

तमसो मा ज्योतिर्गमय

VISVA BHARATI  
LIBRARY  
SANTINIKETAN

913.54

M. A. D.

1929

34346

With the compliments of—

Prof. M. H. KRISHNA, M.A., D.Lit. (Lond.),

*Director of Archæological Researches in Mysore,*

*Mysore (India).*





University of Mysore  
ANNUAL REPORT  
OF THE  
MYSORE ARCHÆOLOGICAL  
DEPARTMENT  
FOR THE YEAR 1929

*WITH THE GOVERNMENT REVIEW THEREON*



BANGALORE:  
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS  
1931



## NOTE.

The present volume commences a new series of the reports of the Mysore Archæological Department in which an attempt has been made to incorporate some of the suggestions received from various scholars.

A brief summary of the work of the year is given in the administrative section with which the report begins. To the description of architectural monuments surveyed during the year and published in Part II have been added notices of ancient sites and fortresses studied in the course of the tours. Attempts will be made in the future reports to make more detailed studies of the great architectural and sculptural monuments with which the State abounds and to discuss problems connected with them. Numismatic studies which had been suspended by the department for many years have been revived in Part III and will be a feature of the new series. In Part IV it is arranged to publish information about new manuscripts discovered recently and also historical data gathered from official records and literary works. In the part on Epigraphy, in addition to the publication *in extenso* of more than one hundred inscriptions newly discovered during the year, a few improvements have been introduced. The readings of the lithic records are taken from the original stones themselves and verified in the office with the help of estampages which are preserved for reference. Translations are given for a number of the inscriptions and brief notes appended wherever necessary. Further, for inscriptions which are either epigraphically or historically of outstanding importance fuller editorial notes are given following the example of the *Epigraphia Indica*.

An important activity of the department during the summer of the year under report was excavation at Chandravalli, which has been highly productive of finds. The bulk of the matter to be published has so far outgrown expectations that the full note on the excavations would make a volume by itself. The introductory pages and notes on the trial excavations only are now published and it is hoped to issue with the next report a description of the main excavation and a detailed and fully illustrated statement of the finds the preparation of which has already made considerable progress. Since the completion of the latter is expected to take a few more months and the publication of this report cannot be delayed any further, the portion which was ready is now issued as a supplement to this report ; but it is separately paged so as to allow it to be bound up along with the further instalments into a separate volume.

An attempt has been made also to illustrate the report more fully and give it a more decent and attractive form, though financial considerations have not permitted us to follow fully the example of the Annual Reports of the Archæological Survey of India.

Since this is the first annual report to be published by me as Director of Archæology, I take this opportunity to express my heartfelt thanks to all those who helped and guided me during the period of my deputation at the London University, in the British Museum and in the various excavation camps in Egypt and South Europe. My special acknowledgments are due to my teachers Prof. Sir Flinders Petrie and Vice-Chancellor E. A. Gardner, of the London University and to Dr. L. D. Barnett and Mr. J. Allan of the British Museum. To Dr. Sir Brajendranath Seal, Vice-Chancellor of the Mysore University, who has inspired a new life into the Archæological Department, it is not possible to be sufficiently grateful.

M. H. KRISHNA,  
*Director of Archæological Researches  
 in Mysore.*

# CONTENTS.

PAGE

## PART I. Administrative.

Staff—Tours .. .. .	1
Conservation .. .. .	2
Monuments surveyed, Epigraphy, Numismatics and Manuscripts .. .. .	3
Excavation, Museum, Exhibitions, Enquiries, Lectures and Office work .. .. .	4

## PART II. Survey of Monuments

AND

### Ancient Sites.

Jaina Basti at Melige, Tirthahalli Taluk .. .. .	5
Panchakuta Basti and Jaina Matts at Humcha, Nagar Taluk .. .. .	6
Markandesvara and Janardana temples at Khandya, Chikmagalur Taluk .. .. .	7
Subrahmanya temple at Gonibidu, Mudgere Taluk .. .. .	8
Jain Basti and Brahmanical temples at Angadi, Mudgere Taluk .. .. .	8
Bettesvara temple at Agrahara Belguli, Channarayapatna Taluk .. .. .	9
Siddhesvara and Lakshmikanta temples at Devanur, Kadur Taluk .. .. .	10
Poet Lakshmisra, author of Kaniada Jaimini-Bharata .. .. .	12
Fort and temples at Aimangala, Hiriya Taluk .. .. .	13

### ANCIENT MONUMENTS ON CHITALDRUG HILL.

Old names of Chitaldrug .. .. .	14
The earliest monuments at Chitaldrug .. .. .	15
Monuments of the Hoysala period .. .. .	15
„    Vijayanagar Era .. .. .	16
„    Nayak Rule .. .. .	16
„    Mysore Rulers .. .. .	17
Fort gates .. .. .	17
Ekanathesvari temple .. .. .	18
Hidimbhesvara temple .. .. .	19
Storied gopuras .. .. .	19
Siddhesvara temple .. .. .	19
Tuppada Kona .. .. .	20
The palace of the Nayakas .. .. .	20
Lal Bateri .. .. .	21
Gopalakrishnaswamy temple .. .. .	21
Visvanathesvara temple .. .. .	22
Phalgunesvara temple .. .. .	22
Fortifications .. .. .	22

**PART III. Numismatics.****(1) HOYSALA COINS.**

Origin	..	..	..	..	..	..	23
Vishnuvardhana	..	..	..	..	..	..	24
Narasimha I	..	..	..	..	..	..	25
Hanas	..	..	..	..	..	..	25
Virarayi-hana	..	..	..	..	..	..	25-27
Viraraya's identity examined	..	..	..	..	..	..	27
Other types of Hoysala coins	..	..	..	..	..	..	27

**(2) SOME PROVINCIAL COINS OF VIJAYANAGAR.**

Provincial Issues	..	..	..	..	..	..	29
Chequered reverse type	..	..	..	..	..	..	29
Reverse designs	..	..	..	..	..	..	29
Obverse devices	..	..	..	..	..	..	30

**(3) EARLY COINS OF THE KINGDOM OF MYSORE.**

Kanthirava Narasaraaja	..	..	..	..	..	..	31
Chikka Devaraja	..	..	..	..	..	..	32
Kannada Numeral Type	..	..	..	..	..	..	33
Elephant Type	..	..	..	..	..	..	34

**PART IV. Manuscripts.**

(1) Dhanavastu	..	..	..	..	..	..	35
(2) Paradara Sodara Ramana kathe	..	..	..	..	..	..	36
Sources of history in Kannada	..	..	..	..	..	..	36
Description of the manuscript	..	..	..	..	..	..	36
The Author	..	..	..	..	..	..	36
Historical value of the manuscript	..	..	..	..	..	..	37
Outline of the story : Hosamale..	..	..	..	..	..	..	38
King Kampila	..	..	..	..	..	..	39
War with Ballala III	..	..	..	..	..	..	40
War with Pratapa Rudra	..	..	..	..	..	..	41
Badura Khana	..	..	..	..	..	..	43
First war with Delhi	..	..	..	..	..	..	43
The Sula festival	..	..	..	..	..	..	44
Ratnaji	..	..	..	..	..	..	45
Second war with Delhi	..	..	..	..	..	..	46
(3) Jayarekha or the history of the village Tungoti and its temples built by the followers of the Madhugiri Chiefs in the 16th century	..	..	..	..	..	..	47

**PART V. Epigraphy.****CHANDRAVALLI INSCRIPTION OF MAYURASARMAN.**

Text and Translation	..	..	..	..	..	..	50
Description	..	..	..	..	..	..	50

	PAGE
Connected records .. .. .	51
Paleography .. .. .	52
Language and orthography .. .. .	53
Authorship .. .. .	54
Purpose of the inscription .. .. .	54
Geography .. .. .	54
Date .. .. .	56
History .. .. .	58

#### Chitaldrug District.

##### INSCRIPTIONS IN CHITALDRUG TALUK.

Lithic records of Chitaldrug town .. .. .	60
Copper plate grant of Medekerenavaka, S 1595 .. .. .	63

#### Hassan District.

##### INSCRIPTIONS IN THE BELUR TALUK.

Lithic records of Belur town, Kauri and Halebid villages .. .. .	65
--	----

#### Kadur District.

##### INSCRIPTIONS IN THE CHIKMAGALUR TALUK.

Copy of sannad giving the history of Kuduvalli Agrahar in the reign of Harihara II .. .. .	80
--	----

#### Kolar District.

##### INSCRIPTIONS IN THE KOLAR TALUK.

5 Persian sannads of the Moghal period granting the village Hunnenahalli to the Matt at Avani .. .. .	86
--	----

##### INSCRIPTIONS IN MALUR TALUK.

Lithic records in Mailandahalli, Sivarapatna, Sivara and Hungenhalli .. .. .	95
--	----

##### INSCRIPTIONS IN THE SIDLAGHATTA TALUK.

Lithic records in Sidlaghatta, Hunsenhalli, Jangamakote and Ranganathapur .. .. .	97
Krishnapur copper-plate grant of Krishnaraya .. .. .	101
Lithic records in Chokkandahalli, Bhadrnakere, Ghatamaranahalli and Sadali .. .. .	102

#### Mysore District.

##### INSCRIPTIONS IN THE MYSORE TALUK.

Lithic records in Marase and Sagarakatte .. .. .	105
--	-----

##### INSCRIPTIONS IN THE CHAMARAJANAGAR TALUK.

3 Lithic records in Maladevanahalli .. .. .	109
---	-----

##### INSCRIPTIONS IN THE NANJANGUD TALUK.

Lithic records in Hedatale, Hullahalli and Jodi Katur .. .. .	111
---	-----



**Shimoga District.****INSCRIPTIONS IN THE SAGAR TALUK.**

A lithic record in the village Nadakalsi .. .. .	117
--	-----

**INSCRIPTIONS IN THE SHIKARPUR TALUK.**

Lithic records in Bannur, Hale Bannur, Belgami and Hotankatte .. .. .	117
---	-----

**INSCRIPTIONS IN THE SORAB TALUK.**

Lithic records in Chikka Sakuna, Uddari, Edekoppa, Kuppagadde, Belagi, Kummur, Kabbur, Bommanahalli, Anevatti, Abbalagere and Jade. .. .. .	141
Copper plate grant of Keladi Virabhadrappanayaka of S'1554 .. .. .	158
Haddase copper plate grant of Prince Marapa, S'1268 .. .. .	159
A lithic record in Hejje .. .. .	172
Copper plate grant of Biligi Sivappanayaka, S'1589 .. .. .	173
A correction made with regard to the copper plate grant, Ramachandrapur Matt, Nagar Taluk published in the annual report of the Mysore Archæological Department for 1923, page 78 .. .. .	175

**Tumkur District.****INSCRIPTIONS IN MADHUGIRI (MADDAGIRI) TALUK.**

A lithic record in Madhugiri (Maddagiri) town .. .. .	176
A sannad of Krishnaraja Wodeyar III dated 1813 .. .. .	176
Lithic records of Tungoti and Gundlahalli .. .. .	178
A copper plate grant of Kuduti temples .. .. .	180
Lithic records in Avikatte, Karamaradi, Dodderi, Jakkanhalli, Basavanhalli, Hampasandra, Chandragiri, Bissanapalya, Venkatesapura and Kodagadala .. .. .	182

**INSCRIPTIONS OUTSIDE THE MYSORE STATE.**

A lithic record in Hulekere Devarahalli, Agali, in the Madakasira Taluk, Anantapur District, Madras Presidency .. .. .	189
4 lithic records in the village Banavasi, Sirsi Taluk, North Kanara District, Bombay Presidency .. .. .	190
Pandurangapalli copper plate grant of Avidheya received from Kolhapur .. .. .	197
Notes on the above record : Description .. .. .	199
Connected inscriptions .. .. .	200
Paleography .. .. .	200
Language ; contents ; author .. .. .	201
Date .. .. .	202
Geography .. .. .	206
Political History .. .. .	207
Pandurangapalli confirmation grant of the Rashtrakuta king Sarbarasa (Amoghavarsha I) .. .. .	209-10
Kannada Texts of Inscriptions .. .. .	211-264
Dynastic and Chronological Table of the inscriptions .. .. .	267-285

	PAGE
Appendix 'A', Statement showing Ancient Monuments in the State inspected by the Revenue	
Sub-Division Officers during the year 1928-29 .. .. .	287
Appendix 'B', List of photographs taken and drawings prepared during the year 1928-29 ..	288
Appendix 'C', Statement showing the amount spent for the repairs and maintenance of the	
Ancient Monuments in the State during the year 1928-29 .. .. .	289
Index .. .. .	291

---

Plate.	Illustrations.	PAGE
I.	Hoysalesvara temple, Halebid : A portion of the sculptured walls	FRONTISPIECE.
II.	(1) Jain Manastambha from Melige .. .. .	4
	(2) Do from Humcha	
	(3) Image of Durga, Bettlesvara temple, Agrahara Belguli	
	(4) Image of Bhairava do do	
III.	(1) Image of Kesava from the Kesava temple at Angadi .. .. .	6
	(2) Vasantika temple at Angadi	
	(3) Markandesvara temple at Khandya	
IV.	Plan of Bettlesvara temple, Agrahara Belguli .. .. .	8
V.	(1) South-West view of Bettlesvara temple, Agraharabelguli .. .. .	10
	(2) South-East do do do	
VI.	(1) General view of the monuments on Chitradurga hill .. .. .	14
	(2) Yard in front of the temple of Ekanathesvari	
VII.	(1) Chitradurga : Hidimbeshvara temple .. .. .	18
	(2) Do Image of Gopalakrishna	
	(3) Do Phalgunesvara temple	
VIII.	Temple of Siddhesvara, Chitradurga : .. .. .	20
	(1) Storied gateway leading to the temple	
	(2) Nandi shrine to the left of the Mahadvara	
	(3) Courtyard and inner building	
	(4) Sula-Brahma	
IX.	Some ancient coins of the Dakhan, Hoysala, Vijayanagara, Mysore .. .. .	22
X.	Manuscripts : .. .. .	34
	(1) Jayarekha of Tungoti	
	(2) Paradara Sodara Ramana Kathe	
XI.	Chandravalli rock inscription of Mayurasarman .. .. .	50
XII.	Maps to illustrate inscriptions : -- .. .. .	54
	(1) Kadamba Empire, c. 260 A.D.	
	(2) Rashtrakuta Empire, c. 520 A.D.	
XIII.	(1) Pombolal plates of Kumara Medakerinayaka of Chitradurga .. .. .	62
	(2) Hejje plates of Prince Marapa of Vijayanagar	
XIV.	Hejje plates of Prince Marapa of Vijayanagar (continued) .. .. .	62
XV.	(1) Belgami Kallesvara temple inscription of Prince Jayasimha Chalukya .. .. .	72
	(2) Halebid tank inscription of Vinayaditya Hoysala	
XVI.	(1) Marase stone inscription of Bijayita .. .. .	104
	(2) Belgami Somesvara temple pillar inscription of Ballala	
	(3) Halebid tank epitaph of Jain monk Sakalachandramuni	

						PAGE
XVII.	(1) Uddari stone inscription of Yadava king	..	--	--	--	142
	(2) Moghal sannad of the Avani Matt					
XVIII.	(1) Banavasi stone inscription of Bukka I	..	--	--	--	148
	(2) Do do of Harihara II					
	(3) Belagi stone inscription of Kannaradeva					
XIX.	Pandurangapalli plates of Avidheya	..	--	--	--	196
XX.	(1) Plan of Hidimbeshvara temple, Chitradurga	..	--	--	--	198
	(2) Plan of Phalgunesvara temple Do					

---



# Government of his highness the Maharaja of Mysore.

## GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

G. O. No. E. 1844-55—Uni. 34-30-5, dated 16th November 1931.

---

### Report on the Working of the Archæological Department.

Reviews the ——— for the year 1928-29.

---

#### READ—

Report on the working of the Archæological Department for the year 1928-29, received from the Registrar, Mysore University, with his letter No. 3413, dated 1st August 1931.

ORDER NO. E. 1844-55—UNI. 34-30-5, DATED 16TH NOVEMBER 1931..

Recorded.

2. The Report has been received very late. It is hoped that such delay will be avoided in future.

3. Arthasastra Visarada Vidyalkankara Dr. R. Shama Sastri, B.A., Ph. D., (Cal.) who held the Directorship of the Department from 1922, went on leave from 5th October 1928, preparatory to retirement and finally retired from service on 6th February 1929, after a total service of about 29 years. Government record with pleasure their appreciation of the valuable service rendered by him in the field of Archæology.

4. Dr. M. H. Krishna, M.A., D. Litt. (Lond.), Professor of History, Maharaja's College, Mysore, was appointed Director on 6th February 1929, in addition to his own duties. There was no other change in the staff of the Department during the year.

5. The Director toured in parts of the Mysore, Hassan, Kadur and Chitaldrug Districts in connection with the conservation and study of ancient monuments and for selecting suitable sites for excavation. His Assistant toured in parts of the Tumkur District to collect inscriptions and make a survey of other antiquities. The Architectural Assistant and the Travelling Pandit surveyed ancient monuments and collected inscriptions and manuscripts in the Shimoga, Kadur, Hassan, Chitaldrug and Mysore Districts. A detailed survey of manuscripts was made during the year in parts of Tirthahalli, Nagar, Chikmagalur, Mudigere, Channarayapatna, Kadur, Chitaldrug and Hiriur Taluks. An important activity of the Department during the year under report was the excavation of the Chandravalli site near Chitaldrug, which has been highly productive of finds. The introductory pages and notes on the trial excavations only have now been published, but it is hoped to issue with the next report a description of the main excavation and a detailed and fully illustrated statement of the finds.

No. E. 1844-55—UNI. 34-30-5, DATED 16TH NOVEMBER 1931.

The number of monuments newly surveyed and studied during the year is more than 20, the most important architectural discovery being a beautiful Hoysala Temple at Agrahara, Belaguli, Channarayapatna Taluk. The total number of records collected during the year was 120 which mostly belong to various famous Dakhan Dynasties like the Gangas, the Chalukyas, the Yadavas, the Hoysalas and the Vijayanagar Emperors. A copper plate grant received from Kolhapur, and deciphered with considerable difficulty is said to have yielded exceedingly valuable information about the early Rashtrakuta Empire of the 6th Century A. D. The oldest and the most interesting of the epigraphical discoveries was a rock inscription of the Kadamba Mayura Sarman in prakrit language and Brahmi characters which is said to have thrown new light on the condition of the Dakhan in the 3rd Century A. D. A separate chapter has been devoted in the report to the numismatic studies which had been suspended by the Department for many years. The most important work of this nature done by the Department during the year under report was the unearthing and study of a large number of very ancient coins in the course of the excavation at Chandravalli. Eight manuscripts were examined during the year.

At the invitation of various bodies, the Director and the members of the staff delivered more than 20 lectures on historical and architectural subjects at Mysore, Bangalore, Chitaldrug and Belgaum, several of these having been illustrated with lantern slides.

Government are pleased to record their appreciation of the work done by the Department during the year.

R. RANGA RAO,  
*Chief Secretary to Government.*

To—The Registrar, Mysore University.  
The Revenue and Muzrai Commissioner in Mysore.  
The Chief Engineer of Mysore.  
The Consulting Architect.  
The Deputy Commissioners of Districts.

PRESS TABLE

Exd.—C. K.







HOYSALESVARA TEMPLE AT HALEBID—A VIEW OF THE SCULPTURED WALLS.

*Mysore Archaeological Survey.*]

# ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF MYSORE.



ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDING 30th JUNE 1929.

— : 0 : —

## PART I.

### ADMINISTRATIVE.

*Arthaśâstra-Viśârada Vidyâlankâra* DR. R. SHĀMA ŚĀSTRY, B.A., Ph.D. (Cal.),

who held the Directorship of the department from the year 1922, went on leave preparatory to retirement on 5th October 1928 and finally retired from service on 6th

**Staff.** February 1929 in accordance with Notification No. 1797—C. B. 20-28-4 and G. O. No. 1800-1—C. B. 20-28-5, dated the 3rd—4th October 1928 and Notification No. 2312—C. B. 20-28-8, dated the 3rd—5th November 1928 and G. O. No. 2310-11—C. B. 20-18-7, dated 3rd and 5th November 1928. In his place was appointed Dr. M. H. Krishna, M.A., D.Lit. (Lond.), in addition to his own duties as Professor of History at the Maharaja's College of the Mysore University.

The department continued to work during the year without any other change in the staff. In spite of the heavy increase of work in the department owing to its new activities and the need for conducting field investigation under very difficult and trying circumstances, the members of the staff discharged their duties with remarkable devotion. But for their ungrudging co-operation it would have been impossible to turn out the work described in the course of this report.

The Director toured in parts of the Mysore, Hassan, Kadur and Chitaldrug Districts

both in connection with the conservation and study of

**Tours.**

ancient monuments and for selecting suitable sites for excavation. The Assistant to the Director toured in

parts of the Tumkur District to collect inscriptions and make a systematic survey and study of other antiquities. He also camped at Chitaldrug in connection with the excavation work during the days the Director was called away on other duty. The Architectural Assistant surveyed several ancient monuments in the Shimoga, Kadur, Hassan and Chitaldrug Districts. The part time Travelling Pandit also toured in the Hassan, Shimoga and Mysore Districts to collect inscriptions and manuscripts.

The monuments at Holênarsipur, Kôravangala, Bêlûr, Halêbîd, and Arsîkere in the Hassan District, and at Basrâl in the Mandya Taluk of the Mysore District, were inspected by the Director and detailed notes were submitted regarding the condition of the monuments in those place . Visits were also paid to the Aśôkan inscriptions at Siddâpur in the Moḷakâlmuru Taluk, Ânekoṇḍa near Dâvangere and Harihar in the Chitaldrug District, Dêvanûr in the Kadur District and Bûdanûr, in the Mandya Taluk of the Mysore District and the condition of the protected monuments at Siddâpur and Arsîkere was noted. Monuments for which inspection reports were received during the year are noted in Appendix A.

Estimates for the repairs of the following Monuments were received during the year, and were examined by the Director :—

	Rs.	a.	p.
1. Channakêśava-svâmi temple at Bêlûr, Hassan District :— for repairing the pond and other urgent repairs. . .	970	0	0
2. Hoysalêśvara temple at Halêbîd, Hassan District . .	100	0	0
3. Brahmêśvarasvâmi temple at Kikkêri, Krishnarâjapêṭ Taluk, Mysore District.	781	0	0
4. Venkataramanasvâmi temple at Âlamgiri, Chintâmani Taluk, Kolar District.	516	0	0
5. Mallik Rahiman Darga at Sîra, Tumkur District . .	4,000	0	0
6. Jumma Masjid at Sîra, Tumkur District . . . .	1,790	0	0
7. Jain Basti at Mêlige, Tîrthahallî Taluk, Shimoga District.	315	0	0
8. Kaitabhêśvarasvâmi temple at Ânavatṭi, Sorab Taluk, Shimoga District.	442	0	0
9. Fort at Manjarâbâd, Hassan District . . . .	500	0	0
10. Bindumâdhavasvâmi temple situated in the premises of the Kalaśêśvarasvâmi temple at Kalasa. Mûdgere Taluk, Kadur District.	1,022	0	0
11. Kêśavadêvaru temple at Angaḍi, Mûdgere Taluk, Kadur District.	1,421	0	0
12. Śivappa Nâyak's Palace at Nagar, Shimoga District, (for putting up a tablet with a suitable inscription on the site.)	150	0	0

In the month of March 1929 the duty of looking after the preservation of ancient monuments and conducting the periodical inspections was transferred to the Consulting Architect with the Government of Mysore, Bangalore, subject to the reservation of certain important powers to the Archæological Department in accordance with G. O. No. 9092-9104—Uni. 349-27-9, dated 4th March 1929.

The number of monuments freshly surveyed and studied during the year is more than twenty, the most important architectural discovery being a beautiful Hoysala temple at Agrahâra Belaguli, Channarayana Taluk, Hassan District.

#### **Monuments surveyed.**

Nearly one hundred and twenty unpublished inscriptions were discovered during the year and prepared for publication. They mostly belong to various famous Dakhan dynasties like the

#### **Epigraphy.**

Gangas, the Châlukyas, the Yâdavas, the Hoysalas and the Vijayanagar emperors. A copperplate grant received from Kolhapûr which was deciphered with considerable difficulty, has yielded exceedingly valuable information about the early Râshtrakûta empire of the 6th century A.D. The oldest and most interesting of the epigraphical discoveries was a rock inscription of the Kadamba Mayûraśarman. The record which is in the Prâkrit language and Brâhmi characters has thrown new light on the condition of the Dakhan in the 3rd century A. D. Care was taken to verify the readings of the inscriptions meant for publication though the process involved much time and labour for the editors.

On the 1st of July 1928 a special office was started for cataloguing the old coins

#### **Numismatics.**

belonging to the Mysore Government, and in accordance with G. O. No. D. 9984-9 G. G. 100-26-8, dated 19th March 1928, fifty-eight gold coins, one hundred and twelve silver pieces and nine hundred and sixty-five coins of copper and other metals belonging to the Archaeological Department, were handed over to the Officer in Charge of that office. But the usual work of collecting and studying ancient coins was continued in the department and in the course of the Director's tours the collection belonging to the Bêlûr temple, that of Patel Chikkannagaûda of Halêbîd and smaller collections met with in the course of the tours, were examined. But the most important Numismatic work done in the department was the unearthing and study of a large number of very ancient coins in the course of the excavation at Chandravalli.

Eight manuscripts were examined during the year. Of these, 'Dhanavâstu'

#### **Manuscripts.**

a Kannda palm-leaf manuscript purports to describe the treasures lying buried in the earth at various places in South India and the method of acquiring them. A paper manuscript on the History of Mysore belonging to the family of Nallappa contains many new and interesting points of information especially about the career of Hyder<sup>1</sup>. The other palm-leaf manuscripts belong to the Government Oriental Library, Mysore, and describe the story of 'Paradârasôdara' Râmanâtha, son of the Bêdar king Kampila of the Bellary District, a valiant ruler of Karnâṭaka who opposed the advance of Muhammad bin Tuglak into south Dakhan. Râmanâtha's heroic career ended tragically when he was besieged and killed by the overwhelmingly large forces of Delhi.

(<sup>1</sup>) A detailed notice of this work will appear in the next annual report of this department.

One of the most important activities of the department during the year which has more than doubled the work of the staff was the excavation of the Chandravalli site near Chitaldrug. The results have been extraordinarily interesting in that they have disclosed the condition of the Dakhan about two thousand years ago. A fully illustrated detailed report is being prepared, the first instalment of which is published with this volume.

#### **Excavation.**

The Archæological Museum of the department could not make much progress for want of sufficient accommodation. The work of collecting specimens however continued. Three Ganga copperplate grants were purchased while an ancient gun in two fragments was presented to the museum by the Deputy Commissioner, Chitaldrug District. Twenty-six interesting coins were also acquired and the excavation finds from Chandravalli were removed to Mysore for study and later for exhibition in the museum. During the tours numerous architectural and sculptural pieces suitable for the museum were noted but they could not be transferred to Mysore as there is no convenience for housing them. The Mysore State is so rich in ancient architectural and sculptural work that a very interesting museum of antiquities and fine arts could be built up, if proper accommodation were made available.

#### **Museum.**

The department sent exhibits to the exhibition of the All-India Oriental Conference at Lahore, the Karnataka Historical Exhibition at Belgaum and the Dasara Exhibition at Mysore. For active participation in the latter and for the excellence of the exhibits, the Dasara Exhibition authorities awarded the department a gold medal certificate.

#### **Exhibitions.**

The department has become a popular place of reference for scholars who send to it scores of interesting enquiries. The answers to many of the questions were given after careful study and research at the office.

#### **Enquiries.**

At the invitation of various bodies the Director and the members of the staff delivered more than 20 lectures on historical and architectural subjects at Mysore, Bangalore, Chitaldrug and Belgaum. Several of these were illustrated with lantern slides.

#### **Lectures.**

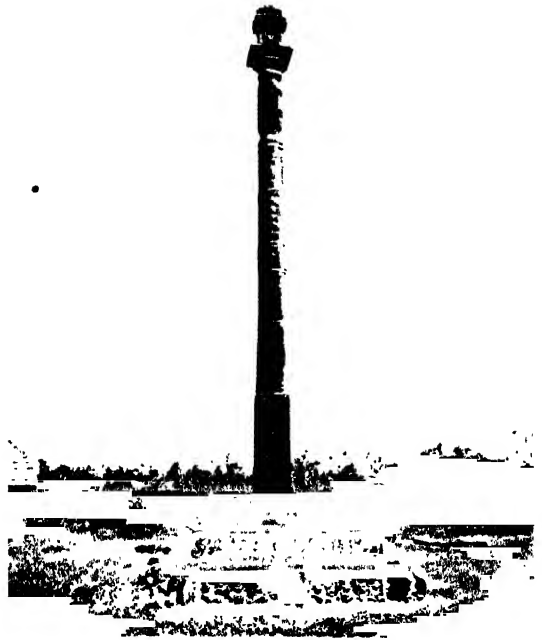
The monograph on Halebid temples has not yet been completed. The printing of the Index for the Annual Reports from 1906 to 1922 made considerable progress during the year. But the printing of the Index volume to the *Epigraphia Carnatica* and the supplementary volumes, made no progress.

#### **Office work.**

A list of photographs and drawings prepared during the year is given in Appendix B.



1. JAIN MANASTAMBHA, MELIGE, (p. 5).



2. JAIN MANASTAMBHA, HUMCHA, (p. 6).



3. DURGA, BETTESVARA TEMPLE,  
AGRAHARA BELGULI, (p. 9).



4. BHAIRAVA, BETTESVARA TEMPLE,  
AGRAHARA BELGULI, (p. 9).



## PART II.

## SURVEY OF MONUMENTS AND ANCIENT SITES.

Detailed monumental surveys were made during the year at the following places :—  
 Mêlige in the Tirthahalli Taluk, Humcha in the Nagar Taluk, Khândya in the Chikmagalur Taluk, Gônîbîdu and Aṅgaḍi in the Mûḍgere Taluk, Agrahâra Belgulî in the Channarayapaṭṇa Taluk, Dêvanûr in the Kaḍûr Taluk, Chitradurga hill in the Chitaldrug Taluk, and Aimangala in the Hiriyûr Taluk.

Mêlige is a village 6 miles to the south of Tirthahalli. It has a Jain *basti* all in ruins and overgrown with lantana. An inscription stone standing here<sup>1</sup> dated 1608 A.D. states that this *basti* was first erected by one Bommaṇṇa Śrêshṭhi and that it was re-built in stone by his grandsons in that year. The *basti* consists of a *garbhagriha* surrounded by a narrow passage for circumambulation, a *sukhanâsi* and a *navaranga* of about 16 feet square. In front of the *navaranga* and attached to it is a porch of two *anakaṇas*. The pillars of the *navaranga* are of the usual 16 sided pattern on square bases; the ceilings are plain and the door of the *sukhanâsi* is uninteresting. The style of the monument is Dravidian of the late Vijayanagar class. An entrance *maṇṭapa* of five *anakaṇas* stands in front of the *basti* at a distance of about 12 feet and at an equal distance in front of it stands a *mânastambha* of pleasing proportions. (Plate II. 1.) This pillar is a very beautiful piece of architecture and is exquisitely carved in the 17th century style. It stands on a stepped platform measuring about 15 feet square at the bottom and about 5 feet square at the top. The bottom of the pillar, each side of which measures 2'-10'' in length, is square in shape to a certain height, then octagonal, further up 16-sided and finally circular towards the top.

On the side of the pillar facing the *basti*, a *bhaktavigraha* is carved with folded hands probably representing the original founder Bommaṇṇa Setṭi, referred to in the inscription.

The whole place is so much overgrown with lantana that it could not be examined in detail and unless prompt measures are taken, there is every danger of the whole structure being enveloped with vegetation shortly.

Humcha is a village about 22 miles to the north of Tirthahalli and belongs to the Nagar Taluk. It was the capital of the Sântara kings who ruled the country from about the 8th century until the 16th century and were subordinate to the Châlukya,

(<sup>1</sup>) Ep Car., VIII, Tirthalli, 166.



the Hoysala and the Vijayanagar rulers, being finally subdued by the Keladi chiefs. The village is variously named in the inscriptions as Hombucha, Pomurcha and Kanakapura. The place is very old and the existing ruins indicate the site of a large town.

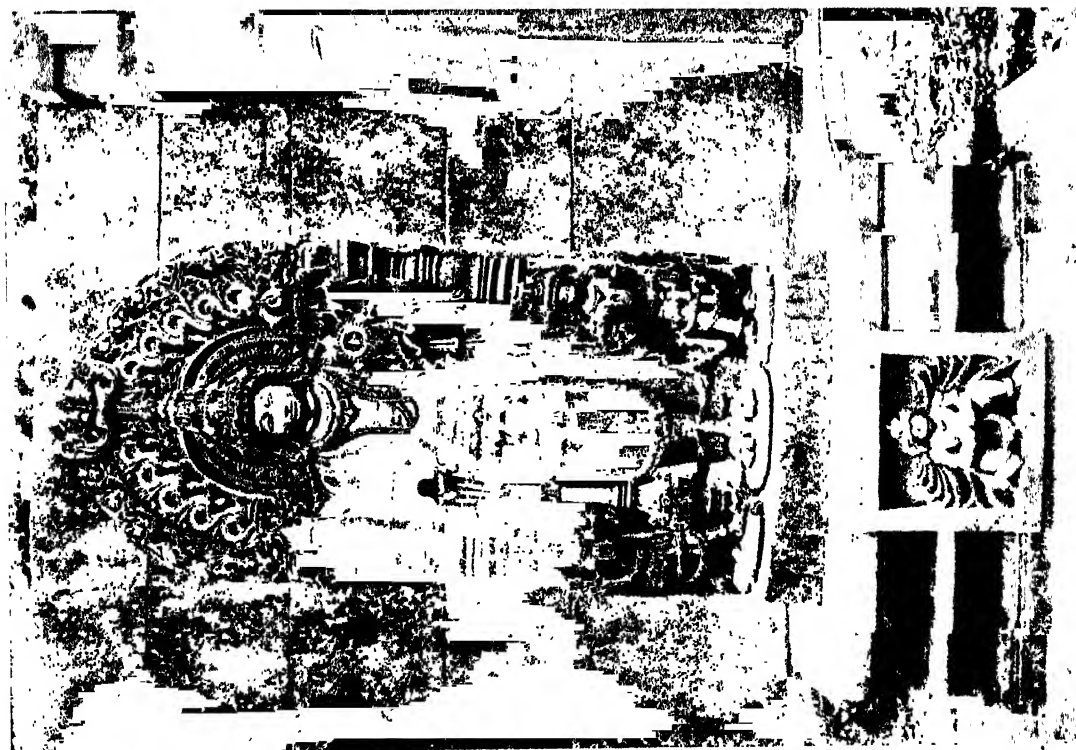
There is a Jain *matt* here and the *matt* authorities have been constructing a very large building for the past 10 years. There are two Jain temples within the *matt* enclosure dedicated to Pârśvanâtha and Padmâvatî. This latter is the presiding deity of the place and is said to have been set up by Jinadatta, the founder of the town. The place is considered sacred by the Jains and devotees from all parts of India visit the village to do homage to the goddess.

The image of Padmâvatî is a seated figure with four hands, her back hands holding *aṅkuśa* and *pâsa*, while the front right hand is in the *abhaya* pose and the front left holds a *pustaka*.

Besides these two *bastis* there are three more in the village. The most important of these is the Panchakûṭa Basti. This *basti* faces east and consists of five cells all in a row with a common *navaraṅga* and an open *mukhamanṭapa*. A verandah runs all round the temple.

In front of the main structure and a few feet away on either side of it are two small shrines; and the whole is enclosed by a compound wall with a *mahâdvâra* in front. Between the *mahâdvâra* and the main building stand a small *manṭapa* and a *mânastambha*. (Plate II, 2.) This latter is a magnificent monolithic pillar and is the most interesting piece of work in the locality. The pillar stands on a high platform which has three tiers. The bottom-most one has four elephants at the four corners and four more at the cardinal points. Lions in different postures are carved in between these elephants. On the face of the next higher tier the procession of the Ashta-dikpâlakas with all their retinue and musicians is very beautifully carved. The column itself is square to a certain height and then octagonal and finally circular at the top. There is a small pavilion surmounting the pillar with a seated figure facing each of the four directions. On the whole, the *mânastambha* is very elegant and in pleasing proportions from top to bottom.

Of the two small shrines on either side of the main *basti*, the one to the south enshrines the image of Bâhubali and the one to the north is dedicated to Pârśvanâtha. This latter structure looks much older than the surrounding structures, the date of which is 1077 A.D. This fact is corroborated by the fragmentary inscription built into the wall. This inscription is dated A.D. 950 and mentions the existence of another *basti* called Pâliyakka Basti constructed about the Śaka year 800. Apparently the materials of this ruined *basti* have been used in the construction of the Pârśvanâtha Basti.



1. VISHNU IMAGE IN THE KESAVA TEMPLE AT ANGADI, (p. 5).  
*Mysore Archaeological Survey.*



2. VASANTIKA TEMPLE AT ANGADI, (p. 8).



3. MARKANDESVARA TEMPLE AT KHANDYA, (p. 7).



There are a number of inscriptions in the *basti* from which it can be gathered that the main *basti* of five cells was constructed in 1077 A.D. by Chaṭṭala-Dēvi and was called *Urvī-Tīlaka* (Glory of the world)<sup>1</sup>. The *tōraṇa* pillars and the *mānastambha* also belong to the same date. An inscription on one of the pillars to the north of the *Tōraṇabāgil* states that the northern *paṭṭasāle* of the *basti* was constructed in 1147 A.D.<sup>2</sup>

Three of the images in the cells of the Pañchakûṭa Basti were ascertained to be Chandranātha, Śāntinātha and Pârśvanātha. What the other two represented could not be ascertained. The *navaranga* consists of 10 *ankas* with three doors and the images of Jvâlâmālinî, Yaksha and Yakshiṇi are kept in it.

This monument has suffered much on account of excessive rainfall in the *malnâd* and is now covered by tiled roofing to prevent further deterioration.

There is a ruined *basti* in the garden attached to the *matt* which the people say was once called Chandraprabhâ-basti and which may be assigned to the 10th century A.D.

On the top of a hill close by the village and overlooking the *mull* there is an old *basti* dedicated to Bâhubali. It is called Guḍḍada Basti in the inscription and is said to have been erected in the Śaka year 820, (*i.e.*, A.D. 898) by Vikramâditya Śântara<sup>3</sup>.

All the structures in the village are in the early Dravidian style of architecture. There are however certain portions here and there, which show Châlukyan and even later influence.

The temples, two in number, belonging to the village of Khândya stand on the right bank of the river Bhadrâ in the midst of a thickly grown jungle. The larger one is dedicated to Mârkaṇḍ-êśvara and consists of a *garbhagriha* with a passage for *pradakshina* surrounding it, a *sukhanâsi*, a *navaranga* and a porch. There are two very elegantly carved elephants in the Châlukyan style placed on either side of the flight of steps in front of the porch. (Plate III. 3.)

The smaller shrine is dedicated to Janârdana and consists of a *garbhagriha* and a long *navarânya*. The image of Janârdana is broken. It appears, years ago, some robbers broke open the gates of the temple one night, mutilated the image and carried away the golden *kavacha* that was on its body.

There are four inscriptions in the temple. The earliest of them dated 1180 A.D. refers itself to certain gifts granted by Vīraballāla to the God Mārkaṇḍêśvara-svāmi<sup>4</sup>. Hence the temple must have existed much earlier than that date. The

(<sup>1</sup>) Ep. Car., VIII, Nagar, 60.

(2) *Ibid.*, 37.

(3) Ibid., 35.

(4) Ep. Car., VI, Chikmagalur, 77.

temple as it stands is in such a ruinous condition that it does not offer any structural indications to enable us to determine its date. A second inscription is dated 1186 A.D. and the remaining two belong to the 16th century.<sup>1</sup>

The monument is beyond the possibility of any substantial repairs. Yet on the recommendation of this department, an estimate was recently sanctioned for putting it into some presentable shape and for strengthening the broken beams.

Gônibîḍu Agrahâra is a small village on the left bank of the river Hêmâvati in the Mûḍgere Taluk and peopled by Babbûru-Kamme brahmins. The temple here dedicated to Subrahmanya is a minor muzrai institution endowed with landed property worth about rupees 700 and having at its credit about rupees 300 in the Government treasury. It is an ordinary structure with a tiled roof. The temple faces south and contains three cells in a row. In front of all the three, there is a common *navaranga* and a *mukhamanṭapa* in front of it. There is a covered verandah surrounding the temple. The central cell enshrines Subrahmanya, the one to the right of it contains a linga, the one to the left contains a figure of Channakêśava. Just behind the central cell and attached to the temple is the shrine of the goddess opening towards the west. There is a small *gôpura* over the goddess's shrine.

The temple seems to have been repaired recently. A *jâtra* is held every year on the 13th day of the dark fortnight of *Kârtîka* when people are fed sumptuously from the temple funds.

Angaḍi is a small village in the Mûḍgere Taluk and is identified by Mr. Rice as Saśakapura, the original home of the Hoysalas. The inscriptions there call it Sosevûr. The Vâsantikâ temple where Saḷa is said to have killed the tiger is still standing. (Plate III, 2.) It is now a tiled structure and uninteresting to look at from an architectural point of view. Inside the temple five huge female figures built in stucco and brightly coloured are seated against the wall. One of the figures has three heads and another four hands. All of them hold the usual attributes of Śakti images. The Archak's people seemed to live inside the temple at the time of the inspection and none of the villagers could give any information about the temple and its history.

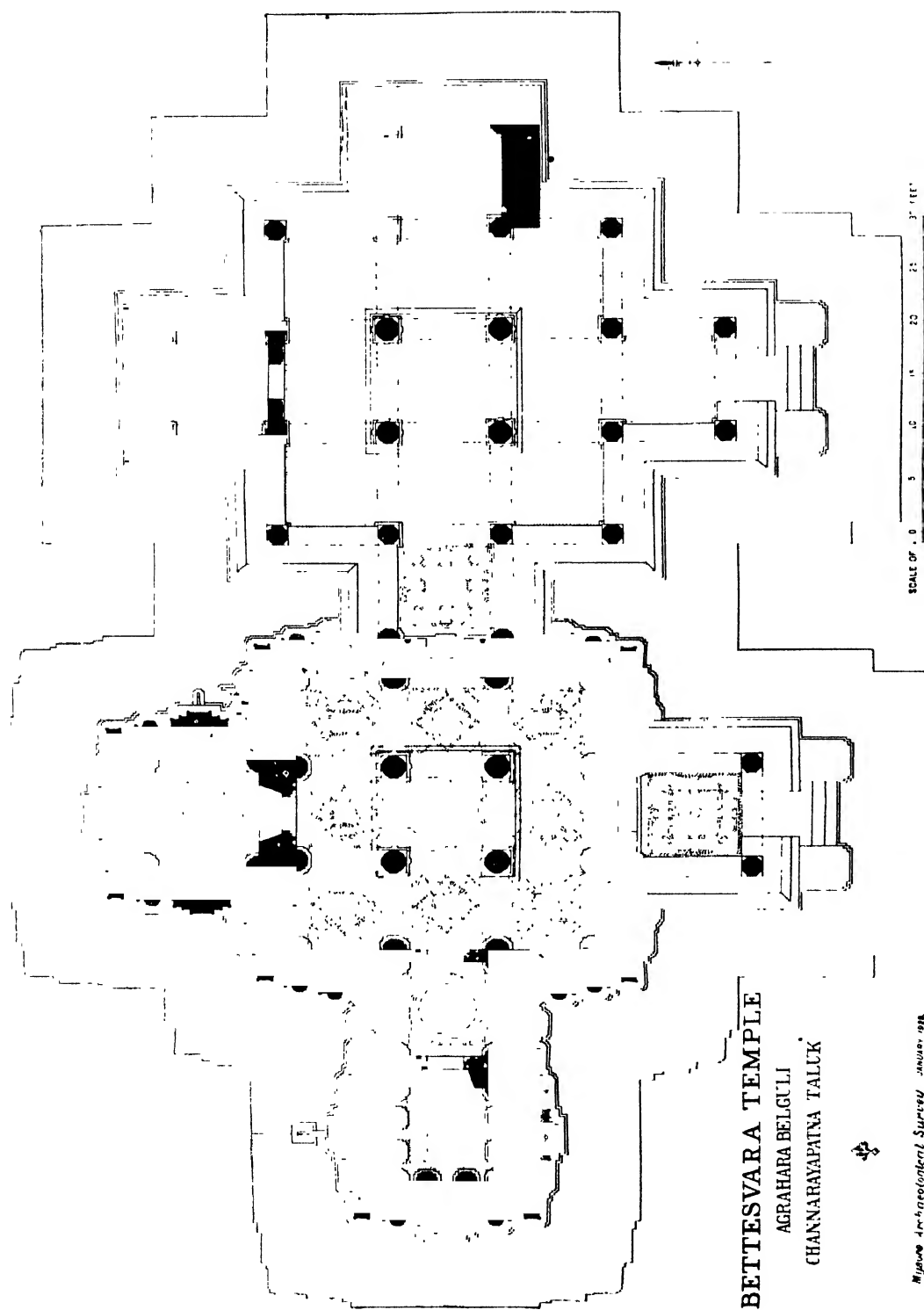
Besides this, there are two Jain and three Brahminical temples in the village all in ruins. The Jain *bastis* seem to be the earlier structures and may belong to the 10th century. One of these is called Makara Jinâlaya in one inscription<sup>2</sup>; another inscription states that the said Jinâlaya was built by one Mânika Poysalâchârî<sup>3</sup>. The earliest inscription of the place is dated about 1054 A.D. before which time the *bastis* must have been in existence<sup>4</sup>. The bigger *basti* contains three standing images in the

(1) Ibid. 78; 79, 80. See also Nos. 38 and 39 of Mysore Archaeological Report for 1927.

(2) Ep. Car, VI, Mudgere, 9.

(3) Ibid, 13.

(4) Ibid, 9.



BETTESVARA TEMPLE  
AGRAHARA BELGULI  
CHANNARAYANA TALUK

Mysore Archaeological Survey JANUARY 1928

PLAN OF BETTESVARA TEMPLE, AGRAHARA BELGULI. (p. 9).



*garbhagriha*. There are besides one figure of Yaksha and another female figure with two hands standing below a tree. She holds a lotus in the right hand while the left hand is placed on the head of a small figure. To the right of the female a small figure is riding a lion.

The smaller *basti* contains a huge seated figure which is said to represent Śāntinātha. The temple has been recently repaired by a devotee from Bangalore.

Of the three Brahminical temples, one is dedicated to Kêśava, the second to Virabhadra and the third to Śiva. All these are in utter ruins. The carvings on the temples and the mouldings introduced are rude and seem to belong to the earliest period of the Hoysala style. The Viṣṇu image is a very beautiful example of figure sculpture and is standing in the open without any roof. (Plate III 1.) Fortunately the image is intact and deserves to be removed and kept in a safe place. In case it is found difficult to remove, it may at least be protected from the ravages of the sun and rain.

The Beṭṭêśvara temple at Agrahâra Belgūli in the Channarayana Taluk is the most important architectural discovery of the year. It is a Hoysala structure of the early 13th century and is in a very good state of preservation. The name of the village is Belgūli which seems to have been its name from the beginning. In one inscription it is called Velugali<sup>1</sup> and in another it is called Panjâḍiḍa Belgali<sup>2</sup>. A later inscription dated 1253 states that one Kêśirâja, minister to Vira Ballâḷa, converted this village into an Agrahâra, named it Kêśavapura and built this temple dedicated to both Kêśava and Íśvara calling it Kêśavêśvara<sup>3</sup>.

The temple is a fairly large one and its plan is interesting. (Plate IV.) The temple faces south and is spread out east to west. It consists of a *navaranga* with a porch on the south side, the Íśvara shrine with a *sukhanâsi* on the west side, and the Kêśava shrine on the north side. On the east it is connected with a *mukhamanṭapa*. The latter has as usual projected *ankanas* on all the four sides. On the north side of the *mukhamanṭapa* there is an empty shrine presumably used for keeping the processional images; on the east side, *i.e.*, right opposite the Íśvara image at the other end, there is a shrine with a big Basava (bull) facing the deity; on the south side there is a porch corresponding to the porch in front of the *navaranga*. (Plate V.)

The temple has beautifully carved pillars. The ceilings of the main temple are all deep and nicely carved while those of the *mukhamanṭapa* are plain ones. The outside wall is simple, divided at intervals with pilasters and thin corner bands. There is a *jagati* (plat-form) with a stone railing on either side of the *navaranga*. The Íśvara and Kêśava shrines have *göpurâs* in brick and mortar apparently built at a date much later than the construction of the temple.

(1) Ep. Car. V. Channarayana, 243.

(2) Ibid, 244.

(3) Ibid, 242.



The Kêśava image in the shrine is about 5 feet high and stands on a pedestal about 2 feet high. It holds a conch and a discus in the two back hands, and a lotus and a mace in the two front hands. Garuḍa is carved in the pedestal as usual. Other figures kept in the *navaraṅga* are : Shanmukha on a peacock ; a seated Bhairava with trident and drum in the back hands and sword and *kapāla* in the front hands and a severed head hanging underneath the *kapāla* (Plate II, 4) : Durgâ in sitting posture with *pâśa* and *ankuśa* in the back hands and sword and *kapāla* in the front hands, and a lion carved on the pedestal ; Sarasvati with *ankuśa* and *pâśa* in the back hands and rosary and *pustaka* in the front hands ; Vighnêśvara with *ankuśa* and lotus in the back hands and tusk and fruit in the front hands.

There are two more empty pedestals on one of which was perhaps Sûrya-Nârâyaṇa and on the other, Mahishâsuramardinî.

The bull enshrined in the opposite cell is a fairly big one and is elaborately carved.

Inside the village there is a ruined temple dedicated to Sômêśvara. An inscription standing by its side tells us that it was built by one Sôvarâsi in the year 1157 A.D<sup>1</sup>. There is nothing particular to mention about this temple..

#### DEVANUR.

The village Dêvanûr which lies 5 miles to the north of Bâpâvâr is a place of much interest specially because both Mr. B. L. Rice<sup>2</sup> and Mr. R. Narasimhacharya<sup>3</sup> have declared that it was the home of Lakshmîśa, the author of the immortal Kannaḍa classic *Jaimini Bhârata*<sup>4</sup>. The place appears to be one of considerable antiquity since it is mentioned in an inscription of the thirteenth century. Close to the village is a large tank now much silted up, in the bed of which a mound is pointed out as the site of an old Râmêśvara temple. Near the rest-house stands the Siddhêśvara temple whose tower or *Vimâna* is pyramidical in shape with transverse lines of light and shade, closely resembling the plainer forms usually seen in the Hoysala period. In the *navaraṅga* is an inscription<sup>5</sup> of Śaka 1156 (1234 A.D.) which mentions the name Lakshminârâyaṇapura as an alternative to Dêvanûr. Near it are images of Sûryanârâyaṇa, the Seven Mothers, Gaṇêśa, Dakṣiṇâmûrti, Mahishâsuramardinî, Kumâra, etc. The *sukhanâsi* and the *garbhagriha* have both small lotus ceilings and the linga is said to have been brought from the Narmadâ river by

(<sup>1</sup>) Ibid, 246.

(<sup>2</sup>) Karnataka Sabdanusasana, 1st Edn. Int. P. 46.

(<sup>3</sup>) Karnataka Kavicharite, Vol. II. p. 522. Also Vol. III Int. p. LIII.

(<sup>4</sup>) See also Mys. Arch. Rep. 1926 p. 5.

(<sup>5</sup>) Ep. Car. VI. Kadur 12.



1. BETTESVARA TEMPLE, AGRAHARA BELGULI—VIEW FROM SOUTH-WEST, (p. 9).



2. BETTESVARA TEMPLE, AGRAHARA BELGULI—VIEW FROM SOUTH-EAST, (p. 9).



Rudra Bhaṭṭa, the author of the Kannada work Jagannātha Vijaya. The priests of the temple who belong to the Vasishṭha-gôtra, claim to be his descendants. It is clear that there must have been some more temples in the place since some stone images evidently of Hoysala workmanship were collected near the tank and are stored in the school compound. In the group are to be noted Narasimha, Nârâyana and Vinâyaka. Near the waste weir of the tank is an inscription by the side of which is said to have stood a Jain *basti*.

The whole village is full of the memory of the poet Lakshmîsa. Just behind the cattle-pound is a piece of Government land which is pointed out as the site of a house in which the poet was born. Traces of foundations and flooring are seen on the

#### House Sites.

ground proving that houses stood there formerly. Two roads intersect near it and to the east of one of them a small area is pointed out as the exact site of the poet's house which appears to have faced towards the north opening into the main street. The tablet in memory of the poet which ought to have been placed here is now found at the back of the Lakshmîkânta temple.

The main temple of the village from which the chief street extends eastward is dedicated to Lakshmîkânta or Lakshmînârâyana. It

#### The Lakshmîkânta Temple.

is a moderate-sized structure mostly of granite with the rough plain finish common in the 17th century. The two pot-stone elephants standing at the east gate and some

images placed near the north gate, probably belong to the disappeared Râmêśvara temple.

In the *garbhagriha*, underneath a domed ceiling, is the image known as Lakshmînârâyana holding Śankha, Chakra, Padma and Gadâ with Lakshmî seated on his lap. The images (ht. 3') are fine and show clear evidences of Hoysala workmanship. The *prabhâvali* has the common looped ornamentation with the 10 *avatâras* of Vishṇu in the inter-spaces. As usual in the Hoysala sculptures, Kṛishṇa is absent, while both Balarâma and Buddha are present. The *vimâna* is pyramidical resembling that of the Siddhêśvara temple.

A plain *sukhanâsi* leads to the old *navaranga* whose fine *bhuvanêśvari* has been substituted by a useful and ugly sky-light. Under the south-east floor of the *navaranga* is a cellar now filled up with earth. On a platform on the north side are eleven images with folded hands seated in *padmâsana*, one of which is pointed out as a statue of the poet locally called Lakshmîkânta Hebbâr while the others and two similar images in the outer *navaranga* are said to be the twelve Śrî-Vaishṇava Ālvars. As the poet's statue has neither śikhâ nor *yajñôpavîta*, and is much like its neighbours, its identification may be doubted. But it is worshipped with offerings after the Ālvars. The outer *navaranga* has six pillars four of which are round and two ornate. A number of

images like those of Vishvaksêna, Śrî-Dêvi, Bhû-Dêvi and Vaikuṇṭha-Nârâyaṇa are kept here. The last is in the *sukhâsîna* posture with a seven-headed serpent above, and holds *śankha* and *chakra* in the right and left back hands while the right front-hand is stretched out to front and the left one rests on the seat near the thigh. In the middle *ankana* is the metallic Utsava-mûrti (processional image) similar to the Mûla-vigraha of stone with an interesting *kirîṭa* shaped like an inverted pot.

Near the back-wall of the temple *prākâra* in a *mantapa* is a tablet in English, reading: 'Near this spot was born Lakshmîkânta Hebbâr, author of Jayamuni Bhârata.' It was erected about twenty years ago and is clearly in the wrong place as the birth place of the poet is several hundred yards east of the temple'. To the east of the tablet is a *mantapa* with nine tall granite pillars of the post-Vijayanagar type, pointed out as having been constructed by the poet himself. On the full-moon day of Vaiśākha, the god used formerly to be seated here in state for the *Koṭhâra* festival and then taken round the temple five times. The following ceremonial takes place even now before the god during the successive rounds respectively :—

- (1) chanting of Vêdic hymns,
- (2) chanting of Tiruvây-moḷi,
- (3) readings from Jaimini-Bhârata,
- (4) vocal music,
- (5) instrumental music.

The local people state that the author of the Jaimini-Bhârata was their compatriot Lakshmîkânta Hebbâr who flourished more than two hundred years ago when the place was an agrahâra containing a large Brâhmin population. Nearly a hundred Hebbâr families of the Vaḍagalai Śrî-vaishṇava sect are said to have lived there though they usually had Smârtas as their Purôhitas, and observed many Smârta customs. Lakshmî-kânta Hebbâr is stated to have been a well-to-do man who left considerable property at his death. About forty years ago, a Hebbâr Ayyangar named Venkaṭaramaṇiah, of the same Bhâradvâja Gôtra, known commonly as Ballê-kereyappa, (after the name of a neighbouring village where he was residing) was being pointed out as a lineal descendant of the poet enjoying part of his property. He died a bachelor at the age of about fifty-five and his adopted son was a Śrînivâsa Ayyangar who also died childless about twenty years ago. The local officials still name pieces of property which formerly belonged to the poet's family. These facts deserve consideration as the poet's birth-place is incorrectly identified by some people with Surapura in South Hyderabad.

---

(1) This mistake and the incorrect naming of the famous work could have been avoided if the Archaeological Department had been consulted.

The Lakshminârâyana temple stands in urgent need of repairs and the tablet requires to be set up on the actual birth-place of the poet. The neighbourhood of his house may be converted into a village park and kept neat and clean since it is sure to attract large numbers of visitors in future.

#### AIMANGALA.

Aimangala<sup>1</sup> is a road-side village about 13 miles from Chitaldrug on the Hiriyr road. It has an unimportant modern temple of Kallu-kunṭe Kariamamma containing also two Vinâyaka images, while to the north of the village is a Virakta-maṭha of the Viraśaivās. The popular explanation that the name Aimangala was given to the place since the fort was built for a Vira-śaiva *ayya* by Hirê-Medakere Nâyaka of Chitradurga is untenable since the name is found in an inscription of 975 A.D., in the form of Ayyapamangala. Local tradition states that a certain *dāsayya* desired the villagers to lay the foundation of the fort when he blew his conch and struck the gong<sup>2</sup>; the fort would then become invincible. While the villagers were impatiently waiting, some other *dāsayya* gave the signal at a wrong time and the fort was built. Owing to this mistake, the fate of the fort became one of alternate prosperity and decay. It is said that about 50 years ago more than 2,000 inhabited houses existed in the fort.

The antiquities of the place including the fort, belong mostly to the 17th and 18th centuries, two of the local inscriptions<sup>3</sup> dating from this period. The fort is a large oblong structure with straight sides provided with a high platform in each corner and numerous square bastions. It has three ruined gates one to the north, one to the east and one to the west, while the south wall has been recently breached to accommodate a cart track. The walls are massive and high, ruins of the surrounding moat being also visible in many places. Beyond the south gate is a tank. Through the east gate passes a winding road which perhaps connected the fort with the high ways. In the wall near the inner corner of this gate were found two years ago a large number of pot-stone balls. A little to the west of the east gateway is a *vîragal* of dark greenish stone containing a Nalamba inscription (Hiriyr :1) of 975 A.D. stating that at Ayapamangala one Mâramayya of Śrīvatsa-gôtra killed himself in order to save Pergaḍe Guṇḍayya.<sup>4</sup> The story is illustrated in sculpture on the stone. The lowest panel shows the hero stabbing himself, his wife worshipping the funeral fire, and then

(1) A brief note about the place appeared in the Ann. Rep. 1928, p. 6. It was revisited in 1929 as Government desired a more detailed investigation.

(2) A similar story is narrated about the foundation of Vijayanagara. Vide 'Keladi Nripa Vijaya' (Mys. Or. Lib. Series,) p. 16.

(3) Ep. Car. XI. Hiriyr 2 and 3.

(4) The inscription appears to have been wrongly translated in Ep. Car. XI. p. 105.

both of them lying on the blazing logs. In the second panel they are taken to heaven by celestial nymphs, while in the top one the couple are seated in Kailâsa under a linga and bull with a chouri bearer on each side. The stone is 3' x 5'5" in size and the Kannada characters which are one inch square belong to the slanting Chalukyan class.

To the west of the inscription on a mound stand two pillars of coarse grained stone one of which is 10 feet high. On the west face of the latter are engraved a Chakra and a Śankha with the Vaḍagale Śrivaishṇava caste mark between them. They

are evidently not earlier than the 17th century. To the west of the pillar is a large platform on which a Vaishṇava temple must have stood two centuries ago. About a hundred feet to the west of the temple lies a headless female statue with bosom bare and wearing a *tāḷi*, a post-Vijayanagar sculptured piece. About 100 yards to its south-west is a large area of about one acre the compound wall of which has now almost disappeared. It appears to have housed a garrison under one Sunkada Mallapa about 100 years ago. Near the west gate is a large pond by the side of which is a slab with a rough image of Āñjanêya carrying Sanjiva Parvata. On the way to the south breach lies a stone slab (3.5' x 1') containing a modern Kannada inscription<sup>1</sup> of about the 18th century.

The most prominent monument is the temple of Virabhadra which stands to the north of the main road beyond the Vaishṇava temple and the ruins of what appears to have been a palace. The image of Virabhadra which is described as finely carved (5.5') is said to have been destroyed about 30 years ago. The *garbhagriha* and *sukhanâsi* are comparatively plain, while near the existing *sukhanâsi* doorway are several granite slabs with relief sculptures including a *Purushâ-mṛiga* and whirling acrobats which suggest the Nâyak days. The bricks used for the roof (9' x 5' x 2') also support the same date. There are indications of other structures like a *Prâkâra* and a pond to the west of the temple.

As stated above, most of the ruins belong to the Nâyak period, but the Nolamba stone Viragal shows that the village had an earlier period of prosperity in the 10th century. On the whole the antiquities of the place are not of very great historical importance.

#### ANCIENT MONUMENTS ON CHITRADURGA HILL.

The town of Chitaldrug derives its name as is well known from the large craggy hill situated to its west, the present town itself having been originally an extension of the older town which was existing on the hill. The latter which is well-defended by

**Chitradurga.**

---

(<sup>1</sup>) Unpublished.



1. MONUMENTS ON CHITRADURGA HILL—GENERAL VIEW.



2. CHITRADURGA HILL—YARD IN FRONT OF THE TEMPLE OF EKANATHESVARI.





strong fortifications has in its centre a wide space in which formerly existed the old town. Half a dozen peaks, mostly castellated, overlooked this hill town and served as its watch-towers. A hill so well placed from the military point of view naturally drew the attention of kings and soldiers and we find that it was a place of importance even nine centuries ago. A close examination of the inscriptions found in the neighbourhood shows that a Châlukyan Governor was ruling at the place which appears to have been known as "Sûlgal" during the 11th century<sup>1</sup>. In the Hoysala days the hill was known as Benimattanakallu or Bramhapurigiri which name was, for a short time changed into Perumâlepura by a Hoysala governor in the 13th century. Other names like Hiḍimbapaṭṭana, Chinmûlâdri and Farrukh-yab Hissar<sup>2</sup> have also been given to the place. But the present name Chitradurga or Chitrakaldurga which was applied to it in the late Vijayanagar days appears to be most appropriate as the hill is full of rugged peaks, crags and boulders which give it a picturesque appearance. Local tradition connects the hill with the Pâṇḍavas one of whom Bhîma is said to have killed the demon Hiḍimba on its top. The valleys and peaks of the hill are covered with a large number of ancient monuments belonging to different historical periods, the earliest of which may be more than a thousand years old. (Plate VI, 1.)

The earliest monuments now existing appear to be the inner shrines of a series of Îsvara temples, the *lingas* of which have been installed in shallow caves or rock-shelters in various parts of the hill. The sanctums of the Hiḍimbêśvara, Siddhêśvara and Phalgunêśvara temples and also of the Êkanâthêśvari temple are composed of such caves. To the same period belongs the Pañchalîngêśvara temple on the hill neighbouring on the south-west. Such cave-shrines are also found in Paradêśappa's cave near Ankle Matt and on the top of Dhavalappana Guḍḍa. The older of these cave-shrines appear to belong to the late cave-temple period of the Dakhan which may reach back to the 9th century A.D. or even earlier. The most famous of these early temples was that of Hiḍimbêśvara which is often mentioned in the inscriptions.

Later on, stone *śikhara*s of the Châlukyan type, square in plan, with horizontal lines of light and shade were set up on the rocks and boulders overhanging the shrines. Maṇṭapas or pillared halls were also added to these temples with small open porches in front. On each side of the porch was a *jagali* (platform) bounded by stone-parapets of the rounded type so commonly seen in Hoysala temples. A typical structure of this kind is the Phalgunêśvara temple the *maṇṭapa* of which was constructed in 1260 A.D. Similar *maṇṭapas* were built for the Siddhêśvara and the Hiḍimbêśvara temples also, an important difference being the use of octagonal pillars

(1) Ep. Car. IX Chitaldurg 1, 2, 3, 7, 21 and 82,

(2) Henderson : The Coins of Haider Ali and Tippu Sultan, p. 92.

in the latter instead of the round pillars of the former. Three other objects belonging to the same period are the Gôpâlakrishṇa image on the hill, the Vîrabhadra image in the Siddhêśvara temple and the temple of Bhairavêśvara near Ankle Matt. A noteworthy fact in the construction of these monuments is that though they belong to the Hoysala period they are mostly built of granite and have little evidence of the finely chiselled soap and pot-stone work so characteristic of Hoysala Architecture. That these latter stones also were occasionally used is seen from the existence of a finely ornamented small Basava shrine to the left of the main entrance of the Siddhêśvara temple, the two doorways and perforated screens of the Bhairavêśvara temple and the much later Îśvara temple at Karivarti which has a well carved dome in imitation of the usual Hoysala domes. Excavations may reveal many more such evidences as is seen from the recovery of the jambs and lintel piece of a finely carved soap-stone doorway in the Hulegoni defile.

When the pious rulers of Vijayanagar succeeded the Hoysala empire the temples on the hill naturally drew the attention of the local governors who erected a stone *gopura* and a swing *tôraṇa* for the temple of Siddhêśvara (1356 A.D.) and a tower for the Hiḍimbêśvara temple (1411 A.D.) As the main temple of Hiḍimbêśvara has no tower, the one built by the Vijayanagar governor was evidently the car-like structure with three floors standing lower down in front of the temple. The other tower leading to the Siddhêśvara temple appears to belong to the same period as it resembles in structure the Hiḍimbêśvara tower and the more elaborately worked stone *gopura* of the Siddhêśvara temple.

The greatest prosperity of the hill was very probably when the Nâyakas of the Kâmagêṭi line set up their rule as independent kings after the fall of the Vijayanagar Empire. To their days have to be attributed the majority of the old monuments existing on the hill and in the town below. It was they who repaired the old temples, embellished the stone structures with brick and plaster work and constructed new stone buildings in the late Vijayanagar style. To this period may be assigned the cloisters and compound walls of the Siddhêśvara temple in the court yard of which the Nâyakas were being crowned, parts of the Gôpâlakrishṇa temple, the *maṇṭapa*, monolithic pillar and stone *tôraṇa* of the Êkanâthêśvari temple, the greater part of the fortifications, and military works like watch towers, granaries and powder magazines and the temples of Uchchangiyamma and other deities in the town below. There were also numerous large buildings of sundried bricks and earth like the Nâyakas' palace which is now in ruins. A remarkable series of reservoirs and water works by which all the rain water falling on the hills was collected and the overflow was led from pond to

pond appears to have been to a great extent the work of the Nâyakas. For instance, the overflow of water was led from the little tanks on Lal-batêri to the Gôpâlasvâmi Hoṇḍa and thence through the Akka-tangiyara Hoṇḍa to Sînîr Hoṇḍa the overflow of which reached Sante Hoṇḍa. On the other side from Doddanna's tank the water flowed through Timmaṇṇa Nâyaka's tank and the *Oḍḍu* to the pond called "Nâga-tîrtha" near the first gate of the fort. To this period belong also the plaster work in Paradêsappa's cave and most of the structures on Dhavalappana guḍḍa.

Even after its capture by Haidar Ali in 1779, the hill continued to be an important place owing to its military strength and situation.

**Mysore Rulers.** Tippu built a palace and a mosque in the town below, retained the fortwalls probably adding arched frontages to some of the doorways and stationed his troops in the place. But gradually the hill lost its importance and even the town declined.

Of the monuments which stand either intact or partly ruined, some deserve notice by the archæologist. Proceeding up the hill from

**Fort Gates.** the east towards the ruined palace we see five large gateways each leading through a stone wall. The first gate appears to have been built in the last days of Vijayanagar and is ornamented with sculptures of Gaṇḍa-bhêrunḍa, Gaṇêśa and other deities. The fort-wall on either side (ht. about 25') is made of large finely dressed blocks of granite and is a formidable obstacle to the enemy. The elevated ground to the west of this wall is full of the debris of old walls, basements and pottery. At the south end of the ground is a cave temple with a headless seated Śakti figure near which is the powder factory with a pit containing four large grinding stones 5 feet in diameter and connected by toothed wheels. Passing by a stone trough called "Yenṇe Koḷa", (oil tank) we reach the second and the third gateways which have nothing remarkable. The fourth fort-wall is a very strong structure of about 25 ft. in height, the blocks being cemented together. Its gateway is the best of the series having ornamented pillars and walls containing a large number of relief figures. In addition to the common figures of Hanumân, Gaṇêśa, Gajalakshmi and Kâḷinga-Mardana, Yâlîs and fish, we notice an elephant goring the earth, a man drumming, a soldier dancing with a dagger in each hand, a hero fighting a tiger, two elephants fighting each other, Krishna dancing with butter in his hand and a dancer in an interesting pose. A few yards higher up near a small Gaṇêśa temple we notice two stone buildings, one of which is roofless and the other intact and strongly built. The small doors leading into the latter, the low floor and heavy roof suggest that it was a powder magazine, though tradition calls it a *garadi* or gymnasium. The fifth gateway which is supported on the south by another large magazine leads to the area in which the temples and other important buildings are situated.



A minor gateway leads 'near a rock on which stands the temple of Hiḍimbêśvara, one of the oldest temples on the hill. (Plate VII, 1.)

**Hiḍimbêśvara Temple.** Beneath a large boulder surmounted by a stone *śikhara* is the sanctum containing a *linga*. A peculiarity in the plan of the temple is that it has two *navaraṅgas* one leading into the other and a side shrine attached to the inner and perhaps older *navaraṅga*. In common with the Phalgunêśvara temple of this period the *Sukhanâsi* is absent while a small porch with a raised seat and a rounded stone parapet on each side takes the place of the *mukha-maṇṭapa*. The pillars have octagonal or hexagesimal shafts and cubical mouldings common to a large number of temples in the neighbourhood while some have the wheel shaped mouldings near the top. The only interesting image of the temple is that kept in the *navaraṅga* of "Vîrabhadra" with a sword in his right hand and standing on the pedestal of some long lost Sûrya with its seven horses. In the outer *navaraṅga* is a soap stone inscription<sup>1</sup> of Perumâle daṇâyaka (1286 A.D.). To the west of the temple lying in a neglected condition on the ground are two other important inscriptions<sup>2</sup> which deserve to be kept inside the outer *navaraṅga*.

In front of the Hiḍimbêśvara temple on a lower level is a three-storied stone tower with pillared verandahs which appears to have been built in 1411 A.D. by Mallanna Oḍeyar, son of Dêvarâya I of Vijayanagar. At a little distance on the way to the Siddhêśvara temple is another similar tower (Plate VIII, 1). Both of these very probably were *mahâdvâras* leading to the temples from a large zig-zag pathway originally running between them. They are suggestive of the rathas of Pallava architecture and tradition points to them as the two cars in which Hiḍimba and Bhîmasat and fought each other. Between the two to the west is a stone swing-frame with a broken soap-stone *vîragal*. The extent of Hoysala influence on the early architecture of the Vijayanagara empire is noteworthy, since the Dravidian style becomes common at a later stage.

Passing another monolithic pillar and two stone swing-frames we proceed by the side of a long modern stone building occupied by the  
**Siddhesvara Temple.** Murugi matt. Near by is the *mahâdvâra* of the Siddhêśvara temple, which, without its later brick and plaster additions is similar to the *towers* already described, though more ornate and having pillars some of which have round and sixteen sided shafts. Two inscriptions kept inside the temple state that the tower and the swing-frame were erected in the years 1355 and 1356 A.D.<sup>3</sup> To the left of the tower is a small soap-stone shrine of Nandi whose rounded pilasters and capitals, ornamental lion faces, creeper designs, Kubjas

(1) Ep. Car. XI, Chitaldrug, 12.

(2) Ibid. 13 and 14.

(3) Ibid. 2 and 3.

and female attendants and the ornate form of Nandi suggest that it is a part of an older temple of the Hoysala or the Nolamba period. (Plate VIII, 2). In the quadrangle of the temple are a small water trough and a fire-pit near which the Nâyaka kings of Chitradurga were installed. At the back of the court is a porch leading to a *navaranga* from which doors give admission to a number of cells. (Plate VIII, 3). A *sukhanasi* containing images of Nandi and Pârvati leads on the east to the shrine of a natural linga famous as Siddhêśvara linga. In the south wall is a niche containing a relievo-group in stone in which two chiefs with daggers at their girdle and in ceremonial attire hold a linga each in one hand and an upright pike in the other. (Plate VIII, 4). This is one of the best specimens of Śûla-Bramha, a deity, worshipped with much ceremony in the neighbouring districts. A niche in the west wall contains a fine large image of Virabhadra (ht. c. 5') holding in his hands (commencing from the front back hand, clockwise) a sword, a skull-headed mace encircled by a hooded-snake, a bow entwined by similar snake, an oblong shield with two tassels and a sword. He wears a *kirîta* ornamented with skulls, serpent ear-rings, necklaces, garlands of flowers and skulls, beaded *yajnôpavîta*, girdle, short loincloth, anklets and toe-rings. Near his left foot Narasimha sits in *vîrâsana* with folded hands and near his right, Nandi treading on a human head, with the goat-headed Daksha-Bramha behind him. The *prabhûvali* engraved out of the same stone as the image is quite plain, the sculptor having probably left the work unfinished. Other images in the place are a fine small Gaṇapati, a seated Kâlî and a low-relief image on the east wall, seated in *padmâsana* with folded hands and wearing neither *kirîta* nor *yajnôpavîta* which is pointed out as a portrait of Jakaṇâchârya. There are three inscriptions in the temple.<sup>1</sup> Above the rock which overhangs the temple is a large open cave which has been carefully prepared to serve as a sitting room all the rain water being led out through rock-cut drains. The place has a charm of its own owing to its coolness and the breeze which brings the fragrance of the famous Champaka trees growing nearby.

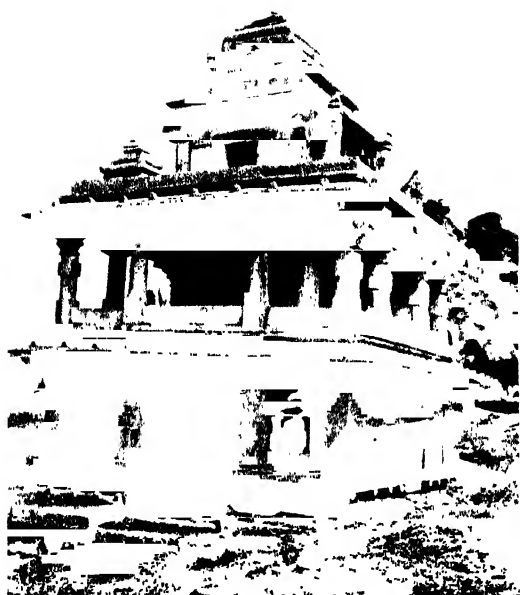
Leaving the Siddhêśvara temple, we crawl up the faces of some rocks to the  
Tuppada Koṇa or Ghee-pond which appears to be after

### The Palace.

all a powder-magazine. A small stone gateway and a  
short walk by the side of some rocks containing engravings  
of fighting swordsmen brings us to the ruins of the palace and its granaries. Most  
of the buildings in this area except a stone room near the "ladies' bath" and a small  
Subrahmanyêśvara temple behind the palace, are built generally of sundried bricks,  
semicircular in section. In the midst of powder magazines and granaries stand the  
roofless walls (ht. c. 20') of several buildings which formed the abode of the Nâyakas.  
The magnitude of the structures can be imagined from the fact that one hall of more  
than 70' x 150' has plastered walls 20' high and 3' or 4' thick at the bottom, standing

(<sup>1</sup>) Ep. Car XI. Chitaldrug 2, 3, 4.

TEMPLE OF SIDDHESVARA CHITRADURGA.



1. STORIED GATEWAY OF THE TEMPLE, (p. 18).



2. NANDI SHRINE TO THE LEFT OF THE MAHADVARA, (p. 19).



3. COURT-YARD AND INNER BUILDING.



4. SULA-BRAHMA, (p. 19).





on a stone basement. The peculiarity of the Subrahmanya temple consists in its having only one chamber with a raised platform in the centre on which at present are a linga and two Nâga stones.

A winding thorny path about three furlongs in length leads us to the highest peak of the hill on which is the citadel known as Lâl-Batêri defended by a series of battlemented stone walls. A large pavilion known as Boppayyana-châvaḍi and three ponds for storing rain water exist to-day and there is right at the top another stone pavilion with ornamental sixteen-sided pillars, which was perhaps a temple. The last of the Nâyakas is said to have been captured here by the Mysore troops. (The bricks used here are 10.5" × 7.5" × 2"). A fine flight of steps on the west leads down to the 'echo-rock' wherefrom two huge boulders on two opposite peaks give fine echoes, which are clear enough for half a dozen syllables. A second faint echo is also heard reflected by the rocks behind Gôpâlakṛishṇa temple.

The steps lead down to a large temple of Gôpâlakṛishṇa. It is a structure in the Dravidian style with the usual *garbhagriha* and *sukhanâsi*, a six pillared *navaranga* and a large four pillared closed *mukhamantapa*. The chief peculiarity of the plan is a closed passage round the *garbhagriha* meant for circumambulation. The *garbhagriha* (10' × 8') has an image of Gôpâla-Kṛishṇa (ht. 3' 6") which appears to be a very old one, mention of it being found in inscriptions of 1338 A.D.<sup>(1)</sup> (Plate VII, 2.)

The image shows many of the characteristics of Hoysala sculptures but is ruder and less elegant. The god stands cross-legged playing on a flute and his hair which is not encumbered by a *kirîṭa* is done up in a bun on the left side of the head. On either side of him are cows listening to his flute with female chauri-bearers below them. The *prabhâvali* has the images of the ten *avatâras* in the usual Hoysala form, Kṛishṇa being absent while Balarâma and Buddha are present. In the *sukhanâsi* is a seated image of Lakshmi with two hands in the *abhaya* and *varada* postures while the other two hold lotuses. The *sukhanâsi* doorway has a *dvârapâla* (ht. 4') on either side and Gajalakshmi on the lintel, this part of the temple being older than the *mukhamantapa*. In the *navaranga* are a number of images among which may be mentioned Gaṇēśa, Garuḍa, Brahma, and Vishvaksēna. The last has the front right hand in the *tarjani* pose while the others hold the *chakra*, *śankha* and *gadî*. As is usual in Śrîvaishṇava temples, stone images of the following saints are also kept in the *navaranga*: Periyâlvâr, Tirumangai-âlvâr, Pēyâlvâr, Pûdattâlvâr, Poyhavâlvâr, Âlavandâr, Nâthamuni, Kulâśēkharâlvâr, Toṇḍarâlvâr, Bhâshyakâra, Madhurakavi and Nammâlvâr. The *navaranga* has four fine pillars, each made of five smaller pillars at the bottom and the

(<sup>1</sup>) Ep. Carn. XI. Chitaldrug 6.

ceiling has a large shallow dome with Padma and pendants, and on the beam are relief-figures of Indra, Kṛishṇa and other deities. One beam and a corner stone are cracked and need supports, especially the latter.

Opposite to the temple is Gôpâlakṛishṇa-svâmi's pond with a Hoysala inscription on the eastern rock<sup>1</sup>. Passing through a fort-gate we reach two ponds known as Akkatangiyara Honḍa near which is a small temple of Viśvanâthêśvara with the sanctum under an overhanging rock. Higher up at a little distance is a high-walled enclosure popularly known as the mint. In a corner of the yard is a stone *mantapa* (10'×10') in the floor of which is an opening leading to a strong stone cellar more than 8' deep. In the latter coins are said to have been stored. A pathway towards the north-west leads us out of two fort-gates near the second of which between two rocks is a narrow, winding passage known as *onake kindi*. A soldier's wife, by name Obavva, is said to have defended it during a siege of the fortress slaying hundreds of sepoys with a wooden pestle before she fell. A small shrine near it is supposed to commemorate her heroism. Opposite to the shrine is a fine old Hanumân carved in relief on a boulder.

A little further down is the temple of Phalgunêśvara, a cave shrine facing westward, for which a *mantapa* was built in 1260 A.D.<sup>2</sup>. (Plate VII, 3.) The inscription recording this event is preserved near the temple. As in the case of the Hiḍim-bêśvara temple the boulder over-hanging the *garbhagriha* is crowned with a stone *śikhara*, and the porch in front of the *mantapa* has rounded parapet walls and projecting stone eaves. Unlike in the other temples, the pillars though of granite are well rounded. The isolated situation of this temple leads us to think that it possibly comes from the days when a Hoysala town flourished in the Chandravalli valley.

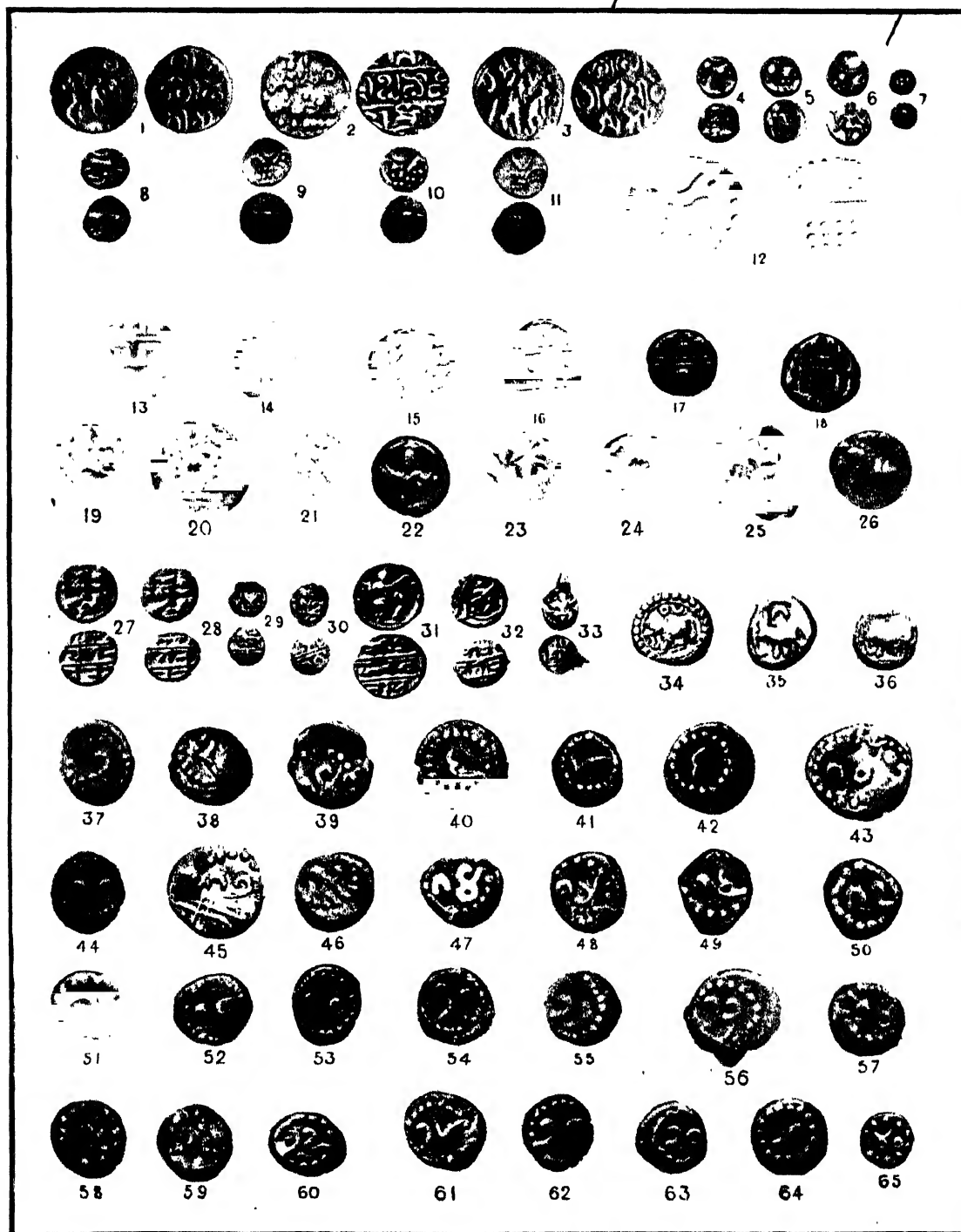
The most striking of the ancient monuments of the Chitradurga hill are the remarkable series of fortifications, which made the place well-nigh impregnable. The old Hindu walls of the Vijayanagar period were added to and improved by French engineers in the employ of the Nâyaka kings. Battlements and bastions were added, moats were dug up and hill batteries were set up provided with magazines and watch towers. The numerous caves afforded natural shelter for the hardy Bêgâr and Bêḍar soldiers from the latter of whom Hyder recruited his famous "Bêḍar" battallions.

It is proposed to describe the monuments of Huligondi in the Excavation supplement and the monuments in Chitradurga town in a later report.

(<sup>1</sup>) Ep. Carn. XI. Chitaldrug 7.

(<sup>2</sup>) Ep. Carn. XI. Chitaldrug 11.





SOME ANCIENT COINS OF THE DEKHAN: HOYSALA; VIJAYANAGAR; MYSORE.

## PART III.

## NUMISMATICS.

1. HOYSALA COINS.<sup>1</sup>

Sir Walter Elliot, in his famous work on the coins of Southern India,<sup>2</sup> and *Rao Bahadur* R. Narasimhacharya in the *Mysore Archaeological Reports*,<sup>3</sup> have published a number of coins and supplied valuable information on the issues of the Hoysala dynasty. An attempt will be made here to give such additional information as may have become available during recent years, while noting the coins already published.

Though the Hoysala kingdom was a province of the Châlukyan empire which became independent in the 12th century, Hoysala coins do not have much in common with the coins of the Châlukyas. The latter, of which a large number of varâhas have been known bearing the names of Jagadêkamalla and Trailôkyamalla, are definitely of the punch-marked variety bearing on their obverse 9 punch-marks among which are generally 5 lions. The reverse is blank and the varâhas weigh about 57 or 58 grains. The Hoysala coins, on the other hand, are double die-struck, larger and better made, and weigh about 62 to 63 grains. The only common feature between the two classes is the presence of the lion type, and it is possible that the Hoysala lion crest is in some way connected with the Châlukyan lion type. The weight of 63 grains at once suggests a connection with the Chôla coins whose standard weight was also about 63 grains. A little before the Hoysala dynasty rose to power the Châlukyas and the Chôlas had struggled for the control of the modern Mysore area; and, the Chôla power which had declined from the greatness attained by it in the 11th century yet lingered in the south eastern Kannaḍa districts. Among the achievements of the early Hoysalas was the destruction of the Chôla power in the Kannaḍa country. In fact, it was from the Chôla governor that Vishṇuvardhana wrested Talkâḍ in 1116 A.D. It seems strange that this ruler who proclaimed that he was only a mahâmaṇḍalêśvara under the Châlukyan Empire should have adopted the Chôla weight standard of 63 grains for his coins. Probably this standard had become established during the century of Chôla rule in Mysore so strongly that a conquering enemy had to adopt it.

---

(1) Based on some paragraphs of an unpublished work on "Dakhan Numismatics" (by the Director) which was accepted for the degree of D. Lit. at the University of London.

(2) Page 80 ff and Pl. III Nos. 90-92.

(3) 1917, P. 63; 1921, P. 32.

Another class of coins which resembles the issues of the Hoysalas more than those of the Chôlas or the Châlukyas is that of the Kalachurya dynasty. But as the accession of Bijjala took place after the death of Vishṇuvardhana Hoysala, the resemblance is due to the fact that the Kalachuryas imitated some of the traits of the Hoysala coins which were already well known.

The first Hoysala to whom coins can be definitely assigned is Vishṇuvardhana, **Vishnuvardhana** two types of whose varâhas have been known. (1111-1141).

*Varâhas.*—Type A—Two Lions.

Gold; Size. 55"; weight 61·75 grains.

*Obverse.*—In bordering linear circle, maned lion to right with left fore paw raised and face turned towards a pillar on which is mounted a discus. Above it is another similar smaller lion with sun to right and moon to left.

*Reverse.*—Border: linear circle. 3-line legend in fine old Kannaḍa characters with straight rules between the lines:

1. śrī Ta
2. ḷa kâ ḍu
3. go ṇḍaḥ.

[Plate IX, 1.

Talakâḍuḡṇḍa is the title taken by Vishṇuvardhana after his general Gangarâja took Talkâḍ. Of the lions on the obverse the upper one probably stands for the Hoysala Lion crest which is very similar in form to the lion appearing on the Châlukya coins. The larger and lower lion represents the deity whose vehicle the lion is, *viz.*, Durgâ or Châmuṇḍâ. The full group is seen in the next type and a fine image of the goddess is preserved in the Kappe Chennigarâya temple at Bêlûr showing that her worship was popular in the time of Vishṇuvardhana. The custom of figuring the vehicle instead of the deity is observed in the later Mysore coins of Krishṇarâja III and in the present day Mysore coat of arms where the lion stands for Châmuṇḍâ.

Type B.—Châmuṇḍâ.

Gold; Size. 6"; weight 63 grains.

*Obverse.*—Linear border; maned lion to right, parts of his body being represented by large and small disjointed pellets; on his back sits the goddess Châmuṇḍâ wearing crown and holding conch and discus in two hands. Her other hands are not clearly seen. Discus to her left and conch to her right.

*Reverse.*—Border: linear circle. Three line old Kannaḍa legend:

1. śrī No
2. ṇam-ba-vâ-ḍi
3. go ṇḍaḥ

[Plate IX, 2.

After conquering Gangavâḍi, Vishṇuvardhana took Noḷambavâḍi and assumed the title Noḷambavâḍiḡṇḍa.

No coins have till now been definitely attributed to any Hoysala king other than Vishṇuvardhana. But a varâha with the legend 'Pratâpa Narasimha I' has been published by Hultzsch.<sup>1</sup> Owing to the occurrence of the title Pratâpa as on the Vijayanagar coins this specimen has been attributed to one of the Narasimhas who ruled Vijayanagar in the period of usurpations. But since another coin bearing the name Narasimha and having the Vijayanagar weight standard and other characteristics is known, serious doubt is thrown on the attribution of the present coin to Vijayanagar. The fact that the Vijayanagar varâhas weighed 52 grains while the coin in question weighs 63 grains settles the question and it is clear that it is a Hoysala coin. The presence of the Châmunḍâ type on the obverse exactly similar to type B above and the paleography and form of the legend on the reverse definitely prove that the coin was issued by a Hoysala possibly Narasimha I.

*Type : Châmunḍâ.*

Gold ; size. 55" ; weight 63 grains.

*Obverse.*—Châmunḍâ on lion similar to B.

*Reverse.*—Linear border ; 3 line old Kannaḍa legend with interlinear rules :

1. śrî Pra
2. tâ pa Nâ ra
3. siṃ gha.

[Plate IX, 3.]

The scholar who first attributed any *haṇas* to the Hoysalas was Rao Bahadur R. Narasimhâchârya. He found them among the coins in the possession of patel Chikkannagaḍa of Halêbîd, and published them with a short note.<sup>4</sup> But many more Hoysala *haṇas* have been seen by scholars without being recognised, since several types of small gold and silver pieces were vaguely described under the name 'Vîrarâyi haṇa.'

Among the old *haṇas* or fanams found in large numbers in South India the most common appear to be the Vîrarâyi *haṇas*. They have been obtained in Coimbatore, North Canara, Kistna, Chingleput, Caddapah, Tanjore, Godavari, Madura, North Arcot, South Arcot, Malabar, Salem, Nellore and Coorg, and also found in Cochin where Buchanan thinks some of them were minted, and in Bangalore, Kolar and Chitaldrug. A specimen was obtained at Balapur on the bank of the Mahânadi in Central India.<sup>2</sup> About the authorship of these coins there has existed a vague uncertainty, Marsden attributing them<sup>3</sup> to a Coorg Raja and Elliot accepting Buchanan's

(1) Q. J. of the Andhra Hist. Res. Soc. Vol. I. Part III Page 134.

(2) See Q. J. Andhra Hist. Res. Soc. Vol. III. Page 182.

(3) Num. Orient. Vol. II. Page 744.

(4) Mys. Arch. Rep. 1921, plate XI.



view that they belong to the west coast. The same view is upheld in the Mysore Archæological report, 1922, P. 32 where some specimens obtained from the Shimoga District are described and figured. Mr. R. Srinivâsarâghava Iyengar of the Madras Museum who has with great patience analysed the specimens in the Madras museum into 16 different varieties is also uncertain about their date and authorship<sup>1</sup>. A close examination of the small gold and silver coins which go by the name of Vîrarâyi faṇams shows that they can only have been issued by different people from different places.

But the most common kind is similar to those published by Elliot<sup>2</sup> and R. Narasimhâchârya<sup>3</sup>. It has on its obverse a figure formed

### The Devices.

by several curved lines with a large number of dots on one side, while on the reverse is a long figure with 4 rows of dots on one side described either as uncertain or as a crocodile. The correct description and attribution of this type is important in a study of South Indian faṇams. The identity of the obverse device becomes clear only when we consider it along with the other Hoysala faṇams such as those found at Halêbîḍ<sup>4</sup>. On the latter the obverse figure is definitely a maned lion moving to right exactly as on the Hoysala varâhas described above. It is represented in a highly conventionalised form by some dots and lines which to the casual observer look meaningless. The lion's eyes, prominent parts of his snout, his shoulders and paws are represented by dots while a curved line stands for his raised neck, back and arched tail. The crescent-like curve above the lion's back seen in the Halêbîḍ faṇams becomes narrowed into the shape of the *vîrarêkhâ* or the parabola-like mark worn by Vaishṇavas on their forehead. Once the obverse device is identified as the Hoysala lion, the figure on the reverse is easily understood. Coin No. 86 of Elliot's plate III has the lion on the obverse and a boar charging to right on the reverse. No. 189 of his plate IV has a degenerate lion on the one side and a much less degenerate boar on the other. It will thus be seen that the reverse figure is only a conventionalised boar whose elongated snout and curled up tail have led to its being taken for a crocodile. It cannot be a crocodile as on most of the specimens the animal has ears. Thus it is seen that the most common type of Vîrarâyi haṇa is only a Hoysala coin with a boar on the reverse.

In support of this attribution the following points may be advanced. 1. The weight of the Vîrarâyi haṇa now under consideration is usually 6.2 grains. As a haṇa is a tenth part of the varâha the corresponding varâha coin ought to weigh about 62 grains<sup>5</sup>. Such a varâha was that of the Hoysalas. 2. As these coins are

(1) Q. J. Andhra H. R. Soc. I. p. 135.

(2) Coins of Southern India Plate IV. Nos. 189-192.

(3) Mys. Arch. Rep. 1921 Plate XI.

(4) Elliot C. S. I. No. 86 and Mys. Arch. Rep. 1917 Plate XV.

(5) See also Elliot C. S. I. Page 147, No. 4.

found in large numbers between the Kâvêrî and Krishnâ rivers and occur especially in the Mysore State and the Tamil country to its south-east, they could only belong to a large and powerful empire. Vijayanagar is impossible owing to differences in types and weight standards. The other possible empire is that of the Hoysalas.

3. Vîrarâyi fanams are said to be found in large numbers at Haḷebîḍ and other well-known Hoysala centres. They have been collected in the Chandravalli excavations on the same level with and in close proximity to an image of Saḷa killing the tiger.

4. The name Vîrarâya occurs among the Hoysalas more than in other dynasties.

Who then was this Vîrarâya? The Chôḷa Virarājendra may be left out of consideration as the Chôḷa emblems are very different from

#### Vira-*raya*.

the lion and the boar, and the Chôḷa coins have been known to be of a different fabric. Ballâḷa I may also be

rejected as he is not famous as Vîraballâḷa and as the Vîrarâyi fanams are subsequent and degenerate forms of the earlier Hoysala fanams. The boar on the reverse is more probably a later revived form than a continuation of the Châlukyan boar. Thus the claims of Vîraballâḷa II and of Vîraballâḷa III have to come in for final consideration. The contrast between the original boar type, figured by Elliot<sup>1</sup> which is small and thick with a fine lion and a boar, and the degenerate common Vîrarâyi with broad flan and conventionalised devices suggest the view that the former was issued by Vîraballâḷa II when art was still in a flourishing condition, and the latter belongs to Vîraballâḷa III and his tempestuous days. The occurrence at Haḷebîḍ of at least three other reverse types makes it possible that some three or four generations intervened between the earlier kind of boar type and the later broad variety. Thus the author of the common Vîrarâyi fanams appears to be Vîraballâḷa III who ruled south India below the Krishnâ for over half a century and was perhaps popularly known as Vîrarâya.

A large copper coin of this kind has also been known<sup>2</sup>.

The collection of the Haḷebîḍ patel has at least four other types which may be arranged in the order of increasing degeneration and

#### Other types.

studied :—

##### 1. *Lion and Narasimha*.

Gold; size .65"; weight 6.7 grs.

*Obverse*.—Lion to right with curved line above.

*Reverse*.—Narasimha seated in *padmāsana* facing with discus in right hand and conch in left.

[Plate IX. 4.

The coin of Narasimha I (described on page 24) does not have any figure of Narasimha upon it. As the present type is different in fabric and the obverse closely resembles the coin attributed to Vîraballâḷa II it may be assigned to Narasimha II.

(<sup>1</sup>) Plate IX, 8; Also Elliot. C. S. I., Plate. III 86.

(<sup>2</sup>) Plate IX, 12.

2. *Standing Archer.*

Gold ; size. '27" ; weight 6·5 grs.

*Obverse.*—Lion to right, with curved line ornamented with 10 pellets above.

*Reverse.*—Man standing holding strung bow in his left hand with the shaft resting on his shoulder. In right field part of bordering circle. [Plate IX, 5. The figure is either Râma or Śiva as Kirâta, more probably the former. The coin may, with some probability, be assigned to Sômêśvara who may have been connected in some way with Râma as seen by the name of Râmanâtha which he gave to his younger son.

3.(a) *Dancing Durgâ.*

Gold ; size. '32" ; weight 6·3 grs.

*Obverse.*—Lion to right with curved line above.

*Reverse.*—Four-armed Durgâ wearing *kirîta*, bracelets and anklets, but otherwise naked, holding discus in the right hand, and conch in the left.

This type appears to belong to Narasimha III.

[Plate IX, 6.

3.(b) *Durgâ—Quarter haṇa.*

Gold ; Size. '15" ; weight 1·1 grs.

*Obverse.*—Similar to obverse of No. 2. The curved line shows 3 pellets.

*Reverse.*—Dancing Durgâ.

[Plate IX, 7.

The reverse type is the same as that of No. 3a, the author being probably the same. The existence of a quarter haṇa of gold whose value to-day would be about two annas is noteworthy. Coins of similar denomination existed under the Gangas.

[Plate IX, 7.

4. *Boar.*

Gold ; Size. '32" to '37" ; weight 6·3 grs.

*Obverse.*—Lion to right, its neck, body and tail being represented by curved lines, while its face and forelegs are indicated by four and eight pellets respectively. Above, Virarêkhâ.

*Reverse.*—Boar to right with tail curled up. Ears may or may not be visible. The legs are represented each by three dots standing for the three joints.

[Plate IX, 8 to 11.

This is the most common type of Virarâyi haṇa. As shown above it may be attributed to Viraballâla III. Copper and silver coins of similar fabric are also known. See E. C. S. I. Plate IV, No. 104.

[Plate IX, 12.

It is hoped to publish later a detailed examination of the other varieties known as Virarâyihaṇas.

## II. SOME PROVINCIAL COINS OF VIJAYANAGAR.

The remarkable uniformity and continuity of the coins of the Vijayanagar emperors show that a very strong controlling influence was exercised by the imperial government on the issue of coinage. But at the same time it is a well-known fact that the issue of local coins by governors and other authorities was often permitted. The mention of the gadyâṇas issued in the reign of Harihara<sup>1</sup> from Mangaḷûru and Bâraṇanûru and the existence of copper coins of the elephant type with the legend *la—mana daṇḍayakaru*<sup>2</sup> go to show that the provincial coins were of both gold and copper. Towards the last days of the empire especially the varieties of local coins appear to have been so numerous that Caesar Frederick writes in connection with his journey from Vijayanagar to Goa in 1567 : “When as we came into a new Governor’s country, as every day we did, although they were all tributarie to the king of Bezeneger, yet everyone of them stamped a several coin of copper, so that the money that we took this day would not serve the next<sup>3</sup>.” It would be interesting to find out what manner of coins the provincial coppers of Vijayanagar were. In this connection we may consider the nature and authorship of the coins commonly called the chequered reverse type.

Marsden, Elliot and many other writers have already noted the fact that coins with crossed lines on the reverse occur largely in and around the Mysore State ; and though some of them have been uncertain about their authorship, Marsden and Tufnell have attributed them to the Mysore State. A closer study of this series reveals its exceedingly interesting nature.

On detailed examination it is possible to arrange the reverse designs into six classes forming a gradual series<sup>4</sup>. (1) Those with the legible Nâgari legends : Pratâpa-Kṛishṇarâya, Pratâp-Âchyutarâya and Pratâpa-Sadâśivarâya with thick double rules between the lines, the vertical strokes of the Nâgari characters in the three lines being so placed that they appear like parts of straight lines. (2) The vertical lines are joined to each other forming a chequered pattern, while in the inter-spaces there are imitation Nâgari characters. (3) Two sets of vertical and horizontal lines cross each other and in the inter-spaces a meaningless but definitely formed L shaped design appears. (4) In similar spaces appear small curved lines regular but meaningless, and not connected with the horizontal or vertical lines. (5) In similar inter-spaces regular small circles appear. (6) Instead of double lines crossing each

(1) Ep. Ind., VIII 130, n. 1.

(2) Ind. Ant. XX. 304.

(3) Purchas, His Pilgrimes Vol. X. page 99.

(4) Plate IX, 13 to 18.

other two sets of equi-distant parallel lines cross at right angles with the inter-spaces either blank or ornamented by single pellets.

The natural successors of the last series appear to be coins with legends in Nāgari, Kannaḍa, etc., definitely naming some ruler. The latter legends like Śrī Rājā Siva Chhatrapati of Mahārāshṭra, Śrī Sadāśiva of Keḷadi, Kaṇṭhirava Narasarāja of Mysore and Vīra Venkaṭa Rāva of Tanjore mostly belong to about the middle of the 17th century when the empire of Vijayanagar disappeared. An important clue to the significance of the chequered reverse device is obtained by the barbarous imitations of the Nāgari legends of the Vijayanagar emperors. A reasonable explanation is that even from the days of Kṛishṇarāya and Achyuta the local mints of the districts commenced to issue coins bearing the emperors' names. When the power of the empire began to decline and the local authorities grew more and more out of touch with the central power or unwilling to acknowledge its supremacy, the reverse device underwent a gradual degeneration until at last the chequered pattern stood meaningless. Though it is natural to think that the rapidity of degeneration differed in different mints, the sequence order of degeneration may possibly be something like the classification above made. Granting about a generation for each kind of device mentioned we can make a rough calculation and note that the chequered reverse type had become established before the middle of the seventeenth century. It is quite possible that it might have continued in use on copper coins here and there even in the earlier part of the eighteenth century as it appears to have done in Mysore, where, on the Kannaḍa numeral types, the chequered reverse appears in a variety of forms.

A close study reveals the very interesting fact that more than thirty different devices appear on the obverse<sup>1</sup>. Arranged in the

#### Obverse Devices.

traditional order of Hindu Mythology they would stand thus :—(1) Gaṇēśa, (2) Half-swan Sarasvati, (3) Sarasvati in human form, (4) Lakshmi on lotus, (5) Goddess riding on elephant, (6) Seated Goddess—Gauri, (7) Matsyāvatāra—half human, (8) Matsyāvatāra—fish, (9) Tortoise, (10) Boar, (11) Lion looking forward, to left or to right, (12) Lion facing, (13) Lion seated, (14) Lion face, (15) Vāmana, (16) Paraśurāma (reverse device), (17) Sitā-Rāma, (18) Kōḍaṇḍa Rāma, (19) Muralīdhara Kṛishṇa, (20) Buddha, (21) Kalki, (22) Gaṇḍabhêruṇḍa, (23) Discus, (24) Conch, (25) Bell, (26) Lotus, (27) Hanumân, (28) Garuḍa, (29) Bull, (30) Deer, (31) Tiger, (32) Peacock, (33) Sword, (34) Dagger with garland, (35) Dagger between conch and discus, (36) Trumpeting elephant, (37) Elephant with lowered trunk, (38) Consorts on horse-back.

Marsden and Tufnell have published a few of these and attributed them all to the Mysore State. This attribution appears to be incorrect, because : (1) the Mysore State

(<sup>1</sup>) For some of these see plate IX, 19 to 26.

did not have under the Hindu rulers the greatness necessary for the issue of these varied types ; (2) a large number of them come from parts of South India which were definitely outside the Mysore State and were within the old Vijayanagar empire ; (3) the Mysore State has its own distinctive coinage based on the model of the Elephant type, one of the provincial issues of Vijayanagar ; (4) the distinctive Vaishṇava character of the series agrees well with that of the Vijayanagar empire in its last days ; (5) the barbarous imitation of Nāgari legends would more naturally belong to a declining empire than to a small centralised and growing state like Mysore. Of course Mysore got its Elephant type from Vijayanagar just as other parts of South India got other devices.

#### EARLY COINS OF THE KINGDOM OF MYSORE.

The modern territories of Mysore were in the later days of Vijayanagar governed by numerous local rulers who were controlled by provincial Viceroys ruling from places like Śrīrangapaṭṭa-  
**Mysore under Vijaya-** **nagar.** **nagar.** ṇa and Muḷabāgal. When in 1610 Rāja Oḍeyar, chief of Mysore, wrested the viceroyalty of Śrīrangapaṭṭaṇa and was confirmed in that post by the emperor Venkaṭa Rāya I, the Mysore State rose to a position of great importance. From the inscriptions we gather that until 1646 the Mysore chiefs definitely acknowledged the supremacy of Vijayanagar. During this period they do not appear to have minted any distinctive coins of their own. But it is possible that the elephant device, which became later definitely associated with Mysore, was being used for the coins issued from the Śrīrangapaṭṭaṇa mint during this period.

#### KANTHIRAVA NARASA RAJA.

Between 1646, when Kanṭhirava Narasarāja defeated the combined forces of the Emperor and the Keḷadi Nāyaka, and 1666 <sup>1</sup> when Doḍḍa Dēva Raja declared himself an independent king, the political position of Mysore was changing from year to year. Some time after 1646 Kanṭhirava Narasarāja issued the first independent coins of the Mysore State. Naturally he followed in almost every detail the example of the imperial coins including the standard weight of 52 grains. The Bangalore Museum collection has an interesting half-varaha <sup>2</sup> of this ruler.

#### *Type I. Lakshmī-Narasimha.*

Gold ; size. 4" ; weight 26 grains.

*Obverse.*—Four-armed Narasimha holding conch and discus, seated to front on dais with Lakshmi on his left lap.

(<sup>1</sup>) Bherya plates, Ep. Car. Vol. IV. Yedatore 54.

(<sup>2</sup>) See also Elliot C. S. I. Plate III. Nos. 101 and 102.

*Reverse*.—Three-line Nâgarî legend.

1. Śrî Kam (ṭhî)
2. (ra) va Na ra
3. (sa) râ ja

[Plate IX, 27, 28.]

It will be seen that in its weight, in the presence of a god on the obverse<sup>1</sup> and in the use of Nâgarî for the three-line legend on the reverse, the Vijayanagar model is closely followed. It looks appropriate also that, since Kṛishṇarâya's varâhas have Kṛishṇa and Venkaṭarâya's Venkaṭêṣa, Narasarâja's coins should have Narasimha.

*Kaṇṭhîrâyi Haṇa*—*Type*: *Narasimha*.

Gold: size. 25"; weight 5·2 grains.

*Obverse*.—Four-armed Narasimha seated to front holding conch and discus.

*Reverse*.—Variety A: Three-line Nâgarî legend, with interlinear double rules, probably standing for

1. Śrî,
2. Kam ṭhî
3. ra va

[Plate IX, 29.]

Variety B.—Three-line legend—uncertain with similar rules.

[Plate IX, 30.]

Next to the Vîrarâyi haṇa, the Kaṇṭhîrâyi haṇa is the most common gold coin in South India. The successors of Narasarâja and many of their neighbours appear to have issued these haṇas which served as inter-statal currency for nearly a century in South India. It is well-known that even as late as the early 19th century Dewan Pûrṇayya got Kaṇṭhîrâyi haṇas minted in large numbers. Pûrṇayya's issues are known as Giḍḍa or small Kaṇṭhîrâyi haṇas while the issues of Narasarâja are called Agala or broad Kaṇṭhîrâyi haṇas.

No distinctive copper coins of Narasarâja are known. But among the copper coins of the chequered reverse type, described under the Provincial coins of Vijayanagar<sup>2</sup> is a variety with a lion facing and seated on its haunches which may as well have been issued by Kaṇṭhîrâya Narasarâja.

#### CHIKKA-DEVARAJA.

No coins are known which can be definitely attributed to the successors of Narasarâja until we come to the reign of Chikka-Dêvarâja. Elliot long ago published<sup>3</sup> a coin regarding the authorship of which he was doubtful.

(<sup>1</sup>) Lakshmi-Narasimha actually appears on the coins of Harihara I.

(<sup>2</sup>) See Page 29 of this report.

(<sup>3</sup>) Elliot C. S. I. No. 106. Plate III.

*Type : Kṛishṇa.*

Gold ; Size. 4" ; weight 52·7 grains.

*Obverse.*—Under ornamental arch Baby Kṛishṇa dancing, wearing girdle of jingles and holding a lump of butter in his right hand, while the left is outstretched. Near his feet is a curved line with a three-pronged head which is either the petals of a lotus or the hoods of a cobra. In the latter case the image would be that of Kālingamardana and in the former, of Navanita-nṛitta Kṛishṇa.

*Reverse.*—Three-line Nāgari legend with single intervening rules :

1. Śrī Chi
2. ka de va
3. rā ja

[Plate IX, 31.]

A half-varāha weighing 25·7 grains has been published by Elliot (No. 107) and another exists in the Bangalore Museum collection. It is exactly similar to the above varāha, but the legend appears to be slightly different. [Plate IX, 32.]

Chikkadēvarāja altered the old Mysore type both on the obverse and on the reverse ; but he kept up the old weight standard.

#### KANNADA NUMERAL TYPE.

Large numbers of coins are found near Mysore having a chequered pattern on the reverse with meaningless symbols in the inter-spaces and bearing on the obverse a bordering circle of dots in the centre of which is a Kannaḍa numeral. These numbers range generally from one to thirty one<sup>1</sup> and there can be little doubt that they belong to some Mysore king. As all the varieties are of nearly the same weight and size, it is clear that the numbers do not indicate their value. The only possible explanation would perhaps be that the numbers stand for the regnal years of issue. Who then was the Mysore king who reigned for 31 years ? It has been suggested that the coins could be attributed to Doḍḍakrishṇarāja who reigned between 1713 to 1731. But it may be noted here that the Mysore king who reigned for 31 years and died in the 32nd year was Chikkadēvarāja who reigned from 1672 to 1704. It may also be noted that it was in the reign of Chikkadēvarāja that Moghul influence was very strong at Mysore leading to a political alliance between Chikkadēvarāja and Aurangzeb and the introduction into Mysore of the Moghul system of administration. It is possible that the famous prime minister of Mysore at this time, the Jain Viśālāksha Paṇḍita, might have introduced the system of minting the regnal years on

(<sup>1</sup>) Plate IX, 37 to 64.



the copper coins to commemorate the accession to the throne of his friend and pupil Chikkadêvarâja. However the attribution cannot be beyond doubt as no corroborative evidence has yet been available. On the other hand a fact which somewhat disturbs this conclusion is found in the existence of a smaller coin in the collection of this department with chequered reverse, bearing on the obverse the numeral 40.<sup>1</sup> Jackson<sup>2</sup> mentions types with the numerals 32 and 33. The other numbers after 31 are not to be seen anywhere now. We can only assume that the reckoning introduced by Chikkadêvarâja was possibly continued by his successors.

#### ELEPHANT TYPE.

By far the most numerous kind of copper coin found in and around the Mysore State is that with a chequered pattern on the reverse and the elephant on the obverse. The latter device is seen in a large number of varieties, the elephant moving to left or to right, the trunk and tail lifted up or lowered, and sometimes the animal's back being caparisoned. The occurrence of this type among the ruins of places like Muḷabâgal which was outside the Mysore area until the days of Hyder, suggests the view that the type was originally one of the Vijayanagar provincial types which might have been adopted by Mysore. That this was the prevailing type in old Mysore is borne out by the fact that the copper coins of Hyder and Tippu have the elephant type, which may have been inherited by them from the period of the Daḷavâyis. So it looks most probable that the chequered reverse type with an elephant on the obverse was the most common type of copper coin in the early Mysore State and was issued probably from the time of Narasarâja down to the regime of Hyder, i.e., between 1646 and 1761 with perhaps an interruption of about 31 or 41 years about the time of Chikkadêvarâj.

No other coins have been known which are definitely attributable to the Mysore State before the time of Hyder.

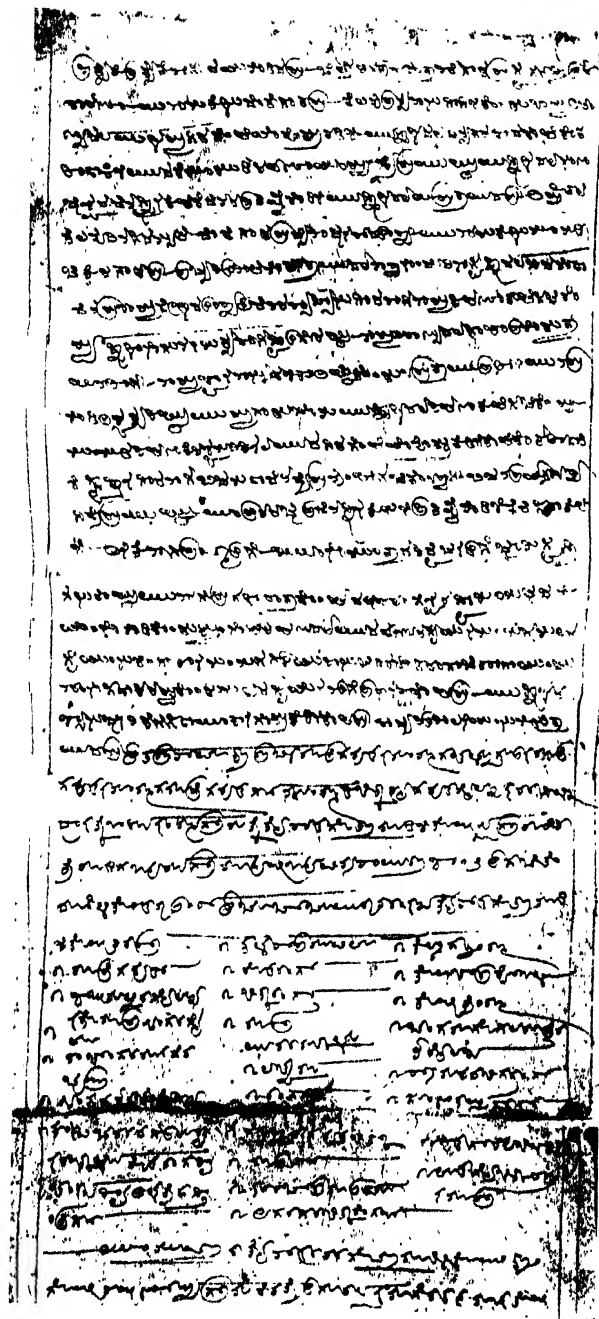
---

(1) Plate IX, 65.

(2) Jackson : Coin Collecting in Mysore, P. 13.



MANUSCRIPTS.



1. JAYAREKHA OF TUNGOTI, (p. 47)



2. PARADARA SODARA RAMANA KATHE, (p. 35).

## PART IV.

## MANUSCRIPTS.

## (1) DHANAVÂSTU.

An interesting palm leaf manuscript in a good state of preservation was received from Mr. K. S. Krishnappa, Head Draftsman, Railway Division, Hassan, and was found to contain a Kannaḍa work named *Dhana-Vāstu* or *Treasure Sites*. It has 167 well-written leaves and purports to describe the sites in South India where treasure is to be found. The manuscript is 16"×13 $\frac{3}{8}$ "×4" (with boards). The characters are modern Kannaḍa with a few peculiarities. The language is mostly Kannaḍa prose interspersed with Sanskrit stanzas full of errors, followed by explanatory notes. Astronomical and mathematical calculations occupy an important portion of the work. Viśvakarma the divine architect is said to have inspired the author.

The manuscript commences with a benedictory note to god Agni with a passing reference to the three forms: *Dakṣiṇa*, *Gârhapatya* and *Āhavanîya*. Prayers are offered to Sandhyâ, Gâyatri, Śakti, Mahākālî and other female deities in the Yajurvedic form and the method adopted in the ritual is that of the goldsmith community who are also known as Maya Brâhmanas or Viśvakarmas.

The aim of the writer appears to be to record a number of sites supposed to contain large quantities of treasures which could be secured by any member of the community by offering rice, lemons and other things and by sacrificing a number of innocent victims such as buffaloes, goats, pigs and cocks. According to this manuscript, each site is guarded by a demon or some unseen power to whom the above offerings should be made by the treasure seekers.

Mention is made in the work of places like Maṇipura (Châmarâjanagar Taluk) Kikkêri, Belgoḷa also called Chôlarâjapura, Châmarâjapaṭṭana, Râmanâthapura, Beṭṭadapura, Arkalgûḍ, Chûta-pura or Mâgaḍi, Sâvandidurga, Piriyaṭṭana and other places in the Mysore State. Even the temple of Agastyêśvara (probably that at Tirumakûḍlu) is mentioned by the writer.

The places where such fabulous treasure troves are to be found are usually near temples, below forts (Durgas) and at the foot of trees like the *ficus religiosa*. The work is not of any literary value and the language is full of errors. The information given is unreliable. The work is interesting only as a recorded example of the strange ideas current among the rural folk regarding the treasures buried underground.

## (2) PARADÂRA SÔDARA RÂMANA KATHE.

There is a general impression that there are fewer historical works in Kannada than in some of its sister languages; but it must be confessed that sufficient effort has not been made for the collection of historical material from Kannada works.

**Sources of history in Kannada.**

More than six years ago, Mr. M. H. Rama Sarma of Bangalore, who was searching for materials on Vijayanagar history called the attention of the present Director of Archæology to the existence in the Oriental Library at Mysore of four palm leaf manuscripts which contained the heroic story of Râmanâtha, a Karnâṭaka prince of the 14th century, who fought the invading armies of Delhi and fell in the defence of his country. Two of the manuscripts are copies of a Kannada poetical work by Nanjuṇḍa, while the other two are copies of a smaller work by Ganga. Mr. Rama Sarma has since then made a detailed study of the subject and his valuable and original discoveries will be published elsewhere. With due acknowledgments to that scholar for many identifications and interpretations, an attempt is here made to give a summary of the story as gathered from one of the manuscripts of Nanjuṇḍa's work : Paradâra Sôdara Râmana Kathe.

The manuscript now used is number cd 12 *ka* in the manuscript catalogue of the Library. The first leaf is missing and the story, as we have it here, does not run on quite to the end. The famous deeds of valour done by Kumâra Râmanâtha, son of King Kampila of Kummaṭa, are narrated in the present manuscript in ten *âśvâsas* which are divided into 37 chapters and contain in all about 4,487 stanzas. There are 226 leaves each measuring 1' by 2". (Plate X, 2.)

**The Manuscript.**

The condition of the manuscript is very good as may be judged by the neatly preserved leaves and the easily readable letters. Each line on each leaf is numbered as the leaf itself. The lines run regularly, and the characters are well-formed. This manuscript, which is certainly a copy of an earlier one, may probably belong to the middle of the eighteenth century.

At the end of every *Âśvâsa* of the poem, the author Nanjuṇḍa, gives the names of his own grand-father, father and two paternal uncles of whom one was older and the other younger than his father. Though there is not much indication even in the manuscript as to the date of the poet, these names and the titles attached to them together with certain indirect evidences, go a great way in determining the period when the poet lived.

**The Author.**

The name of his grand-father was Vijaya <sup>1</sup>, that of his father, Mâdhava <sup>2</sup>, and that of his younger paternal uncle Vijaya<sup>3</sup>. The last named is said to have died in battle in the presence of his master Nanjarâya or Nanjarâja, who ruled Changanâd between 1502 and 1533.<sup>4</sup> On page 5a of the manuscript <sup>5</sup> the poet says:—

ಚಂಗನಾಡಾಳ್ ನಾಲ್ವತ್ತು ನಾಯಕಗಜ |  
 ಸಿಂಗನೇಪ ಮಾಧವನಾ ||  
 ಅಂಗೋದ್ಭವನಂಜುಂಡನಾನಿದನುಮ |  
 ನಂಗೊಳಿ ಪೇಳ್ವ ರಸಿಕರ ||  
 ಯದುಕುರಾಮಾತ್ಮರೆಂದೆಂಬ ಕುರಾಗತ |  
 ವಿದಿತಬರಿದನಾಂತೆಸೆವಾ ||  
 ಚದುರಮಾಧವನಾತ್ಮಜ ನಂಜುಂಡನಾ |  
 ನೊದವಿ ಪೇಳಿದನೀಕ್ರತಿಯಾ ||

It is thus certain that the poet was connected with Changanâd and was a descendant of a family of ministers. On the strength of the phrases and attributes used by the poet, Mr. R. Narasimhachar <sup>6</sup> opines that his father Mâdhava must have been a brother of Mangarasa, who was the author of Jayanripakâvya, and other works and lived in 1508<sup>7</sup>. The year 1525 has been given by Mr. R. Narasimhachar as the probable date of the work. As Nanjunda is said to have been killed in battle by a general of Râja Odeyar of Mysore (1578-1617)<sup>8</sup> the work was more probably produced about the year 1570.

In spite of the fact that more than two centuries elapsed between the death of Kumâra Râma and the composition of the work, and that  
**Historical Value.** poetic fancy plays a free part in the descriptions, the poem is remarkably valuable as a historical work. The facts mentioned in it about the political condition of the Dakhan in the early part of the fourteenth century are corroborated to a surprising extent by the evidence of Nuniz and Ferishta. The main events relating to the kingdom of Kampilarâya, its relations with the Hoysalas and the Kâkatîyas, and its fall before the Moslems, (c. 1327), may be accepted as definite historical facts, which the poet

(<sup>1</sup>) ಯದುಕುರಾಮಾತ್ಮ ವಂಶೋದ್ಭೂತನಾದ ಪ್ರಭುಕುರಾಗ್ರಗಣ್ಯ ವಿಜಯನ್ಯಪಾಲ. Mss. Leaf. 5.

(<sup>2</sup>) Mss. Ibid.

(<sup>3</sup>) Mss. Ibid.

(<sup>4</sup>) Lives of the Kannada Poets by R. Narasimhacharya Vol. II. page. 203.

(<sup>5</sup>) Stanzas 67 and 68.

(<sup>6</sup>) Lives of the Kannada Poets Vol. II page 203. Possibly, he was a cousin.

(<sup>7</sup>) Mangarasa is referred to by Nanjunda not by name, but only as 'hiriyayya.'

(<sup>8</sup>) Mys. Arch. Rep. 1925, p. 16.

collected either from the strong local tradition existing near Ānegondi, or, more probably, from some contemporary work, now lost. The information given by Nanjunḍa is historically very important as revealing the existence of a till now unknown fourteenth century kingdom from whose ashes was probably raised up the Vijayanagara empire by Harihara and Bukka, who are stated by Nanjunḍa to have been officers in Kampila's treasury.

### OUTLINE OF THE STORY.

Between the oceans, the gigantic waves whereof beat against the coasts that kept them back and to the south of the sacred and divine mount of Meru<sup>1</sup> lay the Karnāṭa country, rich, splendid and glorious,<sup>2</sup> with innumerable villages, cities, districts, fortresses<sup>3</sup> extending from the Kāvêri to the Godāvāri<sup>4</sup> and containing, by the side of the beautiful Tungabhadra<sup>5</sup> and a splendid lake,<sup>6</sup> the famous Pampākshêtra or Pampâpuri<sup>7</sup> wherein resided the linga of Virûpāksha. South of this place lay a very huge, fierce and mountainous forest called Hosamale<sup>8</sup> in the heart of which was situated the strong durga or fortress of Kumnāṭa, a historical Eldorado,<sup>9</sup> populous, prosperous and very rich, with streets and divisions well arranged.

- 
- (1) ಆ ಮೇರು ಗಿರಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದೊಳಗೆ |  
ರಾಮಕೆ ವಡೆದೇನಿರ್ದರ್ಪ ||  
ಭೂಮಿಗಳೆಡೆಯೊಳಿರ್ಪುದು ಕಂನ್ನಾರ್ಪಮ |  
ಹಿಮಂಡಲ ಗಾಡಿವೆತ್ತು || (p. 8b, st. 20)
- (2) ಸಿರಿಯಿಂದಾ ಸಿಂಗರದಿಂದ ಸೊಬಗಿನಿಂದ |  
ಕರಮೆಸೆವುದು ಕಂನ್ನಾರ್ಪ || (p. 7b, intro : verse.)
- (3) ಗ್ರಾಮನಗರ ಬೇಡ ಬರ್ಪಡ ದುರ್ಗದೊಳೆ |  
ಣಾಮುಖ ಸಂದೋಹದಿಂದ || (p. 8b, st. 22)
- (4) ಕಾಪೇರಿಯಿಂದ ಗೋದಾವರಿಗೆ ಮಿ | ದಾರ್ಪ (p. 8b, st. 21)
- (5) p. 12a. st. 72.
- (6) p. 12b. st. 77. ಕಂಜಾತಾಕರ.
- (7) p. 14a. Line 5. Hampi in Vijayanagar, Bellary District.
- (8) ಆ ವಿರೂಪಾಕ್ಷನ ನಿಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ |  
ಭೂವಳಯದೊಳುಮೈಗಳಿಗಾ |  
ಆವಾಸದಂತಿರ್ಪುದು ಹೊಸಮರೆ.... || (p. 21b, st. 1)
- (9) ಅಳುಕಿ ದಾನವರಟ್ಟುಳಿಗಮರಾವತಿ |  
ಯಿಳಿದುದಾದುರ್ಗ ಕೆಂದೆನಲೂ |  
ಪೊಳೆವ ಪೊಂಗಳನದುವೈಗೆಯ ನಿಲಯ ಸಂ |  
ಕುಳದಿಂದಾ ಮೆರೆವುದಾ ನಗರ ||

From such a capital city, king Kampila ruled over his extensive dominions living in a palace, the appearance of which was made very picturesque and imposing by the stables for elephants and horses, theatres, museums<sup>1</sup> etc. Hariharadêvi<sup>2</sup> was his crowned queen. Baichappa<sup>3</sup> was his excellent minister and yuvarâja Bhairava<sup>4</sup> his son. Ballâla the Hoysala king and Vîrarudra the Kâkatîya king of Orugâl were afraid of king Kampila's prowess, which was such that the territories of even the sultan of Delhi and Gajapatirâya could be very easily captured if only Kampa minded<sup>5</sup>. The birth of Kumâra Râmanâtha further strengthened his position against the Sultan of Delhi and the neighbouring kingdoms of Vîrarudra and Ballâla<sup>6</sup> and fully justified his *birudas* mûvaru-râyara-gaṇḍa, mîsara-gaṇḍa, gajapati-gaja-simha, narapati-nara-vêtâla and the like. No wonder then that Râmanâtha's two sisters, Mâramma and Singamma should feel proud of their valorous and powerful brother who, when he grew up to manhood, married five ladies<sup>7</sup> and was created the yuvarâja.<sup>8</sup> His one ambition was to curb and check the

(<sup>1</sup>) ಕರಿಶಾಲೆ ಹಯಶಾಲೆ ನಿಶಿತಾಯುಧಶಾಲೆ ;

ಸುರುಚಿರ ನಾಟಕಶಾಲೆ ||

ವರಚಿತ್ರಶಾಲೆ ಮಂತಣ ಶಾಲೆಗಳಂ |

ದರಮನೆ ಕಣ್ಣಡಮಾಯ್ತು || (p. 29b, 2)

(<sup>2</sup>) P. 31a, st. 24 ;

(<sup>3</sup>) P. 31b, st. 27.

(<sup>4</sup>) P. 31b st. 28.

(<sup>5</sup>) ಹೊಕ್ಕಿರಿವನು ಬಲ್ಲಾಳನ ರಾಜ್ಯವ |

ನೊಕ್ಕಲಕ್ಕವ ನೊರುಗಲ್ಲ ||

ಯಿಕ್ಕತುಳದ ವೀರರುದ್ರನ ರಾಜ್ಯವ |

ಮಿಕ್ಕವರೇನೆಯ ಕಂಪಲಗೆ | (p. 32b, st. 40)

ದಿಕ್ಕಿಯ ಸುರುತ್ರಾಣನ ರಾಜ್ಯವನೆಲ್ಲ |

ಕೊಳ್ಳಕೊಂಬನು ಕೋಪಿಸಿದೊಡೆ ||

ಕಳಂಕವೈದಿಸುವನು ಗಜಪತಿರಾಯ |

ಗುಳ್ಳದೇಶವನೆಲ್ಲವನು | (p. 32b, st. 41)

(<sup>6</sup>) p. 53b, st. 64-66.

(<sup>7</sup>) ಪಂಚಬಾಣಂಗಳ ನಡವೆ ಕಂಗಿನದಿರ್ಪ |

ಪಂಚನಾಯಕನಂತೆ ಕಾಂತ ||

ಪಂಚಕದೊಡಗೊಡಿ ಕುವರನೆದನಾ |

ಕಾಂಚಿನಮಣಿ ವಿಷ್ಣುರದೊಳು || (p. 55a, st. 91)

(<sup>8</sup>) ತಮತಮಗೊಲಿದು ಕೊಂಡಾಡೆ ಪೌರರ ಭೂ |

ರಮಣರು ಸುಕುಮಾರನಿಗೆ ||

ಸುಮುಹೂರ್ತದೊಳು ಯುವರಾಜ ಪಟ್ಟವನಾ |

ಸಮಯದೊಳೊಲಿದು ಕಟ್ಟಿದನು || (p. 56b, st. 115)

The poet speaks also of Bhairava as Yuvarâja (p. 31b, st. 28).



vandalism<sup>1</sup> of the Turukas who were a menace to the peace and religion of the country. Râma who had a giant's strength knew how to use it and was thus envied by the neighbouring kings. His horsemanship<sup>2</sup> and bravery had spread his fame everywhere in the country.

The relation between the kingdoms of Kampila and Ballâla was not at all friendly. The subjects of Kampila had generally the upper hand over those of the Hoysala and often had roamed about in the dominions of Ballâla wresting from the rich<sup>3</sup> their riches and raiding the towns and forts<sup>4</sup>.

Once, when Râma sent his messengers to Hulihêru, a place in Ballâla's dominions<sup>5</sup>, the chief of that place dealt severely with them and drove them out. Kampila, on learning what had been done, sent his forces to the place in great fury without any loss of time<sup>6</sup>. The fortifications were captured and Ballâla's men were completely defeated. Ballâla could not contain himself when he heard of the disaster. Gathering a large army from Kongu, Kodagu, Maleyâla and Tivula countries<sup>7</sup> he crossed the valley of Bâgûr<sup>8</sup> to crush Kampila.

(<sup>1</sup>) ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನೊಡೆದು ಕೆಡಿಸಿದರು |

ದೇವರ ಕಿತ್ತು ಧರಣಿಯಾ |

ದೇವರ ಸತ್ಯಮರ್ಪ ಕೆಡಿಸಿದರು ಧ |

ರಾವಳಿಯೊಳು ದಾನವರು || (p. 59b, st. 26)

(<sup>2</sup>) In this connection it may be said that Râmanâtha, sometime after his marriage proved his horsemanship by subduing a wonderful and unconquerable horse which was brought from Goa, then a very important commercial city. (p. 61a, st 64.)

(<sup>3</sup>) ಬಿಡದೆ ಸಬಳ ಗದ್ಯಾಣವ ಕೊಂಬರು |

ವಿಡಿದು ಧನಕರ ಧನವನೊ |

ಜಡಿದು ಶೇಳಿದುಕೊಂಬರು ಕಂಪರಾಯನ |

ಗಡಿಯವರಾರಾಜ್ಯದೊಳಗೆ ||

(p. 66a, st. 2)

(<sup>4</sup>) ಕೋಟೆಯಿಂದೊಳಪೊಕ್ಕು ಪುರಗಳೊಳಗೆ ಬಲು |

ದೇಟೆಯ ನಾಯ ವಿಡಿವರೊ ||

ಲೂಟಮಾಡುವರು ಹೊಸಸರದೊಳವರ ಕಾ |

ರಾಟ ಕೈಮೀರುತಿಹುದು ||

(p. 66a, st. 3)

(<sup>5</sup>) 66b, st. 6.

(<sup>6</sup>) 68a, st. 30.

(<sup>7</sup>) ಕೊಂಗು ಕೊಡಗು ಮರೆಯಾಳತೀವುಳದೇ |

ಶಂಗಳ ಕೂರಾಳುಗಳಾ ||

ಹಿಂಗದೆ ಕೂಡಿದ ಬಲ್ಲಾಳ ನೃಪ ರಣ |

ರಂಗ ಕೇಳಿಯ ರೋಲುಪನು ||

(p. 70b, st. 4)

(<sup>8</sup>) p. 75a, 73.

But Kampila was not unready for him. Under his able generals Akkasâleya Chikka, Kâlânjiya Kampa, Kolliya Nâga, Haḍapada Balluga, Okkaliga Nâgaṇṇa, Bhaṇḍâri Sômaṇṇa, and others, who were all warriors of proved valour and fame, he also sent an army asking his son Râma to lead the host against Ballâḷa. Soon this army marched beyond Ânegondi and the valley of Bisilahalli<sup>1</sup>. In the battle that ensued, Râma claimed victory<sup>2</sup>. Just at this time tactful ministers like Sômadanḍâdhipa and Baichadaṇâyaka intervened and brought about reconciliation between the two kings by making them realise the importance of alliance between the Hindu kings against the Mussulman foes.<sup>3</sup>

The immediate effect of Râma's success against Ballâḷa was his rise in the estimation of his father Kampila, who then placed on his shoulders the burden of the management of state affairs.<sup>4</sup>

The king of Ōrugallu was now Vîrarudra of the Kâkatîya dynasty. Jealous as he was of the fame of Râma, he easily took offence at his especial birudaś, "Telugara-gaṇḍa, Mûvaru-râyara-gaṇḍa, and Cheluvara-gaṇḍa," and marched against Kampila's kingdom accompanied by all the kings of the country lying about the Gôdâvari. But Kampila and Râma were not idle. A severe battle was fought in which the Kâkatîya king was utterly defeated by Râma who then entered the capital city of Hosanaledurga with his father in great splendour and joy.

---

(<sup>1</sup>) p. 74a, 59.

(<sup>2</sup>) ಗಂಡರ ಗಂಡ ಗರ್ವಿತಾಯ ಶರಥ ಭೇ |  
ರುಂಡ ಮಂನೆಯ ಗಜಸಿಂಹ ||  
ಚಂಡ ಪರಾಕ್ರಮ ಜಯ ಜಯ ಜಯ ಯೆಂದು |  
ಕೊಂಡಾಡಿದರು ವಂದಿಗಳೂ || (p. 76b, st. 75)

(<sup>3</sup>) ಸುರಿತ್ರಾಣ ದಂಡುಂಟೊಳತೊಟಿಸಲ್ಲದೆಂ |  
ದಿರದೆ ಮಾತಾಡಿ ಮಂತ್ರಿಗಳು ||  
ನರಪತಿಗಳ ತಿಳುವಿದರಂದು ನಾನಾ |  
ಪರಿಯೊಳೊರೆದು ಬುದ್ಧಿಯನೂ || (p. 90a, 122)  
ಸುರಿತ್ರಾಣನ ರಾಜಕಾರ್ಯ ತಪ್ಪದು ನಮ್ಮ |  
ಧರಣಿಗದೇಕೆ ನಮ್ಮೊಳಗೆ ||  
ಪಿರಿದು ಮತ್ಸರವೆಂದು ಮಂತ್ರಿಗಳಂದಾ |  
ನರಪತಿಗಳ ತಿಳುವಿದರು || (p. 90a, 124)

(<sup>4</sup>) ಹೊತ್ತಹೊರೆಯ ನಿಳುವಿದಂತಾ ಭೂ |  
ಪೊತ್ತಮನಾ ಕುವರನಿಗೆ ||  
ಯತ್ತು ನಕಲ ರಾಜ್ಯಭಾರದ ಚಿಂತೆಯ |  
ಚಿತ್ತದಿಂದೊತ್ತರಿಸಿದನು || (p. 90a, 2)

Delhi was at this time a great city.<sup>1</sup> The Sultan reigned over a very vast empire<sup>2</sup> and his power was invincible.<sup>3</sup> He had many officers under him and his wealth was immense<sup>4</sup>. Nêmi-khân

was his very powerful general who spread awe and fear for the Sultan far and wide in India by defeating and capturing Râma-dêvarâya of Dêvagiri, and the kings of Madura, Barpara and other kingdoms. All the kings in India paid tribute to the Sultan and everywhere Nêmikhân made his power felt<sup>5</sup>.

The Sultan had a very beautiful daughter of marriageable age. Since Râma's fame was not unheard of even in Delhi, some of the officers of the Sultan who were travelling in search of a bridegroom for her, did not fail to visit Kummaṭa. On seeing Râma they decided that they should search no more and got his portrait drawn up by a clever artist, which they took with them to Delhi. On seeing it, the Sultan's daughter fell deeply in love with Râma and life itself became unbearable to her

- (<sup>1</sup>) ಅತ್ತ ಹಸ್ತಿನಪುರ ಢಿಳಿಯಂಬ ವೆಸ |  
ವೆತ್ತು ಹಂನೇರಡು ಯೋಜನದಾ ||  
ಬತ್ತರವಡೆದಳಕಾಪುರವನು ದೆಸೆ |  
ಗೊತ್ತರಿಸಿದುದು ಚೆಲ್ವಂದಾ || (p. 110a, st. 6)
- (<sup>2</sup>) ಬಡಗಣ ಭೂಮಿಗವಧಿ ಹಿಮಗಿರಿ ಮೂರು |  
ಕಡೆಯ ಭೂಮಿಗೆ ಮುಂನೀರ ||  
ಛಡಿ ಮೇರೆಯೆನಿಸುವ ರಾಜ್ಯವನಾಳುತ |  
ಪೊಡವಿಪ ಸುರಿತಾಣ ನಿರಲೂ || (110b, 18)
- (<sup>3</sup>) ಬಲಯುತ ಸುರತಾಳನ ಧಾಳಿಗೆ ಗಿರಿ |  
ಜಲ ವನ ದುರ್ಗ ಸಮೂಹ ||  
ನೆಲಸಮನಕುದೆಂದೆನರಾ ರಾಯಗೆ |  
ಮರೆತಾ ನಿಲ್ವರಿ ರಾಯರುಂಟೇ || (111a, 20)
- (<sup>4</sup>) ಮೂವತ್ತೆರಡು ನಾಟಕಶಾಲೆ ಯಪ್ಪತ್ತು |  
ಸಾವಿರ ವಾರುವನನಲು ||  
ಅಪನವನ ಸಿರಿಯನು ಪೇಳ್ವನವನುರೆ |  
ಗಾವಲನಾಗದ ನಿಹನೆ || (p. 111a, st. 23)
- (<sup>5</sup>) ದೇವಗಿರಿಯ ರಾಮದೇವರಾಯನ ಬಿಟ್ಟು |  
ದೇವರಾಯನ ಪಿಡಿತಂದು ||  
ಭೂವರ ಸುರಿತಾಳಗಿತ್ತ ನೇಮಿ ..... (p. 111a, st. 24)  
ರಾಮೇಶ್ವರಕೆ ತೆರಳಿ ಬಂದು ಮಧುರೆಯ |  
ಭೂಮೀಶ್ವರನನು ಪಿಡಿದು |  
ಅ ಮಹಿಯೊಳು ತಾಣೆಯವನಿಕ್ಕಿದನಾ ನೇಮಿ (ibid. st. 25)  
ಬರ್ಪರ ದೇಶಾಧಿಪತಿಯ ||  
ದರ್ಪರ ಕಡಿಸಿದಾ ನೇಮಿ ಮಲ್ಲುಕ | (ibid. st. 27)  
ಧಪ್ಪನ್ನದೇಶದ ರಾಯರೆಲ್ಲರ ಕೈಯ್ಯ |  
ಕಪ್ಪವ ಕೊಂಡು ರಾಯನಿಗೆ ||  
ಮಪ್ಪಿಸುವತಿ ಬಲನೇಮಿಪಾನಗೆ ಸರಿ |  
ಯಪ್ಪ ಸೇನಾನಿಗಳುಂಟೆ || (ibid. st. 28)

without him. The Sultan, however, promised that he would get Râma to marry her and immediately wrote to Kampila proposing marriage and promising Bidure, Sâgar, Nimbapur, Jambukhaṇḍi and Raichur as dowry<sup>1</sup>.

But Kampila, as may be expected, gracefully declined. The Sultan was very much grieved and irritated, and he decided upon treating him as he deserved and securing Râmanatha for his daughter at the same time. Nêmi-khân was then sent with a huge army for sacking the Kuntala country after destroying Orugal. Vîra-rudra was easily captured and sent to Delhi where the Sultan imprisoned him for life.

The king of Mungulidêsa was a tributary to the Sultan. When the time arrived to pay his tribute, he sent, among other things of interest, a strong and wonderful bow to the Sultan with a request (which was in reality a challenge) for information if there were any among his men who had the ability to use it. In the public hall of audience, Nêmi-khân, by order of the Sultan, had it shown to all the Khânkhâns (nobles). But they failed. When the Sultan became very much disturbed on this account, Bâdura rose up and easily accomplished the feat to the great admiration of all. The Khânkhâns and even the Sultan himself were annoyed at this display of tremendous strength and ability by Bâdura. They conspired together and though the Sultan appreciated him in public by appointing him as a Malluk, plots were secretly hatched against Bâdura lest he should usurp the kingdom of Delhi some day.

Bâdura was, however, as clever as he was strong. Coming to know of the Sultan's machinations against him, he left Delhi very early the next morning with the pretext of seeing the territory recently given to him by the Sultan. The Sultan, being greatly enraged at this sudden flight of Bâdura, despatched after him a lakh of horses under Nêmi. By the time Nêmi marched 7 or 8 leagues and was in sight of Bâdura, the latter had crossed the Heddore (Krishnâ) killing all the Khâns he knew. When Kampila came to know of this he welcomed him, as advised by his son, and promised protection in spite of the justifiable protest of some of his ministers. To Râma duty was greater than policy; he therefore did not mind the consequences and entertained Bâdura.<sup>2</sup>

Nêmi-khân lost no time in reporting the matter to the Sultan personally. The siege of Kummata and the capture of Râma were ordered forthwith. Kampila, however, expected what would happen and thus prepared himself to meet the

(<sup>1</sup>) P. 113b. 60-66. It is doubtful if this part of the story is historical.

(<sup>2</sup>) ಬಾದುರಖಾನನ ಕರೆದುಕೊಳ್ಳದೊಡೆಮ್ಮೆ ।  
ನಾಥನು ಚಂದ್ರಬಿಟ್ಟಪನೆ ॥  
ಆದುದಾಗಲ ಮರೆಯಾಗಬಂದಖಾನನ ।  
ನಾದರದಿಂಬರಿಸಾಯ್ ॥ (125a, 141)

situation. All the important fortresses like Mudigallu, etc., were strengthened and fortified. His tactful minister showed great courage and wisdom in all his arrangements and instructions to the warriors, Kabbila Nāga, Bukkaṇṇa, Balugayya Timmaṇṇa and others with whose help it was possible to reduce fortresses like Toregallu, Bādāvi, Kopaṇa, etc. Rāma's elder brother displayed great valour in driving back the enemy at first and Rāma himself caused much loss of life to the enemy. Nēmi-khān, however, did not lose heart and was biding time to capture Rāma. No sooner did Rāma appear on another plot of ground than Nēmi and the other Mallukas surrounded him from all directions and in increasing numbers. The battle that followed was very terrible. But Rāma was too powerful and a crushing defeat was inflicted upon Nēmi, who was very much humbled when he went back to Delhi.

Spring having come and with it, the festival of pikes, king Kampila, as usual, began to celebrate it with all pomp. The whole city was

**The Sula Festival.** decorated splendidly and everywhere there was display of gorgeousness and gaiety, pomp and splendour. King Kampila's youngest and favourite wife, Ratnāji, went up the highest storey of the palace with her maid Sangi to see the fun going on and observe the princes who had come from different places for the occasion. As Rātnaji pointed them out one by one, Sangi explained to her the identity of each. Among the chiefs and princes thus identified, we may mention the following: Rāma of Rāyadurga, Sangamādēva of Udayagiri, Pamparāja of Penugonḍa, Timmarāja of Kopaṇa, Gangarāja of Gaṇḍikōṭa, Narahari Kamparāja of Ādavāni, Kachiah of Guttī, Jayajakkiya Bomma of Toregallu, Aṇṇa Bhairavadēva, Kāṭaṇṇa, Bhāva Sangama, Māyidēva and Sāyidēva (of the king's body-guard), Bhaṇḍārada Harihara<sup>1</sup> and Bhaṇḍārada Bukkaṇṇa<sup>2</sup>.

While the maid was thus pointing out these princes to Ratnāji, Rāmanātha appeared on the scene<sup>3</sup>. Ratnāji fell in love with him on the spot so intensely that even the sun could not bear to see the fieriness of her passion and evening had to come on earlier than usual. The whole night she was restless and pining for love of Rāma. Her maid Sangāyi gave her words of advice and promised her help when the opportunity came.

That opportunity she was biding for was not far off; Kampila, sometime after, went to the forests for hunting. Rāma, who preferred swimming to hunting, stayed behind and went to the Tungbhadra where he and his friends spent the whole day

(<sup>1</sup>) and (<sup>2</sup>) *ibid.* 101. These probably founded the Vijayanagara Empire later on.

(<sup>3</sup>) ಅಲರ್ಪಿಲ್ಲದಂಗಳನಂತೆ ಬಿಜ್ಜರ |  
 ದಲಗಿಲ್ಲದಮರೇಂದ್ರನಂತೆ ||  
 ತರೆಯಿಲ್ಲದಿಂದುವಿನಂತಲ್ಲಗೈಯ್ದಂದ |  
 ನಲಘುವಿಕ್ರಮ ರಾಮನಾಥ ||

in swimming. Next day he desired to play ball and went up to his mother to request of her the pearl-ball of his grandfather Mummaḍi Singa that was in her custody. Hariharadēvi tried first to prevent him from ball-playing at such a time when there were many affairs of state requiring his careful and personal attention and when his very person was in danger. At last she changed her mind and gave him the ball with her blessing.

The laughter and noise made by the party during the play did not escape the keen ears of Ratnâji who enquired of her maid what was the matter and whence came the sound. At the mention of Râma as being one of the players, she went to the upper storey to have a sight of him. Some time after, the ball fell where she stood during the course of the game. Now was her chance ; she would not give the ball to Kâṭaṇṇa who was sent by Râma to fetch it. She said she wanted to see Râma and asked Kâṭaṇṇa to send him. Râma complied and on entering her apartment bowed to his step mother. Immediately Ratnâji betrayed her passion and made many overtures. Surprised and disgusted, Râma tried to go away from her presence. Ratnâji would not allow him and all his attempts at advising her failed. Finally, he had to use force and get away from her.

Thus disappointed, Ratnâji was overcome with grief and rage, and decided upon having Râma killed soon after the king's return<sup>1</sup>. She put on a very sorrowful and disfigured appearance and when the king came, she misrepresented matters to him and accused Râma of lasciviousness and assault<sup>2</sup> and of having slighted even the authority of the king boasting much of himself and his conquests against Ballâḷa, Vîrarudra and the Sultan of Delhi<sup>3</sup>. The severity of this accusation deprived the king

(<sup>1</sup>) ಕೆಳುವಡೆ ರಾವನ ತರೆಯ ಪೊಯ್ಯುವೆನೆಂದಾ |

ನಳಿನವದನೆ ತಂನ ಕೈಯ್ಯು ||

ಬಳಿಯನೊಡದು ತೋಳ್ತೊಡೆ ಕೊರಲ್ಪದಪುಗ |

ಕೊಳಗೆ ತೆಗೆದಳು ರೇವೆಯನು ||

(201b, 86)

ಕಡುಸೋತು ಕಾತರದಿಂ ಬಂದಾ ರಾಮ |

ಹಿಡಿದಂತರಳ ಕಾಳಿಯನು ||

ಬಿಡದೆ ಕೆದರಿಕೊಂಡತಿ ರೋಷದಿಂದಾ |

ಮಡದಿ ಮಾಡಿದಳು ಮಾಯವನ ||

(201b, 87)

(<sup>2</sup>) ಬಿಡುಬಿಡು ಬೇಡವೆಂದರೆ ಬೇಡಿಕೊಂಬನು |

ಕೆಡುವೆಯೆಂದರೆ ಕೆಣಕುವನು |

ಕಡೆಗಾಲವಿದು ನಿನಗೆನೆ ಕಾಲ್ಪಡುವನಾ |

ಕಡುಕಾಮಿರಾಯ ನಿನನಾಣಿ ||

(206b, 113)

(<sup>3</sup>) 205b.

of all his patience. The minister was at once summoned to carry out his decision of getting Râma beheaded without delay. \*

But the ministers, particularly Baichappa, did not so readily believe in Râma's guilt. They knew that it was Ratnâji who sent for Râma and that she herself was guilty. They also knew how indispensable Râma was for the safe keeping of the durga. <sup>1</sup> They therefore tried their influence with the king. But the threat of Ratnâji that she would kill herself if Râma was not executed, made it impossible for the king to change his mind. Baichappa, however, was not blind to the situation. He met Râma secretly and came to know the whole truth. Telling Râma how important and valuable his life was to the cause of their country against the Sultan and his forces, <sup>2</sup> he concealed Râmanâtha with his wives and companions in an underground cell and showed Kampila the heads of substitutes instead, giving out the following names of persons who were said to have been executed :—Râma, Kâṭaṇṇa, Dêvi Seṭṭiya Linga, Sâyideva, Haḍapada Balluga, Singa, Kâlâṃjiya Kampa, Chikka, Râyagiṇḍiya Lakka, Mâyidêva and Kolliya Nâga. Kampila felt now very sorry and accused the minister of having been hasty in carrying out his orders. <sup>3</sup> Hariharadêvi went nearly mad with grief. <sup>4</sup> The whole city lamented the reported death of Râma.

The sad news spread throughout India. The Sultan thought it was now easy for him to reduce Kummata, and ordered Nêmi to march

**Second War of Delhi.** against it. <sup>5</sup> Accordingly Nêmi, at the head of an immense army <sup>6</sup> marched from Delhi at a tremendous speed and

(\*) ಕೋಪವ ಬಿಡು ಕೋಮರಾಂಗಿ ಕೊಲಿಸುವೆನಾ |

ನಾ ಪಾಶಕನ ದೇಗದೊಳು ||

(207b, 154)

ತಲೆಯಲುಗಾಟವಿನ್ನೇತಕೆ ಬೈಚಪ್ಪ |

ಬಲವನೆಲ್ಲವ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ||

ನಿಲಯವ ಮುತ್ತಿ ಪಿಡಿದು ತರಿದು ರಾಮನ |

ತಲೆಯ ಪೊಯ್ಸೆಂದು ಪೇಳಿದನು ||

(207a, 7) ; and (208a, 156)

(1) ಬರಾಳರಾಯನ ಕೂಡೆ ಜಗಳವೊರು |

ಗಲ್ಲವನೊಡನೆ ಹೋರಾಟಾ ||

ಬಲ್ಲಿದ ನೇಮಿಯ ಹಗೆತನ ನೀ ರಾಮ |

ನಿಲ್ಲದೊಡಲೈಯ ದುರ್ಗಾರ್ ||

(2) ಕೊಲರಾನ ನಿನ್ನನು ಸುರುತಾಳನು ಬಲ |

ಜಲಧಿಪೆರೆ ಮಾರಿನಂಮಾ ||

ನೆಲಕೆ ಬಂದಡೆ ನೆರೆಗೊಂಡದ ಕಲಕುವ |

ಕಲಿಗಳಂಟೆ ರೋಕದೊಳಗೆ ||

(212a, 154)

ಆಳಿಯ ನೀನಂದು ಕರ್ನಾಟ ದ್ರಾವಿಡ ಧೂ |

ತಳ ತುಳು ಮಲೆಯಾಳಗಳ ||

ತುಳುವರು ಹೊಕ್ಕು ತುರುಕರು ಧರ್ಮಸಿರಿ |

ಯಳಿವುದು ಕುವರೆ ನಿನ್ನಾಣಿ ||

(212a, 155)

(3) 215a, 96ff (4) 215b (5) 220a, 35ff

ಕೇಳಿ ಸುರುತಾನಾ ಶುದ್ಧಿಯನಂದು |

ಪೇಳಿದ ನೇಮಿ ಮಲ್ಲುಕಗೆ ||

ಧಾರಾಧೂಳಿಯಂ ಪೋಗಿ ಕುಮ್ಮಟವನು |

ಪಾಳನರದೆ ಮಾಡೆಂದು ||

(220a, 35)

(6) 220a, 40ff

soon arrived at the Karnâṭa boundary striking terror into the hearts of Kampiḷa's subjects who at once reported to their king this impending danger.<sup>1</sup> Kampiḷa was bewildered: he felt now the loss of Râma who was the only one that could dare oppose Nêmi and save the city from certain ruin. Alas! It was no use his telling the minister to make the necessary arrangements to meet the foe. The grief on account of Râma's absence at this critical time ate up his heart and he was no more himself.

Anṇa Bhairava and Bâdura Khâna consoled him with words of courage and promises of driving back the enemy. Just now Baichappa confidently spoke to the king of a certain famous warrior who could very easily destroy Nêmi's army<sup>2</sup>. Surprised at this sudden assistance from somewhere, the king sought to know more about this person. In reply Baichappa stated that he was a scion of the family of Râmadêva of Dêvagiri and son of Kampa, a descendant of the Bêḍa Śabara who was originally a Kshatriya but was excommunicated on account of his marriage with a girl of inferior caste. This excommunicated prince was a great warrior and had proved his valour when the Sultan invaded and destroyed Dêvagiri<sup>3</sup>. His son, now a refugee in Kampiḷa's dominions, was also very valiant and would very willingly help the king. Baichappa then narrated his story which was similar to the true story of Râma and Kampiḷa was very much moved by it. And when he wanted to see the new comer Baichappa asked him to wait until 3 days the war were over<sup>4</sup>. The king grew restless and was every moment thinking of his son Râma to whom he now felt he had done great injustice<sup>5</sup>.

(The manuscript ends here abruptly. Further information gathered from other manuscripts will be published in the next report. Râma was killed in battle while defending Kummaṭadurga.)

### (3) JAYAREKHA.

This Jayarêkhâ is a long roll of ancient paper in the possession of Rangegaḍa of the village Tâygonḍanhalli near the village Tungôṭi in the Madhugiri Taluk, Tumkur District. (Plate X, 1.) It is written in modern Kannaḍa characters nearly one hundred years old, and purports to describe how the village Tungôṭi near Maddagiri was founded by some followers of the chiefs of Maddagiri. The narrative given therein may be summarised as follows:—

1. In the Śaka year 1425 *Rudhirôḍgîri*, i.e., A.D. 1503, two brothers named Sakregauḍa and Mâregauḍa migrated from their native place Sakhare<sup>6</sup> and wandering

(1) 220a, 44.

(2) 222a, 1-6.

(4) 224a and b.

(6) Could this be Sakkarepaṭṭana in the Kadur Taluk?

(3) 222a, 223b. This is an outline of the traditional history of the family.

(5) 224-226.



through forest and hill, went to Penugonḍa to see King Achyutarāya. The king granted them some lands on condition that they would bring them under cultivation, build a village thereon and settle in it.

2. Six years later, in the year *Vibhava* A.D. 1508 on the 7th lunar day of the bright half of Vaiśākha they began laying the foundation of the village Tungōṭi where they had been granted lands and in time the village was built and a number of people settled therein. Meanwhile houses were built both for the gauḍa brothers and the other inhabitants.

3. Six years later, on the 10th lunar day of the bright half of the month of Māgha in the year *Bhāva* (1514) the gauḍa brothers went on a pilgrimage to Tirupati where they celebrated the lunar new year's day. From there they brought an image of the god Kṛṣṇa (Rangadhāma) and set it up in a temple built newly in their village.

4. They next paid a visit to the King at Penugonḍa and with his permission built a village Vīraṅgaṇahallī near Tungōṭi in the year *Īśvara* (A.D. 1517). At first there was merely a cattle-pen in the place under the control of a man named Vīraṇṇagaḍa. Later a fort was built and several houses. They also brought from their native village Sakhare holy rafters of wood (*Belugaḷu*) and set them up in their houses in the village for worship. Two sons were born to Sakharegaḍa, named Turubina Māregauḍa and Chēḷuguru Māregauḍa. His younger brother Māregauḍa got a son named Rangegaḍa and all these lived in peace as rulers of the new settlements.

5. At this time Virappagaḍa and his brothers migrated from a place called Shaharu Bidare and established a kingdom in the village Gubbi Hosahallī. One of the brothers built the village Mummaḍipaṭṭana in the year *Śukla* in the month Māgha (1510 A.D.) and erected the temple of Rāma therein. These were the ancestors of the famous pālegārs of Maddagiri. The Gauḍas of Tungōṭi paid tribute to them and ruled as their dependants.

6. In the year *Bhāva*, i.e., 1514 A.D. the Gauḍas invited the Chief from Mummaḍipaṭṭana and his minister Timmarasayya to Tungōṭi and conducted the procession of God Rangadhāma in the village Vīraṅgaṇahallī with great pomp.

7. Turubina Māregauḍa had two sons, Vīraṇṇagaḍa and Tāyaṇṇa; and Chēḷuguru Māregauḍa got a son named Chikkegaḍa. These built the village Tāyaṇṇanahallī; of these Chikkegaḍa lived in Tungōṭi with four servants of the Bēḍa caste called Ranga, Chikka Ranga, Muddaiya and Bōra. Tāyaṇṇa settled in Tāyaṇṇanahallī, now a village near Tungōṭi.

8. The Maddagiri Chief Vīrappa gaḍa and his brothers paid a visit to Tungōṭi and were highly honoured by Turubina Māregauḍa and Chēḷuguru Māregauḍa who promised them allegiance. After the death of the Chief Vīrappaḍa, his son Doḍḍegaḍa extended Mummaḍipaṭṭana clearing the forest around it and building a fort. He also erected in that village a temple of Nonabhêśvara. After the death of the chief

Doḍḍegaṇḍa, his son Mummaḍi Chikkappagaṇḍa succeeded him. He once saw a hound pursued by a hare in the forest to the west of Mummaḍi-paṭṭana and taking this as a good omen he built a town there called Bijavara after the goddess Bijavara-mahādēvi. A temple of Virabhadra and a tank and a fort were built in that town and grants were made to Brahmans and others. The chief had as his guru Tōṇṭada Siddhalingēśvarasvāmi, a Lingāyat.

9. In the meanwhile Māregaṇḍa, grandson of Turubina Māregaṇḍa of Tungōṭi, applied to the chief, Mummaḍi Chikkappagaṇḍa, for permission to appoint the various officials for the village Tungōṭi and for celebrating the festival to propitiate the village goddess. The permission was granted and the chief himself attended the festival.

10. After this a peculiar incident occurred in the village Tungōṭi in *Śrīmukha*, Śaka 1435<sup>1</sup>. A merchant named Venkaṭa Seṭṭi came with his pack-bullocks near the village Tungōṭi and as it was already approaching sunset camped in the village seeking the protection of the village officials for his goods. It was usual with the merchant to take only one meal on that day and at night he bathed and set up an oven on a natural rock to cook his food. But as soon as the food prepared was served on the leaf plate it became full of worms. The merchant wondered at it and reported the matter to the people of the village. In the meanwhile it was also found that his bullocks refused to eat grass and lay dying. Complaint was lodged with the village accountant and headman and after conducting some enquiries, they suspected the village smith Doḍḍa Rangappa who was versed in several branches of magic; and they wanted that he should be put to death by being rolled down a precipice for the offence. With that object the chief villagers and the merchants went to Bijavara and reported the matter to the Chief Mummaḍi Chikkappa Gaṇḍa. The Chief conducted an enquiry and decreed that unless everything was set right the accused should be put to death the next day. But the god Rangadhāma appeared in a dream before the chief during the night and told him that he had come from Sakrepaṭṇa and appeared as a natural rock, and that since the merchant had set fire on his head all this had happened. The god directed that a temple should be built up around him and worship conducted by the smith Doḍḍarangappa's son Hanumantappa. If this was done, the god promised that the bullocks would come back to life and the merchant would prosper. The next day, the Chief sent for the merchant and told him of the dream. The merchant accordingly took a vow that he would build the temple and set apart 640 varahas for the purpose and came with the chief to Tungōṭi. The bullocks soon recovered and the merchant built a shrine for the god in the month of Māgha of the year *Yuva* (A.D. 1575). Valuable presents were made to the Chief and the village officials by the merchant, and the villagers lived in peace thereafter.

(<sup>1</sup>) This seems to be a mistake for Śaka 1495 as two generations had passed since the village Tungōṭi was founded in 1513 A.D. Hence the date may be taken as Śaka 1495 Māgha or A.D. 1574.

## PART V.

## EPIGRAPHY.

Inscriptions discovered during the year.

## Chitaldrug District.

1.

## CHANDRAVALLI INSCRIPTION OF MAYÛRAŚARMAN.

## TEXT.

1. Kadambâṇam Mayûraśammanâ viṇimmiam
2. tatākam dûbha Trêkûṭa Abhîra Pallava Pâri-
3. yâtrika Sakasthâ [ṇa] Sayindaka Puṇâṭa Môkari [ṇâ] [Plate XI.

## TRANSLATION.

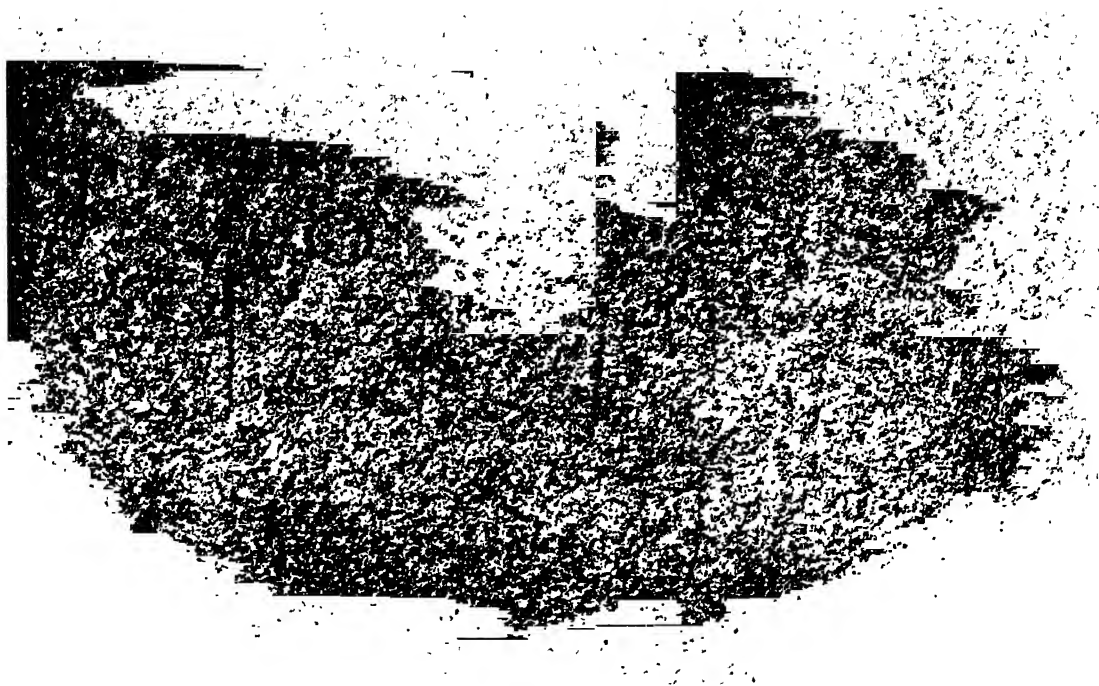
(This) tank (was) constructed by Mayûraśarman of the Kadam̃bas who (has) defeated Trêkûṭa, Abhîra, Pallava, Pâriyâtrika, Sakasthâna, Sayindaka, Puṇâṭa and Môkari.

## NOTES.

## DESCRIPTION.

To the west of the fortified hill of Chitaldrug in the Mysore State is the valley of Hulegondi which, according to local tradition, is the site of an ancient town called Chandravalli or Chandrâvali. To the south of this valley are two hills and between them runs a defile which is about a hundred feet in width at its narrowest part. On the western side of the defile at a height of about thirty feet from its bottom are a number of boulders large and small among which is an ancient temple dedicated to Bhairavêśvara. Near the entrance to this temple is a large boulder of gneiss with a vertical wall-like side turned towards the north-east from which direction people have to enter the defile. The flat face is about 20 feet high and 15 feet wide and ideally situated for inscribing.

On the lower part of this face is an inscription in large cave characters which is so far worn out that its existence was unknown to the people of the neighbourhood. Epigraphical surveyors who in the past worked in the neighbourhood had either not known of its existence or had thought its decipherment so impossible that no mention of the record was made in their reports.

[illegible]

CHANDRAVALI ROCK INSCRIPTION, OF MAYURASARMAN, (p. 50— No. 1).



The inscription has three distinct lines of characters most of which are clear enough to be definitely read. Between the first and second lines are the sun and moon carved in outline and there is no other figure on the face of the boulder. At first sight it looks as if there are about six more lines of Brâhmi characters above the present inscription and even the outlines of some characters appear to be visible. On a closer examination most of these lines might be attributed to the weathering of the rock and present a strong contrast to the inscribed letters below. The inscription is 6'—6" horizontally and 3'—1" vertically. The characters are large and well incised, their bodies being about 5" square and tailed characters like *ka* measuring between 10" and 14" in length. The first line starts with large finely formed clear characters which become slightly smaller in the third line especially towards its ends.

#### CONNECTED RECORDS.

Some important records of the period which have to be studied on the present occasion are the following:—

- (1) The Banavâsi inscription of Vinhukaḍa Chuṭukulânanda Sâtakamṇi. (Ind. Ant. XIV, p. 33.)
- (2) The Maḷavalli pillar inscription, part I, of Vinhukaḍa Chuṭukulânanda Sâtakamṇi. (Ep. Car. VII, Shikarpur, 263.)
- (3) The Myâkadoni inscription of the 8th year of Puḷumâvi. (Ep. Ind. XIV, p. 153.)
- (4) The Mayidavolu plates of Śivaskandavarman Pallava dated the 10th year of his father Bappadêva. (Ep. Ind. VI, p. 84.)
- (5) The Hirehaḍagalli plates of Śivaskandavarman Pallava dated the 8th year of his own reign. (Ep. Ind. I, p. 2.)
- (6) The Maḷavalli pillar inscription, part II, of the 4th year of an unknown Kadamba king. (Ep. Car. VII, Shikarpur, p. 264.)
- (7) The Guṇṭâr plates of Chârudêvi dated an uncertain year in the reign of Vijayaskândavaraman Pallava. (Ind. Ant., IX, p. 100, and Ep. Ind. VIII, p. 143.)
- (8) The Tâlagunda pillar inscription of Yuvarâja Śântivarman set up during the reign of his father Kâkusthavarman Kadamba. (Ep. Ind. VIII, p. 24.)

A comparative study of the above named inscriptions shows the correct paleographical and historical position of the new inscription of Mayûraśarman.

## PALEOGRAPHY.

The characters in which the inscription is written belong to the class of later southern Brâhmi, known as the Cave characters of the variety seen in the later Śâtavâhana inscriptions. In point of similarity they come nearest to the Myâkadôni inscription of Puḷumâvi, which the Chandravaḷḷi inscription resembles in many ways. The following general characteristics may be noted :—The *serif* is well formed though short and is at the same time different from the box-head of the Tâlagunda characters. The vertical line of the tailed characters is usually long and occasionally slightly wavy at the root of the tail while the lower part is well curved up to the left with the extreme end turned slightly inwards to form a very shallow loop. Where the characters have been well written as in the first and second lines, the wings of *ka* together form a fine arch with the ends bent downwards. The lower end of *ta* is well curved inwards in the second line. *Sa* appears in the third line thrice and betrays a variation which suggests that in the first two lines there is an attempt to imitate a slightly earlier form, while the third line with its well looped first *ya* contains the real contemporary forms. The arch below the *serif* in the second *sa* of the third line, the suggestion of an inward curve at the bottom of *da*, the downward bend of the medial â in *bâ* in the first line and in *sthâ* in the third line and the looped *ya* of the third line are sufficient to show that later tendencies were already visible. Paleographically, the first two lines may belong to about 200 A.D. while some of the characters in the third line may be half a century later. Of the inscriptions mentioned above, the earliest appears to be the Banavâsi inscription, the second one, the Maḷavaḷḷi inscription Part I. and the third the Myâkadôni inscription. Paleographically the Chandravaḷḷi inscription follows the Myâkadoni one closely and is itself followed by the Maḷavaḷḷi inscription Part II. Of the other records it is well known that the chronological order is (1) The Mâyidavolu plates, (2) The Hirehaḍagallî plates, (3) The Guṇṭûr plates and (4) The Tâlagunda inscription. Making allowance for the fact that copperplates usually contain more cursive characters and that stone inscriptions retain the more archaic forms, we find that the Mayidavolu, Hirehaḍagallî and Guṇṭûr plates may not be far removed in time from the Chandravaḷḷi inscription. The Guṇṭûr plates however show irregular and cursive forms of a more advanced character. The Tâlagunda inscription has box-headed characters of a definitely later form. The length of a hundred years could not account for the difference between it and Mayûraśarman's record and allowance has to be made for considerable foreign influence. On paleographical grounds the present inscription is very similar to the Myâkadoni inscription and thus belongs to almost the same time as the latter.

## LANGUAGE AND ORTHOGRAPHY.

The inscription is a simple direct statement of facts without any introduction or epilogue. Even the word 'Siddham' found in the Myâkaḍōni and Maḷavallī inscriptions is not present here.

The language is definitely Prākṛit as can be seen from words like *śammaṇā* and *viṇimmiam*. But the tendency to sanskritise is clearly seen. Thus the inscription appears to belong to the last days during which Prākṛit still held its place as the state language in South India. Some peculiarities of the language and orthography may however be noted. In the word *Kadambāṇam* the last letter has such a long and curved *serif* that its nearest reading would be *nōm*. This form is grammatically incorrect. The left hand portion of the *serif* is too long and curved to allow of the reading *nām*. The second word appears as *Mayūra* and not as *Maūra*. The third is *śamma* and not *samma*. The fourth word retains the pure Prakrit form *viṇimmiam*.

In the second line the first word reads *taṭīkam* and not *taḍākam*. But it may be noted that the medial vowel is really more like *i* than like *â* so that correctly the word ought to read *taṭīkam*. The second letter of the second word and the first of the third are so near to each other that they look like one character. As they are written by the side of each other and have not been altered according to *sandhi* rules, it is clear that they do not form one ligature. For the sake of a suitable reading it has been here thought that the scribe put two characters *bha* and *tre* too near by mistake. The second letter of the third word has a double hook at the lower end, the second hook being the medial *û*.

In the third line the first letter *yâ* has really a hook on each side of its lower end, and it has a more advanced form than *ya* in the first and third lines. The medial *i* of *ti* has a reversed curve. Including the last two letters of the previous line the word could be read as *Pariyâtika*, or *Pâriyâtika*, perhaps the country near the mountain Pâriyâtra. Even if the first letter is read as *cha*, the name *Parichâtika* would refer to the same country. In the Nâsik inscription of queen Bâlaśrî also, this very word has been given two alternative readings, the reading with *cha* being the more acceptable (*vide* Rapson: Andhra coins, pp XXXIII).<sup>1</sup> The first word has here been read as *yâtika* the existence of the curve to the right being recognised. In the second word the existence of the interlined letter *na* is not certain. In the third word the third letter has a loop which appears to be slightly open at the top and has a short extra line springing from the bottom of the curve. It has been here read as *nḍa* though it could be read also as *nu*, *nru*, or *ndhu*. The third letter of *puṇâṭa* has the suspicion of an upward curve at the centre of its bottom. The last three letters of the third line have lost their lower halves owing to a part of the rock breaking away. Of the last letter

(1) Ep. Ind. VIII, p. 60.



only the top part is visible and its position is a little too much to the right, out of the line with the letters above. Among the orthographical peculiarities may be pointed out the following:—

- 1st line (1) *nôm* instead of *nam* in *Kadambānam*.  
 2nd line (2) *ti* instead of *ta* in *taṭākam*.  
 (3) *tre* instead of *trai* in *Traikūta*  
 3rd line (4) *sa* instead of *śa* in *śaka*.  
 (5) *sayinda* instead of *saindra* in *saindraka*.  
 (6) *Moka* instead of *Maukha* in *Maukhari*.

#### AUTHORSHIP.

The only inscription known till now which anybody has attempted to ascribe to Mayûraśarman is the Maḷavalli pillar inscription, part II. It has been supposed that the Kadamba mentioned in the inscription is the first of the dynasty, *viz.*, Mayûraśarman<sup>1</sup>. In the Chandravalli inscription, however, Mayûraśarman is definitely named as getting a reservoir constructed. No son, vassal or officer has been mentioned as in the Myākadoni and Tālagunda inscriptions. Thus the present record appears to have been set up under the direct orders of Mayûraśarman.

#### PURPOSE OF THE INSCRIPTION.

Like the Myākadoni inscription of Puḷumāvi and the Tālagunda inscription of Śāntivarman, the present inscription is primarily meant to be a record of the construction of a reservoir of water by Mayûraśarman of the Kadambas. The defile in which the inscription boulder is situated is very conveniently located for the construction of a dam. The latter could impound the rain water poured by both the monsoons on the hills to the south of Chitaldrug. Excavations to the north of this place have shown that exactly in the direction towards which the inscription faces, there was in the Śātavāhana times, a flourishing town in which have been collected large numbers of lead coins bearing the names of Gôtamīputra, Puḷumāvi and other later Śātavāhana rulers. Mayûraśarman only follows the example of Puḷumāvi in recording his meritorious deed. Secondly, the inscription is meant to record the victories of the Kadamba hero over his neighbours of the Traikūṭa, Abhīra, Pallava, Pāriyātrika, Śakasthāna, Sēndraka, Punāṭa and Maukhari kingdoms.

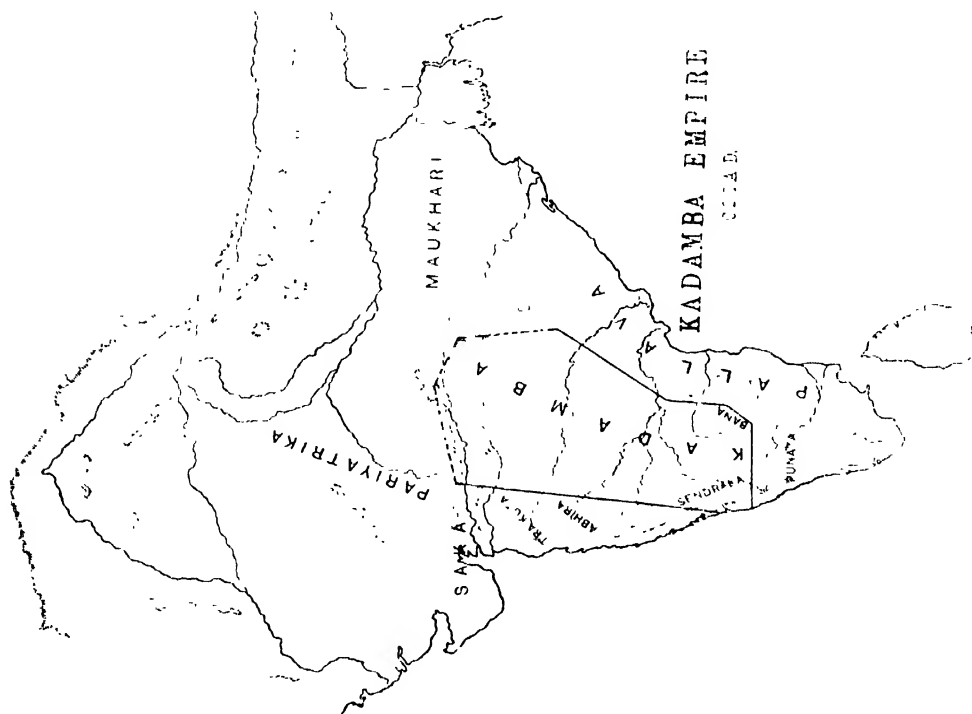
#### GEOGRAPHY.

The inscription has a unique interest as it gives us the names of eight contemporary kingdoms and is in this respect as valuable as the famous Nāsik inscription of the Śātavāhana queen Gôtamī Bālasri. Most of the names are well known in the early history of the Dakhan. (Plate XII. 1)

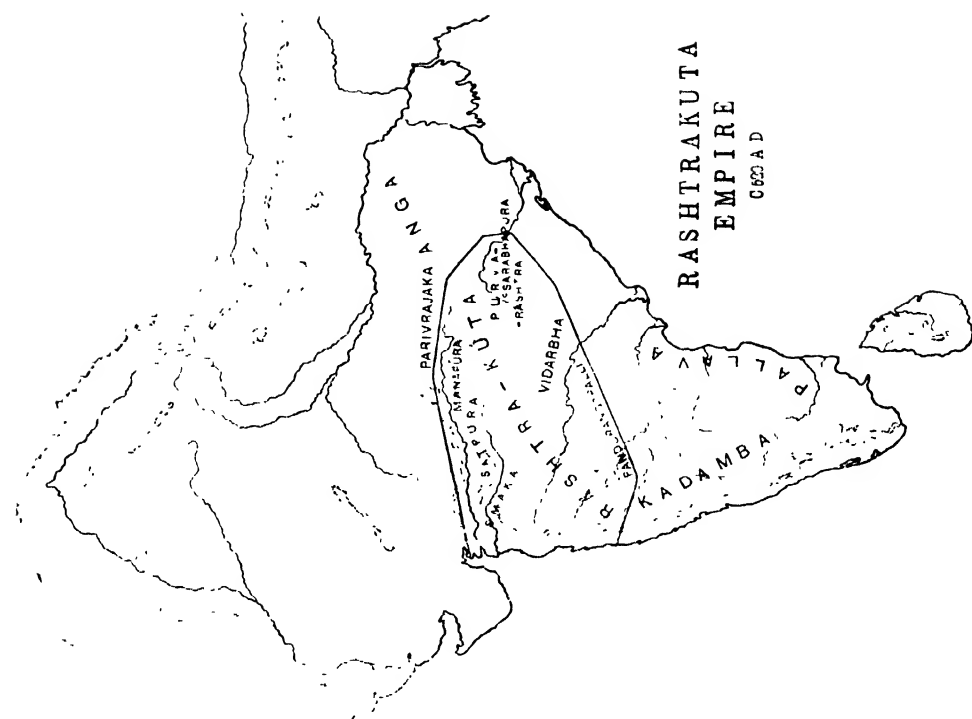
---

(<sup>1</sup>) J. Dubreuil: Ancient Hist. of the Deccan, p. 99.

MAPS TO ILLUSTRATE INSCRIPTIONS



1. CHANDRAVALLI INSCRIPTION OF MAYURASARMAN. p. 500.



2. PANDURANGAPALLI PLATES OF AVIDHEYA. pp. 197.



(1) **Trekuta or Traikuta** is the kingdom which extended from the vicinity of Bombay to near Surat including south Gujarat and the northern part of the Mahratta country. Traikûṭaka inscriptions have been found at Kanhêri, north of Bombay, and at Pârîdi, 50 miles south of Surat. The Traikûṭaka era began perhaps about 249 A.D.<sup>1</sup>

(2) **Abhira** was a country to the south of Traikûṭa and inscriptions of the Abhîra dynasty have been found at Nâsik. The Traikûṭa era mentioned above is considered to be the same as the Abhîra era founded in 249 A.D. Before that date, however, two Abhîra kings at least, namely, Îśvarasêna of the Nâsik inscription and Îśvaradatta appear to have existed. As there has been some doubt whether the Abhîra and the Traikûṭa dynasties were not identical, the mention of the two kingdoms separately in the present inscription is note-worthy.

(3) **Pallava**.—The connection of the Pallavas with the rise of Mayûraśarman has been described in the Tâlagunda inscription of Śântivarman<sup>2</sup>. The Pallava country at this time stretched over the eastern part of the Dakhan including the Kânci and Amarâvati areas.

(4) **Pariyatika or Pariyatrika** is the country near the mountain Pâriyâtra mentioned in the Nâsik inscription of Bâlaśrî. and described as one of the seven Kulâ-chalas or great mountains in Sanskrit tradition.<sup>3</sup> This mountain has been usually identified with the western part of the Vindhya range, west of Bhopal but on the evidence of Yuan-chwang, we are led to think that Pâriyâtra or Poliyetalo was a prosperous country situated 500 leagues west of Mathura and 800 leagues south-west of Śatadru. For this reason, Watters has identified it with Bairat to the north-east of Ajmir and the Aravalli hills.<sup>4</sup> The only conclusion we can come to is that the Pâriyâtra country extended from the western Vindhya to the west of Mathura including the Aravalli hills and it was thus to the north of the Traikûṭaka country.

(5) **Sakasthana** has been commonly taken as synonymous with Seistan in south Beluchistan. But it is known that the Śakas were in occupation of Gujarat and west Mâlva until they were conquered by the Gupta emperor, Chandragupta II Vikramâditya about A.D. 400. Here the word Sakasthâna may be considered to refer to this country, a part of which perhaps separated the Traikûṭa and Pâriyâtra areas.

(6) **Sayindaka** has been here taken as equivalent to Sêndraka and not Sindhuka. Sêndraka has been usually identified with the Nâgaṛkaṇḍa country to which parts of the Shimoga district of the Mysore State are considered to

(1) Rapson. Andhra coins, p CLXI.

(2) Ep. Car, VII. Shikarpur, 176; Ep. Ind. VIII p. 30.

(3) Mahâbhârata, Bhîṣma-parva, Ch. IX, Verse. 12 (Ed. Kumbakonam.)

(4) Watters: Yuan-Chwang, Vol. I, p. 300; also Pargiter: Anc. Ind. Hist. Trad. p. 299.

have belonged.<sup>1</sup> Sêndraka names occur in Gujarat, in Mysore and elsewhere in the early Chalukyan period showing that the Sêndrakas held power as feudatories in the northern part of the Châlukyan empire also. The fact that most of the Sêndraka inscriptions come from the western parts of the Mysore State and of the Bombay Karnâṭaka<sup>2</sup> leads to the conclusion that the dynasty was in its earlier days probably occupying the southern portion of the Konkan, their country extending from the north of Punâḍa to the south of Abhîra.

(7) **Punata or Punnad** is the country to the south of Mysore whose capital was Kîrtipura or Kittûr in the Mysore district<sup>3</sup>.

(8) **Maukari or Maukhari** is the country near the town of Gayâ<sup>4</sup> in south Behar whose territory might at this time have extended farther south, its western neighbour being probably Pâriyâtra and the southern neighbour, the Pallava empire.

#### DATE.

The determination of the date of the Chandravallî inscription is of very great importance as it would fix the date of Mayûrasarman and of the foundation of the Kadamba dynasty. The inscription is here assigned to circa 258 A.D. for the following reasons :—

(1) We have seen that paleographically it closely follows the Myâkadoni inscription. Dr. Sukhtankar has assigned the latter to the reign of the Puḷumâvi II (135 to 163 A.D.) on the ground that Puḷumâvi III and Puḷumâvi IV reigned only for about 7 years while the inscription belongs to the 8th regnal year<sup>5</sup>. But it is a very common experience in south Indian usage that the expired year is often mentioned instead of the current, and the Purâṇic account probably gives the completed years. It is possible that Puḷumâvi IV might have reigned for seven complete years and died in the eighth regnal year a short time after the Myâkadoni inscription was put up. Further, it is improbable that the Myâkadoni inscription is nearly a century and a half earlier than the very similar Chandravallî inscription. As the middle of the 2nd century would be too early a date for Mayûrasarman, the Myâkadôni record may more reasonably be ascribed to Puḷumâvi IV who reigned from c. 218 to c. 225-226 A. D. In any case it is clear that the characters of the Chandravallî inscription could not be later than the middle of the 3rd century A.D. The fact that the early Pallava copperplates show more cursive and advanced forms used not far away in the Bellary district in the middle of that century would lead to the conclusion that the characters

(1) Ind. Ant. XIX p. 143.

(2) Ind. Ant. XVIII, p. 266.

(3) Mys. Arch. Rep. 1917, p. 41.

(4) Fleet. Gupta Ins. p. 16.

(5) Ep. Ind. XIV p. 154.

in the Chandravalli inscription, which retain more archaic forms, cannot belong to a much later period.

(2) Further the use of Prākṛit in the inscription and the simple language employ would indicate that the record belongs to the 3rd century A. D. and is not later, as Sanskrit comes into general use in the 4th century A.D. In the Guṇṭūr plates Sanskrit already takes its place along with Prākṛit. If Mayūra had belonged to the 4th century it is difficult to explain why he, who is described as a Brahman learned in the Vedas, should have preferred Prākṛit to Sanskrit. In his day Prākṛit was too strong yet to be replaced by Sanskrit and that was in the third century A.D.

(3) The kingdoms mentioned in the inscription must have been contemporaneous with it and indicate the time to which the inscription belongs. In the Abhīra kingdom, though Īśvarasēna and Īśvaradatta appear to have reigned in the first half of the 3rd century, probably after the withdrawal of the Śātavāhana empire from the Nāsik area, the year 249 A.D. which commences a new era is considered to mark the consolidation of the kingdom and its rise to the position of a strong power<sup>1</sup>. The Traikūṭakas used the same era and it is uncertain whether they were in existence before that date. The Pallavas, the Śēndrakas and the Puṇāṭas had already built up their kingdoms over the ruins of the Śātavāhana empire. This could not have been before the middle of the 3rd century A.D. The Śakas, the Pāriyātrikas and especially the Maukharis were still independent dynasties which had not yet been overwhelmed by the Guptas. The Maukharis could not have been an independent power after 319 A.D. and possibly they lost their freedom much earlier; if the view is accepted that Chandragupta I inherited a considerable part of Bchar from his ancestors, it is possible that the Maukharis were subjugated either by Mahārāja Gupta (c. 275-300 A.D.) or at least by his son Mahārājādhirāja Ghaṭōtkacha (300-320 A.D.) In any case Mayūrasarman came into contact with them in the third century A.D. (c. 275) when they were yet great enough to have a boundary coterminous with the Kadamba empire.

(4) No less than the countries mentioned, the omissions are significant. Mayūrasarman could not have helped mentioning the names of the Śātavāhana, the Gupta, the Ganga and the Vākāṭaka empires if he had been their contemporary. Evidently by his time the Śātavāhana empire had completely disappeared and the other three powers had not yet been established. Thus the omissions suggest the second half of the 3rd century and the first quarter of the fourth as suitable for Mayūrasarman.

(5) The early chronology of the Pallavas has now been approximately settled and the following dates generally accepted.<sup>2</sup> Bappadēva—second quarter of the 3rd

(<sup>1</sup>) Raps. 1 : Andhra coins, p. CLXII.

(<sup>2</sup>) Dubreuil An. Hist. of the Dec. p. 54.

century; Śivaskandavarman—third quarter, Buddavarman—fourth quarter. The fact that grants of the first two of these rulers are obtained in the Bellary District and that Śivaskandavarman was in possession of Sātāhani raṭṭha, *i.e.*, the neighbourhood of the Bellary District,<sup>1</sup> leads to the conclusion that Mayûraśarman's occupation of the Śrīparvata—Chitaldrug area and possibly his whole military career is subsequent to the 8th year of Śivaskandavarman, the latter falling at least 10 plus 8 years after 226 A. D., probably between 244 and 250 A. D. It is possible that Mayûraśarman's rise took place either during the time of this ruler or immediately after, somewhere between 250 A.D. and 260 A.D.

(6) Many writers have thought that the year 80, the date of the Halsi plates of Kākusthavarman, refer to an era reckoned from the commencement of Mayûraśarman's reign. But as Kākusthavarman when he was king had given a daughter in marriage to the imperial Gupta dynasty and since Samudragupta's southern expedition c. 340 A.D. was probably the earliest occasion for such an alliance, the marriage may have taken place somewhere about 350 A.D., that king or prince Chandragupta II being the bridegroom. Kākusthavarman might have come to the throne a few years earlier; and a few years before his coronation he might have issued the Halsi plates: c. 340 A.D. Thus the first year of Mayûraśarman's reign would fall 80 years before that date *i.e.*, somewhere about 260 A.D.

(7) The suggested date would be suitable as there would be a distance of only about 40 years between the Myākadoni inscription (of Puḷumāvi IV) and the Chandravalli inscription, which resemble each other so very closely. The date would be satisfactory from all points of view. The Chandravalli inscription might have been set up immediately after the conquests of Mayûraśarman and possibly just before his coronation as no royal titles are claimed by him, while Puḷumāvi and the Pallava rulers of the period assume royal titles. Thus the date of the inscription is determined as c. 258 A.D. while the coronation of Mayûraśarman might have taken place very soon after.

### HISTORY.

The new inscription promises to be one of the most important records yet discovered for the history of south India during the notoriously dark 3rd century A. D. From the Tālagunda inscription we already know how Mayûraśarman warred against the Pallavas and established himself as a ruler in an inaccessible forest stretching to the gates of Śrīparvata. Further he levied tribute from the great Bāṇa and making peace with the Pallavas received a territory stretching from the western ocean to the Prêhâra on the east.<sup>2</sup> About the other neighbours of Mayûraśarman

(<sup>1</sup>) Ep. Ind. I, p. 6, line 27.

(<sup>2</sup>) Ep. Ind. VIII, 29.

no information was available till now. From the Chandravalli inscription are now revealed the extent of his conquests and the names of his neighbours whom he claims to have defeated. A vast extent of territory appears to have come under his sway. To the south was the Punnâḍ kingdom; to the west from south to north, in order, were the Sândrakas between South Canara and Goa, the Ābhîras in the Bombay Konkan, the Traikûṭas to the north of Bombay and the Śakas between Surat and the Vindhya. The Vindhya and the Goṇḍavana forest belt probably mark the northern limits of his empire separating it from the Pâriyâtrikas and the Maukharis (of Behar) respectively. To his east he had of course the Pallava empire, separated from his by 'Prehara.' Fleet has suggested that the latter might be the Tungabhadra river. As the Tungabhadra runs mostly from east to west and as Śrîparvata was also a boundary of the Kadamba territory, 'Prêhâra' is more probably some part of the eastern ghats near Śrîsailam or the Pâlâr river. The Brihad Bâṇas whose kingdom extended over the southernmost Telugu districts lying to the west of the eastern ghats, were too weak and subservient to the Kadambas to deserve separate mention. Thus the Chandravalli inscription reveals to us the astonishing extent of Mayûraśarman's empire. Evidently the heritage of the Śâtavâhanas in the Dakhan plateau fell to the share of Mayûraśarman. Some time after he assumed the title of 'Râja' he may have got the Maḷvalli record, part II, inscribed as he then calls himself king and makes a respectful reference to the Śâtavâhana dynasty which went before him and the successor of which he perhaps claimed to be. The words 'Kadambânâm rajâ' probably refer to him as he was the first and only Kadamba known at that time and there was no need to name him.<sup>1</sup>

As some of the later inscriptions of the Kadambas give the name Mayûravarma, there was room for a little doubt about his original caste. The present inscription distinctly reads *śarman* thus confirming the statement of the Tâlagunda inscription that he was a Brâhman. The interesting story of this Brahman dynasty which becomes Kshatriya and intermarries with the imperial Guptas is too well known to be repeated here. This fact of the change of caste in the ruling families of India which is observed in several other instances, is however highly important for the social history of India.

Most of the other powers mentioned in the inscription were also those which rose to importance on the decay of the Śâtavâhana empire. As already mentioned, the Ābhîras, Îśvarasêna and Îśvaradatta appear to have ruled in the first half of the 3rd century, the final consolidation of the kingdom being marked by the establishment of the Abhîra era in 249 A.D.<sup>2</sup>

(<sup>1</sup>) See also, Dubreuil : Anc. Hist. Deccan : p. 99.

(<sup>2</sup>) Rapson, Andhra coins, p. c. l. XII.



Though the Traikûṭas used perhaps the same era as the Abhîras, the Chandravallî inscription makes it clear that the two dynasties were independent of each other at the time of Mayûraśarman.

That Pâriyâtra not only signified a mountain as mentioned in Balaśrî's Nâsik inscription and the Mandasôr inscription but also a distinct kingdom, is evident from the fact that Yuan-Chwang mentions it as a distinct country with a Vaisya king<sup>1</sup>. Mayûraśarman's inscription informs us that the country was already a distinct kingdom in the middle of the 3rd century A.D.

Of the ancient dynasty of Maukhari we have evidence both in the Maurya period and in the Gupta period. To come into conflict with a Dakhan power, perhaps in the central Indian forests, it must have had a territory of considerable extent and importance and that sometime before the date of Gupta (275-300) the progenitor of the great dynasty of that name.

About the Pallavas no additional information is available but it is interesting to note that Punnâḍ which is mentioned by Ptolemy<sup>2</sup> was an independent power in the middle of the 3rd century A.D. Probably it held that position until it was conquered by the Gangas who rose to importance in the 4th century.

From the above note it will be seen that the Chandravallî inscription of Mayûraśarman is an exceedingly important record which throws welcome light on the condition of the Dakhan in the till now dark 3rd century A.D.

## 2.

*On a broken stone-slab found in a creek about 100 yards to the west of the Anjaneśya-temple of Chandravallî near the town of Chitaldrug.*

Size 3'×2.'

Kannada language and characters.

1. śrî....
2. 1599....
3. hâ-naḍa-prabu....
4. pa śrîmanu nâḍa-pra-....
5. gâuḍa Sâyarâvutana....
6. ....Nâgagaumḍanu tanna koḍagiya
7. [ga] raḍiya vumbaliya bumiyali ye
8. ....ḷagada keyanu aṛavaṭigeya baḷi
9. râjyada Bematura-nâḍige saluva.....

(<sup>1</sup>) Watters, Yuan Chwang I., p. 300.

(<sup>2</sup>) Ind. Ant., p. 367.

10. meyaliya muṭigālagava kādido
11. dharmavanû alipidava Gaṃgeya taḍiya
12. kavileya koṃda papadali hôhanû
13. maha śrî śrî śrî

*Note.*

The inscription stone is broken off on the right side and several letters have disappeared. The record is dated S' 1599 or A.D. 1677 and its object seems to be to register the grant of some land in Bematur-nâḍ (Chitaldroog District) made by a person named Nâga-gâuṇḍa for assisting those who distinguished themselves in boxing competitions (*muṭi-gāḷaga*) in the above district. The donor Nâga-gâuṇḍa is stated to be a dependant of the chief *gauḍa* of the nâḍ (nâḍa-prabhu-gâvunḍa) named Sâyarâvuta, and to have been given some land rent-free, a portion of this having been specially favoured to him as a *garaḍi-umbali* (rent-free land for maintaining a gymnasium). A part of this land was now given away by him in connection with boxing. The usual imprecation against those who violate grants is found at the end of the epigraph. No king is named in the record.

3.

*To the left of the relief image of a female devotee, lying in front of the temple of Baragereyamma in Chandravalli.*

Size 1'—6'×1'—0"

Modern Kannaḍa language and characters.

1. Barageremma-
2. na
3. sêve
4. Kôḷada Nin-
5. gammana sêve

Translation.

In the service of Baragere-amma ; the service (benefaction) of Ningamma of Kôḷa.

*Note.*

The image is that of a lady devotee standing to front, with the hands reverentially joined and an umbrella over her head supported by the sun to right and moon to left. Below the sun, on her right are a Linga and a bull. The lady wears on her head a *nâgâbharana*, or ornament at the crest of which is a seven-hooded cobra. She was probably a queen of the Nâyakas. She might have originally come from Kôḷa or Koḷḷu. (See No. 5 below.)

## 4.

*On the inner surface of the north part of the east wall of a small Śiva temple on the Chitaldrug hill directly to the east of Hiḍimbêśvara temple.*

Modern Kannaḍa characters and language (of about the 18th century). Single line.

1. Madehalli Rudrapana maga Yirapa mâḍisida Śiva-ālaya

*Note.*

This records the construction of the above temple by Yirapa, son of Rudrapa of the village Madehalli, a place situated about 3 miles to the north of Chitaldroog.

## 5.

*On the eastern wall of the cave entrance leading up to Dhavalappana Guḍḍa near Chitaldroog town.*

Size 3'—9" × 2'—9".

Modern Kannaḍa Language and characters.

1. śrī Śiva śiri
2. Koḷāḷa si-
3. ddha-bhaktaru kal-
4. pisida
5. bâraha

*Note.*

This seems to be the writing of some devotees of god Siddhêśvara living in the village Koḷāḷu, which is situated near the road between Chitaldroog and Dâvaṅgere.

## 6.

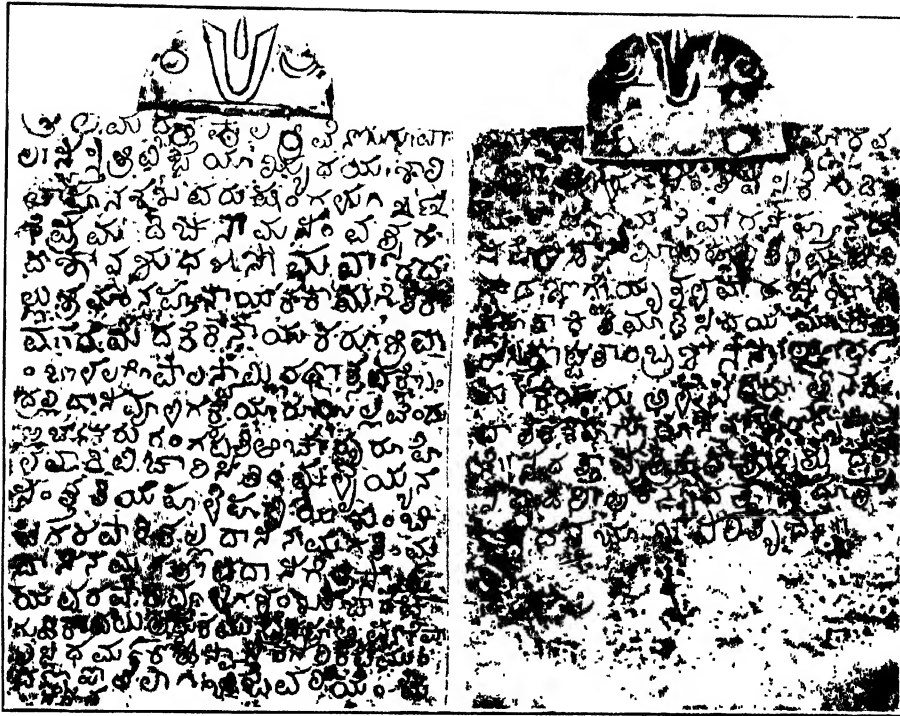
*Half-way up the same Dhavalappanaguḍḍa, on a stepping stone opposite to a line engraving of Gaṇêśa which is 5 feet in width.*

Modern Kannaḍa characters and language.

1. śrī Premasinga-
2. pana heśaru

*Note.*

This is the name of a devotee Prêmasingapa carved on the stepping-stone. The letters may be of the 19th century.



1. POMBOLAL PLATES OF KUMARA MEDAKERENAYAKA OF CHITRADURGA, (p. 63 No. 7).



2. HEJJE PLATES OF PRINCE MARAPA OF VIJAYANAGAR, (p. 158- No. 90).



[illegible][illegible][illegible]



## 7.

*A copperplate in the possession of Mr. Sreenivasa Jois, lawyer of Chitaldroog town.*

Size 8" × 11" ; one plate only. [Plate XIII, 1.]

Sun.

Vaḍagale Caste Mark.

Moon.

Modern Kannaḍa characters and language.

(*Front side.*)

1. śrīmadbhaktapāla Śrī Vēṇugôpā-
2. la | svasti śrī vijeyâbhyudhayâ | Śâli-
3. vâhana śakha varushaṅgaḷu 1595
4. ne Pramadicha-nâma saṁvatsara-
5. da Śrâva śudha 5 Sôṁavârada-
6. llu śrīman mahânâyaka Kâmageti Ko-
7. mâra Medekerinâyakarû śrī Poṁ-
8. boḷala Gôpalasvâmi-rathôtsavakke baṁ-
9. dalli dâsavûligakke yârû yillaveṁdu
10. archakaru Raṁgapati-âchâryarû hê-
11. ḷalâgi vichârisi Timmaḷayyana
12. santatiya Halehaḷiya Kunchi-
13. ṭigara Pârikalladâsana maga Timma-
14. dâsana maga Lôvidâsage śrī svâmi-
15. yavara pârivûliga śaṁkhu jâgaṭe
16. guḍi kâvalu adduta mudre saha appaṇe pâ-
17. lisi dharma koṭa svâsti kesari-kaṭṭe muṁ-
18. dana pola 8 || bijavari yaṁṭu-
19. sêrina

(*Back side.*)

20. mânada.....morava
21. tta meṭi koḷaga sante pasige guḍi
22. muṁdana manevâra saha || naḍa-
23. sa heḷi Śânubhâva Haḷli Timmapage
24. Gauḍa Jaugaiyya Taḷavâra Chimṇage
25. śaha tâkiti mâḍisi daya-mâḍi ba-
26. rasi koṭṭa tâmbra śâsanâ yî dha-
27. rmmake yâru aḷupidarû anêka
28. pâtakake hogoru sarvamânya pâla-
29. ne || sva-dattâ putrikâ dhâtri vipra-dattâ
30. sahôdari | anya-dattâ cha mâṭâ
31. châ datta-bhûmi parityajêt



*Note.*

This is a copperplate inscription recording the appointment by the Chitaldrug chief Kâmagêti Medakerinâyaka of an individual named Lôvidâsa, of the Kunchitiga community, to discharge the duties of *dâsvâlîga*, which included guarding the temple and god, blowing the conch and sounding the gong during the time of worship, putting on caste marks on the foreheads of devotees and stamping them with the red-hot seals of the god, etc., in the temple of Gôpâlasvâmi of the village Pombolal.

It is stated that when the chief visited the car-festival of the god, the temple priest named Rangapati-âchârya represented that there was no one to attend to the duties of the said office and hence the appointment was made by the king. Lôvidâsa was the son of Timmadâsa who was the son of Pârikalladâsa of Halehalli descended from Tirumalaiya.

As remuneration for carrying on the said work, Lôvidâsa is recorded to have received a plot of land situated in front of Kêsarikaṭṭe, of the sowing capacity of 8 seers and also the right to receive some small contribution when corn was harvested and measured in the village; and was also given a small house-site rent-free in front of the temple. The grant was engraved on copper and the accountant, the patel and the watchman of the village named respectively Halli Timmapa, Jaugayya and Chinna were ordered to carry out the terms of the grant.

The usual imprecatory verses are found at the end of the record.

The temple of Gôpâlasvâmi referred to in this grant seems to be the temple of Gôpâlakrishṇa in Holalkere town in the Chitaldrug District. (See E. C. XI Holalkere 7.) The date of the grant is stated to be Monday, the 5th lunar day of the bright half of Śrâvaṇa, in the year Pramâdîcha, Śaka 1595, which corresponds to 7th July, A.D. 1673.

---

## 8.

## INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT.

## Belur Taluk.

On a stone in the compound of the Kêśava temple at Bêlûr.

Kannada language and characters.

1. muhûrtam api jîvêta naraś śuklêna karmanâ || nâkalpam a-
2. pi kṛishṇêna lôka-dvaya-virôdhinâ | int î maryyâdeyim śrî Kê-
3. śavapuradolage jîvitavarggadolage ondu haṇa-vâdaḍam pra-
4. sâdadolage orppinḍavâdaḍam Beṇṇeyûru Muguliyô-
5. lage nûru-kambavâdaḍav anubhavisuva purushan âdoḍam
6. strîyâdoḍam avaśya-kâryam uṇṭâgey ûringe hôda di-
7. vasamum vyâdhiyâgirda divasamum hoṛagâgi śrî Kêśava-
8. dêvarige nitya-sêveyam mâḍadirdaḍe tamma kulad ippattondu
9. taleya pitṛigaḷam sva-hastadalu vadhiyisida dôsha satyam
10. satyam punas satyam uddhṛitya bhujam uchyatê vêda-śâstrât pa-
11. ram nâsti na daivam Kêśavât param śrî Nârâyaṇâya namaḥ

## Note.

This inscription is not dated and records a command or instruction to the officials who served in the Kêśava temple, Bêlûr, that they should never fail to attend to their appointed work even for a single day. The record begins with a stanza which may be translated as follows :—

“It is better that a man should live even for the space of a muhûrta acting righteously than that he should live for a *kalpa* in a manner repugnant both to this world and the world beyond.” The record next lays down that every one of the servants of the temple in Kêśavapura (Bêlûr) who might be entitled to a pay of one *haṇa* or to the receipt of a dole of food and every temple servant living in the villages Beṇṇeyûr and Mugulî who might be enjoying a plot of land of 100 kambas, whether male or female, shall render their services daily to the god Kêśava except on the days when they go out of station on urgent business or when they are ill. Those who do not render such duties are threatened that they will be guilty of slaying by their own hand their ancestors for 21 generations. The record ends with a stanza which means that the Vêdas, and the śâstras based thereon are the highest source of knowledge and Vishṇu (Kêśava) is the highest god. No date is contained in the record but the characters seem to be of the early Hoysala period of about the 13th century A.D.

The villages Beṇṇeyûr and Mugulî (called also Hiriya Mugulî) referred to in this record are included in the list of the villages granted by king Vishṇuvardhana for the

Kêśava temple at Bêlûr. (Ep. Car. V. Belur 71). They are identical with the villages Bennûr (also spelt as Bannûr and Binnûr in maps and village lists) and Hire Magaḷur to the north of Bêlûr, near Chikmagalûr, the headquarters of Chikmagalûr Taluk.

## 9.

At the same town Bêlûr, on broken stones lying to the left of the *mahâdvâra* (main entrance) of Kêśava temple.

Kannaḍa language and characters.

1. śubhaṃ astu | namaḥ tuṅga-śiraś-chuṃbi-chandra-châmarā-châravê | trai-
2. yilôkya-nagarârambhâ-mûla-stambhâya Shaṃbhava || 1 || aruṇa-sarasi-
3. ja-śrî-sôdarair atyudâraih akhila-bhuvana-rakshâ-dîkshitair drushti-pâtaih taruṇa-tula-
4. śi-mâlâlamkrutôrasthala-śrî karuṇayati (tu) sadâ vaḥ Keśavêṣaḥ krupêṣaḥ || 2 || pâmtu vò ja-
5. lada-śyâmâś śârṅga-jyâghâta-karkaśâḥ trayilôkya-maṇṭapa-stambhâḥ chat-vârô Ha-
6. ri-bâhavaḥ || 3 || svasti śrî jayâbhyu dayâ Śâlivâhana śaka varuṣa 1491 neya
7. saṃda vartamâna Śukla-saṃvatsarada Śrâvaṇa śudha || śrîman-mahâ-râjâdhirâja râ-
8. ja-paramêśvara râjakulatilaka-chûḍâmaṇi pûrva-paśchima-dakṣiṇôttara-samudraika-nâya-
9. ka dharaṇî-varâha mēdinî-mîseyara-gaṇḍa kaṭhâriya-śâlûva śrî-vîra-pra-
10. tâpa Vijaya-Sadâśi vadêva-mahârâyaru sukha-saṃkathâ-vinôdadim prithvîrâ-
11. jyam gaiyyutirppali śrîman-mahârâjâdhirâja-râjakula-dêvatâ chatur-
12. daśa-bhuvanâdhîśvarâ bhakta-jana-bhaya-bhanjana pāñchajanya-dharaṇî-dhara
13. sarva-dêvatâ-munijana-stômâ-akshaya-pâtra-hasta.....a-
14. khilâṃḍakôṭi-brahmâṃḍa-nâyaka.....
15. Kamala-lôchana Kamala-saṃbhava-pitâ Nâradâdi-muni-nâtha Vêda-giri-Vîśâ-
16. dhîśvara duṣṭa-nigraha śiṣṭa-pratipâlaka akhilava (abhinava) kshôṇi-Vaikunṭha-venipa Vê-
17. lâpurada śrî-Chennigarâyara divya-śrî-pâda-padmamgaḷige śrî-Vîra Sa-
18. dâśivarâyara haḍapada davalâṃka-bhîma Maṇinâgapuravarâdhîśva-
19. ra sindhu-Gôvinda sitakara-gaṇḍa Barida-saptânga-haraṇa turaka-daḷa-vibhâḍar-â-
20. da Kâśyapa-gôtrada Yera-Kṛishṇapa-nâyakara komâra śrî-Venkaṭâdri-nâyaka-
21. ra haḍapada Pâpatimma-nâyakara komâra Venkaṭâdri-nâyakara

(1) & (3) Anushtup metre.

(2) Mâlinî metre.

22. hesara Venkaṭammanû tamma sêvege samarpisida dharmma-śâsanada krama vemtemdare
23. Krishṇapa-nâyakarige dharmma-vâgabêkendu Venkaṭapa-nâyakarige puṇya-vâgabêken-
24. du svamiya amrutapaḍige madhyânnada avasara ke dina 1 kke harivâṇa 1 ke akki paḍi
25. 8 lû harivâṇa 10 ke paḍi 80 ke akki maṇu-u 2 ke nelu kha  $\frac{1}{4}$  ralû timgaḷu 1 ke
26. nelu kha  $7\frac{1}{2}$  lû timgaḷu 12 ṛa varuśa 1 kke maṇu-u kha 90 kke ga 100 nû nâ
27. ....ge ga 12 bhaṭârâdhyaṛige ga 2 Vêdântigaḷu ga 2 â (?)..... ga 116 ke
28. ....nelu kha 90 kke Vastâreya sîmege saluva Jevani-

(On a second piece.)

29. ge-nâḍolagaṇa Daṇâyakanahalliya grâma Venkaṭâdrinâyakayyana-
30. varu tamma tande Pâpatimmaya-nâyakarige umbaḷiyâgi.....
31. Pâpatimâpura vemba prati-nâmadhêyavanû mâḍi Venkaṭâdri-nâyakarigû tamma
32. tande Pâpatimmanâyakarigû puṇya-vâgabêkendu śrî Chennigarâya.....
33. raṇṇyôdaka-dâna-dhârâ-pûrvaka.....śayadiṃ samarpisida
34. dharma-śâsanâ â-grâmake saluva chatu-sîmeya vivara ll Koratikerre grâma-da..
35. la-sîmeyim paḍuvalû Yegachi-nadiyinda mûḍalu Chikkabêḍagerre Ha-
36. rubihalliymda baḍagalû Kaṇṇayakana-halliyyinde temkalu yî chatus-sî-
37. meyolaḡulla nidhi-nikhêpa-jala-pâśâṇa-akshîṇi-âgâmi-siddha-sâdhyamgaḷ-  
emba
38. aṣṭa-bhôga-têja-svâṃmyavannu svâmiya śrî-pâdakke samarpisida  
dharma-śâsana
39. yi dharma-śâsanadali bareda harivâṇa 10 kke vechcha nirnaya-
40. ûll Chennigarâyara ûligada.....
41. da mahâ-janamgaḷige pûrva-prâpti-yalli saluva harivâṇa
42. kaṇada sêru.....1 ke harivâṇa 1 lekhadali haṃchikoṃḍu
43. hôguvaru yî dharmake âru tapidaruru tamma tâyi tamde guru sahô-
44. dararanû Vâraṇâsiyali vadhisida dôshakke hôguvaru
45. dâna-pâlanayôr madhye dâna-ch-chhrêyô nupâlanam dânat svarga-
46. m avâpnôti pâlanâd achyutam padam sva-dattâ (d) dviguṇam puṇyam  
para-dattânu-pâlanam
47. para-dattâpahârêṇa sva-dattam nishphalam bhavêt<sup>1</sup> sva-dattâm para-  
dattâm vâ yô harêta vasundharâm
48. shashṭhi-varsha-sahasrâṇi vishṭhâyâm jâyate krimiḥ<sup>2</sup>.

(1) Anushtup metre.

(2) Anushtup metre.

## TRANSLATION.

Be it well. Adoration to Śambhu who is beautiful with the yak-tail fan, the moon kissing his lofty head and who is the main pillar for the building of the city of the three worlds. May the ever-merciful God, Kêśava, whose chest is adorned with the garland of young *tulasi* leaves, favour you with the glances of his eyes which are like the red lotus in brightness, full of compassion and engaged in looking after the welfare of the whole Universe. May the four arms of Hari, which are dark like the clouds and hardened by the striking of the string of his bow named Sârnga and which form the four pillars of the pavilion of the three worlds, protect you. Hail. On the eleventh day of the bright half of Śrâvaṇa in the year Śukla, the year 1491 of the Śalivâhana era having elapsed; while the overlord and king of kings, the pre-eminent crest-jewel of the royal race, the only lord of the Eastern, Western, Southern and Northern oceans, a Boar to the Earth and the feared of those earthly ones who wear (boast of their valour signified by) their moustaches, the Śâlva of the dagger, Śrī Vīra Pratāpa Vijaya Sadâśivadêva mahârâya, was reigning in peace and happiness; Venkaṭamma, named after Venkaṭâdri Nâyaka, and son of Pâpatimma Nâyaka, the bearer of the betel bag of the illustrious Venkaṭâdri Nâyaka, son of Yera Krishṇapa Nâyaka of Kâśyapa gôtra,—who was the bearer of the betel bag of the illustrious Vīra-Sadâśivarâya, a Bhîma in battle, born-lord of Maṇinâgapura, Sindhu-Gôvinda, champion over adulterers, capturer of the seven elements of sovereignty of Barida, and destroyer of the army of the Turukas—thus tendered this charitable endowment at the sacred feet of God Chennigarâya, of Vêlâpura the modern Vaikuṇṭha, who was the Family Deity of the king of kings, the Lord of the Fourteen Worlds, Dispeller of the fears of His devotees, Bearer of the Conch Pânchajanya and also of the Earth, Granter of all the desires of gods and sages, Lord of all the millions of worlds, Lotus-eyed, Father of the Lotus-born, Patron of Nârada and other sages, Master over Garuḍa of Vêdagiri, Destroyer of the wicked and protector of the righteous.

For the spiritual benefit of Kṛishṇapa Nâyaka and the merit of Venkaṭapa Nâyaka, provision is made for the daily food offerings in the after-noon to the god, of 10 plates of 80 paḍis of rice, each measuring 8 paḍis amounting to  $\frac{1}{2}$  maund of rice, or  $\frac{1}{4}$  khaṇḍuga of paddy; for one month..... $7\frac{1}{2}$  khaṇḍugas of paddy; for 12 months or one year 90 khaṇḍugas of paddy costing 100 *gadyâṇas*. (In addition to this) 12 *gadyâṇas* (for a purpose not clearly made out), 2 *gadyâṇas* (each year) to Bhaṭârâdhyas, (and) 2 *gadyâṇas* to Vêdântis (were to be given); (in all) 116 *gadyâṇas*.

(For this), in order that merit might accrue to Venkaṭâdri Nâyaka and his own father Pâpatimma Nâyaka, was tendered (by Venkaṭamma) along with offering of gold and water, the village Daṇâyakanahallī which had been granted as umbālī to his father Pâpatimanâyaka by Venkaṭâdri Nâyaka, situated in Jevanigenâḍ and Vastâre-Sîme,

after re-naming the village as Pâpatimmâpura. Boundaries of the village on (its) four sides : west of Koraṭigere, east of the river Yegachi, north of Chikkabêḍagere and Harubihalli and south of Kannâyakanahalli. This deed of gift confers possession over the eight-fold enjoyments (enumerated as Nidhi, Nikshêpa, Jala, Pâshâṇa, Akshîni, Âgâmi, Siddha and Sâdhya) that might be within these four boundaries to the Holy Feet of God. Settlement of expenditure regarding the 10 plates (of rice) referred to in this epigraph : to those mahâjanas employed in the service of Chennigarâya, plates to be given in proportion to their former rights at the rate of one plate for . . . . . (details not clear). They will distribute (among themselves) according to this rate. Whoever violates this (condition of the) charity will incur the sin of slaying at Vâraṇâsi their mothers, fathers, preceptors and brothers.

Between the act of making a gift and that of maintaining one already made, maintenance is more meritorious than gift. By making a gift one goes to Svarga while by the maintenance of a gift one attains to the heavenly region from which there is no fall. It is doubly as meritorious to protect others' charitable deeds as to make a gift oneself. By confiscating the gifts made by others, one's own gifts are rendered void of merit. Whosoever takes away land given by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

#### Note.

**Writing.**—The characters might well be of the second half of the 16th century. Several letters at the end of the lines 13, 30, 32, 40 are lost as the slab is broken at the place. So also some letters at the beginning of lines 27 and 28. Some letters in the middle of lines 13, 33 and 42 are not clear. The orthography is generally correct, but *dri* is written as *dru* (line 3), *kri* as *kru* (line 4.)

**Language.**—Three stanzas at the beginning which are invocatory verses addressed to god Śiva, and to Kêśava, and to the latter's four arms, and two imprecatory stanzas at the end are in Sanskrit; the rest is in Kannada prose.

**History.**—The inscription is of the reign of the Vijayanagar king Sadâśivarâya who is given the usual titles, but was issued by a dependant of the Bêlûr chief Venkaṭâdrinâyaka, son of Era Krishṇapanâyaka who is represented as the bearer of the betel bag or pouch to the king. For this Venkaṭâdrinâyaka we have the dates 1566, 1568, 1575, 1577, 1578, 1580, 1583 (E. C. V. Belur 1, 7, 12, 212 and Hassan 165, 172, 176). He is also called Venkaṭappanâyaka in inscriptions of 1568 (E. C. VI Chikmagalur 124) and 1587 (Chikmagalur 79). The titles of the Bêlûr chiefs in the present record are also found in other grants of those kings. The meaning of some of these is not clear. The title Dhavaḷânka-Bhîma has been translated as Bhîma from his white flag (E. C. V. translations, p. 85) but this meaning is not free from doubt. Similarly

the true significance of the epithets *Maṇināgapuravarādhīśvara* and *Sidṇhu-Gōvinda* is not clear. *Barida-saptāṅga-haraṇa* and *turukadaḷavibhāḍa* seem to indicate the valour shown by Bêlur chiefs in fighting for their lords, the kings of Vijayanagar against Muhammadan armies, *Barida* being the Barid-shâhi kings of Bîḍar.

The donor of the grant is Venkaṭamma named after his patron Venkaṭādrināyaka and was a son of Pâpa Timmayanāyaka who held the office of the bearer of the betel bag to the Bêlûr chief.

**Object of the grant.**—The inscription registers the gift of a village *Danâyakanahalli* by the donor for services in the Kêśava temple at Bêlûr, the god being called Chennigarāya (the Beautiful Lord) and the place being called Modern Vaikunṭha (paradise) on earth. The epithets applied to the god Kêśava and the stanzas in his praise are found also in two other inscriptions of Belur (E. C. V. Belur 78 and 1). The village is stated to have been received by the donor's father as rent-free endowment from his patron Venkaṭādrināyaka, chief of Bêlûr. The income of the village calculated at 116 *gadyâṇas* was to be spent as follows: 100 *gadyâṇas* for the daily mid-day offerings of rice as food to god, at the rate of 10 plates or 80 *paḷis* (half seers) per day, the total quantity of paddy required for the purpose being 90 *khaṇḍugas* per year valued at 100 *gadyâṇas*; 2 *gadyâṇas* for *bhaṭârādhyas* (archaks or priests performing the worship of the image), 2 *gadyâṇas* for *vêdântis* (those who recite or teach the upanishads) and 12 *gadyâṇas* for some object not known as the portion relating to it is broken off. Details are also given regarding the expenditure of the ten plates of rice offered to god daily. This was to be distributed among the temple servants and the *mahâjanas* or Brahman citizens in some proportion following the old custom in vogue at the time. The details here too are lost. The grant of the village was made as a perpetual and irrevocable gift, with all the usual rights and powers. The village was also to be called by a new name Pâpatimmâpura after the donor's father Pâpa Timmanāyaka.

**Geographical details in the grant.**—Of the places mentioned in the grant, the village given away, *viz.*, *Danâyakanahalli* is still called by the same name and is found about 3 miles to the north of Bêlûr. Near this village and to its west flows the river Yagachî. Chik Bêḍgere is about 2 miles to the south of *Danâyakanahalli* and north of Bêlûr. Koratigere or Koratikere is to the north-east of *Danâyakanahalli*, about 2 miles off and *Kannâyakanahalli* is situated at a distance of 1 mile to the north of *Danâyakanahalli*. *Harubihalli* is not found now.

Vastâre-sime, the province in which the village granted is stated to be situated was the country of Vastâre, a village at present in the Chikmagalur Taluk. *Jevanigenâḍ*, a district forming part of Vastâre-sime may probably be the same as *Dêvaḷigenâḍ* referred to in several inscriptions in the vicinity of Chikmagalur (E. C. VI Chikmagalur 1, 4, 22, 36).

**Other Particulars.**—Neither the name of the composer nor that of the engraver of the inscription is found in the record.

**Date.**—The date is given in lines 6 and 7, as the 11th lunar day of the bright half of Śrâvaṇa in the year Śukla, Ś. 1491. This corresponds to 24th July 1569 A.D. on which day the Ēkādaśi tithi ended at 6 ghaṭikas after sun-rise according to the Indian Ephemeris of Svami Kannu Pille. As no week-day is named the date cannot be verified. It is also to be noted that the date is rather very late for the reign of Sadâśiva though inscriptions of the same king dated in 1569 and 1570 are not unknown (see No. 15 of Madras Epigraphist's collection for 1910 and No. 40 for 1922, also p. 244 of Heras's Aravidu Dynasty of Vijayanagar).

## 10

In the village Kauri, in the Hobali of Bikkôḍ, on a stone set up near Basavaṇṇa temple.

Size 3'—0'' × 2'—0''.

Kannaḍa language and characters.

1. ....bi-chandra-châmara-châravê
2. trailokya-nagarâ-rambha-
3. mûlastambhâya.....svasti saka va-
4. risa sâviradâṇeya Durmati-saṃ -
5. vatsarada Chaitra su Ilu Kavuriya taḷâri
6. ....Tagareya.....peṃḍirude.....Chinṇiga

*Note.*

This is a vîragal inscription several letters of which have become effaced. After giving the usual stanza in praise of Śambhu it seems to record the heroism of a warrior named Chinṇiga in defending the honour of the women of the village Tagare when it was attacked by the watchman of the village Kauri. Both the villages Kauri and Tagare are situated near Bêlûr. The date of the record is given as 1st lunar day of the bright half of Chaitra in the year Durmati, Ś. 1006. But Ś. 1006 corresponds to Raktâkshi and the nearest Durmati is Ś. 1003. Evidently the engraver wrote "dâ" in line 4 by mistake for "da mû". The date would then correspond to March 14, A.D. 1081.



## 11.

On a stone set up in the wet land of Râmêgaḍa near the same village Kaure in the Hobli of Bikkôḍu.

Size 4'—2'' X 2'—6''.

Kannaḍa language and characters.

1. Kâlayuta-sauvachharada Chayi-
2. tra śu l lu śrīmatu Venkaṭapa-
3. dri-nâyakâra kâryake kartarâda
4. Papatimmanâyakaru Kaure Râ-
5. mapagavuḍage koṭṭa hulla-koḍa-
6. gi ura koḍagi nâu sênege koṭṭam-
7. tha gadenu vuru umbaḷi hâkisi Kâ-
8. rabâgila Kâṭanâyakara maga Kavure-
9. ya Râjapagâḍugala vaḷita sênabôva
10. Chikkarasayarâ baraha

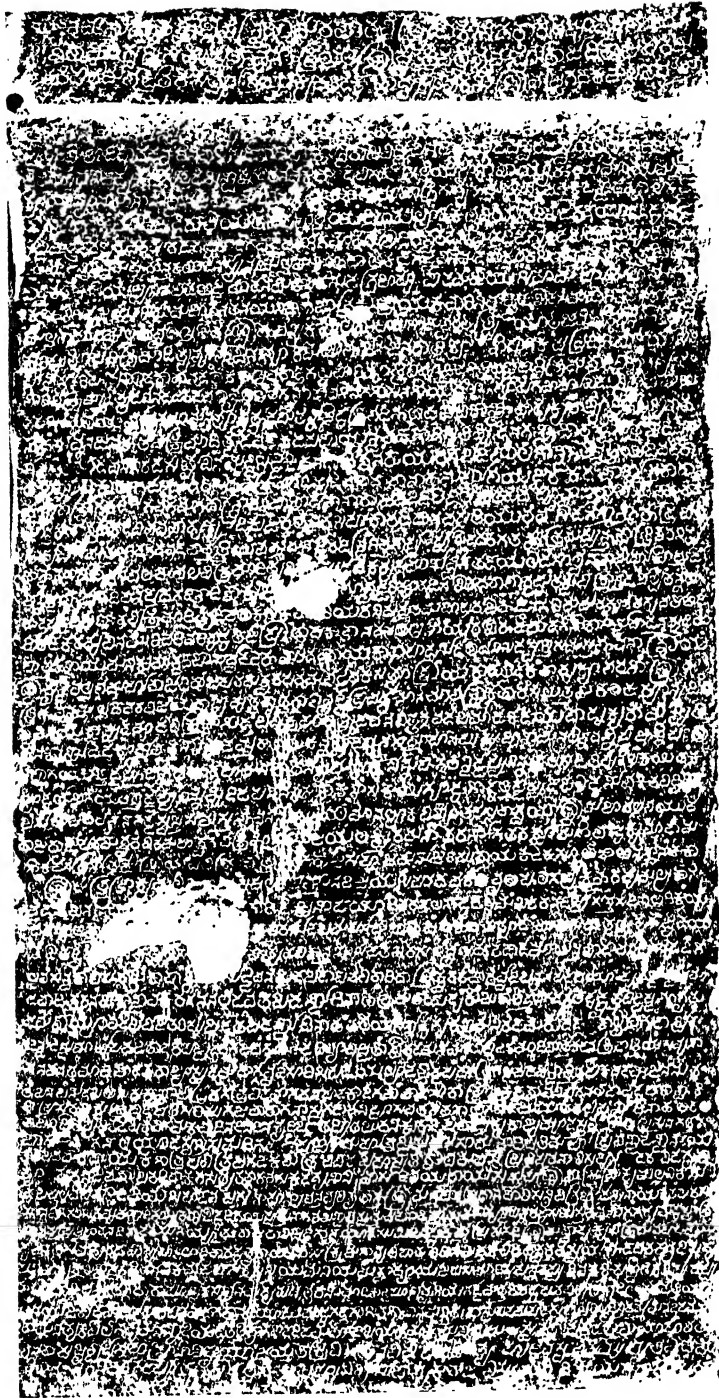
## Note.

This inscription also belongs to the reign of the Bêlûr chief Venkaṭâdri Nâyaka and of his subordinate Pâpa Timmayanâyaka who is here called the agent for the affairs of the above chief.

The record seems to register the grant of some land to a *gaḍa* of the village Kaure named Râmapagaḍa (also called Râjapagaḍa in line 9 probably by a mistake of the engraver), son of Kâṭanâyaka of Kârabâgil village. The land is stated to have been at first granted for the maintenance of troops but was now given rent-free into the hands of Râmapagaḍa for the village Kaure as *hul-koḍagi* and *ûra-koḍagi*, which probably means that it was to be enjoyed by the whole body of villagers rent-free on condition that they supplied fodder (for the army).

The inscription is dated the 1st lunar day of the bright half of Chaitra in the year Kâlayukta. No date in Śaka era is given. The letters seem to be of 16th century and Kâlayukta of the grant may stand for S' 1480 or A.D. 1558. The date however is not verifiable.

The grant is stated to have been composed by the village accountant Chikkarasaiya.



1. BELGAMI KALLESVARA TEMPLE INSCRIPTION OF  
PRINCE JAYASIMHA CHALUKYA, (p. 139 No. 65).



2. HALEBID TANK INSCRIPTION  
OF VINAYADITYA HOYSALA,  
(p. 73 No. 12).



## 12.

At the village Halebîd in the Hobli of Halebîd, on the cross beam of the first weir of the tank. [Plate XV. 2.]

Size 1'—0'' × 4'—0''.

Kannāḍa language and characters.

1. savsti saka varsha 984 neya Subhakrit-samvatsaram pravarttise anupaman enisida Nṛipakâma-nâma Voysaḷana nandanam
2. jagad-adhikam Vineyâdityam Poysaḷan enisi chiram Gangavâḍiyam pâlisutum " adaṭam Dôrasamudradoḷ sa-
3. muditôdyat-śrī-samâlingitâbhyudayaṃ sat-sukha-sankathâ-binadadim rājyaṃ geyuttīḍu jīvada-
4. yôpētan udagra-vairi-baḷa-nirgghâtaṃ viśēsha-prabhâspadan ī tumban udâttan ikkisidan â-chandrârkkā -
5. târambaram " Rakkasa voysaḷan ugra-chaḷakkaṃ Yâdava-kulâmbujârkkam-mudadind ikkisidan ese-
6. vinam mēlakkaṃ ī-kerege rāja-Mândhâta-nṛipaṃ bittuvaṭṭamaṃ mēlakka-kakke biṭṭam

*Translation.*

Be it well. While the Śaka year 984 Subhakrit was current.....

The son of the matchless Voysaḷa named Nṛipakâma was the excellent Vineyâditya Poysaḷa who ruled Gangavâḍi for long. While reigning in Dôrasamudra in the enjoyment of increasing wealth and prosperity, in peace and wisdom ; filled with compassion for living creatures, that valiant king, a great destroyer of enemies' troops and an abode of matchless glory set up this sluice to last as long as the moon, sun and stars endure.

A Rakkasa-Poysaḷa (an ogre of a Poysaḷa) in his terrible determination, a sun to the lotus the Yâdava race, a Mândhâta among kings, he set up this *mēlakka* (sluice?) to this tank.

He granted *bittuvaṭṭa* for *mēlakka*.

*Note.*

This inscription is of the reign of Nṛipa Kâma Poysaḷa's son Vinayâditya of the Hoysaḷa dynasty. It is dated S' 984 Subhakrit or A.D.1062. Vinayâditya is described as the ruler of Gangavâḍi and it is interesting to note that Dôrasamudra is described as the capital as early as his time. He is styled Rakkasa-Voysaḷa for his determination, a fact which is also referred to in Halebalgola inscription dated S' 1015 (Ep. Car. V.

Channarayapatna 148). The object of the present epigraph is to record his construction of a sluice for the tank at Dôrasamudra and the grant of *bittuvaṭṭa* (a tax collected on the produce of the irrigated lands) for its maintenance.

## 13.

On a slab in the bund of the same tank at Halebîd.

Kannada language and characters of 13th century.

1. .... Mâgha ba 11 ..... Baṇṭêśvarada Malliyajî
2. .... yanâyaka Bhaṇḍâri Nâraṇadêva
3. .... mâḍi tatu-kâlôchita-pûjeyanu.....jîya.....
4. .... ra muṇḍiṭṭu â-Baṇṭêśvarada Mallijîya.....dharma
5. .... ke âru baṇḍu toḍaṇkidodaṇ â Mallijîya
6. .... ..

## Note.

Many of the letters in this are completely worn out and illegible. No date nor the name of the reigning king is found in the record. The letters seem to be of the 13th century.

The inscription registers some grant made for services in the temple of Baṇṭêśvara by Bhaṇḍâri Nâraṇadêva and Mallijîya. The god Baṇṭêśvara is referred to in an inscription of the same village dated 1117 A.D. (Ep. Car. V. Belur 117.)

## 14.

At the same village Halebîd, on a slab lying in the tank near the *Snânamantapa* (bathing-pavilion.) [Plate XVI. 3]

Size 3'—3'' × 2'—3''.

Kannada language and characters.

1. śrīmad dēvâsurâhîndra-pûjitaś chângajanmajid dēvah śrī
2. Vîra-tîrtthêśah pâyâd bhabya-jana-brajan | śrīmal-lôkaika-vikhyâ-
3. ta-Mûlasanghō virâjate Koṇḍakundânvayas tatra Dêśiyâkhyagaṇâ-
4. graṇih | śrī-Viraṇandi-siddhânta-chakravarttayanujō mahân śrīmad Bâ-
5. hubalî-nâma munih siddhânta-pâragah || Sakalajna-pratipâditôbhaya-nayâ-
6. bhijnâna-sampannakô madanôdyad-dava-dâva-tôyada-vibhus saddharma-  
rakshâmanih dalitâ-
7. shtâdaśa-sat-padârththa-nipunaḥ shaḍ-dravya-vêdî jayaty akhilôrbhî-nuta-  
châru-Bâhubali-siddhântîśvara-

8. ḥ sanmunih<sup>1</sup> tasyâgra-śishyô khîla-śabda-śâstra-pârangamaḥ svâtma-sukhâ-  
nuvarttî<sup>1</sup> | syâd-vâda-vidyâ-kuśa-
9. lô vibhâti kâmañbujênduh Sakalênduyôgî || Arhañandi-munîndrânâṃ châri-  
tram vismayâvahaṃ |
10. têśhâṃ prañayinî vâñî tasyâs tan-munayaḥ priyâḥ<sup>2</sup> jalpa-vitaṇḍa-kathâsu  
cha śabdâga-
11. ma-Jina-mukhôttha-paramâgamayôr unnidraṃ yach chittaṃ sa Traividya-  
ruhô (A) rhañandi-
12. munih<sup>1</sup> êsha śrutagurur yasya Sakalêndumahâbratêḥ | tasya vidyâ-mahâ-  
prauḍhir mmâ-
13. dṛisair varṇṇyatê katham<sup>1</sup> || ittham-bhûtô yamîśô vara-Jira-muni-sad-bṛinda-  
madhyê virâjat-shaḍ-vimśatyarddhi-
14. tôrñrjita-charitaparah<sup>1</sup> sapta-tatva-pravêdî | prâyaśchittâdi-shaṭka-dvi-gu-  
ṇita-sutapâścharya-<sup>1</sup>
15. varyya-prasiddhô dvâtrimśad-bhâga-sadbhâvana-yuta-Sakalêndu-bratindrô  
vibhâti || êvaṃ katipaya-
16. kâlê pravarttitê grâma-nagara-khêdêśhu tatratyâbhabyôtpala<sup>2</sup> vikâśayan  
Sakala-chandramu-
17. nir âyâti<sup>1</sup> sat-Pâñdya-dêśa-madhyasthita-Bilichâ-grâma-Chaityagrîham  
âsâdya jñâtvâ svântyaṃ
18. tri-dinâd anaśana-vidhinâ trivishṭapam<sup>1</sup> sam-prâptaḥ || saptâgra-bâñêndu-  
śâśi-pramâbda Śakhâkhyakê Ma-
19. nmatha-vatsarê cha | sat-Phâlgunê śuddha-tritîyakênduvârê gamat sṛi-  
Sakalêndu-dêvaḥ | Aruhan namaḥ
20. śrîmad Virañandi-siddhânta-chakra-varttigala sadharmmarappa Bâhubali-  
siddhânti-dêvarê dikshâ-
21. gurugaḥ śrîmad Arhañandi-traividya-dêvar śrutagurugulumaṃṇa śrî Sa-
22. kalachandra-bhaṭṭâraka-dêvargge śrîmad-râjadhâni Dôrasamudrada sama-  
sta-bhavya-
23. nagaraṅgaḥ parôksha-vinayârthavâgi mâḍisida nisidhi mangalamahâ śrî śrî

*Translation.*

May the god Vîratîrthêśa, worshipped by celestials, demons and serpents, and the conqueror of Cupid, protect the hosts of righteous Jainas (*Bhavya-jana*, people worthy of salvation).

There shines the illustrious and world-famous Mûla-sangha in which is found Koṇḍakunda lineage.

The chief of Dêsiyagaṇa which belongs to it was the illustrious saint named Bâhubali, well-versed in *Siddhânta* (Jaina religious system) and a younger brother (a junior co-disciple) of the illustrious Virañandi-siddhânta-chakravarti. Victorious is the virtuous ascetic Bâhubali-siddhântîśvara, possessed of the knowledge of the two

(<sup>1</sup>) Read su-tapâścharya.

(<sup>2</sup>) Read tatratyâ-bhabyôtpalam.

kinds<sup>1</sup> of *naya* taught by the All-knowing (Jina), a water-cloud to the powerful wild-fire that is the God of Love, a talisman to righteousness, well-versed in the 18 *sat-padārthas* and in the six *dravyas*<sup>2</sup> and praised by the whole world. His principal disciple was Sakalēndu-yōgi, a master of the science of *Sabdasāstra*, devoted to the happiness of the soul, an expert in the knowledge of *syādvāda*, and a moon to the lotus, Cupid.

The character of the chief of sages, Arhanandi is very strange as he has a sweetheart in Vāṇi (Goddess of learning) and he is beloved by her (though an ascetic). How can men like myself praise the high perfection of learning of the great ascetic Sakalēndu whose preceptor in the *śāstras* is the *traividya* Arhanandimuni, whose mind is ever active in debates, fallacies, *śabdāgama* (science of words) and *paramāgama* (science of soul).

Thus shines the lord of ascetics, Sakalēndu possessed of 26 *riddhis*<sup>3</sup> (supernatural powers), versed in the seven *tatvas*,<sup>4</sup> endowed with high character, glorious among the assemblage of Jaina ascetics, famous for his twelve kinds of austerities beginning with *prāyaścitta* and having thirty-two kinds of righteous *bhāvanas* (thoughts). After some time elapsed like this, the sage Sakalachandra wandered through villages, cities and hamlets causing the lilies, the righteous Jainas (Bhavya) to expand, and in the end reached the *Chaityagriha* (monastery) in the village Bīlichā in the good Pāṇḍyadēśa. Here he saw that his end was drawing near and so following the rite of abstaining from food for three days he reached heaven.

In the Śaka year counted by the number seven, arrow, moon and moon (1157), in the year named Manmatha, on the 3rd lunar day of the bright half of Phālguna, on Monday the illustrious Sakalēndu-dēva expired. Salutation to Arhats.

All the Jaina citizens (*bhavya-nagaranga*!) of the illustrious capital Dōrasamudra, erected this monument in memory of the departed sage, Sakalachandra-bhaṭṭāraka-dēvar whose *dīkshāguru* (the teacher who initiated him in *sanyāsa*) was Bāhubali-siddhāntidēvar, *sadharmā* (colleague) of Vīraṇandi-siddhānta-chakravartī and whose *śruta-guru* (teacher who instructed him in the *śāstras*) was the illustrious Arhanandi *traividya*dēvar. Good Fortune. Well-being.

#### Note.

This is a record of the death of a Jaina guru named Sakalachandramuni belonging to Mūlasangha, Koṇḍakundānvaya, Dēśiyagaṇa and a disciple of Bāhubali-siddhānti-

(1) *Vyavahāranaya*—Philosophy of the world : *Nīśchaya*—*naya*—Philosophy of the soul.

(2) *dravya*—substances : *jīva*dravya (soul), *pudgal*dravya (matter), *dharmadravya* (activity), *adharma*dravya (rest), *ākāś*dravya (space), *kāl*dravya (time).

(3) *tapō*—*riddhi* (penance) of 18 kinds and *animādi vikriyārddhi* of 8 kinds.

(4) *tatva*—truth : *jīva* (soul), *ajīva* (lifeless things) *āsrava*, *saṃvara*, *nirjara*, *bandha* (attachment to world), *mōksha* (liberation).

who was a younger co-disciple of Vīraṇandi. Sakalachandra is also stated to be a pupil of Arhanandi-muni. The date of his death is recorded to be Monday 3rd lunar day of Phālguna in the year Manmatha S' 1157 (equivalent to Monday, February 11, A.D. 1236) and the place of death, a basti in Bīlichā in Pāṇḍya-dēśa. He fasted for three days when he knew that his end was near. In his memory the *bhavya-nagarangaḷ* (Jaina citizens) of the capital city Dōrasamudra are stated to have set up the present monument. Bīlichā seems to have been the principal village of the district Bīlichī seventy referred to as a part of Nolambavāḍi province in an inscription of 1125 A.D. of Tribhuvanamallapāṇḍya in the village Nalkudure in Channagiri Taluk. (Ep. Car. VII Channagiri 61.) There is a village of the name Kaṇave Bīlachi in Bāsavāpaṭṇa Hobali of the same Taluk which is probably identical with Bīlichā-grāma referred to in the present record.<sup>1</sup>

## 15.

At the same village, on the 1st vīragal near the Snānamanṭapa. (Bathing pavillion.)

Size 3'—0" × 1'—9".

Kannāḍa language and characters.

1. svasti śrīmanu mahā-maṇḍalēśvara Tribhuvanamalla
2. Talakāḍu-goṇḍa Vīra-Gaṅga Hoysaṇa-Dēvaru Dōrasamudra-
3. [da] lu sukha-sankhatā-vinōdadim rājyam geyuttavire Muda-
4. nu Tagartti-koṭheya hatti heṅgalir kkūḍe hērāḷa-
5. va māḍuttaviralu Hoysaṇa-dēvaru kaṇḍu Varuḍe Chāya-
6. yanāyakanam karadu besa [si] dode āṇatiya paṇade Chā

## Note.

This is a vīragal inscription of the reign of the Hoysaḷa king Vīraganga Hoysaṇa-dēvaru or Vishṇuvardhana and records the exploits of a warrior named Varuḍe Chāyayanāyaka who was commanded by the king to fight against a warrior named Mudda who had laid siege to the fort of Tāgarti and was molesting the women therein. No date is given. The characters seem to be of the 12th century. The titles of the Hoysaḷa king in the record are *mahāmaṇḍalēśvara*, *tribhuvanamalla*, and capturer of Talekāḍu and no imperial titles like *rājādhirāja* are given in the record. It is a further indication that this belongs to the early Hoysaḷa kings. Tāgarti referred to in the record is identical with a village of the same name in Sagar Taluk, Shimoga District.

(1) As regards the the metre of stanzas in this record, the first two as also the 5th and 7th, are in Anuṣṭup, the third is of Mattēbhavikṛīṭa, 4th of Indravajrā, 6th of 'Āryā,' 8th of Sragdharā, 9th and 10th of 'Āryā' metre.



## 16.

On a 2nd vîragal at the same place.

Size 2'—9" X 2'—0".

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrīman-mahā-maṇḍalêśvara tribhuvanamalla Talakâḍu Koṃgu Naṃ-gali Noḷam-
2. bavâḍi Banavâse Hānuṅgalu-goṇḍa bhujabaḷa vīrapratāpa Hoysa-
3. ḷa Vira Ballāḷa-dēvanu Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṃkathā-viṇḍ-
4. dadim prithvīrājyaṃ geyyuttamiralu Sārvari-saṃvatsarada Mā-
5. rggasira baḷuḷa daśami Ādivāradaṃḍaṃdu Ā-
6. naṃdarey-āha [vadali] Hemgûsinûroḍeya Bmûvari [gâ] vuṇḍa
7. Vijeyana aṇṇa Rêśaṇanu suralôka- prâputa
8. Vijeya nilisida vīragallu ||

*Note.*

This is an inscription of the reign of the Hoysala king Vīraballāḷa and records the death of two warriors named Rêśana, elder brother of Vijeya, Bûvarigāvunḍa chief of the village Hengûsinûr, in a battle at Ānandare and the construction of the vîragal in their memory by Vijaya. It is dated Sunday 10th lunar day of the dark half of Mârgaśira in the year Sārvari. No date in Śaka era is given. The letters seem to belong to the end of 12th century A. D. and Vīraballāḷa referred to may be identical with Vīrabhallāḷa II. The date would then correspond to Saturday 13th December 1180 (or November 25 Sunday A.D. 1179 if the previous year Vikâri is taken, as is sometimes done.)

## 17.

On a 3rd vîragal at the same place.

Size 3'—6" X 2'—9".

Kannaḍa language and characters.

1. Jinan âtmīyêṣṭa-dayvam nija-guru Nayakirtti-bratîsam lasad-bhû-vi-
2. nutaṃ tana Ukki-seṭṭi-prabhu piṭri tanag Êkavve tâyendoḍ intî vana-
3. dhi-vyāvṛita-dhâtritaḷadoḷ adêṃ puṇyôdbhava-brâtaḍoḷ kûḍi nitân-
4. tam Nâmiseṭṭi sphuṭa-viśada-yaśô-lakshmiyam tâne pettam || || ||
5. ant âtam vyavahâradi.....matta vikramâkrânta.....
6. ḷadêva.....Mândhâtam do.....
7. koṇḍu.....svântam viśruta Nâ-
8. miseṭṭi ḍivadoḷ kaivalyamam tâḷdidam

*Note.*

This records the death of a Jaina merchant named Nāmiseṭṭi, probably by *sallēkhana*, which consists of giving up food and drink and devoting oneself entirely to contemplation on Jina when one feels that death is very near. He is stated to be the son of Ukkiseṭṭi and Ēkavve and a disciple of the Jaina saint Nayakīrti. No date is found in the record, probably due to several letters having disappeared in lines 5-7. The characters seem to be of the 13th century. A Jaina guru named Nayakīrti is referred to in some inscriptions of Śravaṇabelgola of the reign of Ballāḷa II. (See p. 62, Introduction to the revised volume of Śravaṇabelgola Inscriptions) and he may probably be the same as Nayakīrti of the present record. No invocation or imprecation is contained in the epigraph.

---

## 18.

## INSCRIPTIONS IN THE KADUR DISTRICT.

## CHIKMAGALUR TALUK.

A copy of a sannad in the possession of Subrâya-purâṇika, patel of the agrahâra village Kûduvallî in Vastâre Hobli.

## Modern Kannaḍa characters.

1. Harihara mahârâyaru Śṛiṅgêri śrî-maṭhakke Kûduvallî-grâma-
2. vannu uttâravâgi biṭṭu koṭṭaddarimda yî grâ mavannu maṭhadavaru
3. anubhava mâḍikoṃḍu baruttâ yiddalli Purushôttama Bhâratigalige
4. Śṛiṅgêriyallu paṭṭavâddarimda avara pûrvâśramadavarige yî grâ-
5. madallu biṭṭu koṭṭaddu || tânugoḍige ? yalli gadde kha 8 kke
6. sistu ga 8 Gubbi bayalalli gade kham || 10½ ge sistu ga 10 kha
7. 2 ll Chaṭṭamakkiyalli gade kham 3 kke sistu ga 3 antu gade kham
8. 21½ kke sistu ga 21 2 ll svâsteyu naḍadu baruttiddalli
9. yî Purushôttama Bhâratigala svargastha-râda mêle Râmacham-
10. dra Bhâratigalige paṭṭavâddarimda prâk yidda pûrvâśramada-
11. vara baduku mane yâvattu maṭhakke sêriddarimda yî svâsthe
12. ga 21 2 ll bhûmiyannu yî Râmachandrabhâratigala pû-
13. rvâśramadavaru Âragada Kallinâtha Bhaṭṭara makkaḷu Malli
14. Bhaṭṭarige biṭṭu koṭṭaddarimda yivaru anubhavisi baṃdaru
15. mēlâgi yî grâmada bhûmi yâvattu maṭhakke naḍadu baru-
16. ttittu Śrî-Maṭṭhadallu Bramhanâthadêvara u-
17. padra bahaḷavâgi danâ kolluttiddalli yî Mallibhaṭṭara mu-
18. khâṃtra â Paṃchâkshari Narahari Bhaṭṭara karasikoṇḍu yî upadrava nilli-
19. si koḍabêku yembadâgi hêliddarimda yî Naraharibhaṭṭaru śrî-ma-
20. ṭṭadalli kuḷitu Bramhanâthadêvara kuritu puraścharaṇe mâḍiddarimda
21. avarige pratyakshavâddarimda yî dēvarige muṃde naḍakomba bagye ka-
22. ṭṭale mâḍi gottige nillisi yî dēvara upadrava pariharisiddarimda
23. śrî svâmiḡalâvaru saṃtôsha-chittarâgi yî Kûduvallî grâma-
24. dallu Mallibhaṭṭarige biṭṭukoṭṭa bhûmi horatâgi mēlâ-
25. da bhûmi yâvattannu yivarige biṭṭu koṭṭaddarimda yivarau Koṇḍa-
26. nahalliyalli mane-kaṭṭikoṃḍu yî svâstheyannu anubhavsi
27. baruttâ yiddalli yî grâmakke dēvara-makkaḷu kuḷagârarâgi yi-
28. varige gaḍi-guttige bhattavannu hagalu aḷakoṭṭu râtri-kâlada-

29. llu puṁḍugârarâgi yivara mane mutti tâvu alakotṭa bha-
30. ttavannu punaḥ tamma manege hottukomḍu hôguttâ yidaru
31. yî prakâra kelavu divsa naḍadu baṁtu yidê prakâra omḍu varsha
32. bhattavannu râtri-kâladalli hottukomḍu hôguvâgye bhattada
33. moṭṭe tûtâddarimḍa dâri kaḍegû challiddarimḍa sûryô-
34. dayavâda mēle yî chellida bhattada dâri hiḍakomḍu nôḍu-
35. vâgye yidê grâmakke baṁdaddarimḍa yivarugaḷu puṁḍaru
36. tamage obbarige naḍavudalla yembuda kaṁḍu śrî svâmiyavara sanni-
37. dhânakke hôgi yidu tamage obbarige naḍavadu alla yî grâmavannu
38. vṛitti śâkhe mâḍi agrahâra va mâḍi tamma hesarallu dâna śâsana
39. barsi koḍabêkemḍu hêlikomḍaddarimḍa śrî Râmachaṁdra Bhârati-
40. svâmigaḷavaru Śâlivâhana śaka varsha 1313 ne vartamânakke
41. saluva Śrîmukha-samvatsarada Chaitra śu 5 llu dânadhârâ-pûrva-
42. kavâgi Brâmharugaḷige nirdêśava mâḍi barsikoṭṭa dâna-śâsana
43. l kke i grâm : onḍakke saluva gade khaṁ 147 kke vṛitti onḍakke gadde
44. kha 4½ nâlkû kâlu khaṁḍuga gadde prâptiyalli mâḍida
45. viniyôga Bhâradvâjasagôtrada Âpastamba-sûtrada Kalinâ-
46. thabhaṭṭara makkaḷu Mallibhaṭṭarige vṛitti 5 Bhâradvâja-sa-
47. gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Paṁchâkshari Naraharibhaṭṭara makkaḷu
48. Nîle Narasiṁhabhaṭṭarige vṛitti (nâlkûvare) 4½ Haritasa-gôtrada
49. Âśvalâyana-sûtrada Nâgôpâdhyâyara makkaḷu Upâdhyabhaṭṭarige
50. vṛitti 1½ avara tammaṁdiru Krishṇa-bhaṭṭarige vṛitti 1 Śrîvatsa-gô-
51. trada Âśvalâyana-sûtrada Narahari-bhaṭṭara makkaḷu Nârasi-bha-
52. ṭṭarige vṛitti ½ Kâśyapa-gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Naraha-
53. ribhaṭṭara makkaḷu Janṇûpâdhyarige vṛitti 1 Bhâradvâjasagô-
54. trada Âśvalâyana-sûtrada Yajñêśvara-bhaṭṭara makkaḷu Śaṁ-
55. kara-dîkshitarige vṛitti 1 Viśvâmitra-gôtrada Bôdhâyana-sû-
56. trada Nârâyana-bhaṭṭara makkaḷu Appaṇṇâhitâgnigaḷige
57. vṛitti 1 Jâmadagnyâvatsa-gôtrada Bôdhâyana-sûtrada Svâ-
58. mibhaṭṭara makkaḷu Gaṇêśa-dîkshitarige vṛitti 1 Vasishṭa-sagô-
59. trada Âśvalâyana-sûtrada Lakshmîkâṁta-bhaṭṭara makkaḷu
60. Râmâbhaṭṭarige vṛitti 1 Kausika-gôtrada Âpastamba-sûtrada
61. Haribhaṭṭara makkaḷu Anantabhaṭṭarige vṛitti 1 Viṣṇuvardhana-
62. gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Śankarabhaṭṭara makkaḷu Gu-
63. ḍya Viṣṇugaḷige vṛitti ¾ Kauśikagôtrada Âpastamba-sûtrada
64. Râmâbhaṭṭara makkaḷu Peramâlubhaṭṭarige vṛitti 1 Kâśyapa-
65. gôtrada Âśvalâyana-sûtrada Mukunda-bhaṭṭara makkaḷu Dê-
66. varabhaṭṭarige vṛitti 1 Vasishṭa-gôtrada Âśvalâyana-sû-
67. trada Mâdhavabhaṭṭara makkaḷu Beṇṇe-purâṇikarige vṛitti 1

68. Bhâradvâjasagôtrada Āśvalâyana-sûtrada Nârasimha-bhaṭṭa-
69. ra makkaḷu Achyutabhaṭṭarige vṛitti ¾ Gautamagôtrada Jaimu-
70. ni-sûtrada Tirumalabhaṭṭara makkaḷu Lakshmîdharabhaṭṭarige
71. vṛitti 1 Ātrêyasagôtrada Āśvalâyana-sûtrada Dêvarabhaṭṭa-
72. ra makkaḷu Narasimhabhaṭṭarige vṛitti 1 Kâśyapagôtrada Āśvalâ-
73. yana-sûtrada Brahmanya-bhaṭṭara makkaḷu Lakshmîkâṃtabhaṭṭarige
74. vṛitti 1 Haritasa-gôtrada Āśvalâyana-sûtrada Nâgâbhaṭṭara makkaḷu Śam-
- kara-
75. bhaṭṭarige vṛitti 1 Viśvâmitra-gôtrada Āśvalâyana-sûtrada Padmanâbha-
- bhaṭṭara
76. makkaḷu Kêśavabhaṭṭarige vṛitti 1 Vasishṭhagôtrada Bôdhâyana-sûtrada-
77. Subrahmanya-bhaṭṭara makkaḷu Nâgaṇṇaḷige vṛitti ¾ Mavudgalya-
- gôtrada
78. Āśvalâyana-sûtrada Mahadêvabhaṭṭara makkaḷu Mallibhaṭṭarige vṛi-
79. tti 1 Mauni-Bhârgava-gôtrada Āpastamba-sûtrada Dakṣiṇâmûrtigaḷa mak-
- kaḷu
80. Kavaḍe Malli Bhaṭṭargie vṛitti ¾ Ātrêyasa- gôtrada Āśvalâyana-
81. sûtrada Limṇaṇṇaḷa makkaḷu Gûḷappagaḷige vṛitti ½ Maha Lakshmî-dêva-
82. rige vṛitti ¾ Sômêśvara-dêvarige vṛitti 1¼ Gâyatrî-maṇṭapakke vṛitti ¾
83. Āldahâlôḷage Haḷḷimakkege ṭemkalâgi Kallimakkî mēle ṭem-
84. ka-nîruvariyaḡi Nîle Narasimhabhaṭṭarige sâdhya kha 3 Bâsirikatṭege
85. ṭemkalâgi Upâdya bhaṭṭarige sâdhya kha 2½ Jattigana-katṭege ṭemka
86. nîruvariyaḡi prathama-sṭhaladalli Kavaḍe Mallibhaṭṭarige sâdhya
87. kha 1 adakke paḍuvalâgi Nâgaṇṇaḷige sâdhya khaṃ 1 adakke paḍuvalâgi
88. Achyutabhaṭṭarige khaṃ 1 mēlâda sâdhya bhûmi yajamânâdi
89. sarva-svâmyavû yî agrahâra mâḍisidamēle Narasimhabhaṭṭarige
90. yî grâmakke saluva grahârâma-kshêtra gadde beddalu modalâda siddha
91. sâdhyamaḡaḷemba asṭa-bhôga tēja-svâmya-vannu anubhavisikoṇḍu
92. bahari yemdu oppikoṭṭa dâna-sâsana-prakârakke gadde khaṃ 147
93. kke vaḷage baṃda prakâra vṛitti 1 kke gadde kha 4¼ rallu vṛitti 31 kke
94. kha 131¼ dēvara vṛitti 2 kke kha 8½ saṃdhyâ-maṇṭapakke vṛitti ¾ kke . .
95. kha 3¼ amtu vṛitti 33¼ kke gade kha 143½ madhyakakke niṃtaddu kha
96. 3½ mûrûvare khaṃdagavannu kuḷagâraru Dēvara-makkaḷige raste-
97. koḍagi bagye hâki-koṭṭaddariṃda yî Dēvara-makkaḷu kelavu
98. divsa umbaliyaḡi anubhavsi â-mēle Doḍḍaṇṇabhaṭṭa yem̐avage
99. yî Dēvara-makkaḷu Gautamêśvara Dēvarallu maṇṭra-pushpada upâdhiyaṃ-
100. ta mâḍikoṭṭu yî gaddeyannu yîtage biṭṭukoṭṭu kelavu divsada mēle
101. yî Dēvara-makkaḷu kuḷa nashṭavâgi hôdaru â mēle yî Doḍḍaṇṇa-bhaṭṭanu
102. yî upâdhiyannu mâḍi-koṇḍu bhûmiyannu anubhavisî baruttidda-
103. lli Siṃgâpurada Giribhaṭṭaru yem̐avaru yî Doḍḍaṇṇabhaṭṭage hattu

104. yippattu haṇa koṭṭu yī bhūmiyannu aḍava māḍi-komḍu a-
105. nubhavisiddadarnu yī Doḍḍaṇṇa-bhaṭṭanu aputrarāgi mṛita-
106. nāgi hōdanu yī bhūmiyu Siṃgāpurada Giribhaṭṭara buḍadava-
107. rige naḍadu baṃtu yittalāgi avaru aputrarāgi mṛitavāgi
108. hōddarimḍa Chitrabhānu-saṃvatsaradārabhya Upādhyara Nārasidē-
109. vara maneyavaru anubhavisuttāre yī bhūmiyu madhyakakke
110. niṃtaddu Śrīmathakke barabēku ubhayaṃ-gade khaṃ 147 sādhyā bhūn-ai  
kha 9½ ubhaya kha 156½ kke sistuga 156½ yittalāgi hechchiddu 4½

*Note.*

This is a paper manuscript purporting to be a copy of a sannad of the time of the Vijayanagar king Harihara II. It relates to some transactions connected with the agrahāra village Kūduvaḷḷi, in the Chikmagalur Taluk, about 7 miles from Chikmagalur town.

It begins by stating that the village Kūduvaḷḷi was in the enjoyment of the Śringēri Matt, being given away by king Harihara II. It next refers to the possession of the village by the Śringēri guru named Purushōttama-bhāratī and states that when he became the pontiff he gave away a part of the village of the annual value of nearly 21 varahas to his blood relatives. We learn that on the death of this guru and the installation of his successor named Rāmachandrabhāratī all this land was taken away from the relations of the previous guru and given to one Mallibhaṭṭa, son of Kallināthabhaṭṭa of Āraga. Thus a portion of the village was in the enjoyment of the new landlord Mallibhaṭṭa and the rest belonged to the Matt.

We next learn that owing to the displeasure of the spirit Brahmanāthadēvar worshipped as god in Śringēri Matt, cattle died in large numbers and the evil was warded off only by the intervention of one Naraharibhaṭṭa who came to Śringēri and propitiated the spirit by the repetition of some mantras. Pleased with his service the guru gave away to this Naraharibhaṭṭa all the land in Kūduvaḷḷi except the portion belonging to Mallibhaṭṭa and thereupon Naraharibhaṭṭa lived in the village Koṇḍana-ḷḷi near by, looking after his newly acquired lands.

It is next stated that Naraharibhaṭṭa, discovering that his own tenants belonging to the caste of *dēvara-makkaḷu* (fishermen) in the village Kūduvaḷḷi plundered his house at night and carried off the food supplies to their homes, represented to the svāmi of Śringēri that he could not manage the village by himself and that it should be divided into vṛittis and distributed among many Brahmans. Accordingly the head of the Śringēri Matt, Rāmachandrabhāratī, divided the lands of the village consisting of wet land of the sowing capacity of 147 khaṇḍugas into 33½ vṛittis of 4½ khaṇḍugas each

and distributed them among various Brahmans, giving Mallibhaṭṭa 5 vṛttis, Nāraharibhaṭṭa's son Nile Narasimhabhaṭṭa,  $4\frac{1}{2}$  vṛttis, etc., and the village deity Mahālakshmidēvi  $\frac{3}{4}$  vṛtti, Sômēsvaradēvaru  $1\frac{1}{2}$  vṛttis and Gāyatri-maṇṭapa (a pavilion for Brahmans to perform *sandhyā*)  $\frac{3}{4}$  vṛtti. The balance left after this distribution consisting of land of the sowing capacity of  $3\frac{1}{2}$  khaṇḍugas was given to the *dēvaramakkaḷu* community of the village referred to above. This division of land into vṛttis, etc., is stated to have been made on the 5th lunar day of the bright half of Chaitra in the year Śrīmukha S' 1313. (A.D. 1391 ?)

We next learn that the members of the *dēvaramakkaḷu* community after enjoying their land for some time gave it away to a Brahman named Doḍḍaṇṇabhaṭṭa for conducting the service of *mantrapushpa* (repeating some prayers to god after the ceremonial waving of the lights) in the Śiva temple at Gautamēśvara (which is situated at a distance of 2 miles from Kūduvaḷḷi). As time went on, the community declined in numbers and at last no one belonging to it was left in the village. Doḍḍaṇṇabhaṭṭa died issueless and his property went to Giribhaṭṭa of Singāpura who had a mortgage on it. As Giribhaṭṭa also died issueless some time later, the property was taken possession of by the family of Upādhyaya Narasidēvaru in the year Chitrabhānu (9 years after Śrīmukha ; A.D. 1402). Now, as the whole village had a claim over the property, the unclaimed lands should have reverted to the Śringēri Matt according to what the writer of the present record says. The total wet lands of the village at the time were calculated at  $156\frac{1}{2}$  khaṇḍugas consisting of the original 147 khaṇḍugas and the newly cultivated  $9\frac{1}{2}$  khaṇḍugas. No further historical facts can be gleaned from the rest of the manuscript which gives merely some transactions of no importance between the vṛttidārs of the village and Śringēri Matt and has therefore not been copied.

The present record may therefore be considered as relating to transactions regarding the village Kūduvaḷḷi from the period that it was given away to the Śringēri Matt by the Vijayanagar king Harihara to the above year Chitrabhānu (A.D. 1402). Another record of the same village Kūduvaḷḷi already published (E. C. VI Chikmagalur Taluk 88) purporting to be a copy of an inscription, also refers to the gift of that village by Harihara to Śringēri Matt and its division into vṛttis and their distribution among several Brahmans including Nile Narasimhabhaṭṭa mentioned in the present record, made by Rāmachandrabhāratī, head of Śringēri Matt in S' 1313 Śrīmukha Chaitra śu 5. In fact the present record seems to be a supplement of the previous record. There is however one difference in that the previous record speaks of the village Kūduvaḷḷi being given by Rāmachandrabhāratī to Brahmans in memory of his guru Puruśhōttamabhāratī while the present record explains the circumstances that led to the formation of the agrahāra in a different manner. But this is only a minor difference. The chief difficulty for us in accepting both the records as genuine lies in the date.

The date of the formation of the Kûduvalli agrahâra stated to be S' 1313 or A.D. 1391 is Prajâpati and not Śrîmukha and Śrîmukha falls two years later in A.D. 1393. This difference of two years may however be explained by attributing it to the error of the copyist who wrongly read the original inscription and wrote 3 for 5 for the last figure in 1313. There is however another formidable difficulty regarding the record. The Mysore Gazetteer of 1897, Vol I p. 474 gives the dates 1472-1517 to Purushôttamabhârati and 1508-1560 to his successor Râmachandrabhârati. The grants of Śringeri furnish the dates 1418-51 to Purushôttama-bhârati and 1513-24 to Râmachandra-bhârati (E. C. VI. Introduction, p. 24.) Anyway the date S' 1313 is too early for the death of Purushôttama-bhârati and the installation of Râmachandra-bhârati in the pontifical seat at Śringêri. Hence the reliability of the present record as well as of the previously published record of the same village is questionable.

---



- (<sup>1</sup>) For the reading and interpretation of the Persian *Sannads* Nos. 19 to 23, we are indebted to Mr. Khwaja Mohamed Ahmed, Research Scholar, working under Mr. Yazdani, Nazim, Archaeological Department, Hyderabad. Prof. Shustery of the Mysore University also kindly helped to interpret the meaning, and Maulvi Syed Dastagir assisted in verifying the readings, and correcting the proofs.

*Translation.*

Title of the King.

Seal.

Inevitable like fate.

*Khādim Shar'*

Qazi Muhammad Shafi'

Seal of the Agent

1104 A. H.

1. Parwāna (order) under the seal of His Excellency 'Dargah Quli Khān' issued on the 15th Rabi' II Regnal Year.
2. The present and future Revenue Authorities of Pargana Kolār Karnāṭak Subah Dāru-z-zafar Bijāpūr are hereby informed that the village of Hunain Halli, Simt Haveli
3. assigned for the miscellaneous charges of the staff of the said Pargana has been, as before, restored and confirmed for the maintenance of Sankri Maṭha according to the Zimn (entry) made on the back of the document. Therefore it is enjoined that the said village Darobast (entire)
4. be released so that for the well-being of His Majesty (*lit.* charity for the protection of the auspicious head of the King,) the revenue of the place be assigned from year to year for
5. the maintenance of Sankri Maṭha. And no new Sannad need be asked for. The matter should be regarded as binding and be acted upon accordingly.

*Back.*

1. The village of Hunain Halli, Simt Haveli assigned for the miscellaneous charges of the staff of the said
2. Pargana (Kolār) Sarkār Karnāṭak Sūbah Dāru-z-zafar Bijāpūr, has been apportion-
3. ed as before for the maintenance of Sankri Maṭha
4. 3 villages
5. Original
6. One village. Awarded afterwards (hamlets?) 2 villages.  
Entire revenue of the above (70?) 11 Hun.

*Note.*

The Sannad records the grant of a village Honnēna Halli (at present in Kolar Taluk) in the Pargana of Kolār, Karnāṭak province in the Bijāpur country made by the Moghul (?) governor, Dargāh Kulīkhān to the Śankari Mutt. The Śankari Mutt referred to here is evidently the Smārta Mutt now at Āvani, in Mulbāgal Taluk, which had its headquarters at Kōlār in the 17th century as is seen from a copperplate grant of Śrīrangarāya III now in the Āvani Mutt. (E. C. X. Mulbagal 60). The swami has not been named in the present sannad. It is issued under the seal of the Agent, Kāzi

Muhammad Shafi in 1104 A.H., on the 15th Rabi, Regnal year 11 (December 14, 1692 A.D.)

The following sannads also confirm the grant with slight differences in the number and income of the villages granted. The last sannad No. 23 contains the name of the donee Sankar Bhār[at]i, the Guru of the mutt. The name of the mutt is Sankari (or as Prof. Shustri reads the word 'Śingeri'<sup>1</sup>). The 19th century *śrīmukhas* or Bulls of the Āvani Mutt refer to its swami as the Śringêri Swami. "Śringêri śrī Sata-śringa-parvata-sannihita vilasat Kôlâhalapuravarâdhîsvara śrī Śringêri śrīmad Abhinavôddaṇḍa Vidyâranyabhârati svāmibhih", etc. (See the Telugu book *Śrī-mukha-vyākhyâgrantha*, Madras, 1915.) The tradition of the mutt is also to the effect that it was founded by a Swami of the Śringêri Mutt named Narasimha Bhârati who left Śringêri on a tour and while at Kôlâr appointed a disciple to carry on the newly founded Kôlâr mutt. Later he is said to have founded the Kûḍli mutt according to this tradition. That these sannads belong not to the Śringêri mutt proper but to the Kôlâr mutt is clear from the fact that in 1754 the donee in the sannad is Sankar Bhârati while the Śringeri pontiff was Abhinava Sachchidânanda Bhârati (1741-1767; See Rice's Mysore Gazetteer Vol. I p. 474.) Similarly in 1645, the date of Śrīranga III's grant, the Kôlâr swami was Râmachandra Bhârati, disciple of Viṭṭhala Bhârati who was himself a disciple of Viśvarûpa Bhârati while the contemporary at Śringêri was Sachchidânanda Bhârati (1627-1663) disciple of Abhinava Narasimha Bhârati who was the disciple of Immaḍi Narasimha Bhârati.

## 20.

Second sannad in the possession of the Āvani Matt.

Persian language and characters.

Muhri Niyābat  
Khādimi Sharār  
Qāzi Muḥammad  
Shafī 11xx  
Mutābiq wa asl.

*Ba'arz.*

1. parwānah ba muhr shahamat wa martebat Tāhir Muḥammad Khān az Qarār  
ba tārikh chahārum Shawwāl sann 11 julūs i-mu-alla
2. 'āmilān hāl wa istiqbāl purganaay Kolār Sarkār Karnāṭak Dāru-z-zafar  
Bījāpūr bidānand
3. darīnwila mauzai Hunain Halli turf mutafarriqāt simt Haveli' amlaay  
purganaay mazkūr
4. dar wajh madad kharch Sankari Maṭṭah ba tasadduq farq mubārak ba-  
mūjib asnād sābiq

(<sup>1</sup>) As the transvers stroke called markaz now distinguishing *ka* from *ga* in Persian was absent in the records of the time, the word could be read either as Singeri or Sankari.

5. ḥasbuz-zimn muqarar gashta bāyad ki mouza'i mustūr rā dar-o-bast wa guzārand
6. ki tāḥasilāt ān barāai kharch Sankari Maṭha hamisha jāri dārand darīn bāb tākīd dānista ḥasbul mastūr ba 'amal ārand.

*Translation.*

Seal.

Khadim Shara'  
wazi-Muhammad Shafi'  
Seal of the Agent.

11.....

1. Parawāna (order) under the seal of.....His Excellency Tāhir Muḥammad Khān issued on the 4th Shawal 11th Regnal year.
2. The present and future authorities of Pargana Kolar, Sarkār Karnātak (Sūbah) Daru-z-zafar Bijapūr are hereby informed
3. that the village of Hunain Halli simt Haveli (assigned for the miscellaneous charges of the said Pargana)
4. has been apportioned for the maintenance of Sankari Maṭha, as charitable grant for the well-being of His Majesty, (*lit*: charity for the protection of the auspicious head of the king) in accordance with old sanads.
5. and the zimn (entry) made on the back of the document. It is enjoined that the said village darōbast (entire) be released (in his favour)
6. so that the revenue of the said village be paid perpetually for the maintenance of Sankari Maṭha.
7. The matter must be regarded as binding and action should be taken accordingly.

*Note.*

This sannad is also issued under the seal of Kāzi Mahammad Shāfi, the officer named in the previous record, in the 11th regnal year, on the 4th Shawal (May 29, 1693 A.D.?) by the governor Tahir Mahammad Khān and addressed to the same officers. It confirms the previous sannad granting the entire village of Hunainhalli for the maintenance of the Sankari Maṭha for the well-being of His Majesty (the Moghal emperor). The authorities of the Pargana of Kōlār, Sarkar Karnātak, Subah Dāruz-Zafar Bijāpur are informed of the above and directed to release the village and hand it over to the said Matt.

21.

Third sannad in the possession of the Āvani Matt. Persian language and characters.

Qadri Qudrat  
Muḥammad  
Farrukh Siyar  
Bahādur Bādshāh  
Ghāzī 1127 Mutahawar  
Khān Qādri fidwi

1. 'āmilān ḥāl wa istiqbāl pargana-ai-Kolār sarkār Karnāṭak Dāru-z-zafar Bijāpūr bidānand
2. darīnwila mauza'i Hunainhalli simt havelī ṭarf mutafarriqāt īamal-ai pargannai-mazkūr
3. dar wajh madad kharch Sankarī Maṭha ba tasadduq farq mubārak
4. Hazrat hasbu-z-zimn muqarrar gashta bāyad ki
5. mauza i mastūr rā darobast wāguzārānd ki
6. tahāsilāti ān barāay kharch Sankarī Maṭha hamēshā
7. ....darīn bāb tākīd dānista asbul mastūr
8. ba amal ārand tahrīr.... baiyaz.

*Back.*

Zimn navīsand.

1. Sharāḥ Zimn Mauzai Hunain Halli simt Havelī tarf Mutafarriqāt amlaay purganaay Kolār
2. Sarkār Karnāṭak Dāru-z-zafar Bijāpūr dar wajh madad *kharch*
3. Sankari Maṭha muqarrar gashta
4. 3 Mawazi
5. Asli Dākhli  
Mauza Mawāziān
6. ....Jama' Kāmil  
11 Hun

*Translation.*

Title of the King :—

Inevitable like Fate.

Seal :—

Muḥammad Farrukh  
Siyar Bahadur Bādshāh  
Ghāzi 1127 Fīdvi Mutahawwar  
Khān Qādrī

1. The present and future Revenue authorities of Pargana Kolār, Sarkār Karnāṭak (Subah) Dāru-z-zafar Bijāpur are hereby informed
2. that the village Hunain Halli Simt Havelī (assigned for the miscellaneous charges of the staff of the said pargana)
3. has been apportioned for the maintenance of Sankari Maṭha as a charitable grant for the well being of the Royal personage (Lāt : charity for the protection of the auspicious head of the king.)
4. according to the Zimn (entry) made on the back of the document.
5. Accordingly the said village darobast (entirely) should be released
6. so that the revenue of the village be paid from year to year for the maintenance of Sankari Maṭha.

This sannad was issued in A. H. 1127 or A.D. 1714-5, 23 years after the first sannad (No. 19) and addressed to the same officers. This was granted during the reign of and under the seal of the Mughal emperor Farukh Siyar and of the officer Mutahawar Khân Khâdri and confirms the previous sannads.

Fourth sannad in the possession of the Āvani Matt  
Persian language and characters.

1. Mutasaddiyyān muhimmāt hāl wa istiqbāl Parganaay Kolār Sarkār Karnāṭak  
Sūbah Dāru-z-zafar Bijāpūr bidānand
2. chun mauzāi Hunain Halli simt Haveli tarf mutfarriqāt amla purganaai  
mazkūr dar wajh madad kharch Sankari Maṭha ba dastūr sābiq ḥasbu-  
z-zimn bahāl wa muqarar gashta
3. bāyad ki mauzai mastūr ra dar-o-bast wa guzārānd ki ba tasadduq farq  
mubārak Hazrat ḥāsīlāt ānjā sāl ba sāl barai kharch
4. Sankari Maṭha jāri dārānd wa sanad mujaddad talab nadārānd darīn bāb  
tākīd akīd dānista ḥasbul mastūr baaml ārānd

5. tahrīr fit tārīkh pānzdahum Shahri Rabiū-s-sāni sann julūs wālā.

*Back.*

1. Sharah Zimn a Mauza-iir Hunain Halli simt Haveli tarf mutafarriqāt amla purganaai Kolār
2. sarkār Karnātak sūbah daru-z-zafar Bijāpūr dar wajh madad kharch Sankari Maṭṭah ba dastūr sābiq
3. baḥāl wa muqarar gashta
4. mawāzir 3
5. Asli Dākhli  
mauzā mawāziān
6. 60 Jamai kāmīl
7. ....21 Hun

*Translation.*

Title of the King.

Inevitable like Fate.

Seal

First Regnal Year Muhammad Shah  
Bādshāh Ghazi  
Fidvi Ali Beg Khan.

1. The present and future Revenue authorities of Pargana Kolār Sarkār Karnātak Subah Dāru-z-zafar Bijāpūr are hereby informed
2. that the village of Hunain Halli, Simt Haveli, assigned for the miscellaneous charges of the staff of the said pargana, has been restored and confirmed as before for the maintenance of Sankari Maṭṭa.
3. It is hereby enjoined that the said village darobast (entire) be released as a charitable grant for the well-being of His Majesty (lit: charity for the protection of the auspicious head of the king) so that the revenue of the place be paid from year to year.
4. for the maintenance of Sankari Maṭṭa. New sannads should not be asked for. The matter must be treated as binding and should be acted upon accordingly.
5. Dated 15th Rabi 11 Regnal year.

*Back.*

1. Endorsement on the reverse.—The village of Hunain Halli Simt Haveli (assigned for the miscellaneous expenses of the staff of Pargana Kolār)
2. Sarkār Karnātak Sūbah Dāru-z-zafar Bijāpūr, for the maintenance of Sankari Maṭṭah, as before,
3. has been restored and confirmed.

## 4. 3 villages

Original

Awarded afterwards

one village

Two villages

Entire revenue of the above

11 Hun ?

*Note.*

This sannad was issued under the seal of emperor Mahammad Shah at Delhi and of his officer Āli Bêg Khān on the 15th Rabi of the 11th regnal year (A.D. 1729-30) and confirms the previous grants. It is stipulated also as in No. 19 that the grant must be treated as binding and no new sannad should be asked for.

## 23.

Fifth sannad in the possession of the Āvani Matt.

Persian language and characters.

Ālamgīr

Bādshāh Ghāzi

1168

Fidvi.....Nūr Khān Bahādur

1. Mutasa-ddiyān muhimmāt ḥāl wa istiqbāl wa Desmukhān wa despāṇḍīyān wa patwāriyān wa muzāriān
2. purganaai Kōlār sarkār Karnāṭak subah Dāru-z-zafar Bijāpūr bidānand mouz Hunain Halli
3. waghaira dihāt purganaai mazkur Zariā inām ba ismi Sankar Bhāri ba mujibi asnād
4. ḥukkām peshīn muqarar wa jārist darīn wila nīz ba dastūr sābiq ḥasbul Ziman
5. baḥāl dāshta hud Bāyad ki dehāt mastūr masraf mushārūn ileh wa guzārānd ki ḥāsīlāt ānjā rā maīshat khud namūda ba duāe daulat abad muddat mashghūl bāshad
6. wa Sanad mujaddad sāl ba sāl darkhāst na kunand. Darīn bāb tākīd
7. Āakīd dānista ḥasbul mastūr baramal ārand. Tahrīr fit tārikh
8. bist shashum Shahir Sha bānul muaz zam sann 1167 Hijrī bairy.

*(Back)*

1. Sharah Zimn ānki mauzai Hunain Halli waghairah dehāt pargana kolār dar wajh inām ba ism Sankar Bhāri
2. ba mūjib asnād ḥukkām peshīn muqarar gashta darīn vilā nīz ba dastūr sābiq baḥāl dārand.
3. Kāmil 196
4. Asli Dākhli
- 10 3



- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 5.  | Simt Havelli 46-6-0 Kāmil                           | simt mauliyākal mauza i Sankari<br>31 kāmīl |
| 6.  | Asli Dākhli<br>(2) mawāziān (2) mawāziān            |   |
| 7.  | 23 kāmīl 11 kāmīl 6 mawāziān<br>Dākhli.<br>mawāziān |   |
| 8.  | Asli Dakhli<br>3 mawāzi mauza                       |   |
| 9.  | Asli Dākhli<br>mawāziān mauza                       |   |
| 10. | 10 kāmīl  |   |

*Translation.*

Seal

Alamgir (II)

Bādshāh Ghāzi Bahādur

1168 A.H.

Fidvi.....Nūr Khān.

1. The Revenue authorities present and future and Desmukhs, Desbandyas Patwaris and cultivators
2. of Pargana Kolar, Sarkār Karnātak Sūbah Dāru-z-zafar Bījāpūr are hereby informed that villages Hunain Halli, etc.
3. which according to the sanads granted in the said Pargana by previous governors (or rulers) were assigned as an *inam* in favour of Sankar Bhāri
4. have now been released as specified in the Zimn in favour of the said Sankar Bhāri. They should, therefore, leave the said villages in possession of the said person
5. so that utilizing the revenues of the villages for his maintenance he should occupy himself in praying for the well-being of the everlasting kingdom.
7. New sannads should not be asked for every year. This matter
8. should be treated as binding and must be accordingly acted upon. Issued on
9. 26th Shahban 1167 A.H.

*Back.*

1. Mouza Hunain Halli, etc., villages of Pargana Kolar by way of gift to Sankar Bhāri
2. in accordance with the sannads of the high authorities, have been, as before released ;
3. therefore the villages should be restored as before,  
entire revenue

196

4. Original  
10

Awarded afterwards  
3

5.	Simt Haveli 46-6-0	Simt Mouliakul Mauzhai Sankari 31		
6.	Original 2 villages .....	Awarded afterwards 2 villages .....		
7.	Entire revenue 23	Entire revenue 11	Asli 6 villages	2 Dākhli villages
8.	Asli villages 3 Dakhli 1			
9.	Asli villages 2 Dākhili 1 ..... .....	..... .....		
	10. Entire Revenue	10		

*Note.*

This last sannad was granted in the reign of the Mughal emperor Ālamgīr II on the 26th Shaban of 1167 A.H. (June 18, A.D. 1754). The seal contains the date 1168 A.H. and the name of the officer Nūr Khān. It is addressed to all the revenue authorities, Dêsamukhs, Dêsapāndes, Patwaris and raiyats of Pargana Kolār and confirms the grant of Hunnêrahallī and several other villages of the revenue of 196 huns to Śankar Bhārati, to whom they had been issued as inam according to previous sannads. It is interesting to note that in this grant the name of the svāmi viz., Śankar Bhārati occurs as the donee in place of the name of the matt in the previous grants. The number of villages granted is also far greater than in the previous ones.

**24.**

**MALUR TALUK.**

On a boulder in the Government waste land to the south of the village Mailāṇḍahallī in the Hobli of Mālūr.

**Kannaḍa language and characters.**

1. svasti śrī jayābhyudaya
2. Śālivāhana-śaka varshaṃ-
3. gaḷu 1459 neya Viḷam-
4. bi-saṃvatsarada Kārtika ba
5. 1 lu śrīmanu mahā.....

6. śvara Achyutarāya-ma-
7. hārāyaru rājyaṃ.....
8. ....
9. Bayirapagaḷa maga So-
10. ṇyappanu kaṭṭisida maṇ-
11. tapa śubham astu

*Note.*

This inscription registers the construction of a maṇṭapa by Sonyappa, son of Bayirapa, during the reign of the illustrious king Achyutarāya of Vijayanagar on the 1st lunar day of the dark half of Kārtika in the year Vilambi S' 1459. The date corresponds to 7th November, 1538 (if we take Vilambi, Ś 1460), but it is not verifiable as no week day is given.

25.

On a stone in the basement of the Varadarāja temple in Śivārapaṭṇa in the Hobali of Narasāpura.

Kannada language and characters of 13th century A.D.

1. śrīmatu Sukla-saṃvatsarada Āsvaija su
2. 10 Su Siri-perumangala-paṭṭaṇada
3. Perumāḷa-Sivālyakke Taḷagūranu
4. Ālahalliya gavuḍa Bairejīyana
5. maga Chokka Battayyanu Munna-bā-
6. ḷa-vaṃsa.....

*Note.*

This inscription records the gift of the village Taḷagūr for services in the temple named Perumāḷ in the village Siri Perumangalapaṭṇa by Chokkabattayya, son of Bairejīya, gauda of the village Ālahalli. The last portion of the inscription cannot be clearly made out as it is partly covered by the structure. The date of the record is stated to be Friday the 10th lunar day of the bright half of Āśvayuja in the year Sukla. No śaka year is given. Siri Perumangalapaṭṇa seems to have been the old name of the present Śivārapaṭṇa village.

26.

On a fragmentary stone in the waste weir of the tank in the village Śivāra.

Kannada language and characters of 17th century A.D.

1. śrīmatu Kariyapagaḷa
2. sisya Tammayanu mātā-pi-
3. triḷaḷige puṇya-vāgali yen-
4. du hākida banakke maṅgaḷa

*Note.*

This records the setting up of a grove by Tammaya, disciple of Kariyapa, for the merit of his parents. No date is given.

## 27.

At the entrance of the village Hungênahalli in the same Hobali of Narasâpura.

Size 5'—0"×2'—6".

Kannada language and characters of 17th century.

1. śrîmatu
2. saujanya-sîlaru
3. manneya-mauliya-
4. rum vûra mâdisida-
5. rû

*Note.*

This seems to record the building of the above village by some one whose name is not given but who is praised as righteous in character and head-ornament of chieftains (*manneyar*). No date is given nor any other particulars to determine the identity of the person who is said to have built the village.

## 28.

## SIDLAGHATTA TALUK.

On a stone near the field named Bûdihola in the town Sidlaghatṭa in the Hobali of Sidlaghatṭa.

Size 5'—0"×1'—8".

Kannada language and characters.

1. svasti śrî jayâbhyudaya Sâli-
2. vâhana śaka varushaṅgaḷu
3. 1573 neya Khara-saṁvatsara-
4. da Chaitra su 1 lu śrîmatu
5. mahârâjâdhirâja vîrapra-
6. tâpa śrî Venkaṭapatidêvaru
7. prithvî-râjyaṁ geyyuttiralu
8. avara.....râda Âvati-nâḍa
9. prabhu Bairê-gauḍara putraru
10. Yimmaḍi Baichegauḍaru

11. koṭṭa śāsanada krama-ventendare
12. Vaḍigēhalliya sthalaḷakke salluva.....
13. kere grāma vomdannu śrīmatu
14. Sivāchāra-sampanna śrī-Liṅga-
15. śakti.....koṭṭa.....

*Note.*

This records the gift of a village named.....kere, belonging to Vaḍigēhalli-sthala to a Vīraśaiva priest, Liṅgaśakti, by the chief Immaḍi Baichegaḍa, son of Bairegaḍa, ruler of Āvatināḍ and a subordinate of the illustrious king, Venkaṭapatirāya of Vijayanagar. The record is dated the 1st lunar day of the bright half of Chaitra in the year Khara S' 1573 (12th March A.D. 1651). As no week day is given the date cannot be verified.

### 29.

On a boulder in the waste land near the village Huṇasēnahalli in the same Hobali of Siḍlaghaṭṭa.

Size 1'—8" × 1'—8".

Kannāḍa language and characters of 17th century.

1. Sarvadhāri-saṃvatsara
2. Bhādrapada śu l lu śrī-
3. matu Soṇṇappa-gavuḍaru
4. Muddayyanige koṭṭa mā-
5. nyada hola idake tapida-
6. varu tāyi-tande vadhisida
7. pāpake hōharu

*Note.*

This registers the gift of a plot of land rent-free to one Muddayya by Soṇṇappa-gaḍa on the 1st lunar day of the bright half of Bhādrapada in the year Sarvadhāri. The record ends with the usual imprecation. The date cannot be determined as no Saka year is given.

### 30.

On a stone slab set up in front of the Chauḍēsvari shrine near the village Jangamakōṭe in the Hobali of Jangamakōṭe.

Size 2' × 2'—6".

Kannāḍa language and characters of 17th century A.D.

(The Stone is broken.)

1. Baṃma-nāya-
2. ka sasana yentem

3. mânia hola ta
4. taṁma guru Mâ
5. sara mēlepa ?
6. pâpake hô-
7. haru śrî

*Note.*

The inscription stone is broken and several letters have disappeared. Hence the record is fragmentary. It seems to register a gift of land by one Bammanâyaka. No date is given.

### 31.

On a plot of land belonging to the Nâyaka community to the south of the village Ranganâthapura in the same Hobali.

Kannaḍa language and characters of 16th century A.D.

1. Plavaṅga-saṁvatsarada Mâgha
2. śuddha 15 Sômaṽara Su-
3. gaṭûru Chikarâya Nanja-
4. pagauḍaru Beṭṭadahâla
5. Râyavoḍeya-dêvarige
6. Ettinavoḍeyadêvarige
7. êrugâṇikeyanu biṭṭu
8. koṭṭaru mahâ-janara voppa śrî śrî

*Note.*

This inscription records the remission of plough-tax (êru-gâṇike) made by Chikarâya Nanjapagaḍa, chief of Sugaṭûr, to two Vîraśaiva priests Râyavoḍeyadêva of Beṭṭadahâl and Ettinavoḍeyadêva. The approval of the grant by the mahâjanas is also recorded in the inscription. The grant is dated Monday 15th lunar day of the bright half of Mâgha in the year Plavanga. The number of Śaka years expired is not given and hence the date of the record cannot be determined. The Sugaṭûr chiefs ruled over a large part of the Kolar District from about 1451 A.D. to about 1693 A.D. (Rice's Mysore and Coorg from Inscriptions, P. 166.)

### 32.

On a stone lying about a mile from the same village Ranganâthapura in the same Hobali.

Kannaḍa language and characters.

1. śubhamastu svasti śrî
2. jayâbhyudaya Śâli-

3. vâhana śaka varuṣam-
4. gaḷu 1460 neya sanda Virô-
5. dhi-saṃvatsarada Bhâdrapada śu
6. 13 yalu śrīman mahârâjâdhi-
7. râja râjaparamêśvara śrī-vîra-
8. pratâpa Achyutarâya-ma-
9. hârâyaru prithivî-râjyam ge-
10. yuttiralu Râmaya Oḍera A-
11. yyanavarige Achyutarâya-mahârâ-
12. yaru nâyakatanakke pâlisida Bêlûra
13. Châvaḍige saluva Kôlâla-sîme-
14. oḷagaṇa Aramâladahallige saluva Śiva-
15. yanahalli yemba grâmavanu A-
16. remangalada Timmappa-Gauḍarige
17. ....daṇḍige-umbaliyâgi
18. koṭṭevu yî grâmavanû
19. mânyavâgi nimma putra-pautra-pâraṃpari-
20. yâgi â-chandrârka-sthâyigalâgi su-
21. khadali anubhavisuvudu yidake tapi-
22. davaru Kâśiyali kavileya konda pâpake
23. hôguvaru tande-tâya konda
24. pâpake hôguvaru maṃgaḷa mahâ śrī śrī

*Translation.*

May there be prosperity. Be it well. After 1460 years elapsed in the victorious and prosperous Śalivâhana era, in the year Virôdhikṛit, on the 13th lunar day of the bright half of Bhâdrapada, while the illustrious king of kings, supreme lord of kings, vîra-pratâpa Achyutarâya-mahârâya was ruling the earth :—

We (Râmarâya-Oḍerayya) have granted as *daṇḍige-umbali* to Timmappagaḍa, of Aremangala, the village Śivayanahalli belonging to Aramâladahalli in Kôlâla-sîme, pertaining to Bêlûr-châvaḍi, favoured to (us) Râmarâya-Oḍera-ayyanavaru for the office of *nâyaka* by Achyutarâya-mahârâya. You (Timmappagaḍa) may enjoy in peace this village as rent-free estate, in hereditary succession for as long as the moon and sun endure. He who violates this grant will incur the sin of having slain tawny cows in Kâśi and will be guilty of the sin of killing his parents. Good fortune. Great prosperitiy.

*Note.*

This inscription belongs to the reign of the Vijayanagar king Achyutarâya and records the grant of a village named Śivayanahalli, a hamlet of the village Aramâlada-

halli situated in Kôlâla province and belonging to the administrative division of Bêlûr-châvaḍi. This village is stated to have been originally favoured by the king to his subordinate named Râmarâyaodeyar (probably the same as the famous Râmarâya, who was killed in the Tâlikôte battle) for his office of governor. It was now granted to a gauḍa named Timmappagaḍa by Râmarâya-odeyar as *danḍige-umbali*. This phrase *danḍige-umbali* might mean a grant of rent-free land for the up-keep of a palanquin or for making arrangements for carrying the king's palanquin. The former meaning seems to be more probable in the present case. The phrase may also be interpreted as a grant for proficiency in the use of a lute.

The date of the grant is given as 13th lunar day of the bright half of Bhâdrapada in Virôdhi, S' 1460. But S' 1460 is Viḷambi and not Virôdhi and the nearest Virôdhi falls in S' 1451 or S' 1450 expired. Evidently 1460 is a mistake for 1450 and the date corresponds to 17th August 1529 A. D. The village granted cannot be identified in the village lists or Taluk Map.

### 33.

A copy of a copperplate inscription in the possession of the Jôḍidâr of the village Muddanahalli in the same Hobali of Jangamakôte.

Kannada language and characters of the 16th century.

1. namas tunga-sîraś-chuṃbi-chandra-châmarâ-châravê ।
2. trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ।
3. śrîman mahârâjâdhirâja Kṛishṇarâjayya-navaru
4. Vijayanagaradalli râjyaṃ gaivalli Rudrayya-
5. na komâra Dêvayyanu taṃna mâta-pitri-gaḷige
6. puṇya-vâga-bekemdu Mârگاsîra śuddha Purna-
7. mâsyadallû Sômôparâga-puṇyakâladalli
8. Kṛishṇapuravemba grâmavanu Âpa-stamba-sûtrarâda
9. Yajuśśâkhâ-dhyâyigaḷâda Bhâradvâja-gôtra-da
10. Tippam-bhaṭṭarige sahiranyôdaka-dâna-dhârâ-
11. pûrvakavâgi koṭṭaddu yî-grâmavanu nîvu putra-
12. pautra-pâramparyavâgi sukhadalli anu-bhavisikoṇḍu
13. sukhadallihudu yendu barasi koṭṭa tâmra-śâsana
14. dâna-pâlanayôr madhye dânat śrêyo' nupâla-
15. naṃ dânat svargam avâpnôti pâlanâd achyutaṃ padam

### Note.

This copy of an inscription, the original of which is not forthcoming, begins with the usual invocatory stanza addressed to god Śambhu and registers the gift of a village



Kṛishṇâpura during the reign of Kṛishṇarâjayya (Kṛishṇarâya), king of Vijayanagar by Dêvayya, son of Rudrayya to a Brahman named Tippanabhaṭṭa, of Âpastamba-sûtra, Yajus-sâkhâ and Bhâradvâja-gôtra. The grant is stated to have been issued on the full moon day of the month Mârگاsira with lunar eclipse but no year is mentioned. The usual imprecation is found at the end of the record. Kṛishṇâpura referred to in the record is probably the same as Kṛishṇanahalli in the same hobali of Jangamakôte.

## 34.

On a waste land belonging to the village Chokkanḍahalli on the way to the same village Jangamakôte in the same hobli.

Kannāḍa language and characters of the 17th century A.D.

1. Nandana-samvatsarada Mâ-
2. rgaśira ba 2 lu śrîmatu
3. Sonṇapagavudaru Lin-
4. gayyanige koṭṭa kereya-sâ-
5. sanaventendare nînu yilli
6. kereyanu kaṭṭisikonḍu
7. bhûmiyanu âchandrârka-
8. vâgi anubhavisuvuden-
9. du barasikoṭṭa śilâ-śâ
10. sana mangala.....

## Note.

This is an instance of a *kereya-śâsana viz.*, a grant made for the construction of a tank. One Sonṇapagauda is stated in this record to have authorised a person named Lingayya to construct a tank and enjoy the land under the tank. The grant is stated to have been made on the 2nd lunar day of the dark half of Mârگاsira in the year Nandana.

## 35.

On a piece of stone lying near a well below the tank Bhadrnakere in the same hobali.

Size 2'—6" × 2'—3".

Kannāḍa language and characters of 17th century.

1. Plava-samvatsarada Bhâdrapada
2. śu 7 Guruvâradalu Su-
3. guṭûra Mummaḍi Chikarâ-
4. ya Nanjapa-gaudaru Mâdaya-

5. na maga Bâlayage koṭṭa ne-
6. ttarukoḍagi mânya gadde o ½ o
7. idake tappidare tande-tâya
8. konda pâpa śrî

*Note.*

This records the gift of rent-free land with the sowing capacity of ½ khaṇḍuga as *nettaru-koḍagi* to Bâlaya, son of Mâdaya, by the chief of Sugatûr named Mummaḍi Chikarâya Nanjapagaḍa on Thursday 7th lunar day of the bright half of Bhâdrapada in the year Plava. No date in Śaka era is given. The usual imprecation occurs at the end of the record. For Chikarâya Nanjapagaḍa, chief of Sugatûr, see also No. 31.

36.

On a stone lying in a land belonging to Paṭêl Pillegauḍa near the village Ghâṭa-mâranahallî in the same hobali.

Size 3'—0'' × 1'—6''.

Old Kannaḍa characters and language of 9th century.

1. svasti samadhigata-pañcha-
2. mahâ-śabda śrî-Pallava.....
3. Noḷambarasaru ûra
4. janaûmMaḍuvaba-
5. rasage.....pârvargge-um
6. koṭṭa maṇṇu

*Note.*

Some letters in lines 2 and 5 are effaced. The inscription records some gift of land made to a person named Maḍuvabarasa and to some Brahmans by the king Noḷambaraśa, obtainer of the band of musical instruments and descended from the Pallava family. The gift is stated to have been made by the donor along with the inhabitants of the village. No date or imprecation is contained in the grant. It is difficult to determine definitely which king of the Noḷamba dynasty is referred to by Noḷambarasa of the present record. It is probable that he is the same as Kali Noḷambâdi Arasa or Singa-pôta who fought with Duggamâra, the Ganga prince.

## 37.

On a stone forming a step in the stone stair-case in a channel near the Ísvara temple near the village Sâdali in the Hobali of Sâdali.

Old Kannaḍa characters and language of 9th century A.D.

1. Durggamârarâ paḍeyu.....
2. ....avammagan raṇad-eṛeyam
3. ....ṛida mârggam

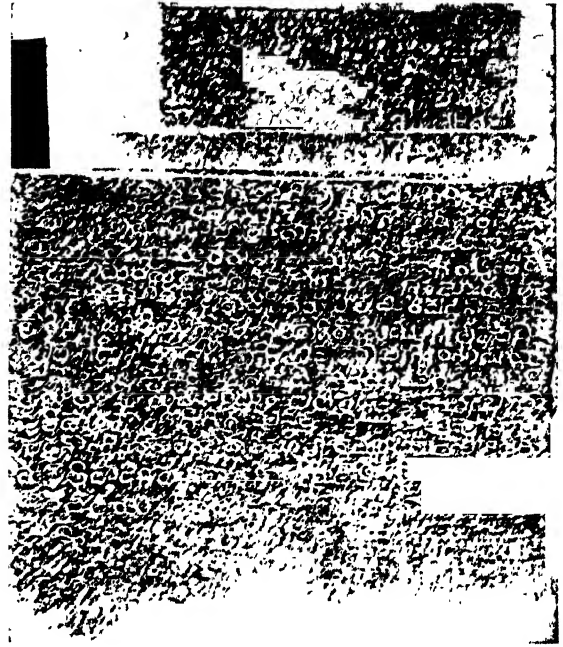
*Note.*

Most of the writing in the record is effaced as it forms one of the stone steps constantly used by people when going to take water from the channel on the bank of which it is built. What remains legible seems to record the death of some general belonging to the army of Duggamâra. It is likely that this Duggamâra is the same as Prince Duggamâra Eṛeyappa, son of the Gaṅga king Śrîpurusha (circa. 726-777) and ruler of Kovaḷâla-nâḍ, who fought with the Noḷambas (see pp. 39 and 55 of Mysore and Coorg from Inscriptions by Rice.)

---



1. MARASE STONE INSCRIPTION OF  
BIJAYITA, (p. 104 - No. 38).



2. BELGAMI SOMESVARA TEMPLE INSCRIPTION  
OF BALLALA, (p. 127 - No. 62).



3. HALEBID TANK EPITAPH OF THE JAIN MONK  
SAKALACHANDRAMUNI, (p. 74—No. 14).



## 38.

## INSCRIPTIONS IN THE MYSORE DISTRICT.

## MYSORE TALUK.

On a stone set up in front of the temple of Maralêśvara in the village Marase in the Hobali of Mysore.

Size  $3\frac{1}{2}' \times 3\frac{1}{2}'$ .

Old Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrī Bi-
2. jayitanu Mariya-
3. seyoḷ Bhagavatiyaṃ
4. padishṭe-geysidode
5. Permâḍi-Gâvuṇḍanu
6. sâsirvaru araśa-
7. râ śrīkaraṇamum iḷdu
8. koṭṭa maṇṇu paḷḷada
9. baḍagaṇa temaru Bha-
10. gavatige koṭṭa maṇṇu
11. idan aḷidom pañcha-
12. mahâpâtanappon

*Translation.*

Be it well. When Bijayita caused Bhagavati (image) to be set up in Mariyase (Marase), Permmâḍigâvuṇḍa, the Thousand (citizens) and the royal accountant (arasarâ śrīkaraṇam) granted the land on the high ground to the north of the water-course for Bhagavatî. He who destroys this will be guilty of the five great sins.

*Note.*

This inscription records the setting up of the image of goddess Bhagavatî, a form of Kâlî, by Bijayita in Marase (called Mariyase in the epigraph), a village situated at a distance of 6 miles from Mysore on the way to Nanjangûḍ. No temple of Bhagavatî is now found in the village but an image of Châmuṇḍi is lying in the Siva temple to the east of the village. Probably it must have been enshrined in a separate temple at an earlier date and when the temple went into ruins, was brought to the present Siva temple.

Who is this Bijayita ? It appears to be the name of some high personage, king, prince, or chief under whose orders the image of Bhagavatî was set up and an endowment made for the worship of the goddess by the headman and the royal accountant and the thousand chief inhabitants of the village. The characters seem to be of the 8th or 9th century. There is a king Bijayita Bâṇarasa of the Bâṇa dynasty who ruled in Kolar District in the beginning of 10th century A.D. (E. C. X. Mulbagal, 243, 244, 249 of S' 831 ; Srinivasapur 40). But Marase, the village where the record is found, is far off from Kolar, and no stone inscriptions of this dynasty are found in the Mysore District. A copperplate grant discovered at Hullenahalli (Mys. Arch. Rep. 1927, p. 105) in Mandya Taluk refers to a Bâṇa king named Diṇḍigarar as a ruler of Kaḷbappunâḍ district (district round Kaḷbappu hill in Śraṇaṇabelgola village), but Marase is far off from Śraṇaṇabelgola and there is no evidence of its being included in Kaḷbappunâḍ. Hence it is very probable that the Bijayita of the present record is quite different from the Bâṇa king of the name.

There is a Ganga prince of the name of Vijayâditya, brother of king Śivamāra II who ruled in the beginning of the 8th century A.D. As the rule of the Gangas in the Mysore District is attested by several inscriptions, it is probable that Bijayita which is a Kannaḍa form of Vijayâditya refers to the above Ganga prince Vijayâditya and to his setting up the image of Bhagavatî in the village Marase.

The usual imprecation is found at the end of the record.

### 39.

On the pedestal of the figure of Jina lying in the land of paṭel Siddanâyaka near the village.

Kannaḍa language and characters.

1. śrīmad Drāṇḍa-saṃghêsmin Nandi-saṃghê' sty Aruṅgaḷaḥ a-
2. nvayô bhâti yô śêsha-śâstra-vâ-
3. râsi-pâragaih

### Note.

This inscription engraved in Hoysala characters of the 12th century on the pedestal of Pârśvanâtha figure, consists of only one verse in Sanskrit. It may be thus translated :

“In the illustrious Drāṇḍa-saṅgha, in the Nandi-saṅgha, is the Aruṅgaḷa-anvaya, brilliant from (its members) having crossed the entire ocean of the śâstras.”

This stanza is found in several inscriptions of the Hoysala times referring to Jaina gurus (Ep. Car. III Nanjangud 134, V. Hassan 128, Arsikere 1, 14, etc.).

Drāṇḍa-saṅgha (lit. the congregation of Dravīḷas or Dravidas) with its branch Nandi-saṅgha (lit. the congregation of the Bull) is a sect or branch of the Jains. So

also is Mûla-sangha with its branches Sêna, Nandi, Dêva and Simha sanghas (E. C. II revised volume of Śravanabelgola Inscriptions, Translations, P. 112). Similarly Arungaḷânvaya and Koṇḍakundânvaya are the main sub-divisions or families belonging to these sections or groups.

The inscription stops abruptly after the above stanza and no further particulars are to be found.

## 40.

On a broken slab lying in front of Chennigarâya temple in the village Marase in the Hobali of Kaḍakoḷa.

Size 4'—0" × 2'—6".

Kannaḍa language and characters.

1. śrî.....
2. sa.....
3. 1113 Vi.....
4. da Kârtika śu.....
5. Āmura Ketalego.....
6. ṇḍa Bhêryada Kampa.....
7. ṇana vaṃsada Kesima.....
8. ḷikaguṃ naḍa Bovaṇaṃ-
9. geyuṃ puṭṭida Kampaṇa.....
10. tṭeyara baḍḍaṃ Kampaṇṇaṃ ra.....
11. ḷiyagereya Ranga-gauḍara koṃâra.....
12. kitigeyuṃ Hiriya Harahapa-gauḍa
13. ri Aṃṇnaya-samudrake saluva Gôḍakaṭṭe
14. Mâsenâḍ Āḷvabâḍiya keṇṇa kîḷêriyalu.....
15. radalu maṇṇu Aṇṇayasamudradalu gadde salageya bhû
16. ....koḷaga hattu a-Maruvaseya muṇṇûṇṇu guḷi maṇṇu
17. Koṭṭagarige hola varaha ! 5 Saṇṇabovageyuṃ Hêṃabôvittige
18. puṭṭida Maṃḍalikabôvanuṃ Aṇṇaya-samudrake karuvoiḷdu ?
19. biṭṭa koḍaṃge salageyal eṃṭu gade Mâruvaseya samasta gauḍu [ga]-
20. ḷu kûḍi iṃṭivar irbbarâmuṃdiṭṭu koḍaṃge-mânya Maṃḍalika-châ-
21. rige Guraûralu koḍaṃgeya maṃṇṇu Kaḍaveya-sarigeyolu
22. ko 50 Kallukereyalu galḍe 5 Kesalegôḍina Savigauḍaṃ-
23. geyuṃ Lokka-gauḍigeyuṃ puṭṭida Kesidêvana Maṃchavirana
24. gauḍikeyalu Maṃḍalikachârige koṭṭa koḍaṃge manniya Ma-
25. ruvasayalu irkuḷa guḷi maṇṇuṃ gu 50 hiriyaḷake-
26. ya kîḷêriyalu gadde koḷaga hattu 10 Maruvaseya sama-
27. sta-gauḍugaḷuṃ taṃmoḷu kûḍi Maṃḍalikâchârigeyuṃ.



28. Maṇḍalikabôvamgeyūṃ biṭṭu koṭa keyi alippidaṃge sa [si-]
29. ra kavileya koṇḍa braṃhattige hôḍa sasira vêḍa bra . . .
30. na koṇḍa braṃhmâtige hôḍa sasira risheyarkkaḷa Gaṃgeya taḍi . . .
31. da braṃhmâtige hôḍa su-dattaṃ para-dattaṃ vâ yô harêṇa va
32. sashṭir bbarisha saśśaraṇi viṣṭayâṃ jâyatte krimih | 1 | . . .
33. mudra Maṇḍalikachârige yeraḍu e 2 Hemga-
34. charige omdu 1 maṃ

*Note.*

A part of the inscription-stone is lost being cut off on the right side and hence several letters in each line have disappeared and the meaning of the inscription is therefore not clear.

The record is dated śaka 1113 or A.D. 1191, which corresponds to the year Virôdhikṛit. The first letter *Vi* of the name Virôdhikṛit is found in line 3 and the month Kârtika and the bright fortnight in the next line. No lunar day nor week-name is contained in the grant. A number of gaudas named Kêtalegauḍa of Ânhur, Kampaṇa of Bhêrya, Kesimayya, Kampaṇa,.....Hiriya Harahapagaḍa, seem to have made a grant of land under Gôḍakatte belonging to the tank Aṇṇayasamudra, and under Âḷvabâḍi tank in Mâsenâḍ.

We next learn that one Maṇḍalika-bôva, son of Saṇṇabôva and Hêṃabôviti made some repairs to the tank Aṇṇayasamudra and granted a plot of land of 8 *salages* as koḍagi for its maintenance.

It is next stated that the citizens of the village Marase made a grant of land in Gurur (Probably Gûlûr, a village near Marase), Kaḍaveyasarige, Kallukere, and Hiriyaḷakere to Maṇḍalikâchâri and Maṇḍalikabôva and others.

The usual imprecation next follows.

41.

An inscription stone of the Ânjanêya temple, Sâgarkaṭṭe, now found lying near the railway station, Sâgarkaṭṭe, in the same Hobli of Mysore.

Size  $6\frac{1}{2}' \times 1\frac{1}{2}'$ .

Kannada language and characters.

1. śrīma Drâviḷaśan-
2. ghada Ârungalâ-
3. nvayada Nandigaṇa-
4. da Sântimu-
5. nigala śīśya-santa-

6. ti śrī Vādirâ-
7. jadêvara śishyaru
8. śrī Varddhamânadê-
9. varu Hoysala-
10. kârâliyadalu
11. agraganyaru sa-
12. nyasanadi mudî [pi]-
13. dar avara śadha-
14. maru Kamaladê-
15. varu niśidhiyam
16. nirisidar

*Note.*

This records the death by *sanyasana* of a Jaina guru named Vardhamânadêva who is described as one who took a prominent part in the administrative work under the Hoysalas, and as a disciple of Vâdirâjadeva, descended from Śântimuni belonging to the section of the Jainas known as Draviḷa-sangha, Arunaglânvaya, and Nandi-gaṇa. The present inscription-stone (which contains the inscription and a seated figure of a Jaina guru) is said to have been set up in his memory by his fellow-student Kamaladêva. No date nor the name of the reigning king is given. The characters seem to be of the last part of 11th century A.D. and the inscription might belong to the reign of the Hoysala king Vinayâditya or Vishṇuvardhana. A Jaina guru Vâdirâja is described in the Śravaṇabelgoḷa Inscription No. 67 of 1129 A.D. as having acquired great fame in the Châlukya capital and to have been honoured by Jayasimha I (1018-1042.) Probably the guru Vâdirâjadêva referred to in the present record is identical with the above. If so, his disciple Vardhamânadêva must have lived in the middle of 11th century *i.e.*, in the reign of the Hoysala king Vinayâditya and helped him with his advice in the government of the kingdom.

42.

CHAMARAJNAGAR TALUK.

On a vîrakal near the shrine of Mâramma in the old village site of Maladêvanhalli in the Hobli of Chandkavâdi.

Size 2'—3" × 4'—3".

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrī Viraballâla-dêvara râjyadalu Maleûra Vîrapadêvaru
2. ûra tuṇuvaṃ sûre-koḷvâga palaran idirchchi kondu
3. sura-lôkake sandode âtana sati mâsatiyâdalû śrī

*Note.*

This records the death as *sati* of the wife (not named) of Vîrapadêva of Malevûr who died while defending the cattle of his village against enemies in the reign of the Hoysala king Vîraballâlâdeva. Malevûr referred to in the record may probably be the old name of the village in which the inscription is found. No date is contained in the record.

**43.**

On another stone near the same shrine.

Size 3'—0×2'—3''.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrî jayâ-
2. bhyudaya Śâlivâ-
3. hana śaka-varushaṃgaḷu
4. 1273 neya Śrîmu-
5. kha-samvatsarada
6. Bhâdrapada
7. ba 12 lû śrîman mahârâjâdhirâja râjaparamêśvara
8. śrî Vîrabukkamaṇḇo [ḍe] yaru
9. prithvi-râjyava-
10. n âluvalli

*Note.*

This inscription is incomplete as several lines after line 10 are completely effaced. It belongs to the Vijayanagar king Bukkaṇḇodeyar or Bukka I and is dated 12th lunar day of the dark half of Bhâdrapada in the year Śrîmukha, the 1273rd year of the Śâlivâhana era. But Śaka year 1273 or A.D. 1351 is identical with Khara and not Śrîmukha. The nearest year Śrîmukha is Śaka 1255. The date is hence irregular.

**44.**

On a stone set up on the bund of Sampagaudanakere tank belonging to the same village Maladêvanahalli.

Size 3'—0×1'—6''.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrî vijayâbhyudaya Śâlivâ-
2. hana-śaka varusha sâ 1676 ne varu-
3. sha sanda vartamânavâda Îśvara-nâma-

4. samvatsarada Mâgha śu 5 varege Kaliyuga-va-
5. rsha sâ 4878 varusha Prabhavâdi hanonda [va -
6. rusha Daḷavâyi Doḍḍayyanavara
7. pautrarâda Vîrarâjaiyyanavara
8. putrarâda Kaḷale Nanjarâjai-
9. yyanavara manevârte Vîrai-
10. yyanavara dharmake yî kere kaṭi

*Note.*

This inscription records the construction of the above tank by Vîraiya, belonging to the household of the Kaḷale chief Nanjarâjaiya, son of Vîrarâjaiya and grandson of Daḷavâyi Doḍḍayya on the 5th lunar day of the bright half of Mâgha in the year Íśvara 1676 of the Śâlivâhana era, 11th year of the cycle beginning from Prabhava and 4878 years in Kaliyuga era. The date is irregular as Śaka 1676 or A.D. 1754 is Bhâva and not Íśvara and the nearest Íśvara is S' 1679, three years later viz., 1757 A.D. Kaḷale Nanjarâjaiya was the famous general of Mysore under the king Immaḍi Krishṇarâja Voḍeyar (1734-66).

#### 45.

##### NANJANGUD TALUK.

At the village Heḍatale, in the Hobali of Doḍḍa Kaulande, on a stone lying in the navaranga of Nagarêśvara temple.

Size 3' -0'' × 2' -0''.

Old Kannaḍa language and characters.

1. Śaka-nripa-kâlâtita.....
2. śuda tadanântarada Bhâdrapadada.....
3. maṇḍana.....svasti Nîtivârgga Kcngu-
4. pu.....ra Nandagiriuâtha
5. de.....naḍiga-
6. nâluttire.....
7. ḍa.....vâgi nâ
8. iṭṭu.....dingittu ki.....
9. sta.....[Pe] rmanaḍigaḷa
10. ....ke.....sarvapa.....hâ
11. idanaḷi [do] Bâraṇarâ

*Note.*

This record is too full of lacunae and hence its meaning is not quite clear. It belongs to the reign of the Ganga king Nîtimârga Kōṅṇivarmma and seems to contain

some grant made by a dependant of his. The usual imprecation is found at the end of the grant. The characters seem to be of 9th century A.D.

## 46.

On a fragmentary stone-slab lying in the same Nagarêśvara temple.

Size 9"×9"

Kannaḍa language and characters.

1. Lakshumi-kântta-dê
2. ḍuvalu Yaḍattale
3. baḍagalu sankā ?
4. rada tenkalum
5. meyivara
6. ḍi

*Note.*

This is a fragmentary inscription found in the same temple and seems to refer to some gift made for the Lakshmîkântasvâmi temple in Heḍatale called Yaḍatale in the record. The characters seem to be of the 14th century.

## 47.

In the same village Heḍatale, on a stone lying buried in the land of Mâdinâyaka to the south.

Size 3'×2'

Tamil and Grantha characters: Tamil language.

1. svasti śrî Kolakaṇa-
2. ttu mahâprabhu Perumâ-
3. ḷadêvan-makkaḷ Al-
4. lâlâdêvan Vimai-
5. yyan Nâraṇan Gaṇ-
6. ḍaiyan śrî Kâttupu-
7. rattu Allâḷaperumâl
8. ellamudukku viṭṭa kaḷa-
9. ni kuḷi 5 ll Kôdi-sam-
10. vatsara Mêsha-,mâ-
11. sattu viṭṭadu

*Note.*

This records the gift of a rice-field 5 *kuḷis* in extent in the village Kâttupura made for the service of offering food at different times to god Allâḷaperumâl (Varadarâjasvâmi) by the sons of Perumâladeva, mahâprabhu of Kolkaṇa, named Allâḷadêvan, Vimayyan, Nâraṇan, and Gaṇḍayan. The grant is dated in the month of Mêsha of the year Krôdhi (1304 ? A. D.).

No king is mentioned in the record nor the number of years expired in Śaka era at the time of the grant. The characters seem to be of the 14th century and the year Krôdhi of the record may be regarded as falling in 1304 A.D. It is difficult to determine who the Perumâledêva referred to in the grant, is. A Perumâlâdeva-daṇṇâyaka, minister of Narasimha III and Ballâḷa III and governor of parts of the present Nanjangûḍ and Châmarâjnagar Taluks, is referred to in several inscriptions of those taluks along with his sons Mâdhava-daṇṇâyaka and Chakravarti-daṇṇâyaka. The names of the sons of Perumâlâdêva of the present record are however different and in place of the usual titles of the minister Perumâlâdêva, he is given the simple title of Mahâ-prabhu of Kolkana, which is probably identical with the village Kulagâṇa in the Châmarâjnagar Taluk. As regards Allâḷa-Perumâl temple in Kâttupura referred to in the grant, it is learnt that a temple of that god was standing near the present village Heḍatale and Kâttupura seems therefore to be the name of a village which was once situated near Heḍatale and has now disappeared.

## 48.

At the village Hullahallî in the hobli of Hullahallî, on a slab in the ceiling of the inner hall of the Varadarâja temple.

Size 3—0" × 2'—6".

Kannaḍa language and characters.

1. atha subham astu svasti śrî vijeyâbhuydaya Śâ-
2. livâhana śaka varusha 1556 s'nda Bhâva-tam-
3. vatsarada Mârگاsira śuddha 10 lu śrîman mahâdêva-
4. dēvôttama śrî Ālâḷanâthasvâmiyavara pada-
5. ke Basavarâjodeya[ra]varu sarvamânyavâ ||

*Translation.*

Then may there be good fortune. Be it well. In the auspicious, victorious and fortunate year 1556 expired in the Ś'âlivâhana era, on the 10th lunar day of the bright half of Mârگاsira in the year Bhâva, to the feet of the illustrious lord of the great gods, Allâḷanâthasvâmi, Basavarâjodeyar (gave) as sarvamânya (some land not specified.)

*Note.*

The inscription is incomplete as it stops abruptly after line 5 and seems to record the gift of some land rent-free made by Basavarâja Oḍeyar, chief of Hullahallî for services in the above Varadarâjasvâmi temple at Hullahallî. The date specified corresponds to 20th November 1634 A.D., but is not verifiable. Allâḷa is the Kannaḍa form of Aruḷâḷa, the Tamil name for the god Varada of Kâñchî.

## 49.

On the horizontal stone-slab in the sluice of the tank of the village Jôḍi Kâṭûr in the same Hobali.

Modern Kannaḍa language and characters.

1. yi Sôma-samudrâvanu
2. Pramâdicha Srâvaṇa ba 5 lu Mâdaṇaya tumba kaṭṭidanu

*Note.*

This records the construction of the sluice of the above tank named Sômasamudra by an individual named Mâdaṇaya. The characters seem to be of 17th century. No Śaka year is given but the date is recorded as 5th lunar day of the dark half of Srâvaṇa in the year Pramâdicha.

## 50.

On a stone slab standing in front of the Mârîchâvadi in the same village Jôḍi Kâṭûr.

Size 5'--6'' × 5'--0''.

Kannaḍa language and characters of 17th century.

1. o Durmati-saṃvatsarada Āsâḍa suda 10 lû Mâda-
  2. o ṇaṇâyakarû Dêvasamudra
  3. o.....sanada kramaventendaḍe
  4. o.....dharmavâ-
  5. o gabêkendu namṃa Dâ.....Kaṇayala
  6. o.....nirustaḷada Mûtavâḍiya Kâṭûra nimage sarvamâ-
  7. o nyavâgi koṭṭevu
- (Remaining letters are effaced.)

*Note.*

A part of this inscription has been so thickly coated with oily grease that it is very difficult to make out the characters. It seems to record the gift of the village Kâṭûr belonging to Mutavâḍi in Kaṇiyala-sthala free of taxes to some one (name not found) by Mâdaṇanâyaka on the 10th day of the bright half of Āshâḍha in the year Durmati. The date is not verifiable and the record probably belongs to the same period as the previous number and the donor also is probably the same as Mâdaṇaya of the previous number.

On the lintel of the doorway of the sukhanâsi and on the stone bands on the inner walls of the sukhanâsi in the temple of Sômêśvara in the same village Jôḍi Kâṭûr.

Kannaḍa language and characters.

I.

1. śrī svasti śrīman mahâ-maṇḍaḷesvara Tribhuvanamalla  
Taḷakâḍu Kongu Nangali Banavase Hânungall Uchchhangi Gangavâ-
2. ḍi Noṇambavâḍi-goṇḍa Bhujabaḷagamgan ashâyasûra Sanivârasiddhi Giri-  
durggamala chaladankarâ--
3. ma nissamkapratâpa Vîra-Balâḷa-dêvaru Dôrasamudrada vîḍinoḷu nile suka-  
sankhatâ [vi] nôdadiṃ prithi-râ-
4. jya geytiralu ! svasti śrī Saka-varisha 1120 sanda Kâlâyukta-saṃvach-  
chbarada Bhâdrapada bahula
5. panchami 5 Sanivâradanḍu || svasti śrīman mahâ-pradhâna sarvâdhikâri  
hiriya-dhaṇṇâya-

II.

6. ka Gaḍḍayyaṃgaḷa adhikâraḍalu Nugunâḍa Kâṭûra Huṭṭida Âridara  
Koladama
7. tamuta nâlvaruṃ kaṭṭisida kere ettisida dēvâliya ! i dēvâliyake Kâṭ-  
tûra [bi-]
8. ṭa maṇṇu nichalu nivêdyake mûgaṇḍugada bedeya gadde || 1000 savira  
guḷiya maṇṇuva Ko-

III.

9. lagaḍa Sôva-gauḍanavara makaḷu Mudda-gauḍa Kala-gauḍa Châvâḍi  
Âyta-gauḍa ivaru
10. Huṭṭida Tammaḍi-Râyânḍe i dēvâliyake tâṇikada-honnu samya-bhâga  
î-dēvâlayake bi-
11. ḍisuvam dhâra-pûrvvakam mâḍi biṭa dharmma î-dharmmamam kiḍisidaru  
Gangeya taḍiya.....kon-

IV.

12. da pâpadalu hôharu kereyumu-dēvâliyuṃ-noḍeya-hoyda pâpadalu hôharu  
tande-
13. ya kondu tâya kai-hiḍidavana gatige hôharu Kâṭûra Huṭṭida Âridara Haḷi-
14. yaru Hemaḍiâchari Hemaḍi-âchariya mamma Châkachariyuṃ Kaṃbâchari  
Kaṃbâ-

V.

15. chariya maga Hêmâ-chari ! Mâḷa-bôvitiya makaḷu Kâṭabova Châvabôva.

*Translation.*

Good Fortune. Be it well. While the illustrious mahâmaṇḍalêśvara, Tribhu-  
vanamalla, capturer of Taḷakâḍu, Kongu, Nangali, Banavase, Hânungal, Uchchangi,  
and Noṇambavâḍi, a Ganga in the prowess of his arms, unassisted hero, śanivârasiddhi,



Giridurgamalla, a Râma in battle, possessed of undoubted valour, Vîra Ballâladêva was ruling the earth in peace and wisdom from his capital Dôrasamudra :—

Be it well. After 1120 Śaka years elapsed, in the year Kâlayukta, on Saturday the 5th lunar day of the dark half of Bhâdrapada, during the rule of the illustrious *mahâpradhâna* (chief minister), *sarvâdhikâri*, *hiriya-danṇâyaka* Gauḍayya—

Four persons named Kâṭûra, Huṭṭida, Āridara and Koladama of Nugunâḍ built a tank and erected a temple. For this temple Kâṭûra granted wet land of the sowing capacity of 3 khaṇḍugas for conducting the daily offering of food. Kolagaḍa, Sôvagaḍa's sons Muddagaḍa, Kalagaḍa, Châvâḍi Āytagaḍa, Huṭṭida, and Tammaḍi Râyânḍi gave away with pouring of water, 1000 *guḷis* of land for paying up of the fees to managers of this temple (*tâṇikada-honnu*) and for proprietary rights? (*samyabhâga*). (The meaning of lines 8-10 is not quite clear).

He who violates this act of charity will be guilty of killing 7 crores of cows on the banks of the Ganges and will incur the sin of destroying a tank and a temple. They will suffer the penalty of one who slays his father and commits incest with his mother.

(Signatures of) Kâṭûra, Huṭṭida, Āridara, Haliya, Hemaḍi Āchâri, Hemaḍi Āchâri's grandson Châkachari, Kambâchari, Kambâchari's son Hêmâchari, Mâlabôviti's sons Kâtabôva and Châvabôva.

#### Note.

This record is of the reign of the Hoysala king Vîraballâla II and is dated Saturday 5th lunar day of the dark half of Bhâdrapada in the year Kâlayukta, S' 1120 (corresponding to Saturday, 22nd August of 1198 A.D.) A person named Gauḍaiya with the titles *mahâpradhâna* (chief minister) *sarvâdhikâri* and *hiriya-danṇâyaka* is stated to be the ruler of the district Nugunâḍ under the king. At this time four persons of that district named Kâṭûra, Huṭṭida, Āridara and Koladama joined together and built a tank and a temple; and a plot of land of the sowing capacity of 3 khaṇḍugas was granted by one of them named Kâṭûra as an endowment to the temple for offering food daily to the god. It is also stated that some grant was made for the office of *sthânika* (managing authorities) of the temple by various individuals named Kolagaḍa, Muddagaḍa, Kalagaḍa, Châvâḍi-Āytagaḍa, sons of Sôvagaḍa and Huṭṭida and Tammaḍi (priest) Râyânḍi. Then follows an imprecation against those who violate the grant and lastly are appended the signatures of various individuals named Kâṭûra, Huṭṭida, Āridara, Haliya, Hemaḍi Āchâri and his grandson (*mamma*) Châkachâri, Kambâchâri and his son Hêmâchâri, Mâlabôviti's sons Kâtabôva and Châvabôva.

The temple and the tank said to have been erected in the record are evidently the Sômêśvara temple of the village Kâṭûr in which the present inscription is engraved and the tank Sômasamudra referred to in the previous inscription. The names Huṭṭida etc., in the record are rather peculiar.

## INSCRIPTIONS IN THE SHIMOGA DISTRICT.

52.

### SAGAR TALUK.

At the village Nâḍakalasi, in the hobali of Sâgar, on the pedestal of an image in a niche in the temple of Mallikârjuna.

#### Kannāḍa language and characters.

1. svasti samasta-prasasti-sahita Kundanâḍa Mâvanta Ketaleman Dâkarasi-[ge]-
2. yum puttida prabhu Sirigagonḍana putra Sântagâvunḍana tamma [Si] rigâvunḍa
3. Nulavarada Sivara Jôgôjana putra Gulugôjana tamma Chandôja Bara-
4. manôjana maga Dâseya Pûgôḍa Chandôja pratisṭisidam

#### Note.

This short inscription is engraved on the pedestal of a stone image of Pârvati-Paramêśvara which has been described in page 12 of the last year's report. The record contains the names of several persons of Kundanâḍ district (a portion of the present Sagar Taluk, Ep. Car. VIII Sâgar 87 and 88) who collaborated in the consecration of the above image. Their names are Sirigâvunḍa, younger brother of Sântagâvunḍa, son of Prabhu Sirigagâvunḍa, who was the son of Mâvanta (Elephant-rider) Kêtaleman, and Dâkarasi:—Chandôja, younger brother of Gulugôja, son of Sivara Jôgôja of the village Nulavara:—Dâseya, son of Baramanôja and Chandôja of the village Pûgôḍu.

The characters seem to belong to the early part of the 14th century A.D.

53.

### SHIKARPUR TALUK.

At the village Bannur, in the Hobali of Shikârpur, on a stone lying in the Îśvara temple in the village forest.

Size 3'—6'' × 1'—9''.

#### Kannāḍa language and characters.

1. svasti śrîmaj Jayasimhadêvam râjyam-
2. geyyuttire śrîmat Kunderâjam Bana-
3. vâsi-pannirchchâsiramum Sântalige-sâ-
4. yiramuman âluttire śaka-varsha 941

5. Siddhârthi-samvatsarada uttarâya-
6. na-sankrântiyo! Halliyânmana Jakka-
7. bbeya magam Biyaḷam Banniyûra
8. Mahâdêvargge nivêdyakkam or-mmatta-
9. l keyyan koṇḍu biṭṭam â-chandrârkkâ-tâ-
10. ram ullidan aliḍange kavileyu lin-
11. gamu konando dōsha kâdōṅg anantya-
12. puṇya mangala mahâ

*Translation.*

Be it well. While the illustrious Jayasimhadêva was governing the kingdom, while the illustrious Kundarâja was ruling Banavâsi 12000 and Sântalige thousand, in the Śaka year 941, the year Siddhârthi, on the occasion of Uttarâyana-sankrânti:—

Biyaḷa, son of Halliyânma and Jakkabbe, obatined and granted one mattar of wet land for food service of god Mahâdêva of Banniyûr, to continue as long as moon, sun and stars last.

He who destroys this grant will incur the sin of killing a tawny cow and breaking a *lingam*. He who protects this gets endless merit. Good fortune.

*Note.*

This record is of the reign of the Châlukya king Jayasimhadêva (1018-1042) under whom Kundarâja called also Kundamarasa was governing the provinces of Banavâsi 12000 and Sântalige 1000. (See E. C. VII Shikarpur 307 of Ś 938 or 1016, 125 of Ś 941 or A.D. 1019, 9 of Ś 943 or A.D. 1021, 30 of Ś 953 or A.D. 1031). The object of the inscription is to register the gift of one mattar of wet land for the service of daily food-offerings to god Mahâdêva of the village Banniyûr (the same as the present village Bannûr, where the epigraph is found) by Biyaḷa, son of Halliyânma and Jakkabbe. The grant is dated the Uttarâyana Sankrânti day of Śaka year 941 Siddhârthi corresponding to December 24, 1019 A.D. The usual imprecation occurs at the end of the grant.

The letters are well-formed and the lines regular. The size of the letters is about an inch. There are few orthographical errors. Line 11 has “konando” for “kondona”; the old Kannaḍa forms kâdon and kondon still persist in this record of the 11th century.

54.

At the village Hale Bannûr, on a stone lying in a jungle belonging to the village.

Size 4'—6'' × 1'—3''.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti samasta-bhuvanâśraya śrî-prithvîvalla-
2. bha mahâ-râjâdhirâja paramêśvara parama-bha-

3. t̥tāraka Satyâśraya-kula-tilaka Châlukyâ-
4. bharāṇa śrīmat Tribhuvanamalla-dēvara vije-
5. ya-rāṇyam uttarōttarābhivṛddhi-varddha- (pra) mānam â-
6. chandrārkkatāraṁ-baraṁ saluttaṁ ire tat-pāda-padmoṇi-
7. jīvi samadhigata-pancha-mahâśabda mahâśāntādhī-
8. ti mahāprachandadaṇḍanāyakaṁ vib u] dha-vara-dāyakaṁ
9. gōtra-pavitra jagadēkamitra nija-vamśāmbuja-divā-
10. karaṁ sūkti-ratnākara vivēka-Bṛihaspati saucha -Mā-
11. hābrati para-nārī-sahōdara vidagdha-vidyādhara sakaḷa-
12. guṇanivāsa ubhayarāya-santōsam śrīma-
13. t Trailōkyamalla vīra Nolaṁba Pallava Permmānaḍi Jaya-
14. singadēva-vigraha-Haṇma ripu-bala-Kṛitānta nāmā-
15. di-samasta-prasasti-sahitaṁ śrīmad Daṇḍanāyaka
16. Tambarasaru Banavāsi-pannir-chchāsiramumaṁ Sāntaḷige-sāsi-
17. ramumaṁ sukha-sankathā-vinōdadim rāṇyam-geyyuttami-
18. re Chyālukhya-Vikrama-varisha 5 neya Raudri-saṁva-
19. tsarada Māgha suddha 10 Sōmavāra-danda svasti
20. yama niyama svādhyāya dhyāna dhāraṇa mau-
21. nānushthāna japa samādhi saṁppannarappa anēka-ta-
22. rkka-śāstra-viśāradarappa śrīmad Agrahāraṁ Rāja-
23. ḷiya Vāsishṭha-gōtrada Padmanābayaḡaḷa pu-
24. tra Kappayya Bhaṭṭopādhyāyar agrahāraṁ Ba-
25. nnivūralu Sōmēśvara-dēvara pratishṭeyaṁ mā-
26. ḍid agrahāraṁ Bannivūra mahājana dēvara nivē-
27. dyakke biṭṭa key aghrahārada keyim mūḍalu dē-
28. varakeyim baḍaḡalu Guṇigana mattar on-
29. da i dharmmavan ārōrvvar purusaru tamma
30. dharmmamendu naḍayisidavaru Vāraṇāsiya Ku-
31. rukshētradaḷu sāyira-kavileya kōḍu-koḷu-
32. guma pañcha-ratnaḡaḷim kaṭṭisi sāsira-Brāmhaṇa-
33. rige koṭṭa puṇya i-dharmmavan aḷidavanu ā puṁ-
34. ṇya-tīrthamaḡaḷalu sāyira-kavileya sāsira-
35. Brāmhaṇaruva konda pātakaṇ akkuṁ

*Translation.*

Be it well. While the victorious kingdom of the illustrious Tribhuvanamalladēva, refuge of the whole universe, favourite of fortune and the earth, mahārājādhirāja, paramēśvara, parama-bhaṭṭāraka, ornament of Satyâśraya family, jewel of Châlukyās was prospering to last as long as the moon, sun and stars endure :—when the illustrious

Dāṇḍanāyaka Tambarasa, a dependant on his lotus feet, obtainer of the band of five musical instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachandadāṇḍanāyaka*, granter of boons to the learned, purifier of his race, the sole friend of all, a sun to the lotus his family, an ocean of good speech, Bṛihaspati in wisdom, a *mahāvratī* (Śiva ?) in purity of conduct, a brother to others' wives, a Vidyādharma among the learned, the abode of all good qualities, delighter of both kings (Sômêśvara II and Vikramāditya VI), a Hanuman in fighting for (*pêshana-Hanna*) the illustrious Trailôkyamalla Vira Nôlamba Permmānaḍi Jayasinghadêva, death to hostile troops, possessor of these and other attributes, was ruling Banavâsi 12,000 and Sântalige 1000 in peace and wisdom :—

On Monday the 10th lunar day of the bright half of Mâgha in the year Raudri, 5th year of Châlukya Vikrama era ; be it well. The *mahâjanas* of the *agrahâra* village Bannivûr where Kappayyabhaṭṭôpādhyâya of Agrahâra Râjajî, son of Padmanâbhayya of Vasishṭagôtra, possessed of *Yama* (restraint), *Niyama* (discipline), *Svâdhyâya* (study) *Dhyâna* (meditation), *Dhâraṇa* (keeping the mind collected), *Mauna* (silence), *Anushṭhâna* (performance of duties), *Japa* (repetition of sacred formulæ) and *Samâdhi* (absorption in holy thought), had set up god Sômêśvara, gave away, for the service of food offerings to the god, one Guṇiga's mattar of wet land, situated to the east of the wet lands belonging to the said *agrahâra* and north of the wet lands (previously) belonging to the god.

Whoever maintains this charity as a charity of his own will gain the merit of making a gift of a thousand tawny cows with the five gems set in their horns and hoofs to thousand Brahmans in Vâraṇâsi and Kurukshêtra. He who destroys this will incur the sin of slaying a thousand tawny cows and a thousand Brahmans in the same holy places.

#### Note.

This inscription belongs to the reign of Tribhuvanamalla Vikramāditya VI, Western Châlukya king and is dated in the year Raudri, 5th year of Châlukya Vikrama era. Dāṇḍanāyaka Tambarasa, a subordinate of the king's younger brother Jayasingadêva, is stated to have been the governor of Banavasi 12,000 and Sântalige 1000 provinces. The present grant registers the gift of wet land of one matter of Guṇiga in the village Bannivûr (same as Bannûr where the inscription is found) bestowed by the *mahâjanas* of the village for the service of god Sômêśvara set up by Râjajî Kappayyabhaṭṭôpādhyâya, son of Padmanâbhayya of Vasishṭha-gôtra in the village. The week day of the grant seems to be wrong as Mâgha śuddha 10 of Raudri, the 5th year of Châlukya Vikrama (January 23, 1081 A.D.) is a Saturday and not Monday as stated in the grant.

Guṇigana mattar or mattar of Guṇiga is a standard measure for wet land met with in the inscriptions of the period (see E. C. VII Shikarpur, 70, 71, 287, etc.)

Tambarasa of the present record is also referred to in No. 65 of this report.

At the same village Hale-Bannûr, on a stone set up in the same jungle.

Size '6—0" × 2'—6".

Kannada language and characters.

1. [svasti sa] masta-bhuvanâśraya
2. [pri] thvî-vallabha-mahârâjâ-
3. [dhirâ] ja paramêśvara parama-
4. [bhaṭṭâraka] Satyâśraya-kuḷa-ti-
5. [laka] Châḷukyâbharana śrîma-
6. [d Bhuvanaikama] lla-dêvara vijaya-râ-
7. [jyam utta] rôttarâbhivṛiddhi-pravarddha-
8. [mânâma] â-chandrârkka-târam salu-
9. [ttamire] Sakavarsha 989 neya Pla-
10. [vanga] vatsarada Vaisâkha-suddha 3 Bṛi-
11. [haspa] tivâradandu svasti ya-
12. [ma-ni] yama svâdhyâya dhyâna dhâ-
13. [raṇa] maunânushṭhâna japa sa-
14. [mâdhi] sampannar anêka-samaya-ta-
15. ....stra-viśâradar appa śrîmad agra-
16. [hâra Râja] ḷiya Vâsisishṭa-gôtrada
17. [Padmanâbha] yyagaḷa putra Kappayya-
18. [bhaṭṭô] pâdhyâyar agrahâra Bannî-
19. [yû] ralu Viṣṇudêvara pratishṭe ge-
20. [ydi] rppallig agrahâra Gauja [Gauḷa ?]
21. [sâ] gara Gerettida Sâliyuru Î-
22. [sa] pura modalâgi Mûvattir-chchâsira
23. nerapi sampûje mâlpalli ya-
24. ma niyama svâdhyâya dhyâna-dhâra-
25. ṇa maunânushṭhâna japa samâdhi-
26. sampannar appa śrîmad agrahâram Bannî-
27. yûra mahâjanangaḷu dêvara nandâdî-
28. vigeḡam nivêdyakkendu Banniyûra
29. mûḍalu biṭṭa gaḷde mattal eraḍu a-
30. ḡnishṭagege yûrayâḡnêyada tōṇ-
31. ṭadim paḍuvalu biṭṭa gaḷde mattal ondu
32. svasti yama niya [ma] svâdhyâya dhyâ-
33. na dhâraṇa mauânushṭhâna japa samâ-
34. dhi-sampa [nna] r shaṭ-tarkka-śâstra-viśâradar a-

35. ppa śrīmad īsapurada Komayya-
36. bhaṭṭōpādhyāyara tammaṃ Dāka-
37. yyana magam Biṇṇa-bhaṭṭarava-
38. ra maṭhavigavartha-sakhāya (?)
39. dēvara nandādivigege Mākayyam koṭṭa
40. gadyāṇa 15 Kālayyā koṭṭa gadyā 5
41. Dēvayyam gadyāṇa 5 Biṭṭayyam ga 4
42. Nāvida Nāga gadyā 1 antu 30 ga-
43. dyāṇamum irppaṇa vṛiddhiyaṇu ko-
44. ḍuvar ī dharmaman anubhavaṇe-kāra
45. pratipālīsuva

*Note.*

A part of the slab on which this record is engraved has broken off and hence several letters have disappeared. The inscription records the gift of 3 mattars of wet land by the mahājanas of Banniyūr (Bannūr) for the sacrificial house (*agnishṭage*) and perpetual lamp and food offerings to the god Vishṇu set up in the village by Kappayyabhaṭṭōpādhyāya of the village Rājālī (See the previous inscription No. 54) and worshipped by the people of the surrounding villages including Sāliyūr (now called Sālūr in Shikarpur Taluk) to the number of thirty-six thousand. A sum of 30 gadyāṇas and two paṇas was also subscribed by the inhabitants of the village named Mākayya, Kālayya, Dēvayya, Biṭṭayya and the barber Nāga and interest thereon was to be utilised for the service of offering a perpetual lamp for the god Vishṇu ? and also for the matt ? of Biyaṇabhaṭṭa, son of Dākayya, younger brother of Komayyabhaṭṭōpādhyāya of īsapura. The date of the grant is Thursday 3rd lunar day of the bright half of Vaiśākha in S' 989 Plavanga corresponding to Thursday 19th April 1067 A.D.

As regards the name of the king in whose reign the grant was made, only the letters malla are now left in the record and the titles of the Chālukya kings are given. As the Chālukya king at the time of the grant was Sômêśvara Bhuvanaikamalla (1068-1076) we may supply the missing letters of the name in line 6 as *dbhuvanaika*.

No imprecation is found in the inscription. The village īsapura referred to in the grant is the same as īsūr in the same Taluk (Shikarpur Taluk).

56.

To the right of the same inscription.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti samasta-bhuvanâśraya
2. śrī prithvīvallabha mahârâjâ-
3. dhirâja paramêśvara para [ma bha]-

4. t̥t̥araka Satyâśraya-ku [!a-ti]-
5. lakam Châlukyâbharanaṇi [śrīma-]
6. d Bhuvanaikamalla-dēva.....
7. yarâjyam uttarôṭta [râbhivṛiddhi]
8. pravarddham â-chandrâ [rkka târam sa-]
9. luttamire tatpâda-padmôpa [jīvi.....samadhi]-
10. gata-pañcha-mahâ-śabda mahâ.....
11. mahâprachanḍa-daṇḍanâ-
12. yaka śauchâ-Gângēya ka.....
13. dhyâya kâvya-kanaka-nika [sha]
14. vanjula [?] varṇa Kali-Karṇa
15. [yuva] ti-jana-manôhara
16. ....divasa-nâyakam sâ.....
17. chi-sâyakan êkavâkyam.....
18. ....
19. bhaktiya mey nija-guruma.....
20. rmmam uchita-charitame
21. tanagene tâm dhanyan arttiya . . . . .
22. [kalpa] bhûjanapp Echirâjam || vṛi || . . . . .
23. [Bhu] vanaikamalla-naranâtham chitta . . . . .
24. dhairyyam śuchi daharâptan adhika . . . . .
25. karam svâmi-vatsalan endappu . . . . .
26. ..tige koṭṭam prîtiyin î vaḍḍa (?) -
27. drâvaṇa-mukhyam appa biridu-
28. gaḷam " antu paḍed ubhaya . . . . .
29. chakravarttike santôsama
30. kîrtti digantaman eyduvina Dê.....
31. râja || â vibhu vibudha.....
32. da-kṛitâmbhan ondu divasa.....
33. vaḷayadoḷ negartteya
34. prasamse-geyv-avasara
35. [Ba] nnivuram budilḍapudu sâli-
36. yalli divam naḷinôdara-nîlam
37. grahâram ivu naṇupirisutta (?)
38. hôtra-dhûma-chyuta-kara-sanni . . . . .
39. sâliyahôttara bhi . . . . .
40. nend Îsavurada vaṇântarada pe . . . . .
41. puri Bhaṭṭimayyanum Bi . . . . .
42. dharmmavrittann app Appaji
43. ryyâ-niratan âgi saka-vara ,



44. Paridhâvi-samvatsarada Pushya.....  
 45. mavâradandin uttarâyaṇa.....  
 46. [ni]-mittam . . . . . tivirddu dêvara.....  
 47. nakkam dêvâlayada khaṇḍa-sphuṭi-.....  
 48. svasti yama-niyama svâdhyâya dhyâna dhâraṇa  
 49. [mau]nânushṭhâna japa samâdhi-sampannarappa [Ka]ppayyôpâdhyâyara kâ-  
 50. lam karchchi dhârâpûrvakam biṭṭa . . . . . mattal ondu

*Note.*

This record is engraved to the right of the previous record on the same slab. As however the previous inscription ends just above the line 48 of the present record, the present inscription extends to the left after that line to the very end of the slab. Unfortunately a portion of the slab on the right side has broken off and is lost. Hence many letters at the end of each line have disappeared and the record is very fragmentary and cannot be fully read or interpreted.

The inscription belongs to the reign of the Western Châlukya king Bhuvanaikamalla (Circa 1068-1076 A.D.) and issued on a Monday on the day of Uttarâyaṇa-sankrânti in the year Paridhâvi. Although the Śaka year is not given, it is possible to take the year Paridhâvi of the record as 1072 A.D., as that is the only year corresponding to Paridhâvi in the reign of Bhuvanaikamalla and the date of the grant would then correspond to Monday, 24th December 1072 A.D.

A subordinate of the king named Ēchirâja is praised with all his titles and is stated to have pleased the king and obtained from him various honours or offices. While engaged in listening to a religious discourse he seems to have determined to do some act of charity.

The meaning of the rest of the record is not clear. The village Bannivuram (Bannûr) is praised greatly and it seems that Ēchirâja made a gift for the daily worship and repairs to some temple in that village conjointly with Bhaṭṭimayya of Isavura (the present village Isûr in the Shikarpur Taluk) and Appajîya in the year Paridhâvi, on the day of Uttarâyaṇa sankrânti. A grant of land, one mattar in extent was also made to the temple trustee (Ka ?) ppayyabhaṭṭôpâdhyâya. No imprecations are contained in the grant.

57.

At the village Belgâmi, in the Hobli of Tâlagunda, on fragmentary stones in front of the house of Haḍapada Channabaraṇṇappa.

Size 2'—9"×0'—9".

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrî Yâdava-
2. Nârâyaṇa bhujaba-

3. la pratâpachakravartti śrī [Râma]-
4. chandra-râjyada vijayâ-
5. bhyudayada 25 neya Vijaya
6. samvatsarada Mâgha ba
7. 13 Sô ? śrîmad anâdiya paṭṭa-
8. nam râjadhâni Balligâveya
9. mûlasthânada Bhêruṇḍasvâmi-
10. dêvargge heggaḍikey asṭabhôga tēja-
11. svâmya sahita Vayidya
12. Dâsaṇṇaṅge Dêvarsaru
13. paṭṭanasvâmi halaru
14. pancha-maṭha mukhyavâda sa-
15. masta-praje Basava . . . . galu tamma
16. . . . . koṭṭa bhû-
17. mi Prathamasêna-Basadiya
18. bayalali matta 2 ḍu maṅga-
19. la mahâ śrī śrī.

*Note.*

This inscription has been already noticed in Page 42, of the Annual Report for 1911. The text is now published with a note. The titles of the king show that he is a Yâdava king and part of the name "Chandra" is clear, the rest having disappeared. Evidently the king referred to is Râmachandradêva of Yâdava dynasty.

The date of the record is given as Monday 13th lunar day of the dark half of Mâgha in the Vijayasamvastra, 25th year of the reign of Râmachandradêva. Now according to Rice's Mysore and Coorg Inscriptions page 109, Râmachandra began to reign in A.D. 1271 and 25th year of his reign would be A.D. 1295 or Manmatha. The year Vijaya of the record is the 23rd year of the reign. But there seems to be some confusion or difference in the computations of the regnal years. E. C. VII Shikarpur 211 is of Jayasamvastara 25th year of the same reign. Taking the year Vijaya, the date corresponds to Monday January 25, A.D. 1294.

The object of the record is to register the gift of the office of *heggaḍike* (management) of Bhêruṇḍasvâmi temple in Balligâve (Belagâmi) made to Vaidya Dâsaṇṇa by Dêvarasa along with the *Paṭṭanasvâmi* (the chief of the city) and the heads of the five matts and the chief inhabitants ? (*praje-basava*). A plot of land of two mattars situated in the estate belonging to a Jain temple named Prathamasêna-basadi was also given away along with the land.

At the same village, on a stone set up near Kâśi-maṭha.

Size 2'—3'' × 1'—6''.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrīmat Vīraballāḷa-dēva-varshada 16 neya Kshaya-samva-
2. tsarada Bhādrapada ba || Bṛihaspativāra-dandu Kamaḷasēna-
3. dēvara guḍḍi Jakauvve samādhi-vidhi- yim muḍipi sugati-
4. ya prāpteyādaḷu || śrī Vītarāgāya namô

*Note.*

This record also has been noticed in the Annual Report for 1911, page 46. The text of the inscription has been given now along with notes. The death of a Jaina woman named Jakauve, desciple of Kamalasēna by the rite of *samādhi* (not taking any food or drink but contemp'ating on Jina when one is ill and feels that he or she cannot survive the illness) is recorded in this inscription. It is dated Thursday 11th lunar day of the dark half of Bhādrapada in the year, Akshaya, 16th year of Vīra Ballāḷa's reign. Taking the reign of Vīra Ballala II the date would correspond to Thursday 31st August 1206 A.D. But this is 23rd year of the reign of Vīraballāḷa and not 16th year. There is no other Akshaya year during his reign. Hence 16 may be taken as a mistake of the engraver for 23, or the calculation of the years of the reign of Vīraballāḷa was made from 1191 A.D. (Compare E. C. VII Shikarpur 148 of the village Belgāmi which speaks of a similar death in the year Kshaya, 16th year of Vīraballāḷadeva.) In case Ballāḷa III's reign is taken, Akshaya would fall in 1326 A.D. and would be 36th year. There are two Bhādrapadas in the year and in either, ba || would fall on Friday and Sunday and not on Thursday. Hence it is more probable that this belongs to the reign of Ballāḷa II.

In front of the Samayāchāra Matt at the same village, on the pedestal of the Jaina image.

Kannaḍa characters and Sanskrit language.

1. gaṇa-prāchya-mahībhrīd-arkkaḥ śrī
2. bhavyābdhi-varḍhishṇu-saśānka-mūrttiḥ

*Note.*

Only a portion of the record now remains, the rest engraved on the right side of the image having become effaced. The inscription seems to refer to a Jaina guru who is described here as a sun to the Eastern Mountain . . . . gaṇa and moon in causing the sea of Jaina devotees to swell up.

At the same village (Belgâme), on the pedestal of Kâlikâdêvi image in the temple of Kâlamma on the tank-bund of Jiddékere.

Kannada language and characters.

1. svasti samasta-prasasti-sahitam sakala-guṇa-gaṇālamkṛita satya-śauchâ-  
châra-naya-vinaya-śīla-sampannarum śrī Kâlikâ-dêvi-labdha-vara-prasâ  
[darum]
2. pancha-lôhâdhipatigaḷum tat-pura-pariraksha-
3. karum appa śrīmatu Kaṭakada Masaṇa
4. . . . .
5. . . . . [Baḷli-] gâve Yemmeyasetṭi . . . . .
6. tamma kottaliyalu kôlali hâgavan â-chandrârkkam-baram biṭṭar śrī Maṇivô-  
jan-aḷiya Mahânagarada magam Kanchagâra
7. . . . . yidam mâḍidaru

*Note.*

This inscription engraved on the pedestal of the Kâlikâdêvi image registers the grant of some contribution made apparently for the worship of the above goddess at the rate of one *hâga* (quarter of a haṇa) for workshop (*kôl*) by the artisans, Kaṭakada Masaṇa (setṭi) and Yemmeyasetṭi of Baḷligâvi (Belgâmi) and others assembled in a meeting. They are described as entitled to all praise, adorned with all good qualities, endowed with honesty, purity, righteousness, gentleness, courtesy, and piety, possessed of the favour of Kâlikâdêvi, masters of (the art of working in the) five metals (*viz.* gold, silver, copper, tin and iron), protectors of the city (of Belgâmi?). As several letters in lines 4, 5 and 7 have worn off and are illegible, the names of the other merchants who made the grant and of the engraver of the record are lost. The engraver is said to be a brazier and a son-in-law (*aḷiya*) of Maṇivôja and a son (*maganu*) of the great city? (*mahânagara*). The exact significance of the latter phrase *mahânagarada maga* is not clear.

No date is given in the record. The characters seem to belong to the end of the 13th century A.D.

At the same temple, on the door-frame of garbhagriha.

Kannada language and characters.

1. śrī Virôdhi-saṃvatsarada Mâgha ba . . . . .
2. Bṛihaspati-vâradardu . . . . . Mahâna . . . . . pancha-lôhâdhi-  
patigaḷum tat-pura-pari- . . . . .

3. . . . Balligâveya Kâlikâdêviya . . . . ge hôha dâriyim baladim aiyvatu.
4. . . . galdeyondam [pûje punas] kâra naivêdyakkem . . . .
5. gal irrdû pratipâlishuvudu Balligâveya-nagarada kan-
6. chagâra Mârôja Kâlikâdêviya dēgulava ka-
7. lu-vesanâgi mâḍisida i dharmmava naḍeyisut-i-
8. rppar maṅgala mahâ śrī.

*Note.*

This record also relates to the same temple of Kâlikâdêvi as the previous one (No. 60) and is full of lacunae in lines 1-4. It registers the gift of a rice-field situated to the right of the road leading to Kâlikâdêvi temple in Balligâve (Belgâmi) made for the services of daily worship and food offerings in the temple. The names of the donors are lost but they are praised as experts in five metals, and defenders of the city as in the previous record. It is also stated that Mârôja, brazier of Balligâve built the temple of Kâlikâdêvi in stone and looked after the maintenance of the grant.

The grant is dated Thursday in the dark half of Mâgha in the year Virôdhi. As no year in Śaka era nor tithi is given it is not possible to determine the exact equivalent of the above date. The characters seem to be of the end of 13th century and the year Virôdhi may stand for 1289 A.D.

62.

At the same village Belgâme, on a pillar in the veranda of the Sômêśvara temple.

Size 1'—9" × 1'—6".

Kannāḍa language and characters.

1. svasti śrīmatu Yādava chakravartti bhujabala Vi . . . . Ballāla . . . (?)
2. rshada 9 neya Siddhârthi-saṁvatsarada Āshâḍha śu . . . .
3. vâra vyatîpâta saṁkrânti śubha-dinada . . . .
4. [śrī] mad rājadhâni paṭṭaṇaṁ Balligrâmeya Hiriya Ba-
5. sadiya Mallikâmôda-sântinâtha-dēvara ashta-
6. vidhârchcha [re] ge śrīmanu mahâ-pradhânaṁ sênâdhipati Malli-
7. yaṇa-daṇḍanâyakaru Nâgarakhaṇḍa Jiddulige-yant era-
8. d-eppattumaṁ dushṭa-nigra [ha] śisṭa-prati-pâlanam māduttam
9. su [kha sam] khathâ-vinôdadim rājyaṁ-geyuttamire paṭṭaṇada adhi-
10. kâri Heggade Sิริyaṇaṁ tann-aṁtarâlikeya mûlevarta-mu-
11. khyavâgi hejumaḍad-adhikâri Châvuṇḍa-râyanum Sômayya-
12. nuṁ Manneyade kopa (?) visad-adhikâri Mâlaveggaḍe intini-

13. barum taṁtaṁma sunkamaṁ yett-ippattakkaṁ sarvva-bâdhâ-
14. pariâravâgi Siriyaṇṇa . . . . . Âchâryya
15. Padmaṇaṁdi-dêvara kâlaṁ karchchi dhârâ-pûrvvakaṁ mâḍi koṭṭaru-i-dharma-
16. maṁ pratipâlisidaṁge Vâraṇâsi Kurukshêtradalli sâyira
17. kavileyam vêda-pâlarappa Brâhmaṇargge koṭṭa phala-
18. m akku

*Translation.*

Be it well. In the 9th year of the illustrious Yâdava-chakravarti bhujabala Vîraballâla, in the year Siddhârthi, on the auspicious day with Vyatîpâta and San-krânti in the bright fortnight of Âshâḍha.

For the eightfold worship of the god Mallikâmôda-ântinâtha in the Hiriya Basadi of the capital city Balligrâma :—

While the illustrious mahâpradhâni (chief minister) *sênâdhipati* (general) Malliyaṇa-daṇḍanâyaka was ruling Nâgarakhaṇḍa and Jiddulige Seventy (districts) in peace and wisdom punishing the wicked and protecting the righteous :—

Heggaḍe Siriyaṇṇa, the officer of the city, Châvuṇḍarâya, officer of *Hejjunka* (major customs dues) collected chiefly on *mâlevarta* (heavy packages of merchandise carried in wagons or on bullocks ?) within his district of jurisdiction ? (*tann anta-râlike*), and Sômayya and Mâlaveggaḍe, who was an officer of Manneyada Koppavisa —all these remitted their customs dues on 20 bullocks, for Padmanandi-dêva, preceptor ? of Siriyaṇṇa with pouring of water and after laving his feet.

He who protects this act of charity will obtain the merit of giving away thousand tawny cows to Brahmane who are experts in Vedas in Benares and Kurukshêtra.

*Note.*

This inscription has been noticed in the Annual Report for 1911, P. 46. The text is now given with a note and translation.

The record is of the reign of the Hoysala king Yâdava-chakravarti Vîraballâla. Malliyaṇa-daṇḍanâyaka, mahâpradhâni and sênâdhipati is mentioned as governing the districts of Nâgarakhaṇḍa 70 and Jiddulige 70 which cover most of the present Shikarpur Taluk. The inscription registers the grant (or remission) of customs dues on 70 pack-bullocks made by Heggaḍe Siriyaṇṇa, Châvuṇḍarâya, Sômayya and Mâlaveggaḍe, officers of customs in and around the capital Belgâmi, for services in the Jaina temple of Hiriya Basadi in Balligave (Belgâmi). The exact nature of the office held by each of these is not clear. A Jaina guru named Padmanandi was made the trustee of the temple. Who this Padmanandi was is not known. A Jaina guru of this name is mentioned as having set up a monument in memory of his preceptor Subhachandra who

died in 1313. (Śravanabelagola Inscriptions, Revised Edition, Intr. P. 74.) He may be the same as the Padmanandi of the present record.

The dating of the record is imperfect. As merely the Jovian year Siddhārthi is given and the date is not expressed in terms of Śaka era it is not possible to find out its exact equivalent. Taking the regnal year 9 and the name of the king Ballāḷa, in the record, we find that Siddhārthi does not occur as the 9th year either in the reign of Ballāḷa II or that of Ballāḷa III. As the paleography of the record suggests a later date than that of the reign of Ballāḷa II (1173-1220) we may take the Siddhārthi occurring in the reign of Ballāḷa III as the probable date of the record. If so, Siddhārthi Āshādha would correspond to June 1319, 29th year of Ballāḷa III (1291-1342) and it may be supposed that the engraver omitted by mistake the figure 2 before 9 in line 2. Neither the tithi nor week-day is named in the grant but the mention of the śukla-paksha, and Sankrānti will enable us to equate the date of the record with June 28, Āshādha śu 11, a day on which the sun entered the house of Karkāṭaka. The yōga on the day however was not Vyatīpāta as stated in the grant.

### 63.

At the same village Belgāmi, on a slab in the pavement of Tripurāntaka temple.

Size 2'—0'' × 1'—0''.

Kannaḍa language and characters.

1. Balipurada Tripurāntakadēvara pātra Padumava-
2. ti-sūḷege Triḷōchanapaṇḍitara Shārbbari-samva-
3. chharadali koṭa keyi ādāvudendaḍe Balla-khaḍeya-
4. da paḍuvana keyi-voḷage oḍu-baḷi idu labagada ba-
5. ḷi kabalu Padumāvatiyama [ge] huiduhudu La-
6. jeya Muda śāsana iduhudu

### Note.

This record has been noticed in P. 41, of the Annual Report for 1911. It registers the gift of a plot of wet land to the west of Ballakhaḍeya to Padumāvati, a dancing-girl of the Tripurāntaka temple at Balipura (Belgāmi). The donor is Trilōchanapaṇḍita a Śaiva priest, who seems to have been in charge of the above temple in A.D. 1070 (ibid. P. 40). The engraver of the grant is named Lajeya Muda. No date is given in the record but the letters seem to belong to the 11th century. The exact meaning of lines 4-6 cannot be made out as the record abounds in errors.

## 64.

At the same village Belgâmi, on a stone set up to the north of the wet land belonging to Uḍugaṇi Siddappa.

Size 2'—6" × 1'—3".

Kannada language and characters.

1. svasti śrî jayâbhyudaya
2. Śâlivâhana śakha varuśa 1645 ya
3. . . . . sam ॥ Mâgha śu 10 yallu
4. Garejada Śântappanavara
5. Māvina koppalu tôṭa yinti
6. dharmakke âchandrârka-stayi

*Note.*

This records the plantation of a mango grove as an act of charity by a person named Garejada Śântappa. The date given is S' 1645 Mâgha śu 10 corresponding to 24th January, 1724 A.D. But the name of the Jovian year is lost and as no week-day is mentioned the date cannot be verified.

## 65.

At the same village Belagâmi, on a stone set up to the right of Kallêśvara (Hasti Kâlêśvara) temple.

[Plate XV. 1.

Size 5'—0" × 2'—6".

Kannada language and characters.

1. namas tunga-śirâś-chumbi-chandra-châmara-châravê | trailôkya-nagarâ-rambha-mûla-stambhâya
2. Śambhave (1) svasti samasta-bhuvanâśraya śrî-prithvî-vallabha mahârâjâdhirâja-paramê-
3. śvara parama-bhaṭṭâraka Satyâśraya-kuḷa-tilaka Châlûkyâbharana śrîmaḥ-Jagadêkamalladêvar Mo-
4. liganûra nelevîdinoḷ râjyam-geyuttamiḷdu saka varsha 947 neya Krôdhana-samvatsarada Śrâvaṇa suddha
5. panchami Âdivâradamdu Vanavâsa-dêśâdhipati Kunderâja-vijñâpanadimdam Kalidêvêśvara-svayambhu-dêvara gandha-
6. dîpa-dhûpa-nivêdyakkam dēgulada khamḍa-sphuṭita navakarmmâdi-besakkam alliya sthânâchâryyarum yama niyama svâ-

(<sup>1</sup>) Anushṭup metre.



7. dhyâya dhyâna maunânushthâna japa samâdhi-sampannarum Kâlâmukhâ-graganyarumappa Śivasakti-panḍitara kâlam karchchi
8. dhârâ-pûrvvakam mâḍi Balligâveya talada Hulleyabayalo! kachchhaviya gaḍimbada gaḷeyo! aledu koṭṭa
9. gaḷḍe mattar-eraḍu Dêvarapurad eraḍu maḷige vajjada kêrige mûḍalu Bidireśvarada sîme gaḍi dēgulada baḍagaṇa pûḍōṇṭa u-
10. rad-idiretti banda Madhurâmtaka- Chôḷana sainyaṁ ellamaṁ Kirudore katte-gaṭṭuvinaṁ alḱure kûrasiyind adurttu tattari-tari-
11. doṭṭi Kanchi guṛiyappinigaṁ<sup>a</sup> bedaratti Chôḷanaṁ meredan udagra-bâhu-balamam Jayasiṁha-mahâ-mahîbhujam<sup>(2)</sup>
12. IlKall enisida Jayasiṁha -mahîsana tanayam niḱa-bhuḱôgra-kaukshêyaka-vâri- nimajjad-akhîḷa-samadâri-nṛipam Traiḷôkya-
13. mallan Âhavamalla<sup>(3)</sup> Ilvṛill ajitam śrî Bhuvanaikamalla-mahipam Sômêś-varam tat-priyâtmajan â-bhûpana tamman a-
14. sta-ripu-bhûpam Vikramâditya-bhûbhujan â-bhûri-mahîbhujânujan arâti-kshôṇipânêkapa-vraḱa-siṁham Jayasiṁ-
15. han uddhata-ripu-kshâmâpâḷa-kâlânaḷam<sup>(4)</sup> IlKall avaro! negaḷdam Hari-mûrtti vidhûjvaḷa-kîrtti chaṇḍa-dôrvvikramaśâḷi virôdhi-śaḷa-dam-
16. bhôḷi Vikramâdityadêvan adatara-dêvam Ilvṛill alagam Chôḷâvanîsamṅ aṇasan aṇiyaram Lâḷa-bhûpamge bâḷa-baḷadimdam tôri mîru-
17. tt aḍasid-ubhaya-chakrêśa-sâmantâ-bhûbhrit-kuḷamam tann-êṛid-uḱrêbhadin uraḍ are<sup>b</sup>-benkoṇḍu Châlukya-râjyôjvaḷa-Lakshminâtha-
18. nâdam bhuvana-jana-nutaṁ Vikramâditya-dêvam<sup>(5)</sup> kadapam poyvandu-darkk êḱolisi Tivulanaṁ gaṇḍudottâḷdan ottambade mû-
19. giṭṭêṛidam Mâlavanan irade saṛṛembinam meṭṭi siṭṭikkidan<sup>c</sup> Angâdhîśanaṁ râyarane badimolam goṇḍu tand attiyim dîvada
20. râyar mmâḍi kârâgrîhadol irisidaṁ Vikramâditya-dêvam<sup>(6)</sup> || Dhârânâtha-mahâ-bhaya-jvarakaram Chôḷôgra-kâlâmta-
21. kam Saurâshṭrâṅga-Kaḷinga-Vanga-Maghadhândhrâvanti-Pâṇchâḷa-nânâ-râjâvaḷi-maḷi-lâlita-padam pûrvvâ-parâmbhôdhi-vêḷâ-râ-
22. mântara-śaḷa-kêḷi-vibhavam Châlukya-dikkumjaram<sup>(7)</sup> || Narasiṁhâkâra-dim Dânavapati-yuravam sîrdan<sup>d</sup> -aṇmaṇmu Rudraṁ bera-
23. sâ Kaiḷasamaṁ tûgidan-aḷavaḷav ârttattiyim charmmamam neṭṭirad Indran-gittan-ârpp ârpp akhîḷa-dhare gata-kshatramappantu dhâtrîśaran irppa-
24. ttondu sūḷ kondana chalame chalaṁ Vikramâdityadêva<sup>(8)</sup> Il pudavêk anyarggam ânorvvane taḷeyal idaṁ sâlven end â-mahâkûrmada

(a) Read *guriyappinegam*.(b) Read *uraḷ ure*.

(2) Champakamâlâ metre.

(3) Kanda metre

(4) Mattêbhavikrîḷita metre.

(5) Mahâ-sragdharâ metre.

(c) Read *siḷdikkidan*.(d) Read *siḷdan*.

(6) Mahâ-sragdharâ metre.

(7) Śârdûlavikrîḷita metre.

(8) Mahâ-sragdharâ metre.

25. benninind â-Bhujangâdhipana pedegalind â Disâkunja [ra-skandhadin â] bhûbhriddarî-mûlâdin akhîla-dharâ-bhâramam tandu vikrântada chelvim tanna tô-
26. lol padulamirisidam Vikramâditya-dêvam<sup>(9)</sup> ll Kall ka [li-va] riyar enipa paramahipara birudina garimam aragum karaguva teradin-
27. dirade karaguvanam uri varivaridudu têjam pratâpa-kâlâna(m)<sup>(10)</sup> ll aniyara-birudam Chôlam ganikâ-samdôha-dante mudiyam
28. pottam kênayaman ikkuvanendade ponarvvadatarum olaire Râya-Kôlâ-halanol<sup>(11)</sup> ll enisida svasti samasta-bhuvanâsraya
29. sri prithvivallabha mahârâjâdhirâja paramêśvara parama-bhaṭṭarakam Satyâ-sraya-kulatilakam Châlûkyâbharanam śrîma-
30. t Tribhuvanamalla-dêvara vijaya-râjyam uttarôttarâbhividdhi-pravarddha-mânam âchandrârka-târam saluttamire ll tasyânujamll
31. vinayakkâspadamâda Vikrama-Noḷambam Vikramâditya-dêvana chittakk avalamba-mâda keleyam Châlûkya-Râma-kshiti-
32. śana koṇḍâṭada kûrmmevettanuga-dammam Râya-Kandarppadêvana sam-môhana-Pushpabânam-enal inn ê vanṇipam baṇṇipam ll<sup>(12)</sup>
33. pogeyuttirddappudinnum Dahale Himanagâraṇyamam Lâlan innum pugalandirddappan innum nelasade Tivulam Lankeyim temka-
34. lôḍal bageyuttirddappan innum mulidapanenutam Komkanam samkeyim gûḍugolluttirddappud<sup>a</sup>em ballidano chakita-vidviṣṭan em-
35. bi Noḷambam<sup>(13)</sup> ll ene negardda l svasti samasta-bhuvana-samstûyamâna-lôka-vikhyâta-Pallavânvaya-śrîmahîvallabha Yuva-
36. râja Râjaparamêśvaram vîramahêśvaram vikramâbharanam jayalakshmi-ramanam śaraṇâgata-rakshâmaṇi Châlûkya-chûḍâma-
37. ni kadana-Triṇêtram Kshatriya-pavitrâṇi matta-mrigarâjam sahaja-Manôjam ripu-râya-kâṭaka-sûrekâraṇa aṇṇan-amkakâ-
38. ra śrîmat Trailôkyamalla Vijaya-Noḷamba Pallava Permmânadi Jayasimhadêvar llvri ll Puligere Kandur êlu Male Kâsa-
39. vaḷam Banavâsenâḍu Beḷvalamola gâgi dakṣiṇa-payô-dhi-varam nelanâdu-dellamam khâlaran adirppi santasadin âldadhikam yu-
40. varâja-lakshmiyam sale nela tâldisantanire Vîra-Noḷamba-mahâmahîbhujam<sup>(14)</sup> ll Kalltat-pâdâmbuṇa-sêvâ-tatparan ujvaḷa-ya-
41. sam jita-dviṣad-avanîbhrit-pati sênâ-patyada vikrântan enisidam Tambarasam<sup>(15)</sup> llvri ll dhuradol mârânta Chôlâ-vanipanan adaṭim ge-
42. ldavam samda Kâñchîpuramam kôpâgṇiyim suṭṭavan atula-balôpêta-vîrâri-dhâtrîśvararam dôrggarvadim bandhana-padaviyol uydittavam Mâ-
43. lavâdhîśvaranam bemkoṇḍavam Kêralanan aledavam Tamba-daṇḍâ-dhinâtham<sup>(16)</sup> ll Male yêlum kombu Kombêl malegalanaled udvritta-vidviṣṭa-bhûbhrîtku-

(a) Read *irddappan*.

(9) Mahâ-sragdharâ metre.

(10) Kanda metre

(11) Kanda metre

(12) Mattêbhavikrîḍita metre.

(13) Mahâ-sragdharâ metre.

(14) Champakamâlâ metre.

(15) Kanda metre

(16) Mahâ-sragdharâ metre.

44. lamam śauryyâvalambam vijita-ripu-balam Tamba-daṇḍâdhinâtham<sup>1</sup> tale-  
yam senḍâdugum kaṇḍaman irade maruḷ-galge kochchikkugum dôrvvala-
45. dimḍ âtamdu mârâmp adatarolare pēl pēl avamgam javamgam<sup>(17)</sup> lludadhi-  
vyâvishṭitôrvvî-talamam emage nishkamṭakam mâḍi mattam kadana-  
krîḍâ[r]ttiyaṁ Sêvuna-
46. na-n avanatam-n âḍi Choḷesarâjyâspada-mam dôrggarrvadim sâdhisi paḍeyal  
odarchchittapam dhâtrigellam padapind ottittapam kēvalame jananutam
47. Tamban embam Nolambam<sup>(18)</sup> † Khasa Karnnâtândhara Vamga Draviḷa  
Magadha Nêpâḷa Kâlîṅga Pâṇchâḷa Surâshṭrâ-nêka -dêśâvaniparan  
aledâtamdu beṁkoṇḍu ki-
48. [r]tti-prasaram dik-chakradoḷ varttise ripu-gaja-vârâṅganâsvagaḷoḷ nippo-  
savam tandittan âldamg akhîḷa-jana-nutam Tamba-daṇḍâdhinâtham ll<sup>(19)</sup>
49. Tambam nirjjita-vairi-kadamam kavi-gamaka-vâdi-naḷinî-dinakrid-bimbam  
tarppita-budha-nikurumbam Châlukya-râjya-mûlastamḃham<sup>(20)</sup> llantu  
negarttegam
50. pogarttegam neleyâda svasti samadhi-gata-pancha-mahâ-śabda mahâ-  
sâmantâdhipati mahâprachandaṇḍanâya-
51. kam vibudha-vara-dâyakam gôtra-pavitram jagadêka-mitram vivêka-Bri-  
haspati śauchâ-mahâbrati paranârî-sahôdara vidagdha-vi-
52. dyâdhara nija-vamśâmbara-divâkara satya-ratnâkara sakala-guṇa-nivâ-  
sam ubhaya-râya-santôsha śrîmat-Traiḷôkyamalla Vîra No-
53. lamba Pallava Permmâḍi Jayasimhadêva-pêsaṇa-Haṇuvanta vairi-kritânta  
śrîman mahâ-pradhâna hiri-sandhivigrahi daṇḍanâyakam Tambarasar
54. Sântalige-sâsiramum Maṇḍali-sâsiramum Jidḍulige-yeppattu Nâgarakhamḍa-  
veppattu Eḍenâḍerpattu Mûgunda-panneraḍu samasta-dêva-bhôgamg-  
aḷumam dushṭa-nigra-
55. ha śisṭa-pratipâḷanadin âld arasu-geyyuttum râjadhâni Baḷligâveyoḷ sukhadi-  
nirddu dharmma-prasanga-diṁ śrîmach Châlukya Vikrama varsha 7 neya
56. Durmati-samvatsarada Paushya ba 5 Âdivârad uttarâyana-sankramaṇa  
vyatîpâta tithi nimitta Kalidêvêśvara-Svayambhu-dêvara gandha dîpa dhû-
57. pa nivêdyakkam khamḍa sphuṭita nava-karmmada besakkam svasti  
yama-niyama-svâdhyâya-japa-samâdhi-sampannarappa Śivaśakti-paṇḍitara  
śishyarappa
58. Rudraśakti-paṇḍitargge dhârâ-pûrvvakam sarvva-namaśyam punarvvaraṇ-  
am-mâḍi koṭṭa pûrvva-vṛittiya gardde mattar eraḍu puradalêri-kiḷ ondu  
î-dattiyaṁ a-
59. nunayadiṁ kâda mahâ-purashan<sup>a</sup> amaḷa-Gaṅgânadiyoḷ, vêdavidugalge sâsira-  
gôḍânaman itt adondu padamam paḍegum ll adillad intî dharmmaman  
alidavan â-dvi-
60. jarum anitu-kavilegaḷuman aṇṇaliyade<sup>b</sup> tat-tîrtham-gaḷoḷ alida mahâ-pâpiyak-  
kum akkum amôgha ll sva-dattâm para-dattâm vâ yô harêta va-

(17) &amp; (18) Mahâ-sragdharâ metre.

(a) Read *purushan*.

(19) Mahâsragdharâ metre.

(b) The word seems to be corrupt.

(20) Kanda metre.

61. sundharâm shashthir-vvaisha-sahasrâni vishthâyam jâyate krimih || na vi-  
sham visham ityâhur dēvasavm visham uchyate || visham ê-  
62. kâkinam hanti dēvasvam putra-pautrikam || bahubhir vasudhâ bhuktâ  
râjabhis Sagarâdibbih<sup>1</sup> yasya yasya ya  
63. dâ bhûmis tasya tasya tadâ phalamangala mahâ sri sri sri

BELAGAMI KALLESWARA TEMPLE.

(LL. 1—4.)

Salutation to Śambhu beautiful with the fly-flap that is the moon kissing his lofty head and the foundation pillar for the city of the three worlds. Be it well. While the illustrious Jagadêkamalladêvar, the refuge of the whole universe, favourite of the goddesses of wealth and earth, mahârâjâdhirâja-paramêśvara parama-bhaṭṭâraka, an ornament to the race of Satyâśraya, jewel of the Châlukyas, was ruling in the capital city of Moḷiganûr :—

(LL. 4—9.)

In the Śaka year 947 Krôdhana, on Sunday the 5th lunar day of the bright half of Śrâvaṇa :—on the representation of Kundarâja, lord of Vanavâsadêśa, were granted, for the services of offering sandal-paste, lights, incense, food, to god Kalidêvêśvara-svayambhudêvar and for the repairs and improvements of the temple, two *mattars* of wet land measured by Kachchhavi pole in Hulleyabayal of Baḷligâve and two *maḷiges* (shops) situated to the east of Vajjada-kêri and within the boundaries of Bidirêśvaradaśime and a flower garden to the north of the temple with the pouring of water into the hands of and washing the feet, of Śivaśaktipaṇḍita, who was the trustee of the said temple and the chief of Kâlâmukhas, and possessed of the attributes of *yama*, *niyama*, *svâdhyâya*, *dhyâna*, *dhâraṇa*, *mauna*, *anushṭhâna*, *japa* and *samâdhi*.

(LL. 10—11.)

Prince Jayasimha displayed the great prowess of his arms by terrifying the whole army of Madhurântakachôla which came upon him with great force and cutting it down in heaps with his sharp sword in such a manner as it would form an embankment to the river Kirudore (Tungabhadra) and making him flee in fright towards Kanchi.

(LL. 12—13.)

The said king Jayasimha's son was Trailôkyamalla Âhavamalla in the waters of whose terrible sword all the proud hostile kings were drowned.

(LL. 13—15.)

His beloved son is the invincible king Bhuvanaikamalla Sômêśvara. His younger brother is king Vikramâditya who has vanquished all hostile kings. The younger brother of that great king is Jayasimha, a lion to the elephants that are the enemy kings and a destroying fire to the overbearing hostile rulers.

king who confronted him in battle, destroyer of the famous (city) Kâncî-pura by the fire of his anger, prisoner by the might of his arms of powerful and valiant enemy kings, pursuer of Mâlava king, and a tormentor of the Kêraḷa——was Tambadaṇḍâdhinâtha. Wandering through Maḷe seven and Kombu seven (provinces), Tambadaṇḍâdhinâtha a receptacle of prowess, conqueror of hosts of enemies, would with the might of his arms, toss the heads of the hostile kings like a ball and cutting their flesh to pieces would distribute it to evil spirits. Which hero is there who can encounter either him or Yama ?

(LL. 45—47.)

“Eulogised by all the people, Tamba has freed from enemies the whole world surrounded by ocean for our benefit and making the Sêvuna, ever eager for the sport of battle, bend down before him, is fighting for the conquest of the territory of Chôḷa king by the might of his arms and is eager to conquer the whole earth. Is he an ordinary man ?” Thus says the Nôḷamba (Jagadêkamalla).

(LL. 47—49.)

With great energy Tambadaṇḍâdhinâtha, praised by all, has defeated and chased the kings of Khasa,<sup>1</sup> Karnâṭa, Ândhra, Vanga, Draviḷa, Magadha, Nêpâḷa, Kaḷinga, Pâncâḷa, Surâshṭra and numerous other rulers and with his glory spreading in all directions presented to his master the freshest among the elephants, dancing-girls, and horses of the enemies. Tamba is a conqueror of the assemblage of enemies, a sun to the lotuses that are the poets, orators, and logicians, and a delighter of the hosts of learned men and a foundation-pillar of Châlukya kingdom.

(LL. 49—55.)

Thus prospering and praised :—Be it well. The illustrious *Mahâpradhâna* (chief minister) *hiri-sandhi-vigrahi-daṇḍanâyakam* (senior minister for peace and war) Tambarasar, obtainer of the band of five musical instruments, chief among the *mahâ-sâmantas* (Principal feudatories), *Mahâprachandaṇḍanâyaka*, bestower of gifts to the learned, pure in family, sole friend of the world, a Brihaspati in discrimination, a saint for purity, a brother to others' wives, a Vidyâdhara among the learned, a sun to the firmament of his race, an ocean of truth, an abode of all good qualities, delighter of two kings, a Hanuma in fighting for the illustrious Trailôkyamalla Vîra Nôḷamba Pallava Permmâḍi Jayasimha, and Death to enemies ;—was ruling (the provinces) Sântalige thousand, Maṇḍali thousand, Jiddulige seventy, Nâgarakhaṇḍa seventy, Eḍenâḍ seventy, Mûgunda twelve and the dêva-bhôgas (?) punishing the wicked and protecting the righteous, and living happily in his capital Baḷligâvi.

(LL. 55—58.)

While discoursing on gifts, Tambarasa, bestowed with pouring of water, to be respected by all, two mattars of wet land belonging to the old vritti and one mattar

---

(<sup>1</sup>) A country in the north of India near Kashmir.

below the tank of Pura on the occasion of Uttarâyana-sankramaṇa and Vyatipāta on Sunday the 5th lunar day of the dark half of Pushya in the year Durmati, 6th year of the illustrious Chālukya Vikrama era for the service of offering unguents, lights, incense, and food and for repairs and white-washing to (the temple of) god Kalidêvêsva-rasvayambhudêva to Rudraśaktipaṇḍita, disciple of Śivaśakti-paṇḍita, possessed of the qualities of *yama* (self-control), *niyama* (restraint), *svādhyāya* (study), *japa* (silent prayer), *samādhi* (absorption), after inviting him again.

(LL. 58—62.)

The noble person who protects this gift in a friendly spirit will attain the heavenly regions ordained for the gift of thousand cows to those who are versed in the Vedas on the bank of the holy Ganges river. But he who instead destroys this gift will incur the great sin of slaying those Brahmans and those brown-coloured cows in those sacred places in a wicked manner. This will never fail. He who confiscates land given away by himself or others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Poison is not called poison but the property of gods is (truly) called poison. Poison kills only one while the property of gods destroys children and grandchildren. The earth has been enjoyed by numerous kings, Sagara and others. To whomsoever the land belongs at any time, to him accrues the fruit (of giving away land) at that time. Well-being. Good fortune . . . . .

#### Note.

This inscription consists of two grants, the first, a short record of the reign of the Chālukya king Jagadêkamalla and the second, a longer record of the reign of Vikramāditya VI.

There are 62 lines of well-formed characters. The lines are straight and the letters are nearly  $\frac{3}{4}$ " long in the lines 1—3 but later come down to  $\frac{1}{2}$ " after line 4. In lines 24—26 a portion has peeled off in the middle resulting in the loss of 2 or 3 letters in each line. So also in lines 38—41 a portion has peeled off near the beginning of each line and thus some letters are lost. Single letters are damaged in several lines especially in lines 57—9 but they are not rendered illegible. Both *la* and *ra* are used throughout the record but *ra* is used some-times for *la* as in *sîrdan* (l.22), *negarda* (l.35), *pogarte* (l.50), *garde* (l.58). Also *la* is sometimes used for *ra* as in *âḷḍu* (l.39), *âḷdam* (l.48) and *la* used for *ra* in *êḷu* (l.43), *ṇna* is used for *ṇna* except in *aṇna* in line 37.

The language is Kannaḍa mostly poetry, the invocatory stanzas in the beginning and imprecatory verses at the end being in Sanskrit. It is generally free from mistakes except for some paleographical errors such as :—*siṭṭikkidan* in line 19 is a mistake in writing for *sîḷdikkidan*; anusvâras are sometimes wrongly inserted as after *aragu* in line 26, and after *Pratâpakâḷânaḷana* in line 27.

The first of the two grants registers the gift of some wet land, two shops and a flower-garden all situated in the village Belagâmi (Balli-gave) into the hands of Śivaśaktipaṇḍita, a priest of the Kâlâmukha sect and manager of the Śiva temple named Kalidêvêśvara Svayambhudêvar, (now known as Kallêśvara temple in Belagâmi), for the services connected with the said temple. The grant was made by the Châlukya king Jayasimha Jagadêkamalla (1018-1042) from his residence in the village Moḷiganûr, at the instance of Kunderâja, the governor of Banavase. Kunderâja, is referred to as governor of Banavase and also of Sântalige under the Châlukyas in several inscriptions of the Shimoga District. (See also Note under inscription No. 53 of the present year.) As for the king's residence Moḷiganur it is not known where the village was located.<sup>1</sup> The date of the grant is Sunday 5th lunar day of the bright half of Śrâvâṇa in S' 947 Krôdhana and corresponds to Friday, 2nd July, 1025 A.D. But the week-day is wrong. If however, the previous year S' 946 Raktâkshi is taken (as is done sometimes), the given tithi would coincide with 12th July, 1024 A.D. which is a Sunday, as stated in the grant.

The second grant is of the reign of the Châlukya king Tribhuvanamalla Vikramâdityadêva (VI.) Several verses in praise of the king and of his younger brother Trailôkyamalla Vira Nalamba Permânaḍi Jayasimhadêva and of his (Jayasimhadêva's) subordinate named Tambarasa, *mahâpradhâna* and *hiri-sandhi-vigrahi* and governor of the districts Sântalige 1000, Mandali 2000, Jiddulige 70, Nâgarakhaṇḍa 70, Eḍenâḍ 70 and Mûgunda 12. All these formed part of the province of Banavase and included the present Shikarpur Taluk and the surrounding villages of Sirsi and Sorab Taluks. Tambarasa is also referred to as governor of Sântalige under Jayasimha in Ep. Car. VII Shikarpur 107 of Circa 1078 A.D. and as governor of Sântalige and the agrahâras in E. C. VIII Sagar 109 of 1079 A.D. The present record registers the gift of some wet land (specified) by Tambarasa to the temple of Kalidêvêśvara referred to before, the donee in this instance being the priest Rudraśaktipaṇḍita, a disciple of Śivaśaktipaṇḍita. The date of the gift is stated to be Sunday, 5th ? lunar day of the dark half of Pushya in the year Durmati, 6th year of Châlukya Vikrama era. As Châlukya Vikrama era started in 1076 A.D., the 6th year of the era is Durmati, 1081 A.D. In this year Pushya ba 5 falls on Thursday 3rd December and Uttarâyaṇa-sankramaṇa and Vyatipâta occurred on the same day. The week-day is however wrong. The usual imprecation is found at the end of the grant.

Some of the stanzas in this grant are also found in other records at the same village (Ep. Car. VII Shikarpur 124 and 297.)

---

(<sup>1</sup>) A Moḷiganur is referred to in E. C. XI, Chitaldrug 76 and Modiganur is stated to be the royal residence of the Kalachurya king Âhavamalla (E. C. VII Shikarpur 197).

On a stone by the side of a water-course on the road to the village Hôtanakaṭṭe in the hobali of Sâlûr.

Kannaḍa language and characters.

1. jîtēna la
2. . . . . mṛitê
3. . . . . ganâ
4. . . . .
5. . . . .
6. Akshaya-saṃva-
7. tsarada Vayi [śâ]
8. kha sudhdha 12
9. Gudalu Malle-
10. ya Bomma tanna
11. mēle bû . . . .
12. posa Mâda
13. bare . . . . .
14. . . . .
15. riri- . . . . .
16. du kondu
17. . . . .

*Note.*

This inscription records the death of a warrior named Malleya Bomma in a fight with Bû.....posa Mâda. The date given is Thursday 12th lunar day of the bright half of Vaiśākha in the year Akshaya. The characters seem to belong to the second half of 14th century A.D. and the date intended may probably be S' 1308 Kshaya Vaiśākha śu 12 corresponding to Thursday 12th April 1386 A.D. The usual stanza in praise of fighting in battle-field is given at the commencement of the record.

SORAB TALUK.

At the village Chikka Sakuna, on a stone set up near Râmanâtha temple in the old village-site to the north.

Size 3'—6"×2'—3".

Kannaḍa language and characters.

1. Vjaya-saṃvatsarada Kârtki su 1 Gu Âṇḍikiya Bomma-
2. gaṇḍanahali Chika Sakunada Mâlagauḍa Râmanâtadêva-
3. . . . . ra kalla nilsi biṭṭa dēvara sannidhiya â keyi vahada ? kha
4. munde . . . . âru bandavaru yî dharmmakke aḷupalâgadu śrî śrî



## Note.

This records the setting up of the god Râmanâtha and the grant of some wet land for services of the god by Mâlagauḍa of Āṇḍikiya Bommagaḍanahalli and Chikka-sakuna villages on Thursday the 1st lunar day in the bright half of Kârtika in the year Vijaya. The śaka year is not given. The characters are of the 14th century A.D. The usual imprecation is found at the end of the grant. The meaning of the phrase *Vahada kha*? is not clear. Āṇḍigi is a village in the Sorab Taluk.

## 68.

On a stone lying near a linga on the tank-bund of the village Uddari in the Hobali of Sorab.

Size 2'—3" × 0'—9".

Kannaḍa language and characters.

1. śrīmat-parama-gambhīra-syādvādā-
2. mōgha-lānchhanam<sup>1</sup> jīyāt Trailokyānā-
3. thasya śāsanam Jina-śāsanam || svasti śrīmatu
4. . . . . Vijaya-kīrti-bhaṭṭārara . . . . .

## Note.

The inscription is fragmentary, only the usual verse in praise of Jinaśāsana being given along with the name of a Jaina guru Vijayakīrti-bhaṭṭārara. The inscription stops at this name. The characters are of the 14th century.

## 69.

At the same village Uddari, on a stone lying in front of the house of the Patel. (Plate XVII. 1.)

Size 1'—6" × 1'—6".

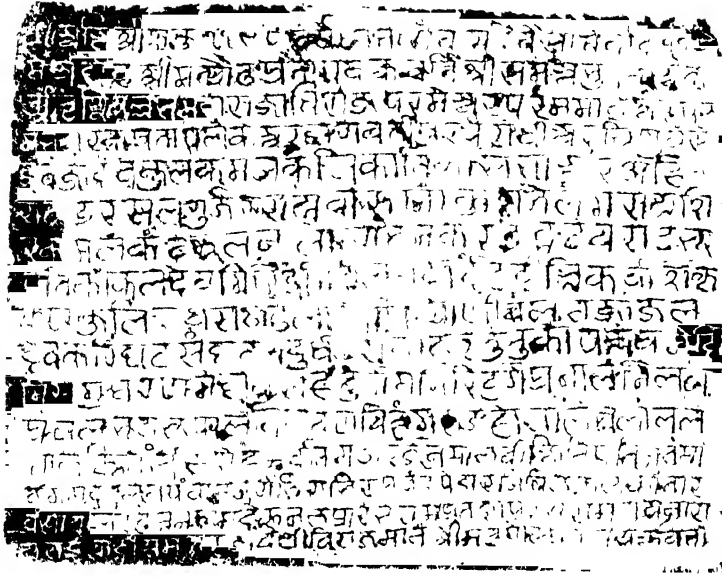
Nāgari Characters and Sanskrit language.

1. śrī shvashti śrī śaku 1198 varshe Dhātā samvatsarē Vaisākhē vadi 11 Sô-
2. mē adyēha śrīmat prauḍha-pratāpa-chakravartti śrī samashta-bhuvanāśraya
3. śrī prithvi-vallabha-mahārājādhirāja paramēśvara parama-Māhēśvara para-
4. ma-bhaṭṭāraka pratāpa-Lankēśvara Dvārāvati-puravarādhīśvara Vishṇu-
- vamsô-
5. dbhava Jādava-kula-kamala-kalikā-vikāsa-Bhāskara ahita-
6. rāja-ura-sala<sup>1</sup> Gūrjara-rāya-vāruṇā<sup>2</sup>nkuśa Telanga-rāya-śi-
7. ra[h]-kamala-kandamūla-nālōtpāṭanakara udbhaṭa-Varāṭa-bhū-
8. pati-Kākala-Dēva-girindra-nirdalana-dōrdaṇḍa-dīpti-karkaśa-kṛi-
9. pāpa-kulīśa-dharākhaṇḍala kshīṇi<sup>3</sup>-kshōṇi-valabha-Jājala-

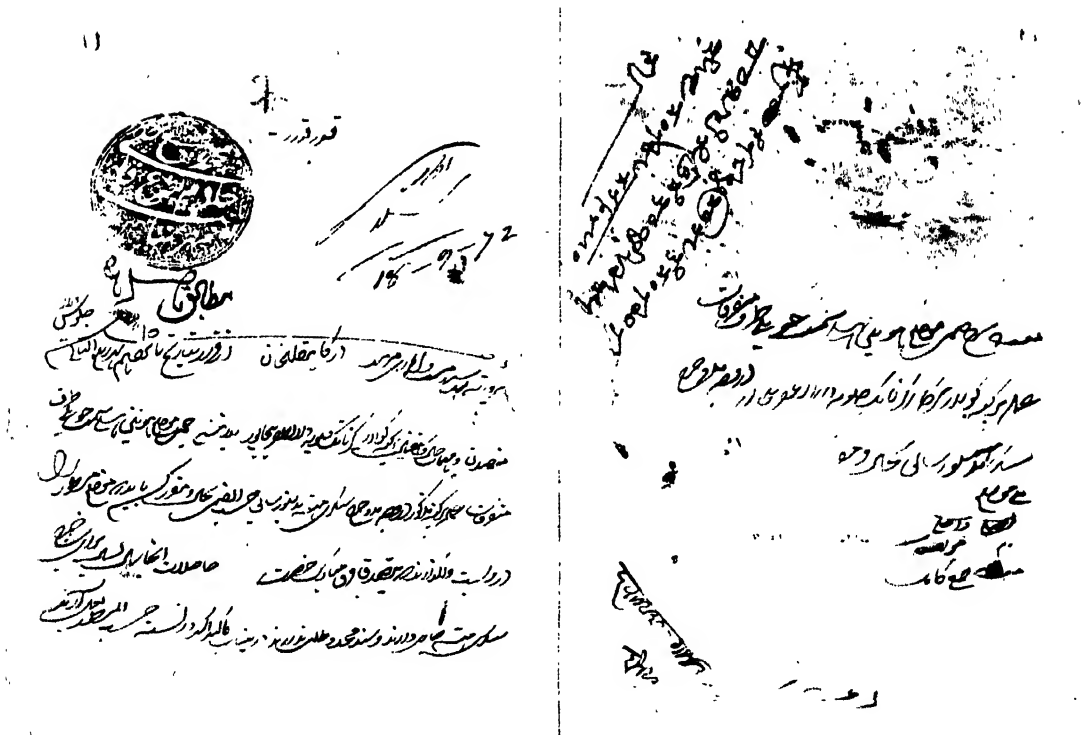
(<sup>1</sup>) Read *śalya*.

(<sup>2</sup>) Read *vāranānkuśa*.

(<sup>3</sup>) Read *akṣhīna* The meaning of this is obscure.



1. UDDARI STONE INSCRIPTION OF A YADAVA KING, (p. 141—No. 69).



2. MUGHAL SANNAD OF THE AVANI MATT, DATED 1104 A. H. (p. 86—No. 19).



10. dēva-kari-ghaṭa<sup>(1)</sup>-saṅghaṭana-durdhara-rājyahara Turukôpaplava-mêdi-
11. ni-samud[d]harana-mahâvarâha durgama-giri-durga-Pranâla-nilaya-
12. prabala-bhûja<sup>(2)</sup>-bhûpâla-vidrâvaṇa-vihaṅgarâja Hôsâla-Balâla-la-
13. tâ-Lakshmi-kanda-sandôha-mardana-gaja Harjûna Mâlavi-kshitipati-  
ma[t]ta-mâ-
14. tanga-mada-dalana-panchânana Gambhîrâbhira-prachanḍa-peṇḍâra-nikhila-  
kula-kântâra-
15. vamsâvali-dahana mahâ-madêka-<sup>(3)</sup> nala prârambha-Râma pratiṇṇâ-Parasa-  
Râma Rayânârâ-
16. yaṇa ityâdi samashta-râjâvali-virâjamâna śrîmatu prauḍha-pratâpa chakra-  
vattî-

*Translation.*

Be it well. In Śaka 1198, the year Dhātu, on Monday 11th day of the dark half of Vaiśākha, . . . . The illustrious *prauḍha-pratâpa-chakravartî*, refuge of the whole universe, favourite of earth and fortune, king of kings, supreme lord, chief among the devotees of (god) Mahêśvara, supreme master, a Râvaṇa in splendour, lord of the excellent city of Dvârâvatî, descendant of Viṣṇu-vamśa, a sun in causing the lotus bud the Yâdava-kula to unfold, a spear to the chests of the hostile kings, a goad to the elephant Gûrjara-râya, uprooter of the lotus stalk, the head of Telunga king, an Indra in wielding the thunderbolt that is the powerful sword glistening in his hands for cutting off the great mountain that is the powerful king of Varâṭa named Kâkaladêva ; seizer of the kingdom difficult of conquest and possessed of the elephant troops of the powerful king Jâjaladêva, the Great Boar in succouring the earth from the oppression of the Turukas, the king of birds (Garuḍa) in driving out the powerful king Bhôja from his inaccessible hill fortress Pranâla, an elephant in destroying to the root, the creeper that is Ballâḷa, a lion in destroying the pride of the rutting elephant the Mâlava king Arjuna, the sole great fire in burning the forest of trees and bamboo groves, the terrible marauder king of Âbhîra (named) Gambhîra, <sup>(4)</sup> a Râma in action, a Paraśurâma in determination, and a Nârâyaṇa among kings :—

Shining with all the royal attributes including the above, the illustrious emperor of great prowess :—

*Note.*

The inscription stops suddenly after giving the full titles of the Sêvuna kings. It is dated Monday 11th lunar day of the dark half of Vaiśākha in the year Dhātu S' 1198 and corresponds to Monday 11th May of A.D. 1276. At this time Râmachandra was the Sêvuna king. For the titles of the Sêvuna kings, see Bombay Gazetteer Vol. I, Part II, p.p. 240 and 585 and also Ep. Carn. VIII Sorab 136 and XI Jagalur 30.

(1) Read-ghaṭā.

(2) Read-Bhōja.

(3) Read-mahāmadaikā.

The epithet does not give a clear meaning.

(4) Gambhîra may be a qualifying epithet meaning profound.

At the village Eḍekoppa, in the same Hôbali, on a stone set up in front of Basavaṇṇa-dêva temple.

Size 4'—2" × 1'—3".

Kannada language and characters.

1. svasti śrîmach Châlukya-vikra [ma-va]
2. rshada Saka varusha 10
3. ya Vikrama-saṃvatsarada Vaiśâkha
4. punṇume Brihavâra Vyatîpâta . . . . .
5. man mahâ maṇḍalêśvara Yekkala [rasar]
6. Jiḍuvali Yeḍenâḍuvam su [kha]-
7. saṅkathâ-vinôdadim râjyaṃ geyyutta [mira]-
8. lu Heggade Râjayana magam Hegga [ḍe]
9. Tiṇṇaṇaṇuṃ Râyaṇana magaḷu
10. Heggaditi Chandaveyuṃ Âsareya [li] ha
11. Sakaḷêśvara-dêvara dêvâlyamaṃ ma [ḍisi]
12. kaḷasaviṭṭu brâhmaṇa tapôdha [nar â]-
13. hâradânaṃ . . . . .
14. dêvara sthâlî-nivêdyakke Âsareya bhâvi [ya]
15. keḷage gadde kammav ayvattu beddale kamma-
16. vayvattu antu mattal ondumaṃ
17. koṭṭar î dharmmamam pratipâlisidavaru
18. Vâraṇâsiyalu sâsira-kavile-
19. yma vêdapâragar âgirppa brâhmaṇaragge
20. koṭṭa phalav ârânuvidan aḷidavaru
21. Vâraṇâsiyalu anibaru brâ-
22. hmaṇaruman anitu kavileyumaṃ
23. konda pâtakar apparu l sva-dattam para-
24. dattam vâ yô harêti vasundharâ l sa-
25. (t) shṭhir-varsha-sahasrâṇi vishṭhâyâm
26. jâyatê krimiḥ l Sakaḷêśvara-dêvar-âchâ-
27. ryya Jnânarâsi-paṇḍita sthânamam
28. sa . . . . . ke . . . . . Vîrôja A-
29. ṭṭakada Baṇmôja besamgaidôr man-
30. gaḷa mahâ śrî śrî śrî

*Translation.*

Be it well. In the Châlukya Vikrama year (?) and Śaka year 10 . . , during the year Vikrama, on the full moon day of Vaiśâkha, Thursday and Vyatîpâta, while the mahâ-maṇḍalêśvara Ekkalarasa was ruling Jiḍuvali and Yeḍenâḍ in peace and wisdom,—

Heggaḍe Rājaya's son Heggaḍe Timmaṇa and Rāyana's daughter Heggaḍiti Chandave got constructed the temple of Sakalêśvara in Āsare, set up a finial on the temple and for the feeding of Brahmans and ascetics and for the offerings of boiled food to the god granted 50 *kammas* of rice land below the well in Āsare and 50 *kammas* of dry land, aggregating to one *mattal* of land in all. Whosoever maintains this charity, to him will accrue the merit of giving away a thousand tawny cows in Benares to Brahmans deeply versed in the Vedas. Whosoever destroys this will incur the sin of killing in Benares the same number of Brahmans and tawny cows. He who confiscates land given away by himself or others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Jnānarāśipañḍita, priest (*āchārya*) of god Sakalêśvara will be in charge of the temple. Vîrôja and Aṭṭakada Bammôja engraved (this). Good Fortune.

*Note.*

This inscription records the erection of a Śiva temple named Sakalêśvara in the village Āsare, constructing a finial over it, and endowing it with some lands in the village, all these being the work of a *heggaḍe* named Heggaḍe Timmaṇa son of Heggaḍe Rājaya and of a *heggaḍiti* (a female holding the office of *heggaḍe*) named Chandave. A Śaiva priest named Jnānarāśipañḍita was entrusted with the management of the temple. The engravers of the inscription are stated to be Vîrôja and Bammôja. The usual imprecation is also found in the record.

The dating of the record is very imperfect, the engraver having omitted the figure indicating the number of years elapsed in Chālukya Vikrama era. Similarly the two figures after 10 in Śaka era are also effaced; only the year Vikrama with the tithi, week-day and yôga are found. The year may be S' 1022 or S' 1082 Vikrama. If the first date is taken Vais śu 15 corresponds to April 25, 1100 A.D. which is a Wednesday with no Vyatipāta and is not a Thursday with Vyatipāta as stated in the grant. The name of the imperial ruler is not given in the grant but a subordinate of his named Ekkalarasa is stated to be ruling Jidūvali and Eḍenāḍ provinces comprising portions of the present Sorab Taluk. Who is this Ekkalarasa? A mahāmaṇḍalêśvara Ekkalarasa of Ganga family is stated to be ruling in Uddhare, capital of Jiduligenāḍ in 1129 (E. C. VII. Sorab 149), 1132 (ibid 147), 1159 (ibid 99), 1165 (ibid 6). The date 1100 A.D. may be too early for Ekkalarasa. Moreover the week-day is wrong. In case we take Vikrama of S' 1082 or A.D. 1160, the tithi coincides with April 21, Thursday with Vyatipāta-yôga. As this satisfies all the conditions it may be taken as the correct date.

71.

On a stone set up near a water-course to the west of the same village Eḍekoppa.

Size 3'—2" × 2'—2".

Kannāḍa language and characters.

1. śrī namas tunga-śiraś-chuṃbi-chandra-chāmara-chārave trailôkya-naga-
2. rârambha-mûlastambhâya Śambhave | svasti śrī

3. vijayâbhyudaya Śāllivāhana śaka varusha 17
4. 39 Yīśvara-śamvatsarada Kārttika ba 30
5. Uḷavi Basavaṇṇanāykanu Kaṇika'a-gauḍage barasi kaḷuhisida kâ-
6. gada Udreya Lingaya tāllūku doregaḷa daṇḍinalli
7. . . . . nānu kaṣṭapaṭṭidhēne umba-
8. ḷi dayapālisabēkendu . . . . .
9. . . . .
10. gaḷaṃ hēlikoṇḍa sambandha Udre-sīmeya Udre-grâ-
11. mada voḷaga gadhe . . . . . 24 . . . . . kallu
12. Lingayyage umbaliyāgi biṭṭa
13. yī bhūmige gaḍi-kallu hākisuva hāge hujū-
14. rrinda banda Uḷigada Mallana kaḷuhisidhēne cha-
15. ū-grāmadavara karasikoṇḍu gaḍi takrāru
16. bārada rrīti yivara mund iṭṭu rēkhe-pra-
17. māṇu bhūmige gaḍi-kallu hūḷisi koṭṭu
18. yi kāgadava sēnabōvana kaḍitake bara-
19. si Lingayyana kaiyali koḍuvadu
20. Udre . . . . .
21. . . . .

*Note.*

This is an order issued by an officer named Uḷavi Basavaṇṇanāyaka to the village headman of Kaṇikal informing him that one Lingaya of the village Udri was granted some rent-free wet land in that village by the king for his service in the army of his division, and instructing him to set up a stone fixing the boundaries of the plot of land newly granted with the help of one Uḷigada Malla sent by the king and in consultation with the residents of the surrounding villages so that there might be no disputes in the matter later on. This order was directed to be returned to Lingaiya after being copied in the *kaḍita* of the *shanubhog*.

The date of the grant is S' 1739 Iśvara sam. Kārtika ba 30 in the reign of *Krishṇa-rāja Vodeyar III* of Mysore whose name however does not appear therein. The year S' 1739 or A.D. 1817 corresponds to Iśvara as stated in the grant and the date is equivalent to 8'h December 1817.

72.

At the village Kuppagaḍḍe, on the 1st stone set up near the temple of Gaṇapati.

Size 3'—6'' × 2'—2''.

Kannada language and characters.

1. namas tunga-śiras-tunga-chandra-chāmara-chāravê | trailōkya-nagarā-rambha-mû-
2. la-stambhāya Śambhavê || svasti śrīmatu Śaka-varusha 1175 neya Pramâ-

3. ditthi (?) hi-samvatsarada Mâgha suddha 10 Briha-vâradandu svasti samasta-prasasti-
4. sahitam śrīmanu mahâ-maṇḍalêśvaraṃ arasaṃka-karagasaṃ birudaram-kusaṃ
5. mûrtti-Nârâyaṇaṃ viḷâsa-vallabhaṃ śrīmatu Billêśvara-dêvaravara dibya-śrī-pâda-pa-
6. dmârâdhakam para-bala-sâdhaka gaḷa-gaṇḍagattari maṇḍalika Bîradêvarasararu sakala-sâmagrya-
7. sahitam Bidirûra Iḍu-sâvaṃtana mêle yetti naḍedalli kaḷakuḷam mâḍi samasta-saṃpattuvaṃ sū-
8. reṅṇḍu kâduvalli śrīmad anâdi-yagrahâraṃ Kuppagedeya Pârusôjana maga Mâleya-
9. na Bommayanâyakana Malaga Vîramâlanu mâḍida parâkramaventeṃḍaḍe birudara biṃkamaṃ muri-
10. du binkada gaṇḍara s(n)okkilikki saṃgaradeḍeyalli mârmmaleva vairi-siraṃ-gaḷa seṃḍanâḍi tat-turaga-khu-
11. ra-praghâtaḍ eḍa-tûlḍu teraḷchidar (n ?) endu mechchi dhârīṇi poḷaḷalke vîraviran aggada Mâlīgaṇ âji-
12. ranga-doḷu ll antu palaram kondu Suralôka-prâptanâda maṃgaḷamahâ śrī

*Translation.*

Salutation to Śambhu who is resplendent with the chāmara the moon touching his lofty head and who is the foundation pillar for the city of the three worlds.

Be it well. On Thursday 10th lunar day of the bright half of Mâgha in the Śaka year 1175 Pramâdi ; be it well. When the illustrious mahâ-maṇḍalêśvara, possessed of numerous titles, a saw to kings in battles, a spear to titled chiefs, a Nârâyaṇa in form, a lover of sports, worshipper of the sacred feet of the god Billêśvara, defeater of hostile army and an axe to the necks of the opponents, maṇḍalika Bîradevarasa marched with full military equipment against Iḍu-sâvanta of Bidirur and causing great tumult plundered all the valuables belonging to the enemy and fought :—

This was the heroic deed of Malaga Vîra Mâḷa, (son) of Bommayanâyaka, (son) of Mâleya, son of Pârusôja of the illustrious immemorial agraḥâra Kuppagedḍe :— The brave Mâlīga, broke, in the battle-field, the pride of the titled warriors, and killed the haughty heroes and playing as with ball the heads of the enemies who attacked him sent them away flying with a kick from the hoof of his horse admired and extolled by the world.

Thus slaying several he went to heaven. Good fortune.

*Note.*

This is a vîragal inscription giving the exploits and death of a warrior named Mâlīga of the village Kuppagaḍḍe in a battle between Bîradêvarasa, (a Śântâra king)



and Îḍusâvanta, chief of Bidirur (same as Bidnur or Nagar, headquarters of Nagar Taluk). The date of the present grant is S' 1175 Pramâdi Mâgha S' u 10 Thursday which corresponds to January 29, A.D. 1254 which is a Thursday. The figure o after 1 in 10 is not very clear in the record. Bîradêvarasa is also referred to in two other inscriptions of Sâgar Taluk (E. C. VIII Sagar 27 and 150) dated A.D. 1241 and 1255 respectively with titles similar to those in the present epigraph.

## 73.

At the same place, on a 2nd stone.

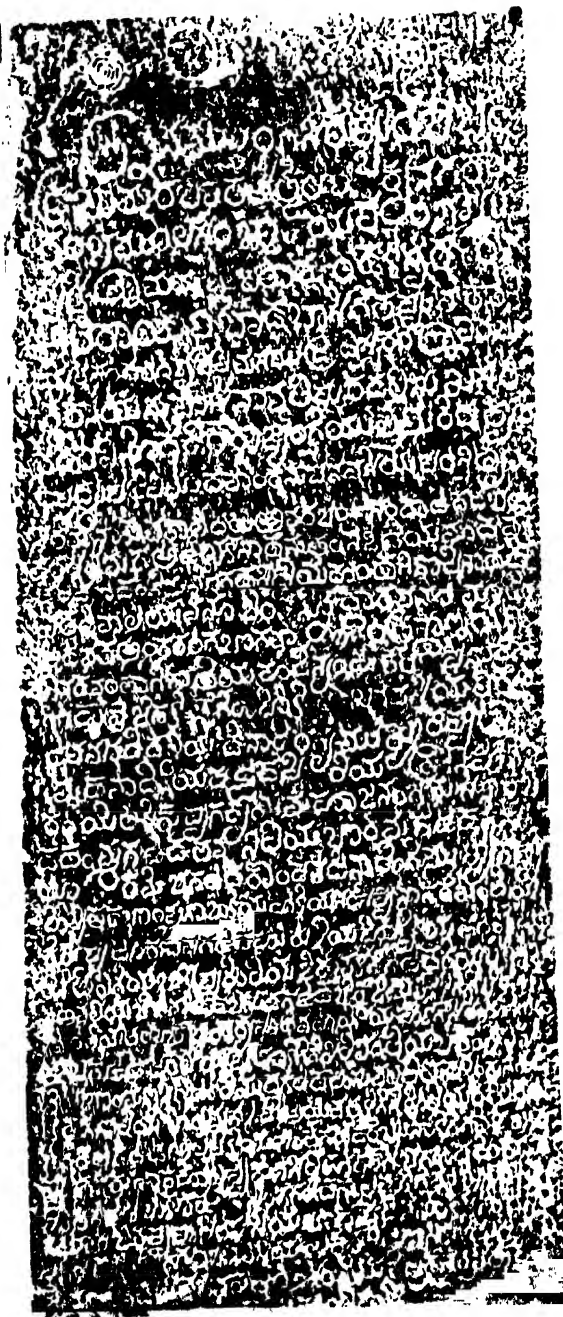
Size 4'—3" × 1'—6".

Kannada language and characters.

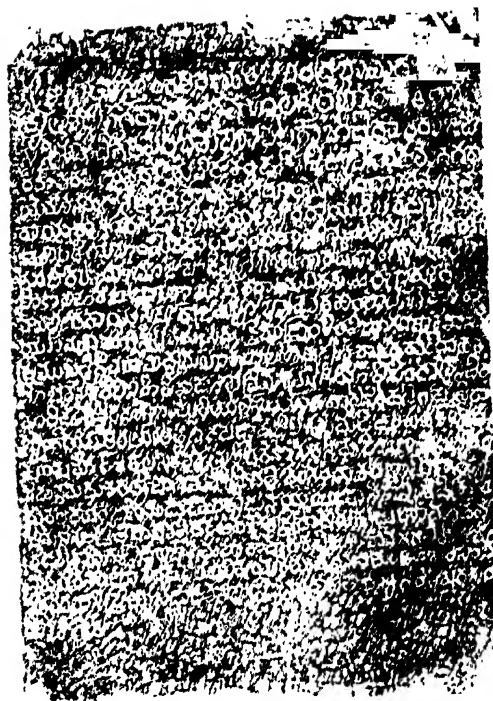
1. svasti śrîmatu Kâdamba -Chakravartti Kâvadêvarasaru Kêsavadêva
2. Bommeya mukhyavâgi palaruṃ nâyakaraṃ Bâḷeyamakke
3. Sôdiya mêle daṃḍaṃ biḷa pēḷal êri baṃḍu Parigeya bayala-
4. li biḍaṃ biṭṭu Saka varusa sâsirada nûra mûvatombataneya Dâ-
5. tara-saṃvatsarada Vaisâkha sudha Dasami (?) Budhavâradali mahâ-
6. bâvaramâdalli || Biṭṭeyahebbâ-ruvan-âḷu neṭṭane kali Ma-
7. saṇaṇ aṃtu bhôrane billaṃ | kaṭṭala-eydaṃ bhayadiṃ (bhayadiṃ) biṭṭô-
8. ḍalk iṛidan aṃtu palaraṃ raṇadoḷu | munidu . . . . . na
9. taṃ Masaṇaṃ . . . . . mârâṃtahitara- Bhîmaṃ- palaraṃ tave koṃ-
10. dire sura-gaṇikeyarû kûḍi [ya] nimisha-purak o . . . . . nalu
11. karaṇikeya heggaḍeru || i padyava Bâcha baredirppuda-
12. ke Sôdinaṇile Buḷacheyûra Beḷadyana likiti.

*Note.*

This is a record of the reign of the Kadamba king Kadamba-chakravarti Kâvadevarasa who ruled over Banavasi from 1219 to 1231 A.D. (E. C. VIII Intr. p. 3.) It mentions a great battle near the village Parige, when Kêsavadêva, Bommeya and other generals of the Kadamba king were marching with an army under the king's orders to seize the places Bâḷeyamakki (a place near Bâḷehonnur in Koppa Taluk) and Sôde (in South Canara.) In this battle Masaṇa, a servant of Biṭṭeya-hebbâruva, distinguished himself by killing with his arrows several men on the side of the enemy and died fighting. The date of the event is stated to be Wednesday, 10th lunar day of the bright half of Vaisâkha in the year S' 1139 Dhâṭṭi. Dhâṭṭi coincides with S' 1138 and the date corresponds to Wednesday April 27, A.D. 1216 (the tithi daśami however began after 56 ghaṭikas in the day and remained throughout the next day). The composer of this grant is named Bâcha and the engraver is named Beḷadya of Sôdinaṇile Buḷacheyûr. Several letters in lines 8-10 are illegible.



1. BANAVASI STONE INSCRIPTION OF BUKKA I,  
(p. 189 No. 113).



BANAVASI STONE INSCRIPTION OF HARIHARA  
(p. 192 No. 115).



3. BELAGI STONE INSCRIPTION OF KANNARADEVA,  
(p. 149 No. 78).



## 74.

At the same village Kuppagaḍḍe, on a stone in the pavement of the Râmêśvara temple.

Kannaḍa language and characters of the 19th century.

1. Rupparasanu Râmailin-
2. gage vopisida śarîra

*Note.*

This records the devotion of an individual named Rupparasa to god Râmailinga (Râmêśvara.)

## 75.

At the same place.

Kannaḍa language and characters of 19th century.

1. Râmêśvara-dêvarige
2. Rukumainu vopi-
3. sida śarîra

*Note.*

This is similar to the above and records that Rukumaiya was a devotee of the god Râmêśvara.

## 76.

On another stone in the same pavement.

Kannaḍa language and characters of 19th century.

1. śubham astu Râjagaḷa
2. . . . . Bomмага-
3. uḍanu Râmêśvaradêvari-
4. ge Banikasada
5. Baramaṇṇana maga
6. Rukumaiyyanu tri-saṃ-
7. dhyâ-kâladalli mâ-
8. ḍuva sâshṭâṅga-nama-
9. skâra.

*Note.*

This is similar to the above and records the devotion to god Râmêśvara of Rukumaiya, son of Baramaṇṇa of Banikasa and also of Bommagauḍa, son of Râjagaḷa . . . . . (name effaced).

## 77.

At the same village Kuppagaḍḍe, on a stone lying in the tank.

Size 3'—2" × 1'—6".

Kannāḍa language and characters.

1. śubham astu . . . . .
2. svasti śrīmatu Bukkaṇṇode- . . . . .
3. yadalu Duggaṇanāyaka
4. . . . .
5. . . . . pūje naḍasuvamṭāgi
6. . . . . naivēdyā . . . . .
7. . . . . Appaṇabhaṭṭa . . . . .
8. . . . . bayalau . . . . .
9. . . . . bījavari . . . . . naivēdyake koṭṭudu khaṇḍuga . . .
10. [Vi] nāyaka Bhaṭṭara kayyalu kraya . . . . . vanū koṇḍu . . .
11. -dēvara naivēdyake āchamdrārka-sthāyiyāgi dharma naḍadu . . . .
12. baha mariyādeyalu Sômôparāga-punya-kāladalu
13. dhāreyaṇ eṇedu koṭṭevu | sva-dattām para-dattām vā yô harê-
14. ti vasumdhārām | shasṭi-varsha-sahasrāṇi viṣṭāyām jāya-
15. tē krimiḥ || ī Duggaṇa Nāyaka māḍida Nārasimha-
16. Dēvara dharmavan āvanānobbanu aḷupi . . . . .
17. . . . . Kāśiya kshêtradalū kôṭi-gôva
18. konda pāpake hôhanu mahājanam . . . . .
19. voppa śrī Nārasimha Dēvaru

## Note.

This inscription is of the reign of the Vijayanagar king Bukkaṇṇodeyar. No titles are given to him in the record. A chief named Duggaṇa Nāyaka is stated to have purchased some land from an individual named Vināyakabhaṭṭa and made over the same to the priest Appaṇabhaṭṭa for the service of offering food daily to god Nārasimha-dēva. The usual imprecation is found at the end of the grant. Several letters in the record are quite worn out and are illegible. The characters seem to be of the 14th century.

## 78.

At the village Belāgi in the same Hobli of Kuppagaḍḍe, on the 1st stone set up in the old village site. (Plate XVIII, 1).

Size 5'—3" × 2'—3".

Old Kannāḍa language and characters.

1. svasty Akālavārsha śrī-prithuvīvalla-
2. bha mahārājādhirāja paramēsvara parama-bha-

3. t̥t̥āraka śrī Kannaradēvam p̥rithivī-rāiyam ge-
4. yye Bappavvam Banavāśi-pannirchchāsira-
5. da paṭṭaman āle śrī Biṭṭigam Mauli Kōsi-
6. gar ānmam negarppin-Aṇuvam Jiddū-  
(A figure of Gajalakshmi is found between lines 6 and 7.)
7. rāḷge yelpattarkkam Baḷligāmeya bāḷige sahita
8. nālgāvunḍu-geyye Gingiṭiyūr-ggāmunḍu-geyye sva-
9. sti Śaka-n̥ripa-kālātita-samvatsara-satangaḷ eṇṭu nūre-
10. ṇbattāṇanya Raktākshi-samvatsara Paushya-māsa bahuḷa
11. bidigeyum Sukravāram Uttarāyaṇa-sankrāntiya-
12. ndu Kōsigara Kōṭeyammam Gōsahasram āḷdam Elase-
13. ya mahājanakke koṭṭa pon-gadyāṇav ayvattaydu
14. bāviyuman agaḷisidam mangaḷa Kali Viṭṭayya-
15. na likhita Biṭṭōjana silā-karmma mangaḷa

*Translation.*

Be it well. While Akālarvarsha P̥rithivīvallabha, king of kings, supreme lord, great king, the illustrious Kannaradēva was ruling the earth :—and Bappavva ruled the Banavāśi twelve thousand province, and the illustrious Biṭṭiga, chief of Mauli Kauśikas, a Hanuma in valour, held the office of *nālgāvunḍa* (the chief gaṇḍa of a nāḍ or district) of the districts Jiddūr seventy including Baḷligāme division, and was also the *gāmunḍa* of the village Gingiṭiyūr :—

Be it well. When eight hundred and eighty-six years had elapsed since the time of Śaka king, in the year Raktākshi, on the 2nd lunar day of the dark half of Pushya on a Friday and a day of Uttarāyaṇa-sankrānti, Kōṭeyamma, of the Kōsigar (*viz.*, descendents of Kauśika-gōtra) and the lord of Gōsahasra, gave to the *Mahājanas* of Elase, 55 gold gadyāṇas and also constructed a well. Good fortune. The writing of Kaliviṭṭayya. The engraving on stone of Biṭṭōja. Good fortune.

*Note.*

This records the gift of 55 gadyāṇas in money to the *mahājanas* or citizens of the village Elase (the present Yelasi of Sorab Taluk) by one Kōṭeyamma of Gōsahasra (a place ?) and also the construction of a well by him during the reign of the Rāshṭrakūṭa king Kannaradēva. The date given is S' 886 Raktākshi Pushya ba 2, Friday with Uttarāyaṇa sankrānti, which corresponds to Friday 23rd December, A.D. 964 on which day Uttarāyaṇa sankrānti occurred as shown in Svami Kannu Pillay's *Ephemeris* Vol. II, p. 331. The Rāshṭrakūṭa king at this time was Kṛishṇa or Kannara III Akālarvarsha. Other names mentioned in the grant of subordinate rulers are Bappavva, the lord ? of Banavāśi province and Biṭṭiga, the *nālgāvunḍa* of the

division Jiddur seventy and Balligâve (Belagâmi) and the *ûrgâmunḍa* of Gingiṭiyûr (this place cannot be identified but it must have been in the neighbourhood of the place of the inscription stone.)

The figure of a Gajalakshmi viz., the figure of the goddess Lakshmi with an elephant on each side is engraved between lines 6 and 7. Such figures are often found on the lintels of temples mostly Vaishnavite and on the horizontal beams in the sluices of tanks. The engraving of such a figure is believed to make the structure last long and bring prosperity to the person who constructed it.

## 79.

On a second stone at the same place.

Size 4'—6" X 2'—3".

Old Kannaḍa language and characters.

1. Kôsigarâ Kôṭeyamma Gôsâsiya pe-
2. ṇḍati Ponnabbe magam Turâamma Turâ-
3. mmana peṇḍati Mâlakka Akkaṇabbe
4. gôyiti Kôṭeyamman-akkam.

*Note.*

This record is not dated but is of the same period as the previous one. (78). This merely gives the names of the members of the family and relations of Kôṭeyamma referred to before. Ponnabbe is said to be his wife, Turâamma, his son, Mâlakka, wife of Turâamma, Akkaṇabbegôyiti, elder sister of Kôṭeyamma. Gôsâsi seems to be an abbreviation of Gôsahasara of the previous record. (For this name see also Ep. Car. VII Shikarpur 44, 45, 61 and 133.)

## 80.

At the same village, on a stone lying near the ruined Râmêśvara temple in the old village site.

Size 5'—3" X 2'—6".

Kannaḍa language and characters of 12th century.

1. svasti śrî Kaḷachuriya Bhujabala-chakravarti . . . . .
2. padêvaru . . . . . suka-sankata-vinôdadim râiyam geyyuttu . . . . .
3. svasti śrîmatu mahâmaṇḍalêśvara . . . . .dêva . . . . .
4. rkka-târam-baram saluttumire . . . . . Kara-samva-
5. tsarada Chayitra ba 11 Belâgiya Sômaṇṇana maga Kâ'eya-
6. . . . . .dâhava . . . . .yiridu . . . . .śrî-dêva-  
bhavanama . . . . .

*Note.*

This record is full of lacunae. It belongs to the reign of some Kaḷachuri king and is dated in the year Khara, 11th day of the dark half of Chaitra. As the year Khara occurred only once in 1171 A.D. during the rule of the Kalachurya dynasty (1156-1183) the date of the record may be taken as Chaitra ba 11 of that year, *viz.*, April 2, 1171 A. D. At this time Râya-murâri or Sôvidêva was the Kaḷachuri king and hence this inscription may be of his reign. A subordinate of his styled Mahâ-manḍalêśvara . . . . . is next named but the name is lost. The inscription records the heroic fight and death of Kâḷeya, son of Sômanṇa of the village Belâgi on the date specified.

## 81.

At the village Kummûr, in the same Hobali of Kuppagaḍḍe, on a stone set up near the Kal-êśvara temple to the north.

Size 3'—3'' X 2'—3''.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrîmatu Kaḷachuriya-kuḷa-kamaḷa-mârttânḍa bhuja-baḷa-chakra-vartti . . . . . Râya
2. Murâri Sôyidêvarasaru . . . . . sukadali . . . . .
3. svasti śrîmatu mêdinî . . . . . Chittûra gaḍa . . . . . kôṭeyallire  
To-
4. garasiya . . . . . vîra . . . . . Sôvaṇadêvanu pâḷiya . . .  
. . . . . Koḷagada Gaḍanû . . . . .
5. rikki kondar â-yir-kkaḷada . . . . . Dêvadamṇâ . . . . . prâpta-  
nâda || jîṭena labhyatê Lakshmîr mritênâpi surâṇ-
6. ganâ . . . . . mangalaṇ ||

*Note.*

This inscription is full of lacunae and several words have been lost. It belongs to the reign of Kaḷachuri king Râya Murâri Sôyidêva (1167-1176) and seems to record the death of a warrior named Dêvadamṇâya when Sôvaṇadêva of the village Togarasi attacked some fort which was in charge of the gaḍa of the village Chittûr. The usual stanza stating that one who fights in a battle will gain either heaven or wealth and that life is transient is found at the end of the record. Chittûr is a village in Sorab Taluk and Togarasi is in Shikârpur Taluk.



At the village Kabbûr in the same Hobali, on a stone standing to the right of Basavaṇṇa temple.

Size 4'—6" X 1'—0".

Kannaḍa language and characters.

1. Raṭṭdri-saṃva-
2. tsarada Jyêshṭha ba-
3. huḷa 2 lu śrîma-
4. tu Kabûru Kâḷa-
5. gaṭṭḍana maga Boma-
6. gaṭṭḍanu âtana kiṛi-
7. yabbe-komâra Bom-
8. gaṭṭḍana maga Kallappa-
9. na kûḍiṛidu . . . . .
10. heṇḍira kulake. . gonda-
11. la-mâḍikonḍalli â-dâ-
12. yâdyakalpanu hâdiya
13. kâḍukomḍalli â Bom-
14. gaṭṭḍanu taṃna madavalige
15. Êchigaṭṭi sahita svarga-
16. sthanâḍanu î kalla . . . . .

*Note.*

This records the death of Bommagaṭṭa, son of Kâḷagaṭṭa of the village Kabbûr, while fighting with his kinsman Kallappa, son of Bommagaṭṭa, who, was the son of (the first) Bommagaṭṭa's aunt in defence of women. The wife of the above hero named Êchigaṭṭi also died with her husband. The events recorded are stated to have taken place on the 2nd lunar day of the dark half of Jyêshṭha in the year Raudri. The Śaka year is not given. The characters are of the 15th century.

At the same village, on a stone set up to the left of the Basavaṇṇa temple.

Size 4'—3" X 1'—0".

Kannaḍa language and characters.

1. Chitrabhânu-saṃva-
2. tsarada Mâgha ba 14
3. Maṃgaḷa-vâradalu Kaṃ-

4. tanahalliya Bom
5. . . . .
6. . . . . svargastanâda â-
7. tana madavaḷige Simga-
8. ûra Bommanana maga-
9. ḷu Êchakkanu vîra [svar] gga . . . . prâpta . .

*Note.*

This is a vîragal inscription recording the death of a warrior named Bom [ma] of the village Kantanahalli and of his wife Êchakka, daughter of Bommana of Singavûr while fighting. The date is given as Tuesday, 14th lunar day of the dark half of Mâgha in the year Chitrabhânu. But as no Śaka year is given, the date cannot be verified. The characters seem to be of the 16th century. Kantanahalli is a village in Sorab Taluk.

84.

At the village Bommanahalli in the same Hobali, on a stone set up in front of the village.

Size 3'—6" X 1'—0".

Kannaḍa language and characters.

1. Hajeya Mallenâya-
2. ka-dêvara Vijaṇôjara-
3. vara Rupôja saggiyâ-
4. danu

*Note.*

This records the death of one Rupôja, son ? of Vijaṇôja, son (?) of Mallenâyaka-dêvar of the village Hajje. No date is given. The characters seem to be of the 16th century. The village Hajje of the record is the same as the present village Hejje in Sorab Taluk.

85.

At the village Ânevatti in Ânevatti Hobali, on a stone set up to the east of the Kaiṭabhêśvara temple.

Size 4'—6" X 2'—9".

Kannaḍa language and characters.

1. subham astu
2. śrîmadu gurudêvêbhyo namah

3. śrīmatu śrī . . . . .
4. Kuṇṇatūra Mannōjage mānya
5. . . . . hādi pōgi amṛitapaḍi-
6. ge naḍasuvāru

*Note.*

Several letters of this short record have become effaced. It seems to register the gift of some rent-free land to Mannōja of the village Kuṇṇatūr (a village in Sorab Taluk) for offering food daily to some god (not named). The characters seem to be of the 17th century.

86.

At the village Abbalagere in the same Hobali, on a stone lying in the bed of the tank to the east of Basavaṇṇa temple.

Size 3'—6" X 2'—6".

Old Kannaḍa language and characters.

1. svasti Saka-nṛipa-kālâtîta-saṃvatsara-satamga! eṇṭunû-
2. ra ippatta aydaneya Rudhirô-tgâri yemba saṃbatśaram prava-
3. rtise tadâgata sudhâshṭameyuma Sanivâra-damdu svasti (the record stops here).

*Note.*

The inscription is incomplete. The date Saturday, 8th lunar day of the bright half in the year Rudhirôdgâri, 825 years after the expiry of the time of the Śaka king is all that is contained in the record. S' 825 corresponds to A.D. 903 and coincides with the cyc'ic year Rudhirôdgâri. As no month is named, it is not possible to verify the other details of date.

87.

At the village Jaḍe in the Hobali of Jaḍe, on the 1st stone set up near the Râmêśvara temple in the ruined fort.

Kannaḍa language and characters.

1. " namas tunga-śiras'-chumbi-chandra-châmarā-châravê trailôkya-nagarâ-rambha-mûla-
2. staṃbhâya Śaṃbhavê || svasti śrī vijayâbhyudaya Śâlivâhana- śaka-varuṣam-

3. gaḷu 1348 ne Vyaya-samvatsarada Āsvīja su..Ādi-vāradalu svasti śrī-man-mahāmaṇḍalika
4. . . . . Vīraya . . . . . nāḍan ā-
5. ḷutire Lakka-Gauḍa Lingaya Bommaya
6. hiriya . . . . . Chōḷanāyaka . . . . . kâdi . . . . .
7. . . . .

*Note.*

Several letters in this inscription cannot be made out as they are too indistinct. It seems to record some fight and the death therein of the warriors named Lakka-gauḍa, Lingaya, Bommaya and Chōḷanāyaka. No king's name is mentioned. Mahāmaṇḍalika Vīraya is stated to be the governor of the district in which the battle took place. The date given is Sunday in the bright fortnight of Āsvīyuja in the Śaka year 1348 Vyaya. The lunar tithi is lost in the record. S' 1348 corresponds to A.D. 1426 which coincides with Parābhava and not Vyaya. The nearest Vyaya is S' 1328 and probably the figure 4 in 1348 is a mistake for 2 and the date may hence be taken as A.D. 1406.

88.

On a second stone at the same place.

Size 3'—6" X 2'—0".

Kannaḍa language and characters.

1. svasti śrī jayābhyudaya ka . . . . .
2. Mārgasira ba pratipada śu . . . . .
3. . . . . Jaḍeya . . . . . gauḍana Kannabbe . . . . .
4. Kapinaiya śilā-śāsanava hāki . . . . .
5. . . . . mahā śrī śrī

*Note.*

As the inscription stone is broken the record is quite incomplete. It seems to commemorate the death by *sati* of a woman named Kannabbe who was the wife of the gauḍa of the village Jaḍe. A man named Kapinayya is stated to have set up the stone. No year is given in the record to mark the date. The character seem to be of 16th century A.D.

A copperplate inscription in the possession of Subbarāyaśāstri of the village Hejje in the Hobali of Jāde.

Size 9" X 8" : Two plates with a ring.

Kannada language and characters.

- I a.**—1. *namas tūṅga-śiraś-chumbi-chaṇḍra-chāmara-chāravê 1 trai-*  
 2. *lôkya-nagarâ-raṁbha-mûlastaṁbhâya Śaṁbhavê 1*  
 3. *svasti śrī jayâbhyudaya Śālivāhana-śaka-varusha*  
 4. *1554 neya Prajôtpatti-saṁvatsarada Āśāda ba 3*  
 5. *lu śrīmadd-Ēḍavamurâri kôṭekôlâhala viśudha-vai-*  
 6. *dikâdvaita-sidhâṁta-pratishṭâpaka Śiva-guru-bhakti-parāyana-*  
 7. *râda Keḷadi Veṁkaṭappa-nâyakara pautrarâda Bhadra-*  
 8. *ppa-nâyakara putrarâda Virabhadra-nâyakaru Kauśi-*  
 9. *ka-gôṭrada Āpastamba-sûtrada Ējuśâkheya Aṁ-*  
 10. *nigerēya Toravaṇa-bhaṭṭara makkaḷu Tirumalabha-*  
 11. *ṭṭarige koṭṭa bhûdâna-tâṇira-śâsanada krama ventemḍare*  
 12. *Sorabada śime-voḷagaṇa Heddaseya agrahâradalli*  
 13. *Sarasamakīya Puṭṭaṁṇana svâsteyanu âtana nile-*  
 14. *ge uttârava koṭṭu agrahârake saluva maḷavariya*  
 15. *mahâ-janaṁgalige uttâra-koṭṭu aramanēge kaṭṭisi*  
 16. *koṇḍa svâste bagelu nimage Śivârpitavâgi koṭṭevâ-*  
 17. *gi â tōṭa gadege saluva rêkhe tōṭadiṁḍalu niṁma*  
 18. *hiṁḍina bharaṇa 3 temḡinamara 1 ke saha rêkhe ga 7½ â-*  
 19. *ṛu bharaṇadalli bharaṇa 3 tenginamara 3 ke saha ga 6 u-*  
 20. *bhayaṁ tōṭadiṁḍa ga 13½ hasuruvâṇige saha*
- I b.**—21. *ga 1 ubhayaṁ ga 14½ gadeyiṁḍalu Chaḷya-hoṇ-*  
 22. *ḍadiṁḍalu biḷavari kha 5 ke gaḍi bhatta kha 25 Bidrakuppe-*  
 23. *yimḍalu bija kha 4 ke gaḍi kha 16 mûra mûgaṁḍu-*  
 24. *gadiṁḍalu bija kha 3 ke gaḍi kha 15 Basavaṇana gadeyi-*  
 25. *ṁḍa bija kha 3 ke gaḍi kha 12 Chandana-kaiyiṁḍalû*  
 26. *bija kha 2 ke kha 8 umbaḷi hodaṁḍa ? biḷa kha 5 ke*  
 27. *gaḍi kha 20 Attigadeyiṁḍa biḷa kha 3 ke gaḍi kha 12*  
 28. *Naḍahalliyimḍalu kha 4 ke gaḍi kha 16 Kodanamâni*  
 29. *hiribuḍa ! biḷa kha 5 ke gaḍi kha 15 aṁtu gadeyim-*  
 30. *da biḷavari kha 34 ke gaḍi bhatta kha 139 ke ga 1 ke kha 6 lu*  
 31. *saluvudu ga 23 1½ ubhayaṁ ga 37½ 6 1½ mu-*  
 32. *vattu êḷu varahanu âṛu-haṇada vaḍada tōṭa*  
 33. *gadenu voṁḍu manenu Śivârpitavâgi koṭṭevâgi*

34. î bhûmigalige saluva sarva-svâmyavanu  
 35. prâku-mariyâdeyalli âgumâḍikoṃḍu  
 36. nimma samttâna-parampareyâgi âchamdrârka-  
 37. sthâyigalâgi sarvamânyavâgi anubhavisi-  
 38. koṃḍu bahiri yemdu koṭṭa bhûdâna dha-  
 39. rma-sâsana âditya-chamdrâv anilônalaś cha dyaaur bhû-  
 II a.—40. mir âpô hṛidayam Yamaś cha ahaś cha râtriś cha  
 41. ubhê cha s mḍhyê dharmaś cha jânâti narasya urattam  
 42. dâna-pâlanayôr madhye dâna chhrêyô ' nupâla-  
 43. nam | dânat svargam avâpnôti pâlanâd achyutam padam |  
 44. sva-dattâ dvi-guṇam puṇyam para-dattânu-pâlanam para-  
 45. dattâpahârêṇa sva-dattam nisphalam bhavêtu | sva-dattâm para-  
 46. dattâm vâ yô harêta vasundharâm śashtir-varśa-sahasrâ-  
 47. ñi viśtâyâm jâyate krimih  
 48. Śrî Venkaṭâdri

*Note.*

This copperplate sâsana is a grant by the Keladi king Virabhadranâyaka and is dated S' 1554 Prajôtpatti Âshâḍha ba 3 equivalent to 6th July, A. D. 1631 (if Prajôtpatti—S' 1553 is taken as the correct year) to Tirumalabhaṭṭar, son of Toravaṇa-bhaṭṭa of Anṇigere, belonging to Kauśika-gôtra and Âpastamba-sûtra.

It seems to be recorded that the palace authorities took the estate of Sarasamakkiya Puṭṭaṇṇa in the agrahâra village Heddase paying him a sufficient sum for his maintenance in exchange and also paying to the same agrahâra some compensation and out of the land thus acquired in the village by the palace authorities, the king made a grant to Tirumalabhaṭṭa, free from taxes, as an act of charity, of some rice-lands and a garden of the annual rental value of 37 varahas and 6½ haṇas and of a house. The usual imprecatory verses next follow. Details regarding the income from the garden and rice-fields are also fully recorded.

90.

A copperplate grant recording the gift of the village Heddase by Prince Mârapa, younger brother of Vijayanagar king Harihara I in S' 1268, in the possession of Mallârappa, patel of the village Hejje in the Hobali of Chandragutti (Plate XIV.)

Size 10" X 7". 3 Plates.

Nâgari characters except 5 lines at the end. No seal: Ring only. Language

**Sanskrit** except while describing boundaries, when Kannaḍa words are also mixed with Sanskrit. The signature is in Kannaḍa characters and language :—

- Ia.—1. Gaṇeśāya namas tasmai sarva-mangala-kārinē 1 śidhyamti ya-  
 2. t-prasādēna jagatām ishṭa-siddhayaḥ <sup>(1)</sup> karnē yasya chakāsti kuṇḍa-  
 3. la-padē nyastāhi-rāja-sthitaṁ maddhyē dyōtita-Hēmaśailam abhitah  
 4. śyāmaṁ mahīmaṇḍalam 1 aṁtar-bhāsurā-karṇikam kuvalayam rāgād ivō-  
 ttamsitam  
 5. kalyāṇāya charā-charaika-vibhavē tasmai namaḥ Śaṁbhavē 1 <sup>(2)</sup> jayaty urvi  
 sa-  
 6. rvā kapaṭa-ghatita-Krōḍa-vapushō Harēr daṁshṭrā-kōṭau sapadi kalitā  
 7. vāri-nilayāt 1 samīpān Nilādrēr udayam ayataḥ Śītamahasab  
 8. kalāgrē saṁsaktā jalada-pāṭalivāmbu-jaṭilā 1 <sup>(3)</sup> rājānō Rajanī-  
 9. śa-vaṁśa-tilakāḥ Sūryānvayōttamsakāḥ puṇya-ślōka-Purūrava-smṛiti-ka-  
 10. thā-saṁvādi-Manvādayaḥ 1 trailōkyābhaya-dāna-durdama-bhuja-staṁbhāḥ  
 kramā  
 11. d ā-Kṛita-Trētā-Dvāpara-pāram āpta-vibhavāḥ prithvīm abhujann imām <sup>(4)</sup>.  
 kālē Ka-  
 12. lau kalushatām upayāti lōkē dharmō nirīkshya nija-saṁcharaṇāksha-  
 13. matvaṁ 1 srasṭuḥ samasta-jagatām upakarttur ētya pārśvam vyajijñapa-  
 14. d asau kṛipāṇaṁ kṛipālōḥ 1 <sup>(5)</sup> pādēnaikēna lōkē katham iva Kalinā  
 klēśi-  
 15. taḥ saṁcharēyaṁ kimchin nātha prasīda praṇata-jana-vipad-bhāra-nistāra-  
 baṁ-  
 16. dhō 1 littham dharmēna Dhātā suchiram anunayaiḥ prārthitah prīta-chētāḥ  
 cha-  
 17. krē' syālabhanārtham mahatī nṛipa-kulē Saṁgamākhyam mahīsam 1 <sup>(6)</sup>.  
 dha-  
 18. rmālabasya tasya prakāṣita-yasasaḥ Saṁgama-kshōṇibharttuḥ putrāḥ  
 19. Kāmāmbikāyām ajanishata chatur-dikpati-prāpta-satvāḥ ēvam tē nāma-  
 20. dhēyair Harihara-nṛipatiḥ Saṁgama-Kshōṇipālō vīra-śrī Bukka-Bhūpah  
 saka-  
 21. la-guṇanidhir Mārapah puṇya-śilāḥ 1 <sup>(7)</sup> Harēr bāhu-staṁbhā iva bhuvana-  
 rakshā-  
 22. praṇayinō dvishat-saṁharttārah surapati-gaṇasyēva daśanāḥ 1 jagat-sra-  
 23. sṭuḥ vēdā iva sakala-dharmā-rtha-nilayāḥ kumārās chatvārō babhur ati-ta-  
 24. rām Saṁgama-vibhōḥ 1 <sup>(8)</sup> yēshām gōtrādhidaivam sakala-sura-guruḥ śrī-  
 Virūpā-  
 25. ksha-dēvah puṇyā sā Tuṁgabhadrā sarid amara-dhunī-saṁmitōdyānaku-

(1) Anuṣṭup metre.

(2) Śārdūlavikṛīṭita metre.

(3) Śikharinī metre.

(4) Śārdūlavikṛīṭita metre.

(5) Vasantatilakā metre.

(6) Sragdharā metre.

(7) Sragdharā metre.

(8) Śikharinī metre.

26. lyâ l śruṅga- [ch] chhâyâ-vitânô viharāṇa-śikharî Hêmakûtâchalôpi  
 27. krîḍâ-vâpî cha Pampâsara iti mahatî sampad êshâ vibhâti l <sup>(9)</sup> Vâli-vikra-  
 28. ma-kathaika-sâkshinî Hastinêti nagarî garîyasî l pâlitâ Hari-  
 29. harêṇa bhûbhujâ bhrâtribhir vigata-matsaraiḥ samam l <sup>(10)</sup> châpa-kôṭi-vi-  
 30. dhutâ-hita-bhûbhṛin-maṇḍalah Prithur iva prathitaujâḥ mēdinî-valaya-

## II. a.

31. m âmbudhi-vêlam sânujô Hariharah praśāsâsa l <sup>(11)</sup> tach-chhâsanân Mâra-  
 32. pa-bhûmipâlah samprâpya râjyam diśi paśchimâyâṃ l Gômantâ-śailê  
 33. vara-('handraguptau sthitvâ sukham samyag apâlayat prajâḥ l <sup>(12)</sup> yasya  
 pratâpa-  
 34. tapanê tapati prakâmaṃ na kshtra-maṇḍalam abhûd uditam dharâyâṃ  
 âsît kalâ-  
 35. nidhir udagra-tara-prakâśâś chitram vikâsam abhajat kumudâkaraś cha l <sup>(13)</sup>  
 yad-yaśah-  
 36. -pûra-karpûrâ-môdinî mēdinî divam l Maṇḍâra-surabhi-vyâptâṃ sparddhatê  
 va-  
 37. rddhitaujasâ l <sup>(14)</sup> mûvaru-râyara-gaṇḍah pûrvâpara-dakṣiṇâṇavâdhîśah  
 bhâshege-ta-  
 38. ppuva-râyara-gaṇḍas' chaṇḍâri-râya-mânaharah l <sup>(15)</sup> dvishad-arirâya-  
 vêśyâ-bhujamga-  
 39. kô Hindurâya-suratâlah l mahad-ari-râya-vibhâḍô birudair iti Mârapah pra-  
 40. thitah l <sup>(16)</sup> yasmin mahim śâsati vîra-Mârapê dharmô vyavardhishta  
 viśishṭa-varttanaiḥ  
 41. îtir nyavarttishta suvṛishṭir udyayau kshêmaṃ prajânâṃ ajanishta viṣṭapê  
 l <sup>(17)</sup> mṛigayâ-  
 42. m êtya sa râjâ prêkshya tatâkam cha Heddasî-kshêtram l Varadâ-nadîm  
 a-dûrê matim a-  
 43. karôd agrahâra-nirmânê l <sup>(18)</sup> tat kṛitvâ hṛidi Gômantâ-durgam durgâdhi-  
 daivatam sam-  
 44. prâpya Mârapah śrîmân jayâya dvishatâṃ yayau l <sup>(19)</sup> kurvan dig-vijayam  
 kadâchi-  
 45. d atula-staṇbêrama-prôchchalad-vâha-vyûha-bhaṭâvalî-pihita-bhû-chakraḥ sa  
 46. śakrôpamah l Kâdamba-kshitipam vijitya samarê Gôkarṇa-nâtham Śivam  
 drashṭum  
 47. viṣṭapa-mûla-kâraṇam athâyâsîd anâyâsataḥ l <sup>(20)</sup> snâtvâ parvaṇi sâgarâm-  
 48. bhasi pitîṇ samtarpya viprân api kshônî-gô-mahishî-hiranya-nichayaiḥ  
 bhûri-pra-

(9) Sragdharâ metre.

(10) Rathôddhatâ metre.

(11) Svâgatâ metre.

(12) Indravajrâ metre.

(13) Vasantatilakâ metre.

(14) Anushṭup metre.

(15) &amp; (16) Âryâ metre.

(17) Indravamśâ metre.

(18) Âryâ metre.

(19) Anushṭup metre.

(20) Śârdûlavikrîḍita metre.



49. dô Mârapaḥ | tatrânarchcha Mahâbalaṃ hima-jalaiḥ karpûra-kastûrikâ-  
śrīkhaṃ-
50. dâgaru-kumkumair aviralaiḥ svarṇa-prasûnair api | <sup>(21)</sup> sahasrê cha śata-  
dvaṃdvê sha-
51. shtyâm ashtâsu cha kramât | śaka-varshê' shv atitêshu varttamâne Vyayâb-  
dake | <sup>(22)</sup> Mâghê da-
52. rsê' rkavârê Śatabhisha'i ravau Kumbhagê Siddha-yôgê Nâgê sūryôparâgê
53. nirupama-sukritî samnidhau tasya Śambhoh | viprêbhyaś chāsritêbhyaō  
nikhi-
54. la-nigama-vidbhyō' ndhra-dêsâgatêbhyaḥ prâdâd dhârâ-samêtâṃ prathama-  
pari-
55. gatâṃ Heddas m Maṃgarâjah | <sup>(23)</sup> sva-pitur nâmnâ Saṃgamapuram iti  
kritvâ vya-
56. pêta-dôsham apa-bâdham | nidhi-nikshêpa-jalôpala-mukhyair uchitais cha  
mânanaish
57. sahitaṃ | <sup>(24)</sup> nirvartya râja-purushair anamguli-prêkshaṇīyam ati-  
samrakshyaṃ sūlkâm-
58. ka-ṭamka-yuktaṃ sarva-namasyaṃ sa viprasâch chakre | <sup>(25)</sup> tê viprâ  
yathâ | shaṭ-karma-pra-
59. varâḥ shaḍ-aṃga-nisîtâḥ shaṭ-tarka-vaijñânikaḥ shaḍ'âdi-svara-bhâvu-  
kâś cha
60. Shaḍabhiñ-Ārhanmatôtsêdhakâḥ | shaḍ-bhâshâ-chaturâḥ sha | ḍ-a | dhva-ni-  
ratâḥ

## II. b.

61. shaḍ-vairi-vargâpahâḥ shaḍ-varṇânuparâḥ shaḍûrmi-rahita-svâtmâvabôdhô-  
dyamâḥ <sup>(26)</sup>
62. âkhyâna-smṛiti-kâvya-nâṭaka-kathâ'amkâra-pâramgatâ nîtiññâ
63. nikhilâgama-sthiti-vidah satya-vratâ dhârmikâḥ | âpannârttiharâḥ
64. kripâ-paravaśâ lōkôpakâra-kriyâ prâdurbhûta-guṇâś cha Saṃgamapurê
65. mândyâ vadândyâ dvi'âḥ | <sup>(27)</sup> têshâm gôtra-nâmanî vṛitti-kalpanâ cha | Bhâra-
66. dvâja-gôtra Ma'libhaṭṭânâṃ vṛitti-dvayaṃ Âtrêyagôtra ChânâyaPeddi-
67. nâṃ vṛitti-dvayaṃ | Kaumḍinya-gôtra Kṛishṇabhaṭṭa Dêvarubhaṭṭayôr  
vṛitti-
68. dvayaṃ | Kaumḍinya-gôtra Bhadrâbhaṭṭa Kâśyapa-gôtra Vaiyâkaraṇa
69. Peddibhaṭṭayôr vṛitti-dvayaṃ | Kâśyapa-gôtra Jyautishika Peddibhaṭṭa
70. Bhâradvâ'a-gôtra Appâyabhaṭṭayôr vṛitti-dvayaṃ | Bhâradvâ'a-gô-
71. tra Maṃchibhaṭṭa Kâśyapa-gôtra Jârâyabhaṭṭayôr vṛitti-dvayaṃ | Śriva-
72. tsa-gôtra Simgayabhaṭṭa Peddibhaṭṭayôr vṛitti-dvayaṃ | Kauśika-gôtra
73. Nâgâya Ōjha Kṛishṇabhaṭṭayôr vṛitti-dvayaṃ | Kauśika-gôtra Lakhkhâ—

(21) Śārdūlavikṛīṭita metre.

(22) Anuṣṭup metre.

(23) Śragdharā metre.

(24) Āryā metre.

(25) Āryā metre.

(26) Śārdūlavikṛīṭita metre.

(27) Śārdūlavikṛīṭita metre.

74. yabhaṭṭa Tripurāribhaṭṭayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Bhāradvāja-gōtra Simga-  
 75. ya Ojha Gārgya-gōtra Maṃchi Ojhayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Harita-gōtra Pô-  
 76. chanabhaṭṭa Appāyabhaṭṭayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Kāśya[pa]-gōtra Bhāgavata  
 Va-  
 77. sishtā-gōtra Kēsavabhaṭṭayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Kāśyapa-gōtra Peddibhaṭṭa  
 78. Appāya Bhaṭṭayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Kauśika-gōtra Pôtāya Ojha Sālā-  
 79. vata-gōtra Simgā Ojhayōṛ vṛitti-dvayaṃ | Vasishṭha-gōtra Bhāṭṭa Gautama-  
 80. gōtra Appāyabhaṭṭayōṛ vṛitti-dvayaṃ | tair-dvijair dattā Śrīvatsa-gōtra  
 81. Kōṭināthasya kham 12<sup>a</sup> vṛittih | evaṃ niśchitya tatraiva diśō jītvā'-  
 82. tha sa kramāt Chaṃdragupti-puraṃ prāpya sukham āsta mahā-yaśāḥ | (28)  
 83. dharmēna tasya paripālayituh prajānām prājyādhirāja-gahanām-  
 84. budhi-karṇadhārah | prajābalēna Gurum apy ati-saṃdadhānō maṃtrī ma-  
 85. hān ajani Mādhava-nāmadhēyah | (29) Kriyāśakti-guruh sākshāt tējas  
 Trai-  
 86. yambakam param | sa yasyāchāryatām prāpto Bhārgavasyēva Śaṃkaraḥ | (30)  
 trayīm  
 87. samālōchya purāṇa-saṃhitā hitāya lōkasya hi yēna maṃtrinā pra-  
 88. sādita-Tryambaka-śāsanāt kṛitah samasta-Śaivāgama-sāra-saṃgrahah | (31)  
 Kā-  
 89. vēri-vāripūrē vilasati rachitah kīrtti-kētuḥ sa sētur dharma-stambhō Ma-  
 90. tamge' chala-śikhara-taṭē Śaṃbhu-dhāmā' ti-sīma' | kṛiptō Hēmādri-danai-

## III. a.

91. r vasatishu vidushām Hēmaśailō viśālō yēnēttham | yāvad urvī su-  
 92. kṛitam upachitam śrīmatā Mādhavēna | (32) tasya dharma-ra-  
 93. thikasya sārathih sāradhikkṛita-vipakasha- vikramah Vikra-  
 94. mārka vad achimtya-sāhasah sāhasō'sti vara-Bollu-valla-  
 95. bhaḥ (33) | akārayan Mādhava-maṃtri-śāsanāt sa Bollurājō dvi-  
 96. ja-dharma-śāsanam | sva-dēsa-mukhya-prabhubhir mahājanaiḥ sad-agra-  
 97. hāra-dvitayasya puṇḡavaiḥ (34) | tē cha tat-kāla-varttamānā mahā-kulī-  
 98. nāḥ satya-pratijñā dṛidha-vratā vipanna-śaranyāḥ prati-bhaṭa-girivara-va  
 99. jra-daṃḍā duḥsaha-pratāpa-Mārttāṃḍā guṇa-gaṇa-maṇi-nikara-karam-  
 100. ḍāḥ karuṇābhinivishta-mānasā nichitā-gaṇya-puṇyodayā nyāyā-nyāya-  
 101. vivēka-viśāradāḥ sakala-kalābhijñāḥ pāravārā ivā' nu- llaṃghita-  
 101. maryādā Mēru-kūtā' iva sarva-lōka-madhyasthāḥ kulāchalā ivāti-  
 103. sthirā Diggaḃā' ivā' sakṛit-pravṛitta-dānā dharāṇi-vibhāgā iva sa-  
 104. rvaṃ-sahā Malaya-mahīruhā ivā-naṃdita-sakala-janāḥ Kalpa-

(a) Figures in Kannaḍa.

(28) Anuṣṭup metre.

(29) Vasantatilakā metre.

(30) Anuṣṭup metre.

(31) Vamśastha metre.

(32) Sragdharā metre.

(33) Rathōddhatā metre.

(34) Vamśastha metre.

105. pādapā iva prathitaudārya-guṇā nayōpayā ivā'nēka-rāja-  
 106. kārya-sādhana-kshamāḥ kshamāśrayā apy akshamāśrayā māna-dhanā  
 107. apy amāna-dhanā yaśōbhirūpā apy ayaśōbhi-rūpāḥ samumṇa-  
 108. ta-vaṃśa-sambhūtā apy āṃtara-graṃthi-rahitāḥ Pumnāgā apy aśō-  
 109. kāḥ Kumtaladēśa-maṃḍanāyamāna-Banavasī-dvādaśa-sahasra-  
 110. samkhyādhirājya-pradhāna-rājadhānī Chamdraguptyapara-nāma-  
 111. dhēya-Gōmanta-parvatā-shtādaśa-kharvaṭa-madhyā-dēśa-vilasad E-  
 112. ḍenāḍa mahāgrahārāgra-gaṇya samudyad Elese Kuppagaḍe-grāma-  
 113. nī-Vīrapa-Bommarasa-mukhya-mahājanāḥ Surabhi Tavanadhi Kesa-  
 114. lūra parivṛidha Tamмагаumḍa Bomмагаumḍa Mēchagaumḍa mukhya-  
 mahāprabhava-  
 115. ś cha sarva ēva sambhūya purā Mārāpa-bhūpatinā dattām api Heddasīm ā-  
 116. chamdrārkaṃ sva-pālana-siddhayē dhārā-pūrvakaṃ sarva-namasyaṃ datta-  
 vamtāḥ | ta-  
 117. sya sīmā yathā | Īśāna-diśi Heddase Gumjanūra Elase trisaṃdhi aṃ-  
 118. malike pūrvabhāgarōpita lōhapāshāṇa tataḥ samyag dakshināvalō-  
 119. kanē Heddase Elase dvisaṃdhi Javaligola tataḥ samyag dakshinā-  
 120. valōkanē Heddase Elase dvisaṃdhi Vādada-bayala uttara-bhāgada  
 121. Guḍusugallarre tataḥ samyag-dakshināva-lōkanē Heddase Elase

### III. b.

122. Bandage tri-saṃdhi-sravaḥ samchari-srōtaḥ prāpya | tataḥ samyak pa-  
 123. śchimāvalōkane Heddase Bandage dvisaṃdhi saṃnamāniya  
 124. mēlaṇa doḍḍēri tataḥ kim-chit paśchimāvalōkane Hedda-  
 125. śe Bandage Kaḍasūra tri-saṃdhi jala-patana pāshāṇa tataḥ sa-  
 126. myag uttrāvalōkane Heddase Kaḍasūra dvisaṃdhi Kōḍala-mā-  
 127. ne mē aṇa kola tataḥ samyag uttarā-valōkanē Heddase Kaḍa-  
 128. sūra dvisaṃdhi śvā-vidguhā va'mika tataḥ kimchit paśchimāva-  
 129. lōkanē Heddase Kaḍasūra dvisaṃdhi Āne-kolana dakshina-  
 130. bhāgada ārōpita pāshāṇa tataḥ samyak-paśchimāvalōkanē He-  
 131. ddaśe Kaḍasura dvisaṃdhi Kārugana Habbe tatō nairruti-bhā-  
 132. ga mārābhya vāyavya-kōṇa-srōtaḥ- saṃgama-paryamtam Varadā-na-  
 133. dī tataḥ samyak pūrvāvalōkane Heddase Amkuravalliya dvi-  
 134. saṃdhi Śimgategere tataḥ pūrvāvalōkane Heddaśe Amkurava-  
 135. lliya dvisaṃdhi-tala-katṭina Homneyahuttu tataḥ  
 kimchid uttarā-  
 136. valōkanē Heddaśe Amkuravalli Gumjanūra trisaṃdhi dīva-  
 137. gōḍageya ammalike-mēlaṇa guḍḍe valmika tataḥ samya-  
 138. k pūrvāvalōkanē Heddaśe Gumjanūra dvisaṃdhi śripaṇṇī-  
 139. taru valmika tataḥ samyak pūrvāvalōkanē Heddaśe Gum-  
 140. janūra dvisaṃdhi galagina hakkalu || dāna-pālanayō-

141. r madhyê dānâ chehhrêyônupâlam | dānât svargam avâpnôti pâ-  
 142. lanād achyutam padam (35) | sva-dattâ [d] dviguṇam puṇnyam para-dat-  
 tânupâlanam  
 143. para-dattâpahârêṇa sva-dattam nish-phalam bhavêt (36) | sva-dattâm pa-  
 144. radattâm vâ yô harêta vasuṇḍharâm | shasṭi-varsha-sahasrâṇi viṣṭâ-  
 145. yâm jāyate krimiḥ | (37)  
 146. Eḍanâḍa oppa  
 147. Śrī Madukanâtha } in Kannaḍa characters.

I. b.

148. Kâśyapa-gôtrada Jâtavêdi-bhaṭṭara makkalu Peddamṇa } in Nâgari  
 Nâgaṇṇagalige vṛi. } characters.  
 149. tti २ (2)  
 150. śrī Vira Mârappa-ode- }  
 151. yara oppa || } in Kannaḍa characters.  
 152. śrī Virûpâksha. }

*Translation.*

*Lines 1—2.*

Obeisance to Gaṇêśa, bestower of all prosperity, by whose favour the things desired by the world are granted.

*Lines 2—5.*

Salutation to the auspicious Sambhu, the lord of all objects mobile and immobile, whose ears wear, in place of the usual ear-ring, the serpent king, on whom is seated the earth which has the bright Golden Mountain (Mêru) in its centre and is black all around and resembles a *kuvalaya* (blue lotus) flower with a bright pericarp, worn for pleasure.

*Lines 5—8.*

Victorious is the earth lifted up from the sea and which rests on the edge of the tusk of Vishṇu craftily assuming the form of a boar and which is full of water, (looking) as if it were a cluster of clouds attached to the digit of the moon rising from the vicinity of Nîlâdri (Blue Mountain).

*Lines 9—11.*

Kings who were ornaments to the solar and lunar races (in which they were born) and reminded one of the famous Purûrava by their deeds and were equal to Manu (in conduct) and whose invincible pillar-like arms protected the three worlds and who possessed great wealth enjoyed this earth in Kṛita, Trêtâ and Dvâpara âges successively.

---

(35) to (37) Anuṣṭup metre. The name of Virûpâksha is first written and then obliterated after *-oppa* in line 150.

*Lines 12--24.*

In the Kali age, evil having greatly encompassed the earth, Dharma found that he was unable to move about and repairing to the ever benevolent Creator and Benefactor of the worlds, begged humbly (as follows):—"How can I move about on one leg troubled by Kali? Show some mercy, O lord, who befriend those that bow before you by removing the burden of their sorrows." Thus entreated for a long time by Dharma in humble supplication, Dhâtâ (God) became pleased and caused king Sangama to be born in a great royal line for the help of Dharma. To the famous king Sangama, supporter of righteousness, were born by Kâmâmbikâ (his queen) four sons possessed of the prowess of the four lords of the quarters and named king Harihara, lord Sangama, the mighty Bukka, and the virtuous Mârâpa. Delighters in protecting the universe like the arms of Vishṇu, slayers of enemies like the tusks of the elephant of Indra, and abodes of Dharma and Artha (wealth), these four sons of king Sangama shone like the Vedas springing from Brahma.

*Lines 24--27.*

Their family deity being Virûpâkshadêva worshipped by all gods, their garden canal the sacred Tungabhadra resembling the Ganges, their pleasure hill the Hêmakûṭa mountain covered with the shadows of peaks, their sporting pond being the Pampâsaras lake—This was their great fortune.

*Lines 27--31.*

Sole witness of Vâli's prowess was the great city Hastina, ruled by king Harihara and his brothers free from envy. Conqueror of the territories of the hostile kings with his bow and possessed of renowned valour like Prithu, Harihara ruled with his younger brothers the earth surrounded by seas.

*Lines 31- 37.*

By his orders king Mârâpa acquired a kingdom in the west, and residing on the hill Gômantaśaila in the excellent [(city) Chandragupti (Chandragutti) governed his subjects in peace. While the sun of his prowess shone brightly, strange to say, the stars rose on the earth (no *kshatriyas* appeared on earth), the moon became very bright, (the arts prospered) and the blue lilies expanded (the earth was filled with joy). The earth pervaded with the perfume of the camphor that is his fame, vies in glory with the region of heaven covered with the sweet scent of the Mandâra flowers.

*Lines 37--41.*

Conqueror of three kings, lord of the eastern, western and southern oceans, punisher of kings who break their words, destroyer of the pride of fierce hostile kings, a paramour to the courtesans that are the enemy kings, a sultan to Hindu kings, champion over powerful enemy rulers, by these titles is Mârâpa known. While the brave Mârâpa ruled the earth, righteousness increased by virtuous acts, calamities disappeared, rains fell copiously, and the people on earth were happy.

*Lines 42—51.*

While on a hunting expedition the king beheld a tank, and the sacred spot Heddasi and the river Varadâ and made up his mind to create an agrahâra near by. Bearing this in mind he returned to his chief stronghold Gômantadurga and from thence started on an expedition to conquer enemies. Once while engaged in conquest, with his big elephants, sprightly horses and warriors covering the earth, that king who was an equal of Indra conquered in battle the Kadamba king and repaired in joy to witness the god Śiva in the form of Gôkarnanâtha, the origin of the universe. There Mâra<sup>pe</sup> bathed in the sea during *parva* period and offering libations to *pitris* and pleasing Brahmans by liberal gifts of land, cows, buffaloes and gold worshipped god Mahâbala with pourings of cold water scented with musk, sandal, *agara* and saffron and with continuous offerings of gold flowers.

*Lines 51—55.*

On the expiry of one thousand two hundred and sixty eight Śaka years and in the year Vyaya, on the full moon day in the month Mâgha, on a Sunday with the constellation Śatabhishak, with the sun in the sign Aquarius, during Siddhayôga and Nâgakarana, on the occasion of solar eclipse, the highly virtuous king Mangarâjâ (a mistake for Mârarâjâ ?) granted with pouring of water, in the presence of the God Śiva, the village Heddase, intended previously by him to Brahmans who were his dependants and who were versed in all the Vedas and who had come from Andhradêśa.

*Lines 56—65.*

He named it Sangamapura after his father and made it over free from defects and imposts, and possessed of appropriate rights including treasure hidden or buried water springs and rocks, and the right to levy customs duties (*Sulka*), use of an official seal (*anka*) and the authority to have a private mint (*tanka*) [Cp. E. C. XII Sira 95] to be protected by king's officials and not to be pointed out with the index finger (in contempt or with greed) to Brahmans. The Brahmans (who received the gift) were :—proficient in six duties<sup>1</sup> well versed in six angas<sup>2</sup> and possessed of the knowledge of six kinds of logic,<sup>3</sup> knowers of the different *svaras* like *shaḍja*,<sup>4</sup> demolishers of Bauddha and Jain religions, proficient in six languages,<sup>5</sup> walking in six righteous

(1) Six *karmas* or duties of Brahmans are, *gajana* (performance of sacrifices), *yājana* (officiating at sacrifices as a priest), *adhyayana* (study of Vedas), *adhyāpana* (teaching of Vedas), *dāna* (making gifts), *pratigraha* (receiving gifts.)

(2) Six angas of Vedas are : *śikshâ* (phonetics), *vyākaraṇa* (grammar), *chhandas* (prosody), *nirukta* (etymology), *jyôtiṣa* (astronomy), *kalpa* (ritual).

(3) Six tarkas (systems of Philosophy) are : *Sāṅkhya*, *Yôga*, *Nyāya*, *Vaiśeṣika*, *Mīmāṃsa*, and *Vêdânta*.

(4) The *svaras* (tunes) are :—*nishâda*, *rishabha*, *gândhârâ*, *shaḍja*, *madhyama*, *daivata*, *Panchama*.

(5) Six *bhâṣhâs* (languages) are :—Probably Sanskrit, Kannaḍa, Telugu, Tamil, Malayâja, Ârya (Mahratti); or Sanskrit with 5 kinds of Prakrit : Śauraseni, Prâchya, Avanti, Mâgadhi, Mahârâshṭra.

paths, <sup>6</sup> destroyers of six enemies, <sup>7</sup> devoted to the six syllabled name of Siva (Om namaś Śivāya) and to the study of the knowledge of soul free from six defects, <sup>8</sup> deeply versed in history, smritis, kāvyas, drama, folklore, and poetics, proficient in morals, knowers of all āgamas, ever truthful and righteous, relievers of the sufferings of those who seek shelter, filled with compassion, engaged in doing good to the world, possessed of noble qualities,—lived the Brahmans in Sangamapura, respected by all and ever liberal.

*Lines 65—82.*

The gôtras and names of these (Brahmans) and distribution of vrittis to them.— 2 vrittis to Mallibhaṭṭa of Bhâradvâjagôtra, 2 vrittis to Chânâyapeddi of Âtrêyagôtra; 2 vrittis to Kṛishṇabhaṭṭa and Dêvarubhaṭṭa of Kaunḍinyagôtra; 2 vrittis to Bhadrâbhaṭṭa of Kaunḍinyagôtra and the grammarian Peddibhaṭṭa of Kâśyapagôtra; 2 vrittis to Astrologer Peddibhaṭṭa of Kâśyapagôtra and Appâyabhaṭṭa of Bhâradvâjagôtra; 2 vrittis to Manchibhaṭṭa of Bhâradvâjagôtra and Jârâyabhaṭṭa of Kâśyapagôtra; 2 vrittis to Singayabhaṭṭa and Peddibhaṭṭa of Śrīvatsagôtra; 2 vrittis to Nâgâya Ôjha and Kṛishṇâbhaṭṭa; 2 vrittis to Lakkhâyabhaṭṭa and Tripurâribhaṭṭa of Kausîkagôtra; 2 vrittis to Singaya Ôjha of Bhâradvâjagôtra and Manchi-Ôjha of Gârgyagôtra; 2 vrittis to Pôchanabhaṭṭa and Appâyabhaṭṭa of Haritagôtra; 2 vrittis to Kêśavabhaṭṭas of Kâśyapagôtra and Bhâgavata Vasishṭhagôtra; 2 vrittis to Peddibhaṭṭa and Appâyabhaṭṭa of Kâśyapagôtra; 2 vrittis to Pôtâya Ôjha of Kausîkagôtra and Singâôjha of Śâlâvatagôtra; 2 vrittis to Appâyabhaṭṭa of Vasishṭhagôtra and Bhâṭṭagautama-gôtra; a vritti of 12 khaṇḍugas given away by the above Brahmans to Kôṭinâtha of Śrīvatsagôtra. Having thus settled the matter there alone, he went on a victorious expedition to the different quarters and returning to Chandraguptipura lived in happiness and glory.

*Lines 83—92.*

This righteous ruler of people had a great minister named Mâdhava, a navigator of the deep sea of the government of the great kingdom, who surpassed even Brihaspati by the power of his wisdom. The teacher Kriyâśakti, who was verily the *têjas* of Siva personified was the spiritual guide (*âchârya*) to Mâdhava like god Śankara to Bhârgava. By that minister (Mâdhava) was composed after a careful study of the Vêdas and Purâṇas and Samhitâs a work consisting of the essence of the Śaiva āgamas for the good of the

(<sup>6</sup>) Six *adhvas* (paths) :— *varṇâdhva*, (the path of letters), *Padâdhva* (path of words), *Mantrâdhva* (path of mantras), *Tattvâdhva* (path of true knowledge), *Bhuvanâdhva* (path of the worldly conduct), *Samskârâdhva* (path of samskâras.)

(<sup>7</sup>) Six *viris* (enemies).— *kâma* (passion), *krôdha* (anger), *lôbha* (greed), *môha* (infatuation), *mada* (pride), *mâtsarya* (envy).

(<sup>8</sup>) Six *ârnis* (infirmities).— *śôka* (grief), *môha* (infatuation), *jarâ* (old age), *mṛityu* (death), *kshud* (hunger), *pipâsâ* (thirst).

world, as directed by god Śiva whom he propitiated. The illustrious Mādhava has gained merit extending over the whole universe since the bridge built by him shines in the waters of the Kāvêri as a flag of his glory and the extensive temple of Śiva erected by him on the top of Matanga hill stands as a pillar of his righteousness and the great Golden mountain is set up in the houses of the learned men by the gifts made by him in accordance with the treatise of Hêmādri.

*Lines 92—97.*

Riding in the chariot of righteousness he had a brave charioteer named Bollu who scorned the prowess of his enemies by his valour, and possessed the incalculable heroism of Vikramārka. Under the orders of Mādhavamāntri, Bollurāja got this charter of charity for Brahmans prepared (in consultation) with the principal chiefs of his province, and the *mahājanas* and the leading men of the two *agrahāras*. The *mahājanas* then present were :—

*Lines 97—116.*

Born of high family, ever honest in their engagements, firm in their vows, shelterers of those exposed to danger, thunder-bolts to the great mountains that are their opponents, suns in their dazzling effulgence, receptacles for the jewels that are good qualities, ever intent on humanity, possessors of incalculable virtues, wise discriminators between just and unjust acts, versed in all arts, never transgressing the bounds of honourable conduct like seas (which never encroach on their shores), arbitrators to all the world like the peaks of Mēru (which is situated in the middle of the universe), <sup>1</sup> very firm like the great mountains, constantly engaged in gifts like the elephants in the cardinal points of the universe (from which ichor flows constantly) patient like the regions of the earth, pleasing all the people like the *sandal* trees, famous for their liberality like *Kalpa* trees, and proficient like diplomacy in accomplishing many political acts. Notwithstanding their being *kshamāśrayas* (resting places of forgiveness) they are *akshamāśrayas* (not *kshamāśrayas* ; shelterers of the weak) ; though they are *mānadhana*s <sup>2</sup> they are *amānadhana*s (not *mānadhana*s ; possessors of immeasurable wealth) ; in spite of their being *yaśōbhirūpas* (brilliant with fame) they are *ayaśōbhirūpas* (not *yaśōbhirūpa* ; looking bright with good fortune) ; though they are born of high family (lofty bamboo) they are free from crookedness inside (joints) ; though they are *punnāgas* (a class of trees so named ; eminent among men) they are *asōkas* (a different class of trees so named ; free from grief). The *mahājanas* of the two great *agrahāras* Elase and Kuppugaḍḍe in Eḍenāḍ situated in the eighteen *khavatas* of Gōmanta hill named also Chandragupti, the chief capital of Banavasi twelve thousand, which is an ornament to the country named Kuntala, including the headmen Vīrapa, Bommarasa and others, and the *mahāprabhus* among whom were the heads of the villages Surabhi, Tavanidhi and Kesalūr named Tammagaṇḍa, Bommagaṇḍa and

<sup>1</sup>. There is a pun here on the word *madhyastha*. Similar puns are found throughout this passage.

<sup>2</sup>. *Māna-dhana* means one possessing the wealth of self-respect.



*Mêchagaunḍa*,—all these having assembled gave away (re-granted) the village *Heddasi* in or 'er that it might come under their guardianship though it had been previously granted by king *Mârapa*, with pouring of water, to be respected by all and to last for as long as sun and moon endure.

*Lines 117—140.*

Its boundaries are as follows :—In the north-east direction is a tamarind tree at the place where the villages *Heddase*, *Gunjanûr* and *Elaste* meet ; and metallic rods and stones set up to the east ; looking well to the south of this (are seen) two twin ponds at the meeting place of *Heddase* and *Elaste* ; still further to the south is a rock known as *Guḍusugal* to the north of the open space *Vâdadabayal* (?) at the meeting of the villages *Heddase* and *Elaste* ; further south is seen the *Sanchari* stream, flowing where the villages *Heddase*, *Elaste* and *Bandage* meet ; to the west is seen a big bund above a field ? named *saṇṇamâni* where the villages *Heddase* and *Bandage* meet ; looking still further west are a living rock and a water-fall at the junction of the villages *Heddase*, *Bandage* and *Kaḍasûr* ; to the north of this is a pond beyond *Kôḍalamâne* at the junction of *Heddase* and *Kaḍasûr* ; further north is the Porcupine cave at the meeting place of *Heddase* and *Kaḍasûr* and an anthill ; to the west is a stone set up to the south of the Elephant pond at the junction of *Heddase* and *Kaḍasûr*. Further west is seen the hillock (?) *Kâruganahabbe* at the junction of *Heddase* and *Kaḍasûr* ; to the south-west of this runs the *Varadâ* river up to its confluence with a stream from north-west. Looking eastwards we see *Singaṭagere* at the junction of *Heddase* and *Ankuravalli* ; further east, an anthill named *Horneyahutta* at the junction of the villages *Heddase* and *Ankuravalli* ; a little to the north is a tamarind tree given away for service of lamps at a place where the villages *Heddase*, *Ankuravalli* and *Gunjanûr* meet, and a heap of stones' ; to the east of this can be seen the *Srîparṇi* (silk-cotton) tree and an anthill at the junction of the villages *Heddase* and *Gunjanûr*. Looking further eastwards is the dry land with a growth of pen-reed (*galagu*) at the junction of the villages *Heddase* and *Gunjanûr*.

*Lines 141—145.*

Of the two, making a gift and protecting it, protecting is superior to making a gift ; by making a gift one attains *Svarga* and by protecting it one attains a region from which there is no fall. Maintaining another's gift is twice as meritorious as making a gift oneself ; by confiscating what another has given, the gift made by oneself is rendered fruitless. He who takes away land given by himself or others is born as a worm in ordure for sixty-thousand years.

*Lines 146—147.*

The Signature of *Eḍenâḍ* : *Srî Madukanâtha*.

*Lines 148—152.*

Two *vrittis* to *Peddaṇa* and *Nâgaṇa*, sons of *Jâtavêdibhaṭṭa* of *Kâśyapagôtra*.  
Signature of *Srî Vîra Mârapa Oḍeyar*. *Srî Virûpâksha*.

---

(<sup>1</sup>) For an interesting explanation of this word *guḍḍe*, see J. B. Br. A. S. X P. 211.

*Note.*

This copper plate record is similar to the Kâtavalli copperplates (E. C. VIII Sorab 375) in several respects. It was in the possession of Mallâraiya of the village Hejje and was kindly procured by the Amildar of Sorab and sent to this office. The paleography and the language are free from suspicion. The invocatory verses to Gaṇêśa, Śambhu and Varâha are the same in both record but the readings in the present grant are generally more correct. The genealogy of Harihara, the founder of the Vijayanagar kingdom next follows and is similar to that contained in the previous grant referred to. The names of Harihara's brothers are given in the present grant as Sangama, Bukka and Mârapa while in the other grant they are named Śankara, Bukka and Mârapa. In both cases Muddappa's name is omitted and Kampa is named Śankara or Sangama. It is very difficult to account for this error in genealogy. Prince Mârapa, a younger brother of Harihara I is stated to have been ruling under the orders of Harihara in Chandragupti (now called Chandragutti) situated on Gômantaśaila (a hill in the north-west of Sorab Taluk, Shimoga District) with imperial titles and in one of his victorious expeditions is stated to have defeated a Kadamba king (name not given) and visited Gôkarṇa, a sacred place on the west coast in North Canara District to bathe in the sea and pay homage to god Mahâbala enshrined therein. While engaged in making various gifts at the sacred place. Prince Mârapa is recorded to have granted a village called Heddase (Now called Hejje in Sorab Taluk) calling it Sangamapura after his father as an agrahâra to Brahmans who had come (at his request?) from Ândhradêśa (Telugu country). The names of the donees and the distribution of vrittis are next given. It may also be remembered that the date of the gift in the present record is exactly the same as that of the Kâtavalli grant referred to before and the donees are Brahmans from Ândhradêśa in the other grant also. The village granted in the present record is named Heddase while the village bestowed in the other record is Kântapura, a hamlet of Kamaṭhapura on the Varadâ river. The details of dating are exactly alike in both records and correct according to Svamikannu Pillay's tables, the date of both the grants being S' 1268 Vyaya sam. Mâgha 30 corresponding to Sunday 11th February of A.D. 1347, on which day a solar eclipse occurred and the constellation was Śatabhishak and the sun was in the sign Aquarius and the yôga and karaṇa were Siddhayôga and Nâgakarana as stated in the grant.

Further, both the records state that Mâdhava, the minister of Mârapa was responsible for the issue of the charter granting the villages under the orders of his master. But in the present record we are further told that the copperplate grant was prepared by an officer named Bollarasa under the instructions of Mâdhava and with the approval of the chief officers and citizens of the agrahâras while in the Kâtavalli copperplate grant Mâdhava is stated to have issued the grant direct. Who is this Bollarasa? His

relationship to Mādhava is not given explicitly in the present grant beyond the statement that he was his subordinate (*sāhasa*). But in an inscription at Bālehonnur (E. C. VI Koppa 6) of 1369 A.D.. Boltarasa (mistake for Bollarasa) is stated to be the *kumāra* (son ?) of Mādarasa Oḍeyar (Mādhavamantri) and ruling over Makki ?

As regards the geographical situation of the village recorded to have been given away in the present grant, Heddase is the same as the present village Hejje (marked Hechi in some Taluk maps) in Sorab Taluk to the west of Sorab town. Its latitude is about N 14° 22' and longitude is E 75° 2'. The other villages referred to as its boundaries are Ankuravaḷḷi (now named Ankravaḷḷi) about 2 miles to the northwest of Hejje, Gunjanūr about 3 miles to the north of Hejje, and Yelasi about 4 miles to the east of Hejje. Bandage is probably the same as Tandage to the east. Hejje is about 2 miles to the east of the Varada river. The village recorded to have been presented in the Kātavalli grant is named Kāntapuri and is the same as Kātavaḷḷi in Sorab Taluk, about 12 miles to the north of Sorab, and is also situated near the Varadā river. Other places referred to in the present grant are Surabhi now Sorab, the headquarters of Sorab Taluk, Tavanidhi, now Tavanandi about 5 miles to north of Sorab and Kesalūr, probably the same as Kyasanūr about 8 miles to the south of Sorab. Chandraguptipuri is the present Chandragutti about 10 miles to the north-west of Sorab. All these places referred to are in Sorab Taluk. The *śētu* across the Kāvêri referred to in ll. 88-9 may probably be the same as Mādhavamantri dam near Talkād in T.-Narsipur Taluk and the Śiva temple on the Matanga hill (l. 90) is evidently the temple of "Paraśurāma" near Hampe (See E. C. III, T.-Narsipur 13; M. A. R. 1912, P. 12; Longhurst's Hampe Ruins, P. 118).

Mādhava referred to in the grant was a minister under prince Mārāpa and governed Chandragutti kingdom in Banavase subject to his control. After his patron's death he continued to govern the province during the reign of king Bukka I of Vijayanagar and later conquered Gôvâ. He was the disciple of Kriyâśakti, a Śaiva guru who is called royal preceptor of Vijayanagar kings in several grants. The present grant states clearly that Mādhava was the author of a work containing the essence of Śaiva āgama and purāṇas. Evidently the work referred to is no other than Tātparyadīpikā, a commentary on Sūtasamhitā by Mādhava, disciple of Kāśīvilāsa Kriyâśakti. Unfortunately no details about the parentage or gôtra of Mādhava are given either in this grant or in the work Tātparyadīpikā. (See also Nos. 113 and 116 of this Report.)

### 91.

At the same village Hejje in Chandragutti Hobali, on a stone set up to the south of the Īśvara temple.

Size 3'—6'' × 3'—6''.

Kannaḍa language and characters.

1. śrīmatu bhūjabaḷachakravartti mahāsāvantādhipati Vīradēva.
2. maga Māyidēva . . . . . diyolu nāyakana me . . . . . pāyi.

3. . . . . dēvara va . . . . . Tammaya Kuvara Māchaya . .  
 . . . . . mahâ . . . . . pengala  
 4. . . . . hôha . . . . . paḍevala . . . . . bo . .  
 . . . . . ja vîra . . . . . ydida.

*Note.*

This inscription is full of lacunae. It seems to record the heroism and death of some individuals named Tammaya and Kuvara Māchaya while rescuing their women from the attacks of some enemy during the administration of Mâyidēva, son of Vîradēva, entitled *bhujbalachakravarti* and *mahāsāmantādhipati*. No date is given. The letters seem to be of the 13th century.

92.

At the village Hāluga'ale in the Hobali of Uḷavi, on a copperplate śāsana in the possession of Śivappagaḍa : 2 plates with ring :

Size 8" × 8".

Kannaḍa language and characters.

I. a.

1. śubham astu namas tūṅga-śiraś-chuṁbi-chāṁdra-chāmara-chāra-
2. vē trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhave | sva-
3. sti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1589
4. neya Parābhava-samvatsarada Pāḷguṇa śu 3 lū śrīmatu
5. sajana-śudha-śivāchāra-saṁpaṁnarāda Sōmappadēvarige śrī-
6. man mahā-prabhu Bīḷigi-Śivappa-Nāyakaru koṭa dharma-sā-
7. dhanada krama-veṁṭemḍare nīvu kaṭisida maṭhada dharmakke
8. svāsteya māḍikoḍabēkendu naṁma kūḍe hēḷidalli naṁ-
9. ma s'me-voḷage Koṁḍali-grāmado'agaṇa Heggāraha'li-
10. staḷada ttoṭada-tāḷagadeya bhūmiya manegaḷa rēkhe vi-
11. vara . . . Māha-bha'aniṁda saluva rēkhe ga 35 6 3½ ke
12. hiṁgaḍa prāku vapisida Koṁḍali Jidugaṇasivāpurada-
13. lli yiha gade bījavari kha 3 ke ga 2½ ubhayam ga 3 vuḷi-
14. du śudha tōṭada rēkhe ga 32 6 3½ Ttiṁmaṇabhaṭaniṁda
15. Dēvaṇabhaṭana pālu sahā rēkhe ga 33½ 6 7¼ o Yīśvarabha-
16. ṭa Nārasihya-bhaṭaniṁda rēkhe ga 16½ 6 3½ o Gaṇaparasai-
17. na Raṅgaṇṇaninda tōṭada bharāṇa 6 ke rēkhe ga 3 Guṇavaṁṭe pā-
18. lu tōṭada rēkhe yīga gadeyāgi yiha sidhāya ga 5 6 2½ ke
19. saluva rēkhe ga 10½ o ke vivara Yīśvarabhaṭa Māha-

## I. b.

20. balaniṃda saluva rêkhe ga 7 ke bijavari kha  $3\frac{1}{2}$  o ke sidhâya pramâ-
21. nu ga  $3\frac{1}{2}$  sujâyitapâlû (?) ga  $3\frac{1}{2}$  ke sidhâya pramânu bîja-
22. vari kha 2 ke ga  $1\frac{1}{2}$  o  $2\frac{1}{2}$  ubhayam ga 5 o  $2\frac{1}{2}$  ke rêkhe ga  $10\frac{1}{2}$  o
23. Divākara Śaṃbhubhaṭana pâlû vaḷagaṇa Śaṃkarana pâlû tōṭada rêkhe yf-
24. ga gadeyâgiha sidhâya ga 5 o  $2\frac{1}{2}$  ke rêkhe ga  $10\frac{1}{2}$  ke vivara
25. Lakshumayanīṃda bîja kha 3 ke sidhâya pramânu salu ga 3 pâ-
26. lu sâgina gade bîjavari kha 2 ll ke sidhâya pramânu ga 2 o  $2\frac{1}{2}$
27. ubhayam sidhâya ga 5 o  $2\frac{1}{2}$  ke saluva prākūrêkhe ga  $10\frac{1}{2}$  o
28. aṃtu saluva rêkhe ga  $106\frac{1}{2}$   $3\frac{3}{4}$ .7 matam Koṃḍali Gaṇapa-
29. rasaina tōṭada bharana 8 ke ga 3 gade bîjavari kha 6 vaḍahina
30. hâda kha 13 ubhayam kha 19 ke ga  $9\frac{1}{2}$  ubhayam
31. ga  $12\frac{1}{2}$  o o Naṃḍâla-Nâraṇabhaṭaniṃḍalu tōṭada bharana 6
32. ke ga  $3\frac{1}{2}$  o  $2\frac{1}{2}$  gade bîjavari kha 2 o ke ga 1 o  $2\frac{1}{2}$  o ubhayam
33. ga 5 hoṃḍada gade bîja kha 3 o ke rêkhe ga  $1\frac{1}{2}$  ke sâgu ga 1 o 2
34. Divākara Śaṃbhubhaṭana pâlû mârîhōda bîjavari kha  $4\frac{1}{2}$  muṃ-
35. ḍamâu kha 3 ubhayam bîjavari kha  $7\frac{1}{2}$  (ḥauḍibhaṭa Su-
36. saṃkra-gaṃḍana kâre kha 1 eṃṭu (?) gade bîja kha 1 aṃtu kha  $9\frac{1}{2}$
37. ke ga 4 o  $2\frac{1}{4}$  maṭada pâlû bharana 10 ke ga 6 Hanumam-
38. ta-dēvara pâlû gade bîjavari kha  $21\frac{1}{4}$  ke ga 11 dēvara pâlû 1

## II. a.

39. bîjavari kha  $1\frac{1}{2}$  ke ga o 2 o 0 antu rêkhe saluvadu ga 32 ubha-
40. yam saluva rêkhe ga 13 o  $3\frac{1}{2}$  7 ke maṭada svâsti bage teru
41. bâhadu ga 6 Hanumamta-dēvarige ga 1 o o ubhayam ga 7 o 0
42. nuḷidu śudha ga 131 o  $3\frac{3}{4}$  2 nûra mûvatto [ndu] varahanu
43. mû-chaulu byâle teranû nimage Śivârpitavâgi biṭu
44. koṭevâgi yî-bhûmi manegaḷige pûrva chatuh-sî-
45. mege hâkida liṅgamudre kallimda vaḷagâgi saluva
46. tōṭa tōṭa-sthala gade bedalu maki hakalu bîlu
47. tiṭu kânu kâḍâraṃbha maṭha manedâna aṃ-
48. goḍu aṃgaphala nîru dâri muṃṭâda ashṭa-
49. bhôga tējaśvâmyavula bhûmi-manegaḷa-
50. nu sasi-baḷi bâlê neḍisi gaisi rûpa mâḍisi
51. mûli vakalugaḷa kaiya kâla-kâlam pratiya-
52. lu terasikoṃḍu bahiri prâku dēvasva uttâra mē-
53. le baradu Bâli-kopada Umâmahêśvara-dēva-
54. ra svâste ga 6 Koṃḍila Hanumanta-dēvara svâ-
55. ste ga  $1\frac{1}{2}$  ubhayam ga  $7\frac{1}{2}$  yêlûvare varaha-

## II. b.

56. nû â-svâste vakalugaḷa śraya kâla kâlam pratiya-
57. lu â dēvatâ-sēvage naḍasibâhiri mēlâ-

58. da bhûmi-manegalanu nimma samtâna-pârampa-
59. reyâgi â-chamdrârka-sthâyigalagi âli anu-
60. bhavisi bahiri emdu koṭṭa dharma-sâdhana yi-
61. dakke sâkshigalu l âditya-chandrâv anilâ-
62. nalau cha dyaur bhûmir âpô hridayam Ya-
63. maś cha l ahaś cha râtriś cha ubhê cha samdhyê dha-
64. rmaś cha jânâti naraśya vrittam l sva-dattâ [d] dvigu-
65. nam pumnyam para-dattânupâlanam l para-dattâpahâ-
66. rêna sva-dattam nishphalam bhavêtu l śrî Sadâśiva.

*Note.*

This is a copperplate śāsana of the reign of the chief of Bilgi named Śivappanâyaka. It registers the gift by the king, of some rice-fields and gardens and houses (with details stated) in the hamlet Heggarahalli-sthala belonging to the village Koṇḍali in his kingdom, made as perpetual hereditary endowment remitting the tax of nearly 131 varahas to a Viraśaiva priest named Sômappadêvaru on his representation to the king praying for some property to maintain the matt newly built by him. It was also stipulated that lands belonging to the temples of Umâmahêśvara in Bâlikopa and of Hanumantadêvaru in Koṇḍile were to be let out on Śraya tenure (leasing out land on a rent below its original value, to which it is expected gradually to rise after some years) and the income used for their maintenance. The usual imprecatory stanzas follow. At the end of the grant is engraved the king's signature Sadâśiva.

The grant is dated the 3rd lunar day of the bright half of Phâlguna in S' 1589 Parâbhava. Taking Parâbhava which corresponds to S' 1588, the date is equivalent to February 15, A.D. 1667.

*A Correction.*

In a copperplate grant of the Râmachandrâpur Matt, Nagar Taluk, published in page 78 of the Annual Report for 1923, the date was read as S' 1343 Raudri in line 2 and it was stated in the Note under the inscription that the date was irregular and the record unreliable. This reading seems to have been based on a copy of the grant produced at the time. The original plate has now been read and the date given is S' 1243 Raudri Mâgha ba 30. Taking the Śaka year 1243 as current, the year corresponds to Raudri and the English equivalent of the date is January 29, A.D. 1321. The remarks published in the Report about the unreliability of the grant are cancelled.

93.

**TUMKUR DISTRICT INSCRIPTIONS.****MADHUGIRI TALUK.**

On a pillar in the maṇṭapa to the right of Kālikādēvi temple in Madhugiri town.

Telugu characters and language of the 19th century.

1. śrīmat-Kālikā-dē-
2. vi-Kamaṭhēśvara-dēva-
3. riki Vanaparti
4. Basavadi Liṃga-
5. mma-komāruḍu
6. Māduveya sē-
7. yiṃchina dharma-
8. prayôjanam bâ-
9. vi-maṇṭapam Mâ-
10. daviya Kalāmu
11. Vemgaṃma séyiṃ-
12. chimḍi garuḍagaṃ-
13. bhaṃ

*Note.*

This records the construction of a well and maṇṭapa in front of Kālikā Kamaṭhēśvara temple (at Madhugiri) by Māduveya, son of Basavadilingamma of the village Vanaparti. A *garuḍagamba* is also stated to have been set up by Kalāmu Vengamma of Mādavi.

94.

Sannad of Mysore king Kṛishṇarāja Voḍeyar III in the possession of Jôḍidâr Narasimhâchârya, Madhugiri town.

Kannāḍa language and characters, except the seal above which is in Dēvanāgarī characters.

Śrī Chāmarāja va-  
ḍera tanuja Kṛishṇa-  
rāja-vaḍayaru.

1. âmilâni śirastedârâni hâlayista-
2. kabâla makaddamâni mujâriyâni tâ-
3. lûke Maddagiri sarakâra dâkha!a riyâ-
4. sata Maisûra bidânaṃda Māddagiri ka-
5. sabe beṭṭada himde suttâ aḍavi giḍâ
6. kaḍadu sāguvaḷi -māḍuva bagye bhûmi-
7. yaṃṃnu śraya-guttiggye appaṇe āda-
8. re â-prakârâ sarakârakke haṇâ saṃdâ-
9. ya māḍuttâ taṃṃma kâlakheṇṇa mā-
10. ḍikomaṇḍu yiratēṇṇḍu Kupâchâ-
11. rriyu mâji Āmīla Lakshmīnarasaige hē-
12. ḷiddariṇḍâ Vibhava-saṃvatsarakke ai-
13. du haṇâ mōkarara māḍi Āṃgirasada va-
14. rige varasha aidakke kaṃgu 5 ° o ai-
15. du vara niṃta guttige nēmakâ- māḍi paṭṭe
16. baradukoṭṭu yiddaddariṇḍâ yī
17. Brāhmaṇaṇu giḍâ kaḍiśi bhûmī-sâ-
18. guvaḷimāḍi varuṣaṃ-pratiyaḷū
19. paṭṭe-mērege sarakârakke salatakka haṇa-
20. vaṃṃnu saṃdâyâ māḍi koḍuttâ
21. baṃdu yīga sadari niṃta guttige
22. aidu-varahada mērege jōḍige a-
23. ppaṇe ādare â-mērege sarakârakke ha-
24. ṇavaṃṃnu saṃdâyâ māḍikoḍuttâ taṃ-
25. ma jīvanavaṃṃnu māḍikomaṇḍu yiratē-
26. ne yidu horatu yimṇṇēnu taṃma
27. jīvanakke mārgavillaveṇḍu Phauja-dâ-
28. ra Lingarâjaiyanavara saṃgaḍa hēḷiddâ-
29. gi avaru hajûru hajûralli śrutapaḍi-
30. śida kâraṇa kaṭṭu-māḍisi yidhittu
31. yī Brāhmaṇaṇu giḍâ-kaḍiśi sāgu-
32. vaḷi māḍida koppala bhûmiyaṃṃnu kaṃ-
33. ṭirâyi gu 5 ° o aidu varaha jōḍi
34. mōkarara māḍiśi yidhîtâgi Śrīmukha-
35. saṃvatsaradârabhya grāmavaṃṃnu âchâ-
36. rri-jimṇe māḍi koṭṭu varuṣaṃ-pratiya-
37. lû aidu varahada mērege jōḍi-tega-
38. du-koḷuttâ biṭṭi muṃtâda upa-
39. dra yilladante sarâgavâgi naḍasuttâ
40. varuṣaṃ-pratiyaḷlû tâjâ sanadina u-



41. jûra mâḍade yî-sanadina nakala lekha-
42. kke baraśi asala sanada himḍakke koḍu-
43. vadu târikha 5 mâhe Me saṃna 1813
44. yisavi Vaiśākha śu 5 Śrîmukha-saṃvatsa-
45. ra khata Subbarâva munashi Hajûraha mo
46. kkâma Nanjanagûḍa sâlliyanâ kaṃ-
47. tîrâyi aidu varahâ-
48. da prakârâ jôḍi tegeddu-koṃ-
49. ḍu grâmaṃnu nirupâdi-
50. kavâgi naḍaśi-koṇḍu baruva-
51. dû ruju Śrî Kṛishṇa
52. Śrîmukha-saṃvatsara Āśvija śu 15
53. mâhe Akaṭaṃbara târiku 9 saṃna
54. 1813 yisavi dâkha daptara kaṃ-
55. naḍi Hiraṃnyappa Divân Kachêri
56. Hajûru.

*Note.*

This sannad issued by Kṛishṇarâja Voḍeyar III, king of Mysore on the 5th May of 1813 A.D. has a seal of the king in Dêvanâgari characters on the top of the sannad. A Brahman named Kuppâchârya, an ancestor of the present Jôḍîdâr, cut down the trees in the hill slopes behind Maddagiri (Madhugiri) hill and brought the land under cultivation and enjoyed it under *shrâya* tenure for some years paying a sum of five varahas to Government annually. He next represented to the king through Lingarâjaiya, *fouzdar*, that he was a poor man without any other landed property and that he might be permitted to possess the land permanently on payment of a quit-rent of 5 varahas per year and the king accordingly granted the whole of the land to the Brahman as *Jôḍi* with an annual payment of 5 varahas to Government. The order was issued to the grantee through the Amildar (then called Āmîl) of Maddagiri named Lakshmî-narasaiya.

The date of the sannad is given as Śrîmukha sam. Vaiś śu 5 according to Hindu calendar and the equivalent English date is also mentioned in the grant. The clerk who wrote the order is named Subbarâv and the king's signature Śrî Kṛishṇa occurs at the end of the grant. Below the sannad is a certificate stating that the grant has been entered in the Kannaḍa *daftar* (register) of Hazur Dewan Kacheri on the 9th october 1813 (Śrîmukha sam. Ās'vija śu 15) by the official named Hiraṃnyappa.

95.

On a pillar of Ranganâtha temple in the village Tungôṭi in the Hobali of Madhugiri.

Kannaḍa language and characters.

1. svasti vijayâbhyudaya Śâ-
2. livâhana śaka varuṣaṃgaḷu saṃda-

3. 1474 neya Paridhâvi-saṃvatsarada
4. Kârtika sudha 8 lu Mummaḍi Chikapa-
5. gauḍarayanavarige puṇṇyavâ-
6. galeṃdu Bijvarada Kenchaya-nâ
7. yakaru suṃkada âyava-
8. nu yî-dêvastâna Raṃganâthage
9. koṭṭu dhârâ-pûrvakaṃ mâ-
10. ḍida . . . maṃgaḷa mahâ-śrî-śrî

*Note.*

This records the grant of the income from tolls for the services in the temple of Ranganâtha, made by Kenchayanâyaka of Bijavara in order that merit might accrue to Mummaḍi Chikapagaḍaraya. Kenchayanâyaka seems to have been a subordinate of Mummaḍi Chikapagaḍa, chief of Bijavara, a village near Madhugiri (or Maddagiri), who ruled over parts of the present Maddagiri and Koratagere Taluks. The record is dated 8th lunar day of the bright half of Kârtika in the year Paridhâvi S' 1474 (October 25, A.D. 1552). The date is not verifiable.

It may be remarked here that the object of worship in the above Ranganâtha temple is merely a pil'ar of stone and no image.

## 96.

On a rock to the west of the village Guṇḍlahaḷi, a hamlet of Siddâpura in the Hobali of Madhugiri.

Kannada language and characters of the 16th century.

1. Pingaḷa-saṃvatsa-
2. rada Kârtikha śrîma-
3. m mahânâḍa prabhu
4. Chikapa-gauḍaru
5. heṇḍiti Hiraṃma
6. mâḍida dhamma

*Note.*

This records an act of charity of Hiriyaṃma, wife of the illustrious Mahânâḍa-prabhu Chikapagaḍa. What the act of charity is is not stated. Chikapagaḍa is the name of several of the chiefs of Bijavara. As merely the name of the year Pingaḷa and that of the month Kârtika are given in the grant, it is not possible to assign the inscription to any particular chief of the name. As the characters seem to be of 16th century, the date may be taken to be November, 1557.

Copperplate grant in the possession of Pūjāri Gōvinda in the village Gundlahalli, a hamlet of Siddāpura in the Hobali of Maddagiri.

Size 8½" X 15½". 1 plate.

Modern Kannada language and characters.

1. 1515 ne yisavige sariyāda Vijaya saṃ ll Kārtika śudha 15 ya'lu Rushabē-
2. śvarana dēvastāna śīli-śāsanada vivara Śīdapuradalli yide Kuḍūti kōṭe-
3. takka-bagye yida nūrru mane-paiki Kambegaḍa Karegaḍa Rāyaṇṇa-
4. Gōvimdagauḍa Ttimmegauḍa Kambada Ramgegaḍa kōṭe-kattatakkā
5. 1892 varaha Karegaḍa Kambegaḍa saha māḍi yidadu 1892 vara-
6. ha sśla māḍidu Jirle Mallamṃma sā'ā ttirrisi Kūḍūtti dēvastā-
7. nada muṃde maṇṇu kāmāgāri 20 varahadadu kallu-kamāgārri Yaṃgaṭa-
8. na Bōvi Rāmāna Bōvi Ttimṃana Bōvi Tirujana Bōvigalige kallu-kā-
9. māgārri karcha 20 varaha koṭṭu yidhāle bāvi-tīridali raṇṭṭara bō-
10. vigalige vuḍugare 10 ha koṭu yidhāle puṇya māḍisida karchu
11. 1 varaha saṃttarpaṇe māḍisi yiruvadu 90 varaha koṭu idu samasta-ja-
12. nagalige dāna dharma māḍi kaivāḍarrige guruvugalige saha koṭṭa-
13. du 6 varaha Kambadaiya Gōpāla-Kriṭṭa yaraḍu dēvastāna marra bāvi kaḍi-
14. śi sōpānada myāle yaraḍu kambada pūrva-mukhanāgi Jirle Mallamṃanna
15. kaṇṇbadalli kaḍisi mārgavāgi yārrādaru baṇḍa puṇyātmaru naṃna tale-
16. le vaṃdu bagase nīrru ākabēkendu bēḍuttēne nanna vaṃsastāru yā-
17. rādaru maneyalli asuvu yaṃme yīdarre naṃna talegū bāyigu beṃ-
18. ṇṇe yiṭu māḍuttāreṃdu bēḍukoṃḍu yidēne
19. Śīdapurada Vaṃnegauḍa yajamāna Maritimṃ nahalli Dāsē-gauḍa
20. yivaru yibbaru yajamānaru 100 mane aṇṇa-taṃmaṃdiru
21. yivara yibbara mātina prakāra Śīdhāpura Kūḍūti vubhayatāpi-
22. galu yaraḍu yise prakāra grāma-gauḍike anubhaviśikoṇḍu bu-
23. tana sēve Gōpā'a Krishṇasvāmi sēve Kambadaiyyana sēve Lakshmidēvara
24. sēve māḍi bāna vagaire yaraḍu yise prakāra dēvatā-sēvegalu naḍaśi-
25. koṇḍu 100 maneya sartina myāle yaraḍu yise prakāra varusha va-
26. rushe naḍaśikoṇḍu hōlullavaru yivara mātige prati hēlade hō-
27. galullavaru 12 kaivāḍa bārā-banūti saha yiṭṭu koṇḍu dēvatā-
28. sēve vagaire naḍaśikoṇḍu hōgalullavaru Gōpā'a-Krishṇasvāmigē
29. Yaṃgaṭapurada Vaiyishṭamanē pūjārri Vaṃnegauḍana taṃmaṇē

30. yīragārara pūjārri Guṇḍalahallī yajamananē Lakṣmīdēvara pū-
31. jārri Yire Vannegaḍana taṁmane aṁṇu vuvvina yaḍage yivarigē
32. guruvugaḷu Penagoṇḍe Bijavārada Tiramala-tâtachârê guruvugaḷu Van-
33. negaḍa Marri Timmanahallī Dâse-gaḍa guruvugaḷu yî 3 vara mâtige pra-
34. ti hêlade 100 maneyavaru tappidare 12 kaivâḍavu âgali tapidare Kâśiya-
35. lli mâḍida daivadrôha kuladrôha mâḍida hâge hôgaluḷavaru
36. yaṁda bariśida jairêkhe Śâlivâhana śâkha varuṣaṁgaḷu
37. 1386 ne Târaṇa saṁvatsarada Âshâḍa śuda 5 Stiravâradallu

*Note.*

This record purports to give details regarding the stone inscription of the Rishabhêśvara temple (in the village of Siddâpura) in the year S'1515 Vijaya sam. Kâr. śu. 15 (October 2), A.D. 1593). But the story given here is quite different. See Ep. Carn. XII. Maddagiri Taluk No. 21.

It informs us that the fort of Kuḍuti, a hamlet of Siddâpur. was built by Kambegaḍa and others, among the 100 families of the village, at an expense of 1892 varahas and that this amount which had been borrowed by Karegaḍa and Kambegaḍa was paid off by a woman named Jirle Mallamma. She also got a well constructed in front of the temple at Kuḍuti at a cost of 30 varahas and also fed people freely on the occasion and made presents to artisans and priests. Two temples, viz., those of Kambadaiya (Narasimha) and Gôpâlakṛishṇa were built by her in the same village and above the steps of the well dug by her, she got two pillars set up and had her figure carved on one of them. Her request is that every way-farer who passes near by might pour a handful of water over the head of her image and that her descendants might put a little butter over the head and in the mouth of the image just after cows and buffaloes give birth to calves. Further, Jirle Mallamma has also instructed that Vannegaḍa of Siddâpura and Dâsegaḍa of Maritimmanahallī should be regarded as heads of the 100 families of the villages Siddâpura and Kuḍuti and that the office of gaḍa as well as the management and upkeep of the temples of Bûta (temples enshrining spirits or ghosts), Gôpâlakṛishṇa, Kambadaiya and Lakṣmīdēvi, should be divided equally among both and that the hundred families of the two villages and the 12 village officers should obey them. It was further laid down by her that the Vaishṇava (Sâtâni) family of the village Yangatapura should conduct the worship of Gôpâlakṛishṇasvâmi and that the family of the younger brother of Vannegaḍa should look after the Vīragals in the neighbourhood and that the *yajamân* (head) of Guṇḍalahallī should conduct the worship of Lakṣmīdēvi shrine and that Hirevannegaḍa's younger brother should have charge of the flowers and fruits (to be offered to gods ?) and the Tirumala Tâtachâr family of Penagoṇḍe Bijavara should be regarded as gurus. A severe imprecation was laid against any of the hundred families or of the twelve officials of the villages who might disobey the above Vannegaḍa, Dâsegaḍa of Maritimmanahallī and the guru.

The document is called Jayarêkhê, the writing of victory and is dated Saturday fifth lunar day of the bright half of the month Âshâḍha in the year Târaṇa S' 1386 (*viz.*, June 9, 1464 A.D., a Saturday).

It may be remarked that the above copperplate inscription merely records the tradition regarding Jirle Mallamma and her charities. The dating is quite wrong since the copperplate inscription purports to give details connected with the stone inscription dated one hundred years later. Probably S' 1386 is a mistake for 1686 and the true date of the record is S' 1686 Târaṇa sam. Âshâ. śu. 5 (July 4, 1764) which is however a Wednesday, not Saturday as stated in the grant. The characters too are of a modern date.

## 98.

On a boulder near a spring called Manushyanachelime in the village Âvikatṭe in the Hobli of Madhugiri.

Kannada language and characters of the 19th century.

1. Madhugiri Gaṇanâta
2. Paḍarangey Aṇaya-
3. chara

*Note.*

This inscription is engraved on a rock close to the forest range on a hill adjoining Madhugiri. Near by, the figure of a man with hands folded is carved on the rock. The inscription seems to record the salutation of a man Aṇayâchâri of Pâṇḍurange to the god Gaṇanâtha of Madhugiri.

## 99.

On a stone set up in a field to the north of the village Kâramaraḍi in Madhugiri Hobali.

Size 4' X 2'.

Kannada language and characters of the 16th Century.

1. Paridhâvi-sampvatsarada Mâ-
2. gha ba 11 śrîman mahânâḍa-pra-
3. bhu Bijjavarada Mummaḍi Chikapagaḍarayanava-
4. ru Kogagaḍage koṭṭa nentaru-goḍagi-mânyada holav ikkaḷa bhû-
5. miya . . . . . v ikaḷa holavanu namma vaṃ-
6. śadavaru . . . . . vaṃśadavaragaḷinda mârisi-
7. koṇḍu ho'ava koḷadavanu namma vaṃśada'i hu-
8. ṭatakavanalâ

*Note.*

This records the gift of a plot of land of the sowing capacity of two koḷagas made to Kogagaḍa as *nettaru-koḷagemānya* for services in war by the chief Mummaḍi Chikapagaḍaraya, *mahānāḍuprabhu* of Bijavara. An imprecation is laid against his descendents who might get the land sold and take it away from the descendants of the donee. No Śaka date is given. Merely the name of the year Parīdhāvi and the tithi, 11th day of the dark half of the month Māgha are given. The characters seem to be of 16th century and the date may probably correspond to February 9, A.D. 1553. (Compare also Nos. 95 and 96.)

## 100.

On a slab built into the north wall of the garbhagriha of the Śiva temple in the village Doḍḍēri in Doḍḍēri Hobli.

Kannada language and characters of the 17th century.

1. Lakahaḷiya Kāriyappaṇa maga
2. Mari Kenchaṇa Vaḍeru Lingēśvarage
3. koṭa Konti Doḍḍēri maṭha

*Note.*

A maṭha at the village Konti Doḍḍēri is recorded to have been given away for enshrining god Lingēśvara by a Lingāyat priest ! Mari Kenchanavaḍeyar, son of Kāriyappa of the village Lakkahaḷli. No date is given.

## 101.

On a slab in the pavement of the main street in the same village Doḍḍēri.

Kannada language and characters of the 18th century.

1. Yīśvara-saṃvatsarada Pushya sudha 10 lu
2. Konti Doḍḍēriya Rangagaḍara
3. monmaga Kenchanagaḍara
4. komāra Doḍḍaṇṇa-gaḍa-
5. rige koṭa koḍagi-māṃnya

*Note.*

This records the gift of some koḍagi land to Doḍḍaṇṇagaḍa, son of Kenchanagaḍa and grandson of Rangagaḍa of the village Konti Doḍḍēri. Why the village is called Konti Doḍḍēri is not definitely known. Probably it is named after the village goddess Kontyamma. The grant is dated 10th day of the bright half of Pushya in the year Śvara (Jan. 18, 1758 A.D. ?). The name of the donor is not given nor the exact date.

## 102.

On a rock in the lane to the south of the same village (Doḍḍêri).

Kannaḍa language and characters of the 17th century.

1. Chitribhānu-saṃvatsarada Kârti-
2. ka sudha 5 lu śrî Malpâgauḍa
3. Kâlîgaunḍa Girigoṇḍanu saha koḍa-
4. giyâgi koṭṭa mâṃnyada
5. hola maṃgaḷa

*Note.*

This records the grant of a *koḍagi* (rent-free land) to some one not named by certain gauḍas named Malpâ-gauḍa, Kâlîgaunḍa and Girîgaunḍa. No date is given. The characters seem to be of the 17th century and Ch'itribhānu may correspond to A.D. 1642 and the whole date may be regarded as equivalent to April 24, 1642 A.D.

## 103.

On a pillar of a ruined mantapa of the temp'le of god Ahôbala Nârasimha to the west of the village Jakkanahallî in the same Hobli of Doḍḍêri.

Size 6' × 1'—6".

Kannaḍa language and characters.

1. . . . . vijayâbhuydaya
2. Śâlavâhana
3. śaka varushagaḷu
4. 1710 ke sanda
5. vartamâna
6. Kîlaka-nâma-sam-
7. vacharada Kâ
8. śu 15 lu Bhānuvâ-
9. radallu
10. Puravara
11. Ranga-gauḍana
12. bhôjana-sâlâ
13. maṇṭapa dharmâ

*Note.*

This records the construction of a dining-hall (*bhôjanasâlâ-maṇṭapa*) near the temple of Nârasimha by Rangagaḍa of Puravara. The date is given as Sunday 15th lunar day of the month of Kârtika in the year Kîlaka S' 1710, and corresponds to November 13, A.D. 1788 but the week day is Thursday and not Sunday as stated in the record. Puravara is a village in Madhugiri Taluk.

## 104.

On a stone standing in a forest to the west of the same village Jakkanahalli.

Size 7' × 2'.

Kannada language and characters.

1. Yiragumḍeya Râ-
2. chagaṇḍana maga A-
3. yaṇṇana kere

*Note.*

This merely records the construction of a tank (in the neighbourhood) by Ayanna son of Râchagaṇḍa of Yiragumḍe. The characters seem to be of the 18th century.

## 105.

On a stone standing in the waste-water channel of the tank Gûlikatte in the village Basavanahalli in the same Hobali of Dodḍêri.

Size 5' × 1'.

Kannada language and characters of the 18th century.

1. yi Gu-
2. liyappa-
3. na kereya-
4. nu âku-
5. vaḍadu
6. gadeya
7. geyida-
8. tana bâ-
9. yivaḷa-
10. ge katte

*Note.*

This consists of a direction and a curse not to bring under cultivation or divide into plots (*âkuvade*) the land under the tank of Gûliyappa. The tank was apparently meant for the supply of drinking water to men and beasts. No date nor name of the ruler is contained in the record.

## 106.

On a stone set up to the south of the same village (Basavanahalli).

Size 2' × 1 — 6''.

Kannada language and characters of 17th Century A.D.

1. Hulekereya gaṇḍa
2. Ningapage koṭṭa kere-
3. goḍage mânya dharma



*Note.*

This records the gift of land as *kerekodage* to Ningappa, headman (*gauda*) of the village Hulekere. *Kerekodagi* is the name given to grants of land made for encouraging persons to build tanks. Hulekere is the name of a village in Maḍakasira Taluk about 5 miles from the village Basavanahalli. No date nor name of the ruler is given.

107.

On the lintel of the *sukhanāsi* doorway of the ruined Hampēśvara temple in the *bēchirāk* village Hampasandra, a hamlet of the village Chandragiri in the same Hobli.

Kannada language and characters of the 15th century.

1. Bireyanāya-
2. kana heṇḍati Nā-
3. ki-nāykiti Hampe Virû-
4. pākshan-ālayava mâḍisidu

*Note.*

The construction of the temple dedicated to god Hampe Virûpāksha by Nākināyakitī, wife of Bireyanāyaka, is recorded in the grant.

No date is given. The characters seem to be of early Vijayanagar period and hence the temple might have been constructed about the beginning of the 15th century.

108.

On a stone lying in the rice-field belonging to Rāmalingappa in the same village Chandragiri.

Size 1' X 1'.

Kannada language and characters of the 19th century.

1. yida kaṭi-
2. sidavaru
3. Arurage-
4. ya Nagaya

*Note.*

This records the construction of something, probably a well, near which the inscription stone is found by Nāgayya of the village Arurage.

## 109.

On a stone lying in a rice-field of the village Bissanapālya, a hamlet of the village Doḍḍēri in the same hobli.

Size 3'--6" X 2'--0".

Kannaḍa language and characters of the 16th century.

1. śubham astu
2. Manmatha-saṁvatsara-
3. da Kārtika ba 9 lu
4. śrīmaṇ mahānā-
5. yaka Rangapayyanavara kâ-
6. rya-kartarâda Bhima-
7. payanavaru Doḍḍēriya
8. Avabhaḷa-gauḍarige Lakshu-
9. miyapurada keṛeya keḷage
10. koṭa mānyada-dharma.

## Note.

This records the gift of some land to a village headman named Avabhaḷagaḍa of Doḍḍēri under the tank of Lakshmîpura (a hamlet of Doḍḍēri about a mile distant) by Bhîmapaya, manager for the affairs of the chief, Mahānâyaka Rangapaya (of Harati).

The date is given as the 9th lunar day in the dark half of Kārtika in the year Manmatha. No śaka year is given. A Rangapanâyaka of Harati is referred to in an inscription of about 1580 in the village Kaggalaḍu, Sira Taluk. E. C. XII, Sira 53. From the nature of the alphabet used in the inscription, it may be supposed that the present record is also of the same period and probably contains a grant of the same king. The date of this epigraph may be therefore tentatively taken to be 15th November 1595 A.D.

## 110.

On a boulder to the north of the bêchirâkh village Venkaṭêśapura in the same Doḍḍēri Hobli.

Kannaḍa language and characters of the 19th century.

1. Bhāvâ (ṇa) da baravinalu
2. yî mānyada holavanu
3. Annadâni-
4. dēvaru koṭadu

*Note.*

This records the gift of some land free from rent made by Annadâni-dêvaru (a Lingâyat priest). The name of the donee is not given. The grant is stated to have been made during a famine in the year Bhâva. No further details of the date are contained in the record. The characters seem to be of the latter part of 19th century. The year Bhâva may therefore be presumed to be A. D. 1874.

## 111.

At the village Koḍagadâla, in the Hobali of Puravara, at the entrance into the fort.

Kannaḍa language and characters of 16th century.

1. Vijaya-samvatsarada Jyêshṭha śu 10
2. Mummaḍi Chikapagaḍaru î kôṭeya kaṭidu

*Note.*

This records the erection of the fort at Koḍagadâla village by the chief of Bijavara named Mummaḍi Chikapagaḍa who probably ruled in the middle of 16th century A.D. The year might correspond to S' 1515 Vijaya (1593 A.D.) See No. 95 of the present Report.

---

## MADRAS PRESIDENCY.

## ANANTAPUR DISTRICT.

## Maḍakasira Taluk.

On a stone slab standing in the temple of the god Hanumantadêvaru in the village Hullekere Dêvarahaḷḷi, a hamlet of Agaḷi, about 2 miles from the village Kârpênahallî of Madhugiri Taluk.

Size 5' × 3'.

Kannada language and characters of the 16th century.

1. śubha-
2. m astu
3. Agaḷeya grâmake sa-
4. luva Hulekere-grâma-
5. vanu Gautami-tira-dali
6. Krishṇarâya-mahârâya-
7. rige puṇya-vâgabêkendu Ti-
8. maṇṇanâykaru Mârkaṇḍêśva-
9. ra-dêvara sannnidhiyali dipâ-
10. hârtti koḷage sarvamânya-
11. vâgi dhâ-
12. re mâḍi-
13. da agra-
14. hâra
15. maṇḡaḷa
16. mahâ
17. śrî śrî śr

*Note.*

This record was issued during the reign of the Vijayanagar king Krishṇarâya (1509-1529) by a dependent chief named Timmaṇṇanâyaka and registers a gift for the king's merit, of a village Hulikere, a hamlet of Agaḷe as an agrahâra, free from taxes, for waving lamps before some god. Which temple was to benefit by this gift is not stated but it is possible to infer that the temple of Mârkaṇḍêśvara on the banks of the Gautami river in whose presence the gift is stated to have been made, might be the shrine in question. This temple may probably be the same as the Mârkaṇḍêya (called also Mârkaṇḍêśvara) temple on the Gôdâvari in the town of Rajahmundry. The chief Timmaṇṇanâyaka of this record was the founder of the Harati kingdom. There are several inscriptions of the Harati chiefs in the neighbourhood. No date is given in the epigraph.

## BOMBAY PRESIDENCY.

## NORTH KANARA DISTRICT.

113.

On the doorpost of Tirumala temp'le in the vi lage Banavâsi in Sirsi Taluk near the village Jaḍe in Sorab Taluk, Shimoga District. (Plate XVIII. 1.)

Size 3'—2'' × 1'—3''.

Kannada language and characters.

1. śrī nannas tunga-siraś-chumbi-chan-
2. dra-chāmara-châravê | trailôkya-nagarâ-
3. rambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||
4. svasti śrīmanu mahâmaṇḍalêsvaram
5. arirâya-vibhâḍa bhâsege-tappuva-râ-
6. yara-gaṇḍa pûrvva-paśchima-samudrâdhîsvaram śrī Vîra-Bu-
7. kkarâyanu Hastinâvatî-puradalli sukha-san-
8. kathâ-vinôdadim râ yam geyuttam ire tat-pâ-
9. da-padma-paṇi-vi-Mâdhavânkanu Banavaseya pannirchhchhâ-
10. siraman âluva kâladalû avara baṇṭa Nandâûrada Chaii-
11. ḍarasana maga Aûbhaḷanâthanu tanna oḍeya Mâdhava-
12. danḍanâthanage manôratha-siddhiyahanthagi Gôpinâtha-dê-
13. vara dêvâlayavanû jîr nôddhâravanû mâḍi
14. â-dêvara aṅga-raṅga-bhôgav â-chandra-sthâiyiâ-
15. gi naḍavantâgi Guttiya hadinenṭu-Kampanada ga-
16. ūḍu-prajegalige ü hêli Banavaseyali kû-
17. ṭava mâḍidalli Yedenâḍinge mukhyar appa śrī-
18. mad anâdiya paṭṭada piriyaagrahâ-
19. ram Yelase Kuppagaḍeya mahâjanaṅgaḷu Soraba-
20. da Tammagaüḍa Tave nidhiya Bommagaüḍa Kesa-
21. lûra Mêchagaüḍa Koṇḍavaṭi-nâḍinge mukhyarappa
22. Hechchitada Bommaṇa Bâleyahallîya Narasappa Nâgarakhaṇḍeya-
23. kke Kuppataûra Gôpagaüḍa Huruḷeya Hoṭṭeya Tammagaü-
24. ḍa Nêriligeya Bâlappa Hiriya Jiduvalige Gaüḍarayya . . . Hi-
25. ṭṭa (!) ravalliya Chikkagaüḍa Bisuḍagaüḍa Chikka Jiduvaligege Beṭṭaya
26. Motiya Tambâḍibôva Kêsavadêva Hangeya Haḷiga Sivagaüḍa
27. Âchagaüḍa Hariyapa Haḷigege Sirivantiya Chikkaṇṇa Kaü-
28. reya Bommaṇa Sirivanti Mudda-gaüḍa Hasuvalatiya Tammagaüḍa
29. Baḍaga Gôveya Bommagaüḍaaya Varaligege Hiriyaalagaüḍa
30. Chikkaralagaüḍa Âlavalîya Sampagaüḍara Bunâlîga . . . . .

31. ppa Haruvûra Hâlappa Hasirihali Kanchalagaüda Hirûra
32. Pârigaüda Chêlûra Marisinga Gaṇḍaguli Haḷiga Mâragaiüda Man-
33. galûra Bîrappa Hariyasiya Âdamma . . . . .
34. . . . . Banavasiyalli koṭṭa . . . . .
35. . . . . varusha 1290 neya Kilaka-samvatsara . . . . .

(The rest is covered by the basement.)

### Translation.

(Usual salutation to Śambhu). Be it wel'. While the illustrious Vîra Bukkarâya, mahâmaṇḍalêśvara, destroyer of hostile kings, defeater of kings who break their word, lord of the eastern and western oceans, was reigning in peace and wisdom in Hastinâvatîpura :

During the time that Mâdhavânka, a dependant on his lotus feet was ruling Banavase 12000 :—

His servant, Aubhalañâtha, son of Chaṇḍarasa of Nandavura renovated, in order that his master Mâdhavadanḍanâtha might attain all his desires, the temple of Gôpînâtha and for the conducting of the services of personal decorations of the god and of festivals for as long as the moon lasts, sent word to the *gaṇḍa-prajega!* in the 18 kampanas of Gutti and held a meeting of theirs at Banavase :—

Thereupon the chief citizens of Yedenâḍ comprising the *mahâjanas* of the illustrious everlasting consecrated senior agraharas Yelase and Kuppagaḍḍe, Tammagaṇḍa of Sorab, Bommagaṇḍa of Tavanidhi, Mêchagaṇḍa of Kesalûr : the chief citizens of Koṇḍavatinâḍ including Bommaṇḍa of Hechekita, Narasappa of Bâlêyahalli, Gôpagaṇḍa of Kuppattûr of Nâgarakhaṇḍa, Hoṭṭeyatammagaṇḍa of Hurule, Bâlappa of Nêrilige, Gaṇḍarayya of Hiriya Jiduvalige, Chikkagaṇḍa and Bisuḍagaṇḍa of Hittaravalli, Beṭṭaya of Chikka Jiduvalige, Tambâḍibôva of Moti, Kêśavadêva, Haḷiga of Hange, Sivagaṇḍa, Âchagaṇḍa, Hariyapa, Haḷigiga, Chikkaṇṇa of Sirivanti, Bommaṇṇa of Kaure, Muddagaṇḍa of Sirivanti, Tammagaṇḍa of Hasuvalati, Bammagaṇḍaya of Baḍagagôve (North Gôve), Hiriya Aralagaṇḍa and Chikk Aralagaṇḍa of Varaligege, Bunâlîga, (son) of Sampagaṇḍa of Âlavali, Hâlappa of Haruvûr, Kanchalagaṇḍa of Hasirihali, Pârigaṇḍa of Hirûr, Marisinga of Chêlûr, Haḷiga of Gaṇḍaguli, Mâragauḍa, Bîrappa of Mangalûr, Âdamma of Hariyasi . . . . . gave in Banavasi . . . . . in the year Kilaka, 1290th year. . . . .

### Note.

This belongs to the reign of the Vijayanagar king Vîra Bukka Râya (1377-1404) who is stated to have been ruling in Hastinâvatîpura (Ânegondi). Mâdhavânka, called also Mâdhavadanḍanâtha, is mentioned as the governor of Banavase 12000 province, and a subordinate of his, named Aubhalañâtha, son of Chaṇḍarasa of Nandavara, is said to have restored the temple of Gôpînâtha as desired by his master and in order that services in the temple might be conducted for ever, he is stated to have applied for

help to the *gaudupraje* (gaūḍa is the village headman) of 18 *kampanas* (divisions) of Gutti (also known as Chandragutti in Sorab Taluk). We further learn that accordingly a meeting (*kūṭa*) was held at Banavasi and among those assembled were the *mahājanas* of the agraharas Yelase and Kuppagaḍḍe and the gaūḍas of the villages Sorab, Tavanidhi, Kesalur, Hechchita in Koṇḍavaṭināḍ, Bāleyahalli, Kuppattūr in Nāgarakhaṇḍa, Huruḷe, etc. These villages are found mostly in the Sorab Taluk and also in the neighbouring Taluks of Sirsi, Mangalur, etc. The names of the gaūḍas of these villages, Tam-magaūḍa, Bommagaūḍa, etc., are also given. The nature of the grant made by those assembled is not clear but some land seems to have been given in Banavasi to the temple.

Mādhavānka of the present record is also referred to as Mādhavāmātya, Mādhavarāya and Mādarasa Voḍeyar in several inscriptions of Shimoga District<sup>1</sup> and also in the Goa copperplate grant of A.D. 1391 (JB. Br. A. S. IV). See also Nos. 90, 115 and 116 of the present Report. The date of the present grant is the year Kīlaka Ś 1290 (A.D. 1368).

## 114.

At the same village Banavase, on the 8th pillar in the 3rd row in the central hall of Madhukēśvara temple.

Kannaḍa language and characters.

1. . . . . bhūmaṇḍalāchāryyarum Śiva-samaya-vārdhhi-
2. vārdhana . . . . . prabhāvarum madana-mada-garvvāpaharaṇa-Trinētra
3. . . . . bharaṇarum anna-dāna-gōdāna-bhūdāna
4. . . . . vinōdarum āśrita-jaṇa-Kalpavriksharum
5. . . . . pavitrikruta-gātrarum Kādambarāya-samuddharana
6. . . . . chakravarttigalum śrī Madhukanātha-dēvara di-
7. vya-śrī-pādapadmārādhakarum appa śrī Lākuleśvaradēvayyagala karakama-
8. la-jāta . . . . . Chikidēvayyagala kayyalu śrī Madhuka-nātha-dēvari-
9. . . . . vanū ā-chandrārka-sthāyiyāgi naḍasuvantā-
10. gi koṭṭaru ī dharṇmavanū āvanānobbanu pālisidātanū Gaṅgā-
11. -tīradalli sahasra-kavileyānū chaturvvēdiya-hanthā brāhmaru-
12. galige koṭṭātanu yī dharṇmiavanū āvanobbanu alupidātanu Gaṅ-
13. gā-tīradali chaturvvēdiyahanthā Brāhmaṇananū sahasra-kavileya-
14. nū vadhisidātanū || sva-dattam para-dattam vā yō harēta vasum-
15. dharā | shashṭhir-vvarusha-sahasrāṇi viṣṭāyāṇi jāyate krimiḥ || dāna-
16. pālanayōr madhyē dānāchhrēyōnupālanam | dānāt svarga-
17. m avāpnōti pālanād achyutam padam || sāmānyōyam dharṇma-
18. sētur nrupāṇam kāle-kāle pālanīyō bhavadbhiḥ | sarvvān ētā-
19. n bhāvinaḥ pārtthivēndrān bhūyō-bhūyō yāchatē Rāmachan-
20. draḥ | Pombuchcha-Dēvarājasya kumārēṇa Murārīṇa li-
21. khitam śāsanam idam Madhukēśasya sannidhau ||

(1) E. C. VII Shikarpur 35, 281, 282; Honnali 84; E. C. VII Sorab 116, 152, 181, 375; Nagar 34; Tirthahalli 147.

*Note.*

This is an incomplete record engraved on a pillar of the Madhukêśvara temple. The epigraph begins in the middle and it is difficult to make out which inscription formed its beginning. In the beginning of lines 1, 3—6 and 9, some letters are lost and this adds to the difficulty in interpreting the meaning of the inscription.

As it is, the epigraph seems to record a grant made for the services in the temple of Madhukanâtha (or Madhukêśvara, in Banavase) by some people and given to the custody of a Śaiva priest whose name is Chikidêvayya, disciple of Lākulêśvara-dêvayya. The epithets applied to this priest, *viz.*, preceptor of the world, causer of the ocean of Śiva-samaya to swell up, a Triṇêtra in destroying the pride of Cupid, delighter in the gift of food, cattle and lands, a wishing-tree to dependants, pure in body, an emperor who raised up Kadamba kingdom, worshipper of the lotus feet of Madhukanâtha (lines 1—6) are identical with the titles of Chikidêvavoḍeyarayya to be found in No. 116 of this report dated 1368 A.D. The present record is engraved in characters of the same period and is probably of about the same date.

After the usual imprecatory stanzas the inscription next contains the name of its engraver, Murâri, son of Dêvarâja, of the village Pombuchcha (same as Humcha in Nagar Taluk). No date is given.

## 115.

In the same Madhukêśvara temple, on the 7th pillar in the 2nd row. (Plate XVIII, 2.)

## Kannaḍa language and characters.

1. śrī namas tunga-śirah-chumbi-chandra-châmarā-châravê
2. trailôkya-nagarârambha-mûlastambhâya Śambhavê
3. svasti samadhigata-pañcha-mahâśabda rājādhirāja rāja-pa-
4. ramêśvara Turushka-râya-śirah-kanduka-kriḍâ-vinôda Magadha-râ-
5. ya-mâna-marddana Andhra-râya-gandha-sindhura-pañchânana Mâlava-
6. râya-kâlôraga-jâla-Vainatêya Barbbabarâya-Kîchaka-durbbalîkara-
7. ṇa-Kauntêya Hammîra-râyāndhakâra-nirmmûlana-gharmmakirâṇa
8. Gûrjararâya-bhûrjapâda [pa]-sphûrjita-kathôra ?--kuṭhâra Chôlarâya-
9. [Kâma] hêlâpaharâṇa-Bhâlâlôchana Chêrarâya-vîra-kuñjara-châru-kaṇṭhîra-
10. va Kharppararâya-sarppa-râja-darppôchchâṭana-śakuntâdhîśvara Chôlarâ-
11. ya-Kâma-kôpâgninêtra chatuh-samudra-mudrânkita-nija-śâsana Pâkaśasana-
12. pramukha-digdêvarâ[ṭ]madhyama-lôkapâla śrîmad Bukkarâja-dharâdhinâ-  
tha-ta-
13. nûbhava sva-kara-vinihata-sârdûla mruga-mrugayâ-vinôdana śrî-vîra-
14. Hariharêśvara Hastinâpurîyalli sukha-sankathâ-vinôdadim pruthvî-râ-



15. jyam geyyuttiralu † tat-pâdapadmôpajîvi śrîmad Gaūrî-kucha-kalaśa-
16. kunkumânkita-lasita-vakshasthala-charaṇa-sarasîruha-lôlambamâ-
17. na-matta-madhukara Saivâgama-vârddhi-varddhishṇu-sudhâkara svâmi-kâ-  
ryya-
18. dhurandhar-Āñjanêya duramâtya-durnaya-Duhśâsana-nihśêshîkruta-
19. Bhîmasêna apratihata-śakti-dhara atarkkita-pratâpa Rug-Yajuh-Sâmâ-  
tharvva-
20. vêda-vêdânga-kausâla paśchima-pârâvâra-kalita-Gôvânagara-virâjamâ-
21. na-Kubêra-simhâsana Kuntala-vishaya-ramyamâna-Gômanta-sikharî-sanni-
22. vêsa Vanavâsi-pramukha-shôḍaśa-sahasra-janapadôpêta-râjya-giri-sikhara-  
sim-
23. ha-kiśôra

*Translation.*

(Invocation to Śambhu.) Be it well. While the illustrious Vîra Hariharêśvara, acquirer of the band of five musical instruments, *râjâdhirâja*, râjaparamêśvara, delighter in playing as with a ball with the head of the Turushka king ; destroyer of the pride of Magadha king ; a lion to the scent elephant that is the Āndhra king ; a Garuḍa to the hosts of black serpents, the Mâlava king ; a Kauntêya (son of Kuntî, viz., Bhîma) in destroying the power of Kîchaka, the Barbara king ; a sun in dispelling the darkness the Hammira king ; a glistening, fierce axe ? to *bhûrja* tree the Gûrjara king, a Rudra in destroying the pleasures of the Chôla king ; a beautiful lion to the powerful elephant the Chêra king ; a Garuḍa in breaking the pride of the lord of serpents, the Kharpara king ; possessor of unobstructed power, a Rudra in his fury to the Cupid the Chôla king ; ruler of all the lands bounded by four oceans, protector of the gods of the quarters headed by India [?]; lord of the earth ; son of the illustrious king Bukkarâja, holder of the tiger in his hand, delighter in hunting the deer, was ruling the earth in peace and wisdom, in Hastinâpuri. A dependent on his (Harihara II's) lotus feet, a proud bee sporting in the lotus feet of (Śiva) whose chest is marked with the saffron on the breasts of Gaurî, a moon in causing the sea of Saivâgama to rise, an Āñjanêya in managing the affairs of his lord, a Bhîmasêna in blotting out of existence Duśśâsana that is, the evil advice and wicked government of bad ministers, endowed with invincible prowess, possessor of incalculable strength, skilled in the Rig, Yajus, Sâma and Atharva Vêdas and Vêdângas, a young lion on the peak of the mountain, that is, the kingdom of 16000 *janapadas* (villages) including the lion seat of Kubêra shining in the city of Gôvâ on the shore of the western ocean, and Vanavasi situated near the Gômanta hill adorning the Kuntala kingdom.....

*Note.*

This record is also engraved on another pillar of the same temple and is incomplete at the end. It begins with the usual invocatory verse in praise of Śambhu. We next find the various titles of king Vîra Hariharêśvara (Harihara II. 1377-1404), son of

Bukka I, ruling at Hastinâpuri (Ānegondi). A subordinate of his with various attributes is next referred to, but his name is not found. Here the record abruptly ends. The epithets applied to the king's subordinate especially, the moon in causing the sea of Śaivâgama to swell, lord of Gôvânagara in the west coast, suggest that the person referred to is very probably Mâdhavânka or Mâdhavâmâtya referred to before. No date is given.

## 116.

At the same village Banavase, on a stone standing to the south of Madhukaiṭabhêśvara temple.

Size 3'—3" X 1'—9".

Kannada Language and characters.

1. śrī namas tuṅga-siraś-chumbi-chandra-chāmara châravê l traî-
2. lôkya-nagarârambha-mûlastambhâya Sambhavê l svasti
3. śrīmanu mahâmaṇḍalêśvara arirâya-vibhâ-
4. ḍa bhâsege-tappuva-râyara-gaṇḍa pûrvva-pâśchi-
5. ma-sanudrâdhipati śrī-vîra Bukkarâyanu Hasti-
6. nâvatîpuradalli sukha-sankathâ-vinôdadim râjyam gei-
7. uttam ire tat-pâda-padmôpajîvi svasti śrīmanu mahâ-pra-
8. dhânam Mâdhavânkanu Banavasiya pannichhâsīraman â-
9. ḷuva kâlādalli svasti śrī jayâbhyudaya Saka varusha 1290 ne-
10. ya Kîlaka-saṃvatsarada Vayisâkha ba 30 Sôma-vâra sûryya-
11. grahaṇa sankrânti vyetîpâta kûḍidanthâ puṇya-kâlādalū sva-
12. sti samadhigata-pañcha-mahâsabda mahâ-mâhêśvaram śrī Baṅka-
13. nâtha-dêvara dibya-śrī-pâda-padmârâdhakarum appa Raṭṭikalla prabhu
14. Sivadêvaṅgaḷa inaga Nâgappanu Banavaseya Madhukanâtha-dêva-
15. ra samîpadalli śrī Virêśvara-dêvara pratishṭheyanû mâḍi svasti
16. śrī Jayantî-puravarâdhîśvaram śrī Madhukanâtha-dêvara divya-
17. śrī-pâda-padmârâdhakarum appa râyā-râja-guru-bhû-
18. maṇḍalâchâryya Siva-samaya-vârdhi-varḍhana-śaraśchandra-chandrikâ-  
prabhâ-
19. varum Madana-mardana-parvata-nivâsi-pramôdarum Kâḍamba-râya-kuḷa-
20. âchâryyarum appa Lâkûlêśvara-dêva-voḍeyara kumâra Chikki-Dêva-
21. [vo] ḍeyara kayyalu a-Banavaseya eṇṭu hiṭṭu pañcha-maṭhada sa-
22. [maksha]-dalū â Virêśvara-dêvarige anga-ranga-bhôga nanda-dîvigege

*Translation.*

Good fortune. (Invocation to Sambhu).

Be it well. While the illustrious Vîra Bukkaraya, mahâmaṇḍalêśvara, conqueror of hostile kings, champion over kings who break their word, lord of the eastern and western oceans, was reigning in peace and wisdom in Hastinâvatîpura :

A dependent on his lotus feet; be it well! While the illustrious mahâpradhâna Mâdhavânka was reigning over Banavase 12000.

Be it well : On the holy occasion of solar eclipse, sankrânti and Vyatîpâta occurring together, on Monday the 30th day of the dark fortnight of Vaiśākha in the victorious and prosperous Śaka year 1290, the year Kîlaka.

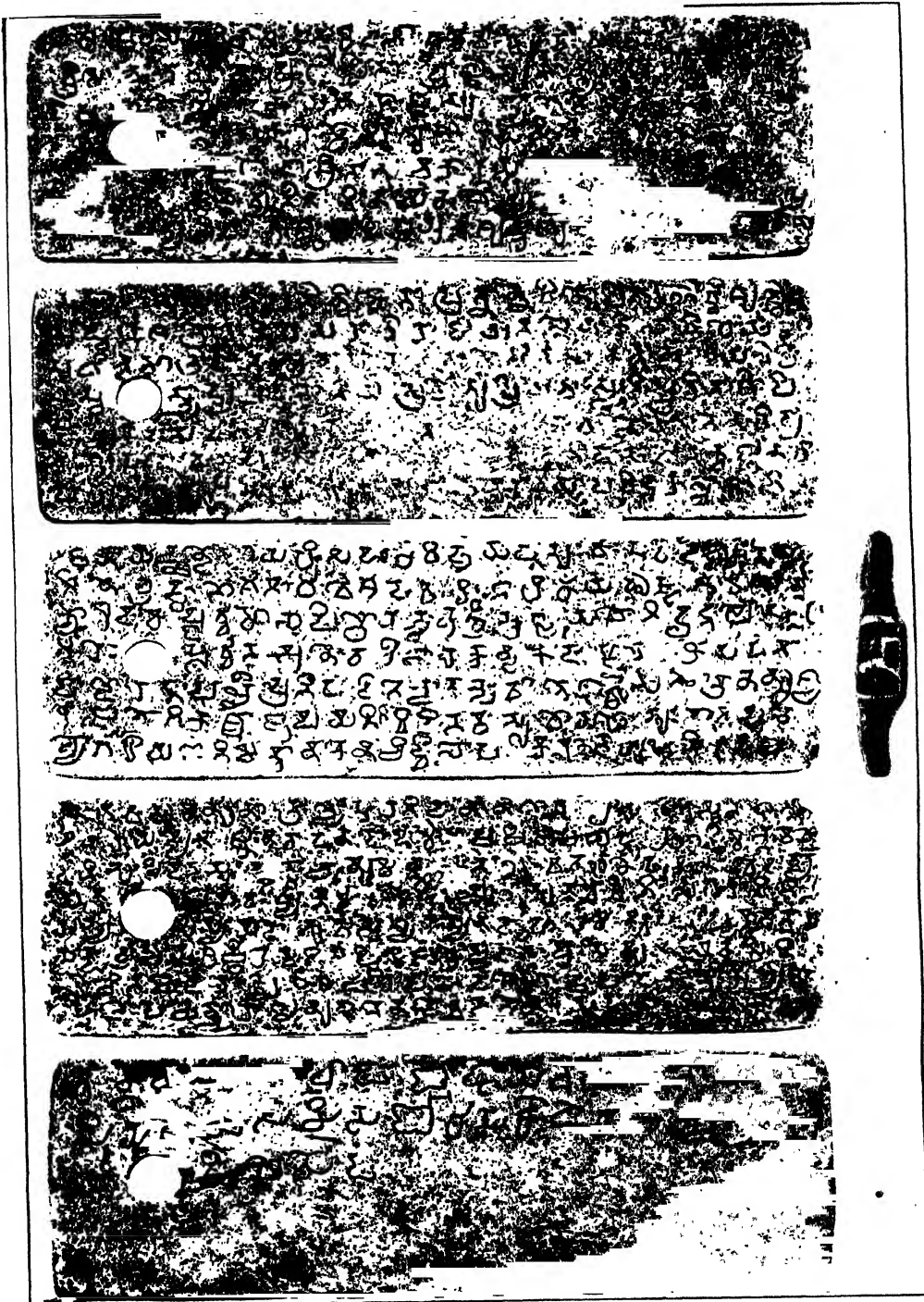
Be it well : Obtainer of the band of five muscial instruments, a great devotee of Mahêśvara, worshipper of the sacred lotus feet of the god Bankanâtha, Nâgappa, son of Sivadêva, chief of Raṭṭikal, set up the god Vîrêśvara near the god Madhukadêva of Banavase and be it well; for the decorations and festivities and perpetual lamp of the said god Vîrêśvaradêva gave away in the presence of the eight *hiṭṭu* (?) and five matts of the said Banavase, into the hands of Chikkidêva Voḍeyar, son of Lâkuḷêśvaradêva, worshipper of the holy lotus feet of god Madhukanâtha, the presiding deity of the excellent city Jayantîpura, preceptor of the king of kings, spiritual guide of the universe, endowed with the brightness of the rays of the autumnal (sarat) moon in causing the sea of the faith of Śiva to rise up, delighter of the inhabitants of the mountain of Śiva (Kailâsa), hereditary preceptor of Kadamba kings.....

#### Note.

This inscription has been noticed in P. 206 of Indian Antiquary, Vol. IV. It is of the reign of the Vijayanagar king Bukka I (Circa 1356-1377) and refers to his minister, *Mahâpradhâna* Mâdhavânka, governor of Banavase 12000 province. A dependant of Mâdhavânka named Nâgappa, son of Sivadêva, chief of Raṭṭikal is stated to have set up the god Vîrêśvara near the linga of Madhukêśvara in Banavase and made some endowment for the said god, placing it under the management of the Saiva priest Chikkidêva Voḍeyar, son (or disciple) of Lâkuḷêśvara-dêva Voḍeyar. The grant seems to have been made in the presence of the eight *hiṭṭus* (?) and five matts of Banavase. The meaning of the word *hiṭṭu* is not clear.<sup>1</sup> The remaining part of the inscription below containing probably the details of the endowment made is covered up by the building and hence the present record is incomplete.

The date of the record is S' 1290 Kîlaka Vaiśākha ba 30 Monday and is equivalent to Wednesday (and not Monday) 17th May 1368 A.D. The other details regarding the date given in the grant, *viz.*, Sankrânti, solar eclipse and Vyatîpâta did not occur in the day. They were probably added to make the gift look more meritorious. The exact position of the village Raṭṭikal referred to in the record is not known.

<sup>1</sup>. See however Note 30 in P. 257, J. B. Br. A. S. Vol. X.



PANDURANGAPALLI PLATES OF AVIDHEYA, (p. 196—No. 117).



## BOMBAY PRESIDENCY.

117.

## Panduranga-palli grant of Avidheya. (Plate XIX.)

Text.

I. b.

1. Śvasti vasudhādhibathi <sup>1</sup> raṅga Vidarbhâśmaka vijêtâ Mânâñka nṛpatih
2. śrî Sâtkunta dharâ nah <sup>2</sup> pra-i sitâ <sup>1</sup> prajâsu śântiyâ vinayêna sâdha <sup>3</sup> shu
3. dvishatsu śauryyêna nayêna râjasu <sup>1</sup> tyâgêna sarvvatra cha yah pra-
4. kâsatê lōkântarasthōpi guṇair iha sthitaiḥ <sup>1</sup> Dêvarâjaḥ suta-
5. s tasya Dêvarâja ilâśritât <sup>4</sup> <sup>1</sup> chakârâsama-sampattim dhîratvê yas sva-
6. tô jayân <sup>5</sup> <sup>1</sup> chhadama-vyatitaṃ vinayêna śauryya-tyâgâdinâ sūribhir apra-
7. mēyah <sup>1</sup> satyakriyâbhiś chhala-viprayuktam śuddhâ guṇas tasya babhuḥ  
prakâśaḥ <sup>1</sup>

II. a.

8. tasyâpi sūnur nṛpatin vijêtâ pratnân navinōpi guṇair vviśuddhaiḥ <sup>1</sup>
9. shaḍ-vargga- śatrôr avidhêyakârî râjâ yatas tēna kilĀvidhêyah
10. adhita mâtira dâta . . . . . kṛita-prañayanair nṛi-
11. paiḥ <sup>1</sup> svastyâdyapi prañautiyam pradâtum priyam asya giḥ <sup>1</sup> pûritâśōpi-
12. sachchakraḥ sadâ . . . . . tēna viprâ-
13. ya . . . . . tatvajñânavi-
14. paśchite Bhârggava-sagôtrâya <sup>6</sup> Jayadvitṭhâyô-pavidvara-sthânâbhi-

II. b.

15. shiktâya chehhandôgâya visada-tri-vidyâya chatuḥ-vêda-panḍitâ yâtidha-
16. rmine brâhmaṇa-Śatâmadhaiśad birida vinayâdyashṭabharatavâ <sup>7</sup>
17. kyâêdamashṭardham âsapiṇḍâd âtmanah prajâ-yaśôbhivridhdhaye <sup>7</sup> Mahâdêva-
18. girêḥ pûrvata Anevari Châla Kandaka Duddapalli sahitâ
19. Pâṇḍaraṅgapallî pratipaditêty <sup>8</sup> âtanva-mâ <sup>9</sup> bhi jâtyâm sachhâtrân anyâms  
cha
20. râjnô bhôgikâmschâjnâpayatîti <sup>1</sup> viditaṃ astu vô yâgibhyaḥ <sup>7</sup> dânamparê
21. bhyô gariya iti matvâ na kēna-chiddhi lôpaḥ karaṇiya iti <sup>1</sup> uktaṃ cha

III a.

22. bhagavatâ Manunâ <sup>1</sup> triṇyam harati dânâni gâva . . . . . <sup>1</sup> . . . .
23. . . . . <sup>1</sup> shashṭhi-varsha-sahasrâṇi  
Svargê mô-

(<sup>1</sup>) for *bathi* read *pati*. (<sup>2</sup>) for *nah* read *yâh*. (<sup>3</sup>) for *dha* read *dhu*. (<sup>4</sup>) for *tât* read *tah*. (<sup>5</sup>) for *yân* read *yan*. (<sup>6</sup>) This portion is clearer on the plates than in the illustration. (<sup>7</sup>) The text is not clear here. (<sup>8</sup>) for *pratipadita* read *pratipâdita*. (<sup>9</sup>) for *mâ* read *nnâ*.

24. dati bhûmidah | âchchhêtâ châ numantâ cha tanyêva narakhe vasêt |  
Vêdavyâ-
25. sêna vyâsênâpy uktaṃ | bahubhir vasudhâ bhuktâ râjabhis Sagarâdhibhiḥ |
26. yasya yasya yadâ bhûmis tasya tasya tadâ phalaṃ iti | pûrvadattâm  
dvi-jâtibhyaḥ
27. yatnâd raksha Yudhishṭhira | mahîm mahîbhujâm śrêshṭha dânachchhrê-  
yônupâlanam iti |
28. likhitaṃ chêdam râjyakara varise <sup>1</sup> shôḍasê Bhâdrapadê Kârtikasya ba-
29. hula Pañchamyâm râjânujâtêna Dêvadattêna Paṇḍarâdrîsêna <sup>2</sup>

### Translation.

Be it well ! King Mânanka, lord of the earth, and conqueror of Anga, Vidarbha, and Âsmaka, (was) master of the Sâtakunta land. Though dwelling in another world, he is resplendent by his virtues which remain in this world : peace towards the subjects, respect towards the good, valour towards enemies, tact towards kings, and munificence towards all.

His son, Dêvarâja who was an Indra descended to the earth, won unequalled glory by his brave conquests. By his courtesy free from cunning, valour and generosity and other virtues, he was immeasurable even by the learned. His pure qualities shone by his guileless virtuous deeds.

His son, who though a modern person, conquered by his pure qualities the ancient kings, was disobedient to the enemy, the six vargas, <sup>3</sup>—wherefore he was (called) Avidhêyâ. <sup>4</sup> . . . . . to Jayadvitṭha, learned in philosophy, of the same gotra as Bhârgava, installed in the great office of upavid, <sup>5</sup> versed in the Vedic recitation, knower of the three vidyas learned in the four vedas, most pious, who had the title preceptor of hundred Brahmans, and whose speech was full of the eight qualities commencing with Vinaya was granted with the eight kinds of wealth, Pâṇḍarangapalli along with Anevari, Châla, Kandaka and Duddapalli to the east of the Mahâdeva mountain, for the sake of the prosperity of (the grantor's) own progeny and fame and of his sapiṇḍas <sup>6</sup> ; thus proclaiming, (the king) thus commands the noblemen with their followers, the other kings and officers: Know ye, that a gift to the performers of sacrifices is greater than one made to any others ; knowing this, by none should diminution

(1) for *varise* read *varshe*.

(2) As no hill of that name is known, it may stand for Paṇḍarâdhîsêna.

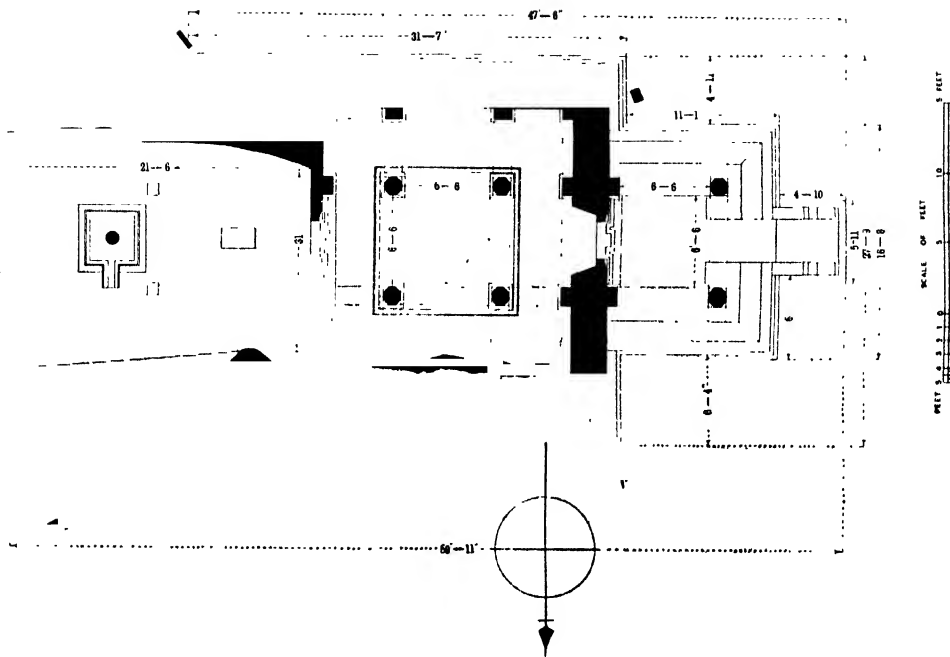
(3) Kâma, Krôdha, Lôbha, Môha, Mada and Mâtsarya.

(4) The Disobedient.

(5) Vedic : upavid : investigate, enquire into. See Monier Williams' Sans. Eng. Dicty. page 168.

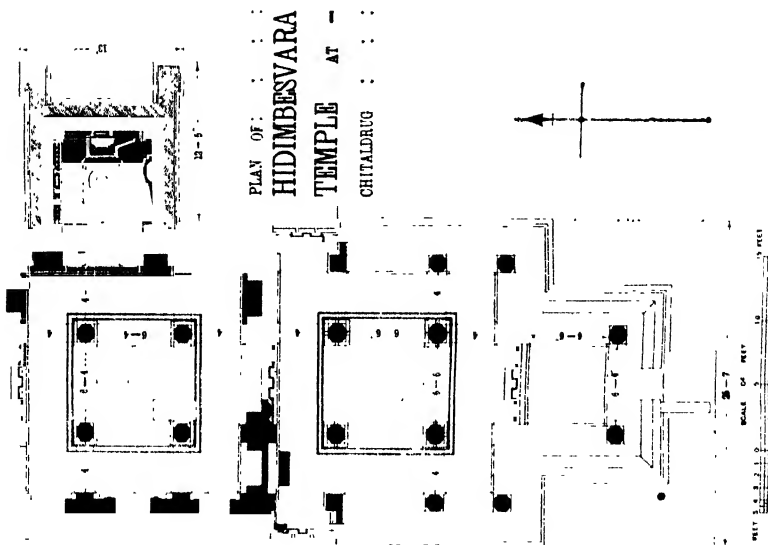
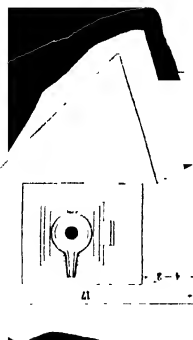
(6) The text here is very corrupt and the meaning is not clear.

PLAN  
OF  
PHALGUNESVARA TEMPLE  
CHITALDRUG



(p. 22).

Plans.



Mysore Archaeological Survey.]

(p. 19).





be brought (to the present gift). For, thus sayeth the lord Manu : . . . . .  
 The bestower of lands enjoys bliss in heaven for sixty thousand years. The destroyer  
 (of such gift) and his abettor dwell in Hell for as many years. Quoth Vyâsa, the  
 classifier of the Vedas : The earth has been enjoyed by many kings like Sagara.  
 Whoever has (possession of) the land, he gets the fruit thereof. Oh Yudhishthira,  
 protect thou to your best such land as has been granted to the Dvijas. Oh great  
 king, better than making a gift is its continuation.

At the orders of the king, this was written by Dêvadatta, lord of Paṇḍara, in  
 the sixteenth year of the reign, named Bhâdrapada, on the fifth day of the dark  
 half of Kârtika.

---

## NOTES.

### I. DESCRIPTION.

These copperplates were in the possession of the patel of a village near Kolhapur from whom Professor Kundanagar of the Raja Ram College, Kolhapur, obtained them on loan and gave them to Professor Heras of St. Xavier's College, Bombay, and the latter scholar sent them to the Mysore Archaeological Department. The plates are now read and published for the first time. The record consists of three plates each measuring 7·8" × 3·6" and weighing on the average 4·3 oz. or about 10½ tolas. The three plates with the seal weigh 36 tolas. The plates are smooth and rimless and are thick enough not to allow the inscription on one side to appear through on the reverse. The engraving is badly done as portions of several characters and several necessary strokes cannot be seen. The lower half of plate 2 (b) is worn and many characters are effaced while a part of 3 (b) has been damaged though the letters can be clearly recognised. The ring is oval being ¼" thick and 2·7" to 2·1" in diameter. It had not been cut when received in this office. The seal which is a thick and flattened part of the ring itself measures 0·9" × ½" on its outside and is oblong in shape. In it is a maned lion standing to left (proper right) with the right fore limb lifted up and thrust forward, head raised and tail arched over the back. It is a fine animal and is different from the couchant lion appearing on the seal of the Uṇṭikavâṭika grant of Abhimanyu.<sup>1</sup> The plates contain two records, the second being a Kannaḍa confirmation grant in 3 lines which will be commented on at the end of this note. The other remarks made here apply to the first inscription which is the original record occupying sides I (b), 2 (a), 2 (b) and 3 (a) of the plates.

---

(<sup>1</sup>) Ep. Ind. VIII, p. 164.

## II. CONNECTED INSCRIPTIONS.

The inscriptions connected with a study of the present grant are :—

- (1) The Uṇṭikavâṭika grant of Abhimanyu Râshṭrakûṭa (Ep. Ind. Vol. VIII, p. 163.)
- (2) The Khariar plates of Sudêvarâja (Ep. Ind. Vol. IX. p. 170).
- (3) The Râyapur plates of Sudêvarâja (Fleet's Gupta Inscriptions, p. 196).
- (4) The Arang plates of Jayarâja (Fleet's Gupta Insc., p. 191).
- (5) The Kauṭhem grant of Vikramâditya V. (Ind. Ant., Vol. XVI., p. 17).
- (6) The Aihole inscription of Pulakêsi II (Ind. Ant., Vol. V, p. 68).

## III. PALEOGRAPHY.

The characters of the inscription belong to the western Indian variety of the southern class described by Buhler <sup>1</sup> and figured in column III and other columns of his plate VII as belonging to the 5th and 6th centuries A.D. <sup>2</sup> Paleographically the alphabet of these plates comes midway between the Maṇḍasor *praśasti* of Kumâragupta and the Uṇṭikavâṭika grant of Abhimanyu. It is very different from the square variety with the outline box head found in the Khariar plates and also from the true box-headed characters of the Vākāṭaka and Kadamba inscriptions like the Tāla-gunda inscription of Śântivarman. Its proto-type appears to be the alphabet of the Maṇḍasor inscription of Kumâragupta. A cursive form of this alphabet is found in the Uṇṭikavâṭika grant. The Pāṇḍurangapalli plates show slight differences with both the above. While the Maṇḍasor inscription has finely formed neat characters with true nail heads, and similar nail heads in a degenerate form appear occasionally in the Uṇṭikavâṭika plates, the Pāṇḍurangapalli plates have the outline nail heads appearing occasionally. Further, the present plates have some remarkable characteristics. Plate 2 (a), where the calligraphy and the inscribing have both been careful, shows the writing as it ought to be. The rest of the inscription has been badly written, the characters being not uniform in size and the tops of the letters falling into irregular lines ; portions of the characters are sometimes highly cursive or so carelessly inscribed that some parts do not show themselves on the plates. Thus some of the characters are puzzling ; often a curve is represented by two or three straight strokes meeting at right angles. On merely calligraphical grounds the doubt at first arises whether the plates are genuine at all. But as the paleography is consistent and historically the document is not incorrect it may be accepted as a genuine grant. It is possible that the engraver who perhaps belonged to the present Shôlâpur District was not himself acquainted with the western Indian alphabet in which the draft of the grant was written and which he has perhaps carelessly copied. In some places strokes are added without definite significance and in a few of the ligatures the consonants are difficult to distinguish.

(<sup>1</sup>) Ind. Ant. 1904. Supplement, p. 63.

(<sup>2</sup>) Buhler : Indian Paleography ; plates.

## IV. LANGUAGE.

The language of the inscription is throughout classical Sanskrit with a mixture of prose and verse in imitation of the Gupta inscriptions of the period, without their literary excellence. The record begins with a prose sentence after which are a verse in the Vamśastha metre and a Ślōka verse followed by two stanzas in the Indravajrā metre and two Ślōkas. Then occur three long prose sentences followed by four Ślōkas quoted from sacred works. The last sentence in prose records the date of the inscription. The language is not without defects and the rules of classical Sanskrit grammar appear to have been overlooked in a few places.

The inscription abounds in orthographical errors due partly to careless engraving like *Dharānah* for *Dharāyāh* and *ilāśritāt* for *ilāśritah*.

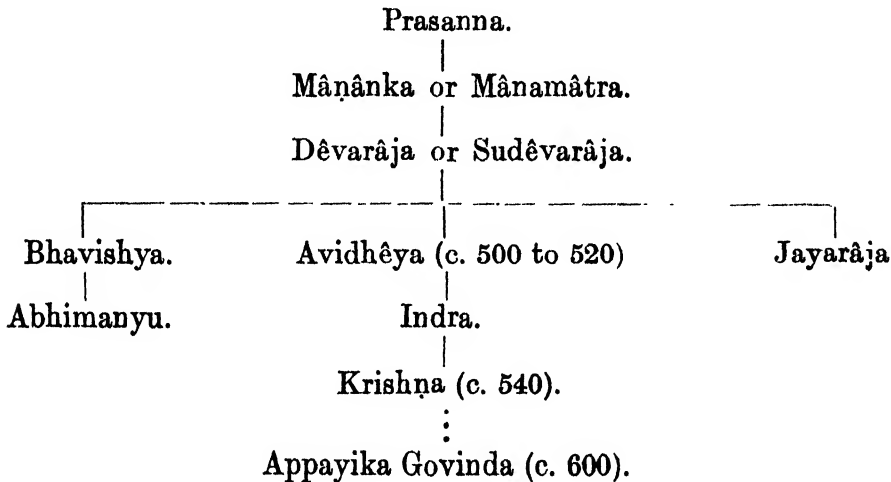
## V. CONTENTS.

The main purpose of the inscription is to record a grant made by a king named Avidhēya to a certain Brahman, of the village of Pāṇḍurangapalli along with four other villages namely, Anevari, Chāla, Kandaka and Duddapalli (?). It begins by mentioning that there was a king of the Sātkunta country by name Mānānka, a conqueror of Anga, Vidarbha, and Āsmaka. After his praises, his son Dēvarāja is described as a great king; then comes his son, the donor of the grant, Avidhēya, whose valour and generosity are extolled. In the prose passage which follows, Jayadvitṭha of the Bhārgava-gōtra is mentioned as the grantee, the five villages named above constituting the gift. Then follow some verses soliciting future rulers to continue the gift and threatening them as usual with imprecations if they interfere with the charity. The last sentence informs us that the grant was written out at the king's commands by an official named Dēvadatta on the 5th day of the dark half of Kārtika in the year Bhādrapada to corresponding to the 16th year of the king's reign.

## VI. AUTHOR.

From the inscription we gather that the grantor was a king ruling over the modern Shōlāpur district and that he was the son of a king Dēvarāja who was himself the son of Mānānka. (Plate XII, map 2.) The latter was the lord of the country near the Sātkunta (Satkutta ?) or the Satpura mountains and had overcome the rulers of Anga, Vidarbha and Āsmaka. The name of Avidhēya has not appeared before in any historical record, but his father and grand-father are known to us by the Uṇṭikavāṭika grant of Abhimanyu. The latter, while making the grant from Mānāpura in the Hoshangabad District of the Central Provinces situated between the Mahadev hills branch of the Satpura range and the river Narmada, states that he is the son of Bhavishya who was one of the three sons of Dēvarāja whose father was Mānānka, an ornament of the

Râshtrakûṭa dynasty. There can be little doubt now that Avidhêya was a brother of Bhavishya and was thus the grand-son of Mânanka, the founder of the first known independent Râshtrakûṭa kingdom. The third of the three brothers might possibly have been Jayarâja of the Arang copperplate inscription<sup>1</sup> issued from the town of Śarabhapura, an unidentified place near the Mahânadi river. That Jayarâja was a son of Dêvarâja has been inferred from the fact that the Râypur copperplate inscription which has been closely imitated in most respects by the Arang plates was issued by Sudêvarâja also from Śarabhapura. That this Sudêvarâja was the son of a king named Mânāmâtra who was descended from Prasanna is gathered from the legend on the seal of the Khariar copperplates<sup>2</sup>. Thus we see the genealogy of this early Râshtrakûṭa dynasty and the position of Avidhêya in it.



It may also be noticed that at the time of the grant, Avidheya was a king and that he had ruled for over 15 years.

## VII. DATE.

It has been already stated that the inscription is dated in the 16th year of the reign presumably of Avidhêya. Another view that might be taken is that the dates mentioned in the inscriptions of the dynasty refer to an era founded on the accession to the throne of the first king of the dynasty possibly Prasanna. This would be improbable because after Mânanka and Dêvarâja reigned, the empire appears to have fallen into three pieces under three different rulers who probably formed a confederation. The period of 16 years would in the ordinary course be too short for the occurrence of

(<sup>1</sup>) Fleet's Gupta Ins. p. 191.

(<sup>2</sup>) Ep. Ind. IX p. 170. See Ep. Ind. XI, p. 172, for the identification of, Mânanka with Mânāmâtra.

these events and for the spread of the Râshtrakûṭa empire from the Mahânadi and the Narmadâ to the banks of the river Bhîmâ. Further the use of regnal years for dating purposes was not uncommon during the period as is seen from other inscriptions like those of the Vākātakas<sup>1</sup>. Thus it may be taken that the present plates were issued in the 16th year of Avidhêya's reign.

From the Râyapur grant we learn that it was issued in the 10th year of Dêvarâja. As both Dêvarâja and his father Mânânka were great conquerors and builders of a large empire their reigns may be assumed to have been of the usual length of about 20 or 25 years. Thus the date of the present grant appears to be about 40 or 50 years after the founding of the kingdom by Prasanna. The latter who is mentioned on the seal of the Râyapur plates was perhaps a subordinate ruler under the last great Vākātaka, Harishêṇa, whose Ajanta inscription is attributed to circa 465 A. D.<sup>2</sup>

A very suitable date for the present record would be in the middle of November 516 A.D., for the following reasons:—

1. The characters of the inscription, as already seen, resemble most those of the Mandasor inscription of Bandhuvarman which is dated in the Mâlava year 530, equivalent to A.D. 473-474<sup>3</sup>. The characters of the Pâṇḍurangapalli plates differ from those of the Mandasor inscription in details like the occasional occurrence of the outline nail-head in place of the regularly occurring true nail head. But these differences would not place the present plates beyond about 50 years after Bandhuvarman's time. Fleet's view that the characters of the Uṇṭikavâṭika plates belong paleographically to the 7th century cannot be accepted as final. They may safely be placed in the middle of the 6th century and definitely before the period of Harshavardhara and Pulakêśi II.

2. The form of the inscription which has not yet developed the elaborate invocatory stanzas is also noteworthy. It resembles the Gupta and Vākātaka inscriptions of the fifth century more than those the records seventh century like the Aihole inscription of Pulakêśi II.

3. In the Aihole inscription of Pulakêśi, it is definitely mentioned that he defeated a Râshtrakûṭa by name Appâika Gôvinda who invaded his territories from the north<sup>4</sup>. In this war Pulakêśi gained the sovereignty of the three countries called Mahârâshṭraka containing 99,300 villages. This reference to a Râshtrakûṭa king and to the three Mahârâshṭras extending over a vast country would be meaningless unless the passage is taken to refer to a large empire called Mahârâshṭra which had fallen into 3 parts before the time of Pulakêśi II in the early part of the 7th century.

(1) Fleet Gupta Ins. P. 243 i J. R. A. S., 1914, P. 320.

(2) Arch. Sur. of West India IV, P. 128.

(3) Fleet: Gupta Ins. P. 80 ; P. 83, line 19.

(4) Ind. Ant. V., P. 72.

It is probable that the empire founded by Mānānka and expanded by his son Dêvarāja was ruled over by the latter's three sons Bhavishya, Avidhêya and Jayarāja and that it is the Mahārāshṭra in three parts of which Pulakêśi became master. Gôvinda who came into conflict with Pulakêśi was probably a descendent of Avidhêya or of one of his brothers who ruled the country to the north of Pulakêśi's later territories.

Pulakêśi's great grand-father has been described in the Kauṭhem grant as well as in the Yevûr inscription as having defeated a Râshṭrakûṭa king named Kṛishṇa the son of one Indra. Though both these inscriptions refer to events which took place nearly 5 centuries before their time it is quite probable that in the course of his expansion Jayasimha came into conflict with the Râshṭrakûṭa king Kṛishṇa. The coins of the later Gupta fabric which have been found in the Amaravati District of the Central Provinces <sup>1</sup> and near Nasik <sup>2</sup> bearing the legend Kṛishṇa Râja Paramamâheśvara appear to belong to this king. It is known that Jayasimha's rise took place a little before 550 A.D. <sup>3</sup> when the reign of Pulakêśi I began. It may safely be assumed that Indra and Kṛishṇa reigned in the second quarter of the 6th century A. D. before the rise of Jayasimha. This Indra may possibly have been the son and successor of Avidhêya bearing the name Indra which is synonymous with Dêvarāja the name of Avidhêya's father. In any case it is difficult to place Avidhêya after about 525 A.D.

As stated above, the accession of Mānānka took place about two generations before the Pāṇḍurangapalli plates were issued. But Mānānka could not have conquered the Vidarbha and Āsmaka (or the Berar and Khandesh) areas and extended his kingdom to the banks of the Bhīmā so long as the Vākāṭaka empire was powerful. It is known that the Vākāṭaka Harishêṇa was a powerful ruler who made extensive conquests and perhaps ruled for a long time <sup>4</sup>. Harishêṇa is credited with having conquered the Kuntala, Avanti, Kalinga, Kôsala, Trikûṭa, Lāṭa and Andhra countries <sup>5</sup>. It is evident that Mānānka could not have built up a large and independent kingdom during the period of Harishêṇa's greatness which has been assigned the date 465 A.D. <sup>6</sup>. The rise of Mānānka cannot have taken place before about 470 A.D. On the ground that the plates were issued about 40 or 50 years after the rise of Mānānka, their date is very likely to fall between 510 and 525 A.D. In line 28 of the plates the date of the grant is given as the 5th day in the dark half of the month Kârtika in the year Bhâdrapada. The name of the year suggests the use of the Jovian 12 year cycle <sup>7</sup>. According to this system the year is named after the constellation in which Jupiter takes his rise. Each such year is about 13 months and a few days in length. This reckoning is even now found in connection with the Mahâ-mâgha festival observed at Kumbhakôṇam and other sacred places in India. Inscriptions bearing similar year names have been

(<sup>1</sup>) Rapson, Ind. Coins p. 27.

(<sup>2</sup>) J. Bo. Br. R. A. S. XII, p. 213.

(<sup>3</sup>) Fleet's Dyn. of the Kan. Dts., p. 343.

(<sup>4</sup>) Ep. Ind. III, p. 129.

(<sup>5</sup>) Ar. Sur. West Ind. V, p. 127.

(<sup>6</sup>) Jour. Roy. As. Soc., 1914, p. 328.

(<sup>7</sup>) See Ind. Ant., XVII, p. 6, table.

found in considerable numbers in Bâghelkhand during the 5th and 6th centuries A.D. The Khoh grant of Parivrâjaka-mahârâja Hastin bears the date Mahâ-vaiśākha corresponding to the year A. D. 476-77<sup>1</sup>. A second copperplate of the same king from the same place is dated in the "Mahâ-âsvâyujâ samvatsara" corresponding to A. D. 482-83. Mahârâja Sankshôbha's grant from the same locality has the year Mahâ-âsvâyujâ corresponding to 528-29 A.D. The Majhgawam grant of Hastin has the date Mahâ-chaitra, *i.e.*, 511-12 A.D. The Bhumara pillar inscription of Hastin and Śarvanâtha has the date Mahâ-mâgha commencing on 6th October 520 A.D.

From the above it is clear that the Bârhaspatya or Jovian year names were in common use in Central India during the early part of the 6th century. The Mahadev Hills and the Sâtpura area where Mânânka appears to have established his power are not far removed from Baghelkhand of the early 5th century either in time or in distance. Thus the same system appears to have been followed by Avidhêya though the latter was governing a province farther south. We have already noted the possible limits of the date of the Pâṇḍurangapalli plates as 510—525 A.D. In this period the year Mahâ-bhâdrapada commences somewhere about the 10th (?) of April 516 A.D. The Kârtika-bahula Panchami of that year would naturally be about the early part of November 516 A.D. This appears to be a possible date of the Pâṇḍurangapalli plates. It is found suitable on a consideration from all points of view.

As the plates were issued in the 16th year of Avidhêya's reign the accession of that king appears to have taken place in A.D.c. 500. Thus the period of rule of Mânânka and Dêvarâja would be in the last quarter of the 5th century while it is possible to place the Râshtrakûṭas Indra and Kṛishṇa and the Châlukya Jayasimha between the date of the present plates and 550 A.D., the date of the rise of Pulakêśin I.

4. A possible objection to this conclusion may be answered here. The antiquity of God Viṭṭhala of Pâṇḍurangapalli or Pandharpur, whose namesake is mentioned in the plates as the grantee may be doubted. This is also a point which ought to be taken into consideration in determining the date of these plates. From the two-handed akimbo posture and the Gupta form of dress worn by the Viṭṭhala image and its resemblance to the Udayagiri cave sculptures near Bhilsâ, it has been inferred that the image belongs to a period earlier than the 6th century A.D.<sup>2</sup>. The date now assigned to the plates.

5. The form of the name 'Avidhêya' with its similarity to the Ganga names 'Avinîta' and 'Durvinîta' suggests a probability of contemporaneity. These two Ganga rulers reigned in about the first half of the sixth century, and it is likely that Avidhêya was not far removed from them in time. Sankshôbha the Parivrâjaka, is another contemporary with a peculiar name belonging to the same class.

(<sup>1</sup>) Ind. Ant., XVII, p. 331, ff.

(<sup>2</sup>) Bom. Gaz. XX, p. 424.



## GEOGRAPHY.

Eleven geographical names are mentioned in the inscription of which the following identifications may be attempted.

1. **SÂTKUNTA.**—The word 'kunta' has been given the meaning "name of a mountain" in Monier Williams' Sanskrit Dictionary. This appears to be a rare meaning and it is not clear whether it refers to any definite mountain or is only a general name for a particular class of mountains. Sâtkunta may however be taken as referring to Sâtpura or Satpuda mountains. A part of this range known as the Mahadev hills figures prominently in Fleet's identification of the town Mânâpura occurring in the Uṇṭikavâṭika plates. Whether Mânâpura was the capital of the empire or not, it may be conceded that the Sâtpura range was under the sway of Mânânka and was possibly the original centre of the kingdom.

2. **PANDARANGAPLLI.**—The famous place of Pânḍuranga worship in the Dekkhan has been for a long time Paṇḍharpur, the sacred town on the banks of the Bhîma river in the Shôlâpur District of the Bombay Presidency. Though there is a strong tradition that the image of Pânḍuranga was brought from Dvâraka to Paṇḍharpur, the date of this transfer is not known. The fact that the second inscription on the back of plate III is issued by a later Rashtrakuta ruler in Kannaḍa and refers to the Belgaum and Shôlâpur Districts and the country further south, helps the identification of Pânḍurangapalli with the modern Paṇḍharpur.

3. **ÂNEVARĪ** appears to stand here for Ânevaḷi or Ânevaḷli, a village about four miles to the south-east of Paṇḍharpur on the left of the road from Paṇḍharpur to Mangalvêḍha.<sup>1</sup>

4. **CHÂLA** is the same as the modern village of Châla on the right bank of the river Bhîma five miles directly to the east of Paṇḍharpur.

5. **KANDAKA** is probably Kondarki, a village just to the southwest of Châla and on the way to Anevaḷi. The grant evidently mentions a set of Pancha-grâmas or five villages situated close to each other on the banks of the Bhîma river, the chief of them being the modern town of Paṇḍharpur. Thus we ought to seek for the other two villages in the neighbourhood of that town.

6. **DUDDAPALLI.**—No village of this name appears to the south-east of Paṇḍharpur. It is possibly some village which was situated in the same area.<sup>2</sup>

7. **VIDARBHA.**—This country included the Berars and the neighbouring districts in Hyderabad and the Central Provinces.

8. **ANĠA.**—This refers to Bengal generally.

(1) See Survey of India Map: No. 47-0—2 and 6.

(2) The reading is not beyond doubt.

9. **AŚMAKA.**—It is the same as Asaka mentioned in the Prākṛit inscriptions and has been identified with the country around Khandesh. It had its own independent king, probably just before the rise of Mānanka<sup>1</sup>.

10. **MAHÂDÊVAGIRI.**—Is the name of the mountain range which includes Mahâ-balêśvar. To the east of the range at some distance, is Paṇḍharpur. It may possibly have been named after the Mahadev hills of the Satpura range. The name is not clear on the plate.

11. **PANDARA.**—Evidently the same as Paṇḍharpur.

### POLITICAL HISTORY.

The Pāṇḍurangapalli plates, when studied along with the Uṇṭikavâṭika plates, and the other inscriptions mentioned above, supply information highly important for the history of the Dakhan in the sixth century A.D. It is now seen that between the decline of the Vākāṭaka empire in the second half of the fifth century A.D. and the rise to greatness of the early Chālukyas in the early years of the 7th century, a dynasty of Early Râshtrakûṭas ruled over a considerable part of Northern Dakhan, instead of being a central Indian power confined only to the fastnesses of the Sâtpura mountains. Dr. Von Konow suggests that Prasanna, Mānamâtra and Sudêvarâja of the Khariar plates and Jayarâja of the Arang plates are identical with the early Râshtrakûṭas, two of whom are mentioned in the Uṇṭikavâṭika plates<sup>2</sup>. We now see that Avidhêya, another son of Dêvarâja, was ruling as king over the modern Shôlâpur District. It is evident that he held a considerable extent of territory to the north of that area, presumably continuous with the territories of Abhimanyu or of his son. The early Râshtrakûṭas are thus shown to have been in possession in the early part of the sixth century of a great area comprising even more than the present day Marathi-speaking country. For the first time the greatness of the early Râshtrakûṭas is discovered. The history of this dynasty may thus be reconstructed from the materials available to us.

Somewhere about the seventies of the fifth century A.D. the Vākāṭaka empire began to decline. At this time Prasanna, possibly an officer in the newly reconquered Vākāṭaka province on the banks of the Tapti, or his son Mānanka, founded a kingdom in the mountainous country of the Sâtpuras.<sup>3</sup> No information has been available as to whether they were Rajputs or Dakhanis and what their original home or language was. Mānanka was however a distinguished person among the Râshtrakûṭas. Mānanka was lord of the Sâtpura area and claimed to have conquered the countries of Anga, Vidarbha and Aśmaka. His son Dêvarâja appears to have inherited the kingdom and widened it also with the help of his three sons until it extended from the Mahânadi and the Tapti to the Bhîma river. After his death, the empire was divided among his three sons each of whom became ruler of an area called a Mahârâshṭra. It is not known

(<sup>1</sup>) Ar. Sur. of West India, IV. p. 132. (<sup>2</sup>) Ep. Ind. XI, 172.

(<sup>3</sup>) A silver coin of this ruler is mentioned by Mr. L. P. P. Sharma in paper No. 165, Proc. of the Fifth All-India Oriental Conference, Lahore.

whether there was a confederacy among the brothers. But it is seen that while Jayarâja ruled the eastern part on the banks of the Mahânadi, Bhavishya, presumably the eldest son, held the home province and Avidhêya reigned in the southern area extending to the banks of the Bhîma. Bhavishya's son Abhimanyu was governing Mânâpura when he issued the Uṇṭikavâṭika plates in the presence of a general named Jayasingha, the commander of Harivatsakotta. A few years before this event his uncle appears to have issued the Pânḍurangapalli plates.

The subsequent history of the dynasty can be gathered at present only from the references contained in the inscriptions of the Chalukyas. As mentioned in the course of the discussion of the date, a son or grand-son of either Abhimanyu or more probably of Avidhêya was named Indra and his son Kṛishṇa was defeated by Jayasimha, the founder of the Chalukya dynasty. Whether this Jayasimha was the same as Jayasingha the commander of Harivatsakotta under Abhimanyu is not certain, but this is within possibility as the Uṇṭikavâṭika plates were probably issued in c. 530 A.D. and Jayasimha rose to power some time before 550 A.D. Jayasimha defeated Kṛishṇa and took possession of the southern part of his kingdom. The Râshṭrakûṭas appear to have continued to rule in the north, until two or three generations later one of them Appâyika-Gôvinda was defeated by Pulakesin II who established his supremacy over "the three Mahârâshṭras".

Incidentally, it is interesting to note that at the time of Mânânka's rise the powers he had to face were those of Anga, Vidarbha and Āsmaka. His contemporaries on the north were Skandagupta (455-80), Puragupta (480-85) and Narasimhagupta (485-535). In all probability the ruler with whom Mânânka came into conflict was either Skandagupta or Puragupta. The country of Vidarbha was the centre of the Vākāṭaka empire. It has been above assumed that by the time of Mânânka's rise Harishenâ's great days were over. Perhaps one of his descendants was the king defeated by the Râshṭrakûṭa ruler. Nothing definitely is known about the political condition of the Āsmaka kingdom at this time. It is possible that the Āsmaka king mentioned in the Ajanta inscription No. 6 was the person who was overcome by Mânânka.

#### SOCIAL CONDITIONS.

The present record confirms the information already obtained from the published records about the social and economic conditions of the period. Classical Sanskrit language had already come into extensive use and had become established as the vehicle of governmental orders. The God Pânḍuranga or Vishṇu in that form was already famous at Pânḍharpur on the banks of the Bhîma river, and children born in the locality were sometimes named Viṭṭha after him. Vedic sacrifices were common, and sacrificial officials like the 'Upavid' and the Chhandôga, were highly honoured. It was considered meritorious for a king to give a set of Panchagrâmas or five villages as a gift to brahmîns. It was usual for kings to use regnal years in official documents. The record appears to belong to a time of comparative peace.

**Pandurangapalli Confirmation Grant of Sarbarasa.  
ON THE COPPERPLATES OF AVIDHEYA IIIb.**

*Text.*

1. Kannavâḍa Gaṅgavâḍa Baḷeyavâḍa Rernâḍâḷa
2. Siyalâra sâmi Sarbarasa koṭôr Śintarge-â<sup>1</sup> Śem<sup>2</sup>.
3. bâja geyôdam.

*Translation.*

This grant was made by Sarbarasa, lord of Kannavâḍa, Gaṅgavâḍa, Baḷeyavâḍa, Rernâḍâḷa and Siyalâra. The plates were prepared by Śembâja of Śintarge.

*Note.*

*Description.*—This short confirmation grant has been engraved on the back of the third plate of the Pâṇḍuraṅgapalli grant of Avidhêya Râshṭrakûṭa<sup>3</sup>. It is in three lines, a small portion of each of which is slightly damaged. But as the engraving is deep, and the characters are comparatively large, the inscription can be clearly read. The lines are nearly eight inches long, the longer sides of the larger characters being about '5" in length. (For other particulars see Avidhêya's grant *supra*: No. 116.)

*Paleography.*—The characters of this grant resemble the Kannada characters of the Râshṭrakûṭa inscriptions of the 8th century A.D. more than any others, while there are distinct traces of contemporary northern influences. A few characteristics may be noted :—

The loops of *ka* and *ra* have joined the cross lines while *va* and *ba* appear both with and without their tops open. *Ba* is generally closed, though the sides are definitely indented. The tail of *ḍa* is curved up. The left hook of *ya* is yet a single curve. The medial *i* is both partly opened and fully closed, while the medial *e* appears either to the left or above the character. The circular old Kannada *r* occurs once. On the whole the characters may, on paleographical grounds, be assigned to the early part of the 9th century A.D.

*Language.*—The language of the grant is Kannada apparently of a form intermediate between that described by Mr. Rice as Pûrvada-ḥaḷa-kannada and the classical language of Ḥaḷa-kannada. 'Koṭôr' is an old form which is not frequently found after the 8th century. The verb 'geyôdam' is peculiar and is different from the earlier form 'geyidôn' or 'gaidôn' and the later 'geyidam' or 'gaidam'. The intermixture of the old and new forms allows us to suggest the early part of the 9th century as a possible date for the grant.

*Geographical Terms.*—Kannavâḍa or the Kanna country has been referred to in an inscription of Vikramaditya I Châlukya and appears to have included the village of Kandugul near Sholapur and the neighbouring districts of Bombay and Hyderabad.

(1) Perhaps Sindagi in the Bijapur District. See Bombay Gazetteer, Vol. I, Part II, page 455.

(2) The reading of this letter is doubtful. (3) See *supra*, p. 197.

*Gangavâda* is no doubt the country of the Gangas comprising the neighbourhood of Mysore. It was subordinate to the Râshtrakûṭas in the 9th century A.D.

*Balejavâda*.—This country has been assumed to be near Balegrâma identified by Fleet<sup>1</sup> with the modern Belgaum Tarhala, near Nasik. This was also under the sway of the Râshtrakûṭas in the 9th century. A fortress by name Baleyapaṭṭana is mentioned along with Uchchangi, Hombucha and other places as having been conquered by Vishnuvardhana Hoysala,<sup>2</sup> and was probably situated in the Tungabhadra basin. It is possible that the country around it had the name Balejavâda and is mentioned here. Paḷenâd was one of the 18 *Kampanas* of the Chandragutti Province in 1382 (E. P. Carn. VIII, Sorab, 428.)

*Rernâḍaḷa* is evidently the country around Renadal, a place near Kolhapur.<sup>3</sup>

*Siyaḷâra* or Silahara has till now been known only as the name of a dynasty of kings. Here it appears to refer to the country to which they belong, namely, the neighbourhood of Kolhapur and the Konkan.

*Author*.—The confirmation has been made by a ruler of the name Sarbarasa, which evidently stands for Śarva. This latter appears to have been the proper name of the great Râshtrakûṭa emperor famous under the titles of Amôghavarsha I or Nṛipatuṅga. It is well known that this emperor ruled for more than 62 years a vast empire extending from the Kâvêri to Central India. He is definitely named Sarva or Śarva in several inscriptions, and whatever doubt there might be about his proper name, there can be little doubt that the present grant is his<sup>4</sup>.

*Date*.—Once the identification of Sarbarasa with the great Amôghavarsha is accepted, the date of the grant can be easily assigned to the 9th century A.D. The fact that no titles of the king are mentioned and that his conquests like those of Mâlva and Vengi are not mentioned would perhaps indicate that the confirmation was made in the earlier part of his reign, perhaps c. 820 A.D.

*Importance*.—The inscription is useful in that it adds weight to the view that the real name of Amôghavarsha was Śarva, and that he confirmed the grant made three centuries before by Avidhêya who was probably an ancestor of his. In the history of the Kannaḍa language the continued use of 'Pûrvada Haḷa-kannaḍa' forms in an inscription of Amôghavarsha's time is noteworthy, specially because from this reign comes down to us the first extant Kannaḍa work, the 'Kavirâjamârga'. It is interesting to note that the author refers to a form of Kannaḍa earlier than the one used by him.

(<sup>1</sup>) Fleet. Bom. Gaz. Vol. I, Part II, page 185.

(<sup>2</sup>) Ep. Car. Vol. II (revised) Sravana Belgola 132.

(<sup>3</sup>) Fleet Bom. Gaz. Vol. I, Part II, page 528.

(<sup>4</sup>) I. A. Vol. XII P. 183, L. 25; XIII P. 57, L. 6; XIV P. 199, L. 11. See also Bombay Gazetteer Vol. I, Part II, pages 199 and 401.

# Texts of the Inscriptions in Kannada and other Characters.

ಚಿತ್ರದುರ್ಗ ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನ ಶಾಸನಗಳು.

ಚಿತ್ರದುರ್ಗ ತಾಲ್ಲೂಕು.

1

ಚಿತ್ರದುರ್ಗಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಹುಲೇಗೊಂದಿ ನಿದ್ಧೇಶ್ವರನದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಇರುವ  
ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯಮೇಲೆ.

ಬ್ರಾಹ್ಮೀ ಲಿಪಿ—ಪ್ರಾಕೃತ ಭಾಷೆ.

- <sup>1</sup> ಕದಂಬಾಣಂ ಮಯೂರ ಶಮ್ಮಣಾ ವಿಣಿಮ್ಹಿಅಂ
- <sup>2</sup> ತಟಾಕಂ ದೂಢ ತ್ರೇಕೂಟ ಅಭೀರ ಪಲ್ಲವ ಪಾರಿ
- <sup>3</sup> ಯಾತ್ರಿಕ ಸಕನ್ಯಾ [ನ] ಸಯಿನ್ದಕ ಪುಣಾಟ ಮೋಕರಿ [ಣಾ]
- <sup>1</sup> ಕದಂಬಾಣಂ ಮಯೂರ ಶಮ್ಮಣಾ ವಿಣಿಮ್ಹಿಅಂ
- <sup>2</sup> ತಟಾಕಂ ದೂಢ ತ್ರೇಕೂಟ ಅಭೀರ ಪಲ್ಲವ ಪಾರಿ
- <sup>3</sup> ಯಾತ್ರಿಕ ಸಕನ್ಯಾ [ನ] ಸಯಿನ್ದಕ ಪುಣಾಟ ಮೋಕರಿ [ಣಾ]

2

ಅದೇ ಚಿತ್ರದುರ್ಗಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಚಂದ್ರವಳ್ಳಿ ಬೈಲಿನ ಅಂಜನೇಯನ ಗುಡಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ  
ಸುಮಾರು ನೂರುಗಜಗಳ ದೂರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

(ಈ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದಿದೆ. ಒಂದು ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಕ್ಷರವಿದೆ)

- |  |  |
|--|--|
| <sup>1</sup> ಶ್ರೀ                          | <sup>8</sup> . . . . .                           |
| <sup>2</sup> ೧೫೯೯ ( ? )                    | <sup>9</sup> ರಾಜ್ಯದ ಬೆಪುತುರನಾಡಿಗೆ ಸಲುವ . . . . . |
| <sup>3</sup> ಹಾನದ ಪ್ರಬು                    | <sup>10</sup> ಮಯಲಿಯ ಮುಟಗಾಳಗವ ಕಾದೊ                |
| <sup>4</sup> ಪ ಶ್ರೀಮನುನಾಡ ಪ್ರ              | <sup>11</sup> ಧರ್ಮವನೂ ಅಳಿವಿದವ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯ         |
| <sup>5</sup> ಗಾ ಉಡನಾಯರಾವುತನ                | <sup>12</sup> ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಪದಲಿ ಹೋಹನೂ            |
| <sup>6</sup> . . . . .ನಾಗ ಗಾಂಡನು ತನ ಕೊಡಗಿಯ | <sup>13</sup> ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ                  |
| <sup>7</sup> [ಗ] ರಡಿಯ ಪುಂಬಳಿಯ ಬುಮಿಯಲ ಯೆ    |  |

3

ಅದೇ ಚಂದ್ರವಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಬರಗೇರೆಯಮ್ಮನ ಗುಡಿಯಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಭಕ್ತವಿಗ್ರಹದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| <sup>1</sup> ಬರಗೇರೆಯಮ್ಮ | <sup>4</sup> ಕೋಳದ ನಿಂ  |
| <sup>2</sup> ನ          | <sup>5</sup> ಗಮ್ಮನ ಸೇವ |
| <sup>3</sup> ಸೇವೆ       |                        |

4

ಚಿತ್ರದುರ್ಗದ ಬೆಟ್ಟದಮೇಲೆ ಹಿಡಿಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಸಣ್ಣ ಗುಡ್ಡದ ಶಿವಾಲಯದ  
ಒಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಉತ್ತರದಕಡೆ.

- <sup>1</sup> ಮಡೆಹಳ್ಳಿ ರುದ್ರಪನ ಮಗ ಯರಪ ಮಾಡಿದ ಶಿವ ಆಲಯ

5

ಅದೇ ಚಿತ್ರದುರ್ಗಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲ ಧವಳಪ್ಪನಗುಡ್ಡಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿರುವ ಗುಹೆಯ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-9" × 2'-9"

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀ ಸಿವ ಶಿರಿ  
<sup>2</sup> ಕೊಳಾಳ ಸಿ  
<sup>3</sup> ದ್ವ ಧಕ್ಕರು ಕರ್

- <sup>4</sup> . . . ಪಿಸಿದ  
<sup>5</sup> ಬಾರಹ

6

ಅದೇ ಧವಳಪ್ಪನಗುಡ್ಡವನ್ನು ಎರುವಾಗ ಅರ್ಧದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಗಣೇಶನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಇರುವ ಪಾಟಗಿಯ ಮೇಲೆ.

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀ ಪ್ರಮಸಿಂಗ

- <sup>2</sup> ಪನ ಹೆಶರು.

7

ಚಿತ್ರದುರ್ಗದ ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಮ|| ರಾ|| ರಾಯರ್ ಶ್ರೀನಿವಾಸಜೋಯಿಸರ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ (ಒಂದು ಹಲಗೆ).

ಪ್ರಮಾಣ 8" × 5"

(ಮುಂಧಾಗ)

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀಮದ್ಭಕ್ತಪಾಲ ಶ್ರೀ ವೇಣುಗೋಪಾ  
<sup>2</sup> ಲ ! ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಧ್ಯಾಧಯಾ | ಶಾಲ  
<sup>3</sup> ವಾಹನ ಶಬಿ ವರುಷಂಗಳು ೧೫೯೫  
<sup>4</sup> ಣೆ ಪ್ರಮದಿತಿ ನಾಮಸಂವತ್ಸರ  
<sup>5</sup> ದ ಶ್ರಾವ ಶುಭ ೫ ಸೋಮವಾರದ  
<sup>6</sup> ಳ್ಲ ಶ್ರೀಮಂತ್ರಿ ಹಾನಾಯಕ ಕಾಮಗೇರಿ ಕೊ  
<sup>7</sup> ಮಾರ ವೆದಿಕೇರಿನಾಯಕರೂ"ಶ್ರೀ ಪೊ  
<sup>8</sup> ದೊಳಲ ಗೋಪಾಲಸ್ವಾಮಿ ರಘೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಬಂ  
<sup>9</sup> ದಲ್ಲ ದಾಸಪೂಳಿಗೆಯೆ ಯಾರೂ ಯಲ್ಲವೆಂದು  
<sup>10</sup> ಆರ್ಚಕರು ರಂಗಪತಿಆಚಾರ್ಯರೂ ಹೇ  
<sup>11</sup> ಳರಾಗಿ ವಿಚಾರಿಸಿ ತಿಮ್ಮಳಯ್ಯನ  
<sup>12</sup> ಸನ್ನತಿಯ ಹಳಹಳಯ ಕುಂಟಿ  
<sup>13</sup> ಟಿಗರ ಪಾರಿಕ್ಲದಾಸನ ಮಗ ತಿಮ್ಮ  
<sup>14</sup> ದಾಸನ ಮಗ ಲೋವಿದಾಸಗೆ ಶ್ರೀಸ್ವಾಮಿ  
<sup>15</sup> ಯವರ ಪಾರಿಪೂಳಿಗೆ ಶಂಬು ಜಾಗಟೆ  
<sup>16</sup> ಗುಡಿಕಾವಲು ಅದ್ವೈತಮುದ್ರೆ ಸಹ ಅಪ್ಪಣಿ ಪಾ

- <sup>17</sup> ಲಿಸಿ ಧರ್ಮಕೊಟ ಸ್ವಾಸ್ತಿಕೆ ಸರಿಕಟ್ಟಿ ಮುಂ  
<sup>18</sup> ದಣ ಪೊಲ ರ|| ದಿವವರಿಯುಂಟು  
<sup>19</sup> ಸೇರಿನ

(ಹಿಂಧಾಗ)

- <sup>20</sup> ಮಾನದ . . . ಮೊರವ  
<sup>21</sup> ತ್ರಮೊಟಕೊಳಗ ಸಂತೆ ಪಸಿಗೆ ಗುಡಿ  
<sup>22</sup> ಮುಂದಣ ಮನೆವಾರ ಸಹ || ನಡ  
<sup>23</sup> ಸ ಹಳ ಶಾನುಭಾವ ಹಳ್ಳಿ ತಿಮ್ಮಪಗೆ  
<sup>24</sup> ಗಾಡ ಜಾಗಯ್ಯ ತಳವಾರ ಚಿಂಣಗೆ  
<sup>25</sup> ಸಹ ತಾಕಿತಿ ಮಾಡಿಸಿ ದಯವಾಡಿ ಬ  
<sup>26</sup> ರಸಿ ಕೊಟ್ಟ ತಾಂಬ್ರ ಶಾಸನಾ ಯೀಧ  
<sup>27</sup> ಮ್ಮಕೆ ಯಾರು ಅಳುಪಿದರೂ ಅನೇಕ  
<sup>28</sup> ಪಾತಕಕೆ ಹೊಗೊರು ಸರ್ವಮಾನ್ಯ ಪಾಲ  
<sup>29</sup> ನೆ|| ಸ್ವದತ್ತಾ ಪುತ್ರಿಕಾ ಧಾತ್ರಿ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ  
<sup>30</sup> ಸಹೋದರಿ | ಅಂನ್ಯದತ್ತಾಚೆ ಮಾತಾ  
<sup>31</sup> ಚಾ ದತ್ತಧೂಮಿ ಪರಿತ್ಯಜೇತ್.

## ಹಾಸನ ದಿಸ್ತಿಕೃತ ಶಾಸನಗಳು.

### ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು.

8

ಬೇಲೂರಿನ ಕೇಶವದೇವಾಲಯದೊಳಗೆ ಇರುವ ಶಾಸನ.

- 1 “ ಮುಹೂರ್ತಮುಖ ಜೀವೇತ ನರಶ್ಚಕ್ಷೇನ ಕರ್ಮಣಾ|ನಾಕಲ್ಪಮ
- 2 ಬಿ ಕ್ಷಣೇನ ಲೋಕದ್ವಯವಿರೋಧಿನಾ||ಇನ್ನೀಮರ್ಯಾದೆಯಂ ಶ್ರೀಕೇ
- 3 ಶವಪುರದೊಳಗೆ ಜೀವಿತವರ್ಗದೊಳಗೆ ಒಂದು ಹಣವಾದಡಂ ಪ್ರ
- 4 ಸಾದದೊಳಗೊಪ್ಪಿಂಡವಾದಡಂ ದೇವಿಯೂರು ಮುಗುಳಿಯೊ
- 5 ಳಗೆ ನೂಲುಕಂಬವಾದಡವನುಧವಿಸುವ ಪುರುಷನಾದೊಡಂ
- 6 ಸ್ತ್ರೀಯಾದೊಡಮವಶ್ಯಕಾಯ್ಯಮುಂಟಾಗೆ ಯೂರಿಂಗೆ ಹೋದದಿ
- 7 ವಸಮುಂ ವ್ಯಾಧಿಯಾಗಿದ್ದವಸಮುಂ ಹೊಜಗಾಗಿ ಶ್ರೀಕೇಶವ
- 8 ದೇವರಿಗೆ ಸತ್ಯಸೇವೆಯಂ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ತಮಕುಲದಿಪ್ಪತ್ತೊಂದು
- 9 ತರೆಯುತಿತ್ಯಗಂ ಸ್ವಹಸ್ತದಲು ವಧಿಯಿಸಿದ ದೋಷ ಸತ್ಯಂ
- 10 ಸತ್ಯಂ ಪುನಸ್ಸತ್ಯಮುದ್ಧೃತ್ಯ ಭುಜಮುಚ್ಯತೇ ವೇದಶಾಸ್ತ್ರಾತ್
- 11 ರಂ ನಾಸ್ತಿ ನದ್ಯವಂ ಕೇಶವಾತ್ತರಂ ಶ್ರೀನಾರಾಯಣಾಯನಮಃ

9

ಅದೇ ಕೇಶವದೇವಾಲಯದ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಎಡಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು.

೧ನೆಯ ತುಂಡಿನಲ್ಲಿ.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು|ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ| ತ್ರೈ
- 2 ಯಿರೋಕ್ಕನಗರಾರಂಭಾ ಮೂಲಸ್ತಂಧಾಯಪಂಧವೇ ||೧|| ಅರುಣಸರಸಿ
- 3 ಜಶ್ರೀ ಸೋದರೈರತ್ಯುದಾರೈಃ ಅಖಿಲಭುವನರಕ್ಷಾದೀಕ್ಷಿತೈರ್ದ್ರವಿಪಾತ್ಯಃ ತರುಣತುಲ
- 4 ಶಿಮಾರಾಲಂಕೃತೋರಸ್ತುಲಶ್ರೀ ಕರುಣಯತು ಸದಾ||ವಃ ಕೇಶವೇಶಃ ಕುಪೇಶಃ ||೨|| ಪಾಂತುಪೋಜ
- 5 ಲದಶ್ಯಾಮಾಶ್ಯಾಂಗರಜ್ಯಾಪಾತಕರ್ಕಶಾಃ|ತ್ರಯಿರೋಕ್ಕಮಂಟಪಸ್ತಂಧಾಃ ಚತ್ವಾರೋ ಹ
- 6 ರಿ ಬಾಹವಃ ||೩|| ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯಾ ಶಾಲವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೧ನೆಯ
- 7 ಸಂದವರ್ತಮಾನ ಶುಕ್ಲಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣಶುಭ ೧೧ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜರಾ
- 8 ಜಪರಮೇಶ್ವರ ರಾಜಕುಲತಿಲಕಚೂಡಾಮಣಿ ಪೂರ್ವ ಪಶ್ಚಿಮ ದಕ್ಷಿಣೋತ್ತರ ಸಮುದ್ರೈಕನಾಯ
- 9 ಕ ಧರಣೀವರಾಹ ಮೇದಿನೀಮೀಸೆಯರಗಂಡ ಕಠಾರಿಯ ಸಾಳುವ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರ
- 10 ತಾಪ ವಿಜಯ ಸದಾಶಿವ ಮಹಾರಾಯರು ಸುಖನಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಪೃಥ್ವೀರಾ
- 11 ಜ್ಯಂಗೈಯುತಿಪ್ಪಲ್ಲ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜರಾಜಕುಲದೇವತಾ ಚತು
- 12 ರ್ದಶ ಭುವನಾಧೀಶ್ವರಾ ಭಕ್ತಜನಧಯಧಂಜನ ಪಾಂಚಜನ್ಯಧರಣೀಧರ
- 13 ಸರ್ವದೇವತಾಮುನಿಜನಸ್ತೋಮಾ ಅಕ್ಷಯಪಾತ್ರಹಸ್ತ . . . . . ಅ
- 14 ಖಳಾಂಡಕೋಟಿ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡನಾಯಕ . . . . .
- 15 ಕಮಲರೋಚನ ಕಮಲಸಂಧವಹಿತಾ ನಾರದಾದಿ ಮುನಿನಾಥವೇದಗಿರಿವೀಶಾ
- 16 ಧೀಶ್ವರ ದುಷ್ಪನ್ನಿಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಯಪ್ರತಿಪಾಲಕ ಅಖಿಲವ (ಅಭಿನವ) ಕ್ಷೋಣೀಮೈಕುಂಠವೆನಿಪ ವೇ
- 17 ರಾಪುರದ ಶ್ರೀಚೆನ್ನಿಗರಾಯರ ದಿವ್ಯ ಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಂಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀವೀರಸ
- 18 ದಾಶಿವರಾಯರ ಹಡಪದ ದವಳಾಂಕಭೀಮ ಮಣಿನಾಗಪುರವರಾಧೀಶ್ವ



- 19 ರ ಸಿಂಧು ಗೋವಿಂದ ಸಿತಕರಗಂಡ ಬರಿದ ಸಪ್ತಾಂಗಹರಣ ತುರಕದಳವಿಧಾಡರಾ  
 20 ದ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ ದ ಯೆಹಿಕ್ಕಪ್ಪ ಪನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ಶ್ರೀವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕ  
 21 ರ ಹಡಪದ ಪಾಪತಿಂಮಯನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕರ  
 22 ಹೆಸರ ವೆಂಕಟಂಮನೂ ತಂಮ ಸೇವೆಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಧರ್ಮಶಾಸನ ಕ್ರಮವೆಂತಂದರೆ  
 23 ಕೃಷ್ಣಪನಾಯಕರಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂದು ವೆಂಕಟಪನಾಯಕರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂ  
 24 ದು ಸ್ವಾಮಿಯ ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ಮಧ್ಯಾನ್ಯದ ಅವಸರಕ್ಕೆ ದಿನ ಗಕ್ಕೆ ಹರಿವಾಣ ಗಕ್ಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಪಡಿ  
 25 ಲಲೂ ಹರಿವಾಣ ಗಂಕೆ ಪಡಿ ರಂಕೆ ಅಕ್ಕಿ ಮಣುಗುಲ್ ೨ಕೆ ನೆಲುಬ 10 ರಲೂ ತಿಂಗಳು ಗಕ್ಕೆ  
 26 ನೆಲುಬ ೭||ಲೂ ತಿಂಗಳು ೧೨ ಐವರುಶ ಗಕ್ಕೆ ಮಣುಗುಬರ್ ೧ಕ್ಕೆ ಗ ೧೦೦ ನೂ ನಾ  
 27 .....ಗೆಗ ೧೨ ಭಟಾರಾದ್ಯರಿಗೆ ಗ ೨ ವೇದಾಂತಿಗಳು ಗ ೨ ಆ(1).....ಗ೧೧೬ ಕೆ  
 28 .....ನೆಲುಬ ೬೦ಕ್ಕೆ ವಸ್ತಾರೆಯ ಸೀಮೆಗೆ ಸಲುವಜವಣ

### ೨ನೆಯ ತುಂಡಿನಲ್ಲಿ.

- 29 ಗೆ ನಾಡೂಳಗಣ ದಣಾಯಕನಹಳ್ಳಿಯಗ್ರಾಮ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕಯ್ಯನ  
 30 ವರು ತಂಮ ತಂದೆ ಪಾಪತಿಂಮಯನಾಯಕರಿಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ.....  
 31 ಪಾಪತಿಂಮಾಪುರವೆಂಬ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವನೂ ಮಾಡಿ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕರಿಗೂ ತಂಮ  
 32 ತಂದೆ ಪಾಪತಿಂಮನಾಯಕರಿಗೂ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀ ಚೆನ್ನಿಗರಾಯ.....[ಕ]  
 33 ರಂಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕ.....ಶಯದಿಂದ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ  
 34 ಧರ್ಮಶಾಸನಾ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ರೀಮೆಯ ವಿವರ||ಕೊರಟಕೆರೆ F ಗ್ರಾಮದ  
 35 ಲಸೀಮೆಯಿಂಪಡುವಲೂ ಯೆಗಚಿನದಿಯಿಂದ ಮೂಡಲು ಚಿಕ್ಕಬೇಡಗೆರೆ F ಹ  
 36 ರುಬಿಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ಬಡಗಲೂ ಕನಯಕನಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ತೆಂಕಲು ಯೀಚತುಸ್ಸೀ  
 37 ಮೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ನದಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಪಾಶಾಣ ಅಕ್ಷೀಣ ಆಗಾಮಿ ಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ  
 38 ಅಪ್ಪಭೋಗ ಶೇಷಸ್ವಾಂವ್ಯವನು ಸ್ವಾಮಿಯ ಶ್ರೀ ಪಾದಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಧರ್ಮಶಾಸನ  
 39 ಯಧರ್ಮಶಾಸನದಲಬರೆದ ಹರಿವಾಣ ಗಂಕೆ ವೆಚ್ಚನರ್ವಯ  
 40 ಊ||ಚೆನ್ನಿಗರಾಯರ ಊಳಿಗದ.....  
 41 ದ ಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಪೂರ್ವಪ್ರಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸಲುವಹರಿವಾಣ  
 42 ಕಣದಸೇರು.....ಗಕ್ಕೆ ಹರಿವಾಣ ೧ ಲೆಬದಲಿ ಹಂಚಿಕೊಂಡು  
 43 ಹೋಗುವರು ಯೀಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರು ತಪಿವರು ತಂಮ ತಾಯತಂದೆ ಗುರುಸಹೋ  
 44 ದರರನೂ ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಪಡಿಸಿದ ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರು  
 45 ದಾನಪಾಲನೆಯೋರ್ಮಧ್ಯದಾನಾಚ್ಛೇದೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಯಸ್ವರ್ಗ  
 46 ಮವಾಪ್ಪೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಛುತಂ ಪದಂ||ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗುಣಂಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ  
 47 ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಧವೇತ್ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ  
 48 ಪಪ್ಪಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಪ್ರಾಯಾಂ ಜಾಯತೆ ಕ್ರಿಣುಃ

### 10

ಅದೇ ಬೇಲೂರು ತಾಲೋಕು ಬಿಕ್ಕೋಡು ಹೋಬಳಿ ಕವುರಿ ಗ್ರಾಮದ ಬಸವಣ್ಣದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ  
 ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' x 2'

- 1 ..... ಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ  
 2 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ  
 3 ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ..... ಸ್ವಸ್ತಿಸಕ ವ  
 4 ರಿಸ ಸಾವಿರದಾಣಿನೆಯ ಮುರ್ಮತಿಸಂ  
 5 ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸು ೧ ಲು ಕವುರಿಯ ತಳಾರಿ  
 6 ..... ತಗರೆಯ ..... ಪೆಂಡಿರುಡೆ ..... ಚಿಣ್ಣಗ

(ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ)

## 11

ಅದೇ ಕವುರಿ ಗ್ರಾಮದಬಳಿ ರಾಮೇಗೌಡನ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಹೂತಿದ್ದ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-6" × 2'-6"

- <sup>1</sup> ಕಾಳಯುತ ನ ಉವಧರದ ಚಯಿ
- <sup>2</sup> ತ್ರ ಶು ೧ ಲು ಶ್ರೀಮತು ವೆಂಕಟಪ
- <sup>3</sup> ದ್ರಿನಾಯಕಾರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ
- <sup>4</sup> ಪಪತಿಂಮನಾಯಕರು ಕಲುರೆ ರಾ
- <sup>5</sup> ಮಪ ಗವುಡಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹುಲ್ಲುಕೊಡ
- <sup>6</sup> ಗಿ ಉರಕೊಡಗಿ ನಾಲು ಸೇನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಂ
- <sup>7</sup> ಥ ಗಡೆನು ಪುರು ಉಂಬಳಿ ಹಾಕಿಸಿ ಕಾ
- <sup>8</sup> ರಬಾಗಿಲ ಕಾಟನಾಯಕರ ಮಗ ಕವುರೆ
- <sup>9</sup> ಯ ರಾಜಪಗಾ಼ುಡುಗಳ ವಳಿತ ಸೇನಬೋವ
- <sup>10</sup> ಚಕ್ಕರಸಯರಾಬರಹ

## 12

ಅದೇ ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಹಳೇಬೀಡು ಹೋಬಳಿ ಹಳೇಬೀಡು ಕೆರೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಪ್ರಮಾಣ 1' × 4'

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರ್ಷ ಕಾಲನೆಯ ಸುಧಕ್ಕತ್ಸಂಪತ್ತರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸೆ ಅನುಪಮನೆನಿಸಿದ ನೃಪಕಾಮನಾಮ ಪೂಯ್ಯ ಳನ ನನ್ನನಂ
- <sup>2</sup> ಜಗದಧಿಕಂ ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯಂ ಪೂಯ್ಯಳನೆನಿಸಿ ಚಿರಂ ಗುಗವಾಡಿಯಂ ಪಾಳಿಸುತುಂ || ಅದಟಂ ದೋರಸಮುದ್ರದೊಳ್ಳೆ
- <sup>3</sup> ಮುದಿತೋದ್ಯತ ಶ್ರೀಸಮಾಲಂಗಿತಾಭ್ಯುದಯಂ ಸತ್ಸುಖಸಂಕಥಾಬಿನದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯುತ್ತಿಟ್ಟು ಜೀವ ದ
- <sup>4</sup> ಯೋಪೇತನುದ್ರಗ್ರವೈರಿಬಳಿ ನಿರ್ಗಾರ್ತಂ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಭಾವದನೀ ತುಂಬನುದಾತ್ತನಿಕ್ಕಿಸಿದನಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ
- <sup>5</sup> ತಾರಂಬರಂ || ರಕ್ಕಸಪೂಯ್ಯಳನುಗ್ರಚಳಕ್ಕಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬುಚಾರ್ಕ್ಕಂ ಮುದದಿಂದಿಕ್ಕಿಸಿದ ನೆನೆ
- <sup>6</sup> ವಿನಂ ಮೇಲಕ್ಕಮನೀಕಣಿಗೆ ರಾಜವಾಂನ್ಮಾತನ್ಯಪಂ || ಬತ್ತವಟ್ಟಮಂ ಮೇಲಕ್ಕಕೆಬಿಟ್ಟಂ ||

## 13

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡು ಕೆರೆಯ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಹಾಕಿರುವ ಚಪ್ಪಡಿಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು.

- <sup>1</sup> ..... ಮಾಘ ಬ ೧೧ ..... ಬಂಟೀಶ್ವರದ ಮಲ್ಲಿಯಜೀ
- <sup>2</sup> ..... ಯನಾಯಕ ಭಂಡಾರಿ ನಾರಣದೇವ
- <sup>3</sup> ..... ಮಾಡಿ ತತುಕಾರೊಚಿತ ಪೂಜೆಯನು ..... ಜೀಯು ..... ಜೀಯು .....
- <sup>4</sup> ..... ರ ಮುಂದಿಟ್ಟು ಆ ಬಂಟೀಶ್ವರದ ಮಲ್ಲಿಜೀಯು ..... ಧರ್ಮ
- <sup>5</sup> ..... ಕೆ ಆರುಬಂದು ತೊಡಂಕಿದೊಡಂ ಆ ಮಲ್ಲಿಜೀಯು
- <sup>6</sup> .....

## 14

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡುಕೆರೆಯವೇಳಿಗೆ ನ್ನಾನಮಂಟಪದಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-3" × 2'-3"

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಾಸುರಾಹೀಂದ್ರಪೂಜಿತಶ್ಚಾಂಗಜನ್ಮಜಿದ್ವೇವಃ ಶ್ರೀ
- <sup>2</sup> ವೀರತೀರ್ಥೇಶಃ ಪಾಯಾದ್ಭಟ್ಟಜನಬ್ರಹ್ಮಾನ್ || ಶ್ರೀಮಲ್ಲೋಕ್ತೈಕವಿಖ್ಯಾ
- <sup>3</sup> ತಮೂಲಸಂಘೋವಿರಾಜತೇ ಕೊಣ್ಣ ಕುನ್ಮಾನ್ವಯಸ್ತತ್ರ ದೇಶೀಯಾಖ್ಯಗಣಾ
- <sup>4</sup> ಗ್ರಣೀ || ಶ್ರೀವೀರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ಯನುಜೋಮಹಾನ್ ಶ್ರೀಮದ್ಭಾ
- <sup>5</sup> ಹುಬಲೇನಾಮ ಮುನಿಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಪಾರಗಃ || ಸಕಳಜ್ಞ ಪ್ರತಿಪಾದಿತೋಧಯನಯಾ

- 6 ಭಿಕ್ಷಾ ನಸಂಪನ್ನ ಕೋ ಮದನೋದ್ಯದ್ಧ ವದಾವತೋಯದವಿಧುಸ್ಸದ್ಧ ಮರಕ್ಷಾಮಣಃ ದಳಿತಾ  
7 ಪ್ಸಾದತ ಸತ್ಪದಾತ್ಮನಿಪುಣಃ ಪದ್ಧವ್ಯವೇದೀ ಜಯತ್ಯಬಿಳೋಬ್ಧಿನುತಚಾರುಬಾಹುಬಲಸಿದ್ಧಾನೀಶ್ವರ  
8 : ಸನ್ಮನಃ || ತಸ್ಯಾಗ್ರಶಿಷ್ಯೋಬಿಳಶಬ್ದಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಂಗಮಃ ಸ್ವಾತ್ಮಸುಖಾನುವರ್ತಿ | ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾಕುಶ  
9 ಲೋವಿಧಾತಿ ಕಾಮಾಂಬುಜೇನ್ಮಃ ಸಕಳೇನ್ಮಯೋಗೀ || ಅರ್ಹಣ್ವಿಮುನೀಂದ್ರಾಣಾಂ ಚಾರಿತ್ರಂ ವಿಸ್ತಯಾವಹಂ  
10 ತೇಷಾಂ ಪ್ರಣಯಿನೀ ವಾಣೀ ತಸ್ಯಾಸ್ತನ್ಮನಯಃಪ್ರಿಯಾಃ || ಜಲ್ಪವಿತಂಡಕಥಾಸು ಚ ಶಬ್ದಾಗ  
11 ಮಜನಮುಖೋತ್ಪರಮಾಗಮಯೋರನ್ನಿ ದ್ರಂ ಯಚ್ಚ ತ್ವಂ ಸತ್ತ್ವವಿದ್ಯಾರುಹೋರ್ಹಣ್ವಿ  
12 ಮುನಃ | ಏಷಶ್ರುತಗುರುರ್ಯಸ್ಯ ಸಕಳೇನ್ಮಮಹಾಬ್ರತೇಃ | ತಸ್ಯವಿದ್ಯಾಮಹಾಪ್ರಾಧಿಮ್ಯಾ  
13 ದೃಶ್ಯವ್ಯಣ್ಣ್ಯತೇಕಥಂ || ಇತ್ಯಂಧೂತೋಯಮೀಶೋವರಜಿನಮುನಿ ಸದ್ವೃಂದಮಧ್ಯೇ ವಿರಾಜತ್ ಪದ್ವಿಂಶತ್ಯರ್ಧಿ  
14 ತೋರೂರ್ಹಿತಚರಿತಪರಃ ಸಪ್ತತತ್ತ್ವ ಪ್ರವೇದೀ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಾದಿಪುಟ್ಯದ್ವಿಗುಣಿತ ಸುತಪಾಶ್ಚರ್ಯ  
15 ವರ್ಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ದ್ವಾತ್ರಿಂಶದ್ಭಾಗಸದ್ಭಾವನಯುತ ಸಕಳೇನ್ಮಬ್ರತೀನ್ಮೋ ವಿಧಾತಿ || ಏವಂಕತಿಪಯ  
16 ಕಾರೇ ಪ್ರವರ್ತಿತೇ ಗ್ರಾಮನಗರಪೇಡೇಷು ತತ್ರತ್ಯಾಭಯೋತ್ಪಳವಿಕಾಶಃ ಸಕಳಚನ್ದ್ರಮು  
17 ನಿರಾಯಾತಿ || ಸತ್ಪಾಂಡ್ಯದೇಶಮಧ್ಯಸ್ಥಿತ ಬಿಳಚಾಗ್ರಾಮಚೈತ್ಯಗೃಹಮಾಸ್ಯಾ ಶ್ವಾತ್ಮಾ ಸ್ವಾನ್ಮಂ  
18 ತ್ರಿದಿನಾದನಶನವಿಧಿನಾ ತ್ರಿವಿಷ್ಣುಪಂ ಸಂಪ್ರಾಪ್ತಃ || ಸಪ್ತಾಗ್ರಬಾಣೇನ್ಮಶಬಿಪ್ರಮಾಬ್ದಶಬಾಖ್ಯಕೇ ಮ  
19 ನ್ನುಥವತ್ಸರೇಚ | ಸತ್ಪಾಲ್ಗನೇ ಶುದ್ಧತೃತೀಯಕೇನ್ಮವಾರೇಽಗಮತ್ ಶ್ರೀಸಕಳೇನ್ಮದೇವಃ ಅರುಹನ್ನಮಃ  
20 ಶ್ರೀಮದ್ವೀರಣ್ವಿಸಿದ್ಧಾನ್ವಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಸಧರ್ಮರಪ್ಪ ಬಾಹುಬಲಸಿದ್ಧಾನೀದೇವರ ದೀಕ್ಷಾ  
21 ಗುರುಗಳ ಶ್ರೀಮದರ್ಹಣಂದಿತ್ಯವಿದ್ಯದೇವರ ಶ್ರುತಗ ರುಗಳಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಸ  
22 ಕಳಚನ್ದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವಗ್ಗ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಧಾನಿ ದೋರಸಮುದ್ರದ ಸಮಸ್ತ ಭವ್ಯ  
23 ನಗರಂಗಳ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದ ನಿಧಿ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 15

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡುಕೆರೆಯ ಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ೧ನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-0" x 1'-9"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾ ಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ  
2 ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣ ವೀರಗಂಗೆ ಹೊನ್ನಣದೇವರು ದೋರಸಮುದ್ರ  
3 [ದ] ಲು ಸುಖಸಂಖತಾವಿನೋದದಿಂದ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತವಿರೆ ಮುದ  
4 ನು ತಗರ್ತಿಗೊಲೆಯಹತ್ತಿ ಹೆಂಗಳಕ್ಕೂಡೆ ಹೇಲಾರ  
5 ವ ಮಾಡುತ್ತವಿರಲು ಹೊಯ್ವಣದೇವರು ಕಂಡು ವರುಡೆಚಾಯ  
6 ಯನಾಯಕನಂ ಕರದು ಬೆನ್ನ [ಸಿ] ದೊಡೆ ಅಣತಿಯ ಪಣದೆ ಚಾ

## 16

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ೨ನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-9" x 2'-0"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡು ಕೊಂಗು ನಂಗಲ ನೊಳಂ  
2 ಬವಾಡಿ ಬನವಾಸೆ ಹಾನುಂಗಲು ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಪ್ರತಾಪ ಹೊಯ್ವ  
3 ಳ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನು ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆರವೀಡಿನಲು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ  
4 ದದಿಂದ ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತವಿರಲು ಸಾವರ್ನಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ  
5 ಗ್ಗನಿರ ಬಹುಳ ದಶಮಿ ಆದಿವಾರದಂದಂದು ಆ  
6 ನಂದರೆಯಾ ಹೆ [ವದಲ] ಹೆಂಗೂಸಿನೂರೊಡೆಯಂ ಬೂವರಿ [ಗಾ] ಪುಂಡ  
7 ವಿಜಯನ ಅಣ್ಣ ರೇಶಣನು ಸುರರೋಕ ಪ್ರಾಪ್ತ  
8 ವಿಜಯ ನಿಲಿಸಿದ ವೀರಗಲ್ಲು ||

## 17

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ೩ನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" x 2'-9"

- 1 ಜಿನನಾತ್ಮೀಯೇಪ್ಪದಯ್ಯಂ ನಿಜಗುರು ನಯಕೀರ್ತಿಬ್ರತೀಶಂ ಲಸದ್ಭಾವಿ  
2 ನುತಂ ತಾನುಕ್ಕಿ ಸೆಟ್ಟಿಪ್ರಭು ಏತ್ಯ ತನಗೇಕವೈತಾಯಿಂದೊಡ್ನೀ ವನ

- <sup>3</sup> ಧಿ ವ್ಯಾವೃತ ಧಾತ್ರೀತಫದೊಳದೇಂ ಪುಣ್ಯೋದ್ಭವ ಬ್ರಾತದೊಳೊಡಿ ನಿತಾಂ  
<sup>4</sup> ತಂ ನಾಮಿಸೆಟ್ಟಿನ್ನು ಟವಿತದಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂ ತಾನೆಪೆತ್ತಂ ||೧೧||  
<sup>5</sup> ಅನಾತಂ ವ್ಯವಹಾರದಿ.....ಮತ್ತ.....ವಿಕ್ರಮಾಕ್ರಾನ್ತ.....  
<sup>6</sup> ಫದೇವ.....ಮಾನ್ಯಾತಂ ದೊ.....  
<sup>7</sup> ಕೊಂಡು.....ಸ್ವಾಂತಂವಿಶ್ರುತನಾ  
<sup>8</sup> ಮಿಸೆಟ್ಟಿದಿವದೊಳ.....ಕೈವಲ್ಯಮಂ ತಾಳಿದಂ ||

## ಕಡೂರು ದಿಸ್ತಿಕೃತ ಶಾನನಗಳು.

ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು.

18

ವನ್ನಾರೆ ಹೋಬಳಿ ಕೊಡುವಳ್ಳಿ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿರುವ ಪಟೇಲ್ ಸುಬ್ರಾಯಪುರಾಣೀಕರಲ್ಲಿರುವ  
 ನನ್ನ ದಿನ ಕೈಬರಹದ ಪ್ರತಿ.

- <sup>1</sup> ಹರಿಹರ ಮಹಾರಾಯರು ಶೃಂಗೇರಿ ಶ್ರೀಮಠಕ್ಕೆ ಕೊಡುವಳ್ಳಿಗ್ರಾಮ
- <sup>2</sup> ವನ್ನು ಉತ್ತಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಈ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಮಠದವರು
- <sup>3</sup> ಅನುಭವ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಾ ಇದ್ದಲ್ಲ ಪುರುಷೋತ್ತಮಭಾರತಿಗಳಿಗೆ
- <sup>4</sup> ಶೃಂಗೇರಿಯಲ್ಲು ಪಟ್ಟವಾದ್ದರಿಂದ ಅವರ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮದವರಿಗೆ ಈ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲು ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟದ್ದು || ತಾನುಗೊಡಿಯಲ್ಲ ಗದ್ದೆ ಬ ಲಕ್ಕೆ
- <sup>5</sup> ಸಿನ್ನು ಗ ಲ ಗುಬ್ಬಿಬಯಲಲ್ಲ ಗದೆ ಬಂ | ೧೦ | ಗೆ ಸಿನ್ನುಗ ೧೦ ಬ
- <sup>6</sup> ೨||. ಚಿಟ್ಟಮಕ್ಕಿಯಲ್ಲ ಗದೆ ಬಂ ೩ ಕೈ ಸಿನ್ನು ಗ ೩ ಅಂತು ಗದೆ ಬಂ
- <sup>7</sup> ೨೧| ಕೈ ಸಿನ್ನು ಗ ೨೧ ೨||ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನಡದುಬರುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲ
- <sup>8</sup> ಈ ಪುರುಷೋತ್ತಮಭಾರತಿಗಳು ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥರಾದಮೇಲೆ ರಾಮಚಂ
- <sup>9</sup> ದ್ರಭಾರತಿಗಳಿಗೆ ಪಟ್ಟವಾದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಾಕ್‌ಇದ್ದ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮದ
- <sup>10</sup> ವರ ಬದುಕು ಮನೆ ಯಾವತ್ತು ಮಠಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದರಿಂದ ಈ ಸ್ವಾಸ್ತೆ
- <sup>11</sup> ಗ ೨೧ ೨||. ಧೂಮಿಯನ್ನು ಈ ರಾಮಚಂದ್ರಭಾರತಿಗಳ ಪೂ
- <sup>12</sup> ವರ್ವಾಶ್ರಮದವರು ಆರಗದ ಕಲ್ಲನಾಥಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಮಲ್ಲ
- <sup>13</sup> ಭಟ್ಟರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಇವರು ಅನುಭವಿಸಬಂದರು
- <sup>14</sup> ಮೇಲಾಗಿ ಈ ಗ್ರಾಮದ ಧೂಮಿ ಯಾವತ್ತು ಮಠಕ್ಕೆ ನಡೆದುಬರು
- <sup>15</sup> ತ್ತಿತ್ತು ಶ್ರೀಮಠದಲ್ಲು ಬ್ರಹ್ಮನಾಥದೇವರ ಉ
- <sup>16</sup> ಪದ್ರ ಬಹಳವಾಗಿ ದನಾ ಕೊಲ್ಲುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲ ಈ ಮಲ್ಲಭಟ್ಟರ ಮು
- <sup>17</sup> ಖಾನ್ತ್ ಪಂಡಾಕ್ಷರಿ ನರಹರಿಭಟ್ಟರ ಕರನಿಕೊಂಡು ಈ ಉಪದ್ರವ ನಿಲ್ಲ
- <sup>18</sup> ಸಿ ಕೊಡದೇಕು ಎಂಬದಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದ ಈ ನರಹರಿಭಟ್ಟರು ಶ್ರೀಮ
- <sup>19</sup> ಠದಲ್ಲ ಕುಳಿತು ಬ್ರಹ್ಮನಾಥದೇವರ ಕುರಿತು ಪುನಶ್ಚರಣೆಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ
- <sup>20</sup> ಅವರಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾದ್ದರಿಂದ ಈ ದೇವರಿಗೆ ಮುಂದೆ ನಡೆಕೊಂಬಿಗೈ ಕ
- <sup>21</sup> ಟ್ತತಮಾಡಿ ಗೊತ್ತಿಗೆ ನಿಲ್ಲಸಿ ಈ ದೇವರ ಉಪದ್ರವ ಪರಿಹರಿಸಿದ್ದರಿಂದ
- <sup>22</sup> ಶ್ರೀ ಸ್ವಾಮಿಗಳವರು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟರಾಗಿ ಈ ಕೊಡುವಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ
- <sup>23</sup> ದಲ್ಲು ಮಲ್ಲಭಟ್ಟರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಧೂಮಿ ಹೊರತಾಗಿ ಮೇಲಾ
- <sup>24</sup> ದ ಧೂಮಿ ಯಾವತ್ತನ್ನು ಇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಇವರು ಕೊಂಡ

26 ನಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಮನೆ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಈ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ  
 27 ಬರುತ್ತಾ ಇದ್ದಲ್ಲಿ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದೇವರ ಮಕ್ಕಳು ಕುಳಿಗಾರರಾಗಿ ಇ  
 28 ವರಿಗೆ ಗಡಿಗುತ್ತಿಗೆ ಭತ್ತವನ್ನು ಹಗಲು ಅಳಕೊಟ್ಟು ರಾತ್ರಿಕಾಲದ  
 29 ಲ್ಲ ಪುಂಡುಗಾರರಾಗಿ ಇವರ ಮನೆಮುತ್ತಿ ತಾವು ಅಳಕೊಟ್ಟ ಭ  
 30 ತ್ತವನ್ನು ಪುನಃ ತಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡುಹೋಗುತ್ತಾ ಇದರು  
 31 ಈ ಪ್ರಕಾರ ಕೆಲವು ದಿನ ನಡೆದುಬಂತು ಇದೇ ಪ್ರಕಾರ ಒಂದು ವರ್ಷ  
 32 ಭತ್ತವನ್ನು ರಾತ್ರಿಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಾಗ್ಯೆ ಭತ್ತದ  
 33 ಮೊಟ್ಟೆ ತೂತಾದ್ದರಿಂದ ದಾರೀಕಡೆಗೂ ಚಲ್ಲಿದ್ದರಿಂದ ಸೂರೋ  
 34 ದಯವಾದಮೇಲೆ ಈ ಚೆಲ್ಲಿದ ಭತ್ತದ ದಾರೀ ಹಿಡಕೊಂಡು ನೋಡು  
 35 ವಾಗ್ಯೆ ಇದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದರಿಂದ ಇವರುಗಳು ಪುಂಡರು  
 36 ತಮಗೆ ಒಬ್ಬರಿಗೆ ನಡುವುದಲ್ಲ ಎಂಬುದ ಕಂಡು ಶ್ರೀ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿ  
 37 ಧಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಇದು ತಮಗೆ ಒಬ್ಬರಿಗೆ ನಡುವುದಲ್ಲ ಈ ಗ್ರಾಮವನ್ನು  
 38 ವೃತ್ತಿ ಶಾಖೆಮಾಡಿ ಅಗ್ರಹಾರವಮಾಡಿ ತಮ್ಮ ಹೆಸರಲ್ಲು ದಾನಶಾಸನ  
 39 ಬರಿಸಿಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡದ್ದರಿಂದ ಶ್ರೀ ರಾಮಚಂದ್ರಭಾರತಿ  
 40 ಸ್ವಾಮಿಗಳವರು ಶಾಲವಾಹನಶಕ ವರ್ಷ ೧೩೧೩ನೆ ವರ್ಷಮಾನಕ್ಕೆ  
 41 ಸಲುವ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೫ ಲ್ಲ ದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವ  
 42 ಕವಾಗಿ ಬ್ರಾಹ್ಮರುಗಳಿಗೆ ನಿರ್ದೇಶವಮಾಡಿ ಬರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ದಾನಶಾಸನ  
 43 ೧ಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರಾಮ ಒಂದಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗದೆ ಖಂ ೧೫೭ಕ್ಕೆ ವೃತ್ತಿ ೧ಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆ  
 44 ೫ ೪೧. ನಾಲ್ಕುಕಾಲು ಖಂಡುಗ ಗದ್ದೆ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ  
 45 ವಿನಿಯೋಗ ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರದ ಕಲನಾ  
 46 ಥಾ ಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೫ ಭಾರದ್ವಾಜಸ  
 47 ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿ ನರಹರಿಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು  
 48 ನೀಲೆ ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ (ನಾಲ್ಕು ವರೆ) ೪ .||. ಹರಿತನಗೋತ್ರದ  
 49 ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ನಾಗೋಪಾಧ್ಯಾಯರ ಮಕ್ಕಳು ಉಪಾಧ್ಯಭಟ್ಟರಿಗೆ  
 50 ವೃತ್ತಿ ೧|| ಅವರ ತಮ್ಮಂದಿರು ಕೃಷ್ಣಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ಶ್ರೀವತ್ಸಗೋ  
 51 ತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ನರಹರಿಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ನಾರಸಿಂ  
 52 ಹರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ .||. ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ನರಹ  
 53 ರಿಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಜನ್ನಪಾಧ್ಯರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋ  
 54 ತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ಯಜ್ಞೇಶ್ವರಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಶಂ  
 55 ಕರದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರಗೋತ್ರದ ಬೋಧಾಯನ ಸೂ  
 56 ತ್ರದ ನಾರಾಯಣಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಅಪ್ಪಣ್ಣಾಹಿತಾಗ್ನಿಗಳಿಗೆ  
 57 ವೃತ್ತಿ ೧ ಜಾಮದಗ್ನ್ಯವತ್ಸಗೋತ್ರದ ಬೋಧಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಸ್ವಾ  
 58 ಮಿಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಗಣೇಶದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ವಸಿಷ್ಠಸಗೋ  
 59 ತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು  
 60 ರಾಮಾಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ಕಾಶಿಕಗೋತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ  
 61 ಹರಿಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಅನಂತಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ  
 62 ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಶಂಕರಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಗು  
 63 ಡ್ಯ ವಿಷ್ಣುಗಳಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ||| ಕಾಶಿಕಗೋತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ  
 64 ರಾಮಾಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಪೆರಮಾಳುಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ಕಾಶ್ಯಪ  
 65 ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ಮುಕುಂದಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ದೇ  
 66 ವರಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧ ವಸಿಷ್ಠಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನ ಸೂ  
 67 ತ್ರದ ಮಾಧವಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ದೇವೇಂದ್ರಪುರಾಣಿಕರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ೧  
 68 ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ನಾರಸಿಂಹಭಟ್ಟ  
 69 ರ ಮಕ್ಕಳು ಅಚ್ಯುತಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ||| ಗಾತಮಗೋತ್ರದ ಚೈಮು  
 70 ನಿ ಸೂತ್ರದ ತಿರುಮಲಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರಭಟ್ಟರಿಗೆ

- 71 ವೃತ್ತಿ ಂ ಆತ್ಮೀಯಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವರಾಯನಸೂತ್ರದ ದೇವರಥಟ್ಟಿ  
 72 ರ ಮಕ್ಕಳು ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ಂ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವರಾ  
 73 ಯನ ಸೂತ್ರದ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ಭಟ್ಟರಿಗೆ  
 74 ವೃತ್ತಿ ಂ ಹರಿತಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ನಾಗಾಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಶಂಕರ  
 75 ಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ಂ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರ ಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಪದ್ಮನಾಭಭಟ್ಟರ  
 76 ಮಕ್ಕಳು ಕೇಶವಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ಂ ವಸಿಷ್ಠಗೋತ್ರದ ದೋಧಾಯನಸೂತ್ರದ  
 77 ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ನಾಗಂಣಗಳಿಗೆ ವೃತ್ತಿ || ಮವುದ್ಗಲ್ಯ ಗೋತ್ರದ  
 78 ಆಶ್ವರಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಮಹದೇವಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ಮಲ್ಲಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃ  
 79 ತ್ತಿ ಂ ಮಾನಿಂಗವಗೋತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿಗಳ ಮಕ್ಕಳು  
 80 ಕವಡೆ ಮಲ್ಲಭಟ್ಟರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ || ಆತ್ಮೀಯಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವರಾಯನ  
 81 ಸೂತ್ರದ ಲಿಂಗಣಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಗೋಳಪ್ಪಗಳಿಗೆ ವೃತ್ತಿ ||. ಮಹಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವ  
 82 ರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ || ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ವೃತ್ತಿ || ಗಾಯತ್ರೀ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ವೃತ್ತಿ ||  
 83 ಅಲ್ಪಹಾಳೊಳಗೆ ಹಳ್ಳಿಮಕ್ಕಗೆ ಚಿಂಕರಾಗಿ ದೊಡ್ಡಕಲ್ಲಮಕ್ಕೀಮೇಲೆ ಚಿಂ  
 84 ಕನೀರುಪರಿಯಾಗಿ ನೀಲಿ ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯ ಬಿಡಿ ಬಾಸಿರಿಕಟ್ಟಿಗೆ  
 85 ಚಿಂಕರಾಗಿ ಉಪಾಧ್ಯಭಟ್ಟರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯ ಬಿಡಿ || ಜಟ್ಟಿಗನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಚಿಂಕ  
 86 ನೀರುಪರಿಯಾಗಿ ಪ್ರಥಮಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕವಡೆ ಮಲ್ಲಭಟ್ಟರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯ  
 87 ಬಿಡಿ ಅದಕ್ಕೆ ಪಡುವರಾಗಿ ನಾಗಣ್ಣಗಳಿಗೆ ಸಾಧ್ಯ ಬಿಡಿ ಅದಕ್ಕೆ ಪಡುವರಾಗಿ  
 88 ಅಚ್ಯುತಭಟ್ಟರಿಗೆ ಬಿಡಿ ಂ ಮೇರಾದ ಸಾಧ್ಯಭೂಮಿ ಯಜಮಾನಾದಿ  
 89 ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಪೂ ಈ ಅಗ್ರಹಾರ ಮಾಡಿಸಿದಮೇಲೆ ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ  
 90 ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲ ವಗ್ರಹಾರಾಮಕ್ಷೇತ್ರ ಗದ್ದೆಬದ್ದಲು ಮೊದಲಾದ ಸಿದ್ಧ  
 91 ಸಾಧ್ಯಂಗಳಿಂಬ ಅಪ್ಪಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು  
 92 ಬಹರಿಯೆಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಟ್ಟ ದಾನಶಾಸನ ಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆ ಬಿಡಿ ೧೪೭  
 93 ಕ್ಕೆ ವಳಗೆ ಬಂದ ಪ್ರಕಾರ ವೃತ್ತಿ ಂ ಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆ ಬಿಡಿ ೪ | ರಲ್ಲು ವೃತ್ತಿ ೩೧ಕೈ ದ  
 94 ಬಿಡಿ ೧೩೧ || ದೇವರವೃತ್ತಿ ೨ ಕ್ಕೆ ಬಿಡಿ ೮ || ಸಂಧ್ಯಾಮಂಟಪಕ್ಕೆ ವೃತ್ತಿ || ಕ್ಕೆ  
 95 ಬಿಡಿ ೩ | ಅಂತು ವೃತ್ತಿ ೩೩ || ಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆ ಬಿಡಿ ೧೪೩ | ಮಧ್ಯಕಕ್ಕೆ ನಿಂತದ್ದು ಬಿಡಿ  
 96 ೩ || ಮೂರೂವರೆ ಬಂಡಗವನ್ನು ಕುಳಗಾರರು ದೇವರ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ರಸ್ತೆ  
 97 ಕೊಡಗಿ ಬಗ್ಗೆ ಹಾಕಿಕೊಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಈ ದೇವರಮಕ್ಕಳು ಕೆಲವು  
 98 ದಿವ್ಯ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಅನುಭವಿಸಿ ಆಮೇಲೆ ದೊಡ್ಡಣ್ಣಭಟ್ಟ ಎಂಬವಗೆ  
 99 ಈ ದೇವರ ಮಕ್ಕಳು ಗೌತಮೇಶ್ವರದೇವರಲ್ಲು ಮನ್ತ್ರಪುಷ್ಪದ ಉಪಾಧಿಯಂ  
 100 ತ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟು ಈ ಗದ್ದೆಯನ್ನು ಈತಗೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ಕೆಲವು ದಿವ್ಯದಮೇಲೆ  
 101 ಈ ದೇವರ ಮಕ್ಕಳು ಕುಳನಪ್ಪವಾಗಿ ಹೋದರು ಆಮೇಲೆ ಈ ದೊಡ್ಡಣ್ಣಭಟ್ಟನು  
 102 ಈ ಉಪಾಧಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿಬರುತ್ತಿದ್ದ  
 103 ಲ್ಲ ಸಿಂಗಾಪುರದ ಗಿರಿಭಟ್ಟರು ಯಂಬವರು ಈ ದೊಡ್ಡಂಣಭಟ್ಟಗೆ ಹತ್ತು  
 104 ಇಪ್ಪತ್ತುಹಣ ಕೊಟ್ಟು ಈ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಡವಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅ  
 105 ನುಭವಿಸಿದ್ದದನ್ನು ಈ ದೊಡ್ಡಣ್ಣಭಟ್ಟನು ಅಪುತ್ರನಾಗಿ ಮೃತ  
 106 ನಾಗಿ ಹೋದನು. ಈ ಭೂಮಿಯು ಸಿಂಗಾಪುರದ ಗಿರಿಭಟ್ಟರ ಬುಡದವ  
 107 ರಿಗೆ ನಡದುಬಂತು ಇತ್ತರಾಗಿ ಅವರು ಅಪುತ್ರರಾಗಿ ಮೃತವಾಗಿ  
 108 ಹೋದ್ದರಿಂದ ಚಿತ್ರಧಾನುಸಂವತ್ಸರದಾರಭ್ಯ ಉಪಾಧ್ಯರನಾರಿಸಿದೇ  
 109 ವರ ಮನೆಯವರು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾರೆ ಈ ಭೂಮಿಯು ಮಧ್ಯಕಕ್ಕೆ  
 110 ನಿಂತದ್ದು ಶ್ರೀಮಠಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕು  
 ಉದಯಮಂ ಗದ್ದೆ ಬಿಡಿ ೧೪೭ ಸಾಧ್ಯಭೂಮಿ  
 ಬಿಡಿ || ಉದಯ  
 ಬಿಡಿ ೧೫೬ || ಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕು ಗಿಡಿ ೧೫೭ || ಇತ್ತರಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದು ೪ |

ಕೋಲಾರ ದಿವ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಶಾಸನಗಳು.

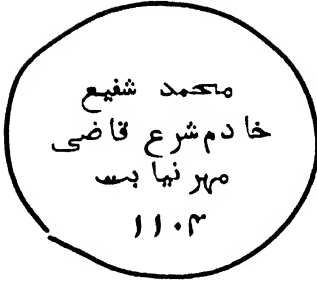
ಕೋಲಾರ ತಾಲ್ಲೂಕು.

19

ಕೋಲಾರದ ಕೃಷ್ಣ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಹಾಜರಮಾಡಿದ ಅವಣಮಠದ ೧ನೆಯ ಸನ್ನದು

ಫಾರ್ಮ್ ಲಿಪಿ—ಫಾರ್ಮ್ ಭಾಷೆ

قدر قدرت .



مطابق واصل

مرکبت

...

...

...

(۱) پروانه بهر

درگاه قلی خان از قرار بتاریخ پانزدهم شهر ربیع الثانی سنه جلوس والا.

(۲) متصدیان (Sic) ومهمات حال واستقبال پرگنه کولار کرناٹک صوبه

دارالظرببیجا پور بدانند چون موضع هونین هلی سمت حویلی طرف.

(۳) متفرقات عمل پرگنه مذکور در وجهه مدد خرچ سنکری متهم بدستور

سابق حسب الضمن بحال ومقررگشته باید که موضع مسطور را.

(۴) دروبست واگذارند که بتصدق فرق مبارک حضرت حاصلات آنجا

سال بسال برائے خرچ.

(۵) سنکری متهم جاری دارند وسند مجدد طلب ندارند درین باب

تاکید اکید دانسته حسب المسطور بعمل آرند.

(Back—komari)

(۱) . . . شرح ضمن موضع هونین هلی سمت حویلی طرف متفرقات.

(۲) . . . عمل پرگنه کولار سرکار کرناٹک صوبه دارالظرببیجا پور

در وجهه مدد خرچ.

(۳) . . . سنکری متهم بدستور سابق بحال ومقررگشته.

- (۳) . . . ے مواضع -  
 (۵) . . . اصلی داخلی -  
 (۶) . . . موضع مواضعان -  
 (۷) . . . معہ جمع کا مل -

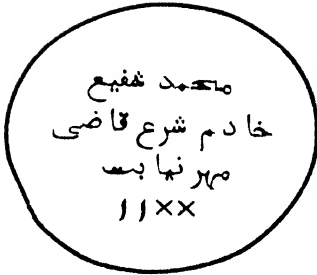
لہ ۵۷۷

20

ಅವಣಿಮಠದ ೨ನೆಯ ನನ್ನದು.

ಫಾರ್ಸಿ ಲಿಪಿ—ಫಾರ್ಸಿ ಭಾಷೆ.

7—ع



مطابق واصل

بعرض

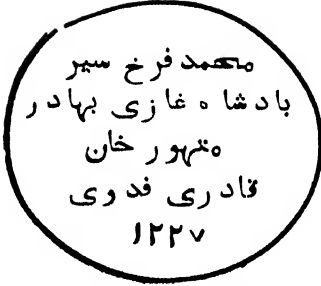
- (۱) پروانہ بمہر شہامت و مرتبت طاہر محمد خان از قرار بتاریخ چہارم شوال سنہ ۱۱ جلوس معلیٰ .  
 (۲) عاملان حال و استقبال پرگنہ کو لار سرکار کرناٹک دارالظفر بیجاپور بدانند .  
 (۳) درین ولا موضع ہونین ہلی طرف متفرقات سمت حویلی عملہ پرگنہ مذکور .  
 (۴) دروجہ مدد خرچ سنکری متہم بتصدق فرق مبارک بموجب اسناد سابقہ .  
 (۵) حسب الضمن مقرر گشت باید کہ موضع .  
 مسطور را دروبست واگذا رند (Sic)  
 (۶) کہ تا حاصلات آن براے خرچ سنکری متہم ہمیشہ جاری دارند .  
 (۷) درین باب تاکید دانستہ حسب المسطور بعمل آرند .



ಅವಣಮಠದ ೩ನೆಯ ನನ್ನದು.

ಫಾರ್ಸಿ ಲಿಪಿ--ಫಾರ್ಸಿ ಭಾಷೆ.

قدر قدرت .



- (۱) عاملان حال واستقبال پرگنہ کولار سرکار کرناٹک دارالظفر بیجاپور بداندند.
- (۲) درینولا موضع ہونین ہلی سمت حویلی طرف متفرقات عملہ پرگنہ مذکور.
- (۳) دروجہ مدد خرچ سنکری متہ بتصدق فرق مبارک.
- (۴) حضرت حسب الضمن مقرر گشتہ باید کہ.
- (۵) موضع مسطور را دروبست واگذارند کہ.
- (۶) تا حاصلات آن برائے خرچ سنکری متہ ہمیشہ.
- (۷) . . . دراینباب تاکید دانستہ حسب المسطور.
- (۸) بعمل آرند تحریر . . . بیض سنہ.

(Back—کونوار)

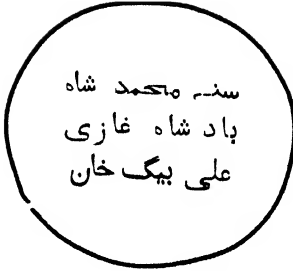
ضمن نویسند.

- (۱) . . . شرح ضمن موضع ہونین ہلی سمت حویلی طرف متفرقات عملہ پرگنہ کولار.
- (۲) سرکار کرناٹک دارالظفر بیجاپور دروجہ مدد خرچ سنکری متہ مقرر گشتہ.
- ع مواضع.
- اصلی داخلی.
- موضع مواضعان.
- . . . جمع کامل.
- لہ ۵۷۶.

ಅವಣಮಠದ ೪ನೆಯ ಸನ್ನದು.

ಫಾರ್ಸಿ ಲಿಪಿ—ಫಾರ್ಸಿ ಭಾಷೆ.

قدر قدرت .



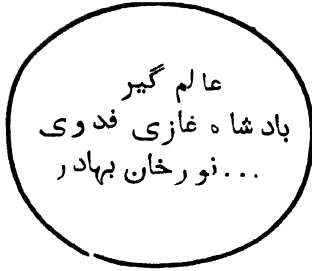
- (۱) متصدیان ومهمات حال واستقبال پرگنه کولار سرکار کوناٹک صوبہ دارالظفر بیجاپور بدانند .
- (۲) چون موضع ہونین ہلی سمت حویلی طرف متفرقات عملہ پرگنه مذکور دروجہ مدد خرچ سنکری متہ بدستور سابق حسبالضمن بحال ومقررگشتہ .
- (۳) بایدکہ موضع مسطور را دروبست واگذارند کہ بتصدق فرق مبارک حضرت حاصلات آنجا سال بسال برائے خرچ .
- (۴) سنکری متہ جاری دارند وسند مجدد طلب ندارند درین باب تاکید اکید دانستہ حسبالمسطور بعمل آرند .
- (۵) تحریرفیالتاریخ پانزدہم شهر ربیع الثانی سنہ جلوس والا<sup>15</sup> .

(Back—ಕಂಠಾಸ)

- (۱) . . . . شرح ضمن موضع ہونین ہلی سمت حویلی طرف متفرقات عملہ پرگنه کولار .
- (۲) سرکار کوناٹک صوبہ دارالظفر بیجاپور دروجہ مدد خرچ سنکری متہ بدستور سابق بحال ومقررگشت .
- (۳) ے مواضع اصلی داخلی .
- موضع مواضعان .
- \* جمع کامل
- لہ عنہ جن .

ಅವಣಿಮಠದ ಜನೆಯ ನನ್ನದು.

ಫಾರ್ಸಿ ಲಿಪಿ—ಫಾರ್ಸಿ ಭಾಷೆ,



- (۱) متصدیان مہمات حال واستقبال و دیسمکھان و دیسپانڈیان و پٹواریان و مزارعان.
- (۲) پرگنہ کولار سرکار کوناٹک صوبہ دارالظفر بیجاپور بدانند موضع ہونین ہلی.
- (۳) وغیرہ دیہات پرگنہ مذکور ذریعہ انعام باسم سنکر بہاری بموجب اسناد.
- (۴) حکام پیشین مقرر و جاریست درینولا نیز بدستور سابق حسب الضمن.
- (۵) بحال داشتہ شد باید کہ دیہات مسطور مصرف مشارالیم واگذارند کہ حاصلات انجا را معیشت خود نموده بدعائے دولت ابد مدت مشغول باشند.
- (۶) وسند مجدد سال بسال درخواست نکنند درین باب تاکید.
- (۷) اکید دانستہ حسب المسطور بعمل آرند تحریر فی التاريخ.
- (۸) بست ششم شہر شعبان المعظم سنہ ۱۱۶۷ بیض.

(Back—کونپاری)

ضمن بنویسند

- (۱) شرح ضمن انکہ موضع ہونین ہلی وغیرہ دیہات پرگنہ کولار دروجہ انعام باسم سنکر بہاری.
- (۲) بموجب اسناد حکام پیشین مقرر گشت درینولا نیز بدستور سابق بحال دارند.

کا مل.

\*

نعم.

عہ مواضع.

اصلی داخلی.

عہ عہ

سمت حویلی	سمت مولباكل موضع شنكري .
* کامل	کامل
اصلى	داخلى .
مواضعان	مواضعان .
...	...
* کامل	له عه کامل .
ع مواضع	داخلى .
اصلى	مواضعان .
ع مواضع	داخلى .
اصلى	موضع .
مواضعان	داخلى .
مواضعان	موضع .
ع کامل	ع کامل .

### ಮಾಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು.

#### 24

ಮಾಲೂರು ಹೋಬಳಿ ಮೈರಾಂಡಹಳ್ಳಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ನರಸೀಪುರ ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಲ್ಲಿ.

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ
- <sup>2</sup> ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ವರ್ಷಂ
- <sup>3</sup> ಗಳು ೧೪೫೯ನೆಯ ವಿಳಂ
- <sup>4</sup> ಬಿ ನಂವತ್ತರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬಿ
- <sup>5</sup> ೧ ಲು ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾ.....
- <sup>6</sup> ಶ್ವರ ಅಚ್ಯುತರಾಯ ಮ

- <sup>7</sup> ಹಾರಾಯರು ರಾಜ್ಯಂ
- <sup>8</sup> .....
- <sup>9</sup> ಬಯಿರಪಗಮಗ ಸೊ
- <sup>10</sup> ಜ್ಯಪನಾ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಮಂ
- <sup>11</sup> ಟಪ ಶುಭಮಸ್ತು

#### 25

ನರಸೀಪುರದ ಹೋಬಳಿ ಶಿವಾರಪಟ್ಟಣದ ವರದರಾಜದೇವಾಲಯದ ತಳಪಾದಿಯ ದಿಂಡುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ.

- |  |  |
|--|--|
| <sup>1</sup> ಶ್ರೀಮತು ಸುಕ್ಲಸಂವತ್ಸರದ ಅಸ್ವಿಜ ನು | <sup>4</sup> ಅಲಹಳ್ಳಿಯ ಗವುಡ ಬಇರೆಜೀಯನ    |
| <sup>2</sup> ೧೦ ನು ಸಿರಿ ಪೆರುಮಂಗಲ ಪಟ್ಟಣದ      | <sup>5</sup> ಮಗ ಚೊಕ್ಕಬತ್ತಯ್ಯನು ಮುನ್ನಬಾ |
| <sup>3</sup> ಪೆರುಮಾಳ ಸಿವಾಲ್ಯಕ್ಕೆ ತಳಗೂರನು     | <sup>6</sup> ಇವನ                       |

(ಮುಂದೆ ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದೆ.)

#### 26

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಶಿವಾರದ ಕೆರೆಯ ಕೋಡಿಯಲ್ಲಿ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವುದು.

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <sup>1</sup> ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯಪಗ       | <sup>3</sup> ತೃಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲ ಯಂ |
| <sup>2</sup> ಸಿಸ್ಯ ತಮ್ಮಯನು ಮಾತಾಪಿ | <sup>4</sup> ದು ಹಾಕಿದ ಬನಕ್ಕೆ ಮಂಗಳ |

## 27

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಹುಂಗೆನಹಳ್ಳಿಯ ಊರದಾಗಿಲ್ಲ.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-0" × 2'-6"

<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮತು

<sup>2</sup> ಸೌಜನ್ಯ ಸೀಲರು

<sup>3</sup> ಮನ್ನೆಯಮಾಳಯ

<sup>4</sup> ರುಂ ಪೂರಮಾಡಿಸಿ

<sup>5</sup> ರೂ

ಶಿಡ್ಲಘಟ್ಟದ ತಾಲ್ಲೂಕು.

## 28

ಶಿಡ್ಲಘಟ್ಟಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸೆಟ್ಟರ ಬೂದಿಹೊಲದ ಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-0" × 1'-8"

<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲೆ

<sup>2</sup> ವಾಹನಶಕ ವರುಷಂಗಳು

<sup>3</sup> ೧೫೭೩ನೆಯ ಬರಸಂವತ್ಸರ

<sup>4</sup> ದ ಚೈತ್ರ ಸು ೧ ಲು ಶ್ರೀಮತು

<sup>5</sup> ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ವೀರಪ್ಪ

<sup>6</sup> ತಾಪ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟಪತಿದೇವರು

<sup>7</sup> ಪೃಥ್ವೀ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರಲು

<sup>8</sup> ಅವರ.....ರಾದ ಅವತಿನಾಡ

<sup>9</sup> ಪ್ರಭು ಬೈರೇಗೌಡರ ಪುತ್ರರು

<sup>10</sup> ಯಿಂದುಡಿ ಬೈಚೆಗವುಡರು

<sup>11</sup> ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ

<sup>12</sup> ವಡಿಗೇಹಳ್ಳಿಯ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ...

<sup>13</sup> ಕರೆ ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ಶ್ರೀಮತು

<sup>14</sup> ಸಿವಾಚಾರ ಸಂಪನ್ನ ಶ್ರೀ ಲಂಗ

<sup>15</sup> ಶಕಿ.....ಕೊಟ್ಟ.....

## 29

ಅದೇ ಶಿಡ್ಲಘಟ್ಟದ ಹೋಬಳಿ ಹುಣಸೇನಹಳ್ಳಿಗೆ ೧ ಮೈಲಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಹೊಂಗೆಮರಗಳ ಕಾನಿನ್ಲಿ ಸರಗುರಿ ಬಂಜರು ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಮೇಲೆ.

ಪ್ರಮಾಣ 1'-8" × 1'-8"

<sup>1</sup> ಸರ್ವಧಾರಿ ಸಂವತ್ಸರ

<sup>2</sup> ಭಾದ್ರ ಪದ ಶು ೧ ಲು ಶ್ರೀ

<sup>3</sup> ಮತ್ತು ಸೊಣ್ಣಪ್ಪಗವುಡರು

<sup>4</sup> ಮುದ್ರಯ್ಯನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಾ

<sup>5</sup> ನೈದ ಹೊಲ ಇದಕ್ಕೆ ತಪದ

<sup>6</sup> ವರು ತಾಯಿತಂದೆ ಪಡಿಸಿದ

<sup>7</sup> ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು

## 30

ಜಂಗಮಕೋಟೆಯ ಹೋಬಳಿ ಜಂಗಮಕೋಟೆಯ ಬಳಿ ಚೌಡೇಶ್ವರೀ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-0" × 2'-6"

ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನಾ ದಿನ:

ಬಂಜನಾಯಕ

ಕನಕನಯಂತಂ

ಮಾನ್ಯಹೊಲ ತ

ತಂಜು ಗುರು ಮಾ

.....ಸ ಐವೇಳೆಪ ?

ಪಾಪಕೆ ಹೋ

ಹರು ಶ್ರೀ

## 31

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ರಂಗನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ನಾಯಕರ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

- 1 ಪ್ಲವಂಗ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ
- 2 ಶುದ್ಧ ೧೫ ಸೋಮವಾರ ಸು
- 3 ಗಟ್ಟೂರು ಚಕರಾಯ ನಂಜ
- 4 ಪಗಪುಡರು ಬಿಟ್ಟ ದಹಾಳ
- 5 ರಾಯ ಪೊಡೆಯ ದೇವರಿಗೆ

- 6 ಎತ್ತಿನಪೊಡೆಯ ದೇವರಿಗೆ
- 7 ಏರುಗಾಣಿಕೆಯನು ಬಿಟ್ಟು
- 8 ಕೊಟ್ಟರು ಮಹಾಜನರ ಪೊಪ್ಪ
- 9 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 32

ಅದೇ ರಂಗನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ೧ ಮೈಲಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ದಿನ್ನೆಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 2 ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲ
- 3 ವಾಹನಶಕ ವರುಷಂ
- 4 ಗಳು ೧೪೬೦ನೆಯ ಸಂದ ವಿಶೋ
- 5 ಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಶು
- 6 ೧೩ ಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿ
- 7 ರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರ
- 8 ಪ್ರತಾಪ ಅಚ್ಯುತರಾಯ ಮ
- 9 ಹಾರಾಯರು ಪ್ರಧಿವೀರಾಜ್ಯಂಗೆ
- 10 ಯುತ್ತಿರಲು ರಾಮಯ ಒಡೇರ ಆ
- 11 ಯ್ಯನವರಿಗೆ ಅಚ್ಯುತರಾಯ ಮಹಾರಾ
- 12 ಯರು ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಪಾಲಿಸಿದ ಬೇಲೂರ

- 13 ಚಾವಡಿಗೆ ಸಲುವ ಕೋಳಾಲ ನೀಮೆ
- 14 ಪೊಳಗಣ ಅರಮಾಲದಹಳ್ಳಿಗೆ ಸಲುವ ಶಿವ
- 15 ಯನಹಳ್ಳಿಯೆಂಬ ಗ್ರಾಮವನು ಆ
- 16 ರೆಮಂಗಲದ ತಿಮ್ಮಪ್ಪಗೌಡರಿಗೆ
- 17 .....ದಂಡಿಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ
- 18 ಕೊಟ್ಟಿತ್ತು ಯಾಗ್ರಾಮವನೂ
- 19 ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಪುತ್ರಪಾತ್ರ ಪಾರಂಪರಿ
- 20 ಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ವಾಮಿಯಿಗಾಗಿ ಸು
- 21 ಬದಲಿ ಅನುಭವಿಸುವುದು ಯಿದಕೆ ತಪಿ
- 22 ದವರು ಕಾಶಿಯಲ ಕವಿರಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ
- 23 ಹೋಗುವರು ತಂದೆತಾಯ ಕೊಂದ
- 24 ಪಾಪಕೆ ಹೋಗುವರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 33

ಅದೇ ಜಂಗಮಕೋಟೆ ಹೋಬಳಿ ಮುದ್ದೇನಹಳ್ಳಿ ಜೋಡೀದಾರರ ಬಳಿ ಇದ್ದ ಶಾಸನದ ನಕಲು.

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರ ಚಾರವೆ |
- 2 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ ||
- 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೃಷ್ಣರಾಜಯ್ಯನವರು
- 4 ವಿಜಯನಗರದಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯಂ ಗೈವಲ್ಲ ರುದ್ರಯ್ಯ
- 5 ನ ಕೊಮಾರ ದೇವಯ್ಯನು ತನ್ನ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳಿಗೆ
- 6 ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶುದ್ಧ ಪೂರ್ಣಿಮೆ
- 7 ಮಾಸ್ಯದಲ್ಲಿ ಸೋಮೇಶ್ವರರಾಗ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ
- 8 ಕೃಷ್ಣಾಪುರವೆಂಬ ಗ್ರಾಮವನು ಅಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರರಾದ
- 9 ಯಜುಶ್ಯಾಪಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಧಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರದ
- 10 ತಿಪ್ಪಂಥಟ್ಟರಿಗೆ ಸಹಿರಣ್ಯೋದಕ ದಾನಧಾರಾ
- 11 ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು ಈ ಗ್ರಾಮವನು ನೀವು ಪುತ್ರ
- 12 ಪಾತ್ರ ಪಾರಂಪರ್ಯವಾಗಿ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು
- 13 ಸುಖದಲ್ಲಿಹುದು ಯೆಂದು ಬರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ತಾಮ್ರಶಾಸನ
- 14 ದಾನ ಪಾಲನೆಯೋರ್ಮಫ್ಫೆ ದಾನಾಚ್ಛೇದೋನುಪಾಲ
- 15 ನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ

## 34

ಅದೇ ಜಂಗಮಕೋಟೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಚೊಕ್ಕಂಡಹಳ್ಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಪಾಳುಮಿಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

- 1 ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
- 2 ಗರ್ಶಿರ ಬ ೨ ಲು ಶ್ರೀಮತು

- 3 ಸೊಂಪಗಲಡರು ಲಂ
- 4 ಗಯ್ಯನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೆರೆಯ ಸಾ

- <sup>5</sup> ನನವೆಂತಂದರೆ ನೀನು ಯಲ್ಲ  
<sup>6</sup> ಕೆರೆಯನು ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು  
<sup>7</sup> ಧೂವಿಯನು ಆಡಂದ್ರಾರ್ಕ

- <sup>8</sup> ವಾಗಿ ಅನುಭವಿಸುವುದೆಂ  
<sup>9</sup> ದು ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿರಾಶಾ  
<sup>10</sup> ನನ ಮಂಗಳ.....

## 35

ಅದೇ ಜಂಗಮಕೋಟಿ ಹೋಬಳಿ ಭದ್ರನಕೆರೆಯಕೆಳಗೆ ಎಲೆತೋಟಕ್ಕೆ ಬಲಭಾಗ ಬಾವಿಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-6" × 2'-3"

- <sup>1</sup> ಪ್ಲವನಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ  
<sup>2</sup> ಶು ೭ ಗುರುವಾರದಲು ನು  
<sup>3</sup> ಗುಟೂರ ಮುಂಮಡಿ ಚಿಕರಾ  
<sup>4</sup> ಯ ನಂಜಪಗಾಡರು ಮಾದಯ

- <sup>5</sup> ನ ಮಗ ಬಾಲಯಗೆ ಕೊಟ್ಟನೆ  
<sup>6</sup> ತರು ಕೊಡಗಿ ಮಾನ್ಯಗದ್ದೆಂ 10  
<sup>7</sup> ಇದಕೆ ತಪ್ಪಿದರೆ ತಂದೆತಾಯಿ  
<sup>8</sup> ಕೊಂದಪಾಪ ಶ್ರೀ

## 36

ಅದೇ ಜಂಗಮಕೋಟಿ ಹೋಬಳಿ ಘಟಮಾರನ ಹಳ್ಳಿಯಬಳಿ ಪಟೇಲ್ ವಿಳೆಗೌಡನ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-0" × 1'-6"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮರ್ಥಿತ ಪದ್ವಾ  
<sup>2</sup> ಮಹಾಶಬ್ದ ಶ್ರೀ ಪಲ್ಲವ .....  
<sup>3</sup> ನೊಂಬುರನರು ಊರ

- <sup>4</sup> ಜನಉಂ ಮಡುವಬ  
<sup>5</sup> ರಸಗೆ .....ಪಾವ್ವರ್ಗ್ಗಲುಂ  
<sup>6</sup> ಕೊಟ್ಟ ಮಣ್ಣು

## 37

ಸಾದಲಿ ಹೋಬಳಿ ಸಾದಲಿಗ್ರಾಮದಬಳಿ ಇರುವ ಈಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಸಮೀಪ ಹಳ್ಳದಲ್ಲಿ ನೋಪಾನಕ್ಕೆ ಹಾಕಿರುವ ಕಲ್ಲು.

(ಹಳೆಗನ್ನಡಕ್ಕೆರ)

ದುರ್ಗಮಾರರಾಪಡೆಯು.....  
 .....ಅವಮ್ಮಗನರಣದೇವಿಯಮ್  
 .....ಉದಮಾರ್ಗಮ್

ಮೈಸೂರು ದಿವ್ಯ ಕೃಷ್ಣ ಶಾಸನಗಳು.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು.

38

ಕಡಕೊಳದ ಹೋಬಳಿ ಮರಸೆಗ್ರಾಮದ ಮರಳೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3½' × 3½'

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಬಿ
- 2 ಜಯತನು ಮರಿಯ
- 3 ಸೆಯೊಳ್ ಭಗವತಿಯಂ
- 4 ಪದಿಪ್ಪಗೆಯ್ದೊಡೆ
- 5 ಪೆಮ್ಮಾರ್ಡಿಗಾವುಣ್ಣುನು
- 6 ಸಾಸಿರ್ವರು ಅರಶ

- 7 ರಾ ಶ್ರೀಕರಣಮುಮಿಟ್ಟು
- 8 ಕೊಟ್ಟಮಣ್ಣು ಪಳ್ಳದ
- 9 ಬಡಗಣತೆಮರು ಭ
- 10 ಗವತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಮಣ್ಣು
- 11 ಇದವಚಿದೊಂಪೆಪ್ಪಾ
- 12 ಮಹಾಪಾತನಪ್ಪೊನ್

39

ಅದೇಗ್ರಾಮದ ಉರಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ಪಟೇಲ ನಿದ್ಧನಾಯಕನ ಹೊಲದ ಯಲಚೀಮರದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಜಿನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ.

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾವಿಳಸಂಘೇಸ್ತಿನಿಂದಿಸಂಘೇಸ್ತರುಂಗಳಃ ಅ
- 2 ನ್ವಯೋಭಾತಿ ಯೋಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರವಾ
- 3 ರಾಶಿಪಾರಗೈಃ

40

ಅದೇ ಮರಸೆಗ್ರಾಮದ ಚೆನ್ನಿಗರಾಯದೇವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-0" × 2'-6"

- 1 ಶ್ರೀ
- 2 ಸ
- 3 ಂಗನಿವಿ
- 4 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು
- 5 ಅನುರ ಕೆತಲೆಗೊ
- 6 ಣ್ಣ ಭರ್ಯದ ಕಂಪ
- 7 ಣನ ವಂಸದ ಕೆಸಿಮ
- 8 ಳಕಗುಂ ನಡಬೊವಣಂ
- 9 ಗೆಯುಂ ಪುಟ್ಟಿದ ಕಂಪಣಂ . . . . .
- 10 ಟ್ತಿಯರ ಬಡ್ಡಂಕಂಪಂಣಂ ರ . . . . .
- 11 ಳಯಗೆಯು ರಂಗಗೌಡರ ಕೊಮಾರ . . . . .
- 12 ಕಿತಿಗೆಯುಂ ಹಿರಿಯ ಹರಹವಗೌಡ . . . . .
- 13 ರಿ ಅಂಣ್ಣಯಸಮುದ್ರಕೆ ಸಲುವ ಗೋಡಕಟ್ಟಿ . . . . .
- 14 ಮಾಸೆನಾಡಾಳ್ವಬಾಡಿಯ ಕೆಪಿಯ ಕೀಳೇರಿಯಲು . . . . .



- 15 ರದಲು ಮಣ್ಣು ಅಣ್ಣಯ ಸಮುದ್ರದಲು ಗದ್ದೆಸಲಗೆಯ ಧೂ  
 16 .....ಕೊಳಗ ಹತ್ತು ಅಮರುವನೆಯ ಮುನ್ನೂಟುಗುಳಿ ಮುಣ್ಣು  
 17 ಕೊಟ್ಟಗರಿಗೆ ಹೊಲವರಹೆ ೫ ಸಣ್ಣ ಬೋವಗೆಯುಂ ಹೇಮಬೋವಿತ್ತಿಗೆ  
 18 ಪುಟ್ಟದ ಮಂಡಳಕ ಬೊವನುಂ ಅಣ್ಣಯ ಸಮುದ್ರಕೆ ಕರುವೊ ಇಳ್ಳು ?  
 19 ಬಿಟ್ಟ ಕೊಡಂಗೆಸಲಗೆಯರೆಂಟುಗದೆ ಮಾರುವನೆಯ ಸಮಸ್ತಗೌಡು[ಗ]  
 20 ಈ ಕೂಡಿ ಇಂತಿವರಿಬ್ಬರಾ ಮುಂದಿಟ್ಟ ಕೊಡಂಗೆ ಮಾನ್ಯ ಮಂಡಳಕಚಾ  
 21 ರಿಗೆ ಗುರೂರಲು ಕೊಡಂಗೆಯ ಮುಣ್ಣುಕಡವೆಯ ಸರಿಗೆಯೊಳು  
 22 ಕೊ ೫ಂ ಕಲ್ಲುಕೆಡೆಯಲು ಗದ್ದೆ ೫ ಕೆಸರೆಗೊಡಿನ ಸವಿಗೌಡಂ  
 23 ಗೆಯುಂ ಲೊಕ್ಕಗೌಡಿಗೆಯುಂ ಪುಟ್ಟದ ಕೆಸಿದೇವನ ಮಂಚವಿರನ  
 24 ಗೌಡಿಕೆಯಲು ಮಂಡಳಕಚಾರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಂಗೆ ಮನ್ನಯ ಮ  
 25 ರುವನೆಯಲು ಇರ್ಕುಳ ಗುಳಿಮಣ್ಣುಂ ಗು ೫ಂ ಹಿರಿಯಕೆಟ  
 26 ಯ ಕೀಳೇರಿಯಲು ಗದ್ದೆಕೊಳಗ ಹತ್ತು ೧೦ ಮರುವನೆಯ ಸಮ  
 27 ಸ್ತ ಗೌಡುಗಳುಂ ತಂವೊಳು ಕೂಡಿ ಮಂಡಳಕಾಚಾರಿಗೆಯುಂ  
 28 ಮಂಡಳಕ ಬೋವಂಗೆಯುಂ ಬಿಟ್ಟ ಕೊಟಕೆಯ ಅಳಿವ್ವಿದಂಗೆ ಸ[ಸಿ]  
 29 ರಕವಿರೆಯ ಕೊಂದ ಬ್ರಂಹತ್ತಿಗೆ ಹೋದ ಸಸಿರವೇದ ಬ್ರ.....  
 30 ನಕೊಂದ ಬ್ರಂಹತ್ತಿಗೆ ಹೋದ ಸಸಿರವೇದಕ್ಕುಳ ಗಂಗೆಯತಡಿ.....  
 31 ದ ಬ್ರಂಹತ್ತಿಗೆ ಹೋದ ಸುದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂವಾಯೋ ಹರೇಣವ.....  
 32 ಸಪ್ತಿಬ್ರಂಹಸತ್ಯರಣವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತ್ತೆ ಕ್ರಿಮಿಃ ೦|೧|.....  
 34 ಮುದ್ರಮಂಡ್ಲಕಚಾರಿಗೆ ಯೆರಡು ಎ೨ ಹೆಂಗೆ.....  
 34 ಚರಿಗೆ ಒಂದು ೧ ಮಂ

## 41

ಅದೇ ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಇರವಾಲ ಹೋಬಳಿ ನಾಗರಕಟ್ಟೆ ಗ್ರಾಮದ ಅಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯದ  
 ಹೊಸ್ತಲಕಲ್ಲು. ಈಗ ಇದು ರೈಲ್ವೆಸ್ತೇಷನ್‌ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿದೆ

ಪ್ರಮಾಣ 6½' × 1½'

1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾವಿಳಶಂ	9 ವರು ಹೊಯ್ಸಳ
2 ಘದ ಅರುಂಗಳಾ	10 ಕಾರಾಲಯದಲು
3 ನ್ನಯದನನ್ನಿಗಣ	11 ಅಗ್ರಗಣ್ಯರು ಸ
4 ದ ಶಾನ್ತಿಮು	12 ನೈಸನಡಿ ಮುಡಿ[ಪಿ]
5 ನಿಗಳ ಶಿಶ್ಯನಸ್ತ	13 ದರ್ ಅವರಶಧ
6 ತಿ ಶ್ರೀಪಾದಿರಾ	14 ಮರು ಕಮಳದೇ
7 ಜದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು	15 ವರುನಿಶಿಧಿಯಂ
8 ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನ ದೇ	16 ನಿಘನಿದರ್

ಚಾಮರಾಜನಗರದ ತಾಲ್ಲೂಕು.

## 42

ಚಂದಕವಾಡಿ ಹೋಬಳಿ ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿಯ ಹಳೇಗ್ರಾಮನಿವೇಶನದಲ್ಲ ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯಬಳಿಯ ವೀರಗಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-3" × 4'-3"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬರ್ಮಾ ದೇವರ ರಾಜ್ಯದಲು ಮರೇಗೂರ ವೀರಪದೇವರು  
 2 ಊರತುಣುವಂಸೂರೆಕೊಳ್ಳಾಗ ಪಲರನಿರ್ದಿಷ್ಟಕೊಂಡು  
 3 ಸುರಲೋಕಕೆ ಸಂದೊಡೆ ಆತನ ಸತಿ ಮಾಸತಿಯಾದಳು ಶ್ರೀ

## 43

ಅದೇ ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿ ಪಾಳುಗ್ರಾಮದ ನಿವೇಶನದಲ್ಲ ಮಾರಮ್ಮನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಮತ್ತೊಂದು ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-0" × 2'-3"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾ
- <sup>2</sup> ಭೃದಯ ಶಾಲವಾ
- <sup>3</sup> ಹನಶಕ ವರುಷಂಗಳು
- <sup>4</sup> ೧೨೩೩ನೆಯ ಶ್ರೀಮು
- <sup>5</sup> ಬ ಸಂವತ್ಸರದ
- <sup>6</sup> ಛಾದ್ರಪದ

- <sup>7</sup> ಬ ೧೨ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ನ ಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ
- <sup>8</sup> ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಂಣೊ[ಡ]ಯರು
- <sup>9</sup> ಪೃಥ್ವಿರಾಜ್ಯವ
- <sup>10</sup> ನಾಳುವಲ್ಲ

## 44

ಅದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸಂಪಗಾಡನ ಕೆರೆಯಕಟ್ಟಿಯಮೇಲೆ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-0" × 1'-6"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭೃದಯ ಶಾಲವಾ
- <sup>2</sup> ಹನಶಕ ವರುಷ ಸಾ ೧೭೭೭ನೆ ವರು
- <sup>3</sup> ಪ ಸಂದವರ್ತಮಾನವಾದ ಈಶ್ವರನಾಚು
- <sup>4</sup> ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶು ೫ ವರೆಗೆ ಕಲಯುಗ ವ
- <sup>5</sup> ಪರ್ವ ಸಾ ೪೮೭೮ ವರುಷ ಪ್ರಥವಾದಿ ಹನೊಂದ

- <sup>6</sup> ರುಷ ದಳವಾಯಿ ದೊಡ್ಡಯ್ಯನವರ
- <sup>7</sup> ಪಾತ್ರರಾದ ವೀರರಾಜ್ಯಯ್ಯನವರ
- <sup>8</sup> ಪುತ್ರರಾದ ಕಳೆ ನಂಜರಾಜ್ಯ
- <sup>9</sup> ಯ್ಯನವರ ಮನೆವಾರ್ತೆ ವೀರೈ
- <sup>10</sup> ಯ್ಯನವರ ಧರ್ಮಕೆ ಯೀ ಕೆರೆಕಟ

ನಂಜನಗೊಡು ತಾಲ್ಲೋಕು.

## 45

ದೊಡ್ಡ ಕಾಲಂದೇ ಹೋಬಳಿ ಹೆಡತಲೆಗ್ರಾಮದ ನಗರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗ ಮಂಟಪದಲ್ಲ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು. (ಕಲ್ಲು ನಾಲ್ಕುಭಾಗವಾಗಿ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ.)

ಪ್ರಮಾಣ 3'-0" × 2'-0"

(ಹಳಗನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ)

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀ ಶಕ ನೃಪಕಾರಾತೀತ.....
- <sup>2</sup> ಶುದ ತದನಾಂತರದ ಛಾದ್ರಪದದ.....
- <sup>3</sup> ಮಣ್ಣನ.....ಸ್ವಸ್ತಿ ನೀತಿ ವಾರ್ಗ್ಗಕೊಬ್ಬು.....
- <sup>4</sup> ಪು.....ರನನ್ನಗಿರಿನಾಥ
- <sup>5</sup> ದ.....ನಡಿಗ
- <sup>6</sup> ನಾಬುತ್ತಿರೆ.....
- <sup>7</sup> ಡ.....ವಾಗಿನಾ.....
- <sup>8</sup> ಇಟ್ಟು.....ದಿಟ್ಟುತ್ತಿ.....
- <sup>9</sup> ಸ್ತ.....[ಪೆ] ಮರ್ವನಡಿಗಳ

- <sup>10</sup> ಕೆ.....ಸರ್ವಪ.....ಹಾ
- <sup>11</sup> ..ಇದನತಿ [ದೊ] ಬಾರಣ ರಾ

## 46

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲ ಬಿದ್ದಿರುವ ಮತ್ತೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು.

- <sup>1</sup> ಲಕ್ಷ್ಮಿಮಿಕಾಂತ್ರದೇ
- <sup>2</sup> ಧುವಲು ಯಡತ್ತಲೆ
- <sup>3</sup> ಬಡಗಲು ಸಂಕ ?

- <sup>4</sup> ರದ ತೆಂಕಲುಂ
- <sup>5</sup> ಮೆಯವಳಿ
- <sup>6</sup> ದ

47

ಅದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಮಾದಿನಾಯಕನ ಹೊಲದಲ್ಲ ಹೂತಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 2'

(ತಮಿಳು ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರ)

- 1 ಉಂವುಸ್ತಿ ಫ್ರೆ ಕೊಲ ಕಣ
- 2 ತ್ತು ಮಠಾ ಬ್ರಾ ಪೆರಮಾ
- 3 ಳ್ ತೇವನ್ ಮಕ್ಕಣ್ ಅಲ
- 4 ಲಾಗ್ ತೇವನ್ ವಿಮೆ
- 5 ಬ್ಯನ್ ನಾರಣನ್ ಕೊಣ್
- 6 ಡಾಯನ್ ಫ್ರೆ ಕಾತ್ತು ಪು

- 7 ರತ್ತು ಅಲ್ಲಾಗ್ ಪೆರಮಾಗ್
- 8 ಳ್ವ ಮುತ್ತುಕ್ಕು ವಿಡ್ಡ ಕು
- 9 ಣಿ ಕುಳಿ ಡಿ II ಕೊತಿ ಳಮ್
- 10 ಖತು ಉರಾಣ್ ಮೊಕ್ಕ ಮಾ
- 11 ಳತ್ತು ವಿಡ್ಡತು.

48

ಅದೇ ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಹುಲ್ಲಕ್ಕ ಹೋಬಳಿ ಕನಬಾಗ್ರಾಮದಲ್ಲರುವ ವರದರಾಜ ದೇವಾಲಯದ ಒಳಪ್ರಕಾರದ ಮೇಲಣ ಹೊದಿಕೆ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 2'-0"

- 1 ಅಥ ಸುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಧ್ಯದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿ ವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೫೫೬ ಸಂದ ಭಾವ ಸಂ
- 3 ವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶುದ್ಧ ೧೦ ಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾದೇವ
- 4 ದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ ಆರಾಧನಾಧಿಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪದ
- 5 ಕೆ ಬಸವರಾಜೋಡಿಯವರು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾ ||

49

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಜೋಡಿಕಾಟೂರ ಕೆರೆಯತೂಬನ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ.

- 1 ಯಿ ಸೋಮಸಮುದ್ರಾವನು
- 2 ಪ್ರಮಾಡಿ ಸ್ವಾವಣ ಬ ೫ ಲು ಮಾದಣಯ ತುಂಬಕಟದನು

50

ಅದೇ ಜೋಡಿಕಾಟೂರು ಗ್ರಾಮದ ಮಾರೀಚಾವಡಿಯ ಮುಂದೆ ನಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-6" × 5'-0"

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 ಂ ಧುರ್ಮತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಸಾಡ ಸುದ ೧೦ ಲೂ ಮಾದ</li> <li>2 ಂ ಣ ನಾಯಕರೂ ದೇವಸಮುದ್ರ</li> <li>3 ಂ .....ಸನದ ಕ್ರಮ ಪೆಂತಂದಡಿ</li> <li>4 ಂ .....ಧರ್ಮವಾ</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5 ಂ ಗೆ ಬೇಕೆಂದು ನಂಮದಾ.....ಕಣಯಲ</li> <li>6 ಂ .....ನಿರುಸ್ತಳದ ಮೂತವಾದಿಯ</li> <li style="text-align: right;">ಕಾಟೂರನಿಮಗೇಸರ್ವಮಾ</li> <li>7 ಂ ನೈ ವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿಪು</li> </ol> |
|--|---|

(ಉಳಿದಕ್ಷರಗಳು ಸವದಿವೆ.)

51

I. ಅದೇ ಜೋಡಿಕಾಟೂರು ಗ್ರಾಮದ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಸುಕನಾಸಿಯ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಹೊರಭಾಗದ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-6" × 1'-3"

- 1 ಶ್ರೀಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ನ ಹಾಮಣ್ಣೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡು ಕೊಂಗು ನಂಗಲ ಬನವನೆ ಹಾನುಂಗಲ್ಲುಚ್ಚಂಗಿ ಗಂಗವಾ

- <sup>2</sup> ಡಿ ನೋಂಬವಾಡಿಗೊಂಡ ಭುಜಬಳಗಂಗನಸಹಾಯಸೂರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ ಚಲದಂಕ ರಾ  
<sup>3</sup> ಮ ನಿಸ್ಸಂಕ ಪ್ರತಾಪ ವೀರ ಬರಾಳ ದೇವರು ದೋರಸಮುದ್ರದ ವೀಡಿನೊಳು ನೀ ಸುಕಸಂಬತಾ [ಎ] ನೋದದಿಂ  
 ಪ್ರಿಥಿ ರಾ  
<sup>4</sup> ಜ್ಯ ಗೆಯ್ತರಲು | ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಸಕವಂಶ ೧೧೨೦ ಸಂದ ಕಾಳಯುಕ್ತ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ  
<sup>5</sup> ಪಂಚಮಿ ೫ ಸನಿವಾರದಂದು || ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಧಾನ್ಯಾಯ

II. ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹೊರಭಾಗದ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲು.

- <sup>6</sup> ಕ ಗೌಡಯ್ಯಂಗಳ ಅಧಿಕಾರದಲು ನುಗುನಾಡ ಕಾಟೂರ ಹುಟ್ಟಿದ ಅರಿದರ ಕೊಲದಮ  
<sup>7</sup> ತಮುತ ನಾಲ್ವರುಂ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಳಿ ಎತ್ತಿಸಿದ ದೇವಾಲಯ | ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಕಾಟೂರ [ಬ]  
<sup>8</sup> ೫ ಮಣ್ಣುನಿಚಲು ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಮೂಗಂಡುಗದ ಬೆದೆಯಗದ್ದೆ || ೧೦೦೦ ಸವಿರ ಗುಳಿಯ ಮಣ್ಣುವಕೊ (?)

III. ಸುಕನಾಸಿಯ ಎಡಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿ ಕಲ್ಲು.

- <sup>9</sup> ಲ ಗೌಡ ಸೋವಗೌಡನವರ ಮಕಳು ಮುದ್ದಗೌಡ ಕಲಗೌಡ ಚಾವಾಡಿ ಅಯ್ಯಗೌಡ ಇವರು  
<sup>10</sup> ಹುಟ್ಟಿದ ತಮ್ಮಡಿ ರಾಯಾಂಡೆ ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ತಾಳಿಕದ ಹೊನ್ನು ಸಮೃದ್ಧಾಗಿ ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಿ  
<sup>11</sup> ಡಿ ಸುವಂ[ತು] ಧಾರಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಬಿಟ ಧರ್ಮ ಈ ಧರ್ಮಮಂ ಕಿಡಿಸಿದರು ಗಂಗೆಯತಡಿಯರಂಗೇಳ  
 .....ಯ ಕೊಂ

IV. ಸುಕನಾಸಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲು.

- <sup>12</sup> ದ ಪಾಪದಲು ಹೋಹರು ಕೆಪೆಯುಂ ದೇವಾಲಯುಂ ನೋಡೆಯಹೊಯ್ದ ಪಾಪವಲು ಹೋಹರು ತಂದೆ  
<sup>13</sup> ಯ ಕೊಂದು ತಾಯಕ್ಕಿಹಿಡಿದವನ ಗತಿಗೆ ಹೋಹರು || ಕಾಟೂರ ಹುಟ್ಟಿದ ಅರಿದರಹಳ  
<sup>14</sup> ಯರು ಹೆಮಡಿ ಆಚರಿ ಹೆಮಡಿಆಚರಿಯಮಮ್ಮ ಚಾಕಚರಿಯುಂ ಕಂಬಾಚರಿ ಕಂಬಾ

V. ಸುಕನಾಸಿಯ ಬಾಗಿಲ ಒಳಗಡೆಯಲ್ಲಿರುವ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲು.

- <sup>15</sup> ಚರಿಯ ಮಗ ಹೆಮಾಚರಿ | ಮಾರಬೊವಿತಿಯ ಮಕಳು ಕಾಟಬೊವ ಚಾವಬೊವ

ಶಿವಮೊಗ್ಗಾ ದಿವ್ಯಪ್ರಸಾದ ಶಾಸನಗಳು

ಸಾಗರದ ತಾಲ್ಲೋಕು.

52

ಸಾಗರದ ಹೋಬಳಿ ನಾಡಕಲನಿಗ್ರಾಮದ ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ಒಂದು ಗೂಡಿನಲ್ಲಿರುವ  
 ಪಾರ್ವತೀಪರಮೇಶ್ವರವಿಗ್ರಹದ ವಿಲದಲ್ಲ ಕೆತ್ತಿರುವುದು.

(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ ಮತ್ತು ಛಾಪಿ.)

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಸಮಸ್ತಪ್ರಸನ್ನಸಹಿತತನ್ಮನಾಡಮಾವಂತ ಕೆತಲೆಮನ್ನಾಕರಸಿ [ಗೆ]  
<sup>2</sup> ಯುಂ ಪುಟ್ಟಿದ ಪ್ರಭುಸಿರಿಗೊಣ್ಣನಪುತ್ರಸಾನ್ತಗಾಲುಣ್ಣನ ತಮ್ಮ[ಸ]ರಿಗಾಲುಣ್ಣ  
<sup>3</sup> ನುಲವರದ ಸಿವರಣೋಗೋಪನ ಪುತ್ರ ಗುಲುಗೋಪನ ತಮ್ಮ ಚಂದೋಪ ಬರ  
<sup>4</sup> ಮನೋಪನ ಮಗ ದಾಸೆಯ ಪೂಗೋಡ ಚಂದೋಪ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದಂ

### ಶಿಕಾರಿಪುರದ ತಾಲೋಲಿಗಳು.

53

ಶಿಕಾರಿಪುರದ ಹೋಬಳಿ ಬನ್ನೂರು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕಾನಿನಲ್ಲ ಈಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 1'-9"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಯಸಿಂಹದೇವಂ ರಾಜ್ಯಂ
- 2 ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ಶ್ರೀಮತ್ಪುನರಾಜಂ ಬನ
- 3 ವಾಸಿ ಪನ್ನಿಚ್ಚಾರಿಸಿರಮುಂಸಾನ್ನಳಿಗೆ ಸಾ
- 4 ಯಿರಮುಮನಾಳುತ್ತಿರೆ ಶಕವರ್ಷ ೯೪೧
- 5 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥ ಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯ
- 6 ಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿಯೊಳ ಹಳ್ಳಿಯಾಪ್ಪನ ಜಕ್ಕ

- 7 ಬೈಯ ಮಗಂ ಬಿಯಳಂ ಬನ್ನಯೂರ
- 8 ಮಹಾದೇವಗ್ಗೆ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಒಮ್ಮತ್ತ
- 9 ಲೈಯ್ಯನ್ ಕೊಣ್ಣು ಬಿಟ್ಟಂ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ ತಾ
- 10 ರಮುಳ್ಳಿದ ನಟದಂಗೆ ಕವಿಲೆಯು ಲಂ
- 11 ಗಮು ಕೊನನ್ನೊ ದೋಷ ಕಾದೋಂಗನಂತ್ಯ
- 12 ಪುಂಜಮಂಗಳ ಮಹಾ

54

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಹಳೆಬನ್ನೂರು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕಾನಿನಲ್ಲ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-6" × 1'-3"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಧೀವಲ್ಲ
- 2 ಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ ಭ
- 3 ಚಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ಕುಳತಿಳಕ ಚಾಳುಕ್ಯಾ
- 4 ಧರಣ ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜೆ
- 5 ಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ರರೋತ್ತರಾಭಿ ವೃದ್ಧಿ ವರ್ಧಪ್ರಮಾನ ಮಾ
- 6 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ ತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ರಮಿರೆ ತತ್ವಾದ ಪದ್ಮೋಪ
- 7 ಜೀವಿಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ಯಾಧಿಪ
- 8 ತಿ ಮಹಾಪ್ರ ಚಣ್ಣ ದಣ್ಣ ನಾಯಕಂ ವಿಬ್ಧ ವರದಾಯಕಂ
- 9 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ ಜಗದೇಕಮಿತ್ಯ ನಿಜವಂಶಾಂಬುಜದಿವಾ
- 10 ಕರಂ ಸೂಕ್ತಿರತ್ನಾಕರ ವಿವೇಕಬೃಹಸ್ಪತಿ ಸಾಚ ಮಾ
- 11 ಹಾಬ್ರತಿ ಪರನಾರೀ. ಸಹೋದರ ವಿದಗ್ಧ ವಿದ್ಯಾಧರ ಸಕಳ
- 12 ಗುಣ ನಿವಾಸ ಉಭಯ ರಾಯಸಂತೋಸಂ ಶ್ರೀಮ
- 13 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಮಲ್ಲ ವೀರನೋಂಬ ಪಲ್ಲವವೆಮ್ಮೂರ್ನಡಿ ಜಯ
- 14 ಸಿಂಗದೇವ ವಿಗ್ರಹ ಹಣ್ಣ ರಿಪುಬಳಕೃತಾನ್ತ ನಾಮಾ
- 15 ದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸನ್ನ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಜ್ಞಾನಾಯಕ
- 16 ತಂಬರಸರು ಬನವಾಸಿ ಪನ್ನಿಚ್ಚಾರಿಸಿರಮುಮಂ ಸಾನ್ನಳಿಗೆ ಸಾಸಿ
- 17 ರಮುಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಮಿ
- 18 ರೆ ಚೈಳುಬ್ಬ ವಿಕ್ರಮವರಿಷ ಜಿನೆಯ ರೌದ್ರಿ ಸಂವ
- 19 ತ್ವರದ ಮಾಘಸುದ್ಧಿಂ ಸೋಮವಾರದನ್ನಷ್ಟಸ್ತಿ
- 20 ಯಮನಿಯಮ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯ ಧ್ಯಾನಧಾರಣ ಮಾ
- 21 ನಾನುಪ್ಪಾನ ಜಪಸಮಾಧಿ ಸಂಪನ್ನರಪ್ಪರನೇಕ ತ
- 22 ಕ್ಕರ್ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಶಾರದರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದಗ್ರಹಾರಂ ರಾಜ
- 23 ಳಿಯ ವಶಿಷ್ಠಗೋತ್ರದ ಪದ್ಮನಾಭಯ್ಯಗಳ ಪು
- 24 ತ್ರ ಕಪ್ಪಯ್ಯ ಭಟ್ಟೋಪಾಧ್ಯಾಯರಗ್ರಹಾರಂಬ
- 25 ನಿ ವೂರಲು ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾ
- 26 ಡಿದಗ್ರಹಾರಂ ಬನ್ನಿವೂರ ಮಹಾಜನ ದೇವರ ನಿವೇ
- 27 ದ್ಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಕೆಯಪ್ರಹಾರದಕೆಯಂ ಮೂಡಲು ದೇ
- 28 ವರಕೆಯಂ ಬಡಗಲು ಗುಣಿಗನ ಮತ ರ್ ಒಂ

- 29 ದಂ ಇ ಥಮ್ಮವ ನಾರೋವ್ವರ್ ಪುರುಸರು ತಮ್ಮ  
 30 ಥಮ್ಮವೊಂದು ನಡೆಯಿಸಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯ ಕು  
 31 ರುಕ್ಷೇತ್ರದಲು ಸಾಯಿರ ಕವಿರೆಯ ಕೋಡುಕೋಳು  
 32 ಗುಮ ಪಂಚರತ್ನಂಗಳಿಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸಾಸಿರಬ್ರಾಹ್ಮಣ  
 33 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಪುಣ್ಯ ಇಥಮ್ಮವನಳಿದವನು ಆ ಪುಂ  
 34 ಣ್ಯ ತೀರ್ಥಂಗಳಲು ಸಾಯಿರ ಕವಿರೆಯ ಸಾಸಿರ  
 35 ಬ್ರಾಹ್ಮಣರವ ಕೊನ್ನ ಪಾತಕನಕ್ಕುಂ

## 55

ಅದೇ ಹಳೇಬನ್ನೂರು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕವಿನಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 6'-0" × 2'-6"

- 1 [ಸ್ವಸ್ತಿ] ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ  
 2 [ಪ್ರ]ದ್ವೀ ವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾ  
 3 [ಧಿರಾ] ಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ  
 4 [ಭಟ್ಟಾರಕ] ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ಕುಳ ತಿ  
 5 [ಳಕ] ಚಾಳುಕ್ಯಾ ಭರಣ ಶ್ರೀಮ  
 6 [ದ್ವಾಧಿಪನೈಕ] ಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜಯರಾ  
 7 [ಜ್ಯಮುತ್ತ] ರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧ್ವ  
 8 [ಮಾನಂ] ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕತಾರಂಸಲು  
 9 [ತ್ರಮಿರೆ] ಸಕವರ್ಷ ೯೦೯ನೆಯ ಪ್ಲ (ಪ್ರ ?)  
 10 [ವಂಗ] ವತ್ಸರದ ವೈಸಾಖ ಸುದ್ಧ ೩ ಬೃ  
 11 [ಹಸ್ತ] ತಿವಾರದನ್ಮ ಸ್ವಸ್ತಿಯ  
 12 [ಮನಿ]ಯಮ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯ ಧ್ಯಾನಧಾ  
 13 [ರಣ] ಮಾನಾನುಷ್ಯಾನ ಜಪ ಸ  
 14 [ಮಾಧಿ] ಸಮ್ಪನ್ನರನೇಕ ಸಮಯತ  
 15 .... ಸ್ತವಿಶಾರದರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದಗ್ರ  
 16 [ಹಾರರಾಜ]ಯ ವಶಿಷ್ಠಗೋತ್ರದ  
 17 [ಪದ್ಮನಾಭ]ಯ್ಯಗಳ ಪುತ್ರ ಕಪ್ಪಯ್ಯ  
 18 [ಭಟ್ಟೋ]ಪಾಧ್ಯಾಯರಗ್ರಹಾರ ಬನ್ನ  
 19 [ಯೂ]ರಲು ವಿಷ್ಣು ದೇವರ ಪತಿವೈಗೆ  
 20 [ಯಾದಿ] ಪ್ಲಗ್ರಗ್ರಹಾರ ಗಾಜ (ಗಾಳ)  
 21 [ಸಾ] ಗರ ಗೆರೆತ್ತಿದ ಸಾಲಿಯೂರು ಈ  
 22 [ಸ] ಪುರವೊದರ್ಗಿ ಮೂವತ್ತಿಚ್ಚಾಸಿರ  
 23 ನೆರವಿ ಸಂಪೂಜೆಮಾಳ್ವಲ್ಲಿಯ

- 24 ಮನಿಯಮಸ್ವಾಧ್ಯಾಯ ಧ್ಯಾನಧಾರ  
 25 ಣ ಮಾನಾನುಷ್ಯಾನ ಜಪಸಮಾಧಿ  
 26 ಸಮ್ಪನ್ನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದಗ್ರಹಾರಬನ್ನ  
 27 ಯೂರ ಮಹಾಜನಂಗಳ ದೇವರ ನಂದಾದೀ  
 28 ವಿಗೆಗಂ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆಂದು ಬನ್ನಿಯೂರ  
 29 ಮೂಡಲು ಬಿಟ್ಟಗದ್ದೆ ಮತ್ತಲೆರಡು ಅ  
 30 ಗ್ನಿ ಪ್ಲೆಗೆಗೆಯೂರಯಾಗ್ನೀಯದ ತೋಂ  
 31 ಟದಿಂ ಪಡುವಲು ಬಿಟ್ಟಗದ್ದೆ ಮತ್ತಲೊಂದು  
 32 ಸ್ವಸ್ತಿಯಮನಿಯ [ಮ] ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಧ್ಯಾ  
 33 ನಧಾರಣ ಮಾನಾನುಷ್ಯಾನ ಜಪಸಮಾ  
 34 ಧಿಸಮ್ಪನ್ನರ ಪ್ಲಕ್ಟರ್ ಶಾಸ್ತ್ರವಿಶಾರದರ  
 35 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದೀಸಪುರದ ಕೊಮಯ್ಯ  
 36 ಭಟ್ಟೋಪಾಧ್ಯಾಯರ ತಮ್ಮಂ ದಾಕ  
 37 ಯ್ಯನಮಗಂ ಬಿಯಣಭಟ್ಟರವ  
 38 ರ ಮಠವಿಗವರ್ತನಸಮಾಯ (?)  
 39 ದೇವರ ನನ್ನಾದೀವಿಗೆಗೆ ಮಾಕಯ್ಯಂ ಕೊಟ್ಟ  
 40 ಗದ್ಯಾಣ ೧೫ ಕಾಳಯ್ಯ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾ ೫  
 41 ದೇವಯ್ಯಂ ಗದ್ಯಾಣ ೫ ಬಿಟ್ಟಯ್ಯಂ ಗ ೪  
 42 ನಾವಿಂದನಾಗ ಗದ್ಯಾ ೧ ಅಂತು ೩೦ ಗ  
 43 ದ್ಯಾಣಮುಮಿಪ್ಪಣ ವೃದ್ಧಿಯನು ಕೊ  
 44 ಡುವರೀಧಮ್ಮ ಮನನುಭವಣಿಕಾಕ  
 45 ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸುವ

## 56

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಬಲಕ್ಕೆ ಬರೆದಿರುವ ಮತ್ತೊಂದು ಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 6'-0" × 2'-6"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ  
 2 ಶ್ರೀಪ್ರದ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾ  
 3 ಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರ ..  
 4 ಚಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ಕು ..  
 5 ಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ

- 6 ದ್ವಾವನೈಕಮಲ್ಲದೇವ  
 7 ಯ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತ  
 8 ಪ್ರವರ್ಧ್ವಮಾಚಂದ್ರಾ  
 9 ಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪ  
 10 ಗತ ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾ

- 11 ಮಹಾಪ್ರಚ್ಛಿದ್ಧನಾ
- 12 ಯಕ ಶಾಚಗಾಂಗೇಯಕ
- 13 ಧ್ಯಾಯಕಾವ್ಯಕನಕನಿಕ
- 14 ವಂಜುಳ ? ವರ್ಣಕಲಕಣ್ವ
- 15 ತಿಜನ ಮನೋಹರ
- 16 . . ದಿವಸ ನಾಯಕಂಸಾ
- 17 ಚಿನ್ಮಾಯಕನೇಕವಾಕ್ಯಂ
- 18 . . ಳಗಲನದಂಕರಿ
- 19 ಛಕ್ತಿಯ ಮೇಯುಜಗುರು ಮ
- 20 ಮ್ಯ ಮುಚಿತಚರಿತಮ
- 21 ತನಗೇನತಾಂಧನ್ಯತ್ರಿಯ
- 22 — ಭೂಜನಪ್ರೇಚರಾಜಂ || ವೈ || ಧು
- 23 ವನೈಕವಲ್ಲ ನರನಾಥಂ ಚಿತ್ತ
- 24 ಧೈರ್ಯಂಶುಚಿ ಧರಾಪ್ತನಧಿಕ
- 25 ಕರಂಸ್ವಾಮಿವತ್ಸಲನೆಂದಪ್ಪು
- 26 . . ತಿಗೇಕೊಟ್ಟಂ ಪ್ರೀತಿಯನೀವಡ್ಡ
- 27 ದ್ರಾವಣಮುಖ್ಯಮಪ್ಪಬಿರು
- 28 ಗಳಂ || ಅಂತಃ ಪಡೆದುಭಯ
- 29 ಚಕ್ರವರ್ತಿಗೆ ಸನ್ನೋಸಮ
- 30 ಕೀರ್ತಿಗಿಂತಮನೆಯು ವಿನದೇ
- 31 ರಾಜ || ಅವಿಧುವಿಬುಧ

- 32 ದಕ್ಕತಾಂಧನೊಂದುದಿವಸ
- 33 ವಳಯದೊಳ್ ನೆಗತ್ತೆಯ
- 34 ಪ್ರಸಂಸೆಗೆಯ್ದವನರ
- 35 ನ್ನಿವುರಂ ಬುದಿಬ್ಬಪ್ಪದುಸಾಲ
- 36 ಯಲ್ಲ ದಿವಂನಳನೋದರನೀಲಂ
- 37 ಗೃಹಾರಮಿವುನಟುಪಿಸುತ್ತ
- 38 ಹೋತ್ತಧೂಮಚ್ಚುತಕರನನ್ನಿ
- 39 ಸಾಲಿಯಹೋತ್ತರಭಿ . . ಸಿ
- 40 ನೆನ್ನಿನವುರದ ವಣಾನ್ತರದಪೆ
- 41 ಪುರಿಧಟ್ಟಮಯ್ಯನುಂಬಿ
- 42 ಧರ್ಮವಿತ್ತನಪ್ಪಪ್ಪಚಿ
- 43 ಯ್ಯಾ ನಿರತನಾಗಿನಕವರ
- 44 ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಪ
- 45 ಮವಾರದಂದಿ ನುತ್ರರಾಯಣ
- 46 ಮಿತ್ತಂ . . ತಿವಿದ್ವರ್ ದೇವರ
- 47 ನಕ್ಕಂದೇವಾಲಯದಬಣ್ಣಸ್ತುಟ
- 48 ಸ್ವಸ್ತಿಯಮನಿಯಮಸ್ತಾಧ್ಯಾಯಧ್ಯಾನಧಾರಣ
- 49 ನುಷ್ಠಾನ ಜಪನವಾಧಿ ಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ . . ಪ್ಪಯ್ಯೋ
- ಪಾಧ್ಯಾಯರ ಕಾ
- 50 ಲಂಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂಬಿಟ್ಟ . . . . ಮತ್ತ
- ಲೊಂದು . .

## 57

ತಾಣಗುಂದ ಹೋಬಳಿ ಬೆಳಗಾಮಿಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಹಡಪದ ಚೆನ್ನಬಸವನ ಮನೆಯಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ  
ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲ.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-9" × 0'-9"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಯಾದವ
- 2 ನಾರಾಯಣ ಭುಜಬ
- 3 ೪ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀ [ರಾಮ]
- 4 ಚಂದ್ರರಾಜ್ಯದ ವಿಜಯಾ
- 5 ಧೈದಯದ ಖನೆಯ ವಿಜಯ
- 6 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ
- 7 ೧೬ನೋ (?) ಶ್ರೀಮದನಾದಿಯ ಪಟ್ಟ
- 8 ಣಂ ರಾಜಧಾನಿ ಬಳ್ಳಿಗಾವೆಯ
- 9 ಮೂಲಸ್ಥಾನದ ಭೇರುಂಡ ಸ್ವಾಮಿ
- 10 ದೇವಗ್ನಿ ಹೆಗ್ಗಡಿಕೆಯಪ್ಪಭೋಗತೇಜ

- 11 ಸ್ವಾಮ್ಯಸಹಿತ ವಯದ್ಯ
- 12 ದಾಸಂಣ್ಣಿಗೆ ದೇವರೂರು
- 13 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಹಲರು
- 14 ಪಂಚಮಠ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸ
- 15 ಮಸ್ತ ಪ್ರಜೆಬಸವ . . . ಗಳು ತಂಮ
- 16 . . . . . ಕೊಟ್ಟ ಧೂ
- 17 ಮಿ ಪ್ರಥಮಸೇನ ಬಸದಿಯ
- 18 ಬಯಲಲಿ ಮತ್ತ ಓಡು ಮಂಗಳ
- 19 ೪ ಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 58

ಅದೇ ಬೆಳಗಾಮಿಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಕಾಶೀಮಠಕ್ಕೆ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲ ಹೊಸದಾಗಿ ತಂದು ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-3" × 1'-6"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವ ವರ್ಷದ ೧೬ನೆಯ ಕ್ಷಯಸಂವ
- 2 ತ್ವರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬ ೧೧ ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಕಮಳಸೇನ
- 3 ದೇವರಗುಡ್ಡಿ ಜಕಾವೈ ಸಮಾಧಿವಿಧಿಯಂ ಮುಡಿಪಿ ನುಗತಿ
- 4 ಯ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾದಳು. || ಶ್ರೀವೀತರಾಗಾಯನವೋ ||

## 59

ಅದೇ ಮಠದ ಇದಿರಲ್ಲಿ ಸಮಯಾಚಾರದ ಮಠದ ಮುಂದೆ ಜೈನವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗೆ (ಬಲಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ.)

<sup>1</sup> ಗಣ ಪ್ರಾಚ್ಯಮಹೀಧೃತಕೃಃ ಶ್ರೀ

<sup>2</sup> . . . . . ಭವ್ಯಾಬ್ದಿವರ್ಧಿಷ್ಣುನಶಾಂಕಮೂರ್ತಿಃ ||

## 60

ಅದೇ ಬೆಳಗಾಮಿ ಗ್ರಾಮದ ಜಿಡ್ಡೆ ಕೆರೆ ಏರಿಯಮೇಲೆ ಕಾಳಮ್ಮನಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಳಕಾದೇವೀ ವಿಗ್ರಹದ  
ಪೀಠದಲ್ಲಿ.

<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಸಕಳಗುಣಗಣಾಂಕ್ರಿತ ಸತ್ಯ ಶಾಚಾಚಾರ ನಯವಿನಯಶೀಲ ಸಂಪನ್ನರೂಂ  
ಶ್ರೀ ಕಾಳಕಾದೇವೀ ಲಬ್ಧ ವರಪ್ರಸಾ . . . . .

<sup>2</sup> ಪಂಡರೋಹಾಧಿಪತಿಗಳುಂ ತತ್ಪುರ ಪರಿರಕ್ಷ

<sup>3</sup> ಕರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಕಟಕದ ಮನಣ . . . . .

<sup>4</sup> . . . . .

<sup>5</sup> . . . . . ಗಾವೆ ಯೆಮ್ಮೆಯುಸಟ್ಟ . . . . .

<sup>6</sup> ತಮ್ಮ ಕೊತ್ತಳಿಯಲು ಕೋಲಲ ಹಾಗವನಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷಂ ಬರಂಬಿಟ್ಟರ್ ಶ್ರೀಮಣಿವೋಜನಳಿಯ ಮಹಾ  
ನಗರದ ಮಗಂ ಕಂಚಗಾಣ

<sup>7</sup> . . . . . ಯದಮ್ಮಾಡಿದರು . . . . .

## 61

ಅದೇ ಕಾಳಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ದ್ವಾರಬಂಧದಲ್ಲಿ

(ಮೇಲ್ಭಾಗ)

<sup>1</sup> ಶ್ರೀವಿರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ . . . . .

<sup>2</sup> ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಮಹಾನ[ಗರ] . . . . . ಪಂಚರೋಹಾಧಿ ಪತಿಗಳುಂ ತತ್ಪುರಪರಿ . . . . .

<sup>3</sup> . . . . . ಬಳ್ಳಿಗಾವೆಯ ಕಾಳಕಾದೇವಿಯ . . . . . ಗೆ ಹೋಹದಾರಿಯಂಬಲ . . . . . ದಿಮೆಯ್ಯತು

<sup>4</sup> . . . . . ಗಳ್ಳಿಯೊಂದಂ [ಪೂಜಿಪುನ]ನ್ಮಾರ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆ . . . . .

(ಕೆಳಭಾಗ)

<sup>5</sup> ಗಳಿದ್ದು ಪ್ರತಿಪಾಳಿಷುವುದು ಬಳ್ಳಿಗಾವೆಯ ನಗರದ ಕಂ

<sup>6</sup> ಚಗಾಣ ಮಾರೋಜ ಕಾಳಕಾದೇವಿಯ ದೇಗುಲದ ಕ

<sup>7</sup> ಲುವೆಸನಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಈ ಧರ್ಮವ ನಡೆಯಿಸುತಿ

<sup>8</sup> ಪುರ್ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ

## 62

ಅದೇ ಬೆಳಗಾಮಿಗ್ರಾಮದ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದೊಳಗೆ ಪಡಸಾಲೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲಿ.

ಪ್ರಮಾಣ 1'-9" × 1'-6"

<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಯಾದವ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಧುಜಬಳ ವೀ . . . . . ಬರಾಳ . . . . .

<sup>2</sup> ಷರದ ಫನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಅಷಾಢ ಶು . . . . .

<sup>3</sup> ವಾರ ವೃತ್ತಿಪಾತ ಶಂಕ್ರಾಂತಿ ಶುಭದಿನದ . . . . .

<sup>4</sup> ಮದ್ರಾಜಧಾನಿ ಪಟ್ಟಣಂ ಬಳ್ಳಿಗ್ರಾಮೆಯ ಹಿರಿಯ

<sup>5</sup> ಸದಿಯ ಮಲ್ಲಕಾಮೋದಶಾಂತಿನಾಥದೇವರ ಆಪ್ತ

<sup>6</sup> ವಿಧಾರ್ಥಿ[ನೆ]ಗೆ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸೇನಾಧಿಪತಿ ಮಲ್ಲ

<sup>7</sup> ಯಜ ದಂಡನಾಯಕರು ನಾಗರಬಂಡ ಜಿಡ್ಡಳಿಗೆಯಂತರ

<sup>8</sup> ಚಪ್ಪತ್ತುಮಂದುಷ್ಕು ನಿಗ್ರ[ಹ] ಶಿಷ್ಯಪ್ರತಿಪಾಳನಂ ಮಾಡುತ್ತಂ



- 9 ಸುಖ[ಸಂಕ]ಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯುತ್ತಮಿರೆ ಪಟ್ಟಣದ ಅಧಿ  
 10 ಕಾರಿ ಹೆಗ್ಗಡೆಸಿರಿಯಣ್ಣಂ ತನ್ನಂತರಾಳಿಕೆಯ ಮೂಲೆವರ ಮು  
 11 ಬ್ರವಾಗಿ ಹೆಜುಂಕದಧಿಕಾರಿ ಚಾಪುಂಡರಾಯನುಂ ಸೋಮಯ್ಯ  
 12 ನುಂ ಮನ್ನೆಯದಕೊಪವಿಸದಧಿಕಾರಿ ಮಾಳವೆಗ್ಗಡೆ ಇನ್ನಿನಿ  
 13 ಬರುಂ ತಂತಂಮೈಸುಂಕಮಂ ಎತ್ತಿಪತ್ತಕ್ಕಂ ಸರ್ವ್ವಬಾಧಾ  
 14 ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಸಿರಿಯಣ್ಣಂ . . ಆಚಾರ್ಯ  
 15 ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರ ಕಾಲಂಕರ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು ಇಧಮ್ಮ  
 16 ಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದಂಗೆ ವಾರಣಾಸಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲ ನಾಯಿ  
 17 ರ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಪಾಳರಪ್ಪ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗ್ಗೆ ಕೊಟ್ಟಪಲ  
 18 ಮಕ್ಕು

63

ಅದೇ ಬೆಳಗಾಮಿ ಗ್ರಾಮದ ತ್ರಿಪುರಾಂತಕ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲ ಹಾಸುಗಲ್ಲನಮೇಲೆ.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-0" × 1'-0"

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 ಬಲಪುರದ ತ್ರಿಪುರಾಂತಕ ದೇವರ ಪಾತ್ರ ಪದಮ    | 4 ದ ಪಡುವಣಿಕೆಯೊಳಗೆ ಒಡಂಬಳಿ ಇದು ಲಬಗದ ಬ |
| 2 ವತಿ ಸೂಳೆಗೆ ತ್ರಿಲೋಚನಪಂಡಿತರ ಪಾಬ್ಬರಿಸರವ | 5 4 ಕಬಲು ಪದಮಾವತಿಯಮಕುಇದುಹುದು         |
| 3 ಧರದಲ ಕೊಟ ಕೆಯ ಆದಾಪುದೆಂದಡೆ ಬಲ್ಲಕಡೆಯ    | 6 ಜಯ ಮುದ ಶಾಸನ ಇದುಹುದು               |

64

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಉಡುಗಣ ನಿಡ್ವಪ್ಪನ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-6" × 1'-3"

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಜಯಾಧ್ಯದಯ      | 4 ಗರೆಬದ ಶಾಂತಪ್ಪನವರ        |
| 2 ಶಾಲವಾಹನಶಬ ವರುಶ ೧೬೪೫ಯ      | 5 ಮಾವಿನ ಕೊಪ್ಪಲುತೋಟ ಯಂತಿ   |
| 3 . . ಸಂ    ಮಾಘ ಶು ೧೦ ಯಲ್ಲು | 6 ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಯ |

65

ಅದೇ ಬೆಳಗಾಮಿ ಗ್ರಾಮದ ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ (ಹಸ್ತಿ ಕಾಳೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ)ದ ಬಲಗಡೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-0" × 2'-6"

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚೆನ್ನಚಾಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಳಸ್ತಂಭಾಯ  
 2 ಶಂಭವೇ ಸ್ವಸ್ತಿಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲದ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇ  
 3 ಶ್ವರ ಪರಮ ಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳಿಕಕ ಚಾಳುಕ್ಯಾಧರಣ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಗದೇಕಮಲ್ಲದೇವರ ಮೊ  
 4 ಳಗನೂರ ನಲವೀಡಿನೋ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯುತ್ತಮಿಲ್ಲ ಸಕವರ್ಷ ೯೪೭ನೆಯ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣಸುದ್ದ  
 5 ಪುಷ್ಯಮಿ ಅದಿವಾರದನ್ನು ವನವಾಸದೇಶಾಧಿಪತಿ ಕುನ್ದರಾಜ ವಿಶ್ವಾಪನದಿಂದಂ ಕಲದೇವೇಶ್ವರ ಸ್ವಯಂಭುದೇವರ  
 6 ದೀಪಧೂಪ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕಂ ದೇಗುಲದ ಬಣ್ಣಸ್ಪುಟಿತ ನವಕರ್ಮಾದಿ ದೇಶಕ್ಕಂ ಅಲ್ಲಯ ಸ್ಥಾನಾಚಾರ್ಯರಂ ಯಮನಿ  
 7 ಧ್ಯಾಯ ಧ್ಯಾನ [ಧಾರಣ] ಮಾನಾನುಷ್ಯಾನ ಜಪಸಮಾಧಿ ಸಂಪನ್ನರುಂ ಕಾಳಾಮುಖಾಗ್ರಗಣ್ಯರುಮಪ್ಪ ಶಿವಶಕ್ತಿ  
 8 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಳ್ಳಿಗಾವೆಯ ತಳದ ಹುಲ್ಲೆಯ ಬಯಲೋಳ ಕಚ್ಚವಿಯಾಗಡಿಂಬದಗಳೆಯೊಳಳಿದು ಕೊಟ್ಟ  
 9 ಗದ್ದೆ ಬುತ್ತರೆರಡು ದೇವರಪುರದೇಡುಮಳಗೆ ಪಜ್ಜದಕೇರಿಗೆ ಮೂಡಲು ಬಿದಿರೇಶ್ವರದ ಸೀಮೆಗಡಿ ದೇಗುಲದ ಬಡಗಣ  
 10 ಐದಿರಿದಿರಿತ್ತಿಬ್ಬನ ಮಧುರಾಂತಕಚೋಳನ ಸೈನ್ಯಮೆಲ್ಲಮಂ ಕಿಟುಡೊಟಕಟ್ಟಿಗಟ್ಟುವಿನ ಮಕ್ಕುಟ ಕೂರನಿಯನ್ನದುತ್ತು  
 11 ದೊಟ್ಟ ಕಂಬಗುಣಿಯಪ್ಪಿನಗಂ ಬೆದಟ್ಟ ಚೋಳನಂ ಪೊಣದನುದಗ್ರಬಾಹುಬಳಮಂ ಜಯಸಿಂಹಮಹಾಮಹೀ  
 ಭುಜಂ ||

- 12 ||ಕ|| ಎನಿಸಿದ ಜಯಸಿಂಹ ಮಹೀಶನ ತನಯಂ ನಿಜಧುಜೋಗ್ರಕಾಕ್ಷೇಯಕವಾರಿ ನಿಮಜ್ಜದಖಳ ಸಮದಾರಿನ್ಯವಂ ತ್ವೇತೋಲಕೈ
- 13 ಮಲ್ಲನಾಹವಮಲ್ಲ ||ವೃ|| ಅಜಿತಂ ಶ್ರೀಧುವನ್ಯೈಕಮಲ್ಲ ಮಹಿಪಂ ಸೋಮೇಶ್ವರಂ ತತ್ತ್ರಿಯಾತ್ಮಜನಾಥೂಪನತಮ್ಮನ
- 14 ಸ್ತರಿಪುಧೂಪಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯಧೂಧುಜನಾ ಧೂರಿ ಮಹೀಧುಜಾನುಜನರಾತಿಕ್ಷೋಣಪಾನೇಕವಪ್ರಜಸಿಂಹಂ ಜಯಸಿಂ
- 15 ಹ ನುದ್ದತರಿಪುಕ್ಷಾ ಪಾಳಕಾಳಾನಳಂ ||ಕ|| ಅವರೋಳಿಗೆ ಒಂ ಹರಿಮೂರ್ತಿ ವಿಧೂಜ್ಯಳಕೀರ್ತಿ ಚಣ್ಣದೋರ್ವಿಕ್ರಮ ಶಾಳಿ ವಿರೋಧಿಶ್ಯೂಧಂ
- 16 ಭೋಳಿ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯದೇವನದಟರದೇವಂ ||ವೃ|| ಅಲಗಂ ಚೋಳಾವನೀಶಂ ಗಣಸನಯರಂ ರಾಳಧೂಪಂಗೆ ಬಾಹಾಬಳದಿನ್ದಂ ತೋಣಿಮೀಟು
- 17 ತ್ತದಸಿಧುಭಯಚಕ್ರೇಶಸಾಮನ್ತ ಧೂಧ್ಯತ್ಯುಳಮಂ ತನ್ನೇಳಿದುಗ್ರೇಧದಿನುಟದಟುಬೆಂಕೊಣ್ಣು ಚಾಳುಕ್ಕರಾಜ್ಯೋ ಜ್ವಳ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾಥ
- 18 ನಾದಂ ಭುವನ ಜನನುತಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯದೇವಂ || ಕದಪಂ ಪೂಯ್ಯನ್ದದಕ್ಕೇಗೊಳಿಸಿ ತಿಪುಳನಂ ಗಣ್ಣದೊತ್ತಾಳ್ ನೊತ್ತಂಬದೆ ಮೂ
- 19 ಗಿಟ್ಟೇಣಿದಂ ಮಾಳವನ ನಿರದೆ ಸಣ್ಣೆಂಬಿನಂ ಮೆಟ್ಟಿಸಿಟ್ಟಿಕ್ಕಿದ ನಂಗಾಧೀಶನಂ ರಾಯರನೆ ಬದಿಮೊಲಂಗೊಣ್ಣು ತನ್ನ ತ್ತಿಯುಂ ದೀಪದರಾ
- 20 ಯಮ್ಯೂದಿ ಕಾರಾಗ್ಯಹದೊಳಿರಿಸಿದಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯದೇವಂ || ಧಾರಾನಾಥ ಮಹಾಧಯಜ್ವರಕರಂ ಚೋಳೋಗ್ರ ಕಾಳಾನ್ತ
- 21 ಕಂ ಸೋರಾಪ್ಪಾಂಗ ಕಳಿಂಗ ವಂಗ ಮಗಧಾನ್ಪಾವನ್ನಿ ಪಾಂಚಾಳ ನಾನಾರಾಜಾವಳಿಮಾಳಿರಾಳಿತಪದಂ ಪೂರ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿ ವೇಳಾರಾ
- 22 ಮಾನ್ತರ ಶೈಳಕೇಳಿ ವಿಧವಂ ಚಾಳುಕ್ಕದಿಕ್ಕುಂಜರಂ || ನರಸಿಂಹಾಕಾರದಿಂ ದಾನವಪತಿಯುರವಂ ಸೀರ್ದನಣ್ಣು ರುದಂ ಬೆರ
- 23 ಸಾಕ್ಷೀಳಾಸಮಂ ತೂಗಿದನಳವಳವಾತ್ರ್ತಿಯುಂ ಚಮ್ಮಮಂ ನೆಟ್ಟರದಿನ್ದಂಗಿತನಾಪ್ಪಾರ್ಪಪಳಿಳಧರೆ ಗತಕ್ಷತ್ರ ಮಪ್ಪನ್ನು ಧಾತ್ರೀಶರಿಸರ್ಪ
- 24 ತೊನ್ನು ಸೂಳಕೊನ್ನನ ಚಲಮೆಚಲಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ [ದೇವ || ಪು] ದವೇಕನ್ಯಗ್ಗಮಾನೊರ್ವನೆ ತಳಿಯಲಿದಂ ಸಾರ್ವನೇನ್ದಾಮಹಾಕೂರ್ಮದ
- 25 ಬೆನ್ನಿನ್ದಾಭುಜಂಗಾಧಿಪನ ಪೆಡೆಗಳಿನ್ದಾದಿಶಾಕುಂಜ [ರಸ್ಯನ್ನದಿನಾ] ಧೂಧ್ಯದ್ವರೀಮೂಳದಿ ನಖಳಧರಾಧಾರಮಂ ತೆನ್ನಂ ವಿಕಾನ್ತದ ಚೆಲ್ವಂ ತನ್ನತೋ
- 26 ಲೋಳ ಪದುಳ ಮಿರಿಸಿದಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯದೇವಂ ||ಕ|| ಕ [ಲವ] ರಿಯರೆನಿಪ ಪರಮಹಿಪರ ಬಿರುದಿನ ಗರಿಮ ಮರ ಗುಂಕರಗುವ ತೆಹಿದಿಂ
- 27 ದಿರದೆ ಕರಗುವಿನ ಮುರಿವರಿವರಿದುದು ತೇಜಂ ಪ್ರತಾಪ ಕಾಳಾನಳನಂ || ಅಣಿಯರಬಿರುದಂ ಚೋಳಂಗಳಣಿಕಾ ಸನ್ನೋಹವನ್ನೆ ಮುಡಿಯಂ
- 28 ಪೊತ್ತಂ ಕೇಣಿಯಮನಿಕ್ಕುವೆನ್ನಡೆ ಪೊಣರ್ವದಟರು ಮೊಳರೆ ರಾಯಕೋಳಾಹಳನೊಳೆ || ಎನಿಸಿದ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಧುವನಾಶ್ರಯ
- 29 ಶ್ರೀ ಪೃಥ್ವೀಪಲ್ಲಭ ಮಹಾ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಕಾ ಧರಣಂ ಶ್ರೀಮ
- 30 ತ್ರಿಧುವನಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ರರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನ ಮಾಚೆನ್ಪಾಕ್ರ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತ ಮೀರೆ || ತಸ್ಯಾನುಜಂ ||
- 31 ವಿನಯಕ್ಕಾಸ್ತದಘಾದ ವಿಕ್ರಮಾನೊಳಂಬಂ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯದೇವನ ಚಿತ್ತಕ್ಕವಳಂಬಮಾದಕೆಳೆಯಂ ಚಾಳುಕ್ಕರಾಮಕ್ಷತಿರ
- 32 ಶನಕೋಣ್ಣಾಟದ ಕೂರ್ಮೇ ವೆತ್ತಣುಗದಮ್ಮಂ ರಾಯಕನ್ದರ್ಪದೇವನ ಸಮ್ಮೋಹನ ಪುಪ್ಪಬಾಣಮೆನಲಿನ್ನೇವಣ್ಣಪಂ ಬಣ್ಣಪಂ||
- 33 ಪೊಗೆಯುತ್ತಿದ್ದಪ್ಪದಿನ್ದಂ ದಹಳೆ ಹಿಮನಗಾರಣ್ಯಮಂ ರಾಳನಿನ್ದಂ ಪುಗರೆನ್ನಿದ್ದಪ್ಪನಿನ್ದಂ ನೆಲಿಸದೆ ತಿಪುಳಂ ಲಂಕೆಯುಂ ತೆಂಕ
- 34 ಲೋಡೆರ ಬಗೆಯುತ್ತಿದ್ದಪ್ಪನಿನ್ದಂ ಮುಳಿದಪನೆನುತಂ ಕೊಂಕಣಂ ಸಂಕೆಯುಂ ಗೊಡುಗೊಳುತ್ತಿದ್ದಪ್ಪದೇಂಬಲ್ಲದ ನೊ ಚಕಿತವಿದ್ವಿಷ್ಣುನೆಂ
- 35 ಬೀನೊಳಂಬಂ ಎನೆ||ನೆಗರ್ದ್ಧ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಧುವನಸಂಸ್ಕರಯಮಾನ ಲೋಕವಿಷ್ಣುತ ಪಲ್ಲವಾನ್ವಯು ಶ್ರೀ ಮಹೀ ಪಲ್ಲಭ ಯುವ
- 36 ರಾಜರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ವೀರಮಹೇಶ್ವರಂ ವಿಕ್ರಮಾಧರಣಂ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮೀರಮಣಂ ಶರಣಾಗತರಕ್ಷಾಮಣಿ ಚಾಳುಕ್ಕಚೂಡಾಮ
- 37 ಣ ಕದನತ್ರಿಣೀತ್ರಂ ಕ್ಷತ್ರಿಯಪವಿತ್ರಂ ಮತ್ತಮೃಗರಾಜಂ ಸಹಜಮನೋಜಂ ರಿಪುರಾಯಕಟಕ ಸೂಟಿಕಾಲನಣ್ಣನಂಕಕಾ

- 88 ಉತ್ತಮತೈತ್ತಿರೋಕ್ಯಮಲ್ಲ [ಎರ] ನೊಳಂಬ ಪಲ್ಲವವೆಮ್ಮಾನಡಿ ಜಯಸಿಂಹದೇವರ ||ವೃ|| ಪುಲಗೆಣಕನ್ನು  
ರೇಳುಮರೆ ಕಾಸ
- 89 ವಳಂಬವ . ಗಾಗಿ . . . ದಕ್ಷಿಣಪಯೋಧಿವರನೆಲನಾದುದೆಲ್ಲಮಂ ಬಳರನದಿಪ್ಪಿ ಸನ್ನಸದಿನಾಬ್ಧಿಧಿಕಂಯು
- 90 ವರಾಜಲಕ್ಷ್ಮಿ . . . . ಎರನೊಳಂಬ ಮಹಾಮಹೀಭುಜಂ ||ಕ|| ತತ್ಪಾದಾಂಬುಜ ಸೇವಾತತ್ಪರನುಜ್ವಲಯ
- 91 ಶಂ ಜಿತದ್ವಿಷದವನೀಧೃತ್ಯತಿಸೇನಾಪತ್ಯದ ವಿಕ್ರಾಂತನೇನಿಸಿದಂ ತಂಬರನಂ||ವೃ||ಧುರದೊಳ ಮಾಣಾನ್ತಚೋಳಾವನಿ  
ಪನ ನನದಟಂಗಿ
- 92 ಲ್ಲವಂ ಸನ್ಮ ಕಾಂಚೀಪುರಮಂ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂ ಸುಟ್ಟವನತುಳಬೋಪೇತ ವೀರಾರಿ ಧಾತ್ರೀಶ್ವರರಂ ದೋರ್ಗ್ಗ  
ವ್ವದಿಂ ಬನ್ನನಪದವಿಯೊಳುಯಿಟ್ಟವಂ ಮಾ
- 93 ಕವಾಧೀಶ್ವರನಂ ಬೆಂಕೊಣ್ಣವಂ ಕೇರಳನನರೆದವಂ ತಂಬದಣ್ಣಾಧಿನಾಥಂ || ಮರೆಯೇಳುಂ ಕೊಂಬುಕೊಂದೇಳ್ಕರೆ  
ಗಳ ನರೆದುಡ್ಡುತವಿದ್ವಿಷದೊಡ್ಡು
- 94 ಕಮಂ ಶಾಯ್ಯಾವಳಂಬಂ ವಿಜಿತವುಬಳಂ ತಂಬದಣ್ಣಾಧಿನಾಥಂ ತರೆಯಂ ಸೆಣ್ಣಾಡುಗುಂ ಕಣ್ಣಮನಿರದೆ  
ಮರುಳ್ಳೆ ಕೊಟ್ಟಕ್ಕುಗುಂ ದೋರ್ವಳ
- 95 ದಿನಾಟನ್ನುಮಾಣಾಂಪದಟರೊಳರೆ ಪೇಳ್ವೇಳವಂಗಂಜವಗಂ||ಉದಧಿ ವ್ಯಾಪ್ತಿತೋರ್ವೀತಳಮನೆಮಗೆ ನಿಷ್ಕಂ  
ಟಕಂಮಾಡಿ ಮತ್ತಂ ಕದನಕ್ರೀಡಾತ್ರಿಯೆಂಸೇಪುಣ
- 96 ನನವನತಂ ವಾಡಿ ಚೋಳೇಶರಾಜ್ಯಸ್ತದಮಂ ದೋರ್ಗ್ಗವ್ವದಿಂ ಸಾಧಿಸಿ ಪಡೆಯೊಲೊಡಟ್ಟಿಟ್ಟಪಂ ಧಾತ್ರೀಗಲ್ಲಂ  
ಪದವಿನೊತ್ತಿತ್ತಪಂ ಕೇವಳಮೆ ಜನನುತಂ
- 97 ತಂಬನೆಯಂ ನೊಳಂಬಂ || ಬನಕಣ್ಣಾಟಾಂಧ್ರ ವಂಗದ್ವಿಳ ಮಗಧ ನೇಪಾಳ ಕಾಳಿಂಗ ಪಾಂಚಾಳ ಸುರಾಷ್ಟ್ರಾ  
ನೇಕ ದೇಶಾಪನಿಪರ ನರೆದಾಟಂದುಬೆಂಕೊಣ್ಣುಕೀ
- 98 ತ್ರಿಪ್ರಸರಂ ದಿಕ್ಪಕ್ವದೊಳ ವೆತ್ತಿಸೆ ರಿಪುಗಜವಾರಾಂಗನಾಸ್ವಗೊಳ ನಿಶ್ಚೇಸವಂತನ್ನಿತ್ತನಾಬ್ಧಿಂಗಖಿಜನನುತಂ  
ತಂಬಕದಣ್ಣಾಧಿನಾಥಂ || ಕ ||
- 99 ತಂಬಂ ನಿಜ್ಜಿತವೈರಿಕದಂಬಂ ಕವಿಗಮಕವಾದಿ ನಳನೀದಿನಕ್ಕದ್ದಿಂಬಂ ತಪ್ಪಿತ ಬುಧನಿಕುರುಂಬಂ ಚಾಳುಕ್ಯರಾಜ್ಯ  
ಮೂಳಸ್ತಂಧಂ || ಅನ್ನುನೆಗತ್ತೆಗಂ
- 100 ಪೂಗತ್ತೆಗಂ ನೆರೆಯಾದ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿತ ಪೆಚ್ಚಾಮಹಾಶಬ್ದಮಹಾಸಾಮನ್ಯಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಣದಣ್ಣ ನಾಯ
- 101 ಕಂ ವಿಬುಧವರದಾಯಕಂ ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ ಜಗದೇಕಮಿತ್ರಂ ವಿವೇಕಬೃಹಸ್ಪತಿ ಶೌಚಮಹಾಬ್ರತಿ ಪರನಾರೀಸಹೋ  
ದರ ವಿದಗ್ಧವಿ
- 102 ದ್ಯಾಧರ ನಿಜವಂಶಾಂಬರ ದಿವಾಕರ ಸತ್ಯರತ್ನಾಕರ ಸಕಳಗುಣನಿವಾಸಂ ಉಭಯರಾಯಸನ್ನೋಪ ಶ್ರೀಮತೈತ್ತಿ  
ರೋಕ್ಯಮಲ್ಲ ಎರನೊ
- 103 ಕಂಬ ಪಲ್ಲವ ಪೆಮ್ಮಾನಡಿ ಜಯಸಿಂಹದೇವ ಪೇಸಣ ಹಣುವನ್ನ ವೈರಿಕೃತಾನ್ತ ಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಸನ್ನಿ  
ವಿಗ್ಗಹಿಡಣ್ಣನಾಯಕಂ ತಂಬರಸರ
- 104 ಸಾನ್ಮಳಿಗೆ ಸಾಸಿರಮುಂ ಮಣ್ಣಳಿ ಸಾಸಿರಮುಂ ಜಿಡ್ಡುಳಿಗೆಯೆಪ್ಪತ್ತು ನಾಗರಬಣ್ಣವೆಪ್ಪತ್ತು ಎಡೆನಾಡಿಪ್ಪತ್ತು  
ಮೂಗುನ್ದ ಪನ್ನೆರಡು ಸಮಸ್ತದೇವಭೋಗಂಗಳುಮಂ ದುಷ್ಪನ್ನಿಗ್ರ
- 105 ಹ ಶಿಷ್ಯಪ್ರತಿಪಾಳನದಿನಾಳ್ವರನುಗೆಯ್ಯುತ್ತಂ ರಾಜಧಾನಿ ಬಳ್ಳಿಗಾವೆಯೊಳ ಸುಬದಿದ್ದೊ ಧರ್ಮಪ್ರಸಂಗದಿಂ  
ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮವರ್ಷ ೬ ನೆಯ
- 106 ದುರ್ಮತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಷ್ಪ ಬ ೫ ಅದಿವಾರದುತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಮಣ ವೈಶಾಖಾತ ತಿಥಿ ನಿಮಿತ್ತ ಕಲದೇವೇ  
ಶ್ವರ ಸ್ವಯಂಭುದೇವರ ಗನ್ನದೀಪಧೂ
- 107 ಪ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕಂ ಬಣ್ಣಸ್ತುಟತ ನವಕರ್ಮದ ಬೆಸಕ್ಕಂ ಸ್ವಸ್ತಿಯಮನಿಯಮನ್ಯಾಧ್ಯಾಯ ಜಪನಮಾಧಿ ಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ  
ಶಿವಶಕ್ತಿಪಣಿತರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ
- 108 ರುದ್ರಶಕ್ತಿ ಪಣಿತರ್ಗ್ಗ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಸರ್ವಸಮತ್ಯಂ ಪುನರ್ವರಣಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಪೂರ್ವವೃತ್ತಿಯಗರ್ವಿ  
ಮತ್ತರೆರಡು ಪುರದಲೇರಿಕೀಳೊಂದು||ಈದತ್ತಿಯನ
- 109 ನುನಯದಿಂ ಕಾದ ಮಹಾಪುರಷನಮಳ ಗಂಗಾನದಿಯೊಳ ವೇದವಿದುಗಳ್ಗೆ ಸಾಸಿರ ಗೋದಾನಮನಿತ್ತದೊನ್ನು  
ಪದಮಂ ಪಡೆಗುಂ || ಅದಿಲ್ಲದಿನ್ನಿ ಧರ್ಮಮ ನಳಿದವನಾದ್ವಿ
- 110 ಜರುಮನಿತು ಕವಿಲೆಗಳು ಮನಣಳಿಯದೆ ತತ್ತೀತ್ರ್ಯಂಗಳೊಳಳಿದ ಮಹಾಪಾವಿಯಕ್ಕು ಮಕ್ಕು ಮಮೋಘ ||  
ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವ
- 111 ಸುವೈರಾಂ ಪಷ್ಕಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಶ್ರಿಮಿಃ || ನವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾಹುರ್ದೇವಸ್ತಂ ವಿಷಮು  
ಚ್ಚತೇ || ವಿಷಮೇ
- 112 ಕಾಕಿನಂ ಹನ್ನದೇವಸ್ತಂ ಪುತ್ರಪಾತ್ರಿಕಂ || ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾ ಭುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಃ ಸ್ವಗರಾದಿಭಿಃ | ಯಸ್ಯಯಸ್ಯ ಯ  
113 ದಾಧೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾಪಳಂ || ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 66

ಸಾಲೂರು ಹೋಬಳಿ ಹೋತನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹಳ್ಳಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ  
ಹೊಲೇಮರದ ಬುಡದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು.

1 ಜಿತ್ತೇನಲ	10 ಯಡೊಂಮತನ
2 .....ಮೃತೇ	11 ಮೇಲೆಬೂ.....
3 .....ಗನಾ	12 ಪೊಸಮಾದ
4 .....	13 ಬರೆ .....
5 .....	14 .....
6 ಅಕ್ಷಯಸಂವ	15 ರಿಜು.....
7 ತ್ವರದ ವಯ.	16 ದುಕೊಂದ
8 ಬ ನುದ್ದ ೧೨	17 .....
9 ಗುದಲು ಮಲ್ಲೆ	

## ಸೊರಬದ ತಾಲ್ಲೂಕು

## 67

ಸೊರಬದ ಹೋಬಳಿ ಚಿಕ್ಕಶಕುನ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಹಳೇ ಊರ ನಿವೇಶನದಲ್ಲಿ ರಾಮನಾಥ  
ದೇವಾಲಯದಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" x 2'-3"

- 1 ವಿಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕನು ೧ ಗು ಅಂಡಿಕಿಯ ದೊಂಮ
- 2 ಗಲಡನಹಳಿ ಚಿನ್ನಕುನದ ಮಾರಗಲಡ ರಾಮನಾತದೇವ
- 3 ರ ಕಲ್ಲ ನಲ್ಲಬಿಟ್ಟ ದೇವರ ಸಂನಿಧಿಯ ಆಕೆಯಿಪಹದ (?) ಬ ೨
- 4 ಮುಂದೆ ಅರುಬಂದವರು ಯೂಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅಳುಪರಾಗದು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 68

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಉದ್ದರೆ ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಯ ಏರಿಯಮೇಲೆ ಗಂಧದಮರದ ಕೆಳಗೆ ಲಂಗದಬಳಿ  
ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2'-3" x 0'-9"

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 ಶ್ರೀಮತ್ತರಮಗಂಭೀರಸ್ವಾಮಿ ದಾ      | 3 ಧನ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ   ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮತು |
| 2 ಮೋಘರಾಂಧನಂ   ಜೀಯಾ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಾ | 4 .. ವಿಜಯಕೀರ್ತಿಧಾರರ                    |

## 69

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಪಟೇಲರ ಮನೆಯ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 1'-6" x 1'-6"

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಶ್ರೀ|| ಪುಷ್ಪಿಶ್ರೀ ಶಕು ೧೧೯೮ ವರ್ಷೇ ಧಾತಾ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಸಾಖೇವಿ ೧೧ ಸೋ
- 2 ಮೇ ಅದ್ಯೇಹ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಾಧಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀಸಮಪ್ತ ಧುವನಾಶ್ರಯ
- 3 ಶ್ರೀ ಪೃಥ್ವಿವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಮಾಹೇಶ್ವರ ಪರ
- 4 ಮ ಭಟ್ಟಾರಕ ಪ್ರತಾಪಲಂಕೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವತೀ ಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ವಿಷ್ಣುವಂಸೋ
- 5 ದೈವ ಜಾದವಕುಲಕಮಲ ಕಲಿಕಾವಿಕಾಸ ಧಾನ್ಯರ ಅಹಿತ

- 6 ರಾಜಗುರಸಲ ಗುರ್ಜರರಾಯವಾರುಣಾಂಕುಶ ತಲಂಗರಾಯಶಿ
- 7 ರ ಕಮಲ ಕಂದಮೂಲ ನಾಲೋತ್ಪಾಟನಕರ ಉದ್ಭಟವರಾಟಧೂ
- 8 ಪತಿಕಾಕಲದೇವಗಿರಿಂದ್ರನಿರ್ದಲನದೋರ್ದಂದದೀಪ್ತಿಕರ್ಕಶಕ್ಯ
- 9 ಪಾಣಕುಲಶಧರಾಖಂಡಲ ಕ್ಷಣಿಕ್ಷೋಣೀವಲಧಜಾಜಲ
- 10 ದೇವಕರಿಘಟಸಂಘಟನ ದುರ್ಧರರಾಜ್ಯಹರ ತುರುಕೋಪಪ್ಪವ ಮೇದಿ
- 11 ನಿ ಸಮುಧರಣ ಮಹಾವರಾಹ ದುರ್ಗಮಗಿರಿದುರ್ಗಪ್ರನಾಲ ನಿಲಯ
- 12 ಪ್ರಬಲ ಧೂ [ಭೋ] ಜ ಧೂಪಾಲ ವಿದ್ರಾವಣವಿಹಂಗರಾಜ ಹೋಸಾಲಬರಾಲ
- 13 ತಾಲಕ್ಷ್ಮಿ ಕಂದನಂದೋಹ ಮರ್ದನಗಜಹರ್ಷನ ಮಾಲವೀ ಕ್ಷಿತಿಪತಿಮತಮಾ
- 14 ತಂಗಮದಲನ ಪಂಚಾನನ ಗಂಭಿರಾಭಿಧ ಪ್ರಚಂಡ ಪೆಂಡಾರನಿಖಲಕುಲ ಕಾಂತಾರ
- 15 ವಂಸಾವಲ ದಹನಮಹಾಮದೇಕನಲ ಪ್ರಾರಂಭರಾಮ ಪ್ರತಜ್ಞಾಪರಸರಾಮ ರಾಯನಾರಾ
- 16 ಯಣ ಇತ್ಯಾದೀ ಸಮಷ್ಟರಾಜ [ಪ] ದವೀ ವಿರಾಜಮಾನ ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರಾಧಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವತ್ತೀ

## 70

ಅದೇ ನೊರಬದ ಹೋಬಳಿ ಎದಕೊಪ್ಪ ಗ್ರಾಮದ ಬಸವಣ್ಣದೇವರ ಗುಡಿಯಮುಂದೆ ನಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-2" × 1'-3"

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕೃಷ್ಣ                | 16 ವಯ್ಯತ್ತು ಅನ್ನು ಮತ್ತಲೊಂದುಮಂ       |
| 2 ಪದ ಸಕ ವರುಷಂ                            | 17 ಕೊಟ್ಟಿರಿದಧಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದವರು  |
| 3 ಯ ಒಕ್ಕಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಮೈಶಾಖ                 | 18 ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾಸಿರ ಕವಿರೆ           |
| 4 ಪುಣ್ಯಮ ಬ್ರಹ್ಮವಾರ ವೃತ್ತಿಪಾತ             | 19 ಯು ವೇದವಾರಗರಾಗಿದ್ದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗ್ನಿ   |
| 5 ಮನ್ನಹಾ ಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರ ಎಕ್ಕಲ [ರಸರ]          | 20 ಕೊಟ್ಟ ಪಲವಾರಾನು ವಿದನಳಿದವರು        |
| 6 ಜಿಡೆವಳ ಯೆಡೆನಾಡುವಂ ಸು [ಬ]               | 21 ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಅನಿಬರು ಬ್ರಾ           |
| 7 ಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತ [ಮಿರ]     | 22 ಹೃಣರು ಮನನಿತು ಕವಿಲೆಯುಮಂ           |
| 8 ಲು ಹೆಗ್ಗಡೆ ರಾಜಯನ ಮಗಂ ಹೆಗ್ಗ [ಡೆ]        | 23 ಕೊನ್ನ ಪಾತಕರಪ್ಪರು   ಸ್ವರೈತ್ತಂ ಪರ  |
| 9 ತಿಂಮಣನುಂ ರಾಯಣನ ಮಗಳು                    | 24 ದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವುನ್ನರಾ  ಸ      |
| 10 ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಚಂದ್ರವೆಯುಂ ಅಸರೆಯ ಹ          | 25 (ತ')ಪ್ರಿರವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ |
| 11 ಸಕಳೇಶ್ವರ ದೇವರ ದೇವಾಲಯಂ ಮ[ಡಿ]           | 26 ಜಾಯತೇಶ್ರಿಮಃ   ಸಕಳೇಶ್ವರದೇವರಾಚಾ    |
| 12 ಕಳಸವಿಟ್ಟು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ತಪೋಧ[ನರಾ]          | 27 ಯುಜ್ಜ್ವಲನರಾಶಿಪಣ್ಣಿ ತಸ್ಥಾನಮಂ      |
| 13 ಹಾರದಾನಂ                               | 28 ಸ...ಕೆ...ವಿರೋಜ ಅ                 |
| 14 ದೇವರ ಸ್ಥಾಲೇ ನಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಅಸರೆಯಭಾವಿ [ಯ] | 29 ಟ್ತಕದ ಬಂವೊಜ ದೆಸಂಗೈದೋರ್ ಮಂ        |
| 15 ಕಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಕಮ್ಮವಯ್ಯತ್ತು ದೆದ್ದಲೆ ಕಮ್ಮ  | 30 ಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ             |

## 71

ಅದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಕಳೆದಬಳಿ ಓಣಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-2" × 2'-2"

- 1 ಶ್ರೀ ನಮಸ್ತಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಾ
- 2 ರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಧವೇ | ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ
- 3 ವಿಜಯಾಧ್ಯು ದಯ ಶಾಲ್ಮವಾಹನ ಶಕ ವರುಷಂ
- 4 ಒಕ್ಕ ಯಾಶ್ವರ ಶಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೨೦
- 5 ಉಳವಿ ಬಸವಣ್ಣನಾಯ್ಕನು ಕಣಕಲಗಾಡಗೆ ಬರಸಿ ಕಳುಹಿಸಿದ ಕಾ
- 6 ಗದ ಉದ್ರೆಯ ಲಂಗಯ ತಾಲ್ಲೂಕು ದೊರೆಗಳ ದಂಡಿನಲ್ಲ
- 7 .....ನಾನು ಕಪ್ಪಪಟ್ಟಧೇನೆ ಉಂಬ
- 8 ಳ ದಯಪಾಲಿಸದೇಕೆಂದು.....
- 9 .....

- 10 ಗಳಂ ಹೇಳಿಕೊಂಡ ಸಂಬಂಧ ಉದ್ರಿಸೀಮೆಯ ಉದ್ರಿಗ್ರಾ
- 11 ಮದ ವೋಳಿಗೆ ಗಧೆ.....೨೪.....ಕಲ್ಲು
- 12 ಲಂಗಯ್ಯಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ
- 13 ಯಾ ಭೂಮಿಗೆ ಗಡಿಕಲ್ಲು ಹಾಕಿಸುವಹಾಗೆ ಹುಜು
- 14 ರಿಂದ ಬಂದ ಊಳಿಗದ ಮಲ್ಲನ ಕಳ್ಳುಸಿಧೇನೆ ಚ
- 15 ಉಗ್ರಾಮದವರ ಕರಸಿಕೊಂಡು ಗಡಿ ತಕ್ಕಾರು
- 16 ಬಾರದ್ರೀತಿ ಯವರ ಮುಂದಿಟ್ಟು ರೇಬೆ ಪ್ರ
- 17 ಮಾಣು ಭೂಮಿಗೆ ಗಡಿಕಲ್ಲು ಹೂಳಿಸಿಕೊಟ್ಟು
- 18 ಯಕಾಗದವ ಸೇನದೋವನ ಕಡಿತಕೆ ಬರ
- 19 ಸಿ ಲಂಗಯ್ಯನಕ್ಕೆಯಲ ಕೊಡುವದು
- 20 ಉದ್ರಿ.....
- 21 .....

## 72

ಅದೇ ಸೊರಬ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಹೋಬಳಿ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಗ್ರಾಮದ ಗಣಪತಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ  
ಅಶ್ವತ್ಥಮರದ ಬಳಿ ನಟ್ಟು ೧ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 2'-2"

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಸ್ತುಂಗ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂ
- 2 ಲಸ್ತಂಧಾಯ ಶಂದವೇ | ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮತು ಸಕ ಪರಾಪ್ತ೦ಗ೦೭೫ ನೆಯ ಪ್ರಮಾ
- 3 ದಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸುದ್ದ ೧೦ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದಂದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸಸ್ತಿ (ಸ).
- 4 ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ಅರಸಂಕರಗನಂ ಬಿರುದರಂಕುಸಂ
- 5 ಮೂರ್ತಿ ನಾರಾಯಣಂ ವಿಳಾಸವಲ್ಲಧಂ ಶ್ರೀಮತು ಬಿಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವರ ದಿಬ್ಬಶ್ರೀಪಾದ ಪ
- 6 ದ್ವಾರಾಧಕಂ ಪರಬಳಸಾಧಕಗಳ ಗಂಡಗತ್ತರಿ ಮಂಡಳಿಕ ಬೇರದೇವರಸರು ಸಕಳ ಸಾಮಗ್ರ್ಯ
- 7 ಸಹಿತಂ ಬಿದಿರೂರ ಈಡು ಸಾವಂತನಮೇರ ಯೆತ್ತಿ ನಡೆದಲ್ಲ ಕಳಕುಳಂಮಾಡಿ ನಮಸ್ತ ಸಂಪತ್ತುವಂ ನೂ
- 8 ಷಿಗೊಂಡು ಕಾದುವಲ್ಲ ಶ್ರೀಮದನಾದಿಯಗ್ರಹಾರಂ ಕುಪ್ಪಗಡೆಯ ಪಾರುಸೊಜನ ಮಗ ಮಾಣಿಯ
- 9 ನ ಬೊಮ್ಮನ ನಾಯ್ಕನ ಮಲಗ ವೀರವಾಳನು ಮಾಡಿದ ಪರಾಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ | ಬಿರುದರಬಿಂಕಮಂ ಮುಱು
- 10 ದು ಬಿಂಕದಗಂಡರ ಸೊಕ್ಕಿಲಕ್ಕಿ ಸಂಗರದಡೆಯಲ್ಲ ಮಾಮ್ಮರೇವ ವೈರಿನಿರಂಗಳ ಸೆಂಡನಾಡಿ ತತ್ತರಗ ಬು
- 11 ರ ಪ್ರಪಾತದಡೆ ತೂಳ್ಳು ತೆರಳಿದರೆ (ನಂ ?) ದು ಮೆಟ್ಟಿ ಧಾರಿಣಿ ಪೊಗಲೆ ವೀರವಿರನಗ್ಗದ ಮಾಳಿಗನಾಜಿ
- 12 ರಂಗದೊಳು || ಅಂತು ಪಲರಂ ಕೊಂಡು ಸುರಲೋಕ ಪ್ರಾಪ್ತನಾದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ.

## 73

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಗ್ರಾಮದ ಗಣಪತಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ನಟ್ಟು ೨ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-3" × 1'-6"

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮತು ಕಾದಂಬ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಕಾವದೇವರಸರು ಕೇಸವದೇವ
- 2 ಬೊಮ್ಮೆಯ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪಲರಂ ನಾಯಕರಂ ಬಾಳೆಯಮಕ್ಕ
- 3 ಸೋದಿಯಮೇಲೆ ದಂಡಂ ಬೀಳಬೇಲೇಲೇಖುಬಂದು ಪರಿಗೆಯಬಯಲ
- 4 ಲ ಬೀಡಂಬಿಟ್ಟು ಸಕವರುನ ನಾಸಿರದ ನೂಱಿ ಮೂವತೊಂಬತನೆಯ ದಾ
- 5 ತರ ಸಂವತ್ಸರದ ಮೈಸಾಲು ಸುಧ ದನಮಿ (?) ಬುಧವಾರದಲ ಮಹಾ
- 6 ಬವರಮಾದಲ್ಲ || ಬಿಟ್ಟಿಯಹೆಬ್ಬಾರುಪನಾಳು ನಟ್ಟನೆ ಕಲಮ
- 7 ಸಣನಾಂತು ಭೋರನೆ ಬಿಲ್ಲಂ | ಕಟ್ಟಲಗೆಯ್ದಂ ಧಯದಿಂಧಯದಿಂ ಬಿಟ್ಟೋ
- 8 ಡಲುಕಿಣದನಂತು ಪಲರಂ ರಣದೊಳು | ಮುನಿದು...ನ
- 9 ತಂಮನಣಂ...ಮಾರಂತಹಿತರಭೀಮಂ | ಪಲರಂ ತವೆ ಕೊಂ

- <sup>10</sup> ದರೆ ಸುರಗಣಿಕೆಯರುಕೂಡಿನಿಮಿಷವುರಕೊ . . ನಲಾ |  
<sup>11</sup> ಕರಣಿಕೆಯ ಹೆಗ್ಗಡೆರು || ಇಪದ್ಯವ ಬಾಚೆ ಬರೆದಿರ್ಪುದ  
<sup>12</sup> ಕೆ ಸೊದನಣಲೆ ಬುಳುಚೆಯೂರ ಬೆಳದ್ಯನಲಕಿತಿ

## 74

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆಯ ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹಾಸುಗಲ್ಲನಲ್ಲ

- <sup>1</sup> ರುಪ್ಪರಸನು ರಾಮೈಲಂ | <sup>2</sup> ಗಗೆ ವೊಳಿಸಿದ ಶರೀರ

## 75

ಅದೇಸ್ಥಳದಲ್ಲ

- <sup>1</sup> ರಾಮೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ | <sup>2</sup> ಸಿದ ಶರೀರ  
<sup>2</sup> ರುಕುಮೈನು ವೊಳಿ

## 76

ಅದೇ ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮತ್ತೊಂದು ಹಾಸುಗಲ್ಲನಲ್ಲ

- <sup>1</sup> ಶುಭಮಸ್ತು ರಾಜಗೃ | <sup>6</sup> ರುಕುಮೈಯ್ಯನು ತ್ರಿಸಂ  
<sup>2</sup> . . . . . ಬೊಂಮಗ | <sup>7</sup> ಧ್ಯಾಕಾಲದಲ್ಲ ಮಾ  
<sup>3</sup> ಉಡನು ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವರಿ | <sup>8</sup> ಡುವ ಸಾಪ್ಪಾಂಗ ನಮ  
<sup>4</sup> ಗೆ ಬನಕಸದ | <sup>9</sup> ನ್ನಾರ  
<sup>5</sup> ಬರಮಂಣನ ಮಗ

## 77

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆಯ ಕೆರೆಯಲ್ಲ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 3'-2" × 1'-6"

- <sup>1</sup> ಶುಭಮಸ್ತು . . . . .  
<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮತು ಬುಕ್ಕಣ್ಣೊಡೆ . . . . .  
<sup>3</sup> ಯಡಲು ದುಗ್ಗಣನಾಯಕ  
<sup>4</sup> . . . . .  
<sup>5</sup> . . . . . ಪೂಜೆ ನಡಸುವಂತಾಗಿ  
<sup>6</sup> . . . . . ನೈವೇದ್ಯ . . . . .  
<sup>7</sup> . . . . . ಅಪ್ಪಣಧಟ್ಟಿ . . . . .  
<sup>8</sup> . . . . . ಬಯಲಲು . . . . .  
<sup>9</sup> . . ಬೀಜವರಿ . . . . . ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟುದು ಬಂಡುಗ . . . . .  
<sup>10</sup> ನಾಯಕಧಟ್ಟರ ಕಯ್ಯಲು ಕ್ರಿಯ . . . . . ವನೂ ಕೊಂಡು . . . . .  
<sup>11</sup> . . ದೇವರ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ನಾಯಯಾಗಿ ಧರ್ಮನಡೆದು . .  
<sup>12</sup> ಬಹಮರಿಯಾದೆಯಲು ಸೋಮೋಪರಾಗ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲು  
<sup>13</sup> ಧಾರೆಯನೆಣೆದುಕೊಟ್ಟವು | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ  
<sup>14</sup> ತಿ ವನುಂಧರಾಂ | ಪಪ್ಪಿವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯ  
<sup>15</sup> ತೇ ಶ್ರೀಮಃ | ಈ ದುಗ್ಗಣನಾಯಕ ಮಾಡಿದ ನಾರಸಿಂಹ  
<sup>16</sup> ದೇವರ ಧರ್ಮವನಾವನೊಬ್ಬನು ಅಳುಹಿ . . . . .  
<sup>17</sup> . . . . . ಕಾಶಿಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲು ಕೋಟಿಗೋವ  
<sup>18</sup> ಕೊಂಡ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹನು ಮಹಾಜನಂ . . . . .  
<sup>19</sup> ಪೂಪ್ಪ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿಂಹದೇವರು

## 78

ಅದೇ ಸೊರಬ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಹೋಬಳಿ ಬೆಳಾಗಿ ಗ್ರಾಮದ ಹಳೇವೂರ ನಿವೇಶನದಲ್ಲ  
ನಟ್ಟ ೧ ನೆಯ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 5'-3" × 2'-3"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಕಾಂಕ್ಷಾರ್ಥ ಶ್ರೀ ಪೃಥುವೀವಲ್ಲ
- <sup>2</sup> ಭ ಮಹಾ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ ಭ
- <sup>3</sup> ಚಾರಕ ಶ್ರೀಕನ್ನರದೇವಂ ಪೃಥುವೀ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆ
- <sup>4</sup> ಯೈಬಪ್ಪವ್ವಂಬನವಾಶಿ ಪನ್ನಿಚ್ಚಾರಸಿರ
- <sup>5</sup> ದ ಪಟ್ಟ (1) ಮನಾಳೆ ಶ್ರೀಬಿಟ್ಟಗಂ ಮಾಳಿಕೋನಿಗ
- <sup>6</sup> ರಾಣ್ಯಂ ನೆಗಪ್ಪಿನಣುವಂ ಜಡ್ಡು
- <sup>7</sup> ರಾಳೆಯೆಪ್ಪತ್ತಕ್ಕಂಬಳಿಗಾಮೆಯ ಬಾಟಗೇಸಹಿತ
- <sup>8</sup> ನಾಡ್ಗಾಪ್ಪಣ್ಣಗೆಯ್ಯಿಂಗಿಟಿಯೂರ್ಗಾಮುಣ್ಣಗೆಯ್ಯಿ ಸ್ವ
- <sup>9</sup> ಸ್ತಿಸಕನ್ಯಪಕಾಳಾತಿತ ಸಂವತ್ಸರಸತಂಗಳಿಂಟುನೂಟ
- <sup>10</sup> ಣ್ಣತಾಪಿನೆಯ ರಕ್ತಾಕ್ಷಿನಂವತ್ಸರ ಪಾಷ್ಯಮಾಸ ಬಹುಳ
- <sup>11</sup> ಬಿದಿಗೆಯುಂ ಸುಕ್ತವಾರಮುತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯು
- <sup>12</sup> ನ್ನ ಕೋನಿಗರ.ಕೋಟಿಯಮ್ಮಂಗೋನಹಸ್ತಮಾಪ್ತಂಎಲಸೆ
- <sup>13</sup> ಯ ಮಹಾಜನಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಪೂಂಗದ್ಯಾಣ ವಯ್ವತ್ತಯ್ಯ
- <sup>14</sup> ಬಾವಿಯುಮನಗಟಿಸಿದಮ್ಮಜ್ಜಳ ಕಲವಿಟ್ಟಯ್ಯ
- <sup>15</sup> ನ ಲಲಿತ ಬಿಟ್ಟೋಜನ ಸಿರಾಕಮ್ಮಮಜ್ಜಳ ||

## 79

ಅದೇ ಬೆಳಾಗಿ ಗ್ರಾಮದ ಹಳೇವೂರ ನಿವೇಶನದಲ್ಲ ನಟ್ಟ ೨ನೆಯ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 4'-6" × 2'-3"

- |  |   |
|--|---|
| <sup>1</sup> ಕೋನಿಗರಾಕೋಟಿಯಮ್ಮಗೋನಾನಿಯ ವೆ       | <sup>3</sup> ಮ್ಮನವೆಣ್ಣತಿ ಮಾರಕ್ಕ ಅಕ್ಕಣಬ್ಬೆ |
| <sup>2</sup> ಣ್ಣತಿ ಪೂನ್ನಬ್ಬೆಮಗಂ ತುರಾಅಮ್ಮತುರಾ | <sup>4</sup> ಗೋಯಿತಿ ಕೋಟಿಯಮ್ಮನಕ್ಕಂ         |

## 80

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಪಾಳು ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5'-3" × 2'-6"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕಳಚುರಿಯ ಭುಜಬಳ ಚಕ್ರವರ್ತಿ . . . .
- <sup>2</sup> ಪದೇವರು . . . . ಸುಕ ಸಂಕತ ಎನ್ನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತ . . . .
- <sup>3</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ . . . . ದೇವ . . . .
- <sup>4</sup> ಕ್ಕರ ತಾರಂಬರಂ ನಲುತ್ತಮಿರೆ . . . . ಕರಸಂವ
- <sup>5</sup> ತ್ವರದ ಚಯತ್ರ ಬಂಗ ಬೆಳಾಗಿಯ ಸೋಮಂಜನ ಮಗ ಕಾಳಿಯ
- <sup>6</sup> . . . . ದಾಹವ . . . . ಯಿಖಿದು . . . . ಶ್ರೀದೇವ ಭವನಮ

## 81

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಹೋಬಳಿ ಕುಮ್ಮೂರು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-3" × 2'-3"

- <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಕಳಚುರಿಯ ಕುಳಕಮಳ ಮಾತೃಣ್ಣ ಭುಜಬಳ ಚಕ್ರವರ್ತಿ . . . . ರಾಯ
- <sup>2</sup> ಮುರಾರಿ ಸೋಯ ದೇವರಸರು . . . . ಸುಕದಲ



- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಮೇದಿನೀ ..... ಚಿಟ್ಟುರ ಗುಡ ..... ಕೋಟೆಯಲ್ಲರೆ ತೊ  
 4 ಗರಸಿಯು ..... ವೀರ ..... ಸೋವಣದೇವನು ಪಾಳೆಯು ..... ಕೊಳಗದ ಗವುಡನೂ .....  
 5 ರಿಕ್ಕಿ ಕೊಂದರಾಯಕ್ಕಳದ ..... ದೇವದಂಣಾ ..... ಪ್ರಾಪ್ತನಾದ || ಜಿತೇನ ಲಭ್ಯತೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ಮೃತೇನಾಪಿ  
 ಸುರಾಂ  
 6 ಗನಾ ..... ಮಂಗಳಂ ||

82

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಹೋಬಳಿ ಕಬ್ಬೂರು ಗ್ರಾಮದ ಬಸವಣ್ಣದೇವರ ಗುಡಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-6" × 1'-0"

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1 ರಉದ್ರಿ ಸಂವ        | 9 ನಕ್ಕೂಡಿಜುದು .....        |
| 2 ತ್ವರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಬ   | 10 ಹೆಂಡಿರ ಕುಲಕೆ ..... ಗೊಂದ |
| 3 ಹುಳ ೨ ಲು ಶ್ರೀಮ    | 11 ಲ ಮಾಡಿಕೊಂಡಲ್ಲ ಆದಾ       |
| 4 ತು ಕಬ್ಬೂರು ಕಾಳ    | 12 ಯಾದ್ಯಕ್ಕಲ್ಲನು ಹಾದಿಯ     |
| 5 ಗುಡನ ಮಗ ಬ್ಬೊ      | 13 ಕಾದು ಕೊಂದಲ್ಲ ಆದೊಂ       |
| 6 ಗುಡನು ಆತನ ಕಿಣ್ಣ   | 14 ಗುಡನು ತನ್ನ ಮದವಳಿಗೆ      |
| 7 ಯಬ್ಬೆ ಕೊಮಾರ ಬ್ಬೊಂ | 15 ಏಚಿಗಾಡಿ ಸಹಿತ ಸ್ವರ್ಗ     |
| 8 ಗುಡನ ಮಗ ಕಲ್ಲಪ್ಪ   | 16 ಸ್ಥನಾದನು ಈಕಲ್ಲ .....    |

83

ಅದೇ ಬಸವಣ್ಣದೇವರ ಗುಡಿಯ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-3" × 1'-0"

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1 ಚಿತ್ರಧಾನು ಸಂವ  | 5 .....  |
| 2 ತ್ವರದ ಮಾಘ ಬ ೧೪ | 6 .. ಸ್ವರ್ಗಸ್ತನಾದ ಆ                                      |
| 3 ಮಂಗಳವಾರದಲು ಕಂ  | 7 ತನ ಮದವಳಿಗೆ ಸಿಂಗ  |
| 4 ತನ ಹಳ್ಳಿಯ ಬೊಂ  | 8 ಊರ ಬೊಂಮಾಜನ ಮಗಳು ಏಚಕ್ಕನು ವೀರ<br>ಗ್ಗ ..... ಪ್ರಾಪ್ತ ..... |

84

ಅದೇ ಕುಪ್ಪಗಡ್ಡೆ ಹೋಬಳಿ ಬೊಂಮನ ಹಳ್ಳಿಯ ಪೂರಮುಂದೆ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 1'-0"

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1 ಹಜಯಮಲ್ಲೆನಾಯ   | 3 ವರ ರುಪೋಜ ಸಗ್ಗಿಯಾ |
| 2 ಕದೇವರ ವಿಜಯೋಜರ | 4 ದನು              |

85

ಅನವಟ್ಟಿ ಹೋಬಳಿ ಅನವಟ್ಟಿ ಗ್ರಾಮದ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಕ್ಕಲಿನಲ್ಲ ಕೈಟಭೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ  
 ಪೂರ್ವ ಅಂಜನೇಯನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ತಪನೀಮರದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4'-6" × 2'-9"

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 ಸುಧಮಸ್ತು                | 4 ಕುಪ್ಪೂರ ಮಂನೋಜಗೆ ಮಾನ್ಯನ       |
| 2 ಶ್ರೀಮದು ಗುರುದೇವೇಭ್ಯೋನಮಃ | 5 ..... ಹಾದಿಪೋಗಿ ಅಮೃತಪದಿ ..... |
| 3 ಶ್ರೀಮತು ಶ್ರೀ .....      | 6 ಗೆ ನಡಸುವರು .....             |

## 86

ಅದೇ ಅನವಟ್ಟ ಹೋಬಳಿ ಅಬ್ಬಲಗರೆ ಗ್ರಾಮದ ಕೋಡಿಬಸವಣ್ಣ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂಭಾಗ ಕಾನಿನ್ನಲ್ಲಿ  
ಒಳಗೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 2'-6"

<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕನ್ಯಪ ಕಾಲಾತೀತ ಸಂವತ್ಸರ ಸತಂಗಳಿಣ್ಣು ನೂ

<sup>2</sup> ಐ ಇಪ್ಪತ್ತ ಅಯ್ದನೆಯ ರುಧಿರೋತ್ತರಿಯೆಂಬ ಸಂಬತ್ಸರಂ ಪ್ರವ

<sup>3</sup> ತ್ರಿಸೆ ತದಾಗತ ಸುಧಾಪ್ಪಮೆಯುಂ ಸುವಾರದನ್ನು ಸ್ವಸ್ತಿ

(ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಯಲ್ಲ)

## 87

ಜಡೇಹೋಬಳಿ ಜಡೇಗ್ರಾಮದ ಹಳೇವೂರು ಕೋಟೆಯಲ್ಲಿ ರಾಮೇಶ್ವರ  
ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ನಟ್ಟ 1ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

<sup>1</sup> ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತೈರೋಕ್ಕ ನಗರಾರಂಥ ಮೂಲ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭಾಯಶಂಭವೇ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಧ್ಯುದಯ ಶಾಲವಾಹನ ಶಕವರುಷಂ

<sup>3</sup> ಗಳು ೧೩೪೮ನೆ ವೈಯಸಂವತ್ಸರದ ಅಸ್ತೀಜ ಸು ..... ಅದಿವಾರದಲು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಕ

<sup>4</sup> ..... ವೀರಯು ..... ನಾಡನಾ

<sup>5</sup> ಳುತಿರೆ ಲಕ್ಕಗೌಡಲಂಗಯ ಬೊಮ್ಮಯ

<sup>6</sup> ಹಿರಿಯು ..... ಚೋಳನಾಯಕ ..... ಕಾದಿ

<sup>7</sup> .....

## 88

ಅದೇಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ 2ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6"- × 2'

<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಜಯಾಧ್ಯುದಯ ಕ .....

<sup>2</sup> ..... ಮಾರ್ಗಸಿರ ಬ ಪ್ರತಿಪದ ಶು .....

<sup>3</sup> ..... ಜಡೆಯು ..... ಗುಡನ ಕನ್ನಡ

<sup>4</sup> ಕವಿನ್ಯೆಯ ಶಿರಾಶಾನನವ ಹಾಕಿ .....

<sup>5</sup> ..... ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 89

ಚಂದ್ರಗುತ್ತಿಯ ಹೋಬಳಿ ಹೆಚ್ಚಿಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಸುಬ್ರಾಯಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 9' × 8"

(2 ಹಲಗೆಗಳು ಉಂಗುರಮಾತ್ರ)

I (a.) <sup>1</sup> ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತೈ

<sup>2</sup> ರೋಕ್ಕನಗರಾರಂಥ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯಶಂಭವೇ |

<sup>3</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಧ್ಯುದಯ ಶಾಲವಾಹನ ಶಕವರುಷ

<sup>4</sup> ೧೫೫೪ನೆಯ ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಅಶಾಡ ಬ ೩

<sup>5</sup> ಲು ಶ್ರೀಮದ್ವಿಡವ ಮುರಾರಿ ಕೋಟಿ ಕೋಳಾಹಳ ವಿಶುಧವೈ

<sup>6</sup> ದಿಕಾದ್ವೈತಸಿದ್ಧಾಂತ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಕ ಶಿವಗುರುಧಿತ್ತಿ ಪರಾಯಣ

<sup>7</sup> ರಾದ ಕೆಳದಿ ವೆಂಕಟಪ್ಪನಾಯಕರ ಪುತ್ರರಾದ ಧದ್ರ

<sup>8</sup> ಪ್ಪನಾಯಕರ ಪುತ್ರರಾದ ವೀರಧದ್ರನಾಯಕರು ಕಾಶಿ

<sup>9</sup> ಕಗೋತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರದ ವಿಜುಶಾಖೆಯ ಅಂ

<sup>10</sup> ಣಿಗೆಟೆಯ ತೊರವಣಧಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ತಿರುಮಲ ಧ

<sup>11</sup> ಟ್ಲರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಧೂದಾನ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ

- 12 ಸೊರಬದನೀಮೆ ವೊಳಗಣ ಹೆದ್ದನೆಯ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲ  
 13 ಸರಸಮುಖಿಯ ಪುಟ್ಟಂಣನ ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನು ಆತನ ನಿಲೆ  
 14 ಗೆ ಉತ್ತರಕೊಟ್ಟು ಆಗ್ರಹಾರಕೆಸಲುವ ಮಳವರಿಯು  
 15 ಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರಕೊಟ್ಟು ಅರಮನೆಗೆ ಕಟ್ಟಿಸಿ  
 16 ಕೊಂಡಸ್ವಾಸ್ತ ಬಗೆಲು ನಿಮಗೆ ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟೆವಾ  
 17 ಗಿ ಆತೋಟಗದೆಗೆ ಸಲುವರೇಖೆ ತೋಟದಿಂದಲು ನಿಮ  
 18 ಹಿಂದಿನಧರಣಿ ೩ ತೆಂಗಿನಮರ ೧ ಕೆ ಸಹ ರೇಖೆ ಗೃ || ಆ  
 19 ಉ ಧರಣದಲ್ಲ ಧರಣಿ ೩ ತೆಂಗಿನ ಮರ ೩ ಕೆ ಸಹ ಗೃ ಉ  
 20 ಧಯಂ ತೋಟದಿಂದ ಗೆ ೧೩ || ಹಸುರುವಾಣಿಗೆ ಸಹ  
 I (b) 21 ಗಂ ಉಧಯಂ ಗೆ ೧೪ || ಗದೆಯಿಂದಲು ಚೆಕ್ಕುಹೊಂ  
 22 ಡದಿಂದಲು ಬೀಜವರಿ ಬಿ ೫ ಕೆ ಗಡಿಧತ್ತ ಬಿ ೨೫ ಬಿದ್ದ ಕುವೆ  
 23 ಯಿಂದಲು ಬೀಜ ಬಿ ೪ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೬ ಮೂರಮೂಗಂಡು  
 24 ಗ ದಿಂದಲು ಬೀಜ ಬಿ ೩ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೫ ಬಸವಣನ ಗದೆ ಯ  
 25 ಂದ ಬೀಜ ಬಿ ೩ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೨ ಚಂದನಕ್ಕೆಯಿಂದಲೂ  
 26 ಬೀಜ ಬಿ ೨ ಕೆ ಬಿ ೮ ಉಂಬಳಿ ಹೊದರಿಂದ ಬೀಜ ಬಿ ೫ ಕೆ  
 27 ಗಡಿ ಬಿ ೨೦ ಅತ್ತಿಗದೆಯಿಂದ ಬೀಜ ಬಿ ೩ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೨  
 28 ನಡ ಹಳ್ಳಿಯಿಂದಲು ಬಿ ೪ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೬ ಕೊದನಮಾನಿ  
 29 ಹಿರಿಬುದ ಬೀಜ ಬಿ ೫ ಕೆ ಗಡಿ ಬಿ ೧೫ ಅಂತು ಗದೆಯಂ  
 30 ದ ಬೀಜವರಿ ಬಿ ೩ ಕೆ ಗಡಿಧತ್ತ ಬಿ ೧೩ ಕೆ ಗೆ ೧ ಕೆ ಬಿ ೬ ಲು  
 31 ಸಲುವುದು ಗೆ : ೩೬೧ || ಉಧಯಂಗ ೩೬ || ೧ || ಮು  
 32 ಪತ್ತು ವಿಳಾಪರಹನು ಅಣುಹಣದ ಪಡದ ತೋಟ  
 33 ಗದನು ವೊಂದು ಮನನು ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ  
 34 ಈ ಧೂಮಿಗಳಿಗೆ ಸಲುವ ಸರ್ವಸ್ವಾಂಮೃತವನು  
 35 ಪ್ರಾಕುಮರಿಯಾದೆಯಲ್ಲ ಆಗುಮಾಡಿ ಕೊಂಡು  
 36 ನಿಮ ಸಂತಾನ ಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ  
 37 ಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಅನುಧವಿಸಿ  
 38 ಕೊಂಡು ಬಹಿರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಧೂದಾನಧ  
 39 ಮೃಶಾಸನ ಆದಿತ್ಯಚಂದ್ರಾ ವನಿಲೋನಲಶ್ಚ ದೃಢಾರ್ಥ  
 II (a) 40 ಮಿರಾಪೋಹ್ಯದಯಂ ಯಮಶ್ಚ ಅಹಶ್ಚ ರಾತ್ರಿಶ್ಚ  
 41 ಉಭೇಚ ಸಂಧ್ಯಧರ್ಮಶ್ಚ ಜಾನಾತಿ ನರಸ್ಯ ಉತ್ತಂ  
 42 ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾಭೇದೋನುಪಾಲ  
 43 ನಂ ದಾನಾತ್ಪುರ್ಣಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಚುತಂಪದಂ |  
 44 ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗುಣಂಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರ  
 45 ದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಶ್ಚಲಂಧವೇತು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರ  
 46 ದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋಹರೇತವನುಂಧರಾಂ ಶಷ್ಟಿರ್ವರ್ತ ಸಹಸ್ರಾ  
 47 ಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ  
 ಶ್ರೀವೆಂಕಟಾದ್ರಿ.

90

ಅದೇ ಹೆಜ್ಜೆಗ್ರಾಮದ ಪಟೇಲ್ ಮಲ್ಲಾರಪ್ಪನವರಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

ಪ್ರಮಾಣ 0'-10" × 0'-7"

(೩ ಹಲಗೆಗಳು. ನಾಗರಾಕ್ಷರ ; ಉಂಗರಮಾತ್ರ)

- I. (a) 1 ಗಣೇಶಾಯನಮಸ್ತು ಸರ್ವಮಂಗಳಕಾರಿಣೇ | ಸಿದ್ಧಂತಿಯು  
 2 ತ್ವನಾದೇನ ಜಗತಾವಿಷ್ಟಸಿದ್ಧಯಃ | ಕರ್ಣಯಸ್ಯ ಚಕಾಸ್ತಿ ಕುಂಠ

- 3 ಲಪದೇ ನೃನಾಹಿ ರಾಜಸ್ಥಿತಂ ಮಧ್ಯೇ ದ್ಯೋತಿತ ಹೇಮಶೈಲಮುಭಿತಃ  
 4 ಶ್ಯಾಮಂ ಮಹೀಮಂಡಲಂ | ಅಂತರ್ಧಾಸುರ ಕರ್ಣಕಂ ಕುವಲಯಂ ರಾಗಾದಿಪೋತ್ತಂಸಿತಂ  
 5 ಕರ್ಯಾಣಾಯ ಚರಾಚರೈಕ ವಿಧವೇ ತಸ್ಮೈನಮಃಶಂಭವೇ | ಜಯತ್ಕುರ್ವೀನ  
 6 ವರ್ಷ ಕಪಟಪಟಿತ ಕ್ರೋಡವಪುಷ್ಪೋ ಹರೇರ್ದಂಷ್ಟ್ರಾಕ್ರೋಚಾ ಸಪದಿ ಕಲತಾ  
 7 ವಾರಿಸಿಲಯಾತ್ ಸಮೀಪಾನ್ನೀರಾದ್ರೇರುದಯಮಯತಃ ಶೀತಮಹಸಃ  
 8 ಕರಾಗ್ರೇ ಸಂಸಕ್ತಜಲದಪಟಲೀವಾಂಬುಜರಾ | ರಾಜಾನೋ ರಜ  
 9 ನೀಶವಂಶತಿಲಕಾಃ ಸೂರ್ಯಾನ್ವಯೋತ್ತಂಸಕಾಃ ಪುಣ್ಯಶ್ಲೋಕ ಪುರೂರವಸ್ಥೈತಿಕ  
 10 ಧಾ ಸಂವಾದಿ ಮನ್ವಾದಯಃ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಾಧಯದಾನದುರ್ದಮಭುಜಸ್ತಂಧಾಃ ಕ್ರಮಾ  
 11 ದಾಕ್ಯತ್ವತ್ರೇತಾದ್ಯಾಪರಪಾರಮಾಪ್ರವಿಧವಾಃ ಪೃಥ್ವೀಮಧುಂಜನ್ನಿ ಮಾಂ | ಕಾರೇಕ  
 12 ರಾ ಕಲುಷತಾ ಮುಪಯಾತಿ ಲೋಕೇ ಧರ್ಮೋನಿರೀಕ್ಷ್ಯ ನಿಜಸಂಚರಣಾಕ್ಷ  
 13 ಮತ್ಸಂ | ಸ್ತಪ್ತಃ ಸಮಸ್ತ ಜಗತಾಮುಪಕರ್ತುರೇತ್ಯ ಪಾಶ್ವ್ಯಂ ವೃಜಿಜ್ಞಪ  
 14 ದಸೌ ಕೃಪಣಂ ಕೃಪಾರೋಃ | ಪಾದೇನ್ಯೈಕೇನ ರೋಕೇ ಕಥಮಿವ ಕಲನಾ ಕ್ಲೇಶ  
 15 ತಃ ಸಂಚರೇಯಂ ಕಿಂಚಿನ್ನಾಥ ಪ್ರಸೀದ ಪ್ರಣತಜನವಿಪದ್ಭಾರನಿಸ್ತಾರಬಂ  
 16 ಧೋ | ಇತ್ಥಂ ಧರ್ಮೇಣ ಧಾತಾ ಸುಚಿರ ಮನುನಯೈಃ ಪ್ರಾರ್ಥಿತಃ ಪ್ರೀತಚೇತಾಃ ಚ  
 17 ಕ್ರೇ ನ್ಯಾಲಂಬನಾರ್ಥಂ ಮಹತಿ ನೃಪಕುರೇ ಸಂಗಮಾಬ್ಯಂ ಮಹೀಶಂ | ಧ  
 18 ಮಾರ್ಲಂಬಸ್ಯ ತಸ್ಯ ಪ್ರಕಟಿತ ಯಶಸಃ ಸಂಗಮಕ್ಷೋಣಧರ್ತುಃ ಪುತ್ರಾಃ  
 19 ಕಾಮಾಂಬಿಕಾಯಾಮಜನಿಷತ ಚತುರ್ದಿಕ್ವತಿ ಪ್ರಾಪ್ತಸತ್ವಾಃ ಏವಂತೇ ನಾಮ  
 20 ಧೇಯೈಹಂಕರ ನೃಪತಿಃ ಸಂಗಮಕ್ಷೋಣಪಾರೋ ವೀರಶ್ರೀಬುಕ್ಯಧೂಪಃ ಸಕ  
 21 ಲಗುಣನಿಧಿಮಾರಪಃ ಪುಣ್ಯಶೀಲಃ | ಹರೇರ್ಬಾಹುಸ್ತಂಧಾ ಇವ ಭುವನರಕ್ಷಾ  
 22 ಪ್ರಣಯನೋ ದ್ವಿಪತ್ನಂಹರ್ತಾರಃ ಸುರಪತಿ ಗಜಸೈವ ದಶನಾಃ | ಜಗತ್ಪ್ರ  
 23 ಪ್ಸುರ್ವೇದಾಇವ ಸಕಲ ಧರ್ಮಾರ್ಥ ನಿಲಯಾಃ ಕುಮಾರಾಶ್ಚತ್ವಾರೋ ಬಭೂರಿತ  
 24 ರಾಂ ಸಂಗಮವಿಭೋಃ | ಯೇಷಾಂ ಗೋತ್ರಾಧಿ ದೈವಂ ಸಕಲ ಸುರಗುರುಃ ಶ್ರೀವಿರೂಪಾ  
 25 ಕ್ಷದೇವಃ ಪುಂಜ್ಯಾಸಾ ತುಂಗಧದ್ರಾ ಸರಿದಮರಧುನೀ ಸಂಮಿತೋದ್ಯಾನ ಕು  
 26 ರಾ | ಶ್ರುಂಗಚ್ಚಾಯಾವಿತಾನೋ ವಿಹರಣಶಿಖರೀ ಹೇಮಕೂಟಾಚರೋಪಿ  
 27 ಕ್ರೀಡಾವಾಪೀ ಚ ಪಂಪಾಸರ ಇತಿ ಮಹತೀ ಸಂಪದೇಷಾ ವಿಧಾತಿ | ಪಾಲವಿಕ್ರ  
 28 ಮಕಥೈಕನಾಕ್ಷೀಣ ಹಸ್ತಿನೇತಿನಗರೀ ಗರೀಯಸೀ | ಪಾಲತಾ ಹರಿ  
 29 ಹರೇಣ ಧೂಧುಜಾ ಭ್ರಾತೃಭಿರ್ವಿಗತಮತ್ಸರೈಃಸಮಂ | ಚಾಪಕೋಟಿ ವಿ  
 30 ಧು ತಾಹಿತ ಧೂಧ್ಯನ್ಮಂಡಲಃ ಪೃಥುರವಪ್ರಧಿತಾಜಾಃ | ಮೇದಿನೀವಲಯ  
 31 ಮಾಂಬುಧಿ ವೇಲಂ ನಾನುಜೋಹರಿಹರಃ ಪ್ರಶಶಾಸ | ತಚ್ಚಾಸನಾನ್ವಾರ  
 32 ಪ ಧೂಮಿಪಾಲಃ ಸಂಪ್ರಾಪ್ಯರಾಜ್ಯಂ ದಿಶಿ ಪಶ್ಚಿಮಾಯಾಂ | ಗೋಮಂತಶೈಲೇ  
 33 ವರಚಂದ್ರಗುಪ್ತಾಸ್ಥಿತ್ವಾ ಸುಖಂ ಸಮೃಗವಾಲಯುಕ್ತ್ವಜಾಃ | ಯಸ್ಯ ಪ್ರತಾಪ  
 34 ತಪನೇ ತಪತಿ ಪ್ರಕಾಮಂ ನಕ್ಷತ್ರಮಂಡಲಮಧೂದುದಿತಂ ಧರಾಯಾಂ | ಅಸೀತ್ಕುರಾ  
 35 ನಿಧಿರುದಗ್ರತರ ಪ್ರಕಾಶಶ್ಚಿತ್ರಂ ವಿಕಾಸಮಧಜತ್ಯಮುದಾಕರಶ್ಚ | ಯದ್ಯಶಃ  
 36 ಪೂರಕಪೂರಾಪೋದಿನೀ ಮೇದಿನೀ ದಿವಂ | ಮಂದಾರಸುರಭಿವ್ಯಾಪ್ತಾಂ ಸ್ಪರ್ಧ್ವತೇ ವ  
 37 ದ್ವೀತಾಜನಾ | ಮೂವರು ರಾಯರಗಂಡಃ ಪೂರ್ವಾಪರ ದಕ್ಷಿಣಾರ್ಣವಾಧೀಶಃ ಭಾಷೇಗಿ ತ  
 38 ಪ್ಪುವ ರಾಯರಗಂಡಶ್ಚಂದಾರಿರಾಯಮಾನಹರಃ | ದ್ವಿಪದರಿರಾಯ ವೇಶ್ಯಾಭುಜಂಗ  
 39 ಕೋ ಹಿಂದುರಾಯ ಸುರತಾಲಃ | ಮಹದರಿರಾಯ ವಿಧಾಡೋ ಬಿರುದೈರಿತಿ ಮಾರಪಃ ಪ್ರ  
 40 ಥಿತಃ | ಯಸ್ಮಿನ್ಮಹೀಂ ಶಾಸತಿ ವೀರ ಪಾರವೇ ಧರ್ಮೋ ವ್ಯವರ್ಪಿಷ್ಠ ವಿಶ್ವವರ್ತನೈಃ  
 41 ಈಕುರ್ವವರ್ತಿಷ್ಠ ಸುವೃಷ್ಟಿ ರುದ್ಧಯಾ ಕ್ಷೇಮಂ ಪ್ರಜಾನಾಮಜನಿಷ್ಠ ವಿಷ್ವಜೇ | ಮೃಗಯಾ  
 42 ಮೇತ್ಯ ಸ ರಾಜಾ ಪ್ರೇಕ್ಷ್ಯತಚಾಕಂಚಿ ಹದ್ದನೀಕ್ಷೇತ್ರಂ | ವರದಾನದೀಮದೂರೇ ಮತಿಮ  
 43 ಕರೋದಗ್ರಹಾರ ನಿರ್ಮಾಣಿ | ತತ್ತ್ವತ್ಯಾಪ್ತದಿ ಗೋಮಂತದುರ್ಗಂ ದುರ್ಗಾಧಿದೈವತಂ | ಸಂ  
 44 ಪ್ರಾಪ್ಯ ಮಾರಪಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಜಯಾಯದ್ವಿಪತಾಂ ಯಯಾ | ಕರ್ವನ್ ದಿಗ್ವಿಜಯಂ ಕದಾಚಿ  
 45 ದತುಲಸ್ತಂದೇರಮಶ್ರೋಚ್ಚಲದ್ವಾಹಪೂಹಧಟಾವಲೀ ಪಿಹಿತಧೂಚಕ್ರಃ ಸ  
 46 ಶಕ್ರೋಪಮಃ | ಕಾದಂಬಕ್ಷತಿಪಂ ವಿಜತ್ಯಸಮರೇ ಗೋಕರ್ಣನಾಥಂ ಶಿವಂ ದ್ರಷ್ಟುಂ  
 47 ವಿಷ್ಣುಪಮೂಲಕಾರಣ ಮಥಾಯಾಸೀದ ನಾಯಾಸತಃ | ಸ್ನಾತ್ವಾ ಪರ್ವಣಿ ಸಾಗರಾಂ

II. (a)

48 ಧನಿ ವಿಶ್ವನ್ ಸಂತಪ್ತ ವಿಸ್ತಾರವಿ ಕ್ಷೋಣೀಗೋಮಹಿಷೀಹಿರಣ್ಯನಿಚಯೈರ್ಧೂರಪ್ರ  
 49 ದೋ ಮಾರಪಃ | ತತ್ತಾನಚ್ಚ ಮಹಾಬಲಂ ಹಿಮಜಲೈಃ ಕಪೂರ ಕಸ್ತೂರಿಕಾ ಶ್ರೀಖಂ  
 50 ಡಾಗರುಕುಂಕುಮೈರವಿರಲೈಃ ಸ್ವರ್ಣಪ್ರಸೂನೈರವಿ | ಸಹಸ್ರೇಚ ಶತದ್ವಂದ್ವೇಷ  
 51 ಪ್ತ್ಯಾ ಮಪ್ತ್ಯಾಸುಚಕ್ರಮಾತ್ | ಶಕವರ್ಷೇಷ್ವತೀತೇಷು ವರ್ತಮಾನೇವ್ಯಯಾಬ್ಧಕೇ | ಮಾಘೇದ  
 52 ಶೇರ್ಕವಾರೇ ಶತಭಿಷಜಿ ರವಾ ಕುಂಭಗೇ ಸಿದ್ಧಯೋಗೇ ನಾಗೇ ಸೂರ್ಯೋಪರಾಗೇ  
 53 ನಿರುಪಮ ಸುಕೃತೀ ಸನ್ನಿಧಾ ತಸ್ಯ ಶಂಭೋಃ | ವಿಪ್ರೇಭ್ಯಶ್ಚಾಶ್ರಿತೇಭ್ಯೋ ನಿಖ  
 54 ಲ ನಿಗಮ ವಿದ್ವ್ಯೋಂಧ್ರ ದೇಶಾಗತೇಭ್ಯಃ ಪ್ರಾದಾದ್ಧಾರಾಸಮೇತಾಂ ಪ್ರಥಮಪರಿ  
 55 ಗತಾಂ ಹೆದ್ರನೀಂ ಮಂಗರಾಜಃ | ಸ್ವಪಿತುರ್ನಾಮ್ನಾ ಸಂಗಮಪುರಮಿತಿ ಕೃತ್ವಾ ವ್ಯ  
 56 ಪೇತದೋಷಮಪಬಾಧಂ | ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲೋಪಲ ಮುಖೈಶ್ಚಿರುಚಿತ್ಯಶ್ಚ ಮಾನನೈಃ  
 57 ಸಹಿತಂ | ನಿರ್ವರ್ತ್ಯ ರಾಜಪುರುಷೈರನಂಗುಲ ಪ್ರೇಕ್ಷಣೀಯಮತಿ ಸಂರಕ್ಷ್ಯಂ | ಶುರಾಂ  
 58 ಕಟಂಕಯುಕ್ತಂ ಸರ್ವನಮನ್ಯಂ ಸಮಿಪ್ರಸಾಚ್ಚಕ್ರೇ | ತೇವಿಪ್ರಾಯಥಾ | ಪುಷ್ಕರ್ಮ ಪ್ರ  
 59 ವರಾಃ ಪಡಂಗನಿಶಿತಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪಡ್ವಾದಿಸ್ತರಧಾವುಕಾಶ್ಚ  
 60 ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪಡ್ವಾಪಾಚಿತುರಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ  
 61 ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ ಪುಷ್ಕರ್ಮೈಜ್ಞಾನಿಕಾಃ

II (b)

62 ಆಖ್ಯಾನಸ್ಯ ಶಿಕಾವ್ಯನಾಟಕ ಕಥಾಲಂಕಾರ ಪಾರಂಗತಾ ನೀತಿಜ್ಞಾ  
 63 ನಿಖರಾಗಮ ಸ್ಥಿತಿವಿದಃ ಸತ್ಯವ್ರತಾ ಧಾರ್ಮಿಕಾಃ | ಅಪಂನಾಶ್ಚಿಹರಾಃ  
 64 ಕೃಪಾಪರವಶಾ ಲೋಕೋಪಕಾರ ಕ್ರಿಯಾ ಪ್ರಾದುರ್ಭೂತ ಗುಣಾಶ್ಚ ಸಂಗಮಪುರೇ  
 65 ಮಾನ್ಯಾ ವದಾನ್ಯಾದ್ವಿಜಾಃ | ತೇಷಾಂ ಗೋತ್ರನಾಮನೀ ವೃತ್ತಿಕ್ಲವನಾಚ | ಭಾರ  
 66 ದ್ವಾಜಗೋತ್ರ ಮಲ್ಲಭಿಷ್ಣಾನಾಂ ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ ಆತ್ಮೇಯಗೋತ್ರ ಚಾನಾಯಪದ್ವಿ  
 67 ನಾಂ ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರ ಕೃಷ್ಣಭಟ್ಟದೇವರುಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿ  
 68 ದ್ವಯಂ | ಕಾಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರ ಧದ್ರಾಭಟ್ಟ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ ವೈಯಾಕರಣ  
 69 ವೈದಿಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ ಜ್ಯೋತಿಷಿಕ ವೈದಿಭಟ್ಟ  
 70 ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ ಅಪ್ಪಾಯಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಭಾರದ್ವಾಜಗೋ  
 71 ತ್ರ ಮಂಚಿಭಟ್ಟ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ ಜಾರಾಯ್ಕ ಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಶ್ರೀವ  
 72 ತ್ನಗೋತ್ರ ಸಿಂಗಯಭಟ್ಟ ವೈದಿಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶಿಕಗೋತ್ರ  
 73 ನಾಗಾಯುಝ್ಯುಕ್ತೃಷ್ಣಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶಿಕಗೋತ್ರ ಲಖಾ  
 74 ಯಭಟ್ಟ ತ್ರಿಪುರಾಂ ಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ ಸಿಂಗ  
 75 ಯ ಝ್ಯುಗಾರ್ಯಗೋತ್ರ ಮಂಚಿಝ್ಯುಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಹರಿತಗೋತ್ರ ಪೋ  
 76 ಚನಭಟ್ಟ ಅಪ್ಪಾಯಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶ್ಯಗೋತ್ರ ಭಾಗವತ ವ  
 77 ಸಿಪ್ಪಗೋತ್ರ ಕೇಶವಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ ವೈದಿಭಟ್ಟ  
 78 ಅಪ್ಪಾಯಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ಕಾಶಿಕಗೋತ್ರ ಪೋತಾಯುಝ್ಯುಶಾರಾ  
 79 ವತಗೋತ್ರ ಸಿಂಗಾಯುಝ್ಯುಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ವಸಿಷ್ಠಗೋತ್ರ ಭಾಟ್ಟ ಗೌತಮ  
 80 ಗೋತ್ರ ಅಪ್ಪಾಯಭಟ್ಟಯೋರ್ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ | ತೈದ್ವಿಜೈರ್ದತ್ತಾ ಶ್ರೀವತ್ಸಗೋತ್ರ  
 81 ಕೋಟಿನಾಥಸ್ಯ ಖಂ ೧೨ ವೃತ್ತಿಃ | ಏವಂ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ ತತ್ತ್ವವ ದಿಶೋಜಿತ್ವಾ  
 82 ಥ ಸ ಕ್ರಮಾತ್ | ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಪುರಂ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಸುಖಮಾಸ್ತ ಮಹಾಯಶಾಃ |  
 83 ಧರ್ಮೇಣೈತಸ್ಯ ಪರಿಪಾಲಯತುಃ ಪ್ರಜಾನಾಂ ಪ್ರಾಜ್ಞಾಧಿರಾಜ್ಯಗತನಾಂ  
 84 ಬುಧಿ ಕರ್ಣಧಾರಾಃ | ಪ್ರಜ್ಞಾಬಲೇನ ಗುರುಮಪ್ಯತಿ ಸಂದಧಾನೋ ಮಂತ್ರೀ ಮ  
 85 ಹಾನಜನಿ ಮಾಧವ ನಾಮಧೇಯಃ | ಕ್ರಿಯಾಶಕ್ತಿಗುರುಃ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪ್ರೇಮಾಶ್ರಿತ  
 86 ಯಂಬಕಂ ಪರಂ | ಸ ಯಸ್ಯಾಚಾರ್ಯತಾಂ ಪ್ರಾಪ್ತೋ ಭಾರ್ಗವಸ್ಯೇವ ಶಂಕರಃ | ತ್ರಯೋಂ  
 87 ಸಮಾರೋಚ್ಯ ಪರಾಣಸಂಹಿತಾ ಹಿತಾಯ ಲೋಕಸ್ಯಹಿ ಯೇನ ಮಂತ್ರೀಣಾ ಪ್ರ  
 88 ಸಾದಿತತ್ತ್ವಂ ಬಕಶಾಸನಾತ್ಯತಃ ಸಮಸ್ತ ಶೈವಾಗಮಸಾರಸಂಗ್ರಹಃ | ಕಾ  
 89 ವೇರೀವಾರಿಪೂರೇ ವಿಲಸತಿ ರಚಿತಃ ಕೀರ್ತಿಕೇತುಃ ಸಸೇತುರ್ಧರ್ಮಸಂಭೋ ಮ  
 90 ತಂಗೇಚಲಿಖರತೇಶ ಶಂಭುಧಾಮಾತಿಸೀಮಾ | ಕ್ಲಪ್ತೋ ಹೇಮಾದ್ರಿದಾನ್ಯೈ  
 91 ವರ್ಸತಿಷು ವಿದುಷಾಂ ಹೇಮಶೈಲೋ ವಿಶಾಲೋ ಯೇನೇತ್ಯಂ ಯಾವದುವ್ಯೋ ಸು  
 92 ಕೃತಮುಪಚಿತಂ ಶ್ರೀಮತಾ ಮಾಧವೇನ | ತಸ್ಯ ಧರ್ಮರ

III (a)

- 93 ರಧಿಕಸ್ಯ ಸಾರಧಿಃ ಸಾರಧಿಕ್ಯ ತವಿಪಕ್ಷವಿಕ್ರಮಃ | ವಿಕ್ರ  
 94 ಮಾರ್ಕವದಚಿಂತ್ಯ ಸಾಹಸಃ ಸಾಹಸೋಸ್ತಿವರದೊಲ್ಲವಲ್ಲ  
 95 ಧಃ | ಅಕಾರಯನ್ಮಾಧವಮಂತ್ರಿಶಾಸನಾ ತ್ವ ದೊಲ್ಲರಾಜೋದ್ವಿ  
 96 ಜ ಧರ್ಮಶಾಸನಂ | ಸ್ವದೇಶಮುಖ್ಯಪ್ರಭುಧರ್ಮಹಾಜನ್ಯಃ ಸದಗ್ರ  
 97 ಹಾರ ದ್ವಿತಯಸ್ಯ ಪುಂಗವೈಃ | ತೇಚತತ್ಕಾಲವರ್ತಮಾನಾಃ ಮಹಾಕುಲೇ  
 98 ನಾಃ ಸತ್ಯಪ್ರತಿಜ್ಞಾದ್ಧವತಾಃ ವಿಪನ್ನಶರಣಾಃ ಪ್ರತಿಭಟಗಿರಿವರವ  
 99 ಜ್ರದಂಡಾ ದುಃಸಹಪ್ರತಾಪಮಾರ್ತಾಂಡಾ ಗುಣಗಣಮಣಿನಿಕರಕರಂ  
 100 ಡಾಃ ಕರುಣಾಭಿನಿವಿಷ್ಟಮಾನಸಾ ನಿಚಿತಾಗಣ್ಯಪುಣ್ಯೋದಯಾ ನ್ಯಾಯಾನ್ಯಾಯ  
 101 ವಿವೇಕವಿಶಾರದಾಃ ಸಕಲಕರಾಭಿಜ್ಞಾಃ ಪಾರಾವಾರಾ ಇವಾನುಲ್ಲಂಘಿತ  
 102 ಮರ್ಯಾದಾ ಮೇರು ಕೂಟಾ ಇವ ಸರ್ವಲೋಕ ಮಧ್ಯಸ್ಥಾಃ ಕುರಾಚರಾ ಐವಾತಿ  
 103 ಸ್ಥಿರಾಃ ದಿಗ್ವಿಜಾ ಇವಾ ಸಕ್ಪತ್ಪ್ರವೃತ್ತದಾನಾ ಧರಣೀ ವಿಭಾಗಾ ಇವ ಸ  
 104 ವ್ರಂಸಹಾ ಮಲಯಮಹೀರುಹಾ ಇವಾನಂದಿತಸಕಲಜನಾಃ ಕಲ್ಪ  
 105 ಪಾಡಪಾ ಇವ ಪ್ರಥಿತಾದಾರ್ಯಗುಣಾ ನಯೋಪಾಯಾ ಇವಾನೇಕರಾಜ  
 106 ಕಾರ್ಯಸಾಧನಕ್ಷಮಾಃ ಕ್ಷಮಾಶ್ರಯಾ ಅಪ್ಯಕ್ಷಮಾಶ್ರಯಾಃ ಮಾನಧನಾ  
 107 ಅಪ್ಯಮಾನಧನಾಃ ಯಶೋಭಿರುಪಾ ಅಪ್ಯಯಶೋಭಿರುಪಾಃ ಸಮುನ  
 108 ತವಂಶಸಂಧುತಾ ಅಪ್ಯಂತರಗ್ರಂಥಿಕಿತಾಃ ಪುನಾಗಾ ಅಪ್ಯಶೋ  
 109 ಕಾಃ ಕುಂತಲದೇಶಮಂಡನಾಯಮಾನ ಬನವಸೀದ್ವಾದಶಸಹಸ್ರ  
 110 ಸಂಖ್ಯಾಧಿರಾಜ್ಯಪ್ರಧಾನ ರಾಜಧಾನೀ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ್ಯಪರನಾಮು  
 111 ಥೇಯ ಗೋಮಂತಪರ್ವತಾಷ್ಟಾದಶವರ್ಷ ಮಧ್ಯದೇಶ ಏಲನದೆ  
 112 ಡಿನಾಡ ಮಹಾಗ್ರಹಾರಾಗ್ರಗಣ್ಯ ಸಮುದ್ಯದೇಶ ಕುಪ್ಪಗಡೆ ಗ್ರಾಮ  
 113 ಣೀ ವೀರಪ ದೊಂಮರಸ ಮುಖ್ಯ ಮಹಾಜನಾಃ ಸುರಭಿ ತವನಿಧಿ ಕಸ  
 114 ಲೂರ ಪರಿವೃಥ ತಂಮಗಾಂಡ ದೊಂಮಗಾಂಡ ಮೇಚಗಾಂಡ ಮುಖ್ಯ ಮಹಾಪ್ರಧವ  
 115 ಶ್ವ ಸರ್ವವಿವ ಸಂಧಿಯ ಪುರಾ ಮಾರಪಥೂಪತಿನಾ ದತ್ತಾಮುಹಿ ಹೆದ್ದಸೀಮಾ  
 116 ಚಂದ್ರಾರ್ಕಂ ಸ್ವಪಾಲನಸಿದ್ಧಯೇ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಸರ್ವನಮಸ್ಯಂ ದತ್ತವಂತಃ | ತ  
 117 ಸ್ಯ ಸೀಮಾ ಯಥಾ ಈಶಾನದಿಶಿ ಹೆದ್ದಸೆ ಗುಂಜನೂರ ಎಲಸೆ ತ್ರಿಸಂಧಿ ಅಂ  
 118 ಮಲಕೆ ಪೂರ್ವಧಾಗಾರೋಪಿತ ಲೋಹಪಾಷಾಣ ತತಃ ಸಮ್ಯಗ್ದಕ್ಷಿಣಾವರೋ  
 119 ಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಎಲಸೆ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಜವಲಗೊಲ ತತಃ ಸಮ್ಯಗ್ದಕ್ಷಿಣಾ  
 120 ವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಎಲಸೆ ದ್ವಿಸಂಧಿ ವಾದದಬಯಲ ಉತ್ತರಧಾಗದ .  
 121 ಗುಡುಸುಗಲ್ಲುರ ತತಃ ಸಮ್ಯಗ್ದಕ್ಷಿಣಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಎಲಸೆ  
 122 ಬಂದಗೆ ತ್ರಿಸಂಧಿಸ್ತವಃ ಸಂಚರಿಸ್ತೋತಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ | ತತಃ ಸಮ್ಯಕ್  
 123 ಶ್ವಮಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಬಂದಗೆ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಸಂಣಮಾನಿಯ  
 124 ಮೇಲಣ ದೊಡ್ಡೇರಿ ತತಃ ಕಿಂಚಿತ್ಪಶ್ಚಿಮಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದ  
 125 ಸೆ ಬಂದಗೆ ಕಡಸೂರ ತ್ರಿಸಂಧಿ ಜಲಪತನ ಪಾಷಾಣ ತತಃ ಸ  
 126 ಮ್ಯಗುತ್ತರಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಕಡಸೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಕೊಡಲಮಾ  
 127 ನೆ ಮೇಲಣ ಕೊಲ ತತಃ ಸಮ್ಯಗುತ್ತರಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಕಡ  
 128 ಸೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಶ್ವಾವಿದ್ಯುಹಾವಲ್ಮೀಕ ತತಃ ಕಿಂಚಿತ್ಪಶ್ಚಿಮಾವ  
 129 ಲೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಕಡಸೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಆನೇಕೊಲನ ದಕ್ಷಿಣ  
 130 ಧಾಗದ ಅರೋಪಿತ ಪಾಷಾಣ ತತಃ ಸಮ್ಯಕ್ಪಶ್ಚಿಮಾವರೋಕನೇ ಹೆ  
 131 ದ್ದಸೆ ಕಡಸೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಕಾರುಗನ ಹೆದ್ದೆ ತತೋ ನೈರುತ್ತಿಧಾ  
 132 ಗಮಾರಥ್ಯ ವಾಯವ್ಯಕೋಣ ಸ್ತೋತಃ ಸಂಗಮ ಪರ್ಯಂತಂ ವರದಾ ನ  
 133 ದೀ ತತಃ ಸಮ್ಯಕ್ಪೂರ್ವಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಅಂಕುರವಲ್ಲಯ ದ್ವಿ  
 134 ಸಂಧಿ ಶಿಂಗಟಗಿರ್ ತತಃ ಪೂರ್ವಾವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಅಂಕುರವ  
 135 ಲ್ಲಯ ದ್ವಿಸಂಧಿತಲಕಟ್ಟಿನ ಹೊಂನೆಯ ಹುತ್ತು ತತಃ ಕಿಂಚಿದುತ್ತರಾ  
 136 ವರೋಕನೇ ಹೆದ್ದಸೆ ಅಂಕುರವಲ್ಲ ಗುಂಜನೂರ ತ್ರಿಸಂಧಿ ದೀವ  
 137 ಗೊಡಗೆಯ ಅಂಮಲಕೆ ಮೇಲಣಗುಡ್ಡೆ ವಲ್ಮೀಕ ತತಃ ಸಮ್ಯ

III (b)

- 188 ಕ್ಷೌರ್ವಾಪರೋಕನೇ ಹೆದ್ದ ಶೆ ಗಂಜನೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಶ್ರೀಪರ್ಣೀ  
 189 ತರುವಲ್ಲೇಕ ತತಃ ಸಮ್ಯಕ್ಕ್ಷೌರ್ವಾಪರೋಕನೇ ಹೆದ್ದ ಶೆ ಗುಂ  
 190 ಜನೂರ ದ್ವಿಸಂಧಿ ಗಲಗಿನ ಪಕ್ಕಲು || ದಾನಪಾಲನಯೋ  
 191 ಮರ್ಛೇ ದಾನಾಚ್ಛೇ ಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸ್ಯರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾ  
 192 ಲನಾದಚ್ಯುತಂಪದಂ | ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ  
 193 ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್ | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪ  
 194 ರ ದತ್ತಾಂವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ | ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣು  
 195 ಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ |  
 196 ಎಡನಾಡ ಒಪ್ಪ (ಕನ್ನಡಕ್ಕರದಲ್ಲ)  
 197 ಶ್ರೀಮದುಕನಾಥ (ಕನ್ನಡಕ್ಕರದಲ್ಲ)  
 I (b) 198 ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಜಾತವೇದಿ ಭಟ್ಟರಮಕ್ಕಲು ಪೆದ್ದಂಣ ನಾಗಂಣಗಲಗೆ ವೃ  
 199 ಶ್ರೀ ೨  
 200 ಶ್ರೀವಿರ ಮಾರಪ್ಪುಡೆ  
 201 ಯರಒಪ್ಪ || } (ಕನ್ನಡಕ್ಕರದಲ್ಲ)  
 202 ಶ್ರೀ ವಿರೂಪಾಕ್ಷ

91

ಅದೇ ಹೆಜ್ಜೆಗ್ರಾಮದ ಈಶ್ವರದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನಟ್ಟ 1ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6" × 3'-6"

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಭೂಜಬಳ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಮಹಾಸಾವಂತಾಧಿಪತಿ ವೀರದೇವ  
 2 ಮಗ ಮಾಯಿದೇವ .....ಡಿಯೊಳು ನಾಯಕನ ಮೆ .....ವಾಯಿ  
 3 .....ದೇವರವ ..... ತಮಯ ಕುವರ ಮಾಚಯ ಮಹಾ ..... ಪೆಣ್ಣಳ  
 4 ..... ಹೋಹ ..... ಪಡೆವಳ ..... ದೊ ..... ಜ ವೀರ ..... ಯ್ದದ

92

ಅದೇ ಸೊರಬತಾಲ್ಲೂಕು ಉಳವಿಹೋಬಳ ಹಾಲುಗಳರೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಶಿವಪ್ಪಗೌಡರ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ  
 ತಪಸ್ವಿಶಾಸನ (೨ ಹಲಗೆ : ಉಂಗುರಮಾತ್ರ)

ಪ್ರಮಾಣ 8" × 8"

- I (a) 1 ಶುಭವಃಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರ ಚಾರ  
 2 ವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ | ಸ್ವ  
 3 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೫೮೯  
 4 ನೆಯ ಪರಾಧವ ಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಶು ೩ ಲೂ ಶ್ರೀಮತು  
 5 ಸಜನಶುಭಶಿವಾಚಾರಸಂಪನ್ನರಾದ ಸೋಮಪ್ಪದೇವರಿಗೆ ಶ್ರೀ  
 6 ಮನ್ನಹಾಪ್ರಭು ಬಿಳಿಗಿ ಶಿವಪ್ಪನಾಯಕರು ಕೊಟ ಧರ್ಮಸಾ  
 7 ಧನದತ್ತಮವೆಂತೆಂದರೆ ನೀವು ಕಟನಿದ ಮಠದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ  
 8 ಸ್ವಾಸ್ತಿಯ ಮೂಡಿಕೊಡಬೇಕೆಂದು ನಮಕೂಡೆ ಹೇಳಿದ್ದಲ್ಲ ನಂ  
 9 ಮ ಸೀಮೆವೊಳಗೆ ಕೊಂಡಲಗ್ರಾಮದೊಳಗಣ ಹೆಗ್ಗಾರಹಳ್ಳಿ  
 10 ಸ್ತಳದ ತೊಟ್ಟದ ತಾಳಗದೆಯ ಧೂಮಿಯ ಮನೆಗಳ ರೇಖೆ ವಿ  
 11 ವರ ..... ಮಾಹಫಲನಿಂದ ಸಲುವರೇಬಿ ಗ ೩೫. ೩ = ಕೆ  
 12 ಹಿಂಗಡ ಪ್ರಾಕು ವಹಿಸಿದ ಕೊಂಡಲ ಬಿಡುಗಣಿಸಿವಾಪುರದ  
 13 ಲ್ಲ ಯಿತ ಗದೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೩ಕೆ ಗ ೨|| ಉಭಯಂ ಗ ೩ ಪುಳಿ  
 14 ದು ಶುಭತೋಟದ ರೇಖೆ ಗ ೩೨೯ ೩ = ತ್ರಿಮುಖ ಭಟನಿಂದ  
 15 ದೇವಣಭಟನಪಾಲು ಸಹಾ ರೇಖೆ ಗ ೩೩೩||ಯೊಶ್ವರ ಭ

- 16 ಟ ನಾರಸಿಂಹಭಟನಿಂದ ರೇಖೆ ಗ ೧೬||೩|| ಗಣಪರಸ್ತೆ  
 17 ನ ರಂಗಂಣನಿಂದ ತೋಟದ ಭರಣ ೬ ಕೆ ರೇಖೆ ಗ ೩ ಗುಣವಂತೆ ಪಾ  
 18 ಲು ತೋಟದ ರೇಖೆ ಯುಗಗವೆಯಾಗಿ ಯುಕ ಸಿದಾಯ ಗ ೫ (೨|| ಕೆ  
 19 ಸಲುವ ರೇಖೆ ಗ ೧೦||ಕೆ ವಿವರ ಯುಶ್ವರಭಟ ಪಾಹ  
 I (b) 20 ಬಲನಿಂದ ಸಲುವ ರೇಖೆ ಗ ೭ಕೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೩||ಕೆ ಸಿದಾಯ ಪ್ರಮಾ  
 21 ಣು ಗ ೩|| ಸುಜಾಯತ ಪಾಲೂ ಗ ೩||ಕೆ ಸಿದಾಯ ಪ್ರಮಾಣು ಬೀಜ  
 22 ವರಿ ಬ ೨ಕೆ ಗ ೧|| ೨|| ಉಭಯಂ ಗ ೫ (೨||ಕೆ ರೇಖೆ ಗ ೧೦|| ೦  
 23 ದಿವಾಕರ ಶಂಭುಭಟನಪಾಲು ವಳಗಣ ಶಂಕರನಪಾಲು ತೋಟದ ರೇಖೆ ಯು  
 24 ಗ ಗವೆಯಾಗಿಹ ಸಿದಾಯ ಗ ೫ (೨||ಕೆ ರೇಖೆ ಗ ೧೦||ಕೆ ವಿವರ  
 25 ಲಕ್ಷಮಯನಿಂದ ಬೀಜ ಬ ೩ಕೆ ಸಿದಾಯ ಪ್ರಮಾಣುಸಲು ಗ ೩ ಪಾ  
 26 ಲು ಸಾಗಿನ ಗದೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೨||ಕೆ ಸಿದಾಯ ಪ್ರಮಾಣು ಗ ೨ (೨||  
 27 ಉಭಯಂ ಸಿದಾಯ ಗ ೫ (೨||ಕೆ ಸಲುವ ಪ್ರಾಕು ರೇಖೆ ಗ ೧೦||  
 28 ಅಂತು ಸಲುವ ರೇಖೆ ಗ ೧೦||೩|| ೧||೨ ಮತಂ ಕೊಂಡಲಗಣಪ  
 29 ರಸ್ತೆನ ತೋಟದ ಭರಣ ರಕೆ ಗ ೩ ಗದೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೬ ಪಡಕನ  
 30 ಹಾದ ಬ ೧೩ ಉಭಯಂ ಬ:೧೬ಕೆ ಗ ೬|| ೦ ಉಭಯಂ  
 31 ಗ ೧೨|| ನಂದಾರ ನಾರಣಭಟನಿಂದಲು ತೋಟದ ಭರಣ ೬  
 32 ಕೆ ಗ ೩|| ೨|| ಗದೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೨ (ಕೆ ಗ ೧ (೨|| ೦ ಉಭಯಂ  
 33 ಗ ೫ ಹೊಂಡದಗದೆ ಬೀಜ ಬ ೩ (ಕೆ ರೇಖೆ ಗ ೧||ಕೆ ಸಾಗು ಗ ೧ (೨||  
 34 ದಿವಾಕರ ಶಂಭುಭಟನ ಪಾಲುಮಾರಿಹೋದ ಬೀಜವರಿ ಬ ೪|| ಮುಂ  
 35 ಡಮಾಲು ಬ ೩ ಉಭಯಂ ಬೀಜವರಿ ಬ ೭|| ೦ ಚ:ಉಡಿಭಟನು  
 36 ಸಂಕ್ರಗಂಡನಕಾರೆ ಬ ೧ ಎಂಟು ಗದೆ ಬೀಜ ಬ ೧ ಅಂತು ಬ ೬||  
 37 ಕೆ ಗ ೪ (೨||ಮುಖದಪಾಲು ಭರಣ ೧೦ಕೆ ಗ ೬ ಹನುಮಂ  
 38 ತ ದೇವರಪಾಲು ಗದೆ ಬೀಜವರಿ ಬ ೨||ಕೆ ಗ ೧೧ ದೇವರಪಾಲು|

- II (a) 39 ಬೀಜವರಿ ಬ ೧||ಕೆ ಗ ೬ (೨|| ೦ ಅಂತು ರೇಖೆ ಸಲುವುದು ಗ ೩೨ ಉಭ  
 40 ಯಂ ಸಲುವರೇಖೆ ಗ ೧೩ (೩|| ೨||ಕೆ ಮುಖದಸ್ವಾಸ್ತಿ ಬಗೆ ತರು  
 41 ಬಾಹದು ಗ ೬ ಹನುಮಂತ್ರದೇವರಿಗೆ ೧ (೦ಉಭಯಂ ಗ ೭  
 42 ನುಳಿದು ಶುಭ ಗ ೧೩ (೩|| ೨|| ನೂರಮೂವತ್ತೊಂದು ವರಹನು  
 43 ಮೂಚಲುಲು ಬಾಳೆತೆರನೂ ನಿಮಗೆ ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು  
 44 ಕೊಟವಾಗಿ ಯು ಧೂಮಿ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಚತು: ನಿ  
 45 ಮೆಗೆ ಹಾಕಿದ ಲಂಗಮುದ್ರೆ ಕಲ್ಲಿಂದವಳಗಾಗಿ ಸಲುವ  
 46 ತೋಟ ತೋಟಸ್ಥಳ ಗದೆ ಬೆಡಲು ಮಕಿಹಕಲು ಬೀಳು  
 47 ತಿಟ್ಟುಕಾನು ಕಾಡಾರಂಥ ಮಲಮನೆದಾಣ ಅಂ  
 48 ಗೊಡು ಅಂಗಪಲ ನೀರು ದಾರಿಮುಂತಾದ ಅಷ್ಟ  
 49 ಭೋಗ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವುಳ ಧೂಮಿ ಮನೆಗಳ  
 50 ನು ಸುಬಳ ಬಾಳೆ ನೆಡಿಸಿ ಗೈಸಿ ರೂಪಮಾಡಿಸಿ  
 51 ಮೂಲವಕಲುಗಳ ಕೈಯ ಕಾಲಕಾಲಂ ಪ್ರತಿಯು  
 52 ಲು ತೆರನಿಕೊಂಡು ಬಹಿರಿ ಪ್ರಾಕುದೇವಸ್ವ ಉತ್ತಾರ ಮೇ  
 53 ರೆ ಬರದು ಬಾಳೆ ಕೊಪದ ಉಮಾಮಾಹೇಶ್ವರ ದೇವ  
 54 ರ ಸ್ವಾಸ್ತೆ ಗ ೬ ಕೊಂಡಿಲ ಹನುಮಂತದೇವರ ಸ್ವಾ  
 55 ಸ್ತೆ ಗ ೧|| ಉಭಯಂ ಗ ೭|| ಯೇಳೂವರೆ ವರಹ

- II (b) 56 ನೂ ಅಸ್ವಾಸ್ತೆ ವಕಲುಗಳಶಯಕಾಲ ಕಾಲಂಪ್ರತಿಯು  
 57 ಲು ಆ ದೇವತಾಸ್ತೇವೆಗೆ ನಡಿಸಿ ಬಾಹಿರಿ | ಮೇರಾ  
 58 ದ ಧೂಮಿ ಮನೆಗಳನು ನಿಂಮಸಂತಾನ ಪಾರಂಪ  
 59 ರೆಯಾಗಿ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಆಳ ಅನು  
 60 ಧವಿಸಿ ಬಹಿರಿ ಎಂಡು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಧನ ಯು



- <sup>61</sup> ದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು | ಅದಿತ್ಯ ಚಂದ್ರಾವನರಾ  
<sup>62</sup> ನರಾ ಚ ದ್ಯೌರ್ಧೂಮಿರಾಪೋ ಹೃದಯಂ ಯು  
<sup>63</sup> ಮಶ್ವ | ಅಹಶ್ವ ರಾತ್ರಿಶ್ವ ಉಭೇಚ ಸಂಧ್ಯೇ ಧ  
<sup>64</sup> ಮೃಶ್ವ ಜಾನಾತಿ ನರಶ್ವ ವೃತ್ತಂ | ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗು  
<sup>65</sup> ಣಂ ಪುಂಞಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾ  
<sup>66</sup> ರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂಧವೇತು | ಶ್ರೀ ಸದಾಶಿವ

## ತುಂಕೂರು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನ ಶಾಸನಗಳು

ಮಧುಗಿರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು.

93

ಮಧುಗಿರಿಯ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಕದೊಳ್ಳ ಕಾಳಿಕಾದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲಗಡೆ ಮಂಟಪದ ಕಂಬದಲ್ಲ

- <sup>1</sup> ಶ್ರೀಮತ್ಕಳಿಕಾದೇ  
<sup>2</sup> ವಿ ಕಮಲೇಶ್ವರ ದೇವ  
<sup>3</sup> ರಿಕಿ ವನಪರ್ತಿ  
<sup>4</sup> ಬಸವದಿ ಲಂಗ  
<sup>5</sup> ಮ್ಮ ಕೊಮಾರುಡು  
<sup>6</sup> ಮಾದುಬೆಯ ಸೇ  
<sup>7</sup> ಯಂಚಿನ ಧರ್ಮ

- <sup>8</sup> ಪ್ರಯೋಜನಂ ಬಾ  
<sup>9</sup> ವಿಮಂಟಪಂ ಮಾ  
<sup>10</sup> ದವಿಯಕಲಾಮು  
<sup>11</sup> ವೆಂಗಂಮ ಶೇಯಿಂ  
<sup>12</sup> ಚಂದಿ ಗರುಡಗಂ  
<sup>13</sup> ಧಂ

94

ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜವ  
ತೀರ್ತನುಜ ಕೃಷ್ಣ  
ರಾಜವಡಯಕ

ಅದೇ ಮಧುಗಿರಿ ಚಾನನ್ಯ ಜೋಡೀದಾರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ  
ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ ಸನ್ನದು.

- <sup>1</sup> ಅಮಾರಾನಿಶಿರಸ್ತಿದಾರಾನಿಹಾಲಯಸ್ತ  
<sup>2</sup> ಕಬಾಲ ಮಕದ್ಧಮಾನಿ ಮುಜಾರಿಯಾನಿ ತಾ  
<sup>3</sup> ಲೂಕ ಮದ್ದಗಿರಿ ಸರಕಾರದಾಖಲರಿಯಾ  
<sup>4</sup> ಸತ ಮೈಸೂರಬಿದಾನಂದ ಮದ್ದಗಿರಿ ಕ  
<sup>5</sup> ಸದೆ ಬಟ್ಟದ ಹಿಂದೆ ಸುತ್ತಾ ಅಡವಿಗಿಡಾ  
<sup>6</sup> ಕಡದು ಸಾಗುವಳಿಮಾಡುವಳಿಗೆ ಭೂಮಿ  
<sup>7</sup> ಯಂನ್ನು ಶ್ರಯಗುತ್ತಿಗೆ ಅಪ್ಪಣ ಅದ  
<sup>8</sup> ರೆ ಅ ಪ್ರಕಾರಾ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಹಣಾ ಸಂದಾ  
<sup>9</sup> ಯ ಮಾಡುತ್ತಾ ತಂಮ್ಮ ಕಾಲಕ್ಷೇಪಲು ಮಾ  
<sup>10</sup> ಡಿಕೊಂಡುಯರತೇನೆಂದು ಕುಪಾಚಾ  
<sup>11</sup> ರಿಯು ಮಾಚಿ ಅಮಾಲ ಲಕ್ಷ್ಮೀನರಸೈಗೆ ಹೇ  
<sup>12</sup> ಳ್ದರಿಂದಾ ವಿಧವ ಸಂವತ್ಸರಕ್ಕೆ ಐ  
<sup>13</sup> ದು ಹಣಾ ಮೊಕರರಮಾಡಿ ಅಂಗಿರಸದ ವ  
<sup>14</sup> ರಿಗೆ ವರಪ ಐದಕ್ಕೆ ಕಂಗು ೫೯೦ ಐ

- <sup>15</sup> ದು ವರ[ಹ] ನಿಂತ ಗುತ್ತಿಗೆ ನೇಮಕಾವಾಡಿ ಪಟ್ಟಿ  
<sup>16</sup> ಬರದುಕೊಟ್ಟುಯಿದ್ದದ್ದರಿಂದಾ ಯಾ  
<sup>17</sup> ಬ್ರಾಂಕ್ಟಣನು ಗಿಡಾ ಕಡಿಶ ಭೂಮಿಾ ಸಾ  
<sup>18</sup> ಗುವಳಿಮಾಡಿ ವರುಷಂಪ್ರತಿಗುಲೂ  
<sup>19</sup> ಪಟ್ಟಿಮೇರೆಗೆ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಸಲತಕ್ಕೆ ಹಣ  
<sup>20</sup> ವಂನ್ನು ಸಂದಾಯಾಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತಾ  
<sup>21</sup> ಬಂದು ಯಾಗ ಸದರಿಂತ ಗುತ್ತಿಗೆ  
<sup>22</sup> ಐದು ವರಹದ ಮೇರೆಗೆ ಬೋಡಿಗೆ ಅ  
<sup>23</sup> ಪುಣ ಅದರೆ ಅ ಮೇರೆಗೆ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಹ  
<sup>24</sup> ಣವಂನ್ನು ಸಂದಾಯಾಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತಾ ತಂ  
<sup>25</sup> ಮ ಜೀವನವಂನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಯರತೇ  
<sup>26</sup> ನೆ ಯದು ಹೊರತು ಯಿನ್ನೇನು ತಂಮು  
<sup>27</sup> ಜೀವನಕ್ಕೆ ಮಾರ್ಗವಿಲ್ಲವೆಂದು ಘಟದಾ  
<sup>28</sup> ರ ಲಂಗರಾಜ್ಯಯನವರ ಸಂಗಡ ಹೇಳಿದ್ದಾ

29 ಗಿ ಅವರು ಹೆಜ್ಜೆರು ಹೆಜ್ಜೆರಲ್ಲ ಶ್ರುತಪಡಿ  
30 ಶಿದ ಕಾರಣ ಕಟ್ಟುವಾಡಿಸಿ ಯಿಧಿತ್ತು  
31 ಯಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಗಿಡಾ ಕಡಿಶಿ ಸಾಗು  
32 ವಳಿ ಮಾಡಿದ ಕೊಪ್ಪಲ ಧೂಮಿಯನ್ನು ಕಂ  
33 ಟಿರಾಯಿಗು ೫ ೯೦ ಐದು ವರಹ ಜೋಡಿ  
34 ಮೊಕರರ ಮಾಡಿ ಯಿಧೀತಾಗಿ ಶ್ರೀಮುಖ  
35 ಸಂವತ್ಸರದಾರಧ್ಯ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಆಡಾ  
36 ರ್ತಿ ಜಿಂಮೆಮಾಡಿಕೊಟ್ಟು ವರುಷಂಪ್ರತಿಯ  
37 ಲೂ ಐದು ವರಹದ ಮೇರೆಗೆ ಜೋಡಿತಗ  
38 ದುಕೊಳುತ್ತಾ ಬಿಟ್ಟು ಮುಂತಾದ ಉಪ  
39 ದ್ರ ಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಸರಾಗವಾಗಿ ನಡೆಸುತ್ತಾ  
40 ವರುಷಂ ಪ್ರತಿಯಿಲ್ಲೂ ತಾಜಾನದಿನ ಉ

41 ಜೂರ ಮಾಡದೆ ಯಾ ನನದಿನ ನಕಲ ಲೆಖ  
42 ಕೈ ಬರಶಿ ಅನಲಸನದ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಕೊಡು  
43 ವದು ತಾರೀಖು ೫ ಮಾಹೆ ಮೆ ಸಂನ ೧೮೧೩  
44 ಯಿಸವಿ ವೈಶಾಖ ಶು ೫ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸ  
45 ರ ಬತ ಸುಬ್ಬರಾವ ಮುನವ್ವಿ ಹೆಜ್ಜೆರಹ ಮೊ  
46 ಕ್ಯಾಮ ನಂಜನಗೊಡ\* ಸಾಲ್ಲೇಯಾನಾಕಂ  
47 ಟಿರಾಯಿ ಐದು ವರಹಾ  
48 ದ ಪ್ರಕಾರಾ ಜೋಡಿ ತೆಗೆದ್ದುಕೊಂ  
49 ಡು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ನಿರುಪಾದಿ  
50 ಕವಾಗಿ ನಡೆಶಿಕೊಂಡು ಬರುವ  
51 ದೂ ರುಜು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

(ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲ)

1 ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರ ಅಶ್ವೀಜ ಶು ೧೫  
2 ಮಾಹೆ ಅಕಟಂಬರ ತಾರೀಖು ೯ ಸಂನ  
3 ೧೮೧೩ ಯಿಸವಿವಾಖ ದಪ್ತರ ಕಂ

4 ನಡಿ ಹಿರಂಜಪ್ಪ ದಿವಾನ್ ಕಚೇರಿ  
5 ಹೆಜ್ಜೆರು

95

ಅದೇ ಮಧುಗಿರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಕಾ ಹೋಬಳಿ ತುಂಗೋಟಿ ಗ್ರಾಮದ ರಂಗನಾಥ ದೇವಾಲಯದ  
ಎಡಗಡೆ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲ.

1 ನೃಸ್ತಿ ವಿಜಯಾಧ್ಯುದಯ ಶಾ  
2 ಲವಾಹನಶಕ ವರುಷಂಗಳು ಸಂದ  
3 ೧೪೭೪ನೆಯ ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರದ  
4 ಕಾರ್ತಿಕ ಸುಧ ಲಲ ಮುಂಮಡಿ ಚಿಕಪ  
5 ಗೌಡರಯನವರಿಗೆ ಪುಂಜಿವಾ

6 ಗರೆಂದು ಬಿಜ್ಜರದ ಕೆಂಚಯ ನಾ  
7 ಯಕರು ಸುಂಕದ ಆಯವ  
8 ನು ಯಾದೇವಸ್ವಾನ ರಂಗನಾಥಗೆ  
9 ಕೊಟ್ಟು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾ  
10 ದಿದ್ . . . . . ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

96

ಅದೇ ಕನಕಾ ಹೋಬಳಿ ನಿದ್ಧಾಪುರದ ಮಜರಾ ಗುಂಡ್ಲಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯಮೇಲೆ.

1 ಏಂಗಳ ಸಂವತ್ಸ  
2 ರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶ್ರೀಮ  
3 ಂಮಹಾನಾಡಪ್ರಧು

4 ಚಿಕಪಗೌಡರು  
5 ಹೆಂಡಿತಿ ಹಿರಿಮು  
6 ಮಾಡಿದ ಧಂಮ

97

ಅದೇ ಗುಂಡ್ಲಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಪೂಜಾರಿ ಗೋವಿಂದನಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 15½" × 8½"

1 ೧೫೧೫ನೆ ಯಿಸವಿಗೆ ಸರಿಯಾದ ವಿಜಯ ಸಂ|| ಕಾರ್ತಿಕ ಶ್ರು ೧೫ಯಿಲ್ಲು ರುಪದೇ  
2 ಶ್ವರನ ದೇವಸ್ವಾನ ಶಿಲಶಾಸನದ ವಿವರ ಶಿದಪುರದಲ್ಲ ಯಿದೆ ಕುಡೂತಿ ಕೋಟೀ ಕಟ್ಟ  
3 ತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ಯಿದ ನೂರು ಮನೆಮೈಕಿ ಕಂಬೆಗೌಡ ಕರೆಗೌಡ ರಾಯಂಣಗೌಡ ರಂಗಗೌಡ  
4 ಗೋವಿಂದಗೌಡ ತ್ರಿಂಮೆಗೌಡ ಕಂಬದರಂಗಗೌಡ ಕೋಟಿ ಕಟ್ಟತಕ್ಕ ಕಚೂರ್  
5 ೧೮೯೨ ವರಹ ಕರೆಗೌಡ ಕಂಬೆಗೌಡ ಸಹ ಮಾಡಿ ಯಿದದು ೧೮೯೨ ವರ  
6 ಹ ಸಲಮಾಡಿದು ಜಿರ್ಫ ಮಲ್ಲಮ್ಮ ಸಾರಾ ತ್ರಿರಿಸಿ ಕೂಡೂತ್ತಿ ದೇವಸ್ವಾ  
7 ನದ ಮುಂದೆ ಮಂಣು ಕಾಮಗಾರಿ ೨೦ ವರಹದದು ಕಲ್ಲುಕಾಮಗಾರಿ ಯಂಗಟ  
8 ನೆಬೋವಿ ರಾಮನಬೋವಿ ತ್ರಿಂಮನಬೋವಿ ತಿರುಜನಬೋವಿಗಳಿಗೆ ಕಲ್ಲುಕಾ

\* ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕೊನೆಯವರೆಗೂ ಅಸರ್ ಸನ್ನ ದಿನಲ್ಲ ಮತ್ತೊಬ್ಬರ ಕೈಬರಹವಾಗಿದೆ.

- 9 ಮಗಾರ್ತಿ ಕರ್ಚ ೨೦ ವರಹ ಕೊಟ್ಟುಯಿಧಾಳೆ ಬಾವಿತ್ತೀರಿದಲ ನೆಂತ್ತರ ದೋ  
 10 ವಿಗಳಿಗೆ ಪುಡುಗರೆ ಂಹ ಕೊಟ್ಟುಯಿಧಾಳೆ ಪುಂಜ್ಯಮಾಡಿಸಿದ ಕರ್ಚ  
 11 ೧ ವರಹ ಸಂತ್ರರ್ಪಣೆಮಾಡಿಸಿ ಯಿರುವದು ೯೦ ವರಹ ಕೊಟ್ಟು ಇದು ಸಮಸ್ತ ಜ  
 12 ನಗಳಿಗೆ ದಾನಧರ್ಮಮಾಡಿ ಕೈವಾಡ್ತಿಗೆ ಗುರುವುಗಳಿಗೆ ಸಹ ಕೊಟ್ಟ  
 13 ದು ೬ ವರಹ ಕಂಬದೈಯ ಗೋಪಾಲಕ್ತಿಟ್ಟ ಯೆರಡು ದೇವಸ್ತಾನ ಮರ್ರಬಾವಿ ಕಡಿ  
 14 ಶಿ ಸೋಪಾನದ ಮ್ಯಾಲೆ ಯೆರಡು ಕಂಬದ ಪೂರ್ಮುಖನಾಗಿ ಶಿರ್ಲೆ ಮಲ್ಲಂಮಂನ  
 15 ಕಂಬದಲ್ಲ ಕಡಿಶಿ ಮಾರ್ಗವಾಗಿ ಯಾರಾಡ್ತರು ಬಂದ ಪುಂಜ್ಯಾತ್ಮರು ನಂನ ತಲೆಮ್ಯಾ  
 16 ಲೆ ವಂದು ಬಗಸೆ ನೀರು ಅಕಡೇಕೆಂದ್ತು ಬೇಡತ್ತೆನೆ ನಂನ ವಂಶಸ್ತಾರು ಯಾ  
 17 ರಾದರ್ತ ಮನೆಯಲ್ಲ ಅನುಪು ಯಂಮೈ ಯಿದರೆ ನಂನ ತಲೆಗೂ ಬಾಯಿಗು ಬೆಂ  
 18 ಣೆ ಯುಟು ಮಾಡುತ್ತಾರೆಂದು ಬೇಡಕೊಂಡು ಯಿದೇನೆ  
 19 ಶಿವಾಪುರದ ವಂನೆಗೌಡ ಯಜಮಾನ ಮರಿತಿಂಮನಹಳ್ಳ ದಾಸೆಗೌಡ  
 20 ಯವರು ಯುಬ್ಬರು ಯಜಮಾನರು ೧೦೦ ಮನೆ ಅಂಣತಂಮಂದಿರು  
 21 ಯವರ ಯುಬ್ಬರ ಮಾತಿನಪ್ರಕಾರ ಶಿವಾಪುರ ಕೂಡೂತಿ ಪುಥಯತಾಪಿ  
 22 ಗಳು ಯೆರಡು ಯಾಸೆಪ್ರಕಾರ ಗ್ರಾಮಗೌಡಿಕೆ ಅನುಧವನಿಕೊಂಡು ಬು  
 23 ತನಸೇವೆ ಗೋಪಾಲಕ್ತಿಪ್ಪನ್ನಾಮಿ ಸೇವೆ ಕಂಬದೈಯ್ಯನ ಸೇವೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವರ  
 24 ಸೇವೆ ಮಾಡಿ ಬಾನವಗೈರೆ ಯೆರಡು ಯಸೆ ಪ್ರಕಾರ ದೇವತಾಸೇವೆಗಳು ನಡಶಿ  
 25 ಕೊಂಡು ೧೦೦ ಮನೆಯ ಸರಿನಮ್ಯಾಲೆ ಯೆರಡು ಯಸೆ ಪ್ರಕಾರ ವರುಷ ವ  
 26 ರುಷೆ ನಡಶಿಕೊಂಡು ಹೋಗ್ಗಲುಳ್ಳವರು ಯವರಮಾತಿಗೆ ಪ್ರತಿಹೇಳದೆ ಹೋ  
 27 ಗಲುಳ್ಳವರು ೧೨ ಕೈವಾಡ ಬಾರಾಬನೂತಿ ಸಹ ಯುಟ್ಟುಕೊಂಡು ದೇವತಾ  
 28 ಶೇವೆ ಮಗೈರೆ ನಡಶಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲುಳ್ಳವರು ಗೋಪಾಲಕ್ತಿಪ್ಪನ್ನಾಮಿಗೆ  
 29 ಯಂಗಳಪುರದ ಮೈಯಪ್ಪಮನೆ ಪೂಜಾರ್ತಿ ವಂನೆಗೌಡನ ತಂಮನೇ  
 30 ಯೀರಗಾರರ ಪೂಜಾರ್ತಿ ಗುಂಡಲಹಳ್ಳ ಯಜಮಾನನೇ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವರ ಪೂ  
 31 ಜಾರ್ತಿ ಯೆರವಂನೆಗೌಡನ ತಂಮನೇ ಅಂಣಪುಷ್ಪಿನ ಯಡಗೆ ಯವರಿಗೇ  
 32 ಗುರುವುಗಳು ಪೆನಗೊಂಡೆ ಬಿಜವಾರದ ತಿರಮಲತಾತಚಾರೇ ಗುರುವುಗಳು ವಂ  
 33 ನೆಗೌಡಮರ್ರಿತಿಂಮನಹಳ್ಳ ದಾಸೆಗೌಡ ಗುರುವುಗಳು ಯೀ ೩ ವರ ಮಾತಿಗೆ ಪ್ರ  
 34 ತಿಹೇಳದೆ ೧೦೦ ಮನೆಯವರು ತಪ್ಪಿದರೆ ೧೨ ಕೈವಾಡವೆ ಆಗಲಿ ತಪ್ಪಿದರೆ ಕಾಶಿಯ  
 35 ಲ್ಲ ಮಾಡಿದ ದೈವದ್ರೋಹ ಕುಲದ್ರೋಹ ಮಾಡಿದಹಾಗೆ ಹೋಗಲುಳ್ಳವರು  
 36 ಯಂದ ಬರಿಶದ ಜೈರೇಖ ಶಾಲವಾಹನಶಾಖವರುಷಂಗಳು  
 37 ೧೩೮೬ನೆ ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಡ ಶುದ ೫ ಸ್ತರವಾರದಲ್ಲು

98

ಅದೇ ಕಸಬಾ ಹೋಬಳಿ ಕುಪ್ಪಾಚಾರ್ಯರ ರೊಪ್ಪದಲ್ಲ ಮನುಷ್ಯನಚಲಮೆಹತ್ತಿರ ಹುಟ್ಟು ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ

1 ಮಧುಗಿರಿ ಗಣನಾತ

2 ಚರ

3 ಪಡರಂಗಿಯಣಯ

99

ಅದೇ ಕಸಬಾ ಹೋಬಳಿ ಕಾರಮರಡಿ ಗ್ರಾಮದ ತಂದಾಕು ಹೊಲದಲ್ಲ

1 ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ

2 ಮಿರು . . . . . ವಿಕಳ ಹೊಲವನು ನಂಮವಂ

3 ಪು ಬ ೧೧ ಶ್ರೀಮತಪಾಹಾನಾಡ ಪ್ರ

4 ಶದವರು . . . . . ವಂಶದವರಗಳಿಂದ ಮಾರಿಸಿ

5 ಭು ಬಿಜವರದ ಮುಂಮಡಿ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪಗೌಡರಯನವ

6 ಕೊಂಡು ಹೊಲವ ಕೊಡದವನು ನಂಮವಂಶದಲ ಹು

7 ರು ಕೊಗಗೌಡಗೆ ಕೊಟ್ಟ ನೆತ್ತರುಗೊಡಗಿ ಮಾನ್ಯದ

8 ಓತಕವನರಾ

ಹೊಲವಿಕ್ಕಳ ಭೂ

100

ಅದೇ ಮಧುಗಿರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ದೊಡ್ಡೇರಿ ಹೋಬಳಿ ದೊಡ್ಡೇರಿಗ್ರಾಮದ ಈಶ್ವರದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ  
ಉತ್ತರಕಡೆ ಗೋಡೇಕಲ್ಲನಲ್ಲಿ

- <sup>1</sup> ಲಕಹಳಿಯ ಕಾರಿಯಪ್ಪನ ಮಗ  
<sup>2</sup> ಮರಿಕೆಂಡಣವಡೇರು ಲಿಂಗೇಶ್ವರಗೆ

- <sup>3</sup> ಕೊಟ ಕೊಂತಿದೊಡೇರಿ ಮಠ

101

ಅದೇ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಊರುಮಧ್ಯೆ ಹಾನಿರುವ ಕಲ್ಲು

- <sup>1</sup> ಯಾಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸುಧ ೧೦ ಲು  
<sup>2</sup> ಕೊಂತಿ ದೊಡೇರಿಯ ರಂಗಗೌಡರ  
<sup>3</sup> ಮೊಂಮಗ ಕೆಂಡಣಗೌಡರ

- <sup>4</sup> ಕೊಮಾರ ದೊಡಂಣಗೌಡ  
<sup>5</sup> ರಿಗೆ ಕೊಟ ಕೊಡಗಿವಾಂನ

102

ಅದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಓಣಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯಮೇಲೆ

- <sup>1</sup> ಚಿತ್ತಿಭಾನು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ  
<sup>2</sup> ಕ ಸುಧ ೫ ಲು ಶ್ರೀಮಠಗೌಡ  
<sup>3</sup> ಕಾಳಿಗೌಡ ಹಿರಿಗೊಂಡನು ಸಹ ಕೊಡ

- <sup>4</sup> ಗಿ ಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಮಾನ್ಯದ  
<sup>5</sup> ಹೊಲ ಮಂಗಳ

103

ಅದೇ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಹೋಬಳಿ ಜಕ್ಕನಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಅಹೋಬಲ ನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ  
ಮುಂದೆ ಪಾಳುಮಂಟಪದ ಕಂಬದಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವುದು

ಪ್ರಮಾಣ 6' - 0" × 1' - 6"

- <sup>1</sup> ..... ವಿಜಯಾಧ್ಯುದಯ  
<sup>2</sup> ಶಾಲವಾಹನ  
<sup>3</sup> ಶಕವರುಷಗಳು  
<sup>4</sup> ೧೭೧೦ಕ್ಕೆ ನಂದ  
<sup>5</sup> ವರಮಾನ  
<sup>6</sup> ಕೀಲಕನಾಮ ಸಂ  
<sup>7</sup> ವಚರದ ಕಾ

- <sup>8</sup> ಶು ೧೫ ಲು ಭಾನುವಾ  
<sup>9</sup> ರ ದಲ್ಲು .....  
<sup>10</sup> ಪುರವರ  
<sup>11</sup> ರಂಗಗೌಡನ  
<sup>12</sup> ಭೋಜನಸಾರಾ  
<sup>13</sup> ಮಂಟಪ ಧರ್ಮ

104

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಜಕ್ಕನಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 7' × 2'

- <sup>1</sup> ಯರಗುಂಡೆಯ ರಾ  
<sup>2</sup> ಜಗೌಡನ ಮಗ ಅ

- <sup>3</sup> ಯಂಜನ ಕೆರೆ

105

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಬಸವನಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮದ ಗೊಳಿಕಟ್ಟೆ ಮೊರವೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 5' × 1'

- |                   |                    |                      |                     |                      |
|-------------------|--------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| <sup>1</sup> ಯಗು  | <sup>2</sup> ಲಯಪ್ಪ | <sup>3</sup> ನ ಕೆರೆಯ | <sup>4</sup> ನು ಅಕು | <sup>5</sup> ವಡದು    |
| <sup>6</sup> ಗಡೆಯ | <sup>7</sup> ಗೆಯದ  | <sup>8</sup> ತನಬಾ    | <sup>9</sup> ಯವಳ    | <sup>10</sup> ಗೆಕತ್ತ |

## 106

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ದಕ್ಷಿಣದ ಹುಲ್ಲುಗಾವಲಿನಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 2' × 1' - 6"

- <sup>1</sup> ಹುಲಿಕೆರೆಯ ಗುಡ  
<sup>2</sup> ನಿಂಗಪಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೆಳಗೆ

<sup>3</sup> ಗೊಡಿಗೆ ಮಾಂನೈ ಧರ್ಮ

## 107

ಅದೇ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಹೋಬಳಿ ಚಂದ್ರಗಿರಿ ಹಂಪೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನುಕನಾಸಿ ಬಾಗಿಲುವಾಡದಲ್ಲಿ

- <sup>1</sup> ಬರೆಯ ನಾಯ  
<sup>2</sup> ಕನ ಹೆಂಡತಿ ನಾ

<sup>3</sup> ಕಿನಾಯ್ತಿ ಹಂಪೆ ವಿರೂ  
<sup>4</sup> ಪಾಕ್ಷನಾಲಯವ ಮಾಡಿಸಿದ

## 108

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ರಾಮಲಿಂಗಪ್ಪನ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 1' × 1'

- <sup>1</sup> ಯದಕಟ  
<sup>2</sup> ಸಿ ದವರು

<sup>3</sup> ಅರುರಗೆ  
<sup>4</sup> ಯ ನಗಯ

## 109

ಅದೇ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಹೋಬಳಿ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಮಜರಾ ಬಿಸ್ಸನಪಾಳ್ಯದ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 3' - 6" × 2' - 0"

- <sup>1</sup> ಶುಭಮಸ್ತು  
<sup>2</sup> ಮನ್ಮಥ ಸಂವತ್ಸರ  
<sup>3</sup> ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೬ಲು  
<sup>4</sup> ಶ್ರೀಮಂಮಹಾನಾ  
<sup>5</sup> ಯಕ ರಂಗಪಯ್ಯನವರ ಕಾ

<sup>6</sup> ಯ ಕರ್ತರಾದ ಭಿಮ  
<sup>7</sup> ಪಯನವರು ದೊಡ್ಡೇರಿಯ  
<sup>8</sup> ಅವಧಳಗೌಡರಿಗೆ ಲಕ್ಷು  
<sup>9</sup> ಮಿಯಪುರದ ಕೆಳಯ ಕೆಳಗೆ  
<sup>10</sup> ಕೊಟಮಾಂನೈ ಧರ್ಮ

## 110

ಅದೇ ದೊಡ್ಡೇರಿ ಹೋಬಳಿ ಬೇಚರಾಕ್ ವೆಂಕಟೇಶಪುರಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯಮೇಲೆ

- <sup>1</sup> ಭಾವಾ (ಇ) ದ ಬರವಿನಲು  
<sup>2</sup> ಯೇ ಮಾನ್ಯದ ಹೊಲವನು  
<sup>3</sup> ಅನದಾನಿ

<sup>4</sup> ದೇವರು ಕೊ  
<sup>5</sup> ಟದು

## 111

ಅದೇ ಮಧುಗಿರಿಯ ತಾಲ್ಲೂಕು ಪುರವರದ ಹೋಬಳಿ ಕೊಡಗುದಾಲ ಗ್ರಾಮದ ಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದಲ್ಲಿ

- <sup>1</sup> ವಿಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಶು ೧೦  
<sup>2</sup> ಮುಂಮಡಿ ಚಿಕ್ಕಪಗೌಡರಯನವರು ಈ ಕೋಟೆಯ ಕಟ್ಟಿದರು

## ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಯ ಶಾಸನಗಳು.

112

ಮಧುಗಿರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಬನವನಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಅನಂತಪುರದ ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟ್ ಮಡಕಶಿರ ತಾಲ್ಲೂಕು ಅಗಳಿಯ ಮಜರೆ ಕುಲ್ಲೇಕೆರೆ ದೇವರಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಹನುಮಂತದೇವರಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 5' × 3'

1 ಶುಭ	10 ಹಾರ್ತಿ ಕೊಡಗೆ ಸರ್ವವಾನ್ಯ
2 ಮಸ್ತು	(ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ)
3 ಅಗಳಿಯ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸ	11 ವಾಗಿ ಧಾ
4 ಲುವ ಹುಲಿಕಲಿಗ್ರಾಮ	12 ರೆ ಮಾಡಿ
5 ವನು ಗುಲತಮಿ ತಿರದಲ	13 ದ ಆಗ್ರ
6 ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಯ ಮಹಾರಾಯ	14 ಹಾರ
7 ರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗದೇಕೆಂದು ತಿ	15 ಮಂಗಳ
8 ಮಣ್ಣು ನಾಯ್ಕರು ಮಾರ್ಕಂಡೇಶ್ವ	16 ಮಹಾ
9 ರಸನ್ನಿಧಿಯಲ ದೀಪಾ	17 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## ಬೊಂಬಾಯಿ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಯ ಶಾಸನಗಳು.

113

ನೊರಬದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಜಡೆಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಉತ್ತರಕನಡಾ ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟ್ ಸಿರ್ಕಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿಗೆ ಸೇರಿದ ಬನವಾಸಿಗ್ರಾಮದ ತಿರುಮಲದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲಕಂಬದಲ್ಲಿ

ಪ್ರಮಾಣ 3'-2" × 1'-3"

- 1 ಶ್ರೀ ನಮಸ್ತುಂಗ ಸಿರಶ್ಚಂಬ ಚಂ
- 2 ದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾ
- 3 ರಂಧ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ
- 5 ಅರಿರಾಯವಿಧಾಡ ಧಾಸೆಗೆ ತಪ್ಪವ ರಾ
- 6 ಯರಗಂಡ ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರಾಧಿಪ್ತರಂ ಶ್ರೀ ವೀರಬು
- 7 ಕ್ಕರಾಯನು ಹಸ್ತಿನಾವತೀಪುರದಲ್ಲಿ ಸುಖಸಂ
- 8 ಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ಪಮಿರೆ ತತ್ವಾ
- 9 ದ ಪದ್ಮೋಪಚೀವಿ ಮಾಧವಾಂಕನು ಬನವಸೆಯ ಪಂನಿಧಾರ್ಫ
- 10 ಸಿರಮನಾಳುವ ಕಾಲದಲು ಅವರ ಬಂಟಿ ನಂದಾಸುರದ ಚಲು
- 11 ದರಸನ ಮಗ ಅಉಧಳಸಾಥನು ತಂನ ಒಡೆಯ ಮಾಧವ

- 12 ದಂಡನಾಥಂಗೆ ಮನೋರಥಸಿದ್ಧಿಯಹಂಥಗಿ ಗೋಖೀನಾಥ ದೇ  
 13 ವರ ದೇವಾಲಯವನೂ ಜೀಂನ್ನೋದ್ಧಾರವನೂ ಮಾಡಿ  
 14 ಆ ದೇವರ ಅಂಗರಂಗ ಭೋಗವಾಚಂದ್ರಸ್ಥಾಯಾ  
 15 ಗಿ ನಡವಂತಾಗಿ ಗುತ್ತಿಯ ಹದಿನೆಂಟು ಕಂಪಣದ ಗ  
 16 ಉಡು ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೆ ಉಹೇಳಿ ಬನವಸೆಯಲ ಕೂ  
 17 ಟವ ಮಾಡಿದಲ್ಲ ಯೆಡೆನಾಡಿಗೆ ಮುಖ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀ  
 18 ಮದನಾದಿಯ ಪಟ್ಟದ ಪಿರಿಯಗ್ರಹಾ  
 19 ರಂ ಯೆಲಸೆ ಕುಪ್ಪಗಡೆಯ ಮಹಾಜನಂಗಳು ಸೊರಬ  
 20 ದ ತಂಮ್ಮಗಲುಡ ತಮಾಧಿಯ ಬೊಂಮಗಲುಡ ಕೆಸ  
 21 ಲೂರ ಮೇಚಗಲುಡ ಕೊಂಡವಟನಾಡಿಗೆ ಮುಖ್ಯರಪ್ಪ  
 22 ಹೆಚ್ಚಿತದ ಬೊಂಮ್ಮಣ ಬಾಳೆಯಹಳ್ಳಿಯ ನರಸಪ್ಪ ನಾಗರಬಂಡೆ  
 23 ಕೆ ಕುಪ್ಪಟೂರ ಗೋಪಗಲುಡ ಹುರುಳಿಯ ಹೊಟ್ಟೆಯ ತಂಮಗಲು  
 24 ಡ ನೇಣಲಗೆಯ ಬಾಳಪ್ಪ ಹಿರಿಯಜಿಡುವಳಿಗೆ ಗಲುಡರಯ್ಯ . . . . ಕ  
 25 ಟ್ಟ (?) ಐವ್ಲೆಯ ಚಿಕ್ಕಗಲುಡ ಬಿಸುಡಗಲುಡ ಚಿಕ್ಕಜಿಡುವಳಿಗೆಗೆ ಬೆಟ್ಟಯ  
 26 ಮೊತಿಯ ತಂಬಾಡಿಬೋವ ಕೇಸವದೇವ ಹಂಗೆಯ ಹಳಗಿಸವಗಲುಂಡ  
 27 ಅಚಗಲುಡ ಹಿರಿಯಪ ಹಳಗೆಗೆ ಸಿರಿವಂತಿಯ ಚಿಕ್ಕಂಜ ಕಲು  
 28 ರೆಯ ಬೊಂಮ್ಮಣ್ಣ ಸಿರಿವಂತಿ ಮುದ್ದಗಲುಡ ಹಸುವಲತಿಯ ತಂಮ್ಮಗಲುಡ  
 29 ಬಡಗಗೋವೆಯ ಬೊಂಮಗಲುಡಅಯ ವರಳಿಗೆಗೆ ಹಿರಿಯರಲಗಲುಡ  
 30 ಚಿಕ್ಕರಲಗಲುಡ ಅಲವಳಿಯ ಸಂಪಗಲುಡರ ಬುನಾಳಗ . . . . .  
 31 ಪ್ಪ ಹರುಊರ ಹಾಲಪ್ಪ ಹಸಿರಿಹಳ ಕಂಚಳಗಲುಡ ಹಿರೂರ  
 32 ಪಾರಿಗಲುಡ ಚೀಳೂರ ಮರಿಸಿಂಗ ಗಂಡಗುಲಹಳಗ ಮಾರಗಲುಡಮಂ  
 33 ಗಲೂರ ಬೀರಪ್ಪಹಿರಿಯಸಿಯ ಅದಮ್ಮ . . . . .  
 34 . . . . . ಬನವಸಿಯಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟ . . . . .  
 35 . . . . . ವರಾಪ ೧೨೯೦ ನೆಯ ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರ . . . . .  
 (ಮುಂದೆ ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲ ಸೇರಿದೆ)

## 114

ಅದೇ ಬನವಾಸಿಯ ಮಧುಕೇಶ್ವರದೇವಾಲಯದ ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿ 3ನೆಯ ಸಾಲಿನ  
8ನೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

- 1 . . . . . ಧೂಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರುಂ ಶಿವಸಮಯವಾರ್ಧಿ  
 2 ವರ್ಧನಪ್ರಭಾವರುಂ ಮದನ ಮದ ಗರ್ವಾಪಹರಣ ಶ್ರೀಶೈತ್ಯ  
 3 . . . . . ಭರಣರುಂ ಅನದಾನ ಗೋದಾನ ಧೂದಾನ  
 4 . . . . . ವಿನೋದರುಂ ಅಶ್ವತಜನಕಲ್ಪವ್ರಕ್ಷರುಂ  
 5 . . . . . ಪವಿತ್ರೀಕೃತಗಾತ್ರರುಂ ಕಾದಂಬರಾಜ್ಯ ಸಮುದ್ದರಣ  
 6 . . . . . ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳರುಂ ಶ್ರೀ ಮಧುಕನಾಥದೇವರ ದಿ  
 7 ಪ್ಪಶ್ರೀ ಪಾಥವದ್ಮಾರಾಧಕರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀ ರಾಕುಳೇಶ್ವರ ದೇವಯ್ಯಗಳ ಕರಕಮ  
 8 ಲಜಾತ . . . . . ಚಿಕ್ಕದೇವಯ್ಯಗಳ ಕಯ್ಯಲು ಶ್ರೀ ಮಧುಕನಾಥದೇವರಿ  
 9 . . . . . ವನೂ ಅಚಂದ್ರಾಕೃಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡಸುವಂತಾ  
 10 ಗಿ ಕೊಟ್ಟರು ಈ ಧರ್ಮವನೂ ಅವನಾನೊಬ್ಬನು ಪಾಲಿಸಿದಾತನೂ ಗಂಗಾ  
 11 ತೀರದಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರಕವಿರೆಯನೂ ಚತುರ್ವೇದಿಯಹಂಥಾ ಬ್ರಾಹ್ಮರು  
 12 ಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಾತನು ಯಾಧರ್ಮವನೂ ಅವನೊಬ್ಬನು ಅಳುಹಿದಾತನು ಗಂ  
 13 ಗಾತೀರದಲ ಚತುರ್ವೇದಿಯಹಂಥಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನೂ ಸಹಸ್ರ ಕವಿರೆಯ  
 14 ನೂ ವಧಿಸಿದಾತನೂ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ಪಾ ಯೋಹರೇತ ವಸುಂ  
 15 ಧರಾ | ಪೃಥಿವ್ಯರುಪ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಶ್ರೀಮಃ | ದಾನ

- 16 ಪಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೆ ದಾನಾಭೇಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ವರ್ಗ  
17 ಮುವಾಶ್ವೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಚುತಂ ಪದಂ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧವ್ಯ  
18 ಸೇತುನ್ಮುಪಾಣಾಂ ಕಾರೇಕಾರೇಪಾಲನೋಯೋ ಧವ್ಯಃ ಸವ್ಯಾನ್ಯೇತಾ  
19 ನ್ಯಾವಿನಃ ಪಾತ್ವಿವೇನ್ದಾನ್ಯೋಯೋ ಧೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂ  
20 ದ್ರಃ | ಪೊಂಬುಚ್ಚ ದೇವರಾಜಸ್ಯ ಕುಮಾರೇಣ ಮುರಾರಿಣಾ ಲ  
21 ಖಿತಂ ಶಾಸನಮಿದಂ ಮಧುಕೇಶಸ್ಯ ಸಂನಿಧಾ ||

## 115

ಮಧುಕೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ರಂಗಮಂಟಪದ 2ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ  
7 ನೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

- 1 ಶ್ರೀ ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಃಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ  
2 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ  
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚ ಮಹಾಶಬ್ದ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪ  
4 ರಮೇಶ್ವರ ತುರುಷ್ಕರಾಯ ಶಿರಃಕಂಡುಕ ಕ್ರೀಡಾವಿನೋದ ಮಗಧರಾ  
5 ಯಮಾನ ಮರ್ದನ ಅಂಧರಾಯ ಗಂಧಸಿಂಧುರಪಂಚಾನನ ಮಾಳವ  
6 ರಾಯ ಕಾಳೋರಗಜಾಳವೈನತೇಯ ಬರ್ಬರಾಯ ಕೀಚಕದುರ್ಬಲೇಕರ  
7 ಣ ಕೌಂತೇಯ ಹಂವಿರರಾಯಾಂಧಕಾರ ನಿಮ್ಮೂಲನಘಮ್ಮೇರಣ  
8 ಗೂರ್ಜರರಾಯ ಧೂರ್ಜಪಾದಪ್ರಸ್ಥಜಿತಕಲೇರ ? ಕುರಾರ ಚೋಳರಾಯ  
9 ಹೇಳಾಪಹರಣ ಧಾಳಲೋಚನ ಚೇರರಾಯ ವೀರಕುಂಜರ ಚಾರುಕುಂದೀರ  
10 ವ ಬರ್ಬರರಾಯ ಸರ್ಪರಾಜ ದರ್ಶೋಚ್ಚಾಟನ ಶಕುಂತಾಧೀಶ್ವರ ಚೋಳರಾ  
11 ಯ ಕಾಮಕೋವಾಗ್ನಿನೇತ್ರ ಚತುಃಸಮುದ್ರ ಮುದ್ರಾಂಕಿತ ನಿಜಶಾಸನ ಪಾಕಶಾಸನ  
12 ಪ್ರಮುಖದಿಗ್ವೇರಾ[ಚ್ಚ]ಮಧ್ಯಮ ರೋಕಪಾಲ ಶ್ರೀಮದ್ಭಕ್ತರಾಜಧರಾಧಿನಾಥ ತ  
13 ನೂಧವ ಸ್ವಕರವಿನಿಕಿತ ಶಾರ್ದೂಲ ಮೃಗಮೃಗಯಾವಿನೋದನ ಶ್ರೀ ವೀರ  
14 ಹರಿಹರೇಶ್ವರ ಹಸ್ತಿನಾ ಪುರಿಯಲ್ಲಿ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಪುಷ್ಪೀರಾ  
15 ಜ್ಯಂಗಯ್ಯತ್ತಿರಲು || ತತ್ಪಾದ ಪದ್ಮೋಪಚೀವಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗುರಿಕುಚ ಕಲಶ  
16 ಕುಂಕುಮಾಂಕಿತಲಸಿತ ವಕ್ಷಸ್ಥಲಚರಣ ಸರಸೀಗುಹರೋಲಂಬ ಮಾ  
17 ನ ಮತ್ತ ಮಧುಕರ ಶೈವಾಗಮವಾದ್ವಿಪದ್ವಿಷ್ಣು ಸುಧಾಕರಸ್ವಾಮಿಕಾರ್ಯ  
18 ಧುರಂಧರಾಂಜನೇಯ ದುರಮಾತ್ಮದುರ್ನಯ ದುಃಶ್ಯಾಸನ ನಿಶ್ಶೇಷೀಕೃತ  
19 ಭೀಮಸೇನ ಅಪ್ರತಿಹತಶಕ್ತಿಧರ ಅತರ್ಕ್ಯತಪ್ರತಾಪ ರುಗ್ಯಜುಃಸಾಮಾಧವ್ಯ  
20 ವೇದವೇದಾಂಗ ಕೌಶಲ ಪಶ್ಚಿಮೀಪಾರಾಪಾರಕಲತ ಗೋಪಾನಗರ ವಿರಾಜಮಾ  
21 ನ ಕುಬೇರಸಿಂಹಾಸನ ಕುಂತಲವಿಷಯ ರಮ್ಯಮಾನ ಗೋಮಂತಶಿಖರಿ ಸಂನಿ  
22 ವೇಶ ವನವಾಸಿಪ್ರಮುಖ ಷೋಡಶಸಹಸ್ರಜನಪದೋಪೇತ ರಾಜ್ಯಗಿರಿಶಿಖರ ಸಿಂ  
23 ಹ ಕಿಶೋರ

## 116

ಆದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ 2ನೆಯ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'-3" × 1'-9"

- 1 ಶ್ರೀ ನಮಸ್ತುಂಗ ಸಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈ  
2 ಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ | ಸ್ವಸ್ತಿ  
3 ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಆರಿರಾಯ ವಿಭಾ  
4 ಡ ಧಾಸೇಗತಪ್ಪುವ ರಾಯರ ಗಂಡ ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿ  
5 ಮ ಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕರಾಯನು ಹಸ್ತಿ  
6 ನಾವತಿರ ಪುರದಲ್ಲಿ ಸುಖಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆ



ಕೊಲ್ಹಾಪುರದ ಪ್ರೊಫೆಸರ್ ಕುಂದಣಗಾರರು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟ ತಾಮ್ರಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 7'-8" × 3'-6"

I. (b) <sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಮನುಧಾಧಿಪತಿ(ಪತಿ) ರಜ್ಜಿ ವಿದಧಾಪತ್ಯಕ ವಿಜೇತಾಮಾಣಾಹ್ನುಪತಿಃ  
<sup>2</sup> ಶ್ರೀ ಸಾತ್ಯವ್ರತಧರಾನಃ(ಯಾಃ) ಪ್ರಕೃತಿತಾ ಪ್ರಜಾಸು ಶಾನ್ತ್ಯಾ ವಿನಯೇನ ಸಾಧ(ಧು)ಷು  
<sup>3</sup> ದ್ವಿಪತ್ನ ಶೌರ್ಯೇಣ ನಯೇನ ರಾಜಸು ತ್ಯಾಗೇನ ಸರ್ವತ್ರ ಚ ಯಃ ಪ್ರ  
<sup>4</sup> ಕಾಶತೇ ಲೋಕಾನ್ತರಸ್ಥೋಹಿ ಗುಣೈರಿಹ ಸ್ತಿತ್ವೈಃ ದೇವರಾಜಃ ಸುತ  
<sup>5</sup> ಸ್ತಸ್ಯ ದೇವರಾಜ ಇಳಾಶ್ರಿತಾತ್ (ತಃ) ಚಕಾರ (ರಾ) ಸಮಸಂಪತ್ತಿಂ ಧೀರತ್ಯೇ ಯಸ್ಯ  
<sup>6</sup> ತೋ ಜಯಾ(ಯ)ನ್ ಧದ್ಯ ವೈಶಿತಂ. ವಿನಯೇನ ಶೌರ್ಯೈತ್ಯಾಗಾದಿನಾ ಸೂರಿಭಿ ರಪ್ರ  
<sup>7</sup> ಮೇಯಃ ಸತ್ಯಕ್ರಿಯಾಭಿಶ್ಚ ಲವಿಷಯುಕ್ತಂ ಶುದ್ಧಾಗುಣಾಸ್ತಸ್ಯ ಬಿಧುಃ ಪ್ರಕಾಶಾಃ

II. (a) 8 ತನ್ಮಾಹಿ ಸೂನುರ್ವಪತಿಸ್ವಿಜೇತಾ ಪ್ರತ್ಯಾನ್ವವೀನೋಹಿ ಗುಣ್ಯವ್ವಿಶುದ್ಧತಃ  
9 ಪದ್ವರ್ಗಶತ್ಪೂರವಿಧೇಯಕಾರೀ ರಾಜಾ ಯತಸ್ತೇನ ಕಿರಾವಿಧೇಯಃ  
10 ಅಧೀತ ಮಾತ್ರದಾತ . . . . . ಕೃತಪ್ರಣಯನ್ಮೈರ್ವ  
11 ಪೈಃ ಸ್ವಸ್ತ್ರಾದ್ಯಹಿ ಪ್ರಣಾತೀಯಂ ಪ್ರದಾತುಂ ಪ್ರಿಯಮಪ್ಯಗೀಃ ಪೂರಿತಾಶೋಹಿ.  
12 ಸಚ್ಚಕ್ರಃ ಸದಾ . . . . . ತೇನ ವಿಪ್ರಾ  
13 ಯ . . . . . ತತ್ಪ್ರಜ್ಞಾನ ವಿ

II. (b) <sup>15</sup> ಸಿಕ್ಕಾಯ ಧನ್ನೋಗಾಯ ವಿಸದತ್ತಿ ವಿದ್ಯಾಯ ಚತುಃವೇದ ಪಣ್ಣಿತಾಯಾತಿಥ  
<sup>16</sup> ಮರ್ನೇ(ಣಿ) ಬ್ರಾಹ್ಮಣತಾಮಧ್ಯಶಬ್ದಿಂದ ವಿನಯಾದ್ಯಷ್ಟಧರತವಾ  
<sup>17</sup> ಕ್ಯಾವಿದಮಷ್ಟರ್ದ್ವಮಾನ ಪಿಣ್ಣಾದ(ದಾ)ತ್ವನಃ ಪ್ರಜಾ ಯಶೋಭಿವೃದ್ಧಯೇ ಮಹಾದೇವ  
<sup>18</sup> ಗಿರೇಃ ಪೂರ್ವತ ಅನೇವರಿ ಚಾಲು ಕನ್ಯಕ ದುದ್ಧಪಲ್ಲ ಸಹಿತಾ  
<sup>19</sup> ಪಾಣ್ಣರಹ್ಯಪಲ್ಲೇ ಪ್ರತಿಪ(ಪಾ)ದಿತೇ ಕ್ಯಾತನ್ಯಮಾ(ನ್ಯಾ)ಭಿಜಾತ್ಯಾಂ ಸಧಾತ್ರಾನನ್ಯಾಂ ಶ್ವ  
<sup>20</sup> ರಾಜ್ಞೋ ಭೋಗಿಕಾಂಶ್ಚಾಜ್ಞಾಪಯಂತೀತಿ ವಿದಿತಮಸ್ತುಪೋ ಯಾಗಿಭ್ಯಃ ದಾನಂ ಪತೇ  
<sup>21</sup> ಭ್ಯೋ ಗರೀಯ ಇತಿ ಮತ್ಯಾ ನಕೇನಚಿದ್ಧಿ ರೋಪಃ ಕರಣೀಯ ಇತಿ ಉಕ್ತಂಚ

- III (a) <sup>22</sup> ಭಗವತಾ ಮನುನಾ ತ್ರಿಲೋಕಂ ಹರತಿ ದಾನಾನಿಗಾವ . . . . .  
<sup>23</sup> . . . . . ಪೃಥ್ವಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಸ್ವರ್ಗೇ ಮೋ  
<sup>24</sup> ದತಿ ಭೂಮಿದಃ ಆಚ್ಛೇತಾ ಚಾನುಮನಾಚ ತಾನ್ಯೇವ ನರಬೇ ವಸೇತ ವೇದವ್ಯಾ  
<sup>25</sup> ಸೇನ ವ್ಯಾಸೇ ನಾಪ್ಯುಕ್ತಂ ಬಹುಭಿ ವರ್ಷಸುಧಾಧುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿರ್ನಗರಾದಿಭಿಃ  
<sup>26</sup> ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾಫಲಮಿತಿ ಪೂರ್ವದತ್ತಂ ದ್ವಿಜಾತಿಭಿಃ  
<sup>27</sup> ಯತ್ನಾ ದ್ವಕ್ಷ ಯುಧಿಷ್ಠಿರ ಮಹೀಂ ಮಹೀಧುಜಾಂ ಶ್ರೇಷ್ಠ ದಾನಾಚ್ಛೇಯೋನು ಪಾಲನಮಿತಿ  
<sup>28</sup> ಲಬಿಶಂ ಚೇದಂ ರಾಜ್ಯಕರ ಪರಿಸೇ ಮೋದಶೇ ಭಾದ್ರಪದೇ ಕಾರ್ತಿಕಸ್ಯ ಬ  
<sup>29</sup> ಹುಲ ಪದ್ಮಮ್ಯಾಂ ರಾಜಾನುಜ್ಞಾತೇನ ದೇವದತ್ತೇನ ಪಣ್ಣರಾದ್ರೀಶೇನ

(ಮೇಲಿನ ಶಾಸನವನ್ನೇ ಪುನಃ ದೇವನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲ ಈ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.)

- I (b) <sup>1</sup> स्वस्ति वसुधाधिपति (पति) रङ्गविदर्भाश्मकविजेता माणाङ्कनृपतिः  
<sup>2</sup> श्रीसात्कुन्तधरानः (याः) प्रईसिता प्रजासु शान्त्या विनयेन साध (धु) धु  
<sup>3</sup> द्विषत्सु शौर्येण नयेन राजसु त्यागेन सर्वत्र च यः प्र  
<sup>4</sup> काशते लोकान्तरस्थोपि गुणैरिह स्थितैः देवराजः सुत  
<sup>5</sup> स्तस्य देवराज इळाश्रितात् (तः) चकार (रा) समसम्पत्तिं धीरत्वे यस्य  
<sup>6</sup> तोजया (य) न् छन्नव्यतीतं विनयेन शौर्यत्यागादिना सुरिभिरप्र  
<sup>7</sup> मेयः सत्यक्रियाभिश्छलविप्रयुक्तं शुद्धागुणास्तस्य बभुः प्रकाशाः

- II (a) <sup>8</sup> तस्यापि सूनुर्नृपतीन्विजेता प्रजापतिनोपि गुणैर्विशुद्धैः  
<sup>9</sup> बद्धवर्गशत्रोरविधेयकारी राजा यतस्तेन किलाविधेयः  
<sup>10</sup> अधीतमात्रदात . . . . . कृतप्रणयनैर्नृ  
<sup>11</sup> पैः । स्वस्त्याद्यपि प्रणौतीयं प्रदातुं प्रियमस्यगीः । पूरिताशोपि  
<sup>12</sup> सच्चक्रः सदा . . . . . तेन विप्रा  
<sup>13</sup> य . . . . . तत्त्वज्ञानवि  
<sup>14</sup> पश्चित्ते भार्गवसगोत्राय जयद्विदठायोपविद्धरस्थानाभि

- II (b) <sup>15</sup> भिक्ताय छन्दोगाय विसद्विषिद्याय चतुः वेदपण्डितायातिथ  
<sup>16</sup> मिने (जे) बाह्यणशतामघैशद्विरिद्विनयाद्यष्टभरतवा  
<sup>17</sup> कयापदमष्टर्क्षमासपिण्डाद (दा) त्मनः प्रजायशोभिवृद्धये महादेव  
<sup>18</sup> गिरेः पूर्वत अनेवरि चाल कन्दक दुहपल्लिसहिता  
<sup>19</sup> पाण्डुरङ्गपल्ली प्रतिप (पा) दितेत्यातन्वमा (ज्ञा) भिजात्यां सछात्रानन्यांश्च  
<sup>20</sup> राक्षो भोगिकांश्चाज्ञापयतीति विदितमस्तु वो यागिभ्यः दानं परे  
<sup>21</sup> भ्यो गरीय इति मत्वा न केनचिद्विलोपः करणीय इति उक्तञ्च

- III (a) <sup>22</sup> भगवता मनुना त्रीण्यं हरति दानानि गाव . . . . .  
<sup>23</sup> . . . . . षष्ठिवर्षसहस्राणि स्वर्गे मो  
<sup>24</sup> दति भूमिदः आच्छेत्ताचानुमन्ताच तान्येव नरके वसेत् वेदव्या  
<sup>25</sup> सेन व्यासेनाप्युक्तं बहुभिर्वसुधा भुक्ता राजभिस्सगरादिभिः  
<sup>26</sup> यस्य यस्य यदा भूमिस्तस्यतस्य तदाफलमिति पूर्वदत्तां द्विजातिभ्यः  
<sup>27</sup> यत्नाद्रक्ष युधिष्ठिर महीं महीभुजां भेष्ट दानाच्छ्रेयोनुपालनमिति

- <sup>28</sup> लिखितं खेदं राज्यकरवरिसे षोडशे भाद्रपदे कार्तिकस्य च  
<sup>29</sup> ह्रुलपञ्चम्यां राजानुज्ञातेन देवदत्तेन पण्डराद्रीशेन

118

ಅದೇ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಕಡೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲೆ

ಹಳಗನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ ಮತ್ತು ಧಾಷೆ

- <sup>1</sup> ಕನ್ನವಾಡ ಗಂಗವಾಡ ಬಳೆಯವಾಡ ರೆನಾರ್ಡಾಳ  
<sup>2</sup> ಸಿಯರಾಠಿ ನಾಮಿ ಸರ್ಬರಸ ಕೊಟೋರ್ ಶಿನ್ತರ್ಗಿಲ ಶೆಂ  
<sup>3</sup> ಬಾಜ ಗೆಯೋದಂ







**LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT ARRANGED  
ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES.**

## LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			1. KADAMBAS.
50	1	Circa 258 A. D. ..	Mayûraśarman ..
148	73	S' 1139 Dhâtṛi Vai Śu. 10 Bu (April 27, A. D. 1216). ..	Kāvadêvarasa ..
			2. EARLY RASHTRAKUTA.
197	117	Circa 516 A. D. ..	Avidhêya ..
			3. RASHTRAKUTA—(proper).
209	118	Circa 820 .. ..	Sarbarasa (Amôghavarsha I.)
150	78	S' 886 Raktākshi Push. ba 2, Friday with Uttarâyana Sankrânti (Friday 23rd December A. D. 964).	Akâlavarsha-Kannaradêva ..
152	79	The date probably the same as that of the above.	..

## ARRANGED ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES.

## Summary of contents

Records the construction of a tank by Mayûrasarman. The contemporary kings defeated by the ruler are stated to be Traikûta, Abhîra, Pallava, Pâriyâtrika, Sakasthâna, Saindaka, Punâta and Mokari. The geographical and other details connected with the above and the data for determining the date of the inscription are discussed in detail in the notes under the record.

Describes a battle at Parige which took place during the invasion of Bâleyamakke and Sôde by *Kadamba-Chakravarti* Kâvadêvarasa accompanied by Kêśavadêva and Bommeya. A warrior named Masaṇa, servant of Biṭṭeya Hebbâruva is stated to have fought and died in the battle.

Registers a gift by king Avidhêya of 5 villages Pâṇḍurangapalli (Pandharpur), Anevari, Châla, Kandaka, and Duddapalli situated to the east of the Mahadêva mountain (?) to a Brahman named Jayad-Viṭṭha of Bhârgava-gôtra. Avidhêya is stated to be son of Dêvarâja and grand-son of Mânânka who is described as the lord of Sâtkuntadharâ (Sâtpura region ?) and the conqueror of the kingdoms of Anga (?), Vidarbha and Âsmaka. The writer is named Dêvadatta, lord of Paṇḍara, and the date of the grant is given as the 16th year of the reign, named Bhâdrapada on the 5th day of the dark half of Kârtika.

The date of the grant as determined by its paleography and its connection with the Untikavatika grant of the early Râshtrakûta king Abhimanyu and the Khariar plates of Sudêvarâja, the Râyapûr plates of Sudêvarâja and the Arang plates of Jayarâja are discussed in the notes under the epigraph.

Confirms the grant of Avidhêya by Sarbarasa who is described as the lord of Kanna-vâda, Gangavâda, Baleyavâda, Rernâdâla, and Siyalâra. The engraver of the grant is named Sembâja of Sintarge (Sindagi in the Bijapûr District).

This registers the gift of some money and the construction of a well by Kôṭeyamma lord of Gôsaḥasra : Bappavva is named as the ruler of Banavasi 12000 province and Biṭṭiga as nâlgâvuṇḍa of the division named Jiddûr-elpattu including Balligâme (Belgâmi).

Gives the names of the relations of Kôṭeyamma-Gôsâsi.



## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			4. GANGA.
104	37	..	Duggamâra .. ..
105	38	..	Bijayita .. ..
111	45	..	Nitivârgga Kongu (nivarma)
			5. NOLAMBA.
103	36	..	Noḷambarasa .. ..
			6. CHALUKYAS OF KALYANI.
117	53	S' 941 Siddhârthi Sam. Uttarâyana-Sankrânti (December 24, 1019 A.D.)	Jayasimhadêva .. ..
131	65(1)	S' 947 Krôdhana sam. Srâv. śu 5 Âdi. (12th July 1024 Sunday?).	Jagadêkamalla .. ..
121	55	S' 989 Plavanga sam. Vaiś. śu 3 Bri. (15th April 1067, Thursday).	[Bhuvanaikama] Ila (Sôma-śvara).
122	56	Paridhâvi sam. Uttarâyana Sankrânti (24th December 1072, Monday).	Bhuvanaikamalla .. ..
118	54	Chlukya Vikrama Varisha 5 Raudri sam. Mâgha śu 10 Sô (January 23, 1081, Saturday : weekday irregular).	Tribhuvanamalla. (Vikramâditya VI.)
131	65(2)	Châlukya Vikrama varsha 6 Durmati sam. Pushya ba. 5 Sunday (23rd December 1081 Thursday. Weekday is wrong.)	Tribhuvanamalla .. .. (Vikramâditya VI.)

arranged according to Dynasties and Dates.

### Summary of contents

Fragmentary : (Duggamâra was a son of the Ganga king Śrīpurusha circa 726-776 A.D).

States that Śrī Bijayita set up the image of Bhagavati at Mariyase (Marase in Mysore Taluk) and registers a gift for the same. This Bijayita may be the same as Prince Vijayāditya, brother of Siv mârâ II.

Fragmentary : The usual title, lord of Nandagiri, is given to the king.

Registers a gift to Maḍuvabarasa and some Brahmans by the king. The usual titles samadhigata-panchamahâ-śabda and Pallava—(kula-tilaka ?) are applied to him.

Kundamarasa is mentioned as governor of Banavasi 12000 and Sântalige 1000 provinces. A grant for Mahādēva temple at Banniyûr (Bannûr, Shikârpûr Taluk) by Bijala is recorded.

Jagadēkamalla is given the usual titles Samasta-bhuvanâśraya, etc., and his place of residence is stated to be Moliganûr. The king is stated to have given some land and shops (*moliges*) and a flower-garden to Sivaśaktipañḍita at the instance of Kunda-râja for food offerings, etc., to God Kalidēvēśvara (same as Kallēśvara in Belgâmi).

Registers a gift of land by the mahâjanas of Banniyûr for a Vishnu temple set up by Kappayya-bhaṭṭôpâdhyâya of Râjâlî and also for a matt (?) in Isavur (Isur).

Full of lacunæ. Registers a gift of land by Echirâja, mahâmaṇḍalēśvara and mahâprachanda-danḍanâyaka, etc., and Bhaṭṭimayya and Appaiyya for some temple in Bannivura (Bannûr).

Danḍanâyaka Tambarasa, a subordinate of the king's younger brother Jayasimha (with titles) is stated to be governor of Banavasi 12000 and Sântalige 1000 provinces. The record registers a gift of land to the extent of one guṇigana-mattar for Sômēśvara temple set up in Bannivur by Kappayyabhaṭṭôpâdhyâya, made by the mahâjanas of Bannivur.

Contains numerous verses in Kannaḍa in praise of the king and of his younger brother Jayasimha. Mahâpradhâni hiri-sandhi-vigrahi Tambarasa is stated to be the governor of Sântalige 1000, Maṇḍali 2000, Jiddulige 70, Nagarakanḍa 70, Eḍenâḍ 70 and Mûgunda 12. Registers the gift of some land by Tambarasa to Rudraśaktipañḍita, disciple of Sivaśakti for the temple of Kalidēvēśvara.

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			7. KALACHURYAS.
152	80	Khara Sam. Chai. ba. 11. (April 2nd 1171 A. D.)	Râya Murâri Sôvidêvarasa ..
153	81	..	Do .. ..
			8. HOYSALAS.
73	12	S' 984 Subhakrit Sam. (1062 A. D.)	Vinayâditya .. ..
77	15	..	Tribhuvanamalla Talakâdu-gonḍa Vira Ganga Hoysana-dêvaru (Vishṇuvardhana ?)
108	41	....	..
74	14	S' 1157 Manmatha sam. Phâl. śu. 3 Sô (Monday 11th February A. D. 1236.)	..
78	16	S'ârvari sam. Mâr. ba 10 Âdi. (November 25, A. D. 1179?) ..	Vîraballâla (II) .. ..
109	42	..	Vîraballâla .. ..
126	58	16th regnal year ; Kshaya sam. Bhâdra. ba. 11 Bri. (Thursday 31st August 1206 A.D.?)	Vîraballâla. .. ..
115	51	S' 1120 Kâlayukta sam. Bhâdr. ba 5 Sani (Saturday 22nd August 1198 A. D.)	Vîraballâla. (II) ..
112	47	Krôdhi sam. Mêsâ (March-April 1304 A. D.?)	(Ballâla III?) .. ..

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

Viragal recording the death of a warrior in the village Belâgi.

Viragal recording the death of some one during an attack of the village Togarasi.  
(Full of lacunæ.)

States that Nripakâma Voysala's son Vineyâditya Voysala called also Rakkâsa Voysala was ruler of Gangavâdi and had Dôrasamudra as his place of residence. Registers the construction of a sluice for the tank at Dôrasamudra by the king and the grant of *bittuvatta* by him for the same.

Viragal: Describes the siege of Tâgarti fort by one Mudda and its defence by the Hoysala warrior Châyayanâyaka. The inscription is incomplete.

Records the death of the Jaina priest Vardhamâna disciple of Vâdirâja and a guide of the Hoysala kings (*Hoysalakârâliyadihu agraganyaru*). The deceased is said to be of Draviḷa-sangha and Arungaḷânvaya and Nandigaṇa and a spiritual descendant of Sântimuni. A monument is said to have been set up in his memory by his *sadharmâ* (colleague) Kamaladêva.

Records the death of the Jaina guru Sakalachandra of Mûlasangha, Koṇḍakundânvaya, Dêsiya-gaṇa, disciple of Bâhubali and Arhaṇandi and a co-disciple of Vîraṇandi in the village Bîlichâ of Pândya-dêsa. The *Bhavya-nagarangal* (Jaina merchants) of Dôrasamudra are said to have set up a monument in memory of the departed saint.

Virgal describing the exploits and death of Rêsaṇa of the village Hengûsinûr in a battle at Ânadare.

Records the death of Vîrapadêvaru of Malevûr in a cattle-raid and the death as *sati* of his wife.

Records the death of a Jaina woman named Jakauve, disciple of Kamalasêna, by the rite of *samâdhi*.

Records the construction of a tank and temple and the granting of an endowment for the temple by Kâṭûra and others during the rule of mahâpradhâna sarvâdhikâri hiriya-dannâyaka Gaudayya.

Registers the grant of some land to god Allâla of Kâttupura by Allâladêva, Vimaiya, Nârâṇa and Gaṇḍaya, sons of Perumâla-dêva, mahâprabhu of Kolkâṇa.

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			8. HOYSALAS— <i>contd.</i>
128	62	9th regnal year ; Siddhârthi sam. Āshâḍha śu. Vyatîpâta Sankrânti (June 28, A. D. 1319 ? Date irregular).	Viraballâḷa .. ..
			9. YADAVAS.
142	69	S' 1198 Dhâtṛi sam. Vaiś. vadi 11 Sô. (Monday 11th May 1276 A. D.)	(Râmachandra) .. ..
124	57	25th regnal year Vijaya sam. Mâgha ba. 13 Sô. (Monday 25th January, 1294 A. D.)	(Râma) chandra .. ..
			10. MISCELLANEOUS : EARLY DYNASTIES—(Previous to 14th Century A. D.)
144	70	Chalukya Vikrama varsha.. Saka varsha 10 Vikrama sam., Vaiśākha Puṇṇume Brihavâra vyatîpâta. (April 21, A. D. 1160 Thursday.)	Mahâmaṇḍalêśvara Ekkalâ-rasa (of Ganga family).
146	72	S' 1175 Pramâdi sam. Mâgha śu 10 Bri. (January 29, 1254 A. D. Thursday.)	Mahâmaṇḍalêśvara Bîradê-varasa, Sântara Dynasty.
172	91	(13th century?) .. ..	Bhujabalachakravarti mahâ-sâmantâdhipâti Viradêva's son Mâyidêva.
			11. VIJAYANAGAR.
159	90	S' 1268 Vyaya sam. Mâgha ba. 30 Sunday : Satabhishak nakshatra ; Siddhayôga : Nâga karaṇa, sun in Kumbha, solar eclipse day (Sunday 11th February, 1347 A. D.)	Harihara I's younger brother-Prince Mârâpa.

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

Records the grant or remission of customs dues made for services in Hiriya Basadi in Balligrâme (Belgâme) with Padma-nandi-guru as its trustee during the rule of the Nâgarakhaṇḍa and Jiddulige 70 provinces by mahâpradhâna sênâdhipati Malliyana-daṇḍanâyaka.

Gives the full titles of the Yâdava kings.

Records the appointment of Vaidya Dâsanna as *Heggade* of Bhêrunḍasvâmi temple in Balligâve and the grant of 2 mattars of land situated in Prathamâsênabasadiya-bayal for the said office.

Ekkalarasa is stated to be the ruler of Jiduvali and Yedenâḍ. No overlord named. A *heggade* and *heggaditi* are recorded to have made some grant for a Siva temple in the village Âsare with Jânarâsipandita, as its trustee.

Describes the expedition of Bîradêvarasa (titles given) to defeat Idusâvanta of Bidirur and the exploits and death of a warrior named Mâlîga of the village Kuppagaḍḍe.

Viragal inscription. Full of lacunæ.

Contains after some fine verses on Gaṇêśa, Siva and Varâha the praise of Sangama and his sons Harihara, Sangama, Bukka and Mârâpa (omitting Mudda) and Hastinanagari, capital of Harihara I. Mârâpa is described as governing the western kingdom with Chndragupti (Chandragutti) on Gômantaśaila as capital. The titles usually applied to Vijayanagar kings are given to the prince. His conquest of the Kadamba king and the visit paid to the sacred place on the west coast named Gôkarṇa are next described. The village Heddase re-named Sangamapuri was given away by him to

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
110	43	Śālivāhana śaka 1273 Śrīmukha sam. Bhādra. ba. 12. (Date irregular ; S' 1273 or A. D. 1351 is Khara and not Śrīmukha.)	Bukkaṇṇ Oḍeyar.
150	77	..	Bukkaṇṇ Oḍeyar .. ..
190	113	S' 1290 Kīlaka. (1368 A. D.)	Vīra Bukkarāya .. ..
192	114	..	..
195	116	S' 1290 Kīlaka sam. Vaiś ba. 30 Monday, Sankrānti, etc. (May 17, 1368 A. D. Wednesday and not Monday).	Vīra Bukkarāya .. ..
193	115	..	Hariharêśvara .. ..
80	18	S' 1313 Śrīmukha sam. Chaitra śu 5 (Śrīmukha is S' 1315 ; details of date would correspond to 18th March, 1393 A. D., Date irregular); Chitrabhānu (1402 A. D.)	Harihara (II) .. ..
101	33	Mārgaśīra śu 15 lunar eclipse. No year named.	Kṛishṇarājayya .. ..
189	112	..	Kṛishṇarāya .. ..

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

Brahmans well-versed in vedas and sastras who had migrated from Āndhradēśa. His minister Mādhava, disciple of Kriyāśakti and author of a work consisting of the essence of Saivāgama (Tātparyadīpika?) is next described. By his orders his subordinate named Bollurāja is stated to have got the present charter issued in consultation with the mahājanas of Elase and Kuppagaḍḍe in Banavasi province in Kuntaladēśa. Boundaries of the village are next given.

Mahārājādhirāja Rājaparamēśvara Bukkaṇṇ Oḍeyar is stated to be ruling the earth. Inscription incomplete.

Registers a grant for god Narasimha by Duggaṇanāyaka. Full of lacunae.

Records the repairs made to the temple of Gōpinātha by Aubhalanātha, son of Chaṇḍarasa of Nandavara for the merit of his master Mādhavāṅka (s. a. Mādhavamantri), governor of Banavase and the gift of some land bestowed for the same by the mahājanas and gaṇḍaprajegaḷ of the 18 kampaṇas of Gutti (Chandragutti) at his instance.

Gives the praise of Lākṣṇēśvaradēvayya and his disciple Chikidēvayya and registers the gift of some land to the above priest for services in Madhukanātha temple. Record incomplete in the beginning and middle.

Murāri, son of Pombuchcha Dēvarāja is named as the writer of the grant in the presence of Madhukēśvara (god) in Banavase.

Both Bukka and his minister mahāpradhāna Mādhavāṅka, governor of Banavase are referred to in the record. A grant is registered by Nāgappa, son of Śivadēva, chief of Raṭṭakal for the god Virēśvara set up by him near the god Madhukēśvara at Banavase to Chikidēva Voḍeyar, son of Lākṣṇēśvara-dēva Voḍeyar, in the presence of the eight *hiṭṭus* (?) and five matts of Banavase. Inscription incomplete.

Inscription incomplete: only the titles of the king are given as also those of a subordinate of his not named.

Gives the history of Kūduvaḷḷi agrahāra presented to Śringēri Matt by Harihara-mahārāyaru during the regime of the gurus, Purushōttama Bhāratī and Rāmachandra Bhāratī, etc.

Registers the gift of the village Kṛishṇāpura by Dēvayya to Tippambhaṭṭa.

Registers the gift of the village Agale-Hulekere by Timmaṇanāyaka (chief of Haratī?) for the merit of the king to defray the expenses of illumination in some temple not named.



## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			11. VIJAYANAGAR.— <i>concl'd.</i>
99	32	S' 1460 Virôdhi sam. Bhâdrapada śu 13 (Date irregular ; S' 1460 is Viḷambi : Virôdhi is Ś 1451 and the details of the date would then correspond to August 17, 1529 A.D.)	Achyutarâya .. ..
95	24	S' 1459 Viḷambi sam. Kâr. ba. 1 (7th November 1538 taking Viḷambi as S' 1460).	Achyutarâya .. ..
66	9	S' 1491 Śukla sam. Śrâv. śu 11 (24th July 1569 A. D.)	Sadâśivarâya .. ..
97	28	S' 1573 Khara sam. Chai. śu 1 (12th March. 1651 A. D.)	Venkaṭapatidêva .. ..
			12. MADDAGIRI CHIEFS.
188	111	Vijaya sam. Jyêsh. (śu 10 May 29 A. D. 1593 ?)	Mummaḍi Chikapagaṇḍa ..
178	95	S' 1474 Parîdhâvi sam. Kâr. śu 8 (October 25, A. D. 1552).	Mummaḍi Chikapagaṇḍaraya.
182	99	Parîdhâvi sam. Mâgha ba 11 (February 9, A. D. 1553 ?)	Mahânâḍaprabhu Bijjavarada
179	96	Pingala sam. Kârtika (November, 1557 A. D.?).	Mummaḍi Chikapagaṇḍaraya Chikapagaṇḍa. .. ..
			13. BELUR CHIEFS.
72	11	Kâlayukta sam. Chai. śu 1 (20th March 1558?).	Venkaṭâdri Nâyaka ..
66	9	S' 1491 Śukla sam. Śrâv. śu 11 (24th July 1569).	Venkaṭâdri Nâyaka, son of EṇaKrishṇapapanâyaka.
			14. KELADI NAYKAS.
158	89	S' 1554 Prajôtpatti sam. Āshâ. ba. 3 (6th July, 1631 A. D.)	Vīrabhadranâyaka .. ..

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

Registers the gift of the village Sivayanahalli in Kôlâla-sime belonging to Bêlûr-châvadi to Timmapagauda as *dandige umbali*. The village is said to have been previously conferred on Râmaya Odera Ayyanavaru by the king.

Records the construction of a *mantapa* by Sonyappa during the reign.

See under Bêlûr chiefs.

Registers the gift of a village in Vadigehalli-sthala to a Vîraśaiva priest by Immaḍi Baichagauda, son of Bairegauda, chief of Āvati-nâḍ.

Records the construction of the fort at Koḍagadâla.

Registers the grant of custom: dues for services in the temple of Ranganâtha made by Kenchayanâyaka of Bijavara for the merit of the chief Mummaḍi Chikapagaudaraya. Registers the gift of *nettarukodige-mânya* made by the chief to Kogagauda.

Records an act of charity (not named) made by Hiriamma, wife of the chief.

Records some gift of land as *hulkodage* by Pâpatim-maya Nâyaka, agent of the king.

Registers the gift of the village Danâyakanahalli for services in the Kêśava temple at Bêlûr by Venkaṭamma, son of PâpaTimmanâyaka, a subordinate of the chief. Titles of Bêlûr-chiefs are given here as also some verses in Sanskrit in praise of God Kêśava.

Records a gift of lands made to a Brahman named Tirumala-bhaṭṭa after acquiring the said lands by exchange.

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			15. HARATI CHIEFS.
189	112	..	Timmanṇa Nāyaka ..
187	109	Manmatha sam. Kārtika ba. 9. (15th November, 1595?)	Mahānāyaka Rangapayya of Harati?).
			16. HULLAHALLI CHIEFS.
113	48	S' 1556 Bhāva sam. Mārgaśira śu 10 (20th November, 1634).	Basavarājodeyar .. ..
			17. BILIGI CHIEFS.
173	92	S' 1589 Parābhava sam. Phāl. śu. 3 (February 15, 1667 A. D.)	Sivappanāyaka .. ..
			18. CHITALDRUG CHIEFS.
63	7	S' 1595 Pramādīcha sam. Śrāv. śu 5 Sô (7th July, 1673 A. D. Monday.)	Kāmagēṭi Komāra-Medekēri-nāyaka.
			19. AVATI NAD PRABHUS.
97	28	S' 1573 Khara sam. Chai śu 1 (12th March, 1651. A. D.)	Immaḍi Baichegaḍa, son of Bairegaḍa.
			20. SUGATUR CHIEFS.
102	35	Plava sam. Bhādr. śu 7 Gu. (1601 A. D.).	Sugutūra Mummaḍi Chikarāya Nanjapagaḍaru.
99	31	Plavanga sam. Māgha śu. 15 Sô. A. D. 1608 ?.	Sugatur Chikarāya Nanjapagaḍa.

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

See under Vijayanagar kings.

Registers the gift of some land in Lakshmîpura to Dodêri Aubhaḷagaḍa, by Bhîmapaya, agent of Mahânâyaka Raṅgapaya.

Registers some gift by the chief to god Allâlanâtha (of Hullahalli).

Registers a grant of land in the village Heggârahalli-sthala to a Viraśaiva priest Sômappadêvaru, made by the chief. At the end of the record comes the signature Sadâśiva.

Records the appointment of Lôvidâsa of Kunchaṭiga community for the duties of *dâsavâlîga* in Gôpalasvâmi temple of the village Pombolal (Hoḷalkere).

See under Vijayanagar kings.

Records the gift of some land as *nettaru-kodage* to Bâlaya son of Mâdaya. No date given. But an inscription of Mummaḍi Chikarâya Nanjapagaḍa of Sugaṭûr is assigned to 1602 A.D. (E.C. IX Translations, P. 94 Hoskote 59). Hence No. 35 may be assigned to 1608 A.D. and No. 31 to 1601 A.D.

Records the remission of *êru-gânike* made to priests Râya-voḍeya of Beṭṭadahâlu and Ettinavoḍeyadêvaru by the chief.

---

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			21. KALALE CHIEFS.
110	44	S' 1676 Ísvara sam. Mâgha sú 5 Kali 4878. (Date irregular : Ísvara is S' 1679 or Kali 4858 or 1757 A. D. and the date would correspond to February 12, A. D. 1758).	Nanjarâjâiya son of Vîrarâ- jâiya.
			23. BIJAPUR SULTANS.
86	19	1104 A. H. 15th Râbi. (December 14, 1692 A. D.)	Darga Kuli Khân .. ..
88	20	4th Shawwal ; 11th regnal year (May 29, 1693?).	Tahir Mahammad Khân, Officer.
			24. MUGHAL EMPERORS.
89	21	1127 A. H. (A. D. 1714-5) ..	Emperor Farukh Siyar. Officer : Mutahawwar Khan Qadri.
91	22	11th regnal year : 15th Râbi. (A. D. 1729-30?).	Emperor Mahammad Shah. Officer : Ali Beg Khân.
93	23	1168 A. H. (Date of seal) 26th Sha- ban 1167 A. H. (Date of grant) (June 18, A. D. 1754.)	Emperor ; Alamghir II : Officer : Nûr Khân.
			22. MYSORE KINGS.
176	94	Srîmukha sam. Vaiś. sú 5. (5th May 1813 A. D.)	Kṛishṇarâja Oḍeyar III ..
145	71	S' 1742 Ísvara sam. Kârtika ba. 30 (Date irregular : S' 1742 is not Ísvara. The nearest Ísvara is A. D. 1817 and the date would then coincide with Dec. 8, 1817).	Kṛishṇaraja Oḍeyâr III ..

arranged according to Dynasties and Dates.

---

Summary of contents

---

Records the construction of a tank by Vîraiya belonging to the household (*mane-vârte*) of Nanjarâjaiya.

Records the gift of the village Hunênhalli in the pargana of Kôlar, Karnâtak Province in the Bijâpur country to Sankri Maṭha at Āvaṇi, Kôlar District.

Confirms the above grant.

Confirms the grant of Hunênahalli for the maintenance of the above Maṭha.

Do

Do

Do. The name of the donee, the abbot of the maṭha, is here given as Sankar-a Bhârati.

Records the grant of some land in the hill slopes behind Maddagiri as *jôdi* with an annual payment of 5 varahas to Kuppâchârya for having cleared the land of jungle-growth and brought it under cultivation.

Records the grant of some rent-free land to Lingaya of Udri for service in the army. The order is issued by an officer named Uḷavi Basavaṇṇanâyaka.

---

## List of inscriptions published in the report

Page number of the Report	Inscription number	Date	Ruler
			<b>25. INSCRIPTIONS WHICH ARE DATED BUT NOT ASSIGNED TO ANY SPECIFIC DYNASTY.</b>
156	86	S' 825 Rudhirôdgâri Sam. śu 8 Śanivâra. (No month named A. D. 903).	..
71	10	S' 1006 Durmati sam. Chai śu 1 (Date irregular ; March 14, A. D. 1081?)	..
107	40	S' 1113 Vi[rôdhikṛit] sam. Kâr (A. D. 1191).	..
156	87	Śâlivâhana era 1348 Vyaya sam. Āśv. śu. Ādivâra. (Date irregular : No tithi given. Date 1406?).	..
180	97	Ś1515 neyisavigesariyâda Vijaya sam. Kâr. Śu 15 (October 29, 1593 A.D.) Târaṇa sam. Āshâḍha śu 5, Saturday. (June 9, 1464 Spurious.)	..
60	2	S' 1599 (A. D. 1677) .. ..	..
131	64	Śâlivâhana era 1645. .Mâgha śu 10 (24th January, A. D. 1724, A. D.)	..
184	103	S' 1710 Kîlaka sam. Kâ śu 15 Bhâ. (November 13, A. D. 1788, Thursday ?).	..

The rest of the inscriptions Nos. 3-6, 8, 13, 17, 25-27, 29-30, 34, 39, 46, 49-50, 52, 59-61, to any specific dynasty.

arranged according to Dynasties and Dates.

---

### Summary of contents

---

Gives only the date and no other particulars.

Records the death of Chinṇiga in defending the women of the village Tagare against the attacks by the people of Kauri.

Records the repairs made to and the grant of some land under the tank Aṇṇayasa-mudra by some gauḍās, etc.

Viragal inscription recording the heroic death of Lakkagaḍa, etc.

Gives a fanciful account of the building of the village Kuḍati with its temples and a pond on the steps of which is set up a figure of a woman named Jirle Mallamma.

Records the grant of some land in Bemmattūr-nāḍ for wrestling. The donor is named Nāgagaṇḍa, a dependant of nāḍa-prabhu-gāvuṇḍa Sāyarāvuta.

Records the planting of a mango grove by Garejada Sāntappa.

Records the construction of a dining-hall (*bhōjana-śālā-maṇṭapa*) near the temple of Narasimha by Rangagaḍa of Puravara.

---

63, 66-68, 74-76, 82-5, 88, 91, 93, 98, 100-102, 104-108, 110 are neither dated nor assignable





## APPENDIX "A"

Statement showing ancient monuments in the State inspected by the Revenue Sub-Division Officers.

Serial No.	Taluk	Place	Name of Monument	Due date	Inspecting Officer	Date of last inspection	Date of report furnished by Deputy Commissioner	Remarks
<b>BANGALORE DISTRICT.</b>								
1	Devanahalli	Devanahalli	Fort	1928-29	Rev. Sub-Division Officer, Doddaballapur Sub-Dn.	30-10-28	24-11-28	
2	Do	Do	Birth place of Tippu Sultan	Do	Do	31-10-28	Do	
3	Closepet	Closepet Town	Close Memorial Pillar	Do	Rev. Sub-Division Officer, Closepet Sub-Dn.	7-6-29	13-7-29	
4	Channapatna	Channapatna	Thimmappara Urs' Mansion	Do	Do	28-6-29	Do	
<b>KOLAR DISTRICT.</b>								
5	Chikballapur	Nandi Hill	Tippu's Lodge	Do	Revenue Sub-Dn. Officer.	16-4-29	28-5-29	
6	Do	Do	Yoganandisvara temple	Do	Do	26-4-29	14-6-29	
7	Do	Nandi	Bhoga Nandisvara temple	Do	Do	27-4-29	14-6-29	
<b>HASSAN DISTRICT.</b>								
8	Hassan	Harnahalli	Somesvara temple	Do	Revenue Sub-Dn. Officer, Hole-Narsipur Sub-Dn.	26-4-29	4-6-29	
9	Do	Do	Kesavadevaru temple	Do	Do	Do	Do	
10	Arsikere	Arsikere	Isvara temple	Do	Do	19-5-29	4-6-29	
11	Hassan	Doddagaddavalli	Lakshmidevi temple	Do	Sub-Dn. Officer, Hassan.	26-6-29	11-7-29	
<b>KADUR DISTRICT.</b>								
12	Tarikere	Amritapura	Amritesvara temple	Do	Sub-Dn. Officer, Tarikere.	27-9-28	9-10-28	
13	Sringeri	Sringeri	Vidyasankara temple	Do	Do	3-10-28	1-11-28	
14	Kadur	Devanur	Lakshmikanta temple and Lakshmisvara monument.	Do	Do	29-5-29	17-6-29	
15	Tarikere	Somapura	Somesvara temple	Do	Do	18-6-29	Do	
<b>CHITALDRUG DISTRICT.</b>								
16	Harihar	Harihar	Hariharsvara temple	Do	Revenue Sub-Dn. Officer, Davangere	13-5-29	27-5-29	

N.B.—The foregoing statement is compiled from the reports sent to this department by the Revenue authorities. In March 1929 by virtue of G. O. No. D. 9092-9104—Unl. 349-27-9, dated the 4th March 1929, the Consulting Architect with the Government of Mysore was entrusted with the duties of looking after the ancient monuments in the State, some important powers being reserved to the Archaeological Department.

## APPENDIX B.

## List of photographs taken during the year 1928-29.

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
1	6½" × 4½"	Kesava temple .. ..	Image of Kesava .. ..	Angadi .. ..	Kadur
2	Do		View of three ruined temples .. ..	Do .. ..	Do
3	Do	Vasantika temple .. ..	South East view .. ..	Do .. ..	Do
4	Do	Subrahmanya temple, .. ..	Figure of Kesava .. ..	Gonibid Agrahar .. ..	Do
5	Do	Markandeya temple .. ..	South East view .. ..	Khandya .. ..	Do
6	Do	Narasimha figure in the forest .. ..	Do .. ..	Do .. ..	Do
7	Do	Bettesvara temple .. ..	South view .. ..	Agraharabelguli .. ..	Hassan
8	Do	Do .. ..	South West view .. ..	Do .. ..	Do
9	Do	Do .. ..	Figure of Bhairava .. ..	Do .. ..	Do
10	Do	Do .. ..	Figure of Durga .. ..	Do .. ..	Do
11	Do	Panchakuta Basti .. ..	Manastambha .. ..	Humcha .. ..	Shimoga
12	Do	Do .. ..	Front view .. ..	Do .. ..	Do
13	Do	Basti near the Matt .. ..	North East view .. ..	Do .. ..	Do
14	Do	Do .. ..	North West view .. ..	Do .. ..	Do
15	Do	Basti .. ..	Front view .. ..	Melge .. ..	Do
16	Do	Do .. ..	Manastambha .. ..	Do .. ..	Do
17	Do	Monuments on the hill .. ..	General view .. ..	Chitaldrug .. ..	Chitaldrug
18	Do	Court yard .. ..	In front of Ekanathesvari temple .. ..	Do .. ..	Do
19	Do	Hidimbeshvara temple .. ..	Front view .. ..	Do .. ..	Do
20	Do	Sampige Siddesvara temple .. ..	View from the tower .. ..	Do .. ..	Do
21	Do	Do .. ..	Basava shrine in the side .. ..	Do .. ..	Do
22	Do	Do .. ..	Front Upperage .. ..	Do .. ..	Do
23	Do	Do .. ..	Front view of cave shrine .. ..	Do .. ..	Do
24	Do	Do .. ..	Figure of Sula Brahma .. ..	Do .. ..	Do
25	Do	Gopalakrishnaswamy temple .. ..	Figure of Gopalakrishna .. ..	Do .. ..	Do
26	Do	Phalgunesvara temple .. ..	South west view .. ..	Do .. ..	Do

## Excavation photographs.

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
1	12" × 10"	Excavation 37 .. ..	Old and new, from North East above the hill .. ..	Chandravalli .. ..	Chitradurga
2	10" × 8"	Do .. ..	Do .. ..	Do .. ..	Do
3	6½" × 4½"	Do .. ..	South corner of the stone foundation .. ..	Do .. ..	Do
4	Do	Do .. ..	From south east above the hill .. ..	Do .. ..	Do
5	Do	Do .. ..	Tiger seal .. ..	Do .. ..	Do
6	Do	Do .. ..	Hoysala crest .. ..	Do .. ..	Do
7	Do	Do .. ..	Three female figures .. ..	Do .. ..	Do
8-14	Do	Do 26 .. ..	Trench .. ..	Do .. ..	Do
15-17	Do	Do 11 .. ..	Stone drain .. ..	Do .. ..	Do
18-19	Do	Do 20 .. ..	From West .. ..	Do .. ..	Do
20-21	Do	Do 15 .. ..	Pottery appearing and pottery and brick pavement. .. ..	Do .. ..	Do
22	Do	Do 5 .. ..	Dolmen .. ..	Do .. ..	Do
23	Do	Do 6 .. ..	Do .. ..	Do .. ..	Do
24	Do	Do 17 .. ..	Stone foundation on central rocks .. ..	Do .. ..	Do

## List of drawings prepared during 1928-29.

1. Excavation drawings : 25.
2. Survey Map of Chandravalli Site.
3. Evolution of the Kannada Alphabet-chart.
4. Ground plan of Anantapadmanabha temple at Budnur.
5. Ground plan of Bettesvara temple at Belguli.

## APPENDIX C.

Statement showing the amount spent for the repairs and maintenance of the Ancient Monuments in the State during the year 1928-29.

Serial No.	Taluk	Place	Name of Institution	Nature of repairs	Amount sanctioned	Amount spent
					Rs. a. p.	Rs. a. p.
1	Kolar	Fort, Kolar	Kolaramma temple	....	....	....
2	Chikballapur	Nandi	Nandisvara temple	....	676 0 0	654 0 0
3	Bowringpet	Budikote	Budikote hill (Hyder Ali's birth place).	Improvement .. ..	134 0 0	134 0 0
4	Mulbagal	Mulbagal	Hydervali Darga	....	266 0 0	266 0 0
					435 0 0	253 0 0
5	Goribidanur	Hiribidnur	Hussan Shah Darga	Improvement to approach road.	112 0 0	....
6	Chintamani	Alangiri	Sri Venkataramana temple.	....	570 0 0	570 0 0
7	Tumkur	Devarayana Durga.	Lakshminarasimhaswami temple.	Repairs .. ..	222 0 0	142 8 0
8	Sira	Sira	Mallik Rahiman Darga	Repairs .. ..	1,800 0 0	630 0 0
9	Madhugiri	Madhugiri	Malleswara temple	Repairs .. ..	385 0 0	125 6 0
10	Do	Do	Do	Putting kalasas .. ..	1,320 0 0	1,100 4 0
11	Do	Do	Venkataramaswami temple.			
12	T.-Narasipur	Somanathapur	Sri Kesavaswami temple.	Pay of the watchman of the temple.	120 0 0	124 8* 0
13	Do	Do	Do	Renovation of the temple ..	16,217 0 0	1,826 3 0
14	Seringapatam	Seringapatam	Daria Doulat	Slabbing the Sopana. Repairing Nagarkhana.	....	69 13 0
						142 0 0
15	Do	Do	Gumbaz	White washing with lead painting.	....	587 10 0
16	Shimoga	Nagar	Sivappa Nayak's Palace	Improvement .. ..	150 0 0	62 0 0
17	Arsikere	Arsikere	Isvara temple	Annual repairs .. ..	114 0 0	109 0 0
18	Channarayana.	Sravanabelagola.	Akkan Basti	Periodical repairs .. ..	678 0 0	*145 0 0
19	Saklespur	....	Manjarabad Fort	Do .. ..	500 0 0	294 0 0
20	Molkalmuru	Siddapur village	Brahmagiri Asoka's inscription.	Annual repairs .. ..	53 0 0	44 0 0
21	Do	Do	Asoka's inscription	Do .. ..	10 0 0	9 0 0
22	Do	Do	Do	Fixing gates .. ..	16 0 0	16 0 0
23	Mudagere	Angadi	Kesavadevaru temple..	Improvements .. ..	982 0 0	982 0 0

\* Funds provided by the Deputy Commissioner.

N.B. —The above table is based upon the information supplied by the Consulting Architect to the Government of Mysore, Bangalore



INDEX TO THE ANNUAL REPORT OF THE MYSORE ARCHÆOLOGICAL  
DEPARTMENT FOR THE YEAR 1920.

A.

	PAGE		PAGE
Abbalagere, <i>village</i> ,	156	Ālahalli, <i>village</i> ,	96
Abhimanyu, <i>purāṇic king</i> , 199, 200, 201,		Ālamgīr II, <i>Moghul emperor</i>	95, 282
202, 207, 208, 269		Ālamgīr Bādshāsh Ghāzi Bahādur =	
Abhinava Narasimha Bhārati, <i>head of the</i>		Ālamgīr II, <i>Moghul emperor</i> ,	94
<i>Sringēri Matt</i> ,	88	Ālamgiri, <i>village</i> ,	2
Abhinava Sachchidānanda Bhārati,		Ālavali, <i>village</i> ,	191
<i>head of the Sringēri Matt</i>	88	Ālavandār, <i>a saint of the Srivaishṇava</i>	
Abhinavōddanda Vidyāranyabhārati,		<i>sect</i> ,	21
<i>head of the Sringēri Matt</i>	188	Āli Bēg Khān, <i>Moghul officer</i> .	92, 93, 282
Abhīra, <i>name of a country</i> . 50, 54, 55, 56.		Allāl. = Arulāla or Varada, <i>god</i> ,	113, 273
57, 143, 269		Allālādēva or Allālādēvan, <i>god</i> ,	112, 273
Abhīra, <i>éra</i> ,	55	Allālanātha or Allālanāthasvāmi =	
Ābhīrās, <i>people</i> ,	59, 60	Allāla, <i>god</i> ,	113, 281
Āchagauda,	191	Allālaperumāl, <i>god</i> .,	112, 113
Achyuta, <i>Vijayanagara king</i> ,	30	Ālvabāḍi, <i>tank</i> ,	108
Achyutarāya, <i>do</i> , 48, 96, 100, 278		Amarāvati, <i>town and district in Central</i>	
Achyutarāyamahārāya, <i>do</i> ,	100	<i>Provinces</i> ,	55, 204
Ādamma, <i>man</i> ,	191	Āmil = Amildar, <i>an officer</i> ,	178
Agala Kanthirāyi hana, <i>coin</i> ,	32	Āmōghavarsha, <i>Rāshtrakūta king</i> ,	210, 268
Agale-Hulekere = Agali, <i>village</i> ,	277	Ānandare, <i>place of battle</i> ,	78, 273
Agali, <i>village</i> .	188	Āndhra, <i>kingdom</i> ,	136, 138, 194, 204
Agnishṭage, <i>a place where sacrificial fire is</i>		Āndhradēsa, <i>Telugu country</i> ,	167, 171, 277
<i>perpetually preserved</i> ,	122	Āṇḍigi, <i>village</i> .	142
Agrahāra Belaguli, <i>village</i> .	3, 5, 9	Āṇḍikiya Bommagaudanahalli, <i>village</i> ,	142
Āhavamalla, <i>Kalachurya king</i> ,	140	Ānegonḍi = Hastināvati, <i>capital of Vijaya-</i>	
Ahōbala Narasimha, <i>god</i> ,	184	<i>nagar</i> ,	38, 41, 191
Aihole inscription of Pulakēśi II, 200, 203		Ānekoṇḍa, <i>village</i> ,	2
Aimangala, <i>village</i> ,	5, 13	Ānevali, <i>village</i> .	206
Ajanta inscription of Harishēṇa, 203, 208		Ānevali, <i>village</i> ,	206
Ajmir, <i>town</i> ,	55	Ānevāri, <i>village</i> ,	198, 201, 206, 269
Akālavarsha Kannaradēva, <i>Rāshtrakūta</i>		Ānevatti, <i>village</i> ,	2, 155
<i>king</i> ,	268	Anga, <i>kingdom</i> ,	136, 198, 201, 206, 207,
Akālavarsha Prithvivallabha, <i>title of</i>			208, 269
<i>Kannaradēva, Rāshtrakūta king</i> .	151	Āṅgaḍi, <i>village</i> ,	2, 5, 8
Akkanabbegōyiti, <i>woman</i> ,	152	Āñjanēya, <i>monkey god</i> ,	14
Akkasāleya Chikka, <i>general of Kampila</i> ,	41	Anka, <i>right to use an official seal</i> ,	167
Akka Taṅgiyara Hoṇḍa, <i>a pond on Chital-</i>		Ankle Mutt, <i>name given to an abbey near</i>	
<i>drug hill</i> ,	17, 22	<i>Chitaldrug</i> ,	15, 16
ākuvade—to divide a field into plots and		Ankaravalli or Ankuravalli, <i>village in Sorab</i>	
<i>cultivate it</i> ,	185	<i>Taluk</i> ,	170, 172

	PAGE		PAGE
Anna Bhairavadêva, prince,	44, 47	Arurage, village,	186
Annadânidêvaru, <i>Vīraśaiva</i> priest,	188	Arsikere, town,	2
Anṇayâchâri,	182	Asaka = Aśmaka, kingdom,	207
Anṇayasamudra, tank,	108, 285	Āsare, village,	145, 275
Anṇigere, village,	159	Aśmaka, <i>Khandesh</i> kingdom,	198, 201,
Ānūr, village,	108	204, 206, 207, 208, 269	
Appajiya,	124, 271	Aśôkan inscriptions at Siddâpûr,	2
Appanabhaṭṭa,	150	Aṭṭakada Bammôja, engraver,	145
Appâyabhaṭṭa,	168	Ātrêya-gôtra, family,	168
Appâyika Gôvinda, <i>Râshtrakûṭa</i> king,		Aubhalaṇâtha, officer under Mâdhavamantri,	
202, 203, 208		191, 277	
Āraga, village in <i>Tīrthahalli taluk</i> ,	83	Aurangzeb, Moghul emperor,	33
Aramâladahalli, village,	100	Āvaṇi, village,	86, 87, 283
Arang plates of Jayarâja, copper plates,		Āvaṇi maṭṭ, a monastery in the village	
200, 202, 207, 269		Āvaṇi, <i>Mulbâgal taluk</i> ,	86, 87, 88,
Ārâvaḷi hills,	55	89, 91, 93	
Āravīdu Dynasty of Vijayanagar, work,	71	Avanti, kingdom,	136, 204
Aremangala, village,	100	Āvatinâḍ, district	98, 279, 280
Arhaṇandi, <i>Jaina</i> teacher,	76, 77, 273	Avidhêya, king,	197, 198, 201, 202, 203,
Āridara, man,	116	204, 205, 207, 208, 209, 210, 269	
Arjuna, king of <i>Mâlava</i> ,	143	Āvikatṭe, village,	182
Arkalgûd, town,	35	Avinîta, <i>Ganga</i> king,	205
Arulâla, Tamil name for god Varada,	113	Avubhalaḡauḡa,	187
Arungalâ-anvaya, or Arungalânvaya, a		Ayanṇa,	185
class or group among <i>Jarinas</i> ,	106, 107,	Ayapamangala = Ayyapamangala,	
109, 273.		village,	13

## B.

Babbûru-Kamme, a class of <i>Brahmans</i> ,	8	Bâlaśrî, queen,	53, 55, 60
Bâcha,	148	Bâlaya,	103, 281
Baḡagagôve (North-Gôva), village,	191	Bâlegrama, village,	210
Bâdâvi, fortress,	44	Bâlehonnûr, village,	148, 172
Bâdura or Bâdurakhân, governor of <i>Mun-</i>		Bâlenad, district,	210
<i>guli-dêsa</i> ,	43, 47	Bâleyahalli, village,	191, 192
Bâghelkhand, province,	205	Bâleyamakki, village,	148, 269
Bâgûr, valley,	40	Bâleyapaṭṭana, village,	210
Bahauddin = Bâdurakhân,	43	Bâleyavâḡa, district,	209, 210, 269
Bâhubali, <i>Jaina</i> saint,	6, 7, 75, 76,	Bâlikopa, village,	175
273		Balipura = Belgâmi,	130
Baichadaṇâyaka, or Baichappa, minister		Ballakhadeya, name of a field,	130
of <i>Kampila</i> ,	39, 41, 46, 47	Ballâla, king,	39, 40, 41, 45, 143
Bairât, a village to the north-east of <i>Ajmer</i> ,		Ballâla I, <i>Hoysala</i> king,	27
55		Ballâla II, <i>Hoysala</i> king,	79, 130
Bairegaḡa, chief of <i>Āvatinâḡ</i> ,	98, 279, 280	Ballâla III, <i>Hoysala</i> king,	113, 130, 272
Bairejîya,	96	Ballekereyappa,	12
Bâlappa,	191	Balligâme = Belgâmi, division,	151, 269
Balapûr, village	25	Balligâve, do,	125, 135, 140, 152, 275
Balarâma, elder brother of <i>Krishṇa</i> ,	11, 21	Balligâvi, do,	127, 128, 138

	PAGE		PAGE
Balligrâme = Belgâme, <i>division</i> ,	129, 275	Basavâpatna, <i>head-quarters of a hobli in Channagiri Taluk</i> ,	77
• Balugayya Timmanṇa, <i>a warrior in Kum-mata</i> ,	44	Basavarâja Oḍeyar, <i>chief of Hullahalli</i> ,	113
Bammanâyaka,	99	Basavarâjodeyar, <i>do</i> ,	280
Bâna, <i>dynasty</i> ,	58, 106	Basarâl, <i>village</i> ,	2
Bânâvâr, <i>village</i> ,	10	Basti at Mēlige	2
Banavase or Banavâse = Banavasi,		Bauddha, <i>religion</i> ,	167
<i>village and Kingdom</i> ,	115, 137, 140,	Bayirapa,	96
172, 191, 192, 193, 195, 277		Bêdar, <i>tribe</i> ,	22
Banabase 12000 = Banavasi 12000,		Bêgâr, <i>a caste from which Hyder recruited his soliders</i> ,	22
<i>province</i> ,	191, 196	Behar, <i>province</i> ,	56, 57, 59
Banavasi = Banavase, <i>village</i> ,	148,	Beladya, <i>engraver</i> ,	148
151, 190, 191, 192, 277		Belâgâme = Balligâvi or Belgâmi,	
Banavâsi 12000, <i>province</i> ,	118, 120, 169,	<i>village</i> ,	140
269, 271		Belâgâmi. <i>do.</i> ,	125, 131, 152
Banavâsi, <i>Inscription of Vinhukaḍa</i>		Belâgi, <i>village</i> ,	150, 153, 273
Chutukulânanda Śâtakarni,	51, 52	Belâguli = Belguli, <i>village</i> ,	3
Bandage, <i>village</i> ,	170, 172	Belgâme or Belgâmi, <i>village</i> ,	124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 269, 271, 275
Bandhuvarman, <i>king</i> ,	203	Belgaum, <i>town</i> ,	4
Bangalore, <i>city</i> ,	25	Belgaum, <i>district in Bombay presidency</i> ,	206
Bangalore Museum.	31, 33	Belgaum Tarhala, <i>village</i> .	210
Banikasa, <i>village</i> ,	149	Belgoḷa, <i>village</i> ,	35
Bankanâtha, <i>god</i> ,	196	Belguli = Belâguli, <i>village</i> ,	9
Bannivûr = Bannûr. <i>village</i> ,	120, 271	Bellary. <i>district in Madras Presidency</i> ,	56, 58
Bannivûra <i>do</i> , <i>village</i> ,	271	Bêlûr, <i>town and Kingdom</i> ,	2, 3, 24, 65, 66, 69, 70, 71, 72, 278, 279
Banniyûr = Bannûr, <i>village</i> .	118, 122, 271	Bêlûr-châvaḍi, <i>division</i> .	100, 279
Bannûr, <i>village</i> ,	117, 118, 120, 122, 271	Bemattanakallu, <i>ancient name for Chitaldrug</i> ,	15
Bannur = Bennayûr, <i>village</i> ,	66	Beminatûr-nâḍ, <i>ancient name of Chitaldrug District</i> ,	61, 285
Banteshvara, <i>god</i> ,	74	Benares, <i>sacred place</i> ,	129
Bappadêva, <i>Pallava king</i> ,	51, 57	Bennayûr. <i>village</i> ,	65
Bappavva, <i>governor of Banavasi</i> ,	151	Bennûr, <i>do</i> ,	66
Baragereyamma, <i>goddess</i> ,	61	Berar or Berars, <i>province</i> ,	204
Bârakanûru, <i>village</i> ,	29	Beṭṭadahâl, or Beṭṭadahâlu, <i>village</i> ,	99, 281
Baramanṇa,	149	Beṭṭadapura, <i>village</i> ,	35
Baramanôja,	117	Beṭṭaya,	191
Barbara, <i>kingdom</i> ,	42, 194	Bezenegar = Vijaya nagar, <i>city</i> ,	29
Bârhaspatya year,	205	Bhadrâ, <i>river</i> ,	7
Barida, <i>name indicating the Baridshâhi Kings of Bidar</i> ,	68, 70	Bhadrâbhaṭṭa,	168
Barida-saptânga-harna, <i>title of Bêlûr Chiefs</i> ,	70	Bhadrânakere, <i>tank</i> ,	102
Barid Shâhi, <i>a family of kings in Bidar</i> ,	70	Bhâgavata Vasishṭha-gôtra, <i>family</i> ,	168
Basavadilingamma, <i>woman</i> ,	176	Bhagavati, <i>goddess</i> ,	105, 106, 271
Basavanahalli. <i>village</i> ,	185, 186	Bhairava, <i>son of King Kampila</i> ,	39
Basavanṇa temple at Kabbûr,	154		
Basavanṇadêva temple at Eḍekoppa,	144		
Basavanṇa temple at Abbâlagere,	156		



	PAGE		PAGE
Bhairava, <i>god</i> ,	10	Bikkôḍ, or Bikkôḍu, <i>village, head quarters of a hobali</i> ,	71, 72
Bhaṇḍârada Bukkaṇṇa, <i>treasury officer under Kampila and probably the same as Bukka, brother of Harihara I</i> ,	44	Bilgi, <i>village and head quarters of a chief</i> ,	173
Bhaṇḍârada Harihara, <i>treasury officer under Kampila and probably the founder of Vijayanagar Kingdom</i> ,	44	Bilichâ, <i>village</i> ,	76, 77, 273
Bhaṇḍâri Nâraṇadêva, <i>a treasury officer</i> ,	74	Bilichi seventy, <i>a division forming part of Nolambavâdi</i> ,	77
Bhaṇḍâri Somaṇṇa, <i>general of Kampila</i> ,	41	Biligi=Bilgi, <i>village</i> ,	280
Bhâradvâja-gôtra, <i>family</i> ,	168	Billêśvara, <i>god</i> ,	147
Bhârgava, <i>family</i> ,	198, 201	Binnur=Benneyûr, <i>village</i> ,	66
Bhâshyakâra=Râmânujâchârya, <i>ex-pounder of the Viśiṣṭâ-dvâita doctrine</i> ,	21	Bîradêvarasa, <i>Sântara king</i> ,	147, 148, 274, 275
Bhâttagautama-gotra, <i>family</i> ,	168	Birappa,	191
Bhaṭṭimayya,	124, 271	Bîrenâyaka,	186
Bhâva Sangama, <i>prince</i> ,	44	Bisilahalli, <i>valley</i> ,	41
Bhavishya, <i>king</i> ,	201, 202, 204, 208	Bissanapâlya, <i>village</i> .	187
Bheruṇḍasvâmi, <i>god</i> ,	125, 275	Bisudag.ṇḍa,	191
Bhêrya, <i>village</i> ,	108	Biṭṭayya,	122
Bhilsâ, <i>village</i> .	205	Biṭṭeya-hebbâruva,	148
Bhîma, <i>one of the famous sons of Pându</i> ,	15, 19, 194	Biṭṭiga,	151, 269
Bhîmâ, <i>river</i> ;	203, 204, 206, 207, 208	Biṭṭôja, <i>engraver</i> ,	151
Bhîmapaya, <i>an officer under the Harati Chief Rangapaya</i> ,	187, 281	Bittuvatṭa, <i>a tax collected on the produce of the irrigated lands</i> ,	73, 74, 273
Bhôja, <i>king</i> ,	143	Biyaḷa,	118, 271
Bhôpâl, <i>state</i> ,	55	Biyaṇabhaṭṭa,	122
Bhumara pillar inscription of Hastin and Sarvanâtha,	205	Bollarasa, <i>a dependant of Mâdhava-mantri</i> ,	171
Bhuvanaikamalla, <i>Châlukya king</i> ,	124, 270	Bollu or Bollurâja, <i>do.</i> ,	169, 277
Bhuvanaikamalla Somêśvara, <i>Châlukya king</i> ,	135	Boltarasa <i>do.</i> ,	172
Biḍar, <i>kingdom</i> ,	70	Bombay, <i>city</i> ,	55, 59
Bidirêśvarada-sîme, <i>division</i> ,	135	Bombay. <i>Presidency</i> ,	190
Bidirur=Bednore, <i>village</i> ,	147, 148, 275	Bomma, <i>warrior</i> ,	155
Bidnur, <i>do.</i> ,	148	Bommagaṇḍa,	149, 191, 192
Bidure, <i>fortress</i> .	43	Bommagaṇḍu, <i>warrior</i> ,	154
Bijâpur, <i>kingdom</i> ,	87, 89, 90, 91, 92, 94, 210, 282, 283	Bommagaṇḍaya,	191
Bijavara, <i>village near Madhugiri</i> ,	49, 179, 181, 183, 188, 278, 279	Bommagaṇḍa,	169
Bijavara mahâdêvi, <i>goddess</i> ,	49	Bommaṇa,	155, 191
Bijayita, <i>Ganga prince</i> ,	105, 106, 270, 271	Bc mmanahalli, <i>village</i> ,	155
Bijayita Bânarasa, <i>Bâna king</i> ,	106	Bommaṇṇa,	191
Bijjaḷa, <i>Kalachurya king</i> ,	24	Bommaṇṇasetṭi, or Bommaṇṇa śrêṣṭhi,	5
		Bommarasa,	169
		Bommaya, <i>warrior</i> ,	157
		Bommayanâyaka,	147
		Bommeya, <i>general</i> ,	148, 269
		Boppayyana-Châvaḍi, <i>a pavilion on Chitaldrug hill</i> ,	21
		Bôra,	48
		Brahma, <i>god</i> ,	21

	PAGE		PAGE
Brahmanâthadêvar, name of a spirit wor- shipped in Sringeri Matt,	83	Bukka I = younger brother of Harihara I, 110, 172, 194, 196, 277	
Brâhmi, characters,	51, 52	Bukkanna, a warrior in Kummata,	44
Brihad Bânas, a dynasty of kings,	59	Bukkannodeyar = Bukka I, king of Vijayanagar,	110, 150, 276-7
Buchanan traveller,	25	Bukkarâja = Bukka I. king of Vijaya- nagar,	194
Bûdanûr, village.	2	Bukkarâya, do.,	191, 196
Buddha, god,	11, 21	Bunâliga,	191
Buddhavarman, Pallava king,	58	Bûta temple, temple enshrining spirits	181
Buhler, author of Indian Paleography,	200	Bûvarigâvunda,	78
Bukka = Bukkannodeyar, younger brother of Harihara I,	38, 166, 171, 275		

## C.

Caddapah. district in Madras Presidency,	25	Chandraprabha-basti, Jaina-temple at Humcha,	7
Caesar Frederick, traveller,	29	Chandrâvali = Chandravalli, village,	50
Cave characters, alphabet,	52	Chandravalli, village,	3, 4, 22, 27, 50, 52, 60, 61
Châkâchâri,	116	Chandravalli inscription of Mayûrâsarîa	54, 56-60
Chakravarti-dannâyaka, son of Perumâla- dêva-dannâyaka,	113	Changanâd, district,	37
Châla, village,	198, 201, 206, 209	Channagiri, Taluk in Shimoga District,	77
Châlukya, dynasty of kings,	5, 15, 23-4, 56, 109, 118-120, 122, 124, 135-140, 205, 207-8, 270	Channakêśava, god,	8
Châlukya-Râma, title of Vikramâditya VI,	137	Chattaladêvi queen.	7
Châlukya Vikrama Era,	120, 139, 140, 144, 145	Chauṇḍarasa,	191, 277
Châmarâjanagar, head-quarters of taluk,	109	Châvabôva,	116
Châmarâjapaṭṭana, town,	35	Châvâdi Âytagaṇḍa,	116
Châmunḍâ, goddess,	24, 25, 105	Châvunḍarâya.	129
Chânâyapeddi,	168	Châyayanâyaka, chief	273
Chandkavâdi, village.	109	Chêluguru Mâregauḍa.	48
Chandave,	145	Chêlûr, village,	191
Chandôja,	117	Cheluvara-gaṇḍa, title,	41
Chandragiri, village,	186	Chennigarâya = Kêśava, god,	68, 69, 70
Chandragupta I, Gupta king,	57	Chennigarâya temple at Marase,	107
Chandragupta II Vikramâditya, Gupta king,	55, 58	Chikapagaṇḍa, chief of Bijavara,	179, 278
Chandragupti or Chandraguptipura =		Chikarâya Nanjapagaṇḍa, chief of Sugatûr,	99, 280
Chandragutti, village,	166, 168-9, 171-2, 275	Chik Bedagere or Chikka Bêdagere, village,	69, 70
Chandragutti, village,	159, 166, 171-2, 192, 210, 275, 277	Chikidêvayya = Chikkidêva Voḍeyar, Saiva priest	193, 277
Chandranâtha, Jaina saint,	7	Chikka,	46
		Chikk Aralagaṇḍa,	91
		Chikka Dêvarâja, Mysore king,	32-4
		Chikkagaṇḍa,	191
		Chikka Jiduvalige, village,	191
		Chikkanna,	191

	PAGE		PAGE
Chikkannagaḍa,	3, 25	Chitaldrug, <i>do, town and fort,</i>	5, 13-15,
Chikka Ranga,	48		18, 20, 22
Chikkarasaiya,	72	Chitradurga or Chitrakaldruga, <i>town and</i>	
Chikka Sakuna, <i>village,</i>	141, 142	<i>fort,</i>	15
Chikkegaḍa,	48	Chittur, <i>village,</i>	153
Chikkidēva Voḍeyar = Chikkidēvayya,		Chokkabattayya,	96
<i>Saiva priest,</i>	196, 277	Chokkanḍahalli, <i>village,</i>	102
Chikkidēvavoḍeyarayya, <i>do,</i>	192	Chōla, <i>kingdom and royal family,</i>	23-4,
Chikmagalur, <i>taluk in Kadur District,</i>			136-7, 194
	66, 70, 80-1	Chōla coins,	27
Chingleput, <i>district in Madras Presidency,</i>	25	Chōlanāyaka, <i>warrior,</i>	157
Chinnmūlādri = Chitaldrug,	15	Chōlarājapura = Belgola, <i>village,</i>	35
Chinna,	64	Chūtapura = Māgaḍi, <i>village,</i>	35
Chinniga, <i>warrior,</i>	71, 285	Cochin, <i>state,</i>	25
Chitaldroog, <i>town and district,</i>	61, 62, 63	Coimbatore, <i>town and district in Madras</i>	
Chitaldrug, <i>do,</i>	1-2, 4-5, 25, 50, 54,	<i>Presidency,</i>	25
	58, 60, 62, 64	Cocrg, <i>province,</i>	25

## D.

Dadhichi, <i>sage,</i>	136	Dēvagiri, <i>kingdom,</i>	42, 47
Dahale = Chēdi. <i>kingdom,</i>	137	Dēvaligenāḍ = Jevanigenāḍ, <i>district,</i>	70
Dākarasi, <i>woman,</i>	117	Dēvanūr, <i>village,</i>	2, 5, 10
Dākayya,	122	Dēvarāja, <i>king,</i>	198, 201-5, 207, 269
Dakhan = <i>Deccan country,</i>	54-55, 59-60, 207	Dēvarāja, <i>engraver,</i>	193, 277
Daksha-Brahma, <i>son of god Brahma,</i>	20	Dēvara-makkaḷu, <i>a community who live</i>	
Dalavāyi Dodḍayya, <i>chief of Kaḷale and</i>		<i>mostly by fishing,</i>	83-84
<i>general of Mysore,</i>	111	Dēvarasa,	125
Danāyakanhalli, <i>village,</i>	68, 70, 279	Dēvarāya I, <i>king of Vijayanagar,</i>	19
dandige-umbali, <i>rent-free land given for the</i>		Dēvarubhaṭṭa,	168
<i>maintenance of a palanquin ?</i>	100,	Dēva-sangha, <i>a division or sect among the</i>	
	101, 279	<i>Jainas,</i>	107
Dargāh Kulikhān, <i>Moghul governor,</i>		Dēvayya.	102, 122, 277
	87, 282	Dēvi Setṭiya Linga, <i>officer under king</i>	
dāsavūliga, <i>the office of a temple-servant</i>		<i>Kampila,</i>	46
<i>who blows the conch at the time of</i>		Dhanavāstu, <i>name of a work,</i>	3, 35
<i>daily worship, guards the temp'e and</i>		Dhavalānka-Bhīma, <i>title of the Bēlūr chiefs,</i>	69
<i>attends to other customary duties,</i>	64, 281	Dhavalappana-gudda, <i>a hill near Chital-</i>	
Dāsegaḍa,	181	<i>drug town,</i>	15, 17, 62
Dāseya,	117	Diṇḍigarar, <i>ruler of Kalbappunāḍ,</i>	106
Dāvāngere, <i>town and taluk in Chitaldrug</i>		Dodḍa Dēva Rāja, <i>Mysore king,</i>	31
<i>District,</i>	62	Dodḍa kaulande, <i>village,</i>	111
Delhi, <i>city</i>	3, 36, 39, 42-4, 46	Dodḍa Krishnarāja, <i>Mysore king,</i>	33
Dēsiya-gaṇa, <i>a sect or division among the</i>		Dodḍanṇabhaṭṭa,	84
<i>Jainas</i>	75-6, 273	Dodḍanṇa's tank near Chitaldrug hill,	17
Dēvadannāyaka, <i>warrior,</i>	153	Dodḍannagaḍa,	183
Dēvadatta,	199, 201, 269	Dodḍa Rangappa,	49

	PAGE		PAGE
Doḍḍayya, <i>chief of Kaḷale and general of Mysore,</i>	111	Dubreuil, <i>French scholar,</i>	54n, 57n, 59n
Doḍḍe Gaṇḍa, <i>chief of Maddagiri,</i>	48, 49	Duddapalli, <i>village,</i>	198, 201, 206, 269
Doḍḍēri, <i>village,</i>	183, 184, 187	Duggamāra. <i>Ganga prince,</i>	103-4, 270-1,
Doḍḍēri Aubhaḷagaṇḍa,	281	Duggamāra Eṇṇayappa, <i>do.,</i>	104
Dōrasamudra = Halebīd, <i>village,</i>	73-4,	Duggaṇa Nayaka, <i>chief,</i>	150, 277
	76, 77, 116, 273	Durgā, <i>goddess,</i>	10, 24, 28
Draviḍas, or Dravidians, <i>a people</i>	106	Durvinīta. <i>Ganga king,</i>	205
Draviḷa, <i>do., kingdom,</i>	138	Duśśāsana. <i>a brother of Duryōdhana,</i>	194
Drāviḷa-sangha, <i>a sect or division among the Jains,</i>	106, 109, 273	Dvārakā, <i>a sacred place in Gujarat,</i>	206
Dravya a term used in logic and Jaina theology to denote a substance or entity,	76	Dvārāvati, <i>do.,</i>	143

## E.

Ēchakka, <i>woman,</i>	155	Elase, <i>village,</i>	151, 169-170, 277
Ēchigaṇḍi, <i>woman,</i>	154	Elliott, <i>numismatist,</i>	23, 25, 26, 27, 29, 33
Ēchirāja, <i>a subordinate of king Bhuvanaiḱamalla,</i>	124, 271	Ēlumale = Tirupati, <i>sacred place,</i>	137
Ēḍekoppa, <i>village,</i>	144-5	Ēra Kṛṣṇanapanāyaka = Yera Kṛṣṇanapanāyaka, <i>Bēlūr chief,</i>	278
Ēḍenāḍ, <i>district,</i>	169-70, 270-1	ēru-gāṇike = plough-tax,	99, 281
Ēḍenāḍ seventy, <i>do.,</i>	138, 140	Ettinavodeya-dēva, <i>Vīraśaiva priest,</i>	99, 281
Ēkavve, <i>woman,</i>	79		
Ēkkalarasa, <i>governor of Jiduvāli,</i>	144, 274-5		

## F.

Farrukh-yab Hissar = Chitaldrug, <i>town,</i>	15	Ferishta, <i>Muhammadan historian,</i>	37
Farukh Siyar. <i>Moghul emperor,</i>	91, 282	F'et: scholar, 56n, 59, 203, 204n, 206, 210	

## G.

Gajalakshmi, <i>figure of the goddess Lakshmi with an elephant on each side,</i>	17, 152	Gangarāja, <i>chief of Gaṇḍikōṭe,</i>	44
Gajapati-gaja-simha, <i>title,</i>	39	Gangavāḍa, <i>province,</i>	209-210
Gajapatirāya. <i>king of Orissa,</i>	39	Gangavāḍi, <i>province,</i>	73, 273
Gambhīra, <i>king of Ābhira,</i>	140	garāḍi-umbali, <i>grant of rent free land for maintaining a gymnasium,</i>	61
Gaṇanātha = Gaṇēśa, <i>god,</i>	182	Garejada Sāntappa,	131, 285
Gaṇḍabhērūṇḍa, <i>a fabulous bird with two heads,</i>	17, 30	Gārgya-gōtra, <i>family,</i>	168
Gaṇḍaguli, <i>village,</i>	191	Garuḍa, <i>god,</i>	10, 68
Gaṇḍikōṭa, <i>fort and kingdom,</i>	44	Gauḍarayya,	191
Gaṇēśa, <i>god,</i>	7, 62, 165, 275	Gauḍayya, <i>minister of Ballāḷa II,</i>	116, 273
Ganga, <i>author,</i>	36	Gauṇḍayan,	112, 273
Ganga, <i>royal family and kingdom,</i>	28, 57,	Gautamēśvara, <i>village,</i>	84
	103, 104, 106, 111, 115, 145, 205, 210,	Gautamī = Gōḍāvarī, <i>river,</i>	189
	270, 271, 274	Gayā, <i>sacred place in South Behar,</i>	56

	PAGE		PAGE
Gāyatrī, goddess,	35	Gôpinâtha, god.,	191, 277
Gāyatrī-manṭapa, a pavilion erected for the offering of prayers during twilights and midday,	84	Gôsahasra, village.	151, 269
Ghaṭamâranahalli, village,	103	Gôsâsi-Gôsahasra, village	152
Giḍḍa Kanṭhîrâyi haṇa, a coin,	32	Gôtami Bâlaśrî, Sâtavâhana queen,	54
Gingitîyûr, village,	151, 152	Gôtamîputra, Sâtavâhana king,	54
Giribhaṭṭa,	84	Gôvâ=Goa, city,	172, 192
Giridurgamalla, title,	116	Gôvânagara, do.,	195
Girigaunḍa,	184	Gôvinda, Râshtrakûṭa king,	202, 203, 204, 208
Goa, city on the west coast of India,	29, 59	Gubbi Hosahalli, village,	48
Goa copper plate grant,	192	Guddada Basti, Jaina temple at Humcha,	7
Gôḍakatte, tank,	108	Gudde, a heap of stones to mark a boundary or burial-place,	170
Gôḍâvari, district in Madras Presidency,	25	Gudusugal, name of boulder.	170
Gôḍâvari, river,	38, 189	Gujrat, kingdom,	55, 56
Gôkarna, sacred place on the west coast of India,	171, 275	Gûlikatte, tank,	185
Gôkarnanâtha, the sacred linga at Gôkarna,	167	Gûliyappa,	185
Gômanta, hill,	169, 194	Gulugôja,	117
Gômantadurga, do.,	167	Gûlûr, village,	108
Gômantaśaila, do.,	166, 171, 275	Guṇḍlahalli, village,	179-181
Goṇḍavana, forest,	55	Guṇiga's mattar, a standard of measurement for lands.	120
Gonds, a tribe of aborigines in India,	18	Gunjanûr, village.	170, 172
Gôṇibîḍu, village,	5	Guṇṭûr Plates of Chârudêvi,	51, 52, 57
Gôṇibîḍu Agrahâra, village,	8	Gupta, king,	60
Gôpagauḍa,	191	Gupta, dynasty,	55, 57-60, 201, 203-205
Gôpâlakrîṣṇa, god,	16, 20, 181	Gûrjara, kingdom,	194
Gôpâlasvâmi, god.,	64, 281	Gûrjara-râya, king of a Gujarât,	143
Gôpâlasvâmi Hoṇḍa, a pond near Chital-drug,	17, 22	Gûrûr, village,	108
		Guṭṭi=Chandragutti, village,	44, 191-2, 277

## H.

Haḍapada Balluga, Officer under king Kampila,	41, 46	Haliya,	116
Haḍapada Channabasappa,	124	Halli Timmapa,	64
Haidar Ali=Hyder, Ruler of Mysore,	17	Halliyanma,	118
Hajje=Hejji, village,	155	Halsi plates of Kâkusthavarma,	58
Hâlappa,	191	Hâlugaḷale, village,	173
Haḷebaḷgola, village in Channarâyapaṭṇa Taluk.	73	Hammira, kingdom,	194
Haḷe Bannûr, village,	118, 121	Hampasandra, village,	186
Haḷebîḍ, village,	2, 3, 25, 26, 27, 73, 74	Hampe=Vijayanagar, village	172
		Hampêśvara, temple at Hampasandra,	186
Haḷehalli, village,	64	Hampe Virûpâksha, god,	186
Haḷiga,	191	Hange, village,	191
Haḷigiga,	191	Hanuma, god,	138, 151
		Hanumân, god,	22, 120
		Hanumantadêvaru, god,	175, 189

	PAGE		PAGE
Hanumantappa,	49	Hêmâchâri,	116
Hânungal, <i>village</i> ,	115	Hemaḍi Āchâri,	116
Harati, <i>village and headquarters of a</i> <i>line of chiefs</i> ,	187, 189, 277, 280	Hêmâdri, <i>author of a treatise on Hindu</i> <i>customs and law</i> ,	169
Harihar, <i>town</i> ,	2	Hêmakûṭa, <i>mountain</i> ,	166
Harihara, <i>Vijayanagar king</i> ,	29, 38, 166	Hêmâvatî, <i>river</i> ,	8
Harihara I, <i>Vijayanagar king</i> ,	159, 171, 274, 275	Hengûsinûr, <i>village</i> ,	78, 273
Harihara II, <i>Vijayanagar king</i> ,	83, 84, 194, 276	Heras, <i>author</i> ,	71, 199
Hariharadêvi, <i>queen of Kampila</i> ,	39, 45, 46	Hiḍimba, <i>name of a demon</i> ,	15, 19
Hariharamahârâyaru = Harihara II,	277	Hiḍimbapaṭṭana, <i>ancient name for</i> <i>Chitaldrug</i> ,	15
Hariharêśvara = Harihara II,	194, 276	Hiḍimbâsura = Hiḍimba,	18
Harishêṇa, <i>Vākāṭaka king</i> ,	203, 204, 208	Hiḍimbêśvarâ temple, <i>a temple on the</i> <i>Chitaldrug hill</i> ,	62
Harita-gôtra, <i>family</i> ,	168	Hiraṇṇyappa,	178
Harivatsakoṭṭa, <i>place</i> ,	208	Hirehadagalli plates of Sivaskandavar-	
Hariyapa,	191	man Pallava,	51, 52
Hariya-i, <i>village</i> ,	191	Hire Magalûr, <i>village near Chikmagalûr</i> <i>town</i> ,	66
Harshavardhana, <i>king</i> ,	203	Hirê Medakere Nâyaka, <i>chief of Chitaldrug</i> ,	13
Harubihalli, <i>village</i>	69, 70	Hirevannegaḍa,	181
Haruvûr, <i>village</i> ,	191	Hiri-sandhivigrahi-danḍanâyaka, <i>an</i> <i>office</i> ,	138
Hasirihali, <i>village</i> ,	191	Hiriya Basadi, <i>Jaina temple at Belgâmi</i> ,	129, 275
Hassan, <i>town</i> ,	35	Hiriya Harahapagaḍa,	108
Hastî Kâlêśvara temple near Belgâmi,	131	Hiriya Jiduvalige, <i>village</i> ,	191
Hastin, <i>mahârâja of Parivrâjaka line</i> ,	205	Hiriyakerc, <i>village</i> ,	108
Hastinâ = Ānegondi, <i>village</i> ,	166	Hiriyamma, <i>wife of the chief Chikapa-</i> <i>gaḍa (of Bijavara)</i>	179, 279
Hastinanagari, <i>do</i>	275	Hiriya Mugulî = Hire Magalûr, <i>village</i> ,	65
Hastinâpuri, <i>do</i>	194, 195	Hiriya Aralgaḍa,	191
Hastinâvatipura, <i>do capital</i> <i>of Vijayanagar empire</i> ,	191, 196	Hirûr, <i>village</i> ,	191
Hasuvalati, <i>village</i> ,	191	Hiṭṭaravalli, <i>village</i> ,	191
Hebbâr, <i>a sect of Śrivaishṇava Brah-</i> <i>mans</i> ,	12	Hiṭṭu 'merchant-guild,'	196, 277
Hechchita, <i>village</i> ,	191, 192	Holalkere, <i>town</i> ,	64, 281
Hechi = Hejje, <i>village</i> ,	172	Holênarsipur, <i>town</i> ,	2
Hedatâle, <i>village</i> ,	111, 112, 113	Hombucha = Humcha, <i>village</i> ,	210
Heddase, = Hejje, <i>village</i> ,	159, 167, 170, 171, 172, 275	Hombuchcha, <i>do</i> ,	6
Heddasi = Hejje, <i>village</i> ,	167, 170	Honnênahalli <i>village</i> ,	87
Heddore = Kṛishnâ, <i>river</i> ,	43	Hosamale, <i>hill</i> ,	41
Heggade Siriyanna,	129	Hosamaledurga, <i>fort</i> ,	41
Heggaditi Chandave, <i>woman</i> ,	145	Hoshangabad, <i>district in Central Pro-</i> <i>vinces</i> ,	201
Heggarahalli-sthala <i>village</i> ,	175, 281	Hôtanakatte, <i>village</i> ,	141
Hejje = Heddase, <i>village</i> ,	155, 158, 159, 171, 172	Hoṭṭeyatammagaḍa,	191
Hejjunka - <i>customs dues on bigger</i> <i>articles of merchandise</i> ,	129		
Hêmabôviti, <i>woman</i> ,	108		

	PAGE		PAGE
Hoysala, <i>dynasty</i> , 6, 20, 23, 24, 37, 39, 40, 65, 73, 77, 78, 106, 109, 110, 116, 129, 272, 273		Hullahalli, <i>village</i> ,	113, 280, 281
Hoysala—coins	23	Hullekere Dēvarahalli, <i>village</i> ,	189
Hoysala—fanams,	26	Hullēnahalli, <i>village</i> ,	106
Hoysala—hanas,	25	Hulleyabayal, <i>a plain</i> ,	135
Hulegondi, <i>name of a valley and village near Chitaldrug</i> ,	16, 50	Hultzsch, <i>scholar</i> ,	25
Hulekere, <i>village</i> ,	186, 277	Humcha = Pombuchcha, <i>village</i> ,	5, 192
Huligondi = Hulegondi, <i>valley and village near Chitaldrug town</i> ,	22	Hunainhalli = Honnēnahalli, <i>village</i> ,	89, 90, 91, 92, 94
Hulihēru, <i>village</i> ,	40	Hunāsēnahalli, <i>village</i>	98
Hulikere, <i>village</i>	189	Hungēnahalli, <i>village</i> ,	97
Hul-Kodagi, <i>rent-free land granted for the supply of fodder to royal army</i> ,	72, 279	Hunēnahalli = Honnēnahalli, <i>village</i> ,	283
		Hunnēnahalli = Honnēnahalli, <i>village</i> ,	95
		Hurule, <i>village</i> ,	191, 192
		Hutṭida,	116
		Hyder = Haidar Ali, <i>ruler of Mysore</i> ,	3, 22, 34

## I.

Īḍusāvanta, <i>chief of Bidirūr</i> ,	147, 148, 275	Indra, <i>god</i> ,	22, 136
Immaḍi Baichegaḍa, <i>chief of Āvatinād</i> ,	98	Indra. <i>Rāshtrakūta king</i> ,	202, 204-5, 208
	279, 280	Īsapura = Īsūr, <i>village</i> ,	122
Immaḍi, Kṛṣṇarāja Voḍeyar, <i>king of Mysore</i> ,	111	Īsavūr = Īsūr, <i>village</i> ,	271
Immaḍi, Narasimha Bhārati, <i>head of the Srīngēri Matt</i> ,	88	Īsavura = Īsūr, <i>village</i> ,	124
Indian Paleography, <i>work</i> ,	200n	Īsūr, <i>village</i> ,	122, 124, 271
		Īsvaradatta, <i>Ābhira king</i> ,	55, 57, 59
		Īsverasēna, <i>Ābhira king</i> ,	57, 59

## J.

Jade, <i>village</i> ,	156, 157, 190	Jayajakkiya Bomma, <i>chief of Toregallu</i>	44
Jagadēkamalla, <i>Chālukyan king</i> ,	23, 135, 138, 139, 270, 271	Jayamuni Bhārata = Jaiminibhārata,	12
Jagannāthavijaya, <i>work</i> ,	11	Jayantipura = Banavasi, <i>village</i> ,	196
Jaiminibhārata. <i>Kannāḍa poem</i> ,	10, 12	Jayarāja, <i>king</i> ,	200, 202, 204, 207, 208, 269
Jaina, <i>religion</i> ,	106, 109, 125, 142, 167, 273	Jayarēkhe (lit. writing of victory), <i>annals of local chiefs and their officers</i> ,	182
Jājaladēva, <i>king of Chēdis</i> ,	143	Jayasimha = Jayasimha I, <i>Chālukya king</i> ,	204, 205, 208
Jakaṇāchārya, <i>sculptor</i> ,	20	Jayasimha = Jayasimha II, <i>Chālukya king</i> ,	135, 140
Jakanvve, <i>woman</i> ,	126, 273	Jayasimha = Jayasimha III, <i>brother of Vikramāditya VI</i> ,	138, 271
Jakkabbe, <i>woman</i> ,	118	Jayasimhadēva = Jayasimha II,	118, 270
Jakkanahalli, <i>village</i> ,	184, 185	Jayasimhadēva = Jayasimha III,	140
Jambukhaṇḍi, <i>village and kingdom</i> ,	43	Jayasimhadēver = Jayasimha III,	137
Janārdana, <i>god</i> ,	7	Jayasingadēva = Jayasimha III,	120
Jangamakōṭe, <i>village</i> ,	98, 102	Jayasingha, <i>general</i> ,	208
Jārāyyabhaṭṭa,	168	Jevanigenād, <i>district</i> ,	68, 70
Jātavēdibhaṭṭa,	170		
Jangayya,	64		
Jayadvitṭha,	198, 201, 269		

	PAGE		PAGE
Jhândâ-batêri, <i>a battery on Chitaldrug hill</i> , 18		Jiddur seventy, <i>district</i> ,	152
Jiddêkere, <i>a tank in Belgâmi village</i> , 127		Jiduvali, <i>district</i> ,	144, 275
Jiddulige 70, <i>district</i> ,	271, 275	Jinadatta, <i>king</i> ,	6
Jiddulige seventy, <i>district</i> ,	129, 138, 140	Jirle Mallamma, <i>woman</i> ,	181-2, 285
Jidduligenâd seventy, <i>district</i> ,	145	Jnânarâsi-pandita, <i>Saiva priest</i> ,	145, 275
Jiddûr, <i>district</i> ,	151	Jumma Masjid at Sîra,	2
Jiddûr-elpattu, <i>district</i> ,	269	Jvâlâmâlini, <i>Jaina goddess</i> ,	7

## K.

Kabbila Nâga, <i>a warrior in Kummaṭa</i> , 44		Kâligaunda,	184
Kabbûr, <i>village</i> ,	154	Kâlikâdêvi temple at Madhugiri,	176
Kachiah, <i>chief of Gutti</i> ,	44	Kâlikâ Kamathêśvara temple at Madhugiri, <i>do.</i> ,	176
Kachchhavi, <i>pole, a standard of measurement for lands</i> ,	135	Kâlinga, <i>kingdom</i> ,	136, 138, 204
Kaḍakoḷa, <i>headquarters of a hobali</i> ,	107	Kâlinga-mardana, <i>a figure in which Krishna is pictured to be dancing on the hoods of a snake</i> ,	16, 33
Kadamba, <i>dynasty</i> , 3, 50, 54, 56, 57, 59, 148, 167, 171, 192, 196, 200, 275		Kali Nôlambâdi Arasa, <i>Nolamba king</i> ,	103
Kadamba-chakravarti, <i>title</i> ,	148, 269	Kaliviṭṭayya,	151
Kaḍasûr, <i>village</i> ,	170	Kalki, <i>god</i> ,	30
Kaḍaveya-sarige, <i>village</i> ,	108	Kallappa,	154
Kaggalaḍu, <i>village</i> ,	187	Kallêśvara, <i>god</i> ,	153
Kailâsa, <i>sacred mountain on which dwells the god Siva</i> ,	136	Kallêśvara temple, near Belgâmi, 131, 140,	271
Kaitabhêśvara temple at Ânevaṭṭi,	155	Kallinâtha bhaṭṭa,	83
Kâkaladêva, <i>king of Tripura</i> !	143	Kallukunṭe Kariamman, <i>goddess</i> ,	13
Kâkatiya, <i>dynasty</i> ,	37, 39, 41	Kallukere, <i>village</i> ,	108
Kâkusthavarman, <i>Kadamba king</i> , 51, 58		Kalyâni, <i>capital of the Chîlukyas</i> ,	270
Kaḷachuri, <i>dynasty</i> ,	153	Kâmagêti, <i>family of chiefs in Chitaldrug</i> , 16	
Kaḷachurya, <i>dynasty</i> , 24, 140n. 153, 272		Kâmagêti Komara Medekêri Nâyaka, <i>Chitaldrug chief</i> ,	280
Kalagaḍa,	116	Kamagêti Medekeri-nâyaka, <i>Chitaldrug chief</i> ,	63
Kâlagauḍa,	154	Kamaladêva, <i>Jaina guru</i> ,	109, 273
Kâlale, <i>village and kingdom</i> ,	111, 282	Kamalasêna, <i>Jaina teacher</i> ,	126, 273
Kâlamma, <i>goddess</i> ,	127	Kâmâmbikâ, <i>queen of Sangama and mother of Harihara I</i> ,	166
Kâlâmukha, <i>sect</i> ,	135, 140	Kamathapura, <i>village</i> ,	171
Kâlâmu Vengamma, <i>woman</i> ,	176	Kambâchâri,	116
Kâlânjiya Kampa, <i>general of Kampila</i> , 41, 46		Kambadaiya = Narasimha, <i>god</i> ,	181
Kalasa, <i>village</i> .	2	Kambegaḍa,	181
Kâlâyya,	122	Kampa = Kampila, <i>king</i> ,	39, 47
Kalbappu, <i>hill near Sravana Belgola</i> , 106		Kampa, <i>younger brother of Harihara I</i> , 171	
Kalbappunâd, <i>district round Sravana Belgola</i> , 106		Kampaṇa,	108
Kâlêya, <i>warrior</i> ,	153	Kampaṇna,	108
Kâlî, <i>goddess</i> ,	20, 105	Kampila, <i>king of Kummaṭa</i> , 3, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 46, 47	
Kalidêvêśvara, <i>god</i> ,	271	Kampilarâya = Kampila,	37
Kâlikâdêvi, <i>goddess</i> ,	127, 128		
Kalidêvêśvara Svayambhudêvar, <i>god</i> ,	135, 139, 140		



PAGE	PAGE
Kaṇakapura = Humcha, <i>village</i> ,	6
Kaṇave Biḷache, <i>village</i> ,	77
Kanchalagaṇḍa,	191
Kanchi = Conjeevaram. <i>city</i> ,	55, 113, 135
Kānchī-pura, <i>do</i>	138
Kandaka, <i>village</i> ,	198, 201, 206, 269
Kandur, <i>village and kingdom</i> ,	137
Kanhêri, <i>village</i> ,	55
Kaṇikal, <i>village</i> ,	146
Kaṇiyala-sthala, <i>division</i>	114
Kanna, <i>country</i> ,	209
Kannabbe, <i>woman</i> ,	157
Kannara III Akālavārsha, <i>Rāshṭra-kūṭa king</i> ,	151
Kaṇṇaradēva, <i>Rāshṭrakūṭa king</i> ,	151
Kannavāḍa, <i>district</i> ,	209, 268, 269
Kannāyakanahalli <i>village</i> ,	69, 70
Kantanahalli, <i>village</i> ,	155
Kāntapura = Kāṭavalli, <i>village in Sorab Taluk</i> ,	171
Kāntapurī, <i>Sorab Taluk</i> ,	172
Kaṇṭhīrava Narasarāja, <i>Mysore king</i> ,	31
Kaṇṭhīrava Narasarāja, <i>legend on a coin</i> ,	30
Kaṇṭhīrāyi Haṇa, <i>coin</i> ,	32
Kapinayya,	157
Kappayyabhaṭṭopādhyāya,	120, 122, 124, 271
Kārabāgil, <i>village</i>	72
Kāramaradi. <i>village</i>	182
Karegaṇḍa,	181
Karivarti. <i>a pond near Chitoldrug hill</i>	16
Kariyapa,	97
Kariyappa,	182
Karnāṭa, <i>kingdom</i> ,	38, 138
Karnāṭak Province, 87, 89, 90, 91, 92, 94,	283
Kārpēnahalli, <i>village</i> ,	189
Kārugana-habbe, <i>hill</i> ,	170
Kāsavaḷal, <i>village and kingdom</i> ,	137
Kāśimaṭha, <i>monastery at Belgāmi</i> ,	126
Kāśivilāsa Kriyāśakti, <i>Saiva guru</i> ,	172
Kāśyapa-gōtra, <i>family</i> ,	68, 168, 170
Kāṭabōva,	116
Kāṭakada Masaṇasetṭi,	127
Kāṭanāyaka,	72
Kāṭanna, <i>general</i> ,	44, 45, 46
Kāṭavalli, <i>village</i> ,	171, 172
Kāṭṭupura, <i>village</i> ,	112, 113, 273
Kāṭūr, <i>village</i> ,	114, 115, 116
Kāṭūra,	116, 273
Kauṇḍinya-gōtra, <i>family</i> ,	168
Kauntēya - Bhīma, <i>one of the sons of Pāṇḍu</i> ,	194
Kaure, <i>village</i> .	72, 191
Kauri = Kaure, <i>village</i> ,	71, 285
Kausika-gōtra, <i>family</i> ,	151, 159, 168
Kauṭhem grant of Vikramāditya,	200, 204
Kāvadēvarasa, <i>Kadamba king</i> ,	148, 268, 269
Kāvêri, <i>river</i> .	38, 169, 172, 210
Kavirājamārga, <i>name of a Kannaḍa work</i> ,	210
Kāzi Mahammad Shafi, <i>Moghal officer</i> ,	87, 88, 89
Keladi, <i>kingdom</i> ,	6, 30, 31, 159, 278
Kenchanaḡaṇḍa,	183
Kenchayanāyaka, <i>chief of Bijavara</i> ,	179, 279
Kêrala, <i>kingdom</i> ,	138
Kerekodage, <i>grant of land for constructing a tank</i> ,	186
Kereya-sāsana, <i>grant for the construction of a tank</i> ,	102
Kesalūr, <i>village</i> ,	169, 172, 191, 192
Kêsarikaṭṭe, <i>a pond</i> .	64
Kêsava, <i>god</i> ,	65, 68
Kêsavabhaṭṭa.	168
Kêsavadēva, <i>general</i> ,	148, 261
Kêsavadēva,	191
Kêsava image at Agrahāra Belgulī,	9, 10
Kêsavapura = Agrahāra Belgulī, <i>village</i> ,	9
Kêsavapura, <i>a name for Bêlūr town</i> ,	65
Kêsava temple at Bêlūr,	279
Kêsaveśvara = Beṭṭêśvara, <i>name of a temple at Agrahāra Belgulī</i> ,	9
Kesimayya,	108
Kêśirāja, <i>minister of Vīra Ballāḷa</i> ,	9
Kêtalegauḍa,	108
Khandesh, <i>province</i> ,	204, 207
Khāṇḍya, <i>village</i> ,	
Khariyar plates of Sudēvarāja,	200, 202, 207, 269
Kharvata - <i>division of a district</i> ,	169
Khasa, <i>a country near Kashmir</i> ,	139
Khoh grant of Parivrāja-mahārāja Hastin,	205
Khwaja Mohamed Ahmad, <i>Persian scholar</i> ,	86

	PAGE		PAGE
Kîchaka, <i>general of king Virâta</i> ,	194	Koṭhâra-festival, <i>name of a festival</i>	
Kikkêri, <i>village</i> ,	2, 35	<i>during which the processional image</i>	
Kirâta (=hunter), <i>a form, assumed by</i>		<i>is taken in procession in a temporary</i>	
<i>god Siva</i> ,	28	<i>pavilion</i> ,	12
Kîrtipura = Kittûr, <i>village, ancient capital</i>		Kôṭinâtha,	168
<i>of Punnâd</i> ,	56	Kovaḷâlanâd, <i>district of Kôlâr</i> ,	104
Kirudore = Tungabhadra, <i>river</i> ,	135	Kṛishṇa, <i>Râshṭrakûṭa king</i> , 151, 202, 204,	
Kistna, <i>a district in Madras Presidency</i> ,	25	205, 208	
Kittûr = Kîrtipura, <i>village</i> ,	56	Kṛishṇa, <i>god</i> ,	17, 21, 22, 32, 38
Koḍagadâla, <i>village</i> ,	188, 279	Kṛishṇa-bhaṭṭa,	168
Koḍagu = Coorg, <i>Province</i> ,	40	Kṛishṇanahalli, <i>village</i> ,	102
Kôḍalamâne, <i>name of a plot of land</i> ,	170	Kṛishṇapanâyaka, <i>chief of Bêlâr</i> ,	68
Kogagauda,	183, 279	Kṛishṇappa, <i>owner of the ms. named</i>	
Kôl, <i>workshop</i>	127	<i>Dhanavâstu</i> ,	35
Kôḷa, <i>village</i> ,	61	Kṛishṇâpura, <i>village</i> ,	102, 277
Koladamma <i>man</i> ,	116	Kṛishṇarâja Oḍeyar III, <i>king of Mysore</i> , 18,	
Kolagauda,	116	24, 146, 176, 178, 282	
Kôlâhalapura = Kôlâr, <i>town</i> .	88	Kṛishṇarâja Paramamahêśvara, <i>legend</i>	
Kôlâḷa-sime, <i>province</i> ,	100, 101, 279	<i>on a coin of Kṛishṇa, Râshṭrakûṭa</i>	
Kolâḷu, <i>village</i> ,	61, 62	<i>king</i> .	204
Kôlâr, <i>town</i> . 25, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92,		Kṛishṇarâjappa = Kṛishṇarâya, <i>king of</i>	
94, 95, 99, 106, 283		<i>Vijayanagar</i> .	102, 276
Kolhâpur, <i>town</i> ,	3, 199, 210	Kṛishṇarâya, <i>king of Vijayanagar</i> , 30, 32,	
Kolkaṇa = Kulagâṇa, <i>village</i> ,	112, 113, 273	102, 188, 276	
Kolliya Kampa, <i>general of Kampila</i> ,	41	Kṛishṇasastry,	86
Kolliya Nâga,	46	Kriyâśakti, <i>Saiva guru</i> , 168, 172, 277	
Komayyabhaṭṭopâdhyâya,	122	Kuḍati = Kuḍuti, <i>village near Siddâpur</i> ,	
Koṇḍakunda, <i>family or class among the</i>		285	
<i>Jainas</i> ,	75, 76	Kûḍli Mutt, <i>a monastery sacred to the</i>	
Koṇḍakundânṇvaya, <i>do.</i> ,	107, 273	<i>Smârta sect of Brahmins at Kûḍli</i>	
Koṇḍali, <i>village</i> ,	175	<i>in Shimoga District</i> ,	88
Koṇḍanahalli, <i>village</i> ,	83	Kuḍuti = Kuḍati, <i>village</i> ,	181
Kondarki, <i>village</i> ,	206	Kûḍuvalli, <i>village</i> , 80, 83, 84, 85,	277
Koṇḍavatinâd, <i>district</i> ,	191, 192	Kulagâṇa, <i>village</i> ,	113
Kongu, <i>village or province</i> ,	40, 115	Kulaśêkharâlvâr, <i>a saint of the Srî-</i>	
Konkan, <i>country</i> ,	56, 59, 210	<i>vaishṇava sect</i> ,	21
Konkaṇa, <i>do.</i> ,	137	Kumâragupta, <i>Gupta king</i> ,	200
Konti Doḍêri, <i>village</i> ,	183	Kumâra Râma = Kumâra Râmanâtha,	
Kontyamma, <i>goddess</i> ,	183	<i>prince of Kummaṭa</i> ,	37
Kopana, <i>fort and kingdom</i> ,	44	Kumâra Râmanâtha, <i>prince, son of king</i>	
Koppa, <i>headquarters of Koppa Taluk</i> ,	148	<i>Kampila</i> ,	36, 39
Koraṭigere or Koraṭikere, <i>village</i> ,	69, 70	Kumbhakôṇam, <i>sacred place in Tanjore</i>	
Kôravangala, <i>village</i> ,	2	<i>District</i> ,	204
Kôsala, <i>kingdom</i> ,	204	Kummaṭa, <i>fortress</i> , 36, 38, 42, 43, 46, 47	
Kôsigar, <i>family</i> ,	151	Kummûr, <i>village</i> ,	153
Kôṭeyamma, <i>chief</i> ,	151, 152, 269	Kunchaṭiga, <i>caste</i> ,	281
		Kundamarasa = Kundarâja, <i>provincial</i>	
		<i>governor</i> ,	118, 271
		Kundanâd, <i>district</i> ,	117

	PAGE		PAGE
Kundanagar, scholar,	199	Kuppagedde, village	147
Kundarâja, governor of Banavâsi under Chalukya king Jayasimha,	118, 135, 140, 271	Kuppatûr, village,	191, 192
Kuntala, kingdom,	43, 169, 194, 204, 277	Kuppugadde=Kuppagadde, village,	169
Kupaṭûr, village,	156	Kurukshêtra, sacred place,	120, 129
Kuppâchârya,	178, 283	Kuvara Mâchaya, warrior,	173
Kuppagadde, village,	146, 147, 169, 191, 192, 275, 277	Kyâsanûr, village in Sorab Taluk,	172

## L.

Lahore, city,	4	Lakshmîsa, author of Kannada Jaimini- bhârata,	10, 11
Lajeya Muda, engraver,	130	Lâkuṣṣvaradêva=Lâkuṣṣvaradêvayya, Saiva priest,	196, 277
Lakkaganda, warrior,	157, 285	Lâkuṣṣvaradêvayya, do.,	192, 277
Lakkahalli, village,	183	Lâla, kingdom,	136, 137
Lakkhâya bhaṭṭa,	168	Lâl Batêri, tower on Chitaldrug hill,	17, 21
Lakshmî, goddess,	11, 31	Lankâ, island,	137
Lakshmîdêvi, do.,	181	Lâṭa=Lâla, kingdom,	204
Lakshmîkânta Hebbâr=Lakshmîsa author,	11, 12	Lingarâjaiya, general,	178
Lakshmîkânta-svâmi temple at Heḍa- tale,	112	Lingâsakti, Viraśaiva priest,	98
Lakshmînarasaiya,	178	Lingaya.	146, 283
Lakshmînârâyana, god,	11	Lingaya. warrior,	157
Lakshmînârâyana-pura=Dêvanûr,	10	Lingayya,	102
Lakshmîpura, village,	187, 281	Lingêsvara, god,	183
		Longhurst, archaeologist,	172
		Lôvidâsa,	64, 271

## M.

Mâda,	141	Mâdhava=Mâdhava-mantri, minister of Mârâpa,	168, 169, 171, 172, 277
Maḍakasîra, Taluk in Anantapur District,	186, 188	Mâdhavadaṇḍanâtha, do.,	191
Mâdanaya,	114	Mâdhava-dannâyaka, son of Perumâla dêva-dannâyaka,	113
Mâdanâ-nâyaka,	114	Mâdhavamantri=Mâdhava, minister of Mârâpa,	169, 172, 277
Mâdarasa Oḍeyar,=Mâdhava-mantri,	172	Mâdhavamantri dam, a dam on the Kâvéri river near Talakâḍ,	172
Mâdarasa Voḍeyar, do.,	192	Mâdhavâmâtya=Mâdhavamantri,	192, 195
Mâdavi, village,	176	Mâdhavânka=Mâdhavamantri,	191, 192, 195, 196, 277
Mâdaya,	103, 281	Mâdhavarâya, do.,	192
Maddagiri, town and taluk,	178, 179, 278, 283	Madhugiri=Maddagiri town and taluk,	47, 176, 178, 179, 182
Maddagiri chiefs,	47, 48		
Madehalli, village,	62		
Mâdhava, son of Vijaya, king of Changanâḍ,	37		

PAGE	PAGE
Madhukaiṭabhēśvara temple at Banavase,	195
Madhukadēva, <i>god</i> ,	196
Madhukanātha, <i>do.</i> ,	193, 196, 277
Madhukēśvara, <i>do.</i> ,	196, 277
Madhukēśvara temple, temple at Banavasi,	192, 193
Madhurakavi, a saint of the Śrīvaiṣṇava sect,	21
Madhurāntaka-Chōla, Chōla prince,	135
Mādhuveya,	176
Mādināyaka,	112
Madras Museum,	26
Madukanātha = Madhukanātha, name of a deity worshipped in a temple at Banavasi,	170
Madura, a district in Madras presidency,	25
Madura, kingdom,	42
Maḍuva barasa,	103, 271
Magadha, kingdom,	136, 138, 192
Māgaḍi = Chūtapuri, town,	35
Mahā-Āśvayuja, name of a year,	205
Mahābala, <i>god</i> ,	167, 171
Mahābalēśvar, <i>hill</i> ,	207
Mahā-Bhādrapada, name of a year,	205
Mahābhārata, the great Epic of India,	55n
Mahā-Chaitra, name of a year,	205
Mahādēva, or Mahādēvar, <i>god</i> ,	118, 271
Mahādēva, <i>hill</i> ,	198, 269
Mahādēvagiri = Mahādēva, (Mahabalēśvar) hill,	207
Mahadēv hills,	201, 205, 206, 207
Mahājānas - Brahman citizens,	120, 151, 169, 191, 192, 277
Mahākālī, <i>goddess</i> ,	35
Mahālakṣmi, <i>goddess</i> ,	84
Mahāmāgha, <i>festival</i> ,	204, 205
Mahammad Shah, <i>Moghul emperor</i> ,	93, 282
Mahānadi, <i>river</i> ,	25, 202, 203, 207, 208
Mahāprachanda-danda-nāyaka, <i>title</i> ,	138
Mahārājādhirāja Ghaṭōtkacha = Ghaṭōtkacha, <i>Gupta king</i> ,	57
Mahārāja Gupta, <i>Gupta king</i> ,	57
Mahārāshtra, <i>kingdom</i> ,	30, 203, 204, 208
Mahārāstraka, <i>kingdom</i> ,	203
Mahāvaiśākha, name of a year,	205
Mahāvratī, one who observes strictly great vows relating to life,	120
Mahratta, <i>country</i> ,	55
Mailāṇdahalli, <i>village</i> ,	95
Majhgawam grant of Hastin,	205
Makara Jinālaya, <i>Jaina temple at Angaḍi</i> ,	8
Mākayya,	122
Makki, a <i>district</i> ,	172
Malabar, a <i>district in Madras Presidency</i> ,	25
Mālabōviti, <i>woman</i> ,	116
Maladēvanhalli, <i>village</i> ,	109, 110
Mālagauda,	142
Malaga Vira Māla, <i>warrior</i> ,	147
Mālakka, <i>woman</i> ,	152
Mālava, <i>kingdom</i> ,	136, 138, 143
Mālava year,	203
Mālavalli pillar inscription,	51, 52, 53, 54, 59
Mālaveggaḍe,	129
Malevūr, <i>village</i> ,	110, 273
Māleya,	147
Maleyāla, <i>province</i> ,	40
Mālīga, <i>warrior</i> ,	147, 275
Mallanna Odeyar, son of Dévarāya I, king of Vijayanagar,	19
Mallārappa,	159
Mallārīya,	171
Mallenāyakadēvar,	155
Malleya Bomma, <i>warrior</i> ,	141
Mallibhaṭṭa,	83, 84, 168
Mallijīya,	74
Mallikāmōḍa-Sāntinātha, <i>god</i> ,	129
Mallikārjuna, <i>god</i> ,	117
Mallik Rahiman Darga at Sīr,	2
Malliyaṇa-daḥḍanāyaka, <i>general</i> ,	129, 275
Malpāgaḍa,	184
Mālūr, head quarters of a taluk and Hobali,	95
Mālva = Mālava, <i>country</i> ,	55, 210
Mānamātra, <i>king</i> ,	202, 207
Mānānka, <i>king</i> ,	198, 201-8, 269
Mānāpura, <i>village in Hoshangabad district</i> ,	201, 206, 208
Mānastambha at Melige, a <i>pillar</i> ,	5, 7
Manchibhaṭṭa,	168
Manchi-Ojha,	168
Maṇḍalika-bōva,	108
Maṇḍalikāchāri,	108
Maṇḍali Thousand, <i>province</i> ,	138, 140, 271
Mandasor inscription,	60
Mandasor inscription of Bandhuvarman,	203

	PAGE		PAGE
Mandasor inscription of Kumâra Gupta,	200	Mâyidavolu plates of Sivaskanda-	
Maṇḍasor Prâśasti of Kumârgupta,	200	varman,	51, 52
Māndhātā, a famous mythological king,	73	Mâyidêva, body-guard officer under king	
Mangalûr, town,	29, 191, 192	Kampila,	44, 46
Mangalvêdha, village,	206	Mâyidêva, provincial governor,	173, 274
Mangarâja, mistake for Mârapa, prince,	167	Mayûra = Mayûrasarman, Kadamba	
Mangarasa, author of Jayanripa-kâvya,	37	king,	57, 268, 269
Mâpika Poysalâchâri, architect,	8	Mayûrasarman, Kadamba king,	3, 50, 51, 54,
Maṇinâgapura, ancient capital of Belûr		55, 56, 57, 58, 59, 60	
chiefs,	68	Mayûravarma = Mayûrasarma,	
Maṇinâgapura-varâdhîśvara, title of		Kadamba king,	59
Belûr chiefs,	70	Mêchagauda,	191
Maṇipura, place,	35	Mêchagaunda,	170
Maṇivôja	127	Meriah pillar in the Madras Museum,	18
Manjarabad, town,	2	Mêlakka - sluice of a tank?	73
Mannôja,	156	Mêliga, village,	2, 5
Manu, Hindu law-giver,	199	Misara-gaṇḍa, royal title,	39
Maṇushyana-chelime, a pond,	182	Modiganûr, village,	140n
Mâragauda,	191	Moghul, dynasty,	87
Maralêśvara, god,	105	Moliganûr, village,	135, 140, 271
Mâramayya,	13	Molijanûr, village,	140, 140n
Mâramma, daughter of king Kampila,	39	Môkari = Maukhari, kingdom.	50, 269
Mâramma, goddess,	109	Moti, village.	191
Mârapa, brother of Harihara I,	159, 166,	Mudda, warrior,	77, 273
167, 170-172, 274-275		Muddagauda,	116, 191
Mârapa Odeyar, do.,	170	Muddaiya,	48
Marase, village,	105, 106, 107, 108, 271	Muddanahalli, village,	101
Mâregauḍa,	47, 48, 49	Muddapa, younger brother of Harihara I,	
Marikenchanaṇaḍeyar,	183	171, 275	
Marisinga,	191	Muddayya,	98
Maritimmanahalli, village,	181	Mudigallu, fortress.	44
Mariyase = Marase, village,	105, 271	Mughal, empire,	95
Mârkaṇḍêśvara, god,	7, 189	Muguli, village,	65
Mârkaṇḍêya temple at Rajahmundry,	189	Mûgunda twelve, district,	138, 140, 271
Mârôja,	128	Muhammad bin Tugalak, Sultan of Delhi,	3
Marsden, scholar,	25, 29, 30	Muhammad Farrukshiyar Bahadur	
Masana, warrior,	148, 269	Bâdshâh = Faruk siyar, Moghul	
Mâsenâḍ, district,	108	emperor,	90
Matanga, hill near Vijayanagar,	169, 172	Muhammad Shah Bâdshâh Ghâzi,	
Mathura, town,	55	Moghul emperor,	92
Matsyâvatâra, Fish incarnation of Vishnu,	30	Mulabâgâl, town,	31
Maukari, kingdom near Gayâ,	56	Mûla-sangha, a class or division among	
Maukhari = Maukari, kingdom, and		the Jainas,	75, 76, 107, 273
its rulers,	54, 56, 57, 59, 60	Mummaḍi Chikapa gauḍa, chief of	
Mauḷi Kauśikaś, family,	151	Maddagiri,	179, 188, 278
Maurya, dynasty,	60	Mummaḍi Chikapagaudaṛaya, do.,	179, 183,
Māvanta Kêtaḷeman,	117	278, 279	
		Mummaḍi Chikkappa-gauḍa, do.,	49

	PAGE		PAGE
Mummaḍi Chikarāya Nanjapagauda, <i>Sugatūr chief,</i>	103, 280, 281	Mutahawar Khan Kādri, <i>Moghul officer,</i>	90, 91, 282
Mummaḍipattana, <i>village,</i>	48, 49	Mutavāḍi, <i>village,</i>	114
Mummaḍi Singa, <i>Grand father of prince</i> <i>Rāma,</i>	45	Muṭi-gāḷaga, <i>boxing match,</i>	61
Mungulidēsa, <i>kingdom,</i>	43	Mûvaru-rāyara-gaṇḍa, <i>royal title,</i>	39
Muraḷidhara Kṛishṇa, <i>a form of Kṛishṇa</i> <i>playing on the flute,</i>	30	Myākadoni inscription of Puḷumāvi,	51, 52, 53, 54, 56, 58
Murāri, <i>engraver,</i>	192, 277	Mysore, <i>kingdom and city,</i>	4, 23, 30, 55, 56, 86, 105, 176, 178, 210, 282
Murugi Matt, <i>mat of the Vēraśaiva sect</i> <i>near Chitaldrug town,</i>	19		

## N.

Nādakulasi, <i>village,</i>	117	Nārada, <i>sage,</i>	68
Nāga,	122	Naraharibhaṭṭa,	83, 84
Nāga-gāuṇḍa,	61, 285	Narahari Kamparāya, <i>chief of Āḍavāni,</i>	44
Nāgaṇa,	170	Nārana or Nāraṇan,	112, 273
Nāgappa, <i>chief of Rattikal,</i>	196, 277	Narapati-nara-vêtāḷa, <i>title,</i>	39
Nagar, <i>town,</i>	2, 148	Narasappa,	191
Nāgarakhaṇḍa, <i>province,</i>	55, 129, 191-2, 275	Narasāpura, <i>village and hobli,</i>	96, 97
Nāgarakhaṇḍa <i>seventy, do.,</i>	138, 140, 271	Narasarāja, <i>king of Mysore,</i>	34
Nagarēśvara temple at Heḍatale,	111, 112	Narasimha, <i>god.</i>	20, 31-2, 136, 277, 285
Nāgatīrtha, <i>pond at the foot of Chitaldrug</i> <i>hill,</i>	17	Narasimha, <i>Vijayanagar king</i>	25
Nāgāya Ojha,	168	Narasimha I, <i>Hoysala king,</i>	25, 27
Nāgayya,	186	Narasimha II, <i>Hoysala king,</i>	27
Nākināyakiti <i>woman.</i>	186	Narasimha III, <i>Hoysala king,</i>	28, 113
Nalkudure, <i>village,</i>	77	Narasimha Bhārati, <i>head of the Sringeri</i> <i>Matt,</i>	88
Nallappa,	3	Narasimbāchār, <i>archaeologist,</i>	37
Nāmissetti,	79	Narasimbhāchārya, <i>archaeologist,</i>	23, 25, 26
Nammālvar, <i>a saint of the Srīvaishṇava</i> <i>sect,</i>	21	Narasimbhāchārya, <i>landlord,</i>	176
Nandagiri = Nandigiri, <i>hill</i>	271	Narasimhadēva = Narasimha, <i>god,</i>	150
Nandavara, <i>village,</i>	191, 277	Narasimhagupta, <i>Gupta king,</i>	208
Nandavura, <i>village,</i>	191	Narmadā, <i>river,</i>	10, 201, 203
Nandi, <i>bull-god,</i>	20	Nāsik, <i>town,</i>	55, 57, 204, 210
Nandi-gaṇa, <i>a sect or division among</i> <i>the Jainas,</i>	109, 273	Nasik inscription of Bālaśrī,	53-55, 60
Nandi-sangha, <i>a sect or division among</i> <i>the Jainas,</i>	106, 107	Nāthamuni, <i>a saint of the Srīvaishṇava</i> <i>sect,</i>	21
Nangali, <i>village,</i>	115	Naya, <i>a term used in Jaina theology</i> <i>to denote a doctrine, or philosophi-</i> <i>cal system,</i>	76
Nanjagūḍ, <i>town,</i>	105	Nāyaka, <i>caste or community,</i>	99
Nanjarāja = Nanjarāya, <i>king of Changa-</i> <i>nāḍ,</i>	37	Nāyakas, <i>local chiefs of the Bēda caste</i> <i>at Chitaldrug,</i>	16, 17, 20-2
Nanjarājaiya, <i>chief of Kaḷale and general</i> <i>of Mysore,</i>	111, 282, 283	Nayakīrti, <i>Jaina saint,</i>	79
Nanjarāya = Nanjarāja, <i>king of Changa-</i> <i>nāḍ,</i>	37	Nāyak's Palace at Chitaldrug,	16
Nanjūṇḍa, <i>author,</i>	36-38	Nellore, <i>a district in the Madras Presidency,</i>	25

	PAGE.		PAGE.
Nēmi or Nēmi Khān, <i>general of Delhi</i> , 42-4,	46-7	Noḷamba, <i>title of Jayasimha III</i> , 137-8	
Nēpāla, <i>kingdom</i> ,	138	Noḷambarasa, <i>Noḷamba king</i> ,	103, 270
Nērilige, <i>village</i> ,	191	Noḷambavâḍi, <i>province</i> ,	77, 115
Nettaru-kodige, a grant made to the		Noṇabhêśvara, <i>god</i> ,	48
relations of one who died in fighting		Noṇambavâḍi=Noḷambavâḍi,	115
for the country,	103, 279, 281	North Arcot, a district in Madras	
Nilādri, <i>mountain</i> ,	165	<i>Presidency</i> ,	25
• Nīle Narasimhabhaṭṭa,	84	North Canara, a district in Madras	
Nimbapur, <i>fortress</i> ,	43	<i>Presidency</i> ,	25, 171
Ningamma, <i>woman</i>	61	Nṛipakāma or Nṛipakāma-Voysala,	
• Ningappa,	186	<i>Hoysala king</i> ,	73, 273
Nītimārga Konguṇivarmma, <i>Ganga</i>		Nṛipatunga, <i>Râshṭrakûṭa king</i> ,	210
<i>king</i> ,	111	Nugunâḍ, <i>district</i> ,	116
Nītimārgga Konguṇivarmma, <i>Ganga</i>		Nulavara, <i>village</i> ,	117
<i>king</i> ,	270	Nuniz, <i>Portugese writer</i> ,	37
Noḷamba, <i>dynasty of kings</i> , 13-4, 20, 103-4,	270	Nûr Khān, <i>Moghul officer</i> ,	94, 95, 282
Obavva, <i>woman</i> ,	22	Onake kinḍi, a narrow passage beneath	
Odḍu, a reservoir of water near		boulders on Chitaldrug hill,	22
<i>Chitaldrug hill</i> ,	17	Orugul, <i>fortress</i> ,	39, 41, 43
Okkaliga Nagaṇṇa, <i>general of Kampila</i> , 41			
Padmanâbhayya,	120	Pāṇḍuranga, <i>name of the deity worshipped</i>	
Padmanandi, Padmanandi-dêva, or		<i>in Paṇḍharpur</i> ,	206, 208
Padmanandi-guru, <i>Jaina teacher</i> , 129,	130, 275	Pāṇḍurangapalli=Paṇḍarangapalli,	205,
Padmâvati, <i>Jaina goddess</i> ,	6		269
Padumâvati, <i>name of a dancing-girl</i> ,	130	Pāṇḍurangapalli confirmation grant of	
Pâlâr, <i>river</i> ,	59	Sarbarasa,	209
Pâliyakka Basti, <i>Jaina temple at</i>		Pāṇḍurangapalli Plates, 197, 200, 203-5,	
<i>Humcha</i> ,	6		207-8
Pallava, <i>dynasty</i> , 50, 54-59, 103, 137, 269		Pāṇḍyadêśa, <i>kingdom</i> ,	76, 77, 273
Pallavas, <i>dynasty</i> ,	57, 58, 60	Panjâḍiya Belgali=Agrahâra Belguli,	9
Pampâkshêtra=Hampe, <i>village</i> ,	38	Pâpa Timma Nâyaka, <i>subordinate of the</i>	
Pampâpuri=Hampe, <i>village</i> ,	38	<i>Belûr chief Venkaṭadri Nâyaka</i> , 68,	
Pamparâja, <i>chief of Penugonḍa</i> ,	44		70, 279
Pampâsaras, <i>lake near Anegondi</i> ,	166	Pâpa Timmaya Nâyaka, <i>do.</i> ,	70, 72
Panchakûṭabasti, <i>Jaina temple at</i>		Pâpa Timmâpura=Daṇâyakanahalli,	
<i>Humcha</i> ,	6, 7	<i>village</i> ,	69, 70
Pāṇchâla, <i>kingdom</i> ,	136, 138	Paradârasôdara Râmanâtha=Râma-	
Paṇḍara=Paṇḍharpur, <i>town</i> ,	199,	<i>nâtha, son of Kampila</i> ,	3
	206, 269	Paradârasôdara Râmanâthana Kathe,	
Pāṇḍarangapalli, <i>do.</i> ,	198, 201, 206	<i>work</i> ,	36
Paṇḍharpur, <i>do.</i> ,	205-8, 269	Paradêśappa's cave at Chitaldrug,	15, 17

	PAGE.		PAGE.
Paramâgama, a term used by the Jainas to denote the science dealing with the nature of the soul,	30, 136	Poyhayâlvar, a saint of the Srivaishnava sect,	121
Pârdi, village,	55	Prabhu Siriga-gâvunḍa,	117
Pârgiter, scholar,	55n	Prâkrit, language,	57
Pârigauḍa,	191	Pranâla, fortress,	143
Parige, village,	148, 269	Prasanna, king,	202, 203, 207
Pârikalladâsa,	64	Pratâpa, title,	25
Parivrâjaka, dynasty,	205	Pratâp-âchyuta-râya = Achyuta, Vijaya-nagar king,	29
Parichâtrika = Pâriyâtrika,	53	Pratâpa Kṛishṇarâya = Krishṇarâya, Vijayanagar king,	29
Pariyâtika, do.,	53	Pratâpa Nârasimha = Narasimha, Hoysala king,	25
Pâriyâtra, name of a mountain,	53, 55, 56, 60	Pratâpa Sadâsivarâya = Sadâsiva, Vijayanagar king,	29
Pâriyâtrika, name of a kingdom,	50, 53, 54, 57, 59, 269	Prathamasêna-basadi, Jaina temple,	125
Pârśvanâtha, Jaina saint,	6, 7, 106	Prathamasênabasadiya-bayal, name of a plot of land,	275
Pârśvanâtha Basti at Humcha,	6	Prêhâra, place,	58-9
Parusôja,	147	Prêmasingapa,	62
Pârvatî-Paramêśvara image in Nâḍa Kalasi,	117	Prithu, mythological king,	166
Peddaṇa,	170	Ptolemy, ancient geographer,	60
Peddibhaṭṭa,	168	Pûdattâlvar, a saint of the Srivaishnava sect,	21
Penagonḍe, town and kingdom,	181	Pûgôḍu, village,	117
Penngonḍa, do.,	44, 48	Pûjâri Gôvinda, priest,	180
Pergaḍe Guṇḍayya,	13	Pulakêśi, Châlukya king,	200
Periyâlvar, a saint of the Srivaishnava sect,	21	Pulakêśi I, Châlukya king,	204, 205
Perumâl, god,	96	Pulakêśi II, Châlukya king,	203, 204, 208
Perunnâlādêva, chief of Kolkona district,	112, 113, 273	Puligere, village and kingdom,	137
Perumâlêdêva, do.,	113	Pulumâvi, Sâtavâhana king,	51, 52, 54, 58
Perumâlêdêva-daṇṇâyaka, General under Narasimha III,	113	Pulumâvi II, Sâtavâhana king,	56
Perumâlê-daṇṇâyaka, do.,	19	Pulumâvi III, Sâtavâhana king,	56
Perumâlêpura, an ancient name for Chitaldrug town,	15	Pulumâvi IV, Sâtavâhana king,	56, 58
Pêyâlvar, a saint of the Srivaishnava sect,	21	Punâta = Punâṭa, kingdom in the south of Mysore,	50, 54, 56, 57, 269
Pillegauḍa,	103	Punnâḍ, do.,	56, 59, 60
Piriyâpaṭṇa, town,	35	Pura, village,	139
Pôchambhaṭṭa,	168	Puragupta, Gupta king,	208
Poliyetalo = Pâriyâtra, kingdom,	55	Puravara, village,	184, 188, 285
Pomboḷal, village,	64, 281	Pûrnayya, minister of Krishṇarâja Vodeyar III, king of Mysore,	32
Pombuchcha = Humcha, village,	192	Purûrava, mythological king,	165
Pombuchcha Dêvarâja, engraver,	277	Purushâmriga, a fabulous creature half-human, and half-beast,	14
Pomburcha = Humcha, village,	6	Purushôttama Bhârati, head of the Srîngêri matt,	83-5, 277
Ponnabbe, wife of Kôṭeyamma,	152		
Pôtâya-Ojha,	168		



## R.

	PAGE.		PAGE.
Râchagaûda,	185	Râmaya oðera Ayyanavaru=Râma-	
Raichûr, <i>fortress</i> ,	43	Râya,	279
Râjahmundry, <i>town</i> ,	189	Râmêśvara, <i>god</i> ,	119, 152
Râjali, <i>village</i> ,	120, 122, 271	Râmêśvara temple, <i>temple</i> ,	146
Râja oðeyar, <i>king of Mysore</i> ,	31, 37	Ranga,	48
Râjapagaûda,	72	Rangadhâma, <i>god</i> ,	48, 49
Râjaya,	145	Rangagaûda,	183, 184, 285
Rakkasa Poysala, or Rakkasa Voysala		Ranganatha, <i>god</i> ,	179, 279
<i>surname of Vinayâditya, Hoysala</i>		Ranganâthapura, <i>village</i> ,	95
<i>king</i> ,	73, 273	Ranganâtha temple at Tungôṭi village,	178
Râma, <i>Hindu hero-god</i> ,	28, 48	Rangapati-âchârya,	64
Râma, <i>chief of Râyadurga</i> ,	44	Rangapaya, or Rangappaya, <i>chief</i>	187,
Râma=Kumâra-râma, <i>son of Kampila</i>		<i>of Harati</i> ,	280, 281
<i>and prince of Kummata</i> , 40, 41, 42,		Rangegaûda,	47, 48
43, 44, 45, 46, 47		Râpson, <i>scholar</i> , 53, 55n, 57, 59n, 204	
Râmachandra, <i>Sêvuna king</i> ,	143, 274	Râshṭrakûṭa, <i>dynasty</i> , 3, 151, 202, 203, 204,	
Râmachandrabhârati, <i>head of the Srîngêri</i>		205, 206, 207, 208,	
<i>Mutt</i> ,	83, 84, 85	209, 210	
Râmachandra-Bhârati, <i>head of the</i>		Ratnâji, <i>queen of Kampila</i> ,	44, 45, 46
<i>Avani Mutt</i> ,	88, 277	Raṭṭikal, <i>village</i> ,	196, 277
Râmachandra-dêva, <i>Yâdava king</i> ,	125	Râvaṇa, <i>demon king of Lankâ</i> ,	136, 143
Râmachandrâpûr mutt, <i>a mutt sacred to</i>		Râyadurga, <i>fort and kingdom</i> ,	44
<i>the Smârtha community of Havyaka</i>		Râya-murâri, <i>Kalachurya king</i> ,	153, 272
<i>Brahmans with headquarters in</i>		Râyana,	145
<i>Râmachandrâpûr village, Nagar Taluk</i> ,		Râyapûr plates of Sudêvarâja,	200, 202,
	175	203, 269	
Râmadêva, <i>king of Dêvagiri</i> ,	47	Râyavoðeyadeva, <i>Viraśaiva priest</i> ,	99
Râmadêvarâya, <i>do</i> .	42	Renadal, <i>a place near Kolhâpûr</i>	210
Râmalinga, <i>god</i> ,	149	Rernâdâla, <i>district</i> ,	209, 210, 269
Râmalingappa,	186	Rêśana, <i>warrior</i> ,	78, 273
Râmanâtha, <i>god</i> ,	141, 142	Rice, <i>archæologist</i> ,	209
Râmanâtha, <i>prince, son of king Kampila</i> ,		Riddhis, <i>supernatural powers</i> ,	76
3, 36, 39, 43, 44, 46		Rishabhêśvara, <i>god</i> ,	181
Râmanâtha, <i>Hoysala king</i> ,	28	Rudra, <i>god</i> ,	136
Râmanâthapura, <i>village</i> ,	35	Rudrabhaṭṭa, <i>author</i> ,	11
Râmapagaûda,	72	Rudrapa,	62
Râma Râya, <i>general and minister of</i>		Rudraśakti paṇḍita, <i>Saiva priest</i> , 139, 140,	
<i>Vijayanagar</i> ,	101	271	
Râma Râya-oðerayya=Râma-Râya,	100,	Rudrayya,	102
	101	Rukumaiya,	149
Râmaśarmâ, <i>scholar</i> ,	36	Rûpôja,	155
		Rupparasa,	149

## S.

	PAGE.		PAGE.
Sabdaśāstra, <i>science of grammar</i> ,	76	Sampagaṇḍanakere, <i>tank</i> ,	110
Sachchidānanda Bhārati, <i>head of the</i>		Samudragupta, <i>Gupta Emperor</i> ,	58
<i>Sringeri Matt</i> ,	88	<i>saṃya-bhāga</i> —proprietary rights in a	
Sādali, <i>village</i> ,	104	<i>temple</i> ,	116
Sadāśiva, <i>name of god, used for the signature</i>		Sanchari, <i>name of a rivulet</i> ,	170
<i>of some rulers</i> ,	175, 281	Sandhyā, <i>goddess; name of a ceremony</i> ,	35
Sadāśiva = Sadāśivarāya, <i>Vijayanagar</i>		Sangama, <i>younger brother of Harihara I</i> ,	
<i>king</i> ,	71	166, 171, 275	
Sadāśivadēva, <i>do.</i> ,	68	Sangama, <i>father of Harihara I, Vijayanagar</i>	
Sadāśivarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	68, 69,	<i>king</i>	166, 275
	278	Sangamadēva, <i>chief of Udayagiri</i> ,	44
Sāgar, <i>fortress</i> ,	43	Sangamapura or Sangamapuri = Hejje,	
Sāgarakaṭṭe, <i>village</i> ,	108	<i>village</i> .	167, 168, 171, 275
sāhasa,— <i>general?</i>	172	Sangāyi = Sangi, <i>maid-servant of Queen</i>	
Saindaka or Saindraka = Sēndraka,		<i>Ratnāji</i>	44
<i>kingdom</i> ,	54, 269	Sangi, <i>do</i>	44
Sakalachandra or Sakalēndu, <i>Jaina teacher</i> ,		Sanivārasiddhi, <i>title</i> .	135
	76, 77, 273	Sankara, <i>younger brother of Harihara I</i> ,	171
Sakalēndu-yogi, <i>do.</i> ,	76	Sankara Bhārati, <i>head of the Avani Matt</i> ,	
Sakalēśvara, <i>god</i> ,	145	88, 95, 283	
Sakas, <i>people</i> ,	57, 59	Sankar Bhāri = Sankara Bhārati, <i>head of</i>	
Sakasthan, <i>identified by some with Seistan</i>		<i>the Avani Matt</i> ,	94
<i>but may refer to Gujarat and west</i>		Sankari Maṭha = Āvani Matt, 88, 89, 90,	
<i>Mālva</i> ,	55	91, 92, 283	
Sakasthāna, <i>do.</i> ,	50, 54, 269	Sankari Matt <i>do.</i> ,	87
Sakliare, <i>village</i> .	47, 48	Sankshōbha, <i>king of the Parivrajakas</i>	205
Sakharegaṇḍa,	48	Saṇṇabōva,	108
Sakregāṇḍa,	47	Sāntagāvūṇḍa,	117
Sala, <i>founder of the Hoysala dynasty</i> ,	8	Sāntalige, <i>province</i> ,	118, 138, 140, 271
Salem, <i>a district in Madras Presidency</i> ,	25	Sāntalige 1000, <i>do.</i> ,	120
Sālāvata, <i>-gotra, family</i> ,	168	Sāntara, <i>dynasty</i> .	5, 147, 274
Sāliyūr = Sālūr, <i>village</i> ,	122	Sante Honḍa, <i>a pond near Chitaldrug town</i> ,	
sallekhana. = samādhi death by starvation,		17	
	79	Sāntimuni, <i>Jaina-teacher</i> ,	109, 273
Sālūr, <i>village</i> ,	122, 141	Sāntinātha, <i>Jaina saint</i> ,	7
Sāluva, <i>name of family of general under</i>		Sāntivarman, <i>Kadamba king</i> .	54, 55, 200
<i>Vijayanagar kings</i> ,	68	Sanyasana a rule observed among Jains	
<i>saṃādhi</i> , = <i>sallēkhana</i> , a custom formerly		<i>of becoming an ascetic and giving up</i>	
<i>in vogue among the Jains of abstention</i>		<i>food and drink when death is near</i> ,	109
<i>from food and drink when one is</i>		Sarabhapura, <i>village not identified near</i>	
<i>ill and knows that he cannot survive</i>		<i>the Mahānadi river</i> ,	202
<i>the illness</i> ,	126, 273	Sarasamakkiya Puṭṭaṇṇa,	159
Samayāchāra Maṭṭ, <i>a monastery at Bel-</i>		Sarasvati, <i>goddess</i> ,	10, 30
<i>gāmi</i> ,	126	Sarbarasa, = Amōghavarsha, <i>Rāshtrakūṭa</i>	
Sampagaṇḍa,	191	<i>king</i> ,	209, 210, 269

PAGE	PAGE
Sarva = Amôghavarsha Râshtrakûta king	Sindagi = Sintarge, village, 209, 269
210	Sindhu-Gôvinda, title of Belûr chiefs, 68, 70
Sarvanâtha, king, 205	Sinîr Honda, a pond near Chitaldrug town, 17
Śâśakapura = Sosevûr, village believed to be the original home of the Hoysalas, 8	Singa, 46
Satadru, river, 55	Singamma, daughter of king Kampila, 39
Sâtâhani ratthâ, a country situated in the neighbourhood of Bellary district, 58	Singâ-Ojha, 168
Sâtâni, caste, 181	Singâpura, village, 84
Sataśringa-parvata, a hill near Kolâr town, 88	Singapôta, Nolamba king, 103
Sâtavâhana, dynasty, 54, 57, 59	Singatagere, village, 170
sati, a custom among the Hindus by which a Hindu widow committed suicide immediately after her husband's death 110	Singavûr, village, 155
Sâtakunta, district around the Sâtpura range; 198, 201, 206, 269	Singayabhattha, 168
Satkutta, do., 201	Singaya Ojha, 168
Sâtpuda = Sâtpura, mountain, 206	Singeri, (= Sringeri), a name of the Avani Matt, 269
Sâtpura, mountain, 201, 205, 206, 207, 269	Sintarge = Sindagi, village, 209, 269
Satyâśraya, royal family, 119, 135, 137	Sirigâvunḍa, 117
Saurâshtra, kingdom, 136	Siri Perumangalapattana = Sivârapattana, village, 96
Sâvandidurga, hill, 35	Sirivanṭi, village, 191
Sâyarâvuta, 61, 285	Siriyaṇṇa, 129
Sâyidêva, body-guard officer under king Kampila, 44, 46	Sirsi, Taluk in N. Canara district, 140,
Sayindaka = Sêndraka, kingdom, 50, 55	190, 192
Seistan, a district in South Beluchistan, 55	Sivadêva, chief of Rattikal, 196, 277
Sembâja, engraver, 209, 269	Sivagaunḍa, 191
Sêndraka, kingdom, 54, 55, 56, 57, 59	Sivamâra II, Ganga king, 106, 271
Sêvuna = Yâdava, dynasty, 138, 143	Sivappagauḍa, 173
Shaharu Bidare, town, 48	Sivappa Nâyakâ's palace at Nagar 2
Shanmukha, god, 10	Sivappanâyaka, chief of Bilgi, 175, 280
Sharma, L.P.P., scholar, 207n	Sivâra, village, 96
Shikarpur, headquarters of taluk, 117, 271	Sivara Jôgôja, 117
Shimoga District, 55	Sivârapattana, village, 96
Shôlâpur, district in Bombay Presidency. 200, 201, 206, 207	Sivaśakti, paṇḍita, Saiva Priest, 135, 139, 140, 271
Shustery, Professor of Persian in Mysore, 86	Sivaskandavarman, Pallava king, 51, 58
Siddanâyaka, 106	Sivayanahalli, village, 100, 279
Siddâpura, village, 179, 180, 181	Siyaḷâra = Śilâhâra, kingdom, 209, 210, 269
śidî a festival consisting of hook-swinging, 18	Skandagupta, Gupta king, 208
Sidlaghatta, Taluk, 97	Sôde, village, 148, 269
Silâhâra, dynasty, 210	Sôdinanîle Buḷacheyûr, village, 148
Simha-sangha, a class or division among the Jains, 107	Sômadanḍâdhipa, minister of Kampila, 41
	Somaṇṇa, 153
	Sômappadêvaru, Vîrasaiva priest, 175
	Sômasamudra, tank, 114, 116
	Sômayya, 129
	Sômêśvara, god, 84, 115, 116, 120, 128, 271
	Sômêśvara, Hoysala king, 28

	PAGE		PAGE
Somêśvara II, <i>Châlukya king</i> ,	120	Srî Râjâ Siva Chhatrapati, <i>legend on a coin</i> ,	30
Sômêśvara Bhuvanaikamalla, <i>Châlukya king</i> ,	122, 270	Srîrangapaṭṭana, <i>town</i> ,	31
Soṇnappagaḍa,	98, 102	Srîrangarâya III, <i>Vijayanagar king</i> ,	87, 88
Sonyappa,	96, 279	Srî-sadâsiva, <i>legend on a coin</i> ,	30
Sorab, <i>headquarters of a taluk</i> ,	140, 141, 172, 191, 192	Srîsailam = Srîparvata, <i>a hill in the Karnool district of Madras Presidency</i>	59
Sosevûr = Śaśakapura, <i>village</i> ,	8	Srîvatsagôtra, <i>family</i> ,	168
South Arcot, <i>a district in Madras Presidency</i> ,	25	Subbarâv, <i>scribe</i> ,	178
South Canara, <i>district in Madras Presidency</i> ,	59	Subbarâyaśâstri,	158
Sôvagaḍa,	116	Subhachandra, <i>Jaina guru</i> ,	129
Sôvanadêva, <i>general</i> ,	153	Subrahmanya, <i>god</i>	8
Sôvarâsi,	10	Subrâya-purâṇika,	80
Sôvidêva, <i>Kalachuri ling</i> ,	153	Sudêvarâja, <i>king</i> ,	200, 202, 207, 269
Śravaṇabelgôla, <i>a village sacred to Jains</i> ,	79, 106, 175, 178	Sugatur, <i>village in Kôlâr District</i> ,	280, 281
Sraya or Shrâya, <i>a kind of land tenure</i> ,	175, 178	Sugatur chiefs	99, 103
Sreenivasa Jois,	63	Sukhtankar, <i>scholar</i> ,	56
Srî Krishna, <i>signature of king Krishnarâja Vodeyar III</i> ,	178	Śûla Brahma, <i>a deity</i> ,	20
Srîmukhavyâkhyâgrantha, <i>a work by Gurram Venkaṇaśâstri</i> ,	88	Śûla festival,	44
Sringeri, <i>town in Kadur district</i> ,	83, 85, 88, 283	Śûlgal, <i>ancient name of a portion of Chitaldrug town</i> ,	55
Sringêri Matt, <i>a monastery in the town Sringeri sacred to the Smârta sect</i> ,	84, 88, 277	śulka, <i>customs duties</i> ,	167
Srînivâsa Ayyangâr,	12	Sunkada Mallappa,	14
Srînivasarâghava Iyengar, <i>scholar</i> ,	26	Surabhi = Sorab, <i>village</i> ,	169, 172
Srîparvata = Srîsailam, <i>a hill in Karnool district</i> ,	58, 59	Surapura, <i>name of a state and town in Hyderabad</i> ,	12
Srîpurusha, <i>Ganga king</i> ,	104, 271	Surâshṭra, <i>kingdom</i> ,	138
		Surat, <i>city</i> ,	55, 59
		Sûrya, <i>god</i> ,	19
		Sûryanârâyaṇa, <i>god</i> ,	10
		Sûtasamhitâ, <i>a religious work supposed to form part of the Skânda purâṇa</i> ,	172
		Syed Dastagir, <i>Persian Mantri in Mysore</i> ,	88

## T.

Tagare, <i>village</i> ,	71, 285	Talakâḍu, <i>village</i> ,	115
Tâgarti, <i>village</i> ,	77, 273	Talakâḍugonḍa, <i>title of Vishṇuvardhana, Hoysala king</i> ,	24
Tahir Mahammad Khan, <i>Moghul governor</i> ,	89, 282	Talekâḍu = Talakâḍu, <i>village</i> ,	77
Tâlagunda, <i>village</i> ,	124	Tâlikôte, <i>battle field</i> ,	101
Tâlagunda inscription of Śântivarman,	51-2, 54-5	Talkâḍ, = Talakâḍu, <i>village</i> ,	23-24
	58-9, 200	Tamba, <i>general of Vikramâditya VI</i> ,	138
Talagûr, <i>village</i> ,	96	Tamba-daṇḍâdhinâtha, <i>do.</i> ,	138
		Tambâḍibôva,	191

	PAGE		PAGE
Tambarasa = Tamba,	120, 137-8, 140,	Temple of Lakshmikânta or Lakshmi-	
	271	nârâyâna in Dêvanûr,	11, 13
Tammaḍi Râyânḍe,	116	Temple of Mârkaṇḍêśvara in Khândya,	7
Tammagaunḍa,	191-2	Temple of Panchalingêśvara in Chitaldrug,	15
Tammaya,	97, 173	Temple of Phalguṇêśvara in Chitaldrug,	15, 22
Tandage = Bandage, <i>village</i>	172	Temple of Râma in Mummaḍipattana,	48
tânikada-honnu, fee paid to the trustees		Temple of Râmêśvara in Dêvanûr,	10, 11
of the temple,	116	Temple of Siddhêśvara in Chitaldrug,	15, 16
Tanjore, <i>district in Madras Presidency</i> ,	25, 30	Temple of Siddêśvara in Dêvanûr,	10
		Temple of Śiva in Angaḍi,	9
tanka, a mint	167	Temple of Sômêśvara in Agrahâra Bel-	10
Tapti, <i>river</i> ,	207	guli,	10
Tâtprayadîpikâ, <i>work</i> ,	172, 277	Temple of Subrahmanya in Gônibîḍu,	8
tatva, a term used in Hindu philosophy to		Temple of Subrahmanyêśvara in Chital-	20
denote an entity or element,	76	drug,	
Tavanandi, <i>village in Sorab Taluk</i> ,	172	Temple of Uchchangiyamma in Chitaldrug,	16
Tavanidhi, <i>do.</i> ,	169, 172, 191-2		
Tâyanna,	48	Temple of Vâsantikâ in Sosevûr,	8
Tâyannanahalli, <i>village</i> ,	48	Temple of Venkaṭaramaṇ svâmi in Âlam-	2
Tâyagonḍanahalli, <i>village</i> ,	47	giri,	
Telugara-gaṇḍa, <i>royal title</i> ,	41	Temple of Virabhadra in Aimangala,	14
Telunga, <i>kingdom</i> ,	143	Temple of Virabhadra in Angaḍi,	9
Temple of Agastyêśvara in Tirumakûḍlu,	35	Temple of Viśvanâthêśvara in Chitaldrug,	22
Temple of Beṭṭêśvara in Agrahâra Bela			
guli,	9	Timmadâsa,	64
Temple of Bhairavêśvara in Chitaldrug,	16, 50	Timmaṇa,	145
Temple of Bindumâdhava in Kalasa,	2	Timmanâyaka or Timmanṇanâyaka, <i>chief</i>	
Temple of Brahmêśvara in Kikkêri,	2	of Hârati,	189, 277, 280
Temple of Chennakêśavasvâmi in Bêlûr,	2	Timmaṇṇa Nâyaka's tank, a tank on the hill	
Temple of Ekanâthêśvari in Chitaldrug		at Chitaldrug,	17
15, 16, 18		Timmapagaṇḍa or Timmappagaṇḍa,	100,
Temple of Gôpâlakrishṇa in Chitaldrug,	16, 21		101, 279
Temple of Gôpâlakrishṇa in Holalkere,	64	Timmarâja, <i>chief of Kopana</i> ,	44
Temple of Hiḍimbêśvara in Chitaldrug,	15-16	Timmarasaiya, <i>minister of Virappagaṇḍa</i> ,	48
18-19, 22			
Temple of Hoysalêśvara in Halebîḍ,	2	Tippambhaṭṭa,	277
Temple of Kappe Chennigaraya in Bêlûr,	24	Tippaṇabhaṭṭa, <i>do.</i> ,	102
Temple of Kaitabhêśvara in Ânevatti,	2	Tippu, <i>ruler of Mysore</i> ,	17, 34
Temple of Kalâśêśvara in Kalasa,	2	Tirumakûḍlu, <i>village</i> ,	35
Temple of Kêśava in Angaḍi,	2, 9	Tirumalabhaṭṭar,	159, 279
Temple of Kêśava in Bêlûr	65-6, 70	Tirumalaiya,	64
		Tirumala Tâtâchâr, <i>priest</i> ,	181
		Tirumala temple at Banavâsi,	190
		Tirumangai-âlvâr, a saint of Śrî Vaiṣṇava	
		sect,	21
		Tirupati, famous place of pilgrimage in	
		North Arcot District,	48

	PAGE		PAGE
Tiruvâymoli, <i>religious hymns in Tamil sacred to the Srîvaishnava sect</i> ,	12	Tribhuvanamalla, <i>title</i> ,	115, 270
Tivula = Tamil, <i>name given to the Chôla kings</i> ,	40, 136, 137	Tribhuvanamalladêva, <i>title of Vikramâditya VI</i> ,	119, 137
Togarasi, <i>village</i> ,	153, 273	Tribhuvanamalla Pândya, <i>Pândya king</i> ,	77
Toṇḍarâlvâr, <i>a saint of the Srîvaishnava sect</i> ,	21	Tribhuvanamalla Vikramâdityadêva VI, <i>Châlukya king</i> ,	140
Tôṇṭada Siddahalingasvâmi, <i>Lingâyat guru</i> ,	49	Trikûta, <i>kingdom</i> ,	50, 204
Toravanabhaṭṭa,	159	Trilôchana-panḍita, <i>Saiva priest</i> ,	130
Toregallu, <i>fort</i> ,	44	Tripurântaka temple in Belgâmi,	130
Traikûta, <i>kingdom</i> ,	54-5, 59-60 269	Tripurâribhaṭṭa,	168
Traikûta era,	55	Tufnell, <i>numismatist</i> ,	29, 30
Traikûtake = Traikûta, <i>kingdom</i> ,	55	Tungabhadra river,	38, 44, 59, 135, 166 210
Traikûtake era = Traikûta era,	55	Tungôṭi, <i>village</i> ,	47, 48, 49, 178
Trailôkyamalla, <i>Châlukya king</i> ,	23	Tuppada-koṇa ( <i>lit. ghee-pond</i> ), <i>a pond on Chitaldrug hill</i> ,	20
Trailôkyamalla Âhavamalla, <i>do.</i> ,	135	Tûrâmma, <i>son of Kôṭeyamma</i> ,	152
Trailôkyamalla Vijaya Nolamba Pallava Permmânaḍi <i>title of Jayasimha (III)</i> ,	137	Turubina Mâregauḍa,	48, 49
Trailôkyamalla Vira Nolamba Pallava Permmâḍi, <i>do.</i> ,	138, 140	Turuka, <i>a name generally applied for Muslims in Kannada</i> ,	68, 143
Trailôkyamalla Vira Nolamba Permmânaḍi Jayasinghadêva, <i>do.</i> ,	120	Turuka-daḷa-vibhâḍa, <i>title of Bêlûr chiefs</i> ,	70
Trekûta = Traikûta, <i>kingdom</i> ,	55	Turushka = Turuka,	192

## U.

Uchchangi, <i>fort</i> ,	115, 210	Uṇṭikavâṭika grant of Abhimanyu,	199-201, 203, 206-8, 269
Udayagiri, <i>fort and kingdom</i> ,	44	Upâdhyara Narasidêvaru,	84
Udayagiri cave near Bhilsâ,	205	upavid, <i>a term used to denote some office connected with Vedic sacrifices</i> ,	198, 208
Uddari, <i>village</i> ,	142	Ura-kodagi, <i>rent-free land granted for the use of the whole village in common</i> ,	72
Uddhare, <i>do.</i> ,	145	Urvîtilaka, <i>a name given to the Pârsvanâtha Basti at Humcha</i> ,	7
Udri, <i>do.</i> ,	146, 283		
Uḍugaṇi Siddappa,	131		
Ukkiseṭṭi,	79		
Ulavi, <i>hobli</i> ,	173		
Ulavi Basavaṇṇanâyaka,	146, 283		
Uḷigada Malla,	146		
Umâmahêśvara, <i>god</i> ,	175		

## V.

Vâdada bayal, <i>plain</i> ,	170	Vajjada kêri, <i>name of a street in Belagâmi</i> ,	135
Vaḍigehalli-sthala, <i>village</i> ,	98, 279	Vâkâṭaka, <i>kingdom</i> ,	57, 200, 203, 204, 207, 208
Vâdirâja or Vâdirâjadêva, <i>Jaina teacher</i> ,	109, 273	Vâli, <i>monkey chief mentioned in the Râmâyana</i> ,	166
Vaidya Dâsaṇṇa,	125, 275		
Vaishṇava, <i>a priest of the Sâtâni community</i> ,	181		

	PAGE		PAGE
Vanaparti, <i>village</i> ,	176	Vijayakīrti Bhaṭṭārār, <i>Jaina priest</i> ,	142
Vanavāsadēsā = Banavāsi, <i>province</i> ,	135	Vijayanagar, <i>city and kingdom</i> ,	6, 16, 19,
Vanavāsi = Banavasi, <i>village</i> ,	194	29, 38, 69, 70, 83, 84, 96, 98, 102, 110,	
Yanga, <i>kingdom</i> ,	136, 138	150, 159, 171, 172, 188, 191, 196, 274,	
Vannegaṇḍa,	181		275
Varadā, <i>river</i> ,	167, 170, 171, 172	Vijayanagar coins,	25, 29
Varadaraja, <i>god</i> ,	113	Vijayaskandavarman, <i>Pallava king</i> ,	51
Varadarājasvāmi, <i>god</i> ,	112	Vijaya,	78
Varāha, <i>god</i> ,	275	Vikramāditya, <i>Chālukya king</i> ,	135, 136,
Varaligege, <i>village</i> ,	191		137, 200
Vāraṇāsi, <i>a name of the sacred city of</i>		Vikramāditya I, <i>Chālukya king</i> ,	209
<i>Banares</i> ,	69, 120	Vikramāditya VI, <i>Chālukya king</i>	120,
Varāta, <i>kingdom</i> ,	143		139, 270
Vardhamāna or Vardhamāna-dēva, <i>Jaina</i>		Vikramāditya Śāntara, <i>Śāntara king</i> ,	7
<i>teacher</i> ,	109, 273	Vikrama Nalamba = Jayasimha III,	
Varuḍe Chāyayanāyaka, <i>warrior</i> ,	77	<i>Chālukya king</i> ,	137
Vastāre, <i>a village in Chikmagalūr Taluk</i> ,		Vikramārka, <i>king</i> ,	169
	70, 80	Vimaiya, <i>son of Perumāladēva</i> ,	273
Vastāre sime, <i>province</i> ,	68, 70	Vimayya = Vimaiya,	112
Vēdagiri, <i>a hill probably identical with</i>		Vinayāditya, <i>Hoysala king</i> ,	73, 109, 271,
<i>Mēlukōte in Seringapatam Taluk</i> ,	68		272
Vēlāpura = Bēlūr, <i>town</i> ,	68	Vināyaka bhaṭṭa,	150
Veḷugali = Belguli, <i>village</i> ,	9	Vindhya, <i>mountain range</i> ,	55, 59
Vengi, <i>province</i> ,	210	Vinayāditya poysala, or Vinayāditya	
Venkaṭādri Nāyaka, <i>chief of Bēlūr</i> ,	68,	Voysala = Vinayāditya, <i>Hoysala</i>	
	69, 70, 72, 278	<i>king</i> ,	73, 273
Venkaṭamma, <i>son of Pāpatimmanāyaka,</i>		Vinhukaḍa Chuṭukulānanda Śātakarṇi,	
<i>subordinate of the Bēlūr chief</i> ,	68,	<i>Śātavāhana king</i> ,	51
	70, 279	Viraballāla, <i>Hoysala king</i> ,	9, 78, 129, 274
Venkaṭapa Nāyaka, or Venkaṭappa Nā-		Viraballāla II, <i>Hoysala king</i> ,	7, 27, 116,
yaka = Venkaṭādri Nāyaka, <i>chief of</i>			126, 272
<i>Bēlūr</i> ,	68, 69	Viraballāla III, <i>Hoysala king</i> ,	27, 126
Venkaṭapati-dēva = Venkaṭapatirāya,	278	Viraballāladēva = Viraballāla II,	110
Venkaṭapatirāya, <i>king of Vijayanagar</i> ,	98	Viraballāladēva = Viraballāla,	116
Venkaṭaramaṇiah,	12	Virabhaṭṭa, <i>god</i> ,	14, 16, 19, 20, 49
Venkaṭa Rāya I, <i>king of Vijayanagar</i> ,		Virabhadranāyaka, <i>Keladi Chief</i> ,	159, 278
	31, 32	Virabukkarāya = Bukka I, <i>King of Vijaya-</i>	
Venkaṭasetṭi, <i>merchant</i> ,	49	<i>nagar</i> ,	191, 276
Venkaṭēśa, <i>god</i> ,	32	Viradēva,	173, 274
Venkaṭēśapura, <i>village</i> ,	187	Viragaṅga Hoysaṇa Dēvaru = Vishṇu-	
Vidarbha = Berar, <i>kingdom</i> ,	198, 201,	<i>vardhana, Hoysala king</i> ,	77
	204, 206, 207, 208, 278	Viragaṇḍanahalli, <i>village</i> ,	48
Vighṇēśvara, <i>god</i> ,	10	Viraiya,	111, 283
Vijāṇḍja,	155	Viraṇḍi, <i>Jaina teacher</i> ,	75, 76, 77, 273
Vijaya, <i>minister of Changanād</i> ,	37	Viraṇṇagaṇḍa,	48
Vijaya, <i>paternal uncle of Nanjunda</i> ,	37	Vira Nalamba, <i>title of Chālukya prince</i>	
Vijayāditya, <i>brother of Ganga king Siva-</i>		<i>Jayasimha III</i> ,	137
<i>māra II</i> ,	106, 271	Virapa,	169

	PAGE		PAGE
Vīrapadēva or Vīrapadēvaru,	110, 273	Vishṇu image at Angaḍi,	9
Vīrappagaḍa, <i>chief of Maddagiri</i> ,	48	Vishṇuvamśa, <i>family</i> ,	143
Vīrarājaiya, <i>chief of Kuḷale</i> ,	111, 282	Vishṇuvardhana, <i>Hoysala king</i> .	23, 24,
Vīrarājendra, <i>Chōla king</i> ,	27		25, 65, 109, 210, 272
Vīrarāyi-haṇa, <i>coin</i> ,	25, 26, 27, 28	Vishvaksēna, <i>an attendant of god Vishṇu</i>	21
Vīrarudra, <i>Kākatīya king</i> ,	39, 41, 43, 45		
Vīrasadāśiva rāya = Sadāśivarāya, <i>Vijaya-nagar king</i> ,	68	Viśvakarmā, <i>architect of the gods in Hindu mythology</i> ,	35
Vīraśaiya, <i>sect</i> ,	98, 99, 175, 279, 281	Viśvarūpa Bhāratī, <i>head of the Avani mutt</i> ,	26
Vīratīrthēsa, <i>Jaina god</i> ,	75		
Vīra Venkaṭa Rāy, <i>legend on a coin</i> ,	30	Viṭṭha, <i>a Prākṛit form of Vishṇu</i> .	208
Vīrēśvara, <i>god</i> ,	196, 277	Viṭṭhala, <i>god</i> ,	205
Vīrōja, <i>engraver</i> ,	145	Viṭṭhala Bhāratī, <i>head of the Avani mutt</i> ,	88
Vīrūpāksha, <i>tutelary diety of Vijayanagar</i> ,	38, 166, 170		
Viśālāksha Paṇḍita, <i>minister of Chikā-dēvarāja Oḍeyar</i> ,	33	Von Konow, <i>scholar</i> ,	207
Vishṇu, <i>god</i> ,	122	Voyasaḷa = Hoysala, <i>dynasty of kings</i> ,	73
		Vyāsa, <i>sage</i> ,	199

## W.

Watters, *translator of Yuan Chwang's*, 55,  
travels 55n, 60n,

## Y.

Yādatale = Heḍatale, <i>village</i> ,	112	Yelase = Elase, <i>village</i> ,	191, 192
Yādava, = Sēvuṇa, <i>dynasty</i> ,	73, 125,	Yelasi, <i>do.</i> ,	172
	274, 275	Yemmeyasetti,	127
Yādava chakravartī, <i>title of Hoysala kings</i> ,	129	Yennekoḷa, (lit. pond of oil), <i>a pond on Chitaldroog Hill</i> ,	17
Yādava-kula, <i>race</i> ,	143	Yera Krishnappa Nāyaka, <i>Belūr chief</i> .	68
Yāli, <i>a fabulous beast</i> .	17	Yēvūr inscription,	204
Yangaṭapura, <i>village</i> ,	181	Yiragunḍa, <i>village</i> ,	185
Yāzdāni, <i>archaeologist</i> ,	86	Yirapa,	62
Yedenād = Edenād, <i>province</i> ,	144, 191	Yuan-chwang, <i>Chinese traveller</i> ,	55
	275	Yudhishṭhira, <i>the eldest of the famous sons of Pāṇḍu</i>	199
Yagachi or Yegachi, <i>river</i> ,	67, 70		





